START

COPYRIGHT

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted materials, including foreign works under certain conditions. In addition, the United States extends protection to foreign works by means of various international conventions, bilateral agreements, and proclamations.

Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any other purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

This company reserves the right to refuse to accept a copying order if, in its judgment, fulfillment of the order would involve violation of copyright law.

Marianne Salinger Collection

AR 10199

variety of personal and professional documents pertaining to Marianne Salinger and her family. Spanning four generations, the material is clustered around individual stories of several family members and their relationships, each illustrated by different document types and genres, including personal and official letters, diaries, clippings, photographs and slides, various certificates, advertisements, restitution papers, as well as a couple of annotated books of various genres such as children's books, one cookbook, one autobiography and a language textbook. Some translations are included.

Languages: The collection is in German, English, Hebrew and Russian.

Quantity: 1 linear foot.

Identification: AR 10199

Repository: Leo Baeck Institute

Biographical Note

Simcha Ginsburg (1832-1899) and his wife, Golde Arkin (1831-1867) had a wholesale business importing herring and exporting wood in Grodno. The couple had seven children. One of their daughters, Mesche (Marie) was married to Benjamin Vishniak and mother of journalist and writer Mark Vishniak (1883–1977), who fled from Russia and later joined the editorial board of *Time* Magazine as a consultant on Russian affairs during World War II.

Portrait of Marianne Salinger (1923-)

Simcha and Golde Ginsburg's youngest son, Albert (1866-1927), moved to Berlin, where he worked for the firm Gebrueder Kristeller and eventually became partner. He married Selma Heymann (1871-1938) and had two daughters with her: Trude (1895-1995) and Lotte (1898-1919), who died from a sudden illness at the age of 20.

Trude married Walter Salinger (1882-1958), who had served in World War I. The couple had two children, Marianne (1923-) and Fred (Fritz) (1922-1994). After 1933, Trude discovered some distant cousins in New York and managed to obtain an affidavit of support, which allowed the family to immigrate to the United States. In March 1939 Trude and her children left Berlin for the Netherlands and England where they waited for the papers. In June of 1939 they arrived in the U.S. and settled in Kew Gardens. Trude and Walter Salinger separated. He eventually moved to California and died on a trip to Germany in Bad Kissingen, where he is buried.

Their son, Fred, served in the United States army in World War II, and graduated from Pennsylvania Military College with a degree in engineering. He died of lung cancer at the age of 72. His sister Marianne Salinger went to Paris in 1949 to live with Jacques and Nina Gunsbourg, the children of Simon Ginsburg and Annemarie Oppenheimer, who had perished in Auschwitz, as well as their paternal uncle Matwei Ginsburg. Back in New York, Marianne attended Cooper Union School for Design in Manhattan and opened her own design studio in Forest Hills. In the course of her career,

she produced a variety of creative work, including patented household products, custom-made windows displays, stage design for show productions, as well as store decorations. Upon her retirement she started volunteering for the Leo Baeck Institute.

Scope and Content Note

Following a chronological order, the material in this collection is clustered around various individuals of Marianne Salinger's family in Germany, France and the United States. Spanning four generations, their stories encompass a variety of topics, including Russian immigration to Germany at the end of the 19th century, adolescence in Germany in the early 20th century, emigration from Nazi Germany and immigration to the United States, post-war childhood in France as well as the professional career of an immigrant woman in the United States during the 1950s-1970s. Additional insight into the cultural contexts of these stories is provided by annotated books of various genres, including children's books, language textbooks, a cookbook, and an autobiography by Lilly Pincus. In general, the genres and types of documents in this collection vary greatly. However, a relative bulk is composed of personal recollections and correspondence in the form of diaries and letters, some of which have been translated into English.

General biographical information on Albert and Selma Ginsburg is contained in Folder 1/1, including birth, marriage and death certificates, military documents, testaments, and some postwar correspondence pertaining to the care of their graves. A family tree is also included. Of special interest with regard to late 19th and early 20th century culture may be a German/Russian language textbook (H. von Berthe (Hrsg.) 1878. *Deutsches Lesebuch: Hilfsbuch für den Unterricht in deutscher Sprache und Literatur.Eine Auswahl prosaischer und poetischer Stücke aus den Werken deutscher Klassiker aller Jahrhunderte. Elfte Auflage.*) (Folder 2/1), as well as a photocopy of Selma Ginsburg's personal cookbook (Folder 1/2).

Only very little information is given in this collection on Albert Ginsburg's cousin, Russian-American journalist and writer Mark Vishniak. However, Folder 1/3 contains, in addition to an obituary from the *New York Times*, a number of finding aids of other institutions that hold related material for further research.

Folders 1/4 and 1/5 contain documents pertaining to Trude Salinger (*Ginsburg). Folder 1/5 comprises personal correspondence between Trude and various members of her family and friends, 1913-1928. Folder 1/4 contains mostly official documents pertaining to the family's immigration to the United States during the Holocaust: Bank statements, an alien registration card, a naturalization certificate as well as various restitution papers give evidence of the migration process. Some information on Trude's husband, Walter Salinger, is contained in Folder 1/6. It includes engagement announcements, a last will, a death certificate as well as some correspondence with the Jewish community in Bad Kissingen, which took care of his burial after Walter had died on a trip to Germany.

Several diaries by Trude's sister, Lotte Ginsburg, dating from 1910-1919 can be found in the LBI memoir collection (call number ME 1631). In these entries, Lotte describes her experience as an adolescent girl in the early 20th century, covering such topics as everyday life at home and school,

travel notes as well as romantic encounters. Translations are included.

Marianne Salinger's personal and professional life is documented in Folders 1/8-1/10. In addition to some personal documents in Folder 1/8, including school certificates or letters written to her parents as well as some of her children's books, which reflect her childhood in Germany, an abundance of material included in Folder 1/9 pertains to Salinger's professional life as a designer in the United States after she had immigrated from Germany. Various advertisements, photographs, trademark papers and business correspondence illustrate both her creative work and the visual culture of post-war America. Of particular interest may be clippings from German newspapers and magazines narrating Marianne's success story in the United States from a German perspective. An issue of *Stammbaum* from 2006, also included here, features an interview with Salinger in which she reflects on her experience as an immigrant and volunteer at the Leo Baeck Institute Archives. Folder 1/10 contains photocopied letters by Marianne Salinger to her mother, in which she describes the postwar life in Paris, where she took care of the Ginsburg children Jacques and Nina whose parents had been deported to Ausschwitz. This folder also includes later photographs of Jacques and Nina and their families. A few photographs and certificates pertaining to Marianne Salinger's brother Fred (Fritz) can be found in Folder 1/7.

Excerpts from Lily Pincus's autobiography *Verloren – gewonnen. Mein Weg von Berlin nach London* (1980) in Folder 2/3 illustrate the author's childhood in Berlin, part of which she shared with Lotte Ginsburg. The photocopies included here pertain to these interconnections. The book is available at the LBI Library, call number DS 135 G5 P495.

Arrangement

The collection has been arranged by person, following a chronological order.

Restrictions

Access Restrictions

Folder 1/10 is for research at the LBI in-house only.

Access Information

Readers may access the collection by visiting the Lillian Goldman Reading Room at the Center for Jewish History. We recommend reserving the collection in advance; please visit the LBI Online Catalog and click on the "Reserve" button.

Use Restrictions

There may be some restrictions on the use of the collection. For more information, contact:
Leo Baeck Institute, Center for Jewish History, 15 West 16th Street, New York, NY 10011
email: lbaeck@lbi.cjh.org

Access Points

Individuals:

Ginsburg, Albert, 1866-1927
Ginsburg, Lotte, 1889-1919
Ginsburg, Selma, 1871-1938
Pincus, Lily
Salinger, Fred (Fritz), 1922-1994
Salinger, Marianne, 1923-
Salinger, Trude (Gertrude), 1895-1995
Salinger, Walter, 1882-1958
Vishniak, M. V. (Mark Ven'iaminovich), 1883-1977

Subjects:

Adolescence
Art and design
Childhood
Cooking
Emigration and immigration
Holocaust, Jewish (1939-1945)
Sanatoriums

Places:

Berlin (Germany)
New York (N.Y.)
Paris (France)

Document Types:

Clippings (information artifacts)
Correspondence
Diaries
Genealogical tables
Legal documents
Official documents
Photographs
Recipes
Slides (photographs)
Wills

Related Material

Both Stanford University and Columbia University hold material pertaining to Mark Vishniak:

Stanford: A Register of the Mark V. Vishniak Papers (collection number 70000)
Columbia: Leopold Haimson Papers, 1890s-1999

Separated Material

Some photographs have been moved to the photo collection. A prayer book rescued from the November pogrom 1938 has been moved to the library collection, [R 25]. Lily Pincus's autobiography *Verloren – gewonnen. Mein Weg von Berlin nach London* (1980) has been moved to the LBI library. Lace and lace-making supplies owned by Marianne Salinger's mother have been moved to the art and objects collection. A cassette tape of an interview with Marianne Salinger, 2005, as basis for a published interview in *Stammbaum* magazine, 2006, has been moved to the AV collection. Lotte Ginsburg's diaries, 1910-1918, have been moved to the memoir collection.

Preferred Citation

Published citations should take the following form:

Identification of item, date (if known); Marianne Salinger Collection; AR 10199; box number; folder number; Leo Baeck Institute.

Processing Information

Folders have been rearranged to follow a chronological order. A folder containing only one photocopy of a family tree has been eliminated. The family tree has been moved to Folder 1/1. A photograph of Albert Ginsburg has been removed from its original frame and moved to Folder 1/1. The German/Russian book (H. von Berthe (Hrsg.) 1878. *Deutsches Lesebuch: Hilfsbuch für den Unterricht in deutscher Sprache und Literatur. Eine Auswahl prosaischer und poetischer Stücke aus den Werken deutscher Klassiker aller Jahrhunderte*. Elfte Auflage.) as well as the children's books have been separated and placed in Box 2 of the collection (Folders 2/1 and 2/2). Photocopies are placed in the folders pertaining to their respective owners, Folders 1/1 and 1/8.

Container List

Series I: Marianne Salinger Papers, 1878-2005.

The series is in German, English, Hebrew, and Russian.

Arrangement:
The collection has been arranged by person, following a chronological order.

Box	Folder	Title	Date
1	1	Albert and Selma Ginsburg	1866-1939, 1975
1	2	Selma Ginsburg's cookbook	undated, circa 1880-1920
1	3	Mark Vishniak	1883-1976
1	4	Trude Salinger	1895-1961
1	5	Trude Salinger, correspondence	1913-1928
1	6	Walter Salinger	1919-1958
1	7	Fred (Fritz) Salinger	1922-1944
1	8	Marianne Salinger, personal	1923-1965
1	9	Marianne Salinger, professional	1942-1965
1	10	Marianne Salinger, Paris correspondence	1948-1949
Box	**Folder**	**Title**	**Date**
2	1	German/Russian textbook	1878
2	2	Children's books	1927-1928
2	3	Book by Lily Pincus (excerpts)	1980

REEL 1

A C A

IMAGE EVALUATION TEST TARGET (QA-2)

150 mm

POINT SIZE

4 Z35lg 1jb7 YOr8j Zlo6x

6 Hg47j W9pa9 A7o7q Ge92

8 Su1xi 33q7n Oelvf 4ef8k

10 2xbiy Gmn0c Y5a5a E1t9g

12 7n34a K2b8t D6fmh 9ss9d

14 Wcuzl L1cdg 6Y3sl Okjdg

FUTURA

NEWS GOTHIC

14 K2b8t Okjdg 4ef8k Gmn0c

12 Zlo6x Ge92 7n34a 6Y3sl

10 Y0r8j A7o7q Oelvf 2xbiy

8 9ss9d L1cdg 33q7n E1t9g

6 Z35lg Hq47j Su1xi Y5a5

4 D6fmh Wcuzl 1jb7 W9pa9

POINT SIZE

1.0 1.1 1.25 1.4 1.6 1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6

4 CJTR6NZAUS BYWCU ZLCD IZC6B

6 IZC6B U5M7P PN6SB 0IKOG

8 XMBBO HWEKH XYAHQ SIDDS

10 VILNU MZZHSF XMBBO HWEKH

12 6FRKM EB7AU FUDWM BO0NF

14 C9E83 BI8AJ Z7QYI OKJDQ

POINT SIZE

SANS SERIF

TIMES NEW ROMAN

4 Jgto Ao8d I3v7M6Gn7a UHeP

6 8tizx Wx8nk C6Jfm Zm79a

8 T1vh2 2hPoz bunYr Dm525

10 KP7Yc Rho9t UmkhP Eeafd

12 C6Jfm Zm79a 3s431 iskrY

14 Oz7h9 B5elP Wo8nk 8tizx

6"

APPLIED IMAGE Inc ®

1653 East Main Street
Rochester, NY 14609 USA
Voice: (585) 482-0300
Fax: (585) 288-5989
www.appliedimage.com

© 2002, 2005, APPLIED IMAGE, Inc., All Rights Reserved Rev. 1.02

B D B

AR 10199 1/1 Albert and Selma Ginsburg, 1866-1939, 1975 Archives

(20)

Englaubigte Übersetzung aus dem Russischen.

Drei Bogen Stempelmarken über zusammen
88 Kopeken am 2. Dezember 1887
entwertet.

Bescheinigung.

Infolge des Antrages des Grodnoer Kaufmanns Simchel Tscherowitsch *) Ginsburg vom 29. No-
vember dieses Jahres auf Ausstellung eines Na-
tivalzeugnisses an ihn über die Geburt seines
Sohnes Abram-Lew **) in der Stadt Grodno im
Monat Oktober 1866 von seiner rechtmäßigen,
jetzt verstorbenen Ehefrau Golda Oreliowna,
geborenen Arkin, ist ihm von mir, dem Grodno-
Rabbiner, diese Bescheinigung darüber ausgefertigt,
daß das verlangte Nativalzeugnis von mir
nicht erteilt werden kann aus dem Grunde,
weil die Nativalbücher und Register über die
in der jüdischen Gemeinde Grodno von 1864 bis
.... ***) Geborenen bei dem Rabbi in der Stadt
Grodno am .. ***) Mai 1885 vermißt sind. Hierzu-
fügen ist hinzu, daß, wie mir wahrheitsgetreu be-
kannt ist, Abram Lew in der Tat der leibliche

Sohn der oben genannten Ehegatten: des Simchel Oscher-

Anmerkungen des Übersetzers: *) = Sohn des Escher, **) = Leo, Löw; und
dem Namensstamm ist der zweite Vornamen „Leib," ***) wegen Un-
leserlichkeit des Originals unleserlich.

No 1845.

Oscherowitsch Ginsburg und seiner verstorbenen Ehefrau Golda Oselowna, geborenen Atkin, ist. Dieses wird hierdurch gerichtlich mit Bezeichnung des Amtssiegels bescheinigt zwecks Vorlegung in einer Rentenbankensache.

Grodno, den 2. Dezember 1887

[L. S.]

Der Rabbiner
gez. [Unterschrift unleserlich]

Bescheinigung.

Den 2. Dezember 1887. Hier, standesamtlich gerichtete Grodnoer Synagogenbezirk, bescheinigen hiermit, daß uns wahrheitsgemäß bekannt ist und wir diese Bescheinigung im Verdachtsfalle wirklich bekräftigen können, daß Abram Lew in der Stadt Grodno von den vorschriftsmäßigen Eltern: Simchel Oscherowitsch Ginsburg und seiner jetzt verstorbenen Ehefrau Golda Oselowna, geborenen Atkin, im Monat September des Jahres 1866 – achttausendachthundertsechsundsechzig – geboren ist.

Vorstehend „sechzig."

[Unterschriften:]

3 Stempelmarken über zus. 80 Kopeken entwertet.

Der Synagogenvorsteher Nissanel Selmanowitsch Wolfsohn
Synagogenälteste Aron Selmanowitsch Perlis
Steinberger [Vornamen unleserlich] Krinski.

Ich, Friedensrichter, bescheinige, daß die Unterschrift [illegible] eigenhändig in meiner, des Friedensrichters Gegenwart in meinem [illegible] Stadtbezirk, Sobornaja-Straße, Haus Fuchs No 9, belegenen Amtslokal geschrieben hat von dem mir persönlich bekannten: dem Kaufmann Nissonel Selmanowitsch Wolfsohn, Aron Selmanowitsch Perlis und dem Kleinbürger [konnte unleserlich] Josselewitsch Krinski, wohnhaft in der Stadt Grodno: der erste Samkowaja-, der zweite Tatarskaja-, der dritte [infolge Verletzung des fehlende Name unleserlich]-Straße in ihren Gründen.

Grodno, den 2. Dezember 1887.

Register No 3956.

Die Unterschrift "Z" wird beglaubigt.

[L. S.] Der Notar gez. Basnin.

[Inschrift des Siegels:] "Siegel des Notars Konstantin Basnin in der Stadt Grodno."

Die Richtigkeit vorstehender Übersetzung beglaubigt

ich.

Berlin N. W. 52, Lothringerstr. 33, den 9. Mai 1921.

Witt, Vereidigter

gerichtlich beeidigter russischer Dolmetscher.

Beeidigter russischer Dolmetscher
Karl Witt
BERLIN
für die Gerichte u. Notare
des Kammergerichtsbezirks
u. d. Standesämter d. Stadt
Berlin
u. d. Regbez. Potsdam

ГЕРБОВАЯ МАРКА. ШЕСТЬДЕСЯТЬ КОП. 60 60 60 60

ГЕРБОВАЯ МАРКА. ПЯТЬ 5 КОП.

ГЕРБОВАЯ МАРКА. ПЯТЬНАДЦАТЬ КОП.

2 Дек. 18

5 р. 5 / 87

№ 1345

Удостовѣреніе.

Вслѣдствіе заявленія Гродненскаго купца Самсона Ошеровича Гинзбурга отъ 29 Ноября сего года о выдачѣ ему метрическаго свидѣтельства о рожденіи въ г. Гроднѣ сына его Абрама-Льва въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1866 г. отъ законной жены его нынѣ покойной Гольды Ореліовны урожд. Аркинъ, дано сіе мною Гродненскимъ Раввиномъ въ томъ, что требуемое метрическое свидѣтельство выдаваемо мною быть не можетъ по той причинѣ, что метрическія книги и тетради о родившихся по Гродненскому Еврейскому Обществу съ 1864 до 1[illegible] истребились б. въ г. Гроднѣ 2[illegible] мая 1885 г. пожаромъ. При [illegible] присовокупляю, какъ мнѣ это достовѣрно извѣстно, что Абрамъ Левъ есть дѣйствительно родной сынъ

Гр. 4399 ед.

Гр. 5552 ед.

вышесказанныхъ супруговъ Симхеля Ошеровича Гинзбурга и покойной жены его Гольды Ореліовны урожд. Аркинъ Въ чемъ надлежащимъ подписаніемъ съ приложеніемъ казенной печати удостовѣряется. Для представленія таковаго по дѣлу о наслѣдствѣ. Гродно Декабря 2 дня 1887.

Повѣренный [illegible]

Удостовѣреніе

1887 года Декабря 2 дня. Мы нижеподписавшіеся Гродненскіе домохозяева симъ удостовѣряемъ какъ намъ достовѣрно извѣстно каковое удостовѣреніе въ случаѣ надобности можемъ подтвердить подъ присягою что Абрамъ Левъ родился въ г. Гродно отъ законныхъ супруговъ Симхеля Ошеровича Гинзбурга и жены его нынѣ покойной Гольды Ореліовны урожд. Аркинъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ 1866 года тысяча восемьсотъ шестьдесятъ шестого года

Исправлено „шестьдесятъ"

Купецъ Писаней [illegible] Ефремъ

Купецъ Аронъ Зельманъ [illegible]

Мѣщанинъ [illegible]

[illegible]

Я, нижеподписавшійся, удостовѣряю что подписи подъ симъ сдѣланы собственноручно въ присутствіи моемъ, Константина Ивановича Башина, Гродненскаго Нотаріуса, въ конторѣ моей, находящейся 1 части, по соборной улицѣ въ домѣ Фукса №9, Купцами: Нисонелемъ Зельмановичемъ Вольфсономъ, Арономъ Зельмановичемъ Перлисомъ и Мѣщаниномъ Овсеемъ Уселевичемъ Кринскимъ, живущими въ г. Гродно: первый - по Замковой, второй - по Татарской и третій - по Тюремной улицамъ въ своихъ домахъ, лично мнѣ извѣстными. - г. Гродно 1887 года Декабря 2 дня. - По реестру № 3956 Исправленному. 2" вѣрить.

Нотаріусъ Башинъ

Uebersetzung aus dem Russischen.

Ministerium des Innern.-
Bürgeramt zu Grodno.-
Am 24 Februar des Jahres 1893.-
№ 580.-
Stadt Grodno.-
(Stempelmarke 80 Cop.)

Zeugnis.-

Hiemit Zeugnis wird dem Grodnoer Bürger Israel Jokelewitsch (Jokel's Sohn) Perlis, in Folge seines diesbezüglichen Ansuchens und der von seinem Vater vorgelegten Urkunde, derzufolge er, Israel, wie auch dem Ehemann seiner Tochter mütterlicherseits, Abraham Leib Simchelewitsch (Simchels Sohn) Ginsborg nachgesucht ist zum Zweck der Bürgerschaft der Stadt Grodno bei seinem

Victor

Hirtar Simchel Oscherowitsch (Oscher's Sohn) Ginsborg hat sein Familienregister sub No 24/24 unter der Ordnung, der das vorgenannte 27 Jahre alt ist und der das Vorgenannte von sämtlichen drei von dem ermordeten Perlis alle Namen und Kindschaft erfahren hat, welche sein Vater Abraham Leib Simcheliowitsch (Simchels Sohn) Ginsborg bis zum 1 Januar des Jahres 1893 geführt, die in Einsicht sub No 48 genommen sind. — Solches bezeugt der Heimatsvorsteher durch Unterschrift und Beidrückung des Siegels. —

Der Heimatsvorsteher (Unterschrift unleserlich)

Die Mitglieder des Heimatsamts (Unterschrift unleserlich)
(Unterschrift unleserlich)

(L. S.) Der Schriftführer (Unterschrift unleserlich). —

Für

Für gefällige Kenntnisnahme. —

Berlin, den 8 April 1893. —

J. Gerlach

Abschrift vorstehenden Berichts des Königlichen Syndikus

an den Königlichen Kommissarius. —

М. В. Д.

ГРОДНЕНСКАЯ
МѢЩАНСКАЯ
УПРАВА.

Февраля 24 дня 1893 г.

№ 581

г. ГРОДНО.

Удостовѣреніе

Дано сіе Гродненскому мѣщанину Израелю Іокеліовичу Перлису, вслѣдствіе его о томъ просьбѣ и состоявшагося сего числа постановленія въ томъ, что какъ видно изъ дѣлъ сей Управы Абрамъ-Лейбъ Симхеліовичъ Гинзборгъ записанъ въ числѣ мѣщанъ евреевъ г. Гродно при отцѣ его Симхелѣ Омеровичѣ Гинзборгѣ по посемейному списку подъ № 24/24, съ показаніемъ ему нынѣ 17 лѣтъ и что сего числа принятъ Управою отъ

24 февр. 1893 г.

сказаннаго Перлиса всѣ повинности и недоимки, числящихся на племянникѣ его по 1ое января 1893 г. Абрамъ-Лейбѣ Симхеліовичѣ Гинзборгѣ, которые записаны на приходъ подъ ст. № 48. — Въ томъ Мѣщ. Управа подписью и приложеніемъ печати удостовѣряетъ.

Гродненской мѣщанской управы

Мѣщ. Старостъ Фордонъ

Члены Управы П. Карамъ
А. Ефимовъ

Письмоводитель [illegible]

Beglaubigte Übersetzung aus dem Russischen.

Erstes Duplikat.

Bemerkungen:

Geburtsort: 10. September 1866.

Größe: 2 Arschin 3⅝ Werschok *)

Farbe der Augen: } dunkelblond
Augenbraun: }

Augen: braun

Nase: groß

Mund: mittelmäßig

Kinn: behaart

Gesicht: rein

Besondere Merkmale:

keine.

Bescheinigung

über die Haltung zur Erfüllung der Wehrpflicht.

Der Kleinbürger der Gemeinde Grodno Ginsburg Abram-Leib Simchowitsch **) ist zur Erfüllung der Militärpflicht bei der Aushebung 1898 erschienen und ist dem Landsturm zweiten Aufgebots überwiesen.

Ausgefertigt wurde der Kreis-Aushebungs-Kommission Kobrin am 4. Juni 1898 unter No. 1159 - eintausendeinhundertneunundfünfzig -

Der Vorsitzende der Kommission
[Unterschrift unleserlich]

[L.S.] Der Beisitzer [Unterschrift unleserlich]

Auf der Rückseite ein Auszug aus der Wehrordnung.

Ich, Gerichtsnotar, bescheinige die Richtigkeit der Übersetzung.

Kobrin, 4. Juni 1898.

Gerichtsnotar

---

*) 1 Arschin = 16 Werschok oder 71 cm, 1 Werschok = 4 1/2 cm.

**) = Sohn des Simchel.

Der Übereinstimmung dieser Abschrift mit dem Original, das mir, Nikolai Nikolajewitsch Gorjainow, Notar in Slonim, in meinem in der Studentscheskaja - Straße, Haus der Frau Lipstein, befindlichen Amtslokal, von dem Kaufmann Itzig Abramowitsch Edelmann, wohnhaft in der Stadt Slonim, Schulhof, eigenes Haus, vorgelegt ist.

Die Übereinstimmung dieser Abschrift mit dem Original dieser muß wegen in letzterem keine Korrekturen, Zusätze, Verbesserungen, durchstrichene Worte und auch keine Besonderheiten; in dieser Abschrift auf dieser Seite in Zeile 18 nach dem Worte „Klasse" beglaubigt.

Diese Abschrift ist beglaubigt in Bezug auf Verfügung eines Rechtsbeistands.

Am 28. Juli 1898. Register N: 807.

[L. S.] Der Notar gez. [Unterschrift]

[Unterschrift des Notars:] „Siegel des Notars Nikolai Gorjainow in Slonim."

Die Richtigkeit vorstehender Übersetzung beglaubigt

ms.

Beeidigter russischer Dolmetscher
Karl Witt
BERLIN
für die Gerichte u. Notare
des Kammergerichtsbezirks
u. d. Standesämter d. Stadt
Berlin
u. d. Regbez. Potsdam

Berlin N. W. 52, Lessingstr. 33, den 9. Mai 1921.

Witt, Rechnungsrat,
gerichtlich beeidigter russischer Dolmetscher.

Дубликатъ въ первый родъ. — 6

Примѣты: — Свидѣтельство

лѣта род. 1866 г. 10 Сентября о явкѣ къ исполненію воинской повинности.

ростъ 2 ар. 3 5/8 вер. — Мѣщанинъ Гродненскаго общества

волосы и брови } темнорусые — Гинзбургъ Абрамъ-Лейбъ Симховичъ

глаза карые — явился къ исполненію воинской по-

носъ большой — винности при призывѣ 1898 года и

ротъ умѣренный — зачисленъ въ ратники ополченія

подбородокъ обросшій — второго разряда.

лице чистое — Выдано Кобринскимъ уѣзднымъ

особыя примѣты: — по воинской повинности Присутствіемъ. Іюля 4 дня 1898 года за №

нѣтъ — 1159 тысяча сто пятьдесятъ девятымъ.

Предсѣдатель Присутствія: (подпись неразборчива).

(м. п.) Дѣлопроизводитель: (подпись неразборчива). На оборотѣ извлеченіе изъ устава о воинской повинности.

Я, нижеподписавшійся, удостовѣряю вѣрность этой копіи съ подлинникомъ ея, представленнаго мнѣ, Николаю Николаевичу ГОРЯИНОВУ, Слонимскому Нотаріусу, въ конторѣ моей, находящейся по Студенческой улицѣ, въ домѣ Наслѣдниковъ Мин. тайно мѣщаниномъ Ицкою Абрамовичемъ Эдельманомъ живущимъ въ г. Слонимѣ на Школьномъ дворѣ въ собственномъ домѣ

При сличеніи мною этой копіи съ подлинникомъ въ послѣднемъ почистокъ, приписокъ, поправокъ, зачеркнутыхъ словъ и никакихъ особенностей небыло, а въ этой копіи на сей же страницѣ въ 18 строкѣ исправленному слову „повинности" вѣрить. Копія эта засвидѣтельствована по дѣлу о полученіи вида на жительство. 1898 года Іюля 28 дня. По реестру № 807.

Нотаріусъ: Н. Горяинов

65

ДЛЯ МѢЩАНЪ И КРЕСТЬЯНЪ
НА 6 МѢСЯЦЕВЪ
ЦѢНА 85 КОП. СЕР.

ПО УКАЗУ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА, ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА

АЛЕКСАНДРА АЛЕКСАНДРОВИЧА,

САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО,

и прочая, и прочая, и прочая.

Примѣты:

Лѣта — 16.

Ростъ — средняго

Волосы } т. русые
Брови }

Глаза — Каріе

Носъ }
Ротъ } умѣренные

Подбородокъ Чистый

Лице продолговатое

Особыя примѣты:

Нѣтъ.

№ 878

Объявитель — сего Гродненской Губерніи гор. Гродна мѣщанинъ Еврей Абрамъ Симхеловичъ Гинзбургъ — — уволенъ въ разные города и селенія Россійской Имперіи для собственныхъ надобностей отъ нижеписаннаго числа впредь на Шесть мѣсяцевъ то-есть тысяча восемьсотъ восемьдесятъ трех втораго по восемьнадцатое Ноября а по прошествіи срока явиться ему обратно; въ противномъ же случаѣ поступлено съ нимъ будетъ по законамъ. Данъ по документу, записанному въ книгѣ подъ № 1166 изъ Город. Мѣщ. Управы ~~Уѣзднаго Казначейства~~ съ приложеніемъ печати онаго. Мая восемьнадцатаго дня тысяча восемьсотъ восемьдесятъ втораго года. Служить только, гдѣ Евреямъ жить дозволено.

Членъ Управы М. Толочко

За Письмоводителя А. Яворов

ГРОДНЕНСКАЯ ГОРОДСКАЯ МѢЩАНСКАЯ УПРАВА

6

A. a.

Geburtsurkunde.

№ 21

Sensburg am 29ten August 1893.

Erste Ausfertigung

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach ..... bekannt

Königlichen Regierungs-Sekretär zu Gumbinnen, wohnhaft zu Sensburg, und zeigte an, daß von der ..... Religion

Ehefrau Hedwig Auguste Emma Heymann geborene Anhemann, ... Religion

Ehefrau des Rentiers Hermann Max Heymann beider wohnhaft ..... Religion

wohnhaft zu Sensburg, ... in der Wohnung ..... zu

ihres Ehemannes ..... am ..... ten ..... des Jahres

zwanzigsten Juni tausend achthundert ..... zig und ..... s

des fünfundzwanzigsten ..... um ..... Uhr ein Kind ..... lichen

Geschlechts geboren worden sei, welches ..... Vornamen

Kind weiblichen

Geschlecht geboren
worden ist,
laut Beschluß des Ver-
einigten
Amtsgerichts
zu Lenzburg
vom 4. Juli 1893
Abtheilung für Civilsachen
sind gestrichen.

Der Zivilstandsbeamte
In Vertretung
Gerichtsschreiber
Gerichtsschreiber: Hessner

erhalten habe

Vorgelesen, genehmigt und
unterzeichnet.

Der Standesbeamte.

Daß vorstehender Auszug mit dem Geburts-Haupt-Register des Standesamts
zu Lenzburg Amtsbezirk Lenzburg Kanton Aargau Eidgenossenschaft
übereinstimmt, wird hiermit bestätigt.

Lenzburg am 8ten August 1893.

Der Standesbeamte. Hallenbarter.
Braun

(Siegel.)

Form. 11. St. A.

No. 351. — 93. D. Fach No. 70.

Standesamt Berlin No. 6

No. 583

Bescheinigung der Eheschließung.

Zwischen dem Bäckermeister Johannes Ernst Hinsberg,

wohnhaft zu Berlin,

und der Helene Hermine Auguste Heymann, ohne Stand,

wohnhaft zu Berlin,

ist vor dem unterzeichneten Standesbeamten heute die Ehe geschlossen worden.

Berlin, den 26ten Juni 1894.

Der Standesbeamte.

Schadewald

A. a.

Geburts-Urkunde.

Nr. 1185

Berlin, am 12. Mai 189 8

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach durch die Bescheinigung eines bekannt, der Kaufmann Abraham Leo Ginsberg

wohnhaft zu Berlin, Lindenstraße 10,

mosaischer Religion, und zeigte an, daß von der

Frau Ginsberg, geborenen Heymann, seiner Ehefrau,

mosaischer Religion,

wohnhaft bei ihm,

zu Berlin in seiner Wohnung

am neunten Mai des Jahres

tausend acht hundert neunzig und acht um zwölf Uhr mittags

um zwölf Uhr ein Kind weiblichen

Geschlechts geboren worden sei, welches die Vornamen

Lotte Jurcic,

erhalten habe

Vorgelesen, genehmigt und Unterschrieben

Abraham Ginsburg

Der Standesbeamte.

Krüger

Daß vorstehender Auszug mit dem Geburts-Haupt-Register des Standesamts zu

Berlin 12a

gleichlautend ist, wird hiermit bestätigt.

Berlin, am 13ten Mai 189 8.

174 98

Der Standesbeamte.

Krüger

K. PR. STANDESAMT BERLIN XII A (Siegel.)

B

95.IV.1714.10.
8.

Stempelfrei.
Zur Urschrift sind s.Zt. 20 Mark Stempel in Marken verwendet.
B e r l i n , den 13.April 1927.

Schulz ,Kanzleiangestellter,

als Gerichtsschreiber des Amtsgerichts
Berlin = Mitte Abt.95.

Abschrift !
des Testaments des Kaufmanns Ginsburg aus B e r l i n .

Mein letzter Wille.

§ 1.

Ich, der Kaufmann Abraham Albert G i n s b u r g setze meine Ehefrau Selma geborene Heymann zu meiner Erbin ein und bestimme, dass nach deren Tode mein Nachlass an unsere gemeinsamen Kinder

a) Gertrud
b) Lotte Marie

sowie diejenigen Kinder, die uns noch etwa nachgeboren werden sollten,
zu gleichen Teilen fallen sollen.

Meine Ehefrau soll sonach Vorerbin meines Nachlasses werden und unsere Kinder werden Nacherben, eingesetzt auf dasjenige was beim Tode meiner Ehefrau übrig bleibt.

§ 2.

Schreitet meine Ehefrau zu einer weiteren Ehe, so tritt der Fall der Nacherbfolge
Zeitpunkt ein. Nacherben sind alsdann meine Ehefrau und unsere gemeinsamen Kinder und zwar erstere zu einem Dritteil meines bei meinem Tode vorhanden gewesenen Nachlasses, meine Kinder zu insgesamt zwei Dritteilen desselben.

§ 3.

Stirbt eines meiner Kinder vor meinem Tode ohne leibliche Erben zu hinterlassen, so geht sein Anteil auf meine anderen Kinder über.

§ 4

§ 4.

Der meinen Töchtern hinterlassene Nachlass soll ihr freies vorbehaltenes dem Niessbrauch und der Verwaltung ihrer etwaigen Ehemänner entzogenes Vermögen sein.

§ 5.

Zum Vollstrecker dieses meines Testaments ernenne ich

den Direktor Alfred Heymann

von hier, Antonstrasse 43/44.

Bei seinem Fortfall tritt an seine Stelle Herr

Dr. Hugo Heymann ~~von hier~~

Schönhauser Allee No. 39a.

Der Testamentsvollstrecker hat den Nachlass sofort nach meinem Tode in Besitz zu nehmen und bezüglich seiner Obliegenheiten alle ihm durch das Gesetz gewährten Befugnisse.

§ 6.

Jst meine Ehefrau verpflichtet, das gesetzlich vorgeschriebene Vermögensverzeichnis einzureichen, so soll das Vormundschaftsgericht nicht befugt sein, das Verzeichnis für ungenügend zu erklären und dessen Aufnahme durch eine Behörde, einen Notar oder sonstigen Beamten anzuordnen.

Berlin, den 2 ten Juni 1910

gez. Abraham Albert Ginsburg

95.IV.1714.10.
6.

9

Als erste Ausfertigung stempelfrei.

Zur Urschrift sind s.Zt. 20 Mark Stempel in Marken verwendet.

Berlin, den 30.Mai 1927.

PREUSS. AMTSGERICHT * BERLIN-MITTE *

Schulz, Kanzleiangestellter,

als Gerichtsschreiber des Amtsgerichts

Berlin = Mitte Abt.95.

========

Ausfertigung !

des Testaments des Kaufmanns G i n s b u r g aus B e r l i n .

==========

Notariatsregister Nr. 527 Jahr 1910.

Verhandelt Berlin, am 2.Juni 1910.

Vor dem unterzeichneten Notar im Bezirke des Königlichen Kammergerichts Georg Becker und den zugezogenen Zeugen, nämlich:

1, dem Kaufmann Herrn Max Hammel, in Berlin, Dirksenstrasse 41, wohnhaft dem Notar persönlich bekannt:

2, dem Geschäftsführer Herrn Richard Benda, in Berlin, Elisabeth-strasse 56 wohnhaft, dem Notar persönlich bekannt, erschien heute:

Herr Kaufmann Abraham Albert Ginsburg, in Berlin, Schleswiger Ufer 22 wohnhaft, dem Notar persönlich bekannt.

Der Erschienene erklärte, daß er eine Verfügung von Todeswegen durch Übergabe einer Schrift errichten wolle, übergab dem Notar eine offene Schrift, welche dem Protokoll als Anlage beigefügt wurde, und erklärte mündlich:

Die übergebene Schrift enthält meinen letzten Willen.

Der Werth des Gegenstandes wurde auf 150 000 M angegeben.

In Gegenwart des Notars und der Zeugen, welche sämtlich während der ganzen Verhandlung zugegen waren, wurde das Protokoll vorgelesen, von dem Erblasser genehmigt und von ihm eigenhändig wie,

folgt,

13

folgt,unterschrieben:

Abraham Albert Ginsburg

Max Hammel

Richard Benda

Georg Becker,Notar.

=====

Mein letzter Wille.

§ 1.

Ich, der Kaufmann Abraham Albert Ginsburg setze meine Ehefrau Selma geborene Heymann zu meiner Erbin ein und bestimme,daß nach deren Tode mein Nachlaß an unsere gemeinsamen Kinder:

a) Gertrud,

b) Lotte Marie

sowie diejenigen Kinder,die uns noch etwa nachgeboren werden sollten,zu gleichen Teilen fallen soll.

Meine Ehefrau soll sonach Vorerbin meines Nachlasses werden und unsere Kinder werden Nacherben,eingesetzt auf dasjenige was beim Tode meiner Ehefrau übrig bleibt.

§ 2.

Schreitet meine Ehefrau zu einer weiteren Ehe,so tritt der Fall der Nacherbfolge sofort mit diesem Zeitpunkte ein. Nacherben sind alsdann meine Ehefrau und unsere gemeinsamen Kinder und zwar erstere zu einem Dritteil meines bei meinem Tode vorhanden gewesenen Nachlasses, meine Kinder zu inggesamt zwei Dritteilen desselben.

§ 3.

Stirbt eines meiner Kinder vor meinem Tode ohne leibliche Erben zu hinterlassen,so geht sein Anteil auf meine anderen Kinder über.

§ 4.

Der meinen Töchtern hinterlassene Nachlaß soll ihr freies

vor=

vorbehaltenes dem Nießbrauch und der Verwaltung ihrer etwaigen Ehemänner entzogenes Vermögen sein.

§ 5.

Zum Vollstrecker dieses meines Testaments ernenne ich den Direktor Alfred Heymann von hier, Antonstrasse No.43/44. Bei seinem Fortfall tritt an seine Stelle Herr

Dr. Hugo Heymann, Schönhauser Allee No. 39a.

Der Testamentsvollstrecker hat den Nachlaß sofort nach meinem Tode in Besitz zu nehmen und bezüglich seiner Obliegenheiten alle ihm durch das Gesetz gewährten Befugnisse.

§ 6.

Ist meine Ehefrau verpflichtet, das gesetzlich vorgeschriebene Vermögensverzeichnis einzureichen, so soll das Vormundschaftsgericht nicht befugt sein, das Verzeichnis für ungenügend zu erklären und dessen Aufnahme durch eine Behörde, einen Notar oder sonstigen Beamten anzuordnen.

Berlin, den 2ten Juni 1910.

Abraham Albert Ginsburg

======

Umschlag

verschlossen mit drei Notarsiegelabdrucken trägt folgende Aufschrift: Nr. 105 595.

Hierin befindet sich das von mir aufgenommene Protokoll vom 2.Juni 1910 = Nr. 527 des Notariatsregisters für 1910 = über die von dem Kaufmann Herrn Abraham Albert Ginsburg in Berlin, Schleswiger Ufer 22 wohnhaft, errichtete letztwillige Verfügung.

Der Wert wurde von dem Erblasser auf 150 000 M angegeben.

Berlin, den 2.Juni 1910.

Georg Becker

Notar

=======

Amts=

Amtsgericht Berlin = Mitte Abteilung 95.

Berlin, den 12.April 1927.

Gegenwärtig:

Ritter, Justizinspektor, Rechtspfleger.

Es erschien Niemand.

Der Hinterlegungsschein über die unter Nr. 105 595 des Verwahrungsbuchs eingetragenen Verfügung von Todeswegen befindet sich bei den Akten, ebenso die Sterbeurkunde, nach welcher der Erblasser am 26.Februar 1927 verstorben ist.

Das nach dem Hinterlegungsschein am 4.6.1910 zur besonderen amtlichen Verwahrung übergebene Testament des Kaufmanns Abraham Albert Ginsburg war aus der Verwahrung entnommen.

Das Testament war mit drei Abdrucken des Siegels des Notars Becker verschlossen.

Es wurde festgestellt, daß der Verschluß unversehrt war. Hierauf wurde das Testament geöffnet und einschließlich des Protokolls über die Errichtung verkündet.

Geschlossen

Ritter

==========

Vorstehende Ausfertigung des Testaments wird der Witwe, Frau Selma Ginsburg geb. Heymann zu Berlin, Flotowstrasse 6 erteilt.

Berlin, den 30.Mai 1927.

Schulz, Kanzleiangestellter,

als Gerichtsschreiber des Amtsgerichts

Berlin = Mitte Abt.95.

====

9. IV 484/38

~~471.96.17.1738/10~~ Lichtdruck

Nr. 528 des Notariatsregisters für 1910.

Hauptakt

Berlin am 2. Juni 1910

Vor dem unterzeichneten Notar im Bezirke des Königlichen Kammergerichts

Georg Becker

sind heute erschienen:

1. der Bankier Herr Max Hermann, in Berlin, Viktoriastraße 41 wohnhaft, dem Notar persönlich bekannt;

2. der Kaufmann Herr Richard Berndt, in Berlin, Elisabethstraße 56 wohnhaft, dem Notar persönlich bekannt;

wohl zu 1 Frau Helene Ginsberg geborene Hagemann, in Berlin, Potsdamerstr. 22 wohnhaft, dem Notar die Handlungsfähigkeit ihres Ehemannes durch Vorlegung ihres Gehäuses

1 6/5

Sodann wurde verhandelt:

Die Testatorin erklärte, daß sie eine Verfügung von Todeswegen durch Uebergabe einer Schrift errichten wolle, übergab dem Notar eine offene Schrift, welche dem Protokoll als Anlage beigefügt wurde, und erklärte mündlich:

Die übergebene Schrift enthält meinen letzten Willen.

Der Wert des Gegenstandes wurde mit 10-12 000 M angegeben.

Der Gegenwart des Notars und der Zeugen, welche sämtlich während der ganzen Verhandlung zugegen waren, wurde das Protokoll vorgelesen, von der Testatorin genehmigt und von ihr eigenhändig, wie folgt, unterschrieben:

Selma Ginsburg
geborene Heymann.

Ida Hammes
Richard Heuck
Jos. Peters

Mein letzter Wille.

****

§ 1.

Ich, die verehelichte Frau Selma G ö n s b u r g geborene Heymann setze meinen Ehemann, den Kaufmann Abraham Albert G ö n s b u r g zu meinem Erben ein und bestimme, dass nach seinem Tode mein Nachlass an unsere gemeinsamen Kinder

a) Gertrud

b) Lotte Marie

sowie diejenigen Kinder, die uns noch etwa nachgeboren werden sollten, zu gleichen Teilen fallen soll.

Mein Ehemann soll sonach Vorerbe meines Nachlasses werden und unsere Kinder werden Nacherben, eingesetzt auf dasjenige was beim Tode meines Ehemannes übrig bleibt.

§ 2.

Schreitet mein Ehemann zu einer weiteren Ehe, so tritt der Fall der Nacherbfolge sofort mit diesem Zeitpunkt ein. Nacherben sind alsdann mein Ehemann und unsere gemeinsamen Kinder und zwar ersterer zu einem Drittell meines bei meinem Tode vorhanden gewesenen Nachlasses, meine Kinder zu insgesamt zwei Drittel-

len

len desselben.

§ 3.

Stirbt eines meiner Kinder vor meinem Tode ohne leibliche Erben zu hinterlassen, so geht sein Anteil auf meine anderen Kinder über.

§ 4.

Der meinen Töchtern hinterlassene Nachlass soll ihr freies vorbehaltenes dem Niessbrauch und der Verwaltung ihrer etwaigen Ehemänner entzogenes Vermögen sein.

§ 5.

Zum Vollstrecker dieses meines Testaments ernenne ich

den Direktor Alfred H e y m a n n

von hier, Antonstrasse No.43/44.

Bei seinem Fortfall tritt an seine Stelle

Herr Dr. Hugo Heymann, Schönhauser

Allee No.39 a.

Der Testamentsvollstrecker hat den Nachlass sofort nach meinem Tode in Besitz zu nehmen und bezüglich seiner Obliegenheiten alle ihm durch das Gesetz gewährten Befugnisse.

§ 6.

Ist mein Ehemann verpflichtet, das gesetzlich vorgeschriebene Vermögensverzeichnis einzureichen, so soll das Vormundschaftsgericht nicht befugt sein, das Verzeichnis für ungenügend zu erklären und dessen Aufnahme durch eine Behörde, einen Notar oder sonstigen Beamten

an-

anzuordnen.

Berlin, den 2. Juni 1910.

Selma Ginsburg.

105618

Hierin befindet sich das von mir aufgenommene Protokoll

vom 2. Juni 1910 Nr. 528

des Notariats-Registers für 1910 – über die von der Frau Selma Ginsberg geborenen Heymann, in Berlin, Schlesischer Ufer 22 wohnhaft

errichtete letztwillige Verfügung.

Der Wert wurde von der Erblasserin auf 11-12000 M angegeben.

Berlin, den 2. Juni 1910.

Georg Becker Notar.

Berlin, Becker

Gem. Nr. 90 N.

Nach kurzem, schwerem Leiden wurde uns am 22. Januar unser heissgeliebtes, sonniges Kind, mein teures Schwesterchen, unsere liebe Enkelin, Nichte und Cousine

Lotte Marie

im blühenden Alter von 20 Jahren durch den unerbittlichen Tod entrissen.

In tiefstem Schmerz

Albert Ginsburg und Frau
Selma geb. **Heymann**
Trude Ginsburg.

Die Beerdigung findet am Sonntag, 26. Januar, 12 Uhr, Weissensee, Alte Halle, statt.
Beileidsbesuche dankend abgelehnt.
Berlin NW., Flotowstr. 6.

Cc. 6

Sterbeurkunde.

Nr. 114.

Berlin-Schöneberg, am 22. Januar 19 19.

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach auf Grund eines Ausweises ~~~~ aner kannt, der Stabs-und Bataillonsarzt, Doktor der Medizin Hans Heymann, ~~~~ wohnhaft in Berlin-Wilmersdorf, Uhlandstraße 96, ~~~~ und zeigte an, daß Charlotte Marie G i n s b u r g, ~~~~ ohne Beruf, ~~~~ ~~~~ 20 Jahre alt, ~~~~ mosaischer Religion, wohnhaft in Berlin, Flotowstraße 6 bei den Eltern, ~~~~ geboren zu Berlin, ledig, ~~~~ ~~~~ Tochter des Kaufmanns Albert Ginsburg und seiner Ehefrau Selma geborenen Heymann, ~~~~ ~~~~ zu Berlin-Schöneberg Martin Luther Straße 97 ~~~~ am zwei und zwanzigs - ten Januar ~~~~ des Jahres tausend neunhundert neunzehn ~~~~ ~~~~ vor mittags um sechs drei viertel Uhr verstorben sei. Der Anzeigende erklärte, daß er von dem Sterbefall aus eigener Wissenschaft unterrichtet sei. ~~~~ ~~~~ Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben. ~~~~ Hans Heymann. ~~~~ ~~~~

Der Standesbeamte.

Berndt. ~~~~

Daß vorstehender Auszug mit dem Sterbe-Haupt-Register des Standesamts zu Berlin-Schöneberg II ~~~~ gleichlautend ist, wird hiermit bestätigt.

Berlin-Schöneberg, am 22. August 19 29.

Der Standesbeamte.

(Siegel) PREUSS. STANDESAMT BERLIN-SCHÖNEBERG II

9

1 Anl. 625 Pf. in Worten entwerthet
Berlin, den 24. Februar 1919
Haupt-Zoll-Amt Börse.

Vertrag

wegen Ueberlassung eines Erbbegräbnisses.

Zwischen der jüdischen Gemeinde zu Berlin, vertreten durch deren Vorstand und
Herrn Albert Ginsburg, Flotowstrasse 6
ist heute folgender Vertrag geschlossen worden.

§ 1.

Unter Vorbehalt ihres vollen Eigentumsrechtes überläßt die Gemeinde dem
Herrn Albert Ginsburg
einen auf ihrem Friedhofe zu Weißensee befindlichen, im Felde O V an der Mauer belegenen Platz zur Benutzung als Erbbegräbnis für drei Personen.

Das Erbbegräbnis erhält die Nummer 2697.

§ 2.

Das Entgelt für das vorstehend eingeräumte Nutzungsrecht, einschließlich der Kosten für das massive, von der Gemeinde bereits errichtete Schwellenfundament, sowie bei Mauererbbegräbnissen für die Benutzung der Rückwand beträgt

Mark 1800.-- in Worten Mark Eintausendachthundert

und ist sofort nach Vollziehung dieses Vertrages zu zahlen.
Nachtrag zu § 2 siehe auf der dritten Seite,

§ 3.

Die Beerdigungen auf dem Erbbegräbnis erfolgen ausschließlich gemäß den statutarischen und religionsgesetzlichen Bestimmungen, welche der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten von den Gemeinde-Behörden vorgeschrieben sind. Für jede Beerdigung ist außer den etwaigen Gebühren für Zinksarg, Hanstaharah und Kondukt und abgesehen von dem im § 2 festgesetzten Betrage diejenige Gebühr zu zahlen, welche in dem zur Zeit der Beerdigung gültigen, durch Gemeindebeschluß festgestellten Tarif für Beerdigungen in Erbbegräbnissen festgesetzt ist.

Zur Zeit beträgt die Gebühr für jede Beerdigung Erwachsener im Erbbegräbnis Mark ~~250~~ 350 für jede Beerdigung von Kindern unter ~~13 Jahren Mark 100.-~~ einem Jahre 70,70 Mk, von 1-6 Jahren 91,70 Mk, von 6-13 Jahren 119,70 Mk.

§ 4.

Die nachfolgenden „Allgemeinen Bedingungen" bilden einen Bestandteil dieses Vertrages.

Berlin, den 14.Februar 1919.

Der Vorstand der jüdischen Gemeinde.

Stern. Bam Lesch

Liquidation.

Für den Platz inkl. ~~Rückwand und~~ Fundament	1800.--	Mark
Stempel zur Ausfertigung des Vertrages . .	3.--	"
für provisorische Umgitterung	690.--	M "
Summa	2493.--	Mark

in Worten Zweitausendvierhundertdreiundneunzig Mark

A. Ginsburg

Ueber den Empfang dieses Betrages wird hiermit quittiert.

Berlin, den 14.Februar 1919.

Der Vorstand der jüdischen Gemeinde.

Stern.

Allgemeine Bedingungen!

Allgemeine Bedingungen.

A. Mit dem Bau des Erbbegräbnisses darf erst begonnen werden, wenn der Platz zugemessen und die Bauausführung von der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten genehmigt ist. Mit dem Antrage auf Genehmigung ist der Kommission die im Maßstabe von 1 : 50 ausgeführte Bauzeichnung mit Grundriß, Profil und Ansicht in 4 Exemplaren einzureichen und der mit der Ausführung Beauftragte namhaft zu machen. Jede Anlage auf dem Erbbegräbnis (Grabdenkmäler, Inschriften usw.) sowie jede Aenderung unterliegt der Genehmigung der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten. provisorischen

B. Das Erbbegräbnis muß innerhalb Jahresfrist nach Abschluß dieses Vertrages mit einem Eisengitter derartig eingefriedigt werden, daß der Platz nicht als Durchgang benutzt werden kann. Erfolgt die Einfriedigung nicht rechtzeitig, und bleibt eine befristete Aufforderung erfolglos, so wird die Einfriedigung von der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten auf Kosten des Erwerbers oder seines Rechtsnachfolgers angebracht. Zahlt dieser die Kosten nicht innerhalb eines Monats nach Empfang der Zahlungsaufforderung, so ist der Gemeinde-Vorstand berechtigt, das erworbene Recht auf das Erbbegräbnis für erloschen zu erklären.

Die Schwellen-Einfassung darf nur aus Granit bestehen, die Seitenschwellen müssen mit ihrem Vorderrande bis an die äußere Fluchtlinie der Vorderschwelle heranreichen; diese muß zwischen beiden Seitenschwellen eingefügt werden. Die Schwellen sind untereinander durch eiserne mit Blei zu vergießende Klammern zu verbinden.

C. Gärtnerische Anlagen und Arbeiten dürfen nur durch die Friedhofs Gärtnerei ausgeführt werden.

D. Der Erwerber und dessen Erben, sowie diejenigen, welche ein Recht auf das Erbbegräbnis erlangt oder ausgeübt haben, und deren Erben sind verpflichtet, die Einfassung des Erbbegräbnisses einschließlich des von der Gemeinde hergestellten Fundaments, sowie alle sonstigen auf dem Erbbegräbnisse befindlichen Baulichkeiten und Anlagen in gutem Zustande zu erhalten.

Für Beschädigung des Erbbegräbnisses einschließlich der Baulichkeiten, der gärtnerischen und sonstigen Anlagen und der auf dem Erbbegräbnisse befindlichen Gegenstände, sowie für Entwendungen solcher Gegenstände haftet die jüdische Gemeinde nicht, sofern nicht besondere Vereinbarungen getroffen sind.

Wird die Unterhaltung vernachlässigt oder aufgegeben und die Instandsetzung nicht innerhalb 8 Wochen, nachdem einer der Verpflichteten hierzu von der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten durch eingeschriebenen Brief aufgefordert ist, bewirkt, so kann der Vorstand der jüdischen Gemeinde jedes Recht an dem Erbbegräbnisse als erloschen erklären. Wenn Name und Aufenthalt der verpflichteten Personen der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten nicht angezeigt sind, so ist der Vorstand der jüdischen Gemeinde befugt, die Aufforderung auf Kosten der Beteiligten öffentlich zu erlassen. In diesem Falle können die Berechtigten durch den Gemeinde-Vorstand des Rechtes auf das Erbbegräbnis für verlustig erklärt werden, nachdem die Aufforderung dreimal in zwei hiesigen öffentlichen Blättern ergangen und ihr nicht binnen drei Monaten nach der letzten Bekanntmachung Folge geleistet ist.

Die Kommission für die Friedhofsangelegenheiten ist unter der Voraussetzung des Absatzes 2 und unbeschadet des Rechtes des Gemeinde-Vorstandes, das Recht an dem Erbbegräbnisse für erloschen zu erklären, befugt, selbst die Instandsetzung bewirken, oder die in Verfall geratene bauliche Anlage wegschaffen zu lassen. Auf die Erstattung der hierdurch entstandenen Kosten durch die Verpflichteten finden die Bestimmungen unter B. Abs. 1 Satz 3 entsprechende Anwendung. Die Kosten haben die Verpflichteten auch für den Fall des Rechtsverlustes zu bezahlen.

E. Auf dem Erbbegräbnisse dürfen nur Personen jüdischen Glaubens beerdigt werden, mit Ausnahme der nicht dem Judentum angehörenden Ehegattin oder Witwe des Berechtigten, sofern sie nicht nach dem religionsmündigen Alter aus dem Judentum ausgeschieden ist. In allen Fällen erfolgt die Beerdigung gemäß § 3 des Erbbegräbnisvertrages.

F. Wer aus der hiesigen jüdischen Gemeinde ausscheidet, verliert nicht nur für sich, sondern auch für alle seine Angehörigen und jeden Dritten jedes Recht auf das Erbbegräbnis, insbesondere auch das nachfolgend unter G genannte. Das Erbbegräbnis fällt vielmehr im ganzen, oder wenn es schon zum Teil belegt ist, mit seinen noch unbelegten Stellen ohne irgend welche Rückvergütigung zur völlig freien Verfügung an die Gemeinde zurück.

Ist das Ausscheiden aus der Gemeinde durch Wechsel des Wohnsitzes herbeigeführt, so bleibt dem Berechtigten und seinem Ehegatten das Recht vorbehalten, in dem Erbbegräbnisse beerdigt zu werden (vergl. E.); auch ist die Kommission für die Friedhofsangelegenheiten in diesem Falle ermächtigt, die Beerdigung anderer Familienmitglieder in dem Erbbegräbnisse zu gestatten. Auf eine Abtretung der Rechte an dem Erbbegräbnisse findet die Bestimmung unter G, letzter Absatz, Anwendung.

G. Soweit die vorgedachten Bestimmungen (E. und F.) nicht entgegenstehen, sind hinsichtlich der auf dem Erbbegräbnisse zu beerdigenden Personen die Anordnungen des Berechtigten maßgebend, wenn sie in einer nach Ermessen der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten glaubhaften Form zu deren Kenntnis gelangen. Personen, welche mit dem Berechtigten nicht verwandt sind, dürfen nur mit Genehmigung des Gemeinde-Vorstandes auf dem Erbbegräbnisse beerdigt werden.

Insoweit ausführbare Anordnungen des Berechtigten (Abs. 1) nicht entgegenstehen, geht die Berechtigung, auf dem Erbbegräbnisse beerdigt zu werden, unter Ausschluß anderer Verwandten, zunächst auf den überlebenden Ehegatten, sodann auf die ehelichen Descendenten und in Ermangelung von solchen auf die Ascendenten des ersten Erwerbers über.

Unter Lebenden dürfen die Rechte aus dem Ueberlassungsvertrage nur mit Genehmigung des Gemeinde-Vorstandes an Dritte abgetreten werden.

H. Die Kommission für die Friedhofsangelegenheiten ist berechtigt aber nicht verpflichtet, die Legitimation des eine Beerdigung auf dem Erbbegräbnisse Anmeldenden, sowie das Recht des zur Beerdigung Angemeldeten zu prüfen.

I. Eine größere Anzahl von Personen, als im § 1 dieses Vertrages bestimmt ist, darf auf dem Erbbegräbnisse nur mit Genehmigung der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten beerdigt werden. An Platzgebühr sind in diesem Falle, abgesehen von der im § 3 bekannt gegebenen Beerdigungsgebühr, für einen Erwachsenen Mark 300.—, für ein Kind unter 13 Jahren Mark 100.— besonders zu bezahlen.

K. Gegen die Anordnungen der Kommission für die Friedhofsangelegenheiten findet die Beschwerde an den Gemeinde-Vorstand statt.

Nachtrag zu § 2.

Bei der Zahlung ist ein Betrag von 690 Mark zu hinterlegen, der nach der Herstellung des Gitters und der Schwellen zur Rückzahlung gelangt. Bei Nichterfüllung der Verpflichtung zu B der "Allgemeinen Bedingungen" kann dieser Betrag zur Herstellung der Anlagen seitens der Gemeinde verwendet werden.

L.

Am 26. d. Mts. erlag seinem langen, schweren Leiden mein inniggeliebter Mann, unser guter Vater, Schwiegervater, Grossvater, Bruder, Schwager und Onkel

Albert Ginsburg

im 62. Lebensjahre.

In tiefstem Schmerz

Selma Ginsburg geb. **Heymann**
Trude Salinger geb. **Ginsburg**
Walter Salinger
Fritz und **Marianne Salinger**
als Enkelkinder.

Die Beisetzung findet am Dienstag, den 1. März, mittags 12 Uhr, von der Neuen Halle, Weissensee aus, statt.

Beileidsbesuche dankend verbeten.

Tiefbewegt geben wir hierdurch Kenntnis von dem Ableben des Mitinhabers unserer Firma **Gebrüder Kristeller,** des Herrn

Albert Ginsburg

der uns — viel zu früh — nach einem schweren Leiden im 62. Lebensjahre entrissen wurde.

Ein ganzes Menschenalter waren wir mit ihm durch die gemeinsame Arbeit bei der Firma verbunden und haben ihn nicht nur als Sozius, sondern auch als aufrichtigen Freund und Berater schätzen gelernt. Sein nie erlahmender Fleiss, seine strenge Rechtlichkeit und seine weitblickende Umsicht werden für uns ein stetes Vorbild sein und ihm in unseren Herzen ein bleibendes Andenken sichern.

Max Hamel. **Gustav Kral.**

Das Ableben des Mitinhabers unserer Firma, des Herrn

Albert Ginsburg

hat uns in tiefste Trauer versetzt. Schmerzerfüllt gedenken wir dieses ausgezeichneten Menschen, dem wir in aufrichtiger Verehrung zugetan waren, und dessen vorbildliche Charaktereigenschaften dazu beitragen werden, dass er uns unvergessen bleibt.

Das kaufmännische und Arbeiter-Personal der Firma Gebrüder Kristeller, Berlin.

C.

Nr. 362

Berlin am 26. Februar 1927.

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach Hier Zeugen bekannt

Walter Salinger, Kaufmann,

wohnhaft in Berlin-Schmargendorf, Hildegardstr. 11,

und zeigte an, daß Abraham Leo Ginsberg,

Kaufmann,

61 Jahre alt,

wohnhaft in Berlin, Fidicinstr. 6,

geboren zu Frodno, Bezirk Lodz,

Sohn des Julius, gebrauchten

Kaufmann

zu Berlin Fidicinstr. 6 in seinem Hause,

am siebenundzwanzigsten Februar

des Jahres tausend neunhundert siebenundzwanzig

um mittags um ein Viertel Uhr

verstorben sei.

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben

Walter Salinger

Der Standesbeamte.

In Vertretung

Wolff

Geboren
17.9.1866
Frodno

Gestorben
Nr. 583.894
Berlin 6.

G 1

9

Sterbeurkunde

(Standesamt Berlin-Nikolassee ---------- Nr. 183 ----------)

---------- Selma Ginsburg geborene Heymann, ----------

ohne Beruf, ---------- mosaisch ----------,

wohnhaft Berlin-Nikolassee, Potsdamer Chaussee 68 ----------,

ist am 28.11.1938 ---------- um 15 Uhr ------ Minuten

in Berlin-Nikolassee ---------- verstorben.

Die Verstorbene war geboren am 29.6.1871 ----------

in Sensburg ----------

(Standesamt Sensburg, Kreis Sensburg ----- Nr. 209/1893 ---)

Vater: Max Heymann, Berlin ----------

Mutter: Minna geborene Ruhemann, Berlin ----------

Die Verstorbene war — ~~nicht~~ — verheiratet mit Abraham Leo Ginsburg

(verstorben) ----------

Berlin-Nikolassee den 29.11.(Nov.)19 38.

Der Standesbeamte

Kö.

0,60 RM

1 ~~2~~

S.34.

(Siegel)

12

Vordr. 24

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin-Weißensee, Herbert-Baum-Str. 45
Fernsprecher 56 33 30 – Postscheckkonto Berlin 214 00
Bankkonto: BSK 6651-34-147

B 518 ✻

den 31.3. 1973

QUITTUNG

für Herrn / Frau / Frl. Trude Salinger
83-19-116 Street,
Kew Gardens, N.Y. 11418 U.S.A.

Abt. OV Reihe Grab Nr. 72849 Erb. 2697

Grab d. sel. Ginsburg, Albert-Selmar-Charlotte

Pflege 1973	90.	–
Winterdecke "	25.	–
Spesen	1.	–
	116.	–
./. Bankspesen	3.	10
	112.	90

Bank Julius Lyon

Restbetrag DM 3/10

Deutsche-Aussenhandelsbank M

B 602/71 10 797

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin-Weißensee, Herbert-Baum-Str. 45
Fernsprecher 56 33 30 – Postscheckkonto Berlin 214 00
Bonkkonto: BSK 6651-34-147

den 22.1. 1973

RECHNUNG

für Herrn / Frau / ~~Frl.~~ Frnde Lehinger

83-19-116 Street

Kew Gardens, N.Y. 11418 USA

Abt. O V Reihe 3 /ach Hügel Grab Nr. 72899 Erb. 2697

Grab d. sel. Ginsburg, Albert-Selmar-Charlotte

Pflege für 1973	90.	-
Winterdecke "	25.	-
36,57 % Zuschl. 37,00		
	115.	

Überweisung vom Ausland: Freikonto Nr. 157/98/01203 der Deutschen Außenhandelsbank bei der Berliner Bank AG, 01 Berlin 12, Hardenbergstraße 32

M

Die Ausführung erfolgt nach Eingang des Betrages!

B 255/71 3 797

JÜDISCHE GEMEINDE VON GROSS-BERLIN

GÄRTNEREI-INSPEKTION

Fernsprecher 56 33 30
Postscheckkonto: Berlin Nr. 214 00
BSK 1/6651-34-147

BERLIN-WEISSENSEE, 17. Jan. 1973
Herbert-Baum-Straße 45

Sehr geehrte Frau Salinger !

Ich habe Ihr Schreiben vom 3. Dezember 1972 erhalten und kann Ihnen mitteilen, daß ich mir persönlich die Grabstätten angesehen habe. Sie befinden sich in einem sauberen Zustand, auch die Winterdecke zum Frostschutz ist raufgelegt worden.
Ich bedaure sehr, daß Ihre Angehörigen die Grabstätten nicht so vorgefunden haben, wie Sie es sich wünschen. Wir hatten im vergangenen Jahr wenig Arbeitskräfte und sind dadurch mit unseren Arbeiten etwas in Verzug geraten.
Ich begrüße Sie und zeichne

hochachtungsvoll!
Gärtnerei-Verwaltung
Leiter des Friedhofes
Fischer Gerda Fischer

Jüdische Gemeinde von G[illegible]
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

B 1292/63 Buchdruckerei Fritz Schlotke Berlin 034 Kadiner Str 17

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Quittung

B 813

13

Tag: 29.2.72

RECHNUNG
AUFTRAG
LIEFERSCHEIN

für Frau Frieda Salinger
83-19-116 Street, Kew Gardens,

Anzahl	Artikel N.Y. 11415	DM	Pf	DMS. Pf
	OE-Erb 2697-Ginsburg, Alb.-Sel.-Chal.			
	Pflege 1972			90.-
	Winterdeck "			25.-
	Restbetrag v. 1971			2.40
				117.40

Betrag erhalten
Krych

Deutsche Aussenhandelsbank

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin-Weißensee, Herbert-Baum-Str. 45
Fernsprecher 56 33 30 – Postscheckkonto Berlin 214 00
Bonkkonto: BSK 6651-34-147

den 1. Jan. 1972 197...

RECHNUNG

für Herrn / Frau / Frl. Frida Salinger
83-19 - 116 Street
Kew Gardens, N.Y. 11418 U.S.A.

Abt. OI Reihe Grab Nr. 72849 Erb. 2697

Grab d. sel. Ginsburg, Alb.-Selma - Charlotte

Neuer Pflegesatz ab 1972:	
Pflege 1972	90. -
Winterdecke "	25. -
Spesen	1. -
	116. -
Selbstkost 123. 1.18.72	= 837,00

Überweisung vom Ausland: Freikonto Nr. 157/98/01203 der Deutschen Außenhandelsbank bei der Berliner Bank AG, 01 Berlin 12, Hardenbergstraße 32 M

Die Ausführung erfolgt nach Eingang des Betrages!

B 255/71 3 797

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Quittung

15 B 1115

21.4.71

Frau Trude Salinger
83-19-116 Street
Kew Gardens, N.Y. 11418 U.S.A.

OV-Erb 2697 - Ginsburg, Albert - Selma - Chan.

Pflege	1971	75.-
Winterdecke	71	25.-
		100.-
./. fremde Bankspesen		2.60
eingegangener Betrag		97,40

Betrag erhalten
Krych

Restbetrag : M 2.60

Deutsche—Aussenhandelsban

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin-Weißensee, Herbert-Baum-Str. 45
Fernsprecher 56 33 30 – Postscheckkonto Berlin 214 00
Bankkonto: BSK 6651-34-147

den 1. 1. 1971

RECHNUNG

für Herrn / Frau / Frl. Frida Salinger
83-19-116 Street
Kew Gardens, N.Y. 11418 USA

Abt. OV Reihe Grab Nr. 72849 Erb. 2697

Grab d. sel. Ginsburg, Albert-Ithmar-Charlotte

Pflege für 1971	75.–
Winterdecke "	25.–
% Gift haben	7.50
March 11, 71	
$ 27,60	
M	92.50

Überweisung vom Ausland: Freikonto Nr. 157/98/01203 der Deutschen Außenhandelsbank bei der Berliner Bank AG, 01 Berlin 12, Hardenbergstraße 32

Die Ausführung erfolgt nach Eingang des Betrages!

8 293/70 4 797

Drucksache

MIT LUFTPOST
PAR AVION

Frau
Frude Salinger
83-19-116 Street
Kew Gardens, N.Y. 11418
USA

Sheet: 8 27,60
March 11.71

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
GÄRTNEREI-VERWALTUNG
112 Berlin-Weißensee 1
Herbert-Baum-Str. 45 Telefon: 56 33 30

B 269/69 2 797

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

21

Quittung

B 1471

23.7.75

Frau Trude Solinger,
83-19 - 116 Street, Kew Gardens, N.Y. 11418 USA.

V - Grb. 2697 - Simsberg, Albert-Selman - Ehrl.

II. Hälfte Pflege	1975	37,5T
Winterdecke	"	25,-
Gießhaben		7,5T
		70,-

Betrag dankend erhalten

B. Fischer

Drucksache

Frau
Frieda Salinger
83-19-116 Street
Kew Gardens, N.Y. 11418
U S A

June 3.70.
last letter

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
GÄRTNEREI-VERWALTUNG
112 Berlin-Weißensee 1
Herbert-Baum-Str. 45 Telefon: 563330

B 1124/67 8 797

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin

Gärtnerei-Inspektion

112 Berlin-Weißensee, Herbert-Baum-Str. 45

Fernsprecher 56 33 30 – Postscheckkonto Berlin 214 00

den 1. Jan. 1970 196

Neues Bankkonto
BSK 1/6651-34-14

RECHNUNG

für Herrn / Frau Frieda Salinger

83-19-116 Street

Kew Gardens, N.Y. 11418 USA

Abt. O V Reihe Grab-Nr. 72849 Erb. 2697

Grab d. sel. Günsburg, Albert-Selmar-Charlotte

2 Hälfte Pflege 1970	37.	50
Winterdecke 1970	25.	—
3. Juli. 70		
Überweisung:		
Freikonto Nr. 157/98/01203		
der Deutschen Außenhandelsbank,		
01 Berlin 12, Hardenbergstraße 32		
mit genauen Angaben der Namen und Grab-		
lage der Verstorbenen.		
Nach erfolgter Überweisung bitten wir um		
Benachrichtigung. bei der Berliner Bank AG,	M	16 25.
[redacted], bei der	MDN	62. 50
Berliner Bank AG, Berlin-Charlottenburg, Hardenbergstraße		

Die Ausführung erfolgt nach Eingang des Betrages

B 934/66 5 Buchdruckerei Fritz Schietke, Berlin O 34, Kadiner Str 17

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Quittung

31 B 1831

11. 11. 69

Frau Trude Salinger
83-19-116 Street, Kew Gardens, N.Y. 11418 U.S.A.

O V-Erb 2697 - Ginsburg, Albert-Selmar-Charlotte

Erb richten u. abstützen		100.-
II. Hälfte Pflege 1969		37.50
Zeichen		1.50
Winterdecke	69	25.-
Foto's		8.50
I. Hälfte Pflege 1970		37.50
		211 0.00

Betrag erhalten
Aryeh

Deutsche—Notenbank

MIT LUFTPOST
PAR AVION

Drucksache

DDR

20

Frau

Trude Salinger

83-19-116 Street,

New Gardens, N.Y. 11418

U.S.A.

Jüdische Gemeinde von Groß-Ber...
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

112 Berlin-Weißensee, am 26.6.1966 Fr.

Sehr geehrte Frau Salinger!

Betr.: Ginsburg, Albert-Selma-Charlotte O V, Erb. 2697

In Beantwortung Ihres Schreibens vom 24,5,66 teilen wir Ihnen mit, daß wir jetzt einen Steinmetz befragen könnten, nach dem Preis der Reparatur der Erbanlage.Wir erhielten die Auskunft, daß die Arbeiten ca. DM 2 000.-- kosten würde.
Wir bemühen uns, noch eine andere Steinmetzfirma zu bitten, sich das Erb. anzusehen und einen Kostenanschlag zu machen.
Den Bescheid teilen wir Ihnen dann mit.

Wir begrüßen Sie und zeichnen

hochachtungsvoll!
Gärtnerei-Verwaltung
Leiter des Friedhofes
Fischer

Jüdische Gemeinde von Groß-Ber...
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Quittung

B 846

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Nr. 46

Tag: 20.3.66

RECHNUNG
~~AUFTRAG~~
LIEFERSCHEIN

für Frau Trude Salinger,
83-19 - 116 Street, Kew Gardens 11418,

Anzahl	Artikel	MDN	Pf	MDN	Pf
	New York, N.Y.				
	U I, Reb. 2697, 7284/99505/5464			3-fach. Hgl.	
	Grünberg, Albert-Selma-Charlotte				
	Färben			60.	-
	trocken. Kleider entf.			15.	-
	neuer 3-fach-Hügel m. Reifen			125.	-
	Nachl. Fertigstellung:				
	1 Foto			5.	-
				205	-
	Abzuheben			5.	-
				200.	-

Betrag dankend erhalten

G. Fischer

Deutsche – Notenbank

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

112 Berlin-Weißensee, am 22.8.1965 Fr.

Sehr geehrte Frau Salinger!

Betr.: Ginsburg, Albert-Selma-Charlotte O V, Erb. 2697,
72849/99505/54648 3-stellig

In Beantwortung Ihrer Anfrage teilen wir Ihnen mit, daß wir uns die Grabstätte Ihrer sel.Eltern angesehen haben, folgende Arbeiten sind nötig:

Säubern	DM 60.--	DM 205 =
trockene Hecke entfernen	DM 15.--	
neuer Dreifach-Hügel mit Efeu	DM 125.--	$ 51,25
Pflege für ein Kalenderjahr	DM 75.--	
Pflegezeichen	DM 1.50	
Winterdecke als Frostschutz	DM 25.--	= DM 301.50.

Ausführung erfolgt nach Eingang des Betrages terminmäßig. Überweisung bitte laut Stempel, oder mit Scheck.
Ein Foto können wir gerne für Sie anfertigen, es kostet DM 5.--
Wünschen Sie es vor oder nach der Instandsetzung?
Die jährlichen Unterhaltskosten für die Grabstätte sind:
Pflege 75.-- u. Winterdecke 25.-- = DM 100.--.

Wir begrüßen Sie und zeichnen hochachtungsvoll!

Gärtnerei-Verwaltung
Leiter des Friedhofes
Fischer

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Überweisung:
Deutsche Notenbank, Bekomark Konto-Nr. 1100 bei der Berliner Bank AG Berlin-Charlottenburg, Hardenbergstr. 32 mit genauen Angaben der Namen und Grablage der Verstorbenen.
Nach erfolgter Überweisung bitten wir um Benachrichtigung.

21. Febr. 66

MARIANNE L. SALINGER
TRUDE SALINGER

No. 122

1-2
210

February 22 19 66

Pay to the order of Deutsche Vereinsbank, Bekowarkkonto 1100 $ 51 25/100

Fifty-one 25/100 Dollars

THE CHASE MANHATTAN BANK
81-35 Lefferts Boulevard, Kew Gardens, N. Y.

Trude Salinger

G.S.

⑆0210⑈0002⑆ 103⑈1⑈023250⑈ ⑈0000005125⑈

JÜDISCHE GEMEINDE VON GROSS-BERLIN

GÄRTNEREI-VERWALTUNG

Fernsprecher 56 33 30
Bankkonto: BSK 1/6651-34-147
Postscheckkonto Berlin Nr. 214 00

112 BERLIN-WEISSENSEE, Herbert-Baum-Straße 45

28.8.1969 Fr.

Sehr geehrte Frau Salinger!

Betr.: Ginsburg, Albert-Selmar-Charlotte O V, Erb. 2697

Heute können wir Ihnen endlich die Nachricht geben, daß wir in der Zwischenzeit einen Steinmetz gefunden haben, der uns mit einem Flaschenzug behilflich war, das Erb. wagerecht abzustützen und zu richten. Die beigefügten Fotos zeigen Ihnen weiterhin, daß der Dreifach-Hügel auch gesetzt ist, nun aber unbedingt der Pflege bedarf, wenn nicht alles wieder verunkrauten soll. Auch Eine Winterdecke als Frostschutz ist nötig für den jungen Efeu.

Die Kosten sind:

Erb. richten und abstützen	DM	100.--
II. Hälfte Pflege für 1969	DM	37.50
Pflegezeichen	DM	1.50
Winterdecke als Frostschutz	DM	25.- = DM 164.--.

Wir bitten um Überweisung des Betrages laut Stempel, oder mit Scheck und begrüßen Sie

hochachtungsvoll!
Gärtnerei-Verwaltung
Leiter des Friedhofes

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

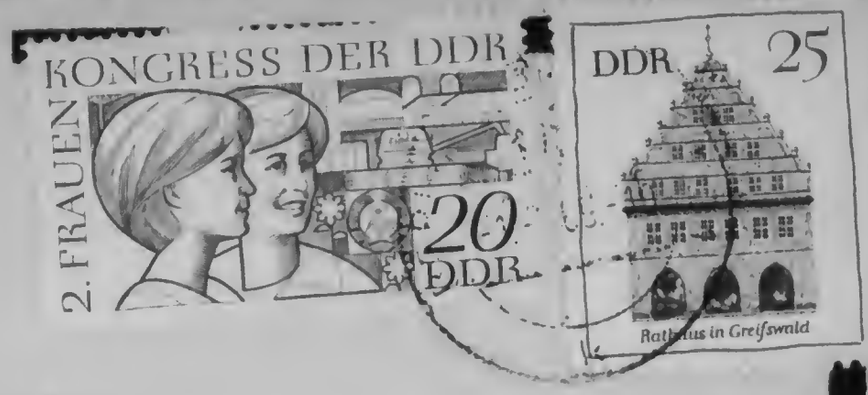
Anlage: 3 Fotos

Überweisung:

Freikonto Nr. 157/98/01203
der Deutschen Aufbaukreditbank, Filiale Berliner Bank A.G.
01 Berlin 12, Hardenbergstraße 32
mit genauen Angaben der Namen und Grablage der Verstorbenen.
Nach erfolgter Überweisung bitten wir um Benachrichtigung.

B 112/87 2 797

MIT LUFTPOST
PAR AVION



Frau

Trude Salinger,

83 - 19 116 Street,

Kew Gardens, N.Y. 11418

USA.

9.23

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Gärtnerei-Verwaltung
112 Berlin, Herbert-Baum-Straße 45
Telefon: 56 33 30

Frau

Trude Salinger

83-19-116 Street

Kew Gardens 11418 N.Y.

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
GÄRTNEREI-VERWALTUNG

112 Berlin-Weißensee 1
Herbert-Baum-Str. 45 Telefon: 56 33 30

B 255/71 3 797

Berlin, 28 März 1975

Betr.: Ginsburg, Albert - Selmar - Charlotte
Abt. OV - Grb. 2697 - 72849 - 99405 - 54648

Sehr geehrter ~~Herr~~ / Frau! Salinger!

Leider war es uns im Jahre 1974 nicht in vollem Maße möglich, Pflegeaufträge in den Abteilungen IV - VII zu übernehmen. Die Mitarbeiter unseres Friedhofes zeigten sich jedoch bemüht, notwendige Grundarbeiten durchzuführen. Nach längeren Verhandlungen mit dem Magistrat von Groß-Berlin wurde eingeschätzt, daß für die Zukunft gärtnerische Arbeiten auf dem Friedhof Berlin-Weißensee durch das Stadtgartenamt übernommen werden sollen. Dies bezieht sich auf eine systematische Durchforstung des Baumbestandes und eine sich daraus ergebende Erschließung aller Abteilungen für eine kontinuierliche pflegerische Betreuung. Wir hoffen, daß bereits ab 1976 die Übernahme von Pflegearbeiten in den bisher zurückgestellten Abteilungen möglich ist. Wir würden uns sehr freuen, Sie dann wieder als Auftraggeber ansehen zu können.

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
Der Vorstand

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
104 Berlin
Oranienburger Straße 28
Telefon: 42833 27

i. A. Krych

Berlin, Weißensee 15 Feb. 1974

Betr.: Ginsburg, Albert-Selmar-Charlotte
Abt. OE-Est-2697-72849-99405/54648

Sehr geehrte(r) Frau/Herr ..... Salinger .....

Leider sehen wir uns gezwungen, Ihnen mitzuteilen, daß wir im Jahre 1974 Ihren Pflegeauftrag wahrscheinlich nicht verwirklichen können. Die durch den allgemeinen Arbeitskräftemangel auch auf unserem Friedhof eingetretene Unterbesetzung gibt uns vorerst nur die Möglichkeit, die Abteilungen I-III voll pflegerisch zu betreuen. Wir sind jedoch sowohl durch die Anstrengungen unserer Mitarbeiter als auch die Unterstützung des Magistrats von Groß-Berlin bemüht, unter Zuhilfenahme von modernen Geräten den Umfang der Pflegeaufträge im Verlaufe des Jahres zu erweitern. Sollten Sie unter der Bedingung, daß das von Ihnen in Pflege gegebene Grab wahrscheinlich erst in der zweiten Jahreshälfte in die Pflegemaßnahmen einbezogen werden kann, an einer Auftragserteilung interessiert sein, bitten wir, uns dies mitzuteilen. Es darf in diesem Zusammenhang nicht übersehen werden, daß die von uns geplanten Maßnahmen einer umfangreichen Rationalisierung sehr kostenaufwändig sind. Trotz erheblicher finanzieller Unterstützung und zeitweiliger Bereitstellung zusätzlicher Arbeitskräfte durch den Magistrat, ist die Gemeinde auf die Zuwendungen, die ihr von ihren Kunden überwiesen werden, angewiesen. Erst dann wird es möglich sein, die Sicherung der Pflegen in allen Bereichen und die Wiederherstellung eines würdigen Gesamteindruckes auf dem jetzt 9o-jährigen Friedhof (114 ooo Grabstellen) auch mit einer geringeren Zahl an Arbeitskräften zu garantieren.
Wir hoffen auf ihr Verständnis für die mitgeteilte Entscheidung. Falls Sie bereits eine Überweisung Ihres Pflegebetrages veranlaßt haben, jedoch mit den o.g. Vorschlägen nicht einverstanden sind, bitten wir ebenfalls uns dies zu schreiben. Der Betrag würde dann für das Jahr 1975 gutgeschrieben werden, ~~da aus devisenrechtlichen Gründen eine Rücküberweisung leider unmöglich ist~~.

Hochachtungsvoll

Jüdische Gemeinde von Groß-Berlin
104 Berlin
Oranienburger Straße 28
Telefon: 42 33 27

Photogr. Kunst-Atelier A. Wertheim

Deutsches Lesebuch,

enthaltend

eine Auswahl prosaischer und poetischer Stücke aus den Werken deutscher Klassiker aller Jahrhunderte.

Hülfsbuch für den Unterricht in der deutschen Sprache und Literatur.
Für mittlere und höhere Lehranstalten
herausgegeben von **N. von Berthé.**

Auf Verfügung des Ministeriums der Volksaufklärung als Lehrbuch in den drei oberen Klassen der Adeligen Institute und der Gymnasien eingeführt.

Elfte Auflage.

НѢМЕЦКАЯ ХРИСТОМАТІЯ,

ЗАКЛЮЧАЮЩАЯ ВЪ СЕБѢ

выборъ статей въ прозѣ и стихахъ, извлеченныхъ изъ твореній нѣмецкихъ классиковъ всѣхъ столѣтій.

ПОСОБІЕ ДЛЯ ПРЕПОДАВАНІЯ НѢМЕЦКАГО ЯЗЫКА И НѢМЕЦКОЙ СЛОВЕСНОСТИ, ДЛЯ СРЕДНИХЪ И ВЫСШИХЪ УЧЕБНЫХЪ ЗАВЕДЕНІЙ.

составилъ Н. БЕРТЕ.

По распоряженію Министерства Народнаго Просвѣщенія введена руководствомъ въ трехъ высшихъ классахъ Дворянскихъ Институтовъ и Гимназій.

ОДИННАДЦАТОЕ ИЗДАНІЕ.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Въ типогр. Ал. Кругъ, Гороховая № 17.
1878.

Ginzburg

A. Ginzburg

G. Ginzburg

A. Ginzburg

A. Ginzburg

Ginzburg

A. Ginzburg

A. Ginzburg

4343 17
14 626

A. Ginzburg

Ginzburg

A. Ginzburg

A. Ginzburg

A. Ginzburg

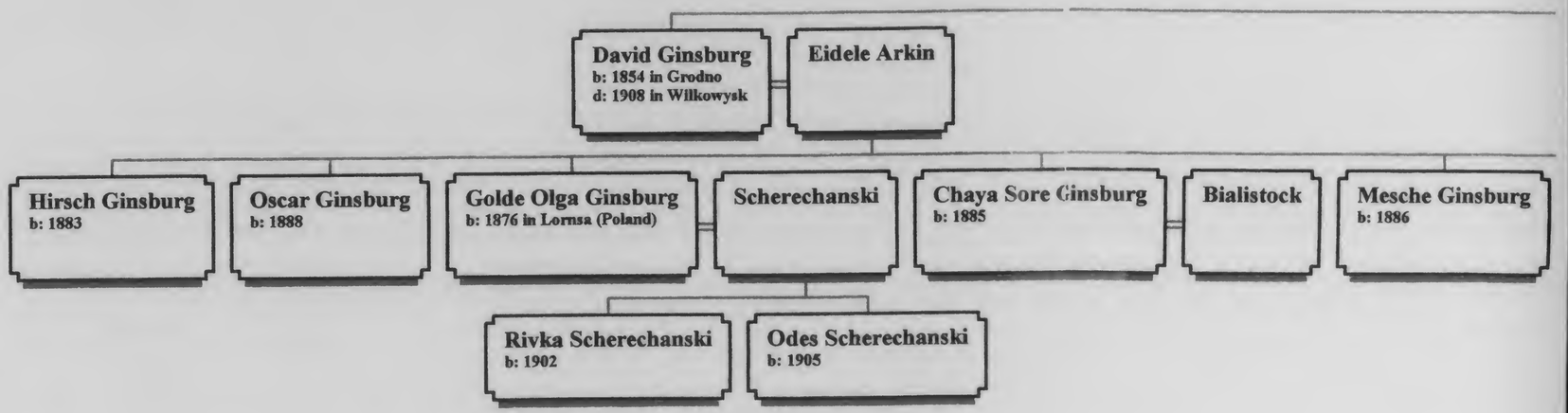
A. Ginzburg

A. Ginzburg

A. Ginzburg

A. Ginzburg

1.


David Ginsburg
b: 1854 in Grodno
d: 1908 in Wilkowysk
Eidele Arkin
Hirsch Ginsburg
b: 1883
Oscar Ginsburg
b: 1888
Golde Olga Ginsburg
b: 1876 in Lornsa (Poland)
Scherechanski
Chaya Sore Ginsburg
b: 1885
Bialistock
Mesche Ginsburg
b: 1886
Rivka Scherechanski
b: 1902
Odes Scherechanski
b: 1905

2.

Descendants of Oscher G

Oscher Ginzburg
b: 1800 in Grodno
d: 1870 in Grodno

Jente Salk
b: 1801 in Grodno
m: 1817 in Grodno
d: 1893 in Grodno

Simcha Ginsburg
b: 1832 in Grodno
d: 1899 in Grodno

Golde Arkin
b: 1831 in Luna
d: 1867 in Grodno

Samuel Ginsburg
b: 1857 in Grodno
d: 1924 in Wiesbaden

Sonia Pollak
b: 15 Oct 1865 in Szuzk
d: 02 Mar 1943 in Maidanek

che Ginsburg
i6

Szerul Ginsburg
b: 1887

Luise (Lisa) Ginsburg
b: 27 Aug 1885 in Nishny Novgorod
d: 12 Dec 1943 in Auschwitz

Matwei (Motja) Ginsburg
b: 07 Mar 1887 in Nishny Novgorod
d: Feb 1967 in Paris

Zena Leitess
b: Unknown in Unknown
m: 18 Dec 1949 in Paris
d: Unknown in Paris

Jacob Ginsburg
b: 1899 in Nishny Novgorod
d: in Munich

Simon Ginsburg
b: 26 Feb 1893 in Nishny Novgorod
d: 02 May 1945 in Buchenwald

Annemarie Oppenheimer
b: in Hanover
d: 12 Dec 1943 in Auschwitz

Nina Gunsbourg
b: 01 Dec 1938 in Paris

Philip Benoit
b: Unknown in unknown
m: Abt. 1963 in Algiers

Jac
b: 12

Jean Marc Benoit
b: Unknown in Paris

Pierre Alain Benoit
b: Unknown in Paris

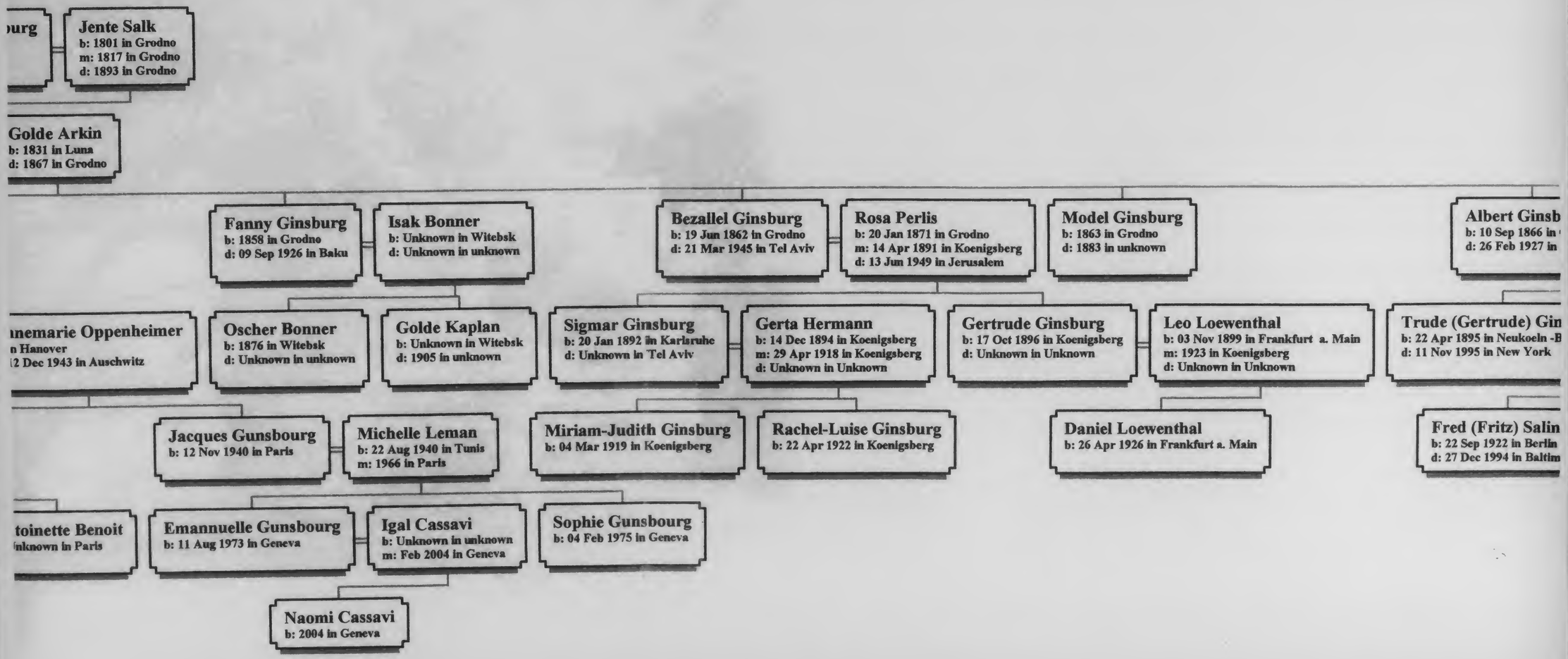
Marie Sophie Benoit
b: Unknown in Paris

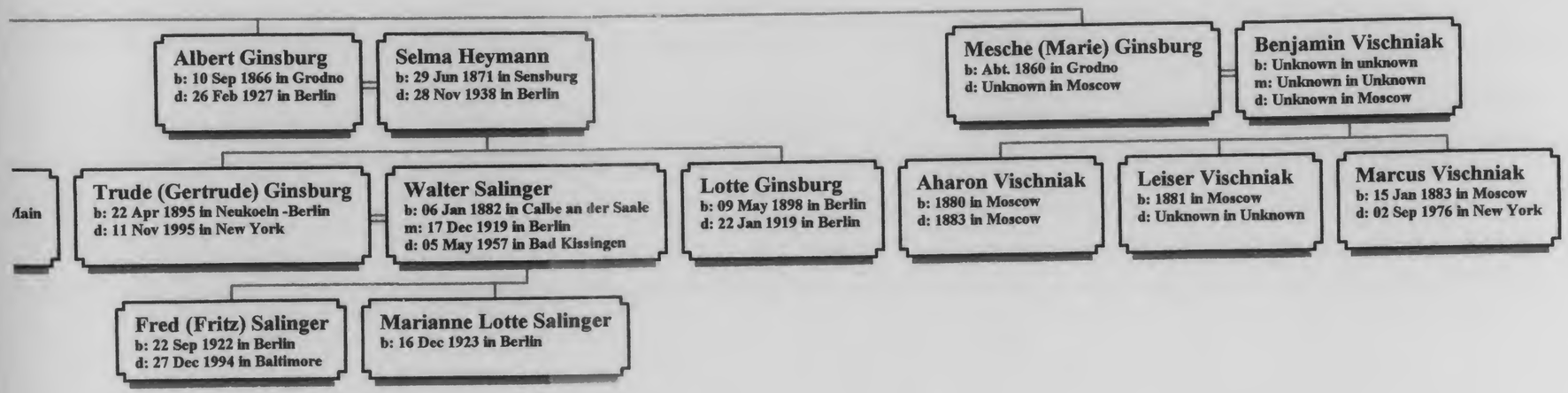
Antoinette Benoit
b: Unknown in Paris

Ema
b: 11

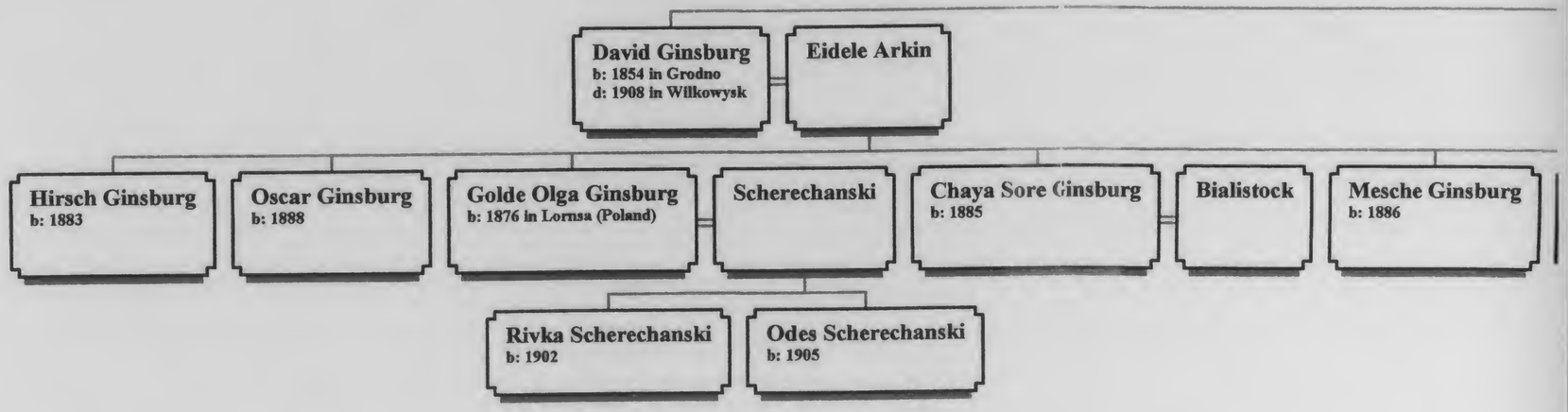
3

ıts of Oscher Ginzburg




Albert Ginsburg
b: 10 Sep 1866 in Grodno
d: 26 Feb 1927 in Berlin
Selma Heymann
b: 29 Jun 1871 in Sensburg
d: 28 Nov 1938 in Berlin
Mesche (Marie) Ginsburg
b: Abt. 1860 in Grodno
d: Unknown in Moscow
Benjamin Vischniak
b: Unknown in unknown
m: Unknown in Unknown
d: Unknown in Moscow
Main
Trude (Gertrude) Ginsburg
b: 22 Apr 1895 in Neukoeln -Berlin
d: 11 Nov 1995 in New York
Walter Salinger
b: 06 Jan 1882 in Calbe an der Saale
m: 17 Dec 1919 in Berlin
d: 05 May 1957 in Bad Kissingen
Lotte Ginsburg
b: 09 May 1898 in Berlin
d: 22 Jan 1919 in Berlin
Aharon Vischniak
b: 1880 in Moscow
d: 1883 in Moscow
Leiser Vischniak
b: 1881 in Moscow
d: Unknown in Unknown
Marcus Vischniak
b: 15 Jan 1883 in Moscow
d: 02 Sep 1976 in New York
Fred (Fritz) Salinger
b: 22 Sep 1922 in Berlin
d: 27 Dec 1994 in Baltimore
Marianne Lotte Salinger
b: 16 Dec 1923 in Berlin

1.


David Ginsburg
b: 1854 in Grodno
d: 1908 in Wilkowysk
Eidele Arkin
Hirsch Ginsburg
b: 1883
Oscar Ginsburg
b: 1888
Golde Olga Ginsburg
b: 1876 in Lornsa (Poland)
Scherechanski
Chaya Sore Ginsburg
b: 1885
Bialistock
Mesche Ginsburg
b: 1886
Rivka Scherechanski
b: 1902
Odes Scherechanski
b: 1905

2.

Descendants of Oscher G

Oscher Ginzburg
b: 1800 in Grodno
d: 1870 in Grodno

Jente Salk
b: 1801 in Grodno
m: 1817 in Grodno
d: 1893 in Grodno

Simcha Ginsburg
b: 1832 in Grodno
d: 1899 in Grodno

Golde Arkin
b: 1831 in Luna
d: 1867 in Grodno

Samuel Ginsburg
b: 1857 in Grodno
d: 1924 in Wiesbaden

Sonia Pollak
b: 15 Oct 1865 in Szuzk
d: 02 Mar 1943 in Maidanek

che Ginsburg
)6

Szerul Ginsburg
b: 1887

Luise (Lisa) Ginsburg
b: 27 Aug 1885 in Nishny Novgorod
d: 12 Dec 1943 in Auschwitz

Matwei (Motja) Ginsburg
b: 07 Mar 1887 in Nishny Novgorod
d: Feb 1967 in Paris

Zena Leitess
b: Unknown in Unknown
m: 18 Dec 1949 in Paris
d: Unknown in Paris

Jacob Ginsburg
b: 1899 in Nishny Novgorod
d: in Munich

Simon Ginsburg
b: 26 Feb 1893 in Nishny Novgorod
d: 02 May 1945 in Buchenwald

Annemarie Oppenheimer
b: in Hanover
d: 12 Dec 1943 in Auschwitz

Nina Gunsbourg
b: 01 Dec 1938 in Paris

Philip Benoit
b: Unknown in unknown
m: Abt. 1963 in Algiers

Jac
b: 12

Jean Marc Benoit
b: Unknown in Paris

Pierre Alain Benoit
b: Unknown in Paris

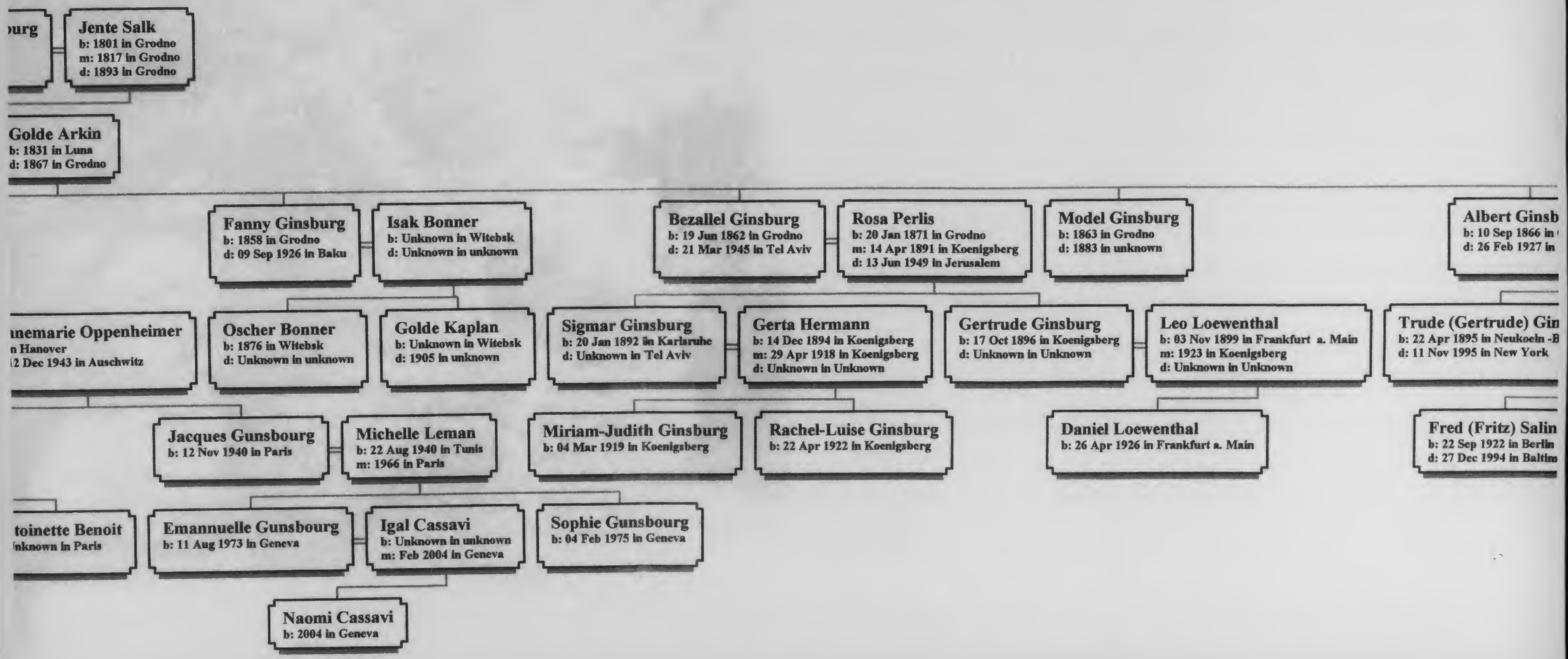
Marie Sophie Benoit
b: Unknown in Paris

Antoinette Benoit
b: Unknown in Paris

Ema
b: 11 /

3.

ıts of Oscher Ginzburg



4/

Albert Ginsburg
b: 10 Sep 1866 in Grodno
d: 26 Feb 1927 in Berlin

Selma Heymann
b: 29 Jun 1871 in Sensburg
d: 28 Nov 1938 in Berlin

Mesche (Marie) Ginsburg
b: Abt. 1860 in Grodno
d: Unknown in Moscow

Benjamin Vischniak
b: Unknown in unknown
m: Unknown in Unknown
d: Unknown in Moscow

/lain

Trude (Gertrude) Ginsburg
b: 22 Apr 1895 in Neukoeln -Berlin
d: 11 Nov 1995 in New York

Walter Salinger
b: 06 Jan 1882 in Calbe an der Saale
m: 17 Dec 1919 in Berlin
d: 05 May 1957 in Bad Kissingen

Lotte Ginsburg
b: 09 May 1898 in Berlin
d: 22 Jan 1919 in Berlin

Aharon Vischniak
b: 1880 in Moscow
d: 1883 in Moscow

Leiser Vischniak
b: 1881 in Moscow
d: Unknown in Unknown

Marcus Vischniak
b: 15 Jan 1883 in Moscow
d: 02 Sep 1976 in New York

Fred (Fritz) Salinger
b: 22 Sep 1922 in Berlin
d: 27 Dec 1994 in Baltimore

Marianne Lotte Salinger
b: 16 Dec 1923 in Berlin

Heymann (Sensburg/Berlin)

Max Heymann married Minna Rukenstein
children:
Dr. Hugo - married Marta (~~Bachard~~) Bernheim
Walter - married Trude (?)
Alfred married Hanna Dienstag
Dora - married Herman Bad
Selma - married Albert Ginsburg
Dr. Hans Heymann - married Lenka Heymann

Children of Hugo
Kaete - married Dr. Erich Baenheim - Java Pit
(all are lost in the Pacific under Japanese rule)
Fritz (?)
Else - married ? Diamant (in USA)

Children of Walter
Son Knut + 2 daughters in England.

Children of Alfred:
Alice - Holocaust Victim
Edith - married Frank Seidler (Sidney)

Children of Selma:
Trude married Walter Salinger
Katte - died 1919

Dora - no children

Hans - no children.

Salinger (Calbe an der Saale, Germany)

7/6/1845 (Prinow) 7/29/1851 Sandersleben bei Nordhausen

Julius Salinger married Agnes (Frank)

Children:

Grete - married Max Löwenberg
Ella - married Max Feldman
Fritz - fell in World War I
1/6/1882 Walter - married Trude Ginsburg
Herta - married Martin Förster

} Calbe an der Saale

Children of Grete:
Curt Löwenberg married Evelyn (Schoenfeld)
daughter: Jean
Lotte Löwenberg married Rudi Wittenberg
son: Tommy - (died at 23 of brain tumor)

Children of Ella:
Hans Feldman married Else Zippert (Berlin)
daughters: Ruth Cooper (Connecticut)
Iris Gershenson (Long Island)
Rudi Feldman married Elli (Vienna/Israel)
daughter: Karni (Israel)

Children of Walter:
Fred, Marianne Salinger (Berlin)

Child of Herta:
Peter Förster married Estelle (New Orleans)
Children: Penny + Kay

Ginsburg (Gradnow, Russia)

Simon Ginsburg - Golde (nee Arbes)
Arbes family came from Spain
in 1492
Children: William, Samuel, Albert, Marie, Fanny

William - married Rasa
lived in Konigsberg - emigrated to Israel
Children: Trude (Loewenthal) + Sigmar - bookdealer in
Samuel - married Sophie Pollack (Holocaust victim; Tel Aviv)
Children: Lisa (Kowarski) Holocaust victim
Simon - married Annemarie (Oppenheimer) Holocaust victims
Mathilde - married Zeev Leitels
Yaska - committed suicide

Children of Simon + Annemarie
Marie - married Philip Benoit (now in Paris)
Children: Jean Marc, Pierre Alain, Martine, Antoinette
Jacques - married Michelle Lehmann - (now Geneva)
Children: Emmanuelle, Sophie

Marie, Fanny - spouses not known

9/17/1865 Albert married Selma (Heymann) 6/28/1871
Children: Trude (Salinger) 1895 - 1995
1899 Lotte (died 1979 after stomach
operation - left diaries)
Trude married Walter Salinger 1882 - 1957
Children: Fred (Fritz) Salinger 1922 - 1994
Adrienne Salinger (Kew Gardens)

AR 10199 1/2 Selma Ginsburg's cookbook, undated, ca 1880–1920 Archives

AR 10199 1/2 Selma Ginsburg's cookbook, undated, ca 1880–1920 Archives

Krapfen.

1/4 L. Butter Laumig abrühren, nacha nach
4 Dotter dazurühren, von 1 Citrone die Schale,
3 Esslöffel Rum, etwas Muskat, 1 bittere Mandeln
1 Kaffeelöffel Salz, 4 Esslöffel Zucker, das Ganze
gut rühren, dann 1 Kilo Mehl & 4 Dr. Hefe.

Kaffee-Torte.

10 Dotter, 18 Dkg. Staubzucker werden dick abgetrieben,
18 Dkg. ungeschälte Mandeln, 5 Dkg. Semelbrösel,
3 Löffel starken Kaffee & 10 Eiweiss den Schnee, die Masse
mit in 2 Formen backen mit Creme füllen.
Creme. 10 Dkg. Butter wird alleine gut abgerieben,
10 Dkg. Zucker, 2 Esslöffel starken Kaffee, 2 Dotter
noch etwas reiben.

Marmelade gemischt.

1/4 L. Erdbeer, 1/4 L. Himbeer, 1/4 L. Kirschen ohne
Steine, lässt man 3/4 L. gesponenen Zucker kochen bis
bis es die Dicke der Marmelade erreicht.
Der Zucker wird zum Spinnen nur befeuchtet.

Kirschen in Dunst.

Schöne Kirschen sorgfältig abgetrocknet, in Gläser gefüllt, 1 Pf. Zucker kocht man mit ½ Ltr Wasser bis er klar ist und Blasen wirft, dann giesst man ihn bis zur Hälfte über die Kirschen, verbindet die Gläser gut mit Pergament & kocht sie 15–20 Min. in Dunst.

Preisselknödel.

70 Gr. Butter abtreiben, 2 Pf. trockenen Topfen, 4 Eier 1 Dotter, Salz 4 auf Würfel geschnittene Semeln; 10 Min. in Salzwasser kochen.

Topfenteig.

¾ Kg. Mehl. 120 Gr. Butter, 7 Dotter, 6 Kr. Hefe, Zucker, Milch & Salz.

Brotforte.

6 Löffl. Zucker, 6 Loth braune Mandeln, 4 Loth Brösel, 2 Loth Mehl, Gewürz, Orangenschale, 6 Dotter, 6 Schnee.

Lachs.

1½ Pf. Lachs, im Ganzen kochen, Essigwasser, Zwiebel, Pfeffer. ½ Std. kochen. Hauptsache tüchtig in Salzwasser stehen lassen. Gehacktes Weissee.

Markklößchen.

50 Gr. feingewiegtes Rindermark, 10 Gr. Butter, 10 Gr. Semmelmehl, Pfeffer, Salz, 1–2 Eigelb und Muskatblüthe.

Das Mark wird mit dem übrigen gewiegten Fleische, der Butter, dem Eigelb und den Gewürzen abgerieben.

Nationalsuppe.

1/4 M. Butter,
1/4 " Mehl
2 Eier
1 " Milch
abgeriebenes Weißbrod
1 M. Mehl
1 " Milch
8 Gr. Nudeln
15 Gr. Fleischextract.

Die Butter wird heiß gemacht, das Mehl darin hellgelb geröstet, die Milch dazu gegossen und gut verrührt, dann die Eier, das abgeriebene Weißbrod und die Nudeln hinzugethan, und Alles mit Salz und Fleischextract gewürzt.

Salzgurken.

Recht schöne, gerade Gurken ohne Flecke, mit noch wenig Kernansatz werden 12 Stunden in kaltes Flußwasser gelegt, gut abgewaschen, in einen Steintopf mit frischen abgewaschenen Blättern von Rhein- und Johannisbeere und Dillblüthenstengeln eingelegt und oben mit Blättern zugedeckt. Zu frischem Brunnenwasser (nicht Flußwasser) kommt

löst man pro Ltr. 40 Gram Salz auf, dieses Salz-
wasser giesst man über die Gurken, dann
legt man ein Tuch, ein Stück Brett darauf.
Soll die Gurken schnell säuren, so lässt man
sie in warmer Temperatur weg säuren und
bringt sie dann in den Keller. Sollte sich
oben ein Schimmel bilden, so muss er abgenommen
werden.

Vanille-Cream (Fr. Lazarus)

1/2 Seidel Sahne, 3 Dotter, ziemlich viel Zucker & 1 Stange
Vanille wird am Ofen so lange gerührt bis es dick ist,
dann kalt gestellt. (am besten 1 Tag vorher zubereitet).

Semmelspeise.

3 runde Semmeln auf Würfel in (nicht zu viel) Milch
weichen, dann zerrühren mit Zucker 2-3 Dotter, Citronenschale
Äpfel auf Würfel & dazeingemischt. die Form mit Butter
geschmiert, den Schnee von den Eiern, langsam goldgel-
backen. - Kann auch mit Zwetschken od. Rosinen & Mandeln
gefüllt werden.

Biscuit-Brüten.

4 Eier, 4 Eier Schalen Zucker, 2 Eier Schalen Mehl, etwas
Citronenschale gut rühren, aufs Blech runde Scheiben
aufgiessen & schon backen, doch nicht lange stehen lassen

gleich zu Düten drehen, alles möglich beim Ofen, damit sie nicht fest werden; wen sie abgekühlt sind mit Schlagobers füllen, doch bald vor dem Essen, damit sie wieder weich werden.

Bischofsbrot.

10 Dotter werden mit 3/4 Pfd feinem Zucker recht lange abgerührt, dann gießt man von 5 Eiern Schnee hinzu, 1 lb. Mehl, 3/4 ungebrühte ganze Mandeln 3/4 lb. Rosinen etwas Citronat & Citronenschale & nochmals 5 Eier Schnee, letzteres nur verrühren & langsam in einer langen Form backen. (Schneidet man nach Bedarf in dünne Scheiben, läßt sich lange aufheben.

Lingertorte (Fr. Dr. Klein).

21 Dkg. Vanillezucker werden mit 21. Dkg. feinster Butter Citronen & Orangenschale, 3 Dotter 1/2 Stunde gerührt, dann den Saft von einer kl. Citrone, 21 Dkg. ungeschälte geriebene Mandeln, 21 Dkg. Mehl & Eyer. Nicht zu dick auf die Form geben, etwas Semmelbrösel darauf streuen, eine gute Marmelade Füllung oben starke Stangen. Bei nicht zu starkem Feuer langsam backen.

Anna Suravitz.

Pilzsuppe.

1 Ltr. Steinpilze auf 5 Teller Suppe klein in Würfel geschnitten, gewaschen, Butter mit Zwiebel geschmort, dann Pilze hineintun, Rein Wasser, dämpfen bis ganz weich, Salz, Goldgelbe Einbrenne, Einlauf. Ei mit Mehl verquirlt, hineingetan! /.-

Chaud d'ame.

1/4 Ltr. Weisswein, 2 Eier, Saft einer halben Citrone, 2 Löffel Zucker werden in einem Steingutkopf (damit nicht ibrent) 10 Min. geschlagen, dann ins Wasserbad, das nicht kochen darf etwa 10-15 Min., bis richtig dick geworden

Hefeteig

Napfkuchen, Hörnchen Streusel etc.

1 1/2 Ltr. Mehl
20 gr. Hefe
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
2 Eier
1/2 Ltr. (Knapp) Milch
Prise Salz
1/2 Vanillestange

Hefe mit etwas Mehl, Zucker, Milch gut verrühren bis glatt geworden, warm stellen, zudecken. Gleichzeitig Milch lauwarm machen. Dann alles zusammenschlagen, bis der Löffel glatt abgeht! Warm stellen bis ca. doppelte Menge geworden Teig hinein, warm stellen, backen 3/4-1 Std.

Hörnchen: ausrollen, ganz leicht vorher kneten, formen aus Dreiecken warm stellen. Butter bestreichen 1/2 Std. backen

Mandelbrezeln (Fr. Dr. Klein.

Aus Nudelbrett ½ k. Butter, 2 Seidel Mehl, verreibe die Butter gut mit ein wenig Mehl, lege es beiseite, mache aus dem übrigen Mehl 3 Dotter, ½ Tasse lauer Milch, in der man vorher 2 kr. Hefe auflöst, einen Teig, mit ein wenig Salz & die ungemachte Butter. Aus dem Teig forme kl. Brezeln, schmiere sie gut mit Eiweiss, drücke sie in gehackte Mandeln & Zucker, lege sie auf ein beschmiertes Blech.

Kartoffel Löwanzen.

6. Skkl. Kartoffel, 6. Dotter, 5 Löffel Zucker, etwas süsse & bittere Mandeln, Citronen Schale, wird ½ Std. gerührt, dann der Schnee & etwas geriebenes gut gerührt.

wird löffelweise in heissem Fett gebacken, mit Zucker passierten Zwetschken & geriebenen Mandeln heiss zu Tisch gegeben.

Gries Torte.

20. Dkg. 2 Dkg. abgeriebene gebrühte Mandeln, ein ganz rohes Ei. 5 Dotter, 5 Eiweiss zu Schnee, 8 Dkg. ganz feinen Gries, den Saft einer Citrone, ½ Ctr. Schale. Die Masse ohne Schnee 1/2 Std. gut rühren, langsam backen.

(Kalt) Citronencrême 3 Pers

4 Gelbeier, 4 Löffel Zucker
15 Minuten zu Schaum
rühren, ca. 4 Blatt Gelatine
dann von 1½ Citronen den Saft
dazu rühren, Schnee von den
Eiern.

Reispudding

1 l. Reis (2 x abbrühen) dann
weichkochen, (Vanille, Citronen-
schale) abdünsten lassen! —
Inzwischen ¼ kg Butter zu Schaum
rühren, 3 Gelbeier, Zucker zu Schaum
rühren — dann Schnee etc.
Emaille Form! 1½ Std.
Backen! Puderzucker!

Omelette soufflée

3 Gelbeier mit 3 Eslöffel
Zucker ca. 20 Min. rühren,
mit einer Prise Sum, einem
Teelöffel Mehl! Das Weiße
zu Schnee! Die Pfanne mit
Fett einreiben, das Ganze
im Ofen (vorher erwärmen)
backen, bis es nicht mehr
anrührt

Griestorte (Kral)

6 Dotter } ½ Std. rühren
120 gr. Zucker }
120 gr. Mandeln
120 gr. Gries
Citronensaft

Fülle:

80 gr. Butter
30 gr. Zucker
1 Dotter.

1/4 Kartoffelmehl
1/4 Weizenmehl
ca. 100 g. Zucker
50 g. Butter
1 Ei
1/2 Backpulver
Vanille-Zucker
(anrollen).

Bohnenspeise.

1/2 kl. Bohnen 2 Tage wässern
1/2 Std. Kochen & dann
trocknen lassen & durch
mahlen.
200 g. Zucker
3 Gelbeier & Schnee.
Mandeln, Citrone, Vanille
1 Backpulver

Grüne Tomaten

in verdünnten Essig legen bis sie bart werden,
abtropfen lassen! Zucker spinnen lassen.
Auf 3 kl. rohe Tomaten 1 kl. Zucker.

Sandtorte.

1/2 kl. Butter zu Sahne rühren.
1/2 kl. Zucker –
6 Gelbeier
1/2 kl. Kartoffelmehl
1 Päckchen vanillenzucker
Für 15 g. Backspirit
oder Alkohol.

Brot.

1 kl. Mehl (Backpulver
1 Ei
etwas Zucker
Hefe auflösen.

(Lofaro) Kl. Hörnchen
mit Marmelade gefüllt.
~~160~~ g. Mehl
140 – Butter
1 Kaffeelöffel Zucker
oder mit Zucker bestreuen.
10 g. Hefe mit Milch
auflösen.

Streusel Kuchen.

1 kl. Mehl, 200 g. z. Streusel
150 g. Butter.
2 – 300 g. Zucker.
Hefe, etwas Milch
Streusel mit Zucker, Butter, Mehl.

Grüne Bohnen.

Im kochenden Wasser aufwellen lassen.
Salzwasser abkochen a zwar auf 10 l. Bohnen – 3 l. Salz.
Im Steintopf, im Beutel legen a Brett a Stein darauf.

Weißbrot.

1 kg. Weizenmehl
bis zu 1/2 kg. gekochte geriebene Kartoffeln
ca. 25 g. Hefe a 1/2 Ltr. Milch (einen Teig bereiten).
125 g. Zucker
150 g. bis 200 Butter
Salz a Citrone.
Ungefähr 1 Std. backen.

(Lofaro) Fl. Hörnchen
: mit Marmelade gefüllt.
~~1~~ 160 g. Mehl
140 – Butter
1. Kaffeelöffel Zucker
oder mit Zucker bestreuen.
10 g. Hefe mit Milch
auflösen.

Streusel Kuchen.
1 Kl. Mehl, 200 g. z. Streusel
150 g. Butter.
2 – 300 g. Zucker.
Hefe, etwas Milch
Streusel mit Zucker, Butter, Mehl.

Grüne Bohnen.

Im Kochenden Wasser aufwellen lassen.
Salzwasser abkochen a zwar auf 10 L. Bohnen – 3 El. Salz.
Fr. Steintopf, ins Beutel legen a Brett a Stein darauf.

Weißbrot.

1 kg. Weizenmehl
bis zu 1/2 kg. gekochte geriebene Kartoffeln
ca. 25 g. Hefe + 1/2 Ltr. Milch (einen Teig bereiten).
125 g. Zucker
150 g. bis 200 Butter
Salz a Citrone.
Ungefähr 1 Std. backen.

[illegible] gröber.

Citronenauflauf

1 ℔. Mehl
1/2 ℔. Zucker
1 1/2 Lt. Milch
1 Stk. Butter
6 Eier, Citrone.

Die Milch wird mit Zucker & Butter aufgekocht, das Mehl in einem Herz eingerührt & fein glatt geschlagen. Ist die Masse kalt, gibt man die Eigelb, eins nach dem anderen bei; zuletzt den steifen Schnee; gibt die Masse in eine gut ausgestrichene Auflaufform. Bei guter Hitze 1. Std backen.

Vanillen & Chokoladenauflauf ist dieselbe Masse, nur wird Vanillenpulver & Chokoladenpulv. in Milch aufgekocht.

Nudelpudding (6 Personen)

1/4 ℔. Butter schaumig rühren
1/2 ℔. Zucker
6 Eigelb dazu rühren.
1 Lt. Milch, darin d. Nudeln kochen & in die Masse gegeben, zuletzt der Schnee, 2 Äpfel & 1 Hand voll Rosinen darunter.
Die Masse kommt in eine gut gebutterte Pudding-form & wird 1 Std. im Wasserbad gekocht.

"Stolle mit Mohn" D. Lajous

1/2 ℔. Zucker
1/2 ℔. Mehl
2 ganze Eier
1 Backpulver

Vanillecrême.

1 Lt. Milch
300 gr. Zucker
1 Stange Vanille
10 Blatt Gelatine
5 Eier

Milch, Zucker, Vanille & Eigelb auf dem Feuer abrühren, darf aber nicht zum Kochen kommen.
Gelatine in kaltem Wasser auflösen & beigeben. Ist die Masse kalt, wird sie in ausgespülte Formen gefüllt & auf Eis gestellt. Will man d. Crême leichter haben zieht man einige Eiweiss darunter.

Citronencrême.

1/2 s. Zucker, 1 Lt. Wein
6 Gelbeier
2 Citronen, 10 Blatt Gelatine
Weincrême dasselbe, ohne Citrone
Zubereitung wie Vanillecrême.

Grießauflauf.

1/2 Lt. Milch
1/4 Butter
1/4 Gries
Zucker nach Geschmack.
Milch, Zucker, Butter gemeinsam aufkochen, Gries in die kochende Milch glatt gerührt. Die Masse kalt stellen, dann nach 5 Eier, eins nach dem anderen eingerührt & zuletzt den steifen Schnee in die Auflauf gefüllt und im Ofen 3/4 Std. gebacken.

Biscuitschnitte.

auf 6 Eier rechnet man
1/4 Mehl - 1/4 Zucker.
Eigelb & Zucker schaumig rühren, das geschlagene Eiweiss mit Mehl darunter gezogen. Tiefe Kuchenblech mit Papier darauf wird gut gebutterten d. Masse hineingestrichen, bei mäßiger Hitze backen. Wenn erkaltet, quer einander schneiden & mit Marmelade füllen!

14 Pkg Mehl
14 Pkg Butter
3 Löffel Salz, 1 Pfund Salz
an Brot früh verarbeiten, 1 Pfund mit Rosinen
essen lassen, welche aber aufquellen u. viel mehr
Backwaren zusammenlegen; dann dasselbe auch
Teig legen früh Frühstück u. Nachmittag Kaffee
früh den andern Tag aufquellen u. wieder geben
Kleie backen u. früh mit Kümmelsuppe backstatten.

Dienstag.

1/2 Pfd Butter
1/4 Pfd Mehl zu einem Teig kneten
1/4 Pfd Mehl, 1 Ei, 1 Eigelb, 2 Pkg Zucker
3 Löffel Rosinen, 1 Löffel Citronensaft werden
früh verarbeitet. Diese Teile entgegengesetzt auf
einander gelegt, 3 mal übereinander u. dann ausgezogen,
das wird ausgemacht wird soll, den Teig einen Tag
rasten lassen, hellbraun gebacken, geschält mit
Eidotter bestreichen, bei großer Hitze backen lassen
u. früh mit Zucker bestreut.

14 Pkg Leinsaat

14 Pkg Mehl

1 Eigelb

1/2 Kleinglas Wasser

aus Leinsaat mit Nährsalzen, anreichern
und zwei Leinsaat zusammenlegen, in
2-3 mal mit anreichern in mit den Leinen
zusammen legen, in Zwischenräumen von 1 Minute,
stürzen; dann mit Stärke in Kissen wenden
lassen. dann ausrollen, mit Stärkemehl
auf Blech legen, schön füllen.
Backen: 15 Min. mittlere Hitze, 1 Ei, Zucker.
Mit einer Gabel stechen vor Zeige vor einzelnen
Blatt zusammen fest, ausrollen in dünner legen
schön backen, auf fest mit einem ungefähr
dasselbe schneiden, mit Stärkemehl gut bestreuen.

Pfannkuchen.

3/8 Butter, 6 Eidotter (und 2 und) 1 Citronenschale, bittere Mandeln, 5 Eslöffel Rum oder Cognak, 1 Teelöffel Salz, 6 grosse Löffel Zucker, 3 Lh. Mehl 2 10 g. Hefe.

Plinsen mit Hefe.

1/2 Lh. Mehl, 1/2 Lh. Milch, 2 Eier, Salz, 5 g. Hefe. Prise Natron C. Spieskschwarte, brause Butter.

Mürbe Krapfen.

1 A Mehl
1 A Puderzucker
1 A Zucker
1 A
4 Eier
1 Citronenschale
Muskatnuss.
4–8 Eier Gelbeier

Stachelbeermarmelade.

2 Lh. Stachelbeeren waschen
1 Tassenkopf Wasser,
Messerspitze Natron
1/2 Stunde kochen.
2 Lh. Früchte – 1 1/4 Zucker,
noch 1/2 Stunde kochen.

Saure Pflaumen.

5 Lh. Pfl. 1 1/2 Lh. Essig;
6 Lh. Zucker 2 Nelken.

1/2 Kartoffeln 1/2 Mehl
1/2 Butter
1/4 Lh. Milch, 1/2 Lh. Zucker.
Backpulver.

1/2 Grütze
4 ganze Eier
1/4 Zucker
10 g. Vanillenzucker.
2 Lh. saure Rahm
1 Lh. Backpulver

Mandelspreise.
3/4 a. Mandeln
10. Eier
1 Teelöffel Kartoffelmehl
1/2 a. Zucker.
abgeriebene Citrone & Saft.

1/2 a. Mehl.
1 a. Zucker.
1 Ei a
1 Tasse Milch.
2 a. Äpfel.
1 Backpulver.
Zimm.

1/2 a. Mehl.
200 gr. Zucker.
2 Eier
2 Esslöffel Wasser.
1 Backpulver.

Pfeffernüsse.
1/2 a. Zucker
1/2 a Mehl
4 ganze Eier
Vanillenzucker.
-oder abger. Citrone.
1/4 Std. Zucker
2 Eier schlagen.

1/4 a. Mehl.
1/4 a. Zucker.
2 Eier.
1/2 Backpulver.
Mandel - Citrone.

1/2 Pf. Zucker (Kristall) mit
1-2 Eiern, schaumig rühren
nach & nach 1 a. Mehl.
& 1/2 Std. saure Milch.
Zimm, Vanillenzucker
1 Std. backen.

Kugelhupf

Frau Lazarus.

14 Dkg Butter gut abrühren
14 Dkg Zucker abrühren
3 Eigelb, 1 ganzes Ei damit rühren
23 Dkg Mehl
6 Löffel Milch fest damit abtreiben
2 Kaffeelöffel Rum
zum Schluss 1 Päckchen Backer
alles gut verrühren,
langsam backen.

Biscuit mit Äpfel

4 kl. Äpfel aushöhlen mit Marmelade füllen, die Pfanne sehr gut ausschmieren, nebeneinander in die Pfanne legen mit gutem Omelettteig!

Schnee von 4 Eiern mit Dotter leicht verrühren,
4 Löffel (hohe) Zucker
4 gestrichene Löffel Mehl
Citrone Saft & Schale, etwas Rum
& Mandel!
Langsam backen.

Nusskuchen

12 Dkg Butter, 12 Dkg Mehl
1 Dotter, 1/2 Eierschale Wasser
zu einem Teig abrühren & 1 St d.
rasten lassen. Dann gibt man die Hälfte des Teiges in die Tortenform, gibt die Fülle darauf & den anderen Teig darüber!

Fülle: 4 Dotter, 15 Dkg Zucker,
14 Dkg Nüsse & Rum den Schnee
v. 4 Eiweiss.

Marzelokoch

5 Dotter, 5 Löffel Zucker fest treiben,
1 Löffel Gänseschmalz mit 1 1/4 Mehlen (gewichten) fest rühren, dann dazu vermengen, geh. Mandeln Citronensaft & Schale, etwas Zimt, etwas geriebenes Semmel, zuletzt den Schnee (Weingeist dazu!

Tortelettes

12 Dkg. Butter, 3 Dotter, 12 Dkg Zucker, etwas Vanille fest abtreiben; dann 14 Dkg. Mehl dazu verrühren. Kleine Küchlein backen, in die Mitte ein bischen Marmelade!

Apfelkuchen

8 Dkg. Butter, 15 Dkg. Zucker, 3 Eier, 15 Dkg Mehl verrühren i backen lassen. Wenn es überkühlt ist mit Marmelade bestreichen a Apfelmus darauf schmieren.

Makronentorte

In den festen Schnee von 7 Eiweiß vermengt man 1/4 lb Haselnüsse, 1/4 lb. Zucker 2 Tafeln Chokolade, etwas Zimt a Nelken, 6 Dkg. Citronat, läßt es langsam backen. Wenn kalt, oben Schlagsahne geben.

Windbeutel

1/8 Lt. Wasser läßt man mit 8 Dkg. Butter kochen, dann tut man am Rand

12 Dkg. Mehl unter fortwähren. dem rühren verkochen (Vorsicht). -dann rührt man die Masse so lange ab (in kaltem Wasser) bis es kalt ist.

Dann rührt man nach u nach (langsam) 3 ganze Eier ein, bis es glänzt; dann auf kalte Blech kleine Häufchen, mit Ei schmieren, in heißer Röhre backen!

Wenn sie ganz kalt sind, aufschneiden mit Obers oder Vanillecreme füllen!

Plan

Hefeteig zie
2 1/2 lb. Mehl
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
ca. 1 Tasse Mil
Nachdem der i
gangen ist, t
-derziehen, aba
2 Kundeln z
zudrucken, da
etwas kleiner
mals absteche
mit Mehl b
tuch legen,
Abtropfen a
ca. 4 Std. lieg
(sinken sow

Pfannkuchen.

Hefeteig ziemlich fest; auf
2 1/2 ℔. Mehl
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
ca. 1 Tasse Milch.
Nachdem der Teig gut ge-
gangen ist, leicht auseinan-
-derziehen, abstechen; Füllen, vom Topf abläßt.
2 Kuchells zusammenlegen; Dann warm 2 Eier gut ver-
quirlen, dann mit einem rühren, dann in Fett
etwas kleineren Glas noch- backen lassen, bis zum Platzen.
mals abstechen. Auf ein
mit Mehl bestreutes Hand-
tuch legen, backen im Fett.
Abtropfen auf dem Sieb,
ca. 4 Std. liegen lassen
(sinken sonst ein) Zucker

Schneebälle (Anna Hr.)

3 Tassenköpfe Wasser, Priese Salz,
1 1/2 Eslöffel Butter,
gleiche Menge Zucker, im
hohen Topf einige Min. aufkochen
lassen, dann
1 1/2 Tassenköpfe Mehl,
abbrennen, bis es trocken
abläßt.
2 Eier gut ver-
rühren, dann in Fett
backen lassen, bis zum Platzen.

Bienenstich (Weinstein)

2 ℔. Mehl,
Knapp 1/2 ℔. Zucker,
1/2 ℔. Butter, Hefe.
Guß: auf dem Feuer zergehen lassen
3/4 ℔. Butter,
3/4 ℔. Vanille oder anderen Zucker
hinein 2 1/2 ℔. gebb. Mandeln 2
1 Löffel Honig; etwas abkühlen
lassen, auf den Teig - gehen lassen
2 backen.

6 Eier
1/4 Kartoffelmehl
1/2 Zucker (Weinstein).
10 Min im Wasserbad quirlen;
mit Schnee noch 5 Min. kochen.
Längliche Form 20 Min. backen.

Streuseltorte (B. Neumann)

1 Pf. Mehl
100 gr Palmin
100 gr Butter
1 Backpulver
180 gr Zucker
(Vanillecrême)

Streuselkuchen (Hamel)

70 gr. Butter
1 Gelbei
170 gr. Zucker, etwas Vanille
alles gut rühren, dann
1 Tasse Milch
280 gr. Mehl,
Schnee vom Ei
1 Backpulver.
Wenn der Kuchen fertig ist
Kommt der Streusel rauf
1 Eßlöffel Mehl,
2 Eßlöffel Zucker
25 gr. Butter, Zimt
Torte backen ohne Streusel 3/4 Std.
mit Streusel 5 Min.

Nußstreuselkuchen (Franziskaner)

1 Pf. Mehl
3 Eier
1/2 Pf. Zucker
1/4 Butter
1 Backpulver
1 Std. rühren.

Sandkuchen a. Frau Lazarus

1 2 Dkg. Butter abtreiben
dazu nach u nach
20 Dkg. gesiebten Zucker
3 Dotter; dann nach u nach
1 kleine Tasse kalte Milch
24 Dkg. Mehl (nach u nach)
zuletzt 3 fester Schnee
eine gute Messerspitze Speise-s.
soda. In kleiner Bischofs-
form in mittelkreißer
Röhre 1 Std. am Blech vorsichtig
backen. Nicht viel rühren,
da sonst gerinnt es!

Orangetorte. Fr. Lazarus

6 festen Schnee,
6 Dotter
6 Löffel Zucker
6 Löffel Mehl
etwas Orangenschale leicht rühren
u langsam backen.
ausgekühlt mit einer
Buttercrème mit etwas
Orangengeschmack füllen;
das aufgeschnittene Orangen-
stückchen auflegen; oben
Orangenglasur!

Kürbismarmelade (Fr. Lazarus).

Kürbis schälen, würfelig schneiden. 1 Kilo Kürbis, 3/4 K. geriebenen Zucker in eine Schüssel, 1 Schicht Kürbis, 1 Schicht Zucker über Nacht stehen lassen. Nächsten Tag den Saft abgießen mit 1 Stk. Vanille in einem Topf kochen lassen! Inzwischen zum Kilo Kürbis 3 große oder 4 kl. Citronen, die abgeriebene Schale in die kochende Sauce u den Citronensaft über den Kürbis gießen! u. gekocht, gibt man den Kürbis hinein u läßt einkochen!

Hirschenauflauf (Weinstein).

Himbeerspeise (Trude).

1/2 Ltr. Schlagsahne - 3 Blatt rote Gelatine
1 Rotweinglas Himbeersaft & 1 Rotwein-
glas Johannisbeersaft. Mit Makronen
belegen!

Chocoladentorte.

3 Gelbeier mit 9 Deka Zucker abtreiben, 2 Deka Cakao oder Chocolade, 3 Deka Mehl. Schnee.

Fülle.

8 Deka Butter, 12 Deka Nüsse, Cakao, 8 Deka Zucker, etwas Milch. Gut rühren.

Mohntorte.

10 Deka Mohn, 10 Deka Zucker, 3 Eigelb. Schnee. Langsam backen und mit Marmelade füllen.

Kastaniennudeln.

Kastanien werden mit der Schaale sehr weich gekocht, dann abgeschält und passiert. Mit viel Zucker etwas Rum und Milch gerührt. Durch die Fleischmaschine getrieben, auf eine Schüssel getan und mit Schlagobers garniert.

Kaiserschmarren

1/2 Liter Milch, 6 gehäufte Löffel Mehl langsam rühren 6 ganze Eier 3 Esslöffel Zucker 1/4 Butter. in die Pfanne.

Marzipan

1/2 Kilo Mandeln, mit Schale gewogen 1/2 Puderzucker, 1 Eiweiss, Zucker und Ei gut verrühren dann die fein geriebenen Mandeln mit etwas Rosenwasser dazu kneten, ausrollen & mit kleinen Formen ausstechen! Auf ein mit weissem Papier belegten Blech zum Trocknen legen!

Aus Puderzucker etwas Citronensaft einen Guss herstellen; jedes Stück damit bestreichen & mit einem Stückchen Nuss verzieren!

Crême in Gläsern

3 Gelbeier mit 14 Dkg. Zucker dick rühren & dann 3 Löffel Kaffee & mit 1/4 Lt. Schlagsahne zusammenrühren! Die Gläser halb mit Crême füllen, halb mit Schlagsahne! auf Eis stellen!

Kalt gefüllte Eier.

Eier werden hart gekocht wenn kalt der Länge nach aufgeschnitten und das Gelbe behutsam herausgenommen. Dieses wird dann mit Sardellenpaste, ein Löffel Obers, Pfeffer, Salz, Senf, Schnittlauch oder Zwiebel verrührt und dann wieder in das Eiweiss gefüllt.

Salizil Weichsel auch Pflaumen.

Wenn die Beeren ausgekernt kann man sie fortlegen. Ganze Weichsel ohne Stiele werden gewaschen und in 2 1/2 bis 3 Liter Glas gelegt. Dann kocht man 1 Kilo Zucker mit einem Liter Wasser und wenn es ausgekühlt gießen man es auf das Obst. Wenn das Glas noch nicht voll, kann man abgekochtes Wasser nachgießen. Obenauf kommt 1/2 Deka Salizyl welches man in ein Liqueurglas Alkohol. ff. auflöst. Mit Pergament zubinden.

Gurkensalat für den Winter.

Gurken schälen schneiden, kosten ob nicht bitter dann gut gesalzen mehrere St. stehen lassen. In einem Beutel über Nacht abtropfen und in der Früh noch ausdrücken. In Gläser

Busserl

10 Dkg. Zucker 10 Dkg. Chokolade
10 Dkg. Nüsse. Schnee v. 2 Eiern

Mürbekuchen

1 kg. oder 1 Kilo Mehl, 1/4 Kilo Butter
1/8 Kilo Zucker, 3 gekochte ganze Eier
durchpassiert, 2 rohe Gelbeier,
Gut kneten. Blechbrett schmieren
Mehlspeise mit Eigelb bestreichen. Obenauf Mandel, Zucker langsam
backen.

Salzmandeln

Die süßen Mandeln werden gebrüht, dann in eine flache Pfanne füllt man 1 Teelöffel geschmolzene Butter darüber und läßt sie nun in der heißen Röhre, eine lichtfarbene Farbe annehmen; darauf bestreut man sie mit feinem Salz u. läßt sie bis zum Auftragen warm stehen.

Blitzkuchen

10 Dekg Butter, 15 Dekg Zucker,
15 Dekg Mehl, 3 Gelbeier, Rum, Schnee
füllen und zwar unten Salz dann soviel Salat wie man für eine Malzeit braucht wieder Salz und so fort obenauf wenigstens 4 Finger Salz. Im Winter wenn man braucht immer einen Abend vorher den Salat in Wasser legen. Obenauf mit Pergamentpapier zubinden.

Obstknödel

1/2 Kilo Mehl, 5 Dekg Butter, 2-3 Eßlöffel Topfen, Salz, ein ganzes Ei, etwas Wasser u. Milch zusammenreiben Fest kneten wie ein Nudelteig dünn schneiden. Füllen mit frischen Kirschen Marillen oder Zwetschken. In Salzwasser kochen.

Chocoladen Creme.

1/2 ℔ Chocoladenzucker kocht man in 3 Quartier Milch u. 1/2 ℔ Zucker auf, 2 Loth weiße Gelatine löst man in etwas zurückgelassener Milch auf, nachdem die Masse etwas abgekühlt, schüttet man alles unter Rühren zusammen, u. läßt es erkalten. —

Kalte Speise von Kirschen

Die Kirschen steint man aus, die Steine werden aufgeknackt, u. zusammen recht süß eingekocht, zuletzt soviel Kartoffelmehl eingerührt, bis man glaubt, daß steif genug ist, in eine Schaale gegossen, erkalten lassen u. dann umstülpen. Vanillensauce dazu. —

Kalte Speise

1/4 ℔ Weizenstärke, 1 Maß Milch, 8 Eier, etwas Zucker, süße u. bittere Mandeln. Die Milch wird [illegible] zum Feuer gesetzt, doch etwas davon zurückgelassen, um die Stärke zu zerrühren. Wenn die Milch kocht, das Gelbe von den Eiern u. Stärke hinein, so lange kochen bis es sich vom Kessel los löst, dann das Weiße der Eier zu Schaum geschlagen u. einrühren. Obstsauce dazu. —

Kalte Speise roth.

1 1/2 ℔ süße Milch 1/2 ℔ Zucker 1/2 Loth bittere Mandeln u. 1 gutes Stück Vanille. Dieses wird in einem kleinen [illegible] gekocht, nachdem es erkaltet wird 2 1/2 Loth rothe Gelatine hineingethan, u. die Masse durch ein Haarsieb in die Form gegossen. Die Gelatine wird geschnitten, u. vorher in warmer Milch aufgelöst. — Vanillensauce.

Kalte Speise

8 Loth Kartoffelmehl, 8 Loth Zucker u. 8 Eigelb werden mit 1/2 Maß Milch durchgerührt, alsdann in 1 Maß Milch aufgekocht, die Masse hinein gegossen u. dick gekocht. Oben mit Eischaum u. eingemachten Früchten belegt. Zeige eine Sauce von geschlagener Sahne oder Obstsaft.

Saftmehlspeise

1 Maß Wasser 1 1/2 Quartier Himbeer oder Kirschsaft nebst Obertasse Kartoffelmehl u. Zucker nach Geschmack, werden auf dem Feuer zu einer dicken Masse gebracht u. kalt mit süßer Sahne u. Zucker oder auch Vanille-Sauce gegessen welches namentlich im Sommer sehr wohlschmeckend ist. —

Weinessig

1 Flasche Wein, 2 Pfd. Zucker, etwas Zimmet, 2 Citronen die Schale davon fein
klein geschnitten, dann die Citronen ausgepreßt, den Saft
den 1/2 Theil Wasser, etwas Weinstein beigemischt und 3 Tage warm gelassen
auf, gießt es dann in Flaschen, so schließt es sich wie Essig
Keller. – Hamburger Küche. –

Gemüse

1 Quartier gewaschene gekochte Kartoffeln, 1 Quartier Reis, 1 Quartier
Mehl, 2 Eyer in Wasser zu Brein gequirlt, mit Zucker durchgeknet,
Kalte Küche

1 Pfund Mehl wird mit Zucker, etwas Mandeln abgeschält
6 Loth Rosinenkerne mit etwas Zimmet, 1 Eyerdotter, Milch hinzugethan,
und 6 Eyweiß Schaum gemacht, und dazu gemischt. – Ostfriesin.

Küchlein.

Ein Küchlein wird in 24 Stunden abgebacken, denn sind 18
Küchlein 18 Stunden abgebacken genug und Kalkun und Hühnerknochen

Kuchenteig

Geschält und ein Zentner, denn 24 Pfunden Mehl
Eyer, denn voller nehmen und in Tag gehenlassen. Schö-
Zucker und ein Maaßchen, Klein Salz, einbacken, geschmolzen
weißgegangenen Butter, Rosenwasser, Milch, Hefen
Zucker und Eyer und Milch durch Mehl denn nach
nimmt verbrauchen und Eyer und Milch nachgießen!

Chocoladencrême für 4 Pers.

Ein Eiweiss tüchtig mit einem gehäuften Esslöffel Zucker rühren, dazu kommen 2 Esslöffel Cakao oder Chocolade und ein Kaffeelöffel Marmelade, dazu süsse 1/8 Liter Schlagsahne kommt über die Hälfte hinein, das Andere oben auf

400 g Eier
400 " Zucker
400 " Mehl
6 Eßl. Rum
2 Eßl. Kakao
1 Eßl. Zimt
1 Ei
1/4 Pfd. Mandeln
1/4 Pfd. Orangeat

Krapfen.

1/4 L. Fett oder Butter abrühren, nacha nach 4 Dotter dazurühren, von 1 Citrone die Schale, 3 Esslöffel Rum, etwas Muskat, 1 bittere Mandel, 1 Kaffeelöffel Salz, 4 Esslöffel Zucker, das Ganze gut rühren, dann 1 Kilo Mehl & 4 Dr. Hefe.

Kaffee-Torte.

10 Dotter, 18 Dkg. Staubzucker werden dick abgetrieben, 18 Dkg. ungeschälte Mandeln, 5 Dk. Semmelbrösel, 3 Löffel starken Kaffee & 10 Eiweiss den Schnee, die Masse mit in 2 Formen backen mit Creme füllen.

<u>Creme</u>. 10 Dkg. Butter wird alleine gut abgerieben, 10 Dkg. Zucker, 2 Esslöffel starken Kaffee, 2 Dotter noch etwas reiben.

Marmelade gemischt.

1/4 L. Erdbeer, 1/4 L. Himbeer, 1/4 L. Kirschen ohne Steine, lässt man 3/4 L. gesponnenen Zucker kochen bis es die Dicke der Marmelade erreicht. Der Zucker wird zum Spinnen nur befeuchtet.

Hirschen in Dunst.

Schöne Hirschen sorgfältig abgetrocknet, in Gläser gefüllt, 1 kl. Zucker kocht man mit ½ Ltr Wasser bis er klar ist und Blasen wirft, dann gießt man ihn bis zur Hälfte über die Hirschen, verbindet die Gläser gut mit Pergament & kocht sie 15–20 Min. in Dunst.

Topfenknödel.

70 Gr. Butter abtreiben, 2 kl. trockenen Topfen, 4 Eier 1 Dotter, Salz 4 auf Würfel geschnittene Semmeln; 10 Min. in Salzwasser kochen.

Topfenteig.

3/4 Kg. Mehl. 120 Gr. Butter, 7 Dotter, 6 Kr. Hefe, Zucker, Milch & Salz.

Brotforte.

6 Loth Zucker, 6 Loth braune Mandeln, 4 Loth Brösel, 2 Loth Mehl, Gewürz, Orangenschale, 6 Dotter, 6 Schnee.

Lachs.

1½ kl. Lachs, im Ganzen kochen, Essigwasser, Zwiebel, Pfeffer. ½ Std. Kochen. Hauptsache tüchtig in Salzwasser stehen lassen. Gehacktes Eiweiß.

Markklöpschen . . .

30 Gr. feingewiegte Kinds-
mark, 10 Gr. Butter, 10 Gr.
Semmelmehl, Pfeffer, Salz
1-2 Eigelb und 1 Eßlöffel

Gut Mark mit der Butter
zum Schaum rühren, die übrigen
Ingredienzien und das Eigelb
beigeben.

Nockerln.

1/4 Pf. Butter,
1/4 Eier
1/2 Mehl
1/4 abgeriebe. Citrone
1/2 Pf. Milch
2 Pf. Mehl
2 Gr. Salz
1/2 Gr. Zwiebeln.

Die Butter mit Salz gut rühren,
Eidotter einzeln beigeben,
Schnee mit Milch, etwas Mehl
Zucker abgeriebene Citrone
Milch mehlig, Salz.
Eiweiß Schnee Zuletzt.

Salzgurken.

Recht schöne, grüne Gurken ohne Flecken, mit rauhe
weniger Kernansatz, werden 12 Stunden in kaltes Flußwasser
gelegt, gut abgewaschen, in einen Steintopf mit frischen
abgewaschenen Blättern von Rhein u. schwarzen Kirschen und
Dillblüthen fest eingelegt und oben mit Blättern zugedeckt.
In frischen Brunnenwasser (nicht Wasserleitungswasser) löst

löst man pro Ltr. 40 Gram Fulz auf; dieses Fulz
wasser gießt man über die Fürtan, dann
legt man ein Tuch, ein Stein Lauth darauf.
Soll die Fürtan schnell säuren, so löst man
sie in lauer Temperatur auf säuren und
bringt sie dann in den Keller. Sollte sich
aber ein Häutchen bilden, so muß er abgenommen
werden.

Vanille-Cream (Fr. Lazarus).

1/2 Seidel Sahne, 3 Dotter, ziemlich viel Zucker & 1 Stange
Vanille wird am Ofen so lange gerührt bis es dick ist.,
dann kalt gestellt. (am besten 1 Tag vorher zubereitet).

Semmelspeise.

3 runde Semmeln auf Würfel in (nicht zu viel) Milch
weichen, dann verrühren mit Zucker 2-3 Dotter, Citronenschale
Äpfel auf Würfel & beigemischt, die Form mit Butter
geschmiert, den Schnee von den Eiern, langsam goldgelb
backen. - Kann auch mit Hirschen od. Rosinen & Mandeln
gefüllt werden.

Biscuit-Düten.

4 Eier, 4 Eier Schalen Zucker, 2 Eier Schalen Mehl, etwas
Citronenschale gut rühren, aufs Blech runde Scheiben
aufgiessen & schon backen, doch nicht lange stehen lassen

& gleich zu Düten drehen, alles möglich bei m
Ofen, damit sie nicht fest werden; wen sie abge-
kühlt sind mit Schlagobers füllen, doch bald vor
dem Essen, damit sie wieder weich werden.

Bischofsbrot.

10 Dotter werden mit 3/4 Pfd feinem Zucker recht lange abge-
rührt, dann gießt man von 5 Eiern Schnee hinzu,
1 lb. Mehl, 3/4 ungebrühte ganze Mandeln 3/4 lb. Rosinen
etwas Citronat & Citronenschale & nochmals 5 Eier Schnee
letzteres nur verrühren & langsam in einer langen
Form backen. Schneidet man nach Bedarf in
dünne Scheiben, läßt sich lange aufheben.

Linzertorte (Fr. Dr. Klein).

21 Dkg. Vanillezucker werden mit 21. Dkg. feinster Butter
Citronen & Orangenschale, 3 Dotter ½ Stunde gerührt,
dann den Saft von einer kl. Citrone, 21 Dkg. unge-
schälte geriebene Mandeln, 21 Dkg. Mehl & dazu. Nicht zu dick
auf die Form geben, etwas Semmelbrösel darauf streuen,
eine gute Marmelade Füllung, oben starke Stangen.
Bei nicht zu starkem Feuer langsam backen.

Mandelbrezeln Fr. Dr. Klein.

Aus Mandelbrett ½ K. Butter, 2 Seidel Mehl, zerreibe die Butter gut mit ein wenig Mehl, lege es beiseite, mache aus dem übrigen Mehl 3 Dotter, ½ Tasse lauer Milch, in der man vorher 2 Dkg. Hefe auflöst, einen Teig, mit ein wenig Salz & die angemachte Butter. Aus dem Teig forme Kl. Brezeln, schmiere sie gut mit Eiweiss, drücke sie in gehackte Mandeln & Zucker, lege sie auf ein beschmiertes Blech.

Kartoffel Löwanzen.

6. Skk. Kartoffel, 6. Dotter, 5 Löffel Zucker, etwas süsse & bittere Mandeln, Citronen Schale, wird ½ Std. gerührt, dann der Schnee & etwas geriebenes gut gerührt.

Wird löffelweise in heissem Fett gebacken, mit durchpassierten Zwetschken & geriebenen Mandeln heiss zu Tisch gegeben.

Gries Torte.

20. Dkg. 2 Dkg. abgeriebene gebrühte Mandeln, ein ganz rohes Ei, 5 Dotter, 5 Eiweiss zu Schnee, 8 Dkg. ganz feinen Gries, den Saft einer Citrone, ½ Ctr. Schale. Die Masse ohne Schnee ½ Std. gut rühren, langsam backen.

Anna Kravik.

Pilzsuppe

1 Kl. Steinpilze auf 5 Teller Suppe
klein in Würfel geschnitten,
gewaschen, Butter mit
Zwiebel geschmort, dann
Pilze hineintun, Rein
Wasser, dämpfen bis ganz
weich, Salz, Goldgelbe Ein-
brenne, Einlauf.
(Ei mit Mehl gequirlt,
hineingetan!) -

Chaud d'ame

1/4 Ltr. Weisswein, 2 Eier, Saft einer
halben Citrone, 2 Löffel Zucker
werden in einem Steingutkopf
(damit nicht überm) 10 Min. ge-
schlagen, dann ins Wasserbad,
das nicht kochen darf, etwa
10-15 Min., bis richtig dick geworden warm stellen; backen 3/4-1 Std.

Hefeteig

Kapfkuchen, Hörnchen
Streusel etc.

1 1/2 Kl. Mehl
20 gr. Hefe
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
2 Eier
1/2 Ltr. (Knapp) Milch
Prise Salz
1/2 Vanillestange

Hefe mit etwas Mehl, Zucker,
Milch gut verrühren bis
glatt geworden, warm stellen,
zudecken. Gleichzeitig Milch lau-
warm machen. Dann alles zu-
sammenschlagen, bis der Löffel glatt
abgeht! Warm stellen bis ca. doppelte
Menge geworden Teig hinein,
warm stellen; backen 3/4-1 Std.

Hörnchen: ausrollen, ganz leicht
vorher kneten; formen aus Dreiecken
warm stellen. Butter bestreichen 1/2 Std. backen

(Kalt) **Citronencrême** 5-6 Pers

4 Gelbeier, 4 Löffel Zucker
15 ca. Minuten zu Schaum
rühren, ca. 4 Blatt Gelatine
dann von 1½ Citronen den Saft
dazu rühren Schnee von den
Eiern.

Reispudding.

1 Ø. Reis (2 ℓ abkochen) dann
weichkochen, (Vanille, Citronen-
schale) abkühlen lassen: —
Inzwischen ¼ Ø. Butter zu Sahne
rühren, 3 Gelbeier, Zucker zu Schaum
rühren — dann Schnee etc. —
Emaille Form: 1½ Std.
Backen: Feinzucker!

Omelette soufflée

3 Gelbeier mit 3 Eslöffel
Zucker ca. 20 Min. rühren,
mit einer Prise Sum, einem
Teelöffel Mehl: Das Weisse
zu Schnee: Die Pfanne mit
Fett einreiben, das Ganze
im Ofen (vorher erwärmen)
backen, bis es nicht mehr
anrührt

Griestorte (Kral).

6 Dotter } ½ Std.
120 gr. Zucker } rühren
120 gr. Mandeln
120 gr. Gries
Citronensaft

Fülle

80 gr. Butter
30 gr. Zucker
1 Dotter.

1/4 Kartoffelmehl
1/4 Weizenmehl
ca. 100 g Zucker
50 g Butter
1 Ei
1/2 Backpulver
Vanille z. Zucker
(anrollen).

Bohnenspeise.

1/2 kl. Bohnen 2 Tage wässern.
1/2 Std. Kochen z. dann trocknen lassen z. durch mahlen.
200 g. Zucker
3 Gelbeier z. Schnee.
Mandeln, Citrone, Vanille
1 Backpulver.

Grüne Tomaten.

in verdünnten Essig legen bis sie hart werden; abtropfen lassen. Zucker spinnen lassen.
Auf 3 kl. rohe Tomaten 1 kl. Zucker.

Sandtorte.

1/2 kl. Butter zu Sahne rühren.
1/2 kl. Zucker –
6. Gelbeier
1/2 kl. Kartoffelmehl
1 Päckchen vanillezucker
Für 15 J. Backofen mit
oder Alkohol.

Brot.

1 kl. Mehl (Backpulver
1 Ei
etwas Zucker
Hefe auflösen.

(Lafaus) Kl. Hörnchen
. mit Marmelade gefüllt.
~~160~~ g. Mehl
140 – Butter
1. Kaffeelöffel Zucker
oder mit Zucker bestreuen.
10 g. Hefe mit Milch
auflösen.

Streusel Kuchen.

1 K. Mehl, 200 g. z. Streusel
150 g. Butter.
2 – 300 g. Zucker.
Hefe, etwas Milch
Streusel mit Zucker, Butter, Mehl.

Grüne Bohnen.

In kochenden Wasser aufwellen lassen.
Salzwasser abkochen a zwar auf 10 L. Bohnen – 3 E. Salz.
In Steintopf, im Beutel legen a Brett a Stein darauf.

Weißbrot.

1 kg. Weizenmehl
bis zu 1/2 kg. gekochte geriebene Kartoffeln
ca. 25 g. Hefe + 1/2 Ltr. Milch (einen Teig bereiten).
125 g. Zucker
150 g. bis 200 Butter
Salz a Citrone.
. Ungefähr 1 Std. backen.

Sanatorium Groedel

Citronenauflauf

1 L. Mehl
1/2 L. Zucker
1 1/2 Lt. Milch
1 Stk. Butter
6 Eier, Citrone.

Die Milch wird mit Zucker & Butter aufgekocht, das Mehl in einem Herz eingerührt & fein glatt geschlagen. Ist die Masse kalt, gibt man die Eigelb, eins nach dem anderen bei; zuletzt den steifen Schnee; gibt die Masse in eine gut ausgestrichene Auflaufform. Bei guter Hitze 1. Std backen.

Vanillen & Chokoladenauflauf ist dieselbe Masse, nur wird Vanillenpulver & Chokoladenpulver in Milch aufgelöst.

Nudelpudding (6 Personen)

1/4 L. Butter schaumig rühren
1/2 L. Zucker
6 Eigelb dazu rühren.
1 Lt. Milch, darin d. Nudeln kochen & in die Masse gegeben, zuletzt der Schnee,
2 Äpfel & 1 Hand voll Rosinen darunter.
Die Masse kommt in eine gut gebutterte Puddingform & wird 1 Std. im Wasserbad gekocht.

Holle mit Mohn. Fr. Lazarus

1/2 L. Zucker
1/2 L. Mehl
2 ganze Eier
1 Backpulver

Vanillecrême.

1 Lt. Milch
300 gr. Zucker
1 Stange Vanille
10 Blatt Gelatine
5 Eier

Milch, Zucker, Vanille + Eigelb auf dem Feuer abrühren, darf aber nicht zum Kochen kommen.
Gelatine in kaltem Wasser auflösen + beigeben. Ist die Masse kalt, wird sie in ausgespülte Formen gefüllt + auf Eis gestellt. Will man d. Crême leichter haben zieht man einige Eiweiss darunter.

Citronencrême.

1/2 kg. Zucker, 1 Lt. Wein
6 Gelbeier
2 Citronen, 10 Blatt Gelatine.

Weincrême dasselbe, ohne Citrone
Zubereitung wie Vanillecrême.

Griesauflauf.

1/2 Lt. Milch
1/4 Butter
1/4 Gries
Zucker nach Geschmack.

Milch, Zucker, Butter gross. mein aufkochen; Gries in die kochende Milch glatt gerührt Die Masse kalt stellen, dann nach 5 Eier, eins nach dem anderen eingerührt + zu letzt den steifen Schnee in die Auflauf gefüllt und im Ofen 3/4 Std. gebacken.

Biscuitschnitte.

Auf 6 Eier rechnet man 1/4 Mehl - 1/4 Zucker.
Eigelb + Zucker schaumig rühren, das geschlagene Eiweiss mit Mehl darunter gezogen. Tiefe Kuchenform mit Papier belegen darauf wird gut gestrichen d. Masse kann darauf gestrichen, bei mässiger Hitze leicht gebacken. Wenn erkaltet, von einander schneiden + mit Marmelade füllen!

14 Pkg Mehl
14 Pkg Butter
3 Löffel Zucker, 1 Prise Salz
Aus Teig gut verarbeiten, 1 Stunde in Schüssel
rasten lassen, Teig aber abdecken, damit kein
Luftzug Risse entstehen; dann Kugeln aus
Teig legen gut stellen Backofen auf Mittlere Schiene
gut vor dem Essen Teig aufrollen, Formen geben
Schön bunten, gut mit Eigelb bestreichen.

Dritter Teig.
1/2 Pfd Butter
1/4 Pfd Mehl zu einem Teig kneten
1/4 Pfd Mehl, 1 Ei, 1 Eigelb, 2 Pkg Zucker
3 Löffel Zucker, 1 Löffel Citronensaft verarbeiten
Gut verarbeitet. Dritte Teig ausgerollt auf
einander gelegt, 3 mal übereinander auf einander,
Darüber ausgerollt wird, den Teig einen Tag
rasten lassen, bildartig geformt, gestellt auf
Einfach bestreichen, bei großer Hitze backen lassen
Ofen gut mit Eigelb bestreicht.

14 Pfg Leinsaat

14 Pfg Mehl

1 Eigelb

1/2 Wasserglas Wasser

an Leinsaat gut durcharbeiten, ausrollen
und mit Leinsaat bestreuen, in
2-3 mal über ausrollen u mit den Enden
zusammen legen, in Zwischenräumen von 1 Stunde,
drücken; dann mit Stock ein Kreuz machen
lassen. Dann ausrollen, nochmals zusammenlegen
also 3 Lagen legen, dann füllen.

Füllg.: 15 Pfg. weißen Käse, 1 Ei, Zucker.

Den ausgerollten Teig der eingeschlagenen
Füllg bestreuen, ausrollen u wieder legen,
dann backen, noch heiß mit Puderzucker gut bestreuen.

Pflaumkuchen.

3/8 Butter, 6 Eidotter (und 2 ganz) 1 Citronenschale, bittere Mandeln, 5 Esslöffel Kirschen Cognak, 1 Teelöffel Salz, 6 grosse Löffel Zucker, 3 Tl. Mehl 2 10 g. Hefe.

Plinsen mit Hefe.

1/2 Tl. Mehl, 1/2 Lt. Milch, 2 Eier, Salz, 5 g. Hefe. Prise Natron C. Spieskschwarte, braune Butter.

Mürbe Krapfen.

1 A Mehl
1 A Puderzucker
1 Tl
1 Tl
4
Citronenschale
Kirschkirsch.
8 Eier Eidotter

Stachelbeermarmelade.

2 Kg. Stachelbeeren waschen
1 Tassenkopf Wasser,
Messerspitze Natron
1/2 Stunde kochen.
2 Kg. Früchte — 1 1/4 Zucker,
noch 1/2 Stunde kochen.

Saure Pflaumen.

5 Kg. Pfl. 1 1/2 Lt. Essig,
6 Kg. Zucker 2 Nelken.

1/2 Kartoffeln 1/2 Mehl
1/2 Butter
1/4 Lt. Milch, 1/2 Kg. Zucker.
Backpulver.

1/2 Grustin
4 ganze Eier
1/4 Zucker
10 g. Vanillenzucker.
2 Tl. ungrine Kaffeelöffel
1/2 Backpulver

Mandelspreise.

3/4 a. Mandeln
10. Eier
1 Teelöffel Kartoffelmehl
1/2 a. Zucker.
Abgeriebene Citrone & Saft.

1/2 a. Mehl.
a. Zucker.
Eis
1 Tasse Milch.
2 a. Äpfel.
1 Backpulver.
Zimm.

1/2 a. Mehl.
200 gr. Zucker.
2 Eier
2 Essloffel Wasser.
1 Backpulver.

Pfeffergplätzchen.

1/2 a. Zucker
1/2 a Mehl
4 ganze Eier
Vanillenzucker.
-oder abger. Citrone.
1/4 Std. Zucker
2 Eier schlagen.

1/4 a. Mehl.
1/4 a. Zucker.
2 Eier.
1/2 Backpulver.
Mandel - Citrone.

1/2 Pf Zucker (Kunstpr) mit
1-2 Eiern, schaumig rühren.
nach & nach 1 a. Mehl. *
& 1/2 Tl. saure Milch.
Zimm, Vanillenzucker
1 Std. backen.

Hugelhupf. Frau Lazarus.

14 Dkg. Butter gut abrühren
14 Dkg Zucker abrühren
3 Eigelb, 1 ganzes Ei damit rühren
23 Dkg. Mehl
6 Löffel Milch lest damit abtreiben
2 Kaffeelöffel Rum
zum Schluss 1 Päckchen Backer
alles gut verrühren,
langsam backen:

Biskuit mit Apfel.

Kl. Äpfel aushöhlen mit Marmelade füllen, die Pfanne sehr gut ausschmieren, nebeneinander in die Pfanne legen mit gutem Omeletteteig.

Schnee von 4 Eiern mit Dotter leicht verrühren,
4 Löffel (hohe) Zucker
4 gestrichene Löffel Mehl
Citrone Saft + Schale, etwas Rum
+ Mandel!
Langsam backen.

Nusskuchen

12 Dkg Butter, 12 Dkg. Mehl
1 Dotter, 1/2 Eierschale Wasser
zu einem Teig abrühren + 1 St d.
rasten lassen. Dann gibt man die Hälfte des Teiges in die Tortenform, gibt die Fülle darauf + den anderen Teig darüber.

Fülle: 4 Dotter, 15 Dkg. Zucker, 14 Dkg. Nüsse + Rum den Schnee der 4 Eiweiss.

Mafelokoch

5 Dotter, 5 Löffel Zucker fest treiben, 1 Löffel Gänseschmalz mit 1 1/4 Matzen (geweichten) fest rühren, dann dazu vermengen, geh. Mandeln Citronensaft + Schale, etwas Zimt, etwas geriebenes, zuletzt den Schnee. (Weingeist dazu!

Fortelettes.

12 Dkg. Butter, 3 Dotter, 7 Dkg Zucker, etwas Vanille fest abtreiben; dann 14 Dkg. Mehl dazu verrühren. Kleine Küchlein backen, in die Mitte ein bischen Marmelade!

Apfelkuchen

8 Dkg. Butter, 15 Dkg. Zucker, 3 Eier, 15 Dkg Mehl verrühren & backen lassen! Wenn es überkühlt ist mit Marmelade bestreichen & Apfelmus darauf schmieren.

Makronentorte

In den festen Schnee von 7 Eiweiß vermengt man 1/4 ℔ Haselnüsse, 1/4 ℔ Zucker 2 Tafeln Chokolade, etwas Zimt & Nelken, 6 Dkg. Citronat, läßt es langsam backen. Wenn kalt, oben Schlagsahne geben.

Windbeutel

1/8 Lt. Wasser läßt man mit 8 Dkg. Butter kochen, dann tut man am Rand — 12 Dkg. Mehl unter fortwährendem rühren verkochen (Vorsicht). dann rührt man die Masse so lange ab (in kaltem Wasser) bis es kalt ist. Dann rührt man nach & nach (langsam) 3 ganze Eier ein, bis es glänzt; dann auf's kalte Blech hohe Häufchen, mit Ei schmieren, in heißer Röhre backen! Wenn sie ganz kalt sind, auf schneiden mit Obers oder Vanillecrème füllen!

Pfannkuchen.

Hefeteig ziemlich fest; auf 2 1/2 ℔ Mehl
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
ca. 1 Tasse Milch.
Nachdem der Teig gut gegangen ist, leicht auseinanderziehen, abstechen; Füllen, 2 Rundells zusammenlegen; zukneten, dann mit einem etwas kleineren Glas nochmals abstechen. Auf ein mit Mehl bestreutes Handtuch legen, backen im Fett. Abtropfen auf dem Sieb, ca. 4 Std. liegen lassen (sinken sonst ein) Zucker

Schneebälle (Anna Kr.)

3 Tassenköpfe Wasser, Priese Salz, 1 1/2 Esslöffel Butter, gleiche Menge Zucker, im hohen Topf einige Min. aufkochen lassen; dazu 1 1/2 Tassenköpfe Mehl, abbrennen, bis es trocken vom Topf abläßt. Lauwarm 2 Eier gut verrühren, dann in Fett backen lassen, bis zum Platzen.

Bienenstich (Weinstein)

2 ℔. Mehl,
knapp 1/2 ℔. Zucker,
1/2 ℔. Butter, Hefe.
Guß: Auf dem Feuer zergehen lassen
3/4 ℔. Butter,
3/4 ℔. Vanille oder anderen Zucker hinein & 1 1/2 ℔. gerb. Mandeln & 1 Löffel Honig; etwas abkühlen lassen, auf den Teig gehen lassen & backen!

6 Eier (Weinstein).
1/4 Kartoffelmehl
1/2 Zucker
10 Min. im Wasserbad quirlen;
mit Schnee noch 5 Min. kochen.
Längliche Form 20 Min. backen.

Streußeltorte (Fr. Neumann).

1 Q. Mehl
100 gr. Palmin
100 gr. Butter
1 Backpulver
180 gr. Zucker
(Vanillencrême)

Nachpfkuchen (Karritscher)

1 Q. Mehl
3 Eier
1/2 Q. Zucker
1/4 Butter
1 Backpulver
1 Std. rühren.

Streußelkuchen (Hamel)

70 gr. Butter
1 Gelbei
170 gr. Zucker, etwas Vanille
alles gut rühren; dazu
1 Tasse Milch
280 gr. Mehl,
Schnee vom Ei
1 Backpulver.
Wenn der Kuchen fertig ist
kommt der Streußel rauf
1 Esslöffel Mehl,
2 Esslöffel Zucker
25 gr. Butter, Zimt
Torte backen ohne Streußel 3/4 Std.
mit Streußel 5 Min.

Sandkuchen. Frau Lazarus

12 Dkg. Butter abtreiben
dazu nach & nach
20 Dkg. gesiebten Zucker
3 Dotter; dann nach & nach
1 kleine Tasse kalte Milch
24 Dk. Mehl (nach & nach)
zuletzt 3 fester Schnee
eine gute Messerspitze Speise-
soda. In kleiner Bischofs-
form in mittelheißer
Röhre 1 Std. am Blech vorsichtig
backen. Nicht viel rühren,
da sonst gerinnt es!

Orangetorte. Fr. Lazarus

6 festen Schnee,
6 Dotter
6 Löffel Zucker
6 Löffel Mehl
etwas Orangeschale leicht rühren
& langsam backen.
Ausgekühlt mit einem
Buttercrême mit etwas
Orangengeschmack füllen;
das aufgeschnittene Orangen-
stückchen auflegen; aber
Orangenglasur!

Kürbismarmelade (Fr. Lazarus).

Kürbis schälen, nudelig schneiden. 1 Kilo Kürbis, 3/4 Q geriebenen Zucker in eine Schüssel, 1 Schicht Kürbis, 1 Schicht Zucker über Nacht stehen lassen. Nächsten Tag den Saft abgießen mit 1 Stck. Vanille in einem Topf kochen lassen! Inzwischen zum Kilo Kürbis 3 große oder 4 kl. Citronen, die abgeriebene Schale in die kochende Sauce & den Citronensaft über den Kürbis gießen! Min. gekocht, gibt man den Kürbis hinein & läßt eindicken!

Zwetschenauflauf (Weinstein).

Himbeerspeise (Trude).

1/2 Ltr. Schlagsahne + 3 Blatt rote Gelatine / Kotweinglas Himbeersaft + 1 Kotweinglas Johannisbeersaft. Mit Makronen belegen!

Chocoladentorte.

3 Gelbeier mit 1 Deka Zucker abtreiben, 2 Deka Cakao oder Chocolade, 3 Deka Mehl. Schnee.

Fülle.

8 Deka Butter, 12 Deka Nüsse, Cakao, 8 Deka Zucker, etwas Milch. Gut rühren.

Mohntorte.

10 Deka Mohn, 10 Deka Zucker, 3 Eigelb. Schnee. Langsam backen und mit Marmelade füllen.

Kastaniennudeln.

Kastanien werden mit der Schaale sehr weich gekocht, dann abgeschält und passiert. Mit viel Zucker etwas Rum und Milch gerührt. Durch die Fleischmaschine getrieben auf eine Schüssel getan und mit Schlagsahne garniert.

400 g. Zucker
400 " Zucker
400 " Mehl
6 Eier
2 Päckchen Backpulver
1 Päckchen Vanillin-Zucker
1 Tasse Milch
1/4 Pfund Margarine 3/4 Pfd. Margarine

Krapfen.

1/4 L. Butter flaumig abrühren, nach nach
4 Dotter dazurühren, von 1 Citrone die Schale,
3 Esslöffel Rum, etwas Muskat, 1 bittere Mandeln
1 Kaffeelöffel Salz, 4 Esslöffel Zucker, das Ganze
gut rühren, dann 1 Kilo Mehl & 4 Kr. Hefe.

Kaffee-Torte.

10 Dotter, 18 Dkg. Staubzucker werden dick abgetrieben,
18 Dkg. ungeschälte Mandeln, 5 Dk. Semelbrösel,
3 Löffel starken Kaffee & 10 Eiweiss den Schnee, die Masse
mit in 2 Formen backen mit Creme füllen.
<u>Creme</u>. 10 Dkg. Butter wird alleine gut abgerieben,
10 Dkg. Zucker, 2 Esslöffel starken Kaffee, 2 Dotter
noch etwas reiben.

Marmelade gemischt.

1/4 L. Erdbeer, 1/4 L. Himbeer, 1/4 L. Kirschen ohne
Steine, lässt man 3/4 L. gesponnenen Zucker kochen bis
bis es die Dicke der Marmelade erreicht.
Der Zucker wird zum Spinnen nur befeuchtet.

Hirschen in Dunst.

Schöne Hirschen sorgfältig abgetrocknet, in Gläser gefüllt, 1 dk. Zucker kocht man mit ½ Ltr Wasser bis er klar ist und Blasen wirft, dann giesst man ihn bis zur Hälfte über die Hirschen, verbindet die Gläser gut mit Pergament & kocht sie 15–20 Min. in Dunst.

Topfenknödel.

70 Gr. Butter abtreiben, 2 dk. trockenen Topfen, 4 Eier 1 Dotter, Salz 4 auf Würfel geschnittene Semeln; 10 Min. in Salzwasser kochen.

Topfenteig.

¾ Kg. Mehl. 120 Gr. Butter, 7 Dotter, 6 Dkg. Hefe, Zucker, Milch & Salz.

Brotforte.

6 Lotth. Zucker, 6 Loth braune Mandeln, 4 Loth Brösel, 2 Loth Mehl, Gewürz, Orangenschale, 6 Dotter, 6 Schnee.

Lachs.

1½ K. Lachs, in Ganzen kochen, Essigwasser, Zwiebel, Pfeffer. ½ Std. kochen. Hauptsache tüchtig in Salzwasser stehen lassen.. Gehacktes Kreissel.

Markklößchen

50 Gr. feingewiegte Kraftwurst, 10 Gr. Butter, 10 Gr. Semmelmehl, Pfeffer, Salz, 1–2 Eigelb und Muskat.

Die Masse wird mit den übrigen Zutaten gemischt, die Klöße hineingelegt und in Fleischbrühe gekocht.

Nationalsuppen

1/4 Pf. Butter,
4 Eier,
2/3 Zwiebeln,
2 abgeriebene Semmel,
1/4 Pf. Mehl,
1 Pf. Milch,
3 Gr. Natron,
15 Gr. Weinsteinpulver.

Die Butter wird zu Salbe gerührt, die Eidotter mit der Milch, etwas Wasser, das Mehl, etwas Salz, die geriebenen Semmeln und die Zwiebeln gequirlt, zuletzt das Natron und Weinsteinpulver beigemischt und in Fleischbrühe gekocht.

Salzgurken.

Recht schöne, grüne Gurken ohne Flecken, mit noch wenig Kernansatz werden 12 Stunden in kaltes Flußwasser gelegt, gut abgewaschen, in einen Steintopf mit frischen abgewaschenen Blättern von Rhein- und grünen Kirschen und Dillblütenstiel eingelegt und oben mit Blättern zugedeckt. Das frische Brunnenwasser (nicht Flußwasser) löst

löst man pro Ltr. 40 Gram Tulz auf; dieses Tulz-
wasser giesst man über die Gurken, dann
legt man ein Tuch, ein Stein & Deckel darauf.
Soll die Gurken schnell säuren, so lässt man
sie in warmer Temperatur oft aufsäuren und
bringt sie dann in den Keller. Fällts sich
oben ein Häutchen bilden, so muss er abgenommen
werden.

Vanille-Cream (Fr. Lazarus).

1/2 Seidel Sahne, 3 Dotter, ziemlich viel Zucker & 1 Stange
Vanille wird am Ofen so lange gerührt bis es dick ist,
dann kalt gestellt. (Am besten 1 Tag vorher zubereitet).

Semmelspeise.

3 runde Semmeln auf Würfel in (nicht zu viel) Milch
weichen, dann verrühren mit Zucker 2-3 Dotter, Citronenschale
Äpfel auf Würfel & beigemischt. die Form mit Butt.
geschmiert, den Schnee von den Eiern, langsam goldgel
backen. - Kann auch mit Kirschen od. Rosinen & Mandeln
gefüllt werden.

Biscuit-Brüten.

4 Eier, 4 Eier Schalen Zucker, 2 Eier Schalen Mehl, etwas
Citronenschale gut rühren, aufs Blech runde Scheiben
aufgiessen & schon backen, doch nicht lange stehen lassen

& gleich zu Düten drehen, alles möglich beim Ofen, damit sie nicht fest werden; wen sie abgekühlt sind mit Schlagobers füllen, doch bald vor dem Essen, damit sie wieder weich werden.

Bischofsbrot.

10 Dotter werden mit 3/4 Pfd feinem Zucker recht lange abgerührt, dann giebt man von 5 Eiern Schnee hinzu, 1 lb. Mehl, 3/4 ungebrühte ganze Mandeln 3/4 lb. Rosinen etwas Citronat & Citronenschale & nochmals 5 Eier Schnee. Letzteres nur verrühren & langsam in einer langen Form backen. Schneidet man nach Bedarf in dünne Scheiben, läßt sich lange aufheben.

Lingertorte (Fr. Dr. Klein).

21 Dkg. Vanillezucker werden mit 21. Dkg. feinster Butter Citronen & Orangenschale, 3 Dotter 1/2 Stunde gerührt, dann den Saft von einer kl. Citrone, 21 Dkg. ungeschälte geriebene Mandeln, 21 Dkg. Mehl dazu. Nicht zu dick auf die Form geben, etwas Semmelbrösel darauf streuen, eine gute Marmelade Füllung oben starke Stangen. Bei nicht zu starkem Feuer langsam backen.

Anna Krasovy.

Pilzsuppe

1 Kg. Steinpilze auf 5 Teller Suppe
klein in Würfel geschnitten,
gewaschen, Butter mit
Zwiebel geschmort, dann
Pilze hineintun, Rein
Wasser, dämpfen bis ganz
weich, Salz, Goldgelbe Ein-
brenne, Einlauf.
Ei mit Mehl verquirlt,
hineingetan!/.-

Chaud d'ame

1/4 Ltr. Weisswein, 2 Eier, Saft einer
halben Citrone, 2 Löffel Zucker
werden in einem Steingutkopf
(damit nicht ibrennt) 10 Min. ge-
schlagen, dann ins Wasserbad,
das nicht kochen darf etwa
10-15 Min., bis richtig dick geworden

Hefeteig

Nussflocken, Hörnchen
Streusel etc.
1 1/2 Kg. Mehl
20 gr. Hefe
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
2 Eier
1/2 Ltr. (Knapp) Milch
Prise Salz
1/2 Vanillestange
Hefe mit etwas Mehl, Zucker,
Milch gut verrühren bis
glatt geworden, warm stellen,
zudecken. Gleichzeitig Milch lau-
warm machen. Dann alles zu-
sammenschlagen, bis der Löffel glatt
abgeht! Warm stellen bis ca. doppelte
Menge geworden Teig hinein,
warm stellen, backen 3/4-1 Std.
Hörnchen: ausrollen, ganz leicht
vorher kneten, formen aus Dreiecken
warm stellen. Butter bestreichen 1/2 Std. backen

Mandelbrezeln Fr. Dr. Hilein.

Aus Kuchelbrett 1/2 ℔. Butter, 2 Seidel Mehl, zerreibe die Butter gut mit ein wenig Mehl, lege es beiseite, mache aus dem übrigen Mehl 3 Dotter, 1/2 Tasse lauer Milch, in der man vorher 2 dkg. Hefe auflöst, einen Teig, mit ein wenig Salz & die angemachte Butter. Aus dem Teig forme Kl. Brezeln, schmiere sie gut mit Eiweiss, drücke sie in gehackte Mandeln & Zucker, lege sie auf ein beschmiertes Blech.

Kartoffel Löwanzen.

6. Stk. Kartoffel, 6. Dotter, 5 Löffel Zucker, etwas süsse & bittere Mandeln, Citronen Schale, wird 1/2 Std. gerührt, dann der Schnee & etwas geriebenes gut gerührt.

Wird löffelweise in heissem Fett gebacken, mit durchpassierten Zwetschken & geriebenen Mandeln heiss zu Tisch gegeben.

Gries Torte.

20. Dkg. 2 Dkg. abgeriebene, gebrühte Mandeln, ein ganz rohes Ei, 5 Dotter, 5 Eiweiss zu Schnee, 8 Dkg. ganz feinen Gries, den Saft einer Citrone, 1/2 Kl. Schale. Die Masse ohne Schnee 1/2 Std. gut rühren, langsam backen.

(Kalt) Citronencrême 5 Pers

4 Gelbeier, 4 Löffel Zucker
15 Minuten zu Schaum
rühren, ca. 4 Blatt Gelatine
dann von 1½ Citronen den Saft
dazu rühren, Schnee von den
Eiern.

Reispudding

1 l. Reis (2 x abbrühen) dann
weichkochen, (Vanille, Citronen-
schale) abblinklen lassen: —
Inzwischen ¼ kg Butter zu Sahne
rühren, 3 Gelbeier, Zucker zu Schaum
rühren — dann Schnee etc.
Emaille Form: 1½ Std.
Backen: Puderzucker!

Omelette soufflée

3 Gelbeier mit 3 Eslöffel
Zucker ca. 20 Min. rühren,
mit einer Prise Sum, einem
Teelöffel Mehl: Das Weiße
zu Schnee: Die Pfanne mit
Fett einreiben, das Ganze
im Ofen (vorher erwärmen)
backen, bis es nicht mehr
anklebt

Griestorte (Kral).

6 Dotter } ½ Std. rühren
120 gr. Zucker }
120 gr. Mandeln
120 gr. Gries
Citronensaft

Fülle

80 gr. Butter
30 gr. Zucker
1 Dotter.

¼ Kartoffelmehl
¼ Weizenmehl
ca. 100 g. Zucker
50 g. Butter
1 Ei
½ Backpulver
Vanille-Zucker
(Zitronenschale).

Bohnenspeise.

½ kg. Bohnen 2 Tage wässern.
½ Std. Kochen - dann trocknen lassen - durchmahlen.
200 g. Zucker
3 Gelbeier - Schnee.
Mandeln, Citrone, Vanille
1 Backpulver.

Grüne Tomaten.

in verdünnten Essig legen bis sie hart werden; abtropfen lassen! Zucker spinnen lassen.
Auf 3 kg. rohe Tomaten 1 kg. Zucker.

Sandtorte.

½ kg. Butter zu Sahne rühren.
½ kg. Zucker -
6 Gelbeier
½ kg. Kartoffelmehl
1 Päckchen Vanillezucker
Für 15 l. Backspritz
- oder Alkohol.

Brot.

1 kg. Mehl (Backpulver.
1 Ei
etwas Zucker
Hefe auflösen.

(Lofaro) Fl. Hörnchen
mit Marmelade gefüllt.
~~260~~ g. Mehl
140 – Butter
1 Kaffeelöffel Zucker
oder mit Zucker bestreuen.
10 g. Hefe mit Milch
auflösen.

Streuselkuchen.

1 K. Mehl, 200 g. z. Streusel
150 g. Butter.
2 – 300 g. Zucker.
Hefe, etwas Milch
Streusel mit Zucker, Butter, Mehl.

Grüne Bohnen.

Im kochenden Wasser aufwellen lassen.
Salzwasser abkochen a zwar auf 10 L. Bohnen – 3 E. Salz.
Für Steintopf, im Beutel legen a Brett a Stein darauf.

Weißbrot.

1 kg. Weizenmehl
bis zu 1/2 kg. gekochte geriebene Kartoffeln
ca. 25 g. Hefe + 1/2 Ltr. Milch (einen Teig bereiten).
125 g. Zucker
150 g. bis 200 Butter
Salz a Citrone.
Ungefähr 1 Std. backen.

Citronenauflauf.

1 Kl. Mehl
1/2 Kl. Zucker
1 1/2 Ltr. Milch
1 Stk. Butter
6 Eier, Citrone.

Die Milch wird mit Zucker & Butter aufgekocht, das Mehl in einem Herz eingerührt & fein glatt geschlagen. Ist die Masse kalt, gibt man die Eigelb, eins nach dem anderen bei; zuletzt den steifen Schnee; gibt die Masse in eine gut ausgestrichene Auflaufform. Bei guter Hitze 1. Std backen.

Vanillen & Chokoladenauflauf ist dieselbe Masse, nur wird Vanillenpulver & Chokoladenpulver in Milch aufgekocht.

Nudelpudding (6 Personen)

1/4 Kl. Butter schaumig rühren
1/2 Kl. Zucker
6 Eigelb dazu rühren.
1 Ltr. Milch, darin d. Nudeln kochen & in die Masse gegeben, zuletzt der Schnee,
2 Äpfel & 1 Handvoll Rosinen darunter.
Die Masse kommt in eine gut gebutterte Puddingform & wird 1 Std. im Wasserbad gekocht!

Stolle mit Mohn. D. Lazarus

1/2 Kl. Zucker
1/2 Kl. Mehl
2 ganze Eier
1 Backpulver

Vanillecrême.

1 Lt. Milch
300 gr. Zucker
1 Stange Vanille
10 Blatt Gelatine
5 Eier

Milch, Zucker, Vanille + Eigelb auf dem Feuer abrühren, darf aber nicht zum Kochen kommen.
Gelatine in kaltem Wasser auflösen + beigeben. Ist die Masse kalt, wird sie in ausgespülte Formen gefüllt + auf Eis gestellt. Will man d. Crême leichter haben zieht man einige Eireiss darunter.

Citronencrême.

1/2 k. Zucker, 1 Lt. Wein
6 Gelbeier
2 Citronen, 10 Blatt Gelatine.
Weincrême dasselbe, ohne Citrone
Zubereitung wie Vanillecrême.

Griesauflauf.

1/2 Lt. Milch
1/4 Butter
1/4 Gries
Zucker nach Geschmack.

Milch, Zucker, Butter zusammen aufkochen; Gries in die kochende Milch glatt gerührt. Die Masse kalt stellen, dann nach 5 Eier, eins nach dem anderen eingerührt + zu letzt den steifen Schnee in die Auflauf gefüllt und im Ofen 3/4 Std. gebacken.

Biscuitschnitte.

auf 6 Eier rechnet man
1/4 Mehl - 1/4 Zucker.

Eigelb + Zucker schaumig rühren, den geschlagenen Eireiss mit Mehl darunter gezogen. Eine Kuchenblech mit Papier belegt darauf wird gut gestrichen d. Masse [illegible] darauf gestrichen bei mässiger Hitze leicht gebacken. Wenn erkaltet, von einander schneiden + mit Marmelade füllen!

14 Pfd Mehl
14 Pfd Kleie
3 Löffel Salz, 1 Prise Salz
am Tage gut vorarbeiten, 1 Stunde mit Decken
warm halten, danach aber auswellen u. wie beim
Semmeln zusammenlegen; dann dasselbe mit
Salz legen gut stellen Gehen u. Kirschen Schmalz
gut den ersten Tag auswellen u. danach geben
Ihre Butter u. gut mit Kirschsaft backen.

Dienstag.

1/2 Pfd Kleie
1/4 Pfd Mehl zu einem Teig kneten
1/4 Pfd Mehl, 1 Ei, 1 Eigelb, 2 Pfd Zucker
3 Löffel Salz, 1 Löffel Citronensaft warm
gut vorarbeiten. Diese Teile ausgenommen mit
einander gelegt, 3 mal überschlagen u. dann ausgenommen;
das wird ausgenommen wie Mehl. den Teig einen Tag
warm halten, halbdick gerollt, gestellt mit
Eidotter bestreichen, bei guter Hitze backen lassen
u. gut mit Zucker bestreut.

14 Pfg Leinöl

14 Pfg Mehl

1 Eigelb

1/2 Rheinischer Wasser

an Kraft gut durcharbeiten, ausrollen
und mit Teigrädchen zusammenlegen, da
2-3 mal übereinanderlegen so mit den Enden
zusammenlegen, in Zwischenräumen von 1 Viertel-
stunde, dann mit Stock ein Kreuz machen
lassen. Dann ausrollen, nochmals übereinander
also Blatt legen, schön stellen.
Backh.: 15 Pfg. warmen Platz, 1 Ei, Zucker.
Die andere Hälfte der Teige der einzelnen
Rezepte zusammenlegen, ausrollen so wieder legen
schön kurz, noch fest mit einem ausgewärmten
Messer schneiden, mit Teigrädchen gut bestreuen.

Pflaumkuchen.

3/8 Butter, 6 Eidotter (und a mehr) 1 Citronenschale, bittere Mandeln, 5 Essloffel Kirschwasser Cognak, 1 Teelöffel Salz, 6 grosse Löffel Zucker, 3 Tl. Mehl a 10 g. Hefe.

Plinsen mit Hefe.

1/2 Tl. Mehl, 1/2 Lt. Milch, 2 Eier, Salz, 5 g. Hefe. Prise Natron C. Speckschwarte, braune Butter.

Mürbeknochen.

1 W Mehl
1 A Puderzucker
1 Tl Zucker
1 Pk Vanillezucker
4 Eidotter
Citronenschale
Muskatnuss.
1 – 8 Eier Eiweiss

Stachelbeermarmelade.

2 Kl. Stachelbeeren waschen
1 Fassenkopf Wasser,
Messerspitze Natron
1/2 Stunde kochen.
2 Kl. Früchte – 1 1/4 Zucker,
noch 1/2 Stunde kochen.

Saure Pflaumen.

5 Kl. Pfd. 1 1/2 Lt. Essig,
6 Kl. Zucker a Nelken.

1/2 Kartoffeln 1/2 Mehl
1/2 Butter
1/4 Lt. Milch, 1/2 Kl. Zucker
Backpulver.

1/2 Zucker
4 ganze Eier
1/4 Zucker
10 g. Vanillezucker.
2 gehäufte Kaffeelöffel
Tl. Backpulver.

Mandelspeise.
3/4 a. Mandeln
10. Eier
1 Teelöffel Kartoffelmehl
1/2 a. Zucker.
abgeriebene Citrone a Saft.

1/2 a. Mehl.
1/2 a. Zucker.
1. Ei a
1 Tasse Milch.
2 a. Äpfel.
1 Backpulver.
Zimm.

1/2 a. Mehl.
200 gr. Zucker.
2 Eier
2 Esslöffel Wasser.
1 Backpulver.

Pfeffergplätzchen.
1/2 a. Zucker
1/2 a Mehl
4 gelbe Eier
Vanillenzucker.
-oder abger. Citrone.
1/4 Std. Zucker
2 Eier schlagen.

1/4 a. Mehl.
1/4 a. Zucker.
2 Eier.
1/2 Backpulver.
Mandel - Citrone.

1/2 Pf. Zucker (Kunst) mit
1-2 Eiern, schaumig rühren
nach u nach 1 a. Mehl.
u 1/2 Std. saure Milch.
Zimm, Vanillenzucker
1 Std. backen.

Hügelkipferl

Frau Lazarus.

14 Dkg. Butter gut abrühren
14 Dkg Zucker abrühren
3 Eigelb, 1 ganzes Ei damit rühren
23 Dkg. Mehl
6 Löffel Milch fest damit abtreiben
2 Kaffeelöffel Rum
zum Schluss 1 Päckchen Backer
alles gut verrühren,
langsam backen.

Biscuit mit Äpfel

Äpfel aushöhlen mit Marmelade füllen, die Pfanne sehr gut ausschmieren, nebeneinander in die Pfanne legen mit gutem Omelettteig!

Schnee von 4 Eiern mit Dotter leicht verrühren,
4 Löffel (hohe) Zucker
4 gestrichene Löffel Mehl
Citrone Saft- Schale, etwas Rum
- Mandel!
Langsam backen.

Nusskuchen

12 Dkg Butter, 12 Dkg. Mehl
1 Dotter, 1/2 Eierschale Wasser
zu einem Teig abrühren - 1 St. d.
rasten lassen. Dann gibt man
die Hälfte des Teiges in die Tortenform,
gibt die Fülle darauf - den anderen
Teig darüber!

Fülle: 4 Dotter, 15 Dkg. Zucker,
14 Dkg. Nüsse - dann den Schnee
der 4 Eiweiss.

Mohnlokoch

5 Dotter, 5 Löffel Zucker fest treiben,
1 Löffel Grieschmalz mit 1/4 Mohn
(geweichten) fest rühren, dann dazu
vermengen, geh. Mandeln
Citronensaft- Schale, etwas Zimt,
etwas geriebenes - zuletzt den Schnee.
(Weingeist dazu!

Tortelettes.

12 Dkg. Butter, 3 Dotter, 7 Dkg Zucker, etwas Vanille fest abtreiben; dann 14 Dkg. Mehl dazu verrühren. Kleine Türkleln backen, in die Mitte ein bischen Marmelade!

Apfelkuchen

8 Dkg. Butter, 15 Dkg. Zucker, 3 Eier, 15 Dkg Mehl verrühren & backen lassen. Wenn es überkühlt ist mit Marmlade bestreichen & Apfelmus darauf schmieren.

Makronentorte

In den festen Schnee von 7 Eiweiß vermengt man 1/4 ℔ Haselnüsse, 1/4 ℔ Zucker 2 Tafeln Chokolade, etwas Zimt 2 Nelken, 6 Dkg. Citronat läßt es langsam backen. Wenn kalt, oben Schlagsahne geben.

Windbeutel

1/8 Lt. Wasser läßt man mit 8 Dkg. Butter kochen, dann tut man am Rand

12 Dkg. Mehl unter fortwähren. dem rühren verkochen (Vorsicht). -dann rührt man die Maste so lange ab (in kaltem Wasser) bis es kalt ist.

Dann rührt man nach & nach (langsam) 3 ganze Eier ein, bis es glänzt; dann auf kalte Blech hohe Häufchen, mit Ei schmieren, in heißer Röhre backen!

Wenn sie ganz kalt sind, auf schneiden mit Obers oder Vanillecreme füllen!

Plunderteig

Hefeteig wie 2 1/2 ℔ Mehl 150 gr. Zucker 150 gr. Butte ca. 1 Tasse M Nachdem der gangen ist, -derziehen, ab 2 Kundelz zukneten, d etwas klein mals abstech mit Mehl, tuch legen, klatschen. ca. 4 Std. lie (sinken sö

Pfannkuchen.

Hefeteig ziemlich fest; auf
2 1/2 Pf. Mehl
150 gr. Zucker
150 gr. Butter
ca. 1 Tasse Milch.
Nachdem der Teig gut ge-
gangen ist, leicht auseinan-
derziehen, abstechen; Füllen,
2 Kugeln zusammenlegen;
zudrücken, dann mit einem
etwas kleineren Glas noch-
mals abstechen. Auf ein
mit Mehl bestreutes Hand-
tuch legen, backen in Fett.
Abtropfen auf dem Sieb,
ca. 4 Std. liegen lassen
(sinken sonst ein) Zucker

Schneebälle (Anna Hr.)

3 Tassenköpfe Wasser, Priese Salz,
1 1/2 Eßlöffel Butter,
gleiche Menge Zucker, im
hohen Topf einige Min. aufkochen
lassen; dann
1 1/2 Tassenköpfe Mehl,
abbrennen, bis es trocken
vom Topf abläßt.
Lauwarm 2 Eier gut ver-
rühren, dann in Fett
backen lassen, bis zum Platzen.

Bienenstich. (Weinstein)

2 Pf. Mehl,
Knapp 1/2 Pf. Zucker,
1/2 Pf. Butter, Hefe.
Guß: auf dem Feuer zergehen lassen
3/4 Pf. Butter,
3/4 Pf. Vanille oder anderen Zucker
hinein 1 1/2 Pf. geh. Mandeln
1 Löffel Honig; etwas abkühlen
lassen, auf den Teig gehen lassen
backen.

6 Eier (Weinstein).
1/4 Kartoffelmehl
1/2 Zucker
10 Min. im Wasserbad quirlen;
mit Schnee noch 5 Min. kochen.
Längliche Form 20 Min. backen.

Streuselkuchen (Hamel)

70 gr. Butter
1 Gelbei
170 gr. Zucker, etwas Vanille
alles gut rühren; dazu
1 Tasse Milch
280 gr. Mehl,
Schnee vom Ei
1 Backpulver.
Wenn der Kuchen fertig ist
kommt der Streusel rauf
1 Eslöffel Mehl,
2 Esslöffel Zucker
25 gr. Butter, Zimt
Torte backen ohne Streusel 3/4 Std.
mit Streusel 5 Min.

Streuseltorte (B. Neumann)

1 Pf. Mehl
100 gr. Palmin
100 gr. Butter
1 Backpulver
180 gr. Zucker
(Vanillecrême)

Nachtkuchen (Kanitzker)

1 Pf. Mehl
3 Eier
1/2 Pf. Zucker
1/4 Butter
1 Backpulver
1 Std. rühren.

Sandkuchen a. Frau Lazarus

1 2 Dkg. Butter abtreiben
dann nach u nach
20 Dkg. gesiebten Zucker
3 Dotter; dann nach u nach
1 kleine Tasse kalte Milch
24 Dkg. Mehl (nach u nach)
zuletzt 3 fester Schnee
eine gute Messerspitze Speise-s.
soda. In kleiner Bischofs-
form in mittelheißer
Röhre 1 Std. am Tisch vorsichtig
backen. Nicht viel rühren,
da sonst gerinnt es!

Orangetorte Fr. Lazarus

6 festen Schnee,
6 Dotter
6 Löffel Zucker
6 Löffel Mehl
etwas Orangeschale leicht rühren
u langsam backen.
Ausgekühlt mit einem
Buttercrème mit etwas
Orangengeschmack füllen;
das aufgeschnittene Orangen-
stückchen auflegen; oben
Orangenglasur!

Kürbismarmelade (Fr. Lazarus).

Kürbis schälen, würfelig schneiden. 1 Kilo Kürbis, 3/4 kg geriebenen Zucker in eine Schüssel, 1 Schicht Kürbis, 1 Schicht Zucker über Nacht stehen lassen. Nächsten Tag den Saft abgießen mit 1 Stk. Vanille in einem Topf kochen lassen! Inzwischen zum Kilo Kürbis 3 große oder 4 kl. Citronen, die abgeriebene Schale in die kochende Sauce u den Citronensaft über den Kürbis gießen! u. gekocht, gibt man den Kürbis hinein u läßt eindicken!

Hirschenauflauf (Weinstein).

Himbeerspeise (Trude).

1/2 Ltr. Schlagsahne - 3 Blatt rote Gelatine
1 Rotweinglas Himbeersaft & 1 Rotweinglas Johannisbeersaft. Mit Makronen belegen!

Chocoladentorte.

3 Gelbeier mit 9 Deka Zucker abtreiben, 2 Deka Cakao oder Chocolade, 3 Deka Mehl. Schnee.

Fülle.

8 Deka Butter, 12 Deka Nüsse, Cakao, 8 Deka Zucker, etwas Milch. Gut rühren.

Mohntorte.

10 Deka Mohn, 10 Deka Zucker, 3 Eigelb. Schnee. Langsam backen und mit Marmeladefüllen.

Kastaniennudeln.

Kastanien werden mit der Schaale sehr weich gekocht, dann abgeschält und passiert. Mit viel Zucker etwas Rum und Milch gerührt. Durch die Fleischmaschine getrieben, auf eine Schüssel getan und mit Schlagobers garniert.

Kalt gefüllte Eier.

Eier werden hart gekocht, wenn kalt, der Länge nach aufgeschnitten und das Gelbe behutsam herausgenommen. Dieses wird dann mit Sardellenpasta, ein Löffel Oberet, Pfeffer, Salz, Senf, Schnittlauch oder Zwiebel verrührt und dann wieder in das Eiweiss gefüllt.

Salziil Weichsel auch Pflaumen u Birnen u Kirschen

kann man so fortlegen. Ganze Weichsel ohne Stiele werden gewaschen und in ein 2 1/2 bis 3 Literglas gelegt. Dann kocht man 1 Kilo Zucker mit einem Liter Wasser und wenn es ausgekühlt giesst man es auf das Obst. Wenn das Glas noch nicht voll, kann man abgekochtes Wasser nachgiessen. Obenauf kommt 1/2 Deka Salizyl welches man in ein Liqueurglas Alkohol. ff. auflöst. Mit Pergament zubinden.

Gurkensalat für den Winter.

Gurken schälen schneiden, kosten ob nicht bitter dann gut gesalzen mehrere St. stehen lassen. In einem Beutel über Nacht abtropfen und in der Früh noch ausdrücken. In Gläser

Kaiserschmarren

1/2 Liter Milch, 6 gehäufte Löffel Mehl langsam rühren 6 ganze Eier 3 Esslöffel Zucker 1/4 Butter. in die Pfanne.

Marzipan

1/2 Kilo Mandeln, mit Schale gewogen 1/2 Puderzucker, 1 Eiweiss, Zucker und Ei gut verrühren dann die fein geriebenen Mandeln mit etwas Rosenwasser dazu kneten, ausrollen u mit kleinen Formen ausstechen! Auf ein mit weissem Papier belegten Blech zum Trocknen legen!

Aus Eidotter Zucker etwas Citronensaft einen Guss herstellen; jedes Stück damit bestreichen u mit einem Stückchen Nuss verzieren!

Crême in Gläsern

3 Gelbeier mit 14 Dkg. Zucker dick rühren u dann 3 Löffel Kaffee u mit 1/4 Lt. Schlagsahne zusammenrühren! Die Gläser halb mit Crême füllen, halb mit Schlagsahne! auf Eis stellen!

füllen und zwar unten Salz dann soviel Salat wie man für eine Mahlzeit braucht wieder Salz und so fort obenauf wenigstens 4 Finger Salz. Im Winter wenn man braucht immer einen Abend vorher den Salat in Wasser legen. Obenauf mit Pergament-papier zubinden.

Obstknoidel.

1/2 Kilo Mehl, 5 Deka Butter, 2-3 Esslöffel Topfen, Salz, ein ganzes Ei, etwas Wasser u. Milch zusammenrühren. Fest kneten wie ein Nudelteig. □ dünn schneiden. Füllen mit frischen Kirschen Marillen oder Zwetschken. In Salzwasser kochen.

Busserl:

10 Dkg. Zucker 10 Dkg. Chokolade
10 Dkg. Nüsse: Schnee v. 2 Eiern

Mürbekuchen:

1 Kg. oder 1 Kilo Mehl, 1/4 Kilo Butter 1/8 Kilo Zucker, 3 gekochte ganze Eier durchpassiert, 2 rohe Gelbeier, Gut kneten. Blechbrett schmieren Mehlspeise mit Eigelb bestreichen. Obenauf Mandel, Zucker lungsam backen.

Salzmandeln

Die süßen Mandeln werden gebrüht, dann in eine flache Pfanne füllt man 1 Teelöffel geschmolzene Butter darüber und läßt sie nun in der heißen Röhre, eine lichtfarbene Farbe annehmen; darauf bestreut man sie mit feinem Salz u läßt sie bis zum Auftragen warm stehen.

Blitzkuchen

10 Deka Butter, 15 Deka Zucker, 15 Deka Mehl, 3 Gelbeier, Rum, Schnee

Kaiserschmarren

1/2 Liter Milch, 6 gehäufte Löffel Mehl langsam rühren 6 ganze Eier 3 Esslöffel Zucker 1/4 Butter in die Pfanne.

Marzipan

1/2 Kilo Mandeln, mit Schale gewogen 1/2 Puderzucker, 1 Eiweiss, Zucker und Ei gut verrühren dann die fein geriebenen Mandeln mit etwas Rosenwasser dazu kneten, ausrollen & mit kleinen Formen ausstechen! Auf ein mit weissem Papier belegten Blech zum Trocknen legen!

Aus Puderzucker etwas Citronensaft einen Guss herstellen; jedes Stück damit bestreichen & mit einem Stückchen Nuss verzieren!

Crême in Gläsern

3 Gelbeier mit 14 Dkg Zucker dick rühren & dann 3 Löffel Kaffee & mit 1/4 Lt. Schlagsahne zusammenrühren! Die Gläser halb mit Crême füllen, halb mit Schlagsahne! auf Eis stellen!

Kalt gefüllte Eier.

Eier werden hart gekocht wenn kalt der Länge nach aufgeschnitten und das Gelbe behutsam herausgenommen. Dieses wird dann mit Sardellenpaste ein Löffel Oberst, Pfeffer, Senf, Schnittlauch oder Zwiebel verrührt und dann wieder in das Eiweiss gefüllt.

Salizil Weichsel auch Pflaumen

kann man so konservieren. Ganze Weichsel ohne Kerne werden gewaschen und in ein 2 1/2 bis 3 Liter Glas gelegt. Dann kocht man 1 Kilo Zucker mit einem Liter Wasser und wenn es ausgekühlt ist gießt man es auf das Obst. Wenn das Glas noch nicht voll kann man abgekochtes Wasser nachgießen. Obenauf kommt 1/2 Deka Salizyl welches man in ein Liqueurglas Alkohol. pf. auflöst. Mit Pergament zubinden.

Gurkensalat für den Winter.

Gurken schälen schneiden, kosten ob nicht bitter dann gut gesalzen mehrere St. stehen lassen. In einem Beutel über Nacht abtropfen und in der Früh noch ausdrücken. In Gläser

Busserl:

10 Dkg. Zucker 10 Dkg. Chokolade
10 Dkg. Nüsse. Schnee v. 2 Eiern

Mürbekuchen:

1 Kg. oder 1 Kilo Mehl, 1/4 Kilo Butter
1/8 Kilo Zucker, 3 gekochte ganze Eier
durchpassiert, 2 rohe Gelbeier,
Gut Kneten. Blechbrett schmieren
Mehlspeise mit Eigelb bestreichen. Obenauf Mandel, Zucker langsam
backen.

Salzmandeln

Die süßen Mandeln werden gebrüht, dann in eine flache Pfanne füllt man 1 Teelöffel geschmolzene Butter darüber und läßt sie nun in der heißen Röhre, eine lichtfarbene Farbe annehmen. Darauf bestreut man sie mit feinem Salz u. läßt sie bis zum Auftragen warm stehen.

Blitzkipferln

10 Dekg Butter, 15 Dekg Zucker,
15 Dekg Mehl, 3 Gelbeier, Rum, Schnee

füllen und zwar unten Salz dann soviel Salat wie man für eine Mahlzeit braucht wieder Salz und so fort obenauf wenigstens 4 Finger Salz. Im Winter wenn man braucht immer einen Abend vorher den Salat in Wasser legen. Obenauf mit Pergamentpapier zubinden.

Obstknödel

1/2 Kilo Mehl, 5 Dekg Butter, 2-3 Eßlöffel Topfen, Salz, ein ganzes Ei, etwas Wasser u. Milch zusammenziehen. Fest kneten wie ein Nudelteig, dünn schneiden. Füllen mit frischen Kirschen, Marillen oder Zwetschken. In Salzwasser kochen.

Gebackene Leber.

½ ℔ Gänseleber, Salz, man in 3 Quartier Milch ½ ℔ Butter, 9 Eßlöffel Semmelbrösel, einige Eidotter, Muskatblüh, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, 6 Eßlöffel Rahm, Eiweiß zu Schnee geschlagen, 6 Eßlöffel Mehl.

Die Leber wird fein gehackt, mit Salz, Butter, Semmelbrösel, Eidottern, Rahm, Muskatblüh, Majoran, Petersilie, Zitronenschale und Mehl gut abgerührt, zuletzt der Schnee darunter gezogen, in eine Pfanne gegossen, gebacken und mit Petersilie garniert.

Kalbe Brüste mit Kirschen

Die Brüste werden gut gewaschen, die Knochen entfernt, mit Salz eingerieben, zuletzt mit Butter eingelassen, gebraten, die Kirschen gewaschen, entsteint, in eine Pfanne gegossen, gebraten, mit Petersilie garniert. Mittagessen.

Kalbe Leber

½ ℔ Butter, 1 Eßl. Mehl, 8 Eier, Semmelbrösel, Muskatblüh, Majoran, Petersilie, Salz, Zitronenschale, die Milch mit Mehl, Butter, Salz, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, Eidotter und das Weiße der Eier zu Schnee geschlagen, alles untereinander gerührt, in eine Pfanne gegossen, gebacken und mit Petersilie garniert. Abendessen.

Kalbe Leber nach Art.

1½ ℔ feine Leber, 2 Eßl. Butter, 1½ Eßl. Mehl, Petersilie, Salz, Muskatblüh, Majoran, Zitronenschale, 2 Eßl. Rahm, 3 Eier, Semmelbrösel, 1 Glas Wein, Zitronensaft, Zucker, Gelbe Rüben, Salz, Petersilie, Majoran, Muskatblüh, Zitronenschale, Butter, Mehl, Rahm, Eier, Semmelbrösel, Leber, Wein, Zitronensaft, Zucker.

Kalbe Brüste

8 Eßl. Kartoffelmehl, 8 Eßl. Butter, 8 Eigelb, 8 Eiweiß, Salz, Muskatblüh, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, 1 Glas Milch, Zucker, Gelbe Rüben, Brüste, Butter, Salz, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, Eidotter, Rahm, Mehl, Eier, Semmelbrösel, Leber, Wein, Zitronensaft, Zucker.

Kalbe Brüste

8 Eßl. Kartoffelmehl, 8 Eßl. Butter, 8 Eigelb, 8 Eiweiß, Salz, Muskatblüh, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, 1 Glas Milch, Zucker, Gelbe Rüben, Brüste, Butter, Salz, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, Eidotter, Rahm, Mehl, Eier, Semmelbrösel, Leber, Wein, Zitronensaft, Zucker.

Kalbe Leber

1 Glas Wein, 1½ Semmeln, Zwiebeln, Kirschsaft, Zitronensaft, Kartoffelmehl, Butter, Salz, Zucker, Gelbe Rüben, Brüste, Butter, Salz, Majoran, Petersilie, Zitronenschale, Eidotter, Rahm, Mehl, Eier, Semmelbrösel, Leber, Wein, Zitronensaft, Zucker.

Essen ist geschmackvoll.

Maximum

1 Klasse Wein, 2 Eyer à 8 Gulden, man 2 Litermaß die Person per Tag
Kopf maximum 4 Speisen, darüber hinaus gegen Bezahlung à discretion.
Für 1/2 Tisch maximum 10 Personen. Für man 3 Eyer mehr Gelandtsmann
auf, gerechnet 12 Mann die Klasse, à Speise à Mundvorrath Kopf maximum
Teller. — Wandlungsfrei. —

Einkaufen

1 Quartier gemischte gebackte Kartoffeln, 1 Quartier Klöße à 1 Quartier
Reis, 3 Eyer die Person zu Essen gestattet, mit Zucker bestreut à
Kalte Küche

1 Paar Reis wird mit Zucker à discretion Brandtwein aufgesetzt
6 Eyer Kompagnieköche mit einem Zuckerhut pro Reis zugemacht,
man 6 Eyer Essen gemacht à Eyer genommen. — Einkaufen.

Früh.

Der Frühstück wird in 2 Linien zu Abgehen Morgen früh 1/4
Früh 1/4 Zucker abends zum Kaffee und Thee eingeschenkt.

Frühstücken

Geschält- und Gebackenes, dann abgekochtes Zucker und Zucker
Milch, Kaffee, Thee, Chocolade, Brandtwein, Rum, Arrak, Cognac
Wasser, Thee, Milch, Zucker, Brandtwein, Rum, Arrak, Cognac
Zucker, Milch, Thee, Brandtwein, Rum, Arrak, Cognac

Weinessig

1 Flasche Wein, 3/4 Pfd. Zucker, man 2 Citronen die Schale davon dünn abgeschält, dann die Citronen ausgepreßt, den Saft durchgeseihet, 1/2 Loth Ingwer etwas gequetscht, alles in ein Gefäß gethan, 3 Tage an die Sonne gestellet, dann durchgeseihet, in Flaschen gefüllet, und gut verkorket. — Braucht nicht gekocht zu werden. —

Gurkensalat

1 Quartier gemischte gebackene Kartoffeln, 1 Quartier Essig, 1 Quartier Wasser, 2 Eßlöffel Salz, 2 Eßlöffel Zucker, 1 Eßlöffel Senf, 1 Eßlöffel Pfeffer, 1 Eßlöffel Zwiebeln, 1 Eßlöffel Petersilie, 1 Eßlöffel Kapern, 1 Eßlöffel Sardellen, 1 Eßlöffel Oel, 1 Eßlöffel Rahm, 1 Eßlöffel Butter, 1 Eßlöffel Mehl, 2 Gurken die Kartoffeln zu Scheiben geschnitten, mit Gurken dekoriret.

Kalte Speise

1 Pfund Reis mit Zucker und kaltem Wasser aufgesetzt, 6 Eßlöffel Johannisbeersaft mit etwas Zucker und Wasser aufgesetzt, und 6 Citronen Schale dünn abgeschält und ausgepreßt.

Kirschen.

Die Kirschen werden an einem trockenen Tage gepflückt, denn sie halten sich nicht lange, wenn sie naß gepflückt werden. Sie werden mit den Stielen abgebrochen, und in einen Korb gethan, der nicht zu voll ist, damit sie nicht gedrückt werden.

Kirschen

Kirschen, wenn sie recht reif sind, werden abgebrochen, und in einen Korb gethan, der nicht zu voll ist, damit sie nicht gedrückt werden.

Schokoladen Crème.

½ ℔ Schokoladenplätzchen reibt man in 3 Quartier Milch ca ½ ℔ Zucker sacht, 2 Lth mahle Gelatine weicht man in kaltem Wasser, drückt sie aus, macht die Milch mit Eidotter ab, schlägt das Weiße zu Schnee, zieht alles durch ein Haarsieb, füllt die Crème in Gläser, stellt sie auf Eis.

Gelbe Crème zum Einlegen

Die Crème reibt man fein, die Crème mandeln abgezogen, 2 Lth Zucker mischt sie mit 2 Eingelegte, zuletzt Gemüse Dunkelgelbes hineingerührt, ein wenig gleich, die Crème gießt in die Form, in eine Schale gegossen, erkalten lassen & Crème ein stellen. Vanillencrème sage. —

Gelbe Crème

Schokolade Biscuits, 1 Paar Milch, 8 Eier, 1 Lth Zucker, 1 Lth Gelatine, 1 Lth Vanille. Die Milch wird die Gelatine gekocht, mischt sie mit Eidotter & Zucker durch ein Haarsieb in die Form gegossen. Die Gelatine wird zerschnitten, in warmer Milch aufgelöst. Vanillencrème.

Gelbe Crème

½ Lth Mandeln, 1 Paar Milch, 8 Eier, 1 Lth Zucker, 1 Lth Gelatine, 1 Lth Vanille. Die Milch wird die Gelatine gekocht, mischt sie mit Eidotter & Zucker durch ein Haarsieb in die Form gegossen. Die Gelatine wird zerschnitten, in warmer Milch aufgelöst. Vanillencrème.

Gelbe Crème

8 Lth Kartoffelmehl, 8 Lth Zucker & 8 Eigelb werden mit ½ Paar Milch durchgerührt, alsdann die Paar Milch aufgekocht, die Masse damit gekocht. Oben mit Eischnee & Mandeln gestreut & mit Zucker gestreut. Heiß oder kalt serviert.

Gelbe Crème

1 Paar Milch 1½ Lth Kartoffelmehl & Zucker, 4 Eier, 1 Lth Zucker, 1 Lth Vanille. Die Milch wird die Eier, Zucker, Vanille & Mehl verbacken wird & durch ein Haarsieb in die Form gegossen. Die Gelatine wird zerschnitten, in warmer Milch aufgelöst. Vanillencrème.

Gelbe Crème

8 Lth Kartoffelmehl, 8 Lth Zucker & 8 Eigelb werden mit ½ Paar Milch durchgerührt, alsdann die Paar Milch aufgekocht, die Masse damit gekocht. Oben mit Eischnee & Mandeln gestreut & mit Zucker gestreut. Heiß oder kalt serviert.

Gelbe Crème

1 Paar Milch 1½ Lth Kartoffelmehl & Zucker, 4 Eier, 1 Lth Zucker, 1 Lth Vanille. Die Milch wird die Eier, Zucker, Vanille & Mehl verbacken wird & durch ein Haarsieb in die Form gegossen. Die Gelatine wird zerschnitten, in warmer Milch aufgelöst. Vanillencrème.

1/3 Mark Vishniak, 1883 – 1976 Archi

AR10199 1/3 Mark Vishniak, 1883 – 1976 Archives

RLG's Eureka® **RLG Union Catalog**

Records 6 of 34 for **FIND Author Vishniak, Mark Veniaminovich**
When **Location:** appears next to a boxed name, you can display a different institution's version of that record by opening the list and selecting the institution name.

Record 6 Save

Author: Svatikov, Sergei Grigorévich, b. 1880.
Title: Papers, ca. 1860-1950.
Physical Details: ca. 40,000 items (101 boxes; 1 oversized folder).
Location: Columbia University, Rare Book, Manuscript Library
Notes: Bakhmeteff Archive. Rare Book and Manuscript Library. Columbia University.
Author of many books, including several works about the Don Cossacks.
Summary: Correspondence, manuscripts, photographs, documents, subject files and printed materials of Sergei G. Svatikov (1880-), historian. The correspondence includes letters from Mark Aldanov, Vladimir Burtsev, Ivan Efremov, Georgii Grebenshchikov, Grigorii Lozinskii, Sergei Melgunov, Nikolai Rubakin, George Vernadsky and Mark Vishniak. There is a notebook that belonged to Vera Zasulich. Among the photographs are pictures of Prince Adam Czartoryski, Sergei Melgunov, and Aleksander Wielopolski. The manuscripts include several by Svatikov as well as many notes, lists and bibliographical compendia relating to his oeuvre. The subject files cover such areas as the Russian Reading Hall in Heidelberg, the Turgenev Library in Paris, and the Russkii akademicheskii soiuz (Groupe académique russe), also in Paris. The printed materials include clippings, materials from the Institute d"etudes slaves, and a number of books by Svatikov.
Indexes: Box list.
Notes: BAR Ms Coll/Svatikov.
Other Authors: Aldanov, Mark Aleksandrovich, 1886-1957.
Burtsev, Vladimir Lvovich, 1862-1942.
Efremov, Ivan Nikolaevich, 1866- .
Grebenshchikov, Georgii, 1882-1964.
Lozinskii, Grigorii Leonidovich, 1889- .
Melgunov, Sergei Petrovich, 1879-1956.
Rubakin, Nikolai Aleksandrovich, 1863-1946.
Vernadsky, George, 1887-1973.
Vishniak, Mark Veniaminovich, 1883- .

Zasulich, Vera Ivanovna, 1849-1919.
Institure d"etudes slaves.

Subjects: Czartoryski, Adam Jerzy, ksiaze, 1770-1861.
Melgunov, Sergei Petrovich, 1879-1956.
Wiepolski, Aleksandr.
Russkaia obshchestvennaia biblioteka im. I.S. Turgeneva v Parizhe.
Emigration and immigration-- Soviet Union--20th century.
Emigration and immigration--Soviet Union--20th century.
Emigration and immigration--Germany--20th century.
Cossacks.

Genre Or Form: Bibliographies.
Books.
Clippings.
Letters.
Lists.
Notebooks.
Notes.
Photoprints.

Record ID: NYCR85-A734

|< < > >| Jump to record # [ ] Go

Limit | Display as: List Brief | Email Print

Back to the Top

Eureka interface © 1993-2004 RLG

Search Results Provided By The No. 1 Source for Family History Online Ancestry.com.

Database: Biography & Genealogy Master Index (BGMI)

January 19, 2005
3:43 PM

Name: Vishniak, Mark
Birth - Death: d1976
Accession Number: 4537322
Source Citation:

- Obituaries on File. Two volumes. Compiled by Felice Levy. New York: Facts on File, 1979. (ObitOF)

Name: Vishniak, Mark
Birth - Death: 1883-1976
Accession Number: 4537323
Source Citation:

- Biography Index. A cumulative index to biographical material in books and magazines. Volume 11: September, 1976-August, 1979. New York: H.W. Wilson Co., 1980. (BioIn 11)
- Contemporary Authors. A bio-bibliographical guide to current writers in fiction, general nonfiction, poetry, journalism, drama, motion pictures, television, and other fields. Volumes 69-72. Detroit: Gale Research, 1978. (ConAu 69)
- The New York Times Biographical Service. A compilation of current biographical information of general interest. Volume 7, Numbers 1- 12. New York: Arno Press, 1976. A continuation of The New York Times Biographical Edition. Use the annual Index to locate biographies. (NewYTBS 7)
- Who Was Who in America. Volume 7, 1977-1981. Chicago: Marquis Who's Who, 1981. (WhAm 7)

Name: Vishniak, Mark Veniaminovich
Birth - Death: 1883-1971
Accession Number: 4537324
Source Citation:

- A Biographical Dictionary of the Soviet Union, 1917-1988. By Jeanne Vronskaya with Vladimir Chuguev. London: K.G. Saur, 1989. (BiDSovU)

Source Information:
Ancestry.com. *Biography & Genealogy Master Index* [database online]. Provo, UT: MyFamily.com, In.c, 2003. Gale Research Company. Biography and Genealogy Master Index. Detroit: Gale Research Co., 2003.

<< Return to Results Screen

RLG's Eureka® **RLG Union Catalog**

Record 1 of 1
for **FIND Author Vishniak, Mark Venia**
When **Location:** appears next to a boxed name, you can display a different institution's version of that record by opening the list and selecting the institution name.

Email Print

Record 1 Save

Author: Vishniak, Mark Veniaminovich, 1883-
Title: Doktor Veitsman.
Published: Parizh : [Imp. S.N.I.E.], 1939.
Physical Details: 209 p. ; 22 cm.
Location: Yivo Institute for Jewish Research - NXYH
Call Number: /7713
MAIN
Subjects: Weizmann, Chaim, 1874-1952.
Zionism.
Record ID: NXYH01-B11836

Email Print

Back to the Top

Eureka interface © 1993-2004 RLG

RLG's Eureka® **RLG Union Catalog**

Records 1 of 34 for **FIND Author Vishniak, Mark Veniaminovich**
When **Location:** appears next to a boxed name, you can display a different institution's version of that record by opening the list and selecting the institution name.

Record 1 Save

Author: Burtsev, Vladimir Lvovich, 1862-1942.
Title: Papers, ca. 1920-1940.
Physical Details: ca. 1,000 items (3 boxes).
Location: Columbia University, Rare Book, Manuscript Library
Notes: Bakhmeteff Archive. Rare Book and Manuscript Library. Columbia University.
Radical and journalist, who edited several emigre periodicals including "Obshchee delo" ("The Common Cause").
Summary: Correspondence, manuscripts, photographs, subject files and printed materials of Burtsev. The correspondence includes letters from Mark Aldanov, Anton Denikin, Sergei Melgunov, Boris Nikolaevskii, Maurice Paleòlogue, Sergei Shtern, IAkov Tsvibak, Mark Vishniak and Vladimir Zeeler. Among the manuscripts are two essays by Burtsev as well as numerous notes and manuscript fragments. There are several photographs of Burtsev. The subject files include materials on "Byloe", items concerning Burtsev's own archive, and materials on "Obshchee delo."
Indexes: Box list.
Notes: BAR Ms Coll/Burtsev.
Other Authors: Aldanov, Mark Aleksandrovich, 1888-1957. Letters.
Melgunov, Sergei Petrovich, 1879-1956. Letters.
Nikolaevskii, Boris Ivanovich, 1887-1966. Letters.
Paleòlogue, Georges Maurice, 1859-1944. Letters.
Shtern, Sergei. Letters.
TSvibak, IAkov. Letters.
Vishniak, Mark Veníaminovich, 1883- . Letters.
Subjects: Emigration and immigration--Soviet Union--20th century.
Emigration and immigration--France--20th century.
Emigration and immigration--Germany--20th century.
Journalists, Slavic.

RLG's Eureka® **RLG Union Catalog**

Records 2 of 34 for **FIND Author Vishniak, Mark Veniaminovich**

When **Location:** appears next to a boxed name, you can display a different institution's version of that record by opening the list and selecting the institution name.

Record 2 Save

Author: Gul', Roman, 1896-

Title: Roman Gul' papers 1879-1966.

Physical Details: 32.5 linear ft. (88 boxes)

Access: Related electronic resource: Finding aid (HTTP)
http://webtext.library.yale.edu/xml2html/beinecke.romangul.nav.html

Location: Yale University Library - Yale University Libraries (Electronic access)

Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Box 1603A Yale Station, New Haven, CT 06520.

Location: CtY, beingen

Call No.: GEN MSS 90

Notes: Seven series: I. Correspondence, 1881-1966. II. Writings, 1900-1966. III. Subject Files, 1938-1964. IV. Printed Works, 1879-1966. V. Photographs, 1881-1966. VI. Personal Papers, 1919-1965. VII. Special Files, 1913-1964.

Roman Gul' (1896-1986), Russian writer, editor, journalist, and political activist.

Summary: The Roman Gul' Papers consist of correspondence, writings, personal papers, photographs, and files documenting the literary and political life of Roman Gul' and his contemporaries.

Finding Aids: Unpublished finding aid in repository.

Notes: Purchased with funds from the Library Associates, the Slavic Fund, and the Slavic Archives Fund, 1967.

Cite As: The Roman Gul' Papers. General Collection, Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University.

Subjects: Adamovich, Georgii.

Aldanov, Mark Aleksandrovich, 1886-1957.

Aldanov, IUrii, 1889-

Bal'mont, Konstantin Dmitrievich, 1867-1942.

Berberova, Nina Nikolaevna.

Berezov, Rodion, 1896-

Berlin, P. A. (Pavel Abramovich), b. 1877.
Bogatyrchuk, F. P., 1892-
Bunin, Ivan Alekseevich, 1870-1953.
Chinnov, Igor'.
Tschezewskij, Dmitrij, 1894-
Czapski, Józef, 1896-
Dallin, David J., 1889-1962.
Fessenko, Tatiana Sviatenko, 1915-
Gippius, Z. N. (Zinaida Nikolaevna), 1869-1945.
Gul', Roman, 1896-
Ivanov, Georgii, 1894-1958.
Ivanov, V. I. (Viacheslav Ivanovich), 1866-1949.
Ivask, IUrii.
Karpovich, Michael, 1888-1959.
Kerensky, Aleksandr Fyodorovich, 1881-1970.
Kravchenko, Victor, 1905-1966.
Kurganov, I. A. (Ivan Alekseevich)
Kuskova, Ekaterina.
Losskii, N. O. (Nikolai Onufrievich), 1870-1965.
Mackiewicz, Józef.
Margolin, IUlii, 1900-1971.
Mel'gunov, S. P. (Sergei Petrovich), 1879-1956.
Merezhkovsky, Dmitry Sergeyevich, 1865-1941.
Narakov, N.
Nicolaevsky, Boris I., 1887-1966.
Nil'skii, Mikhail Ivanovich.
Odoevtseva, Irina Vladimirovna, 1901-
Rosimov, G.
Pletnev, R. (Rostislav), 1903-
Rannit, Aleksis.
Remizov, Aleksei, 1877-1957.
Rzhevskii, Leonid Denisovich, 1905-
Shtepa, Konstantin, 1896-1958.
Shmelev, I. S. (Ivan Sergeevich), 1875-1950.
Stanka, Vladas, 1884-1968.
Stepun, Fedor, 1884-1965.
Struve, Gleb.
Tauber, Ekaterina.
TSvetaeva, Marina, 1892-1941.
Ul'ianov, N. (Nikolai), 1904-
Veidle, V., 1895-1979.

Vishniak, M. V. (Mark Ven'iaminovich), b. 1883.
Valentinov, N. (Nikolai), 1879-1964.
Zaitsev, Boris, 1881-1972.
Zaretskii, Nikolai Vasil'evich, 1876-1959 or 1960.
Zenzinov, V. (Vladimir), 1880-1953.
Zlobin, Vladimir.
Voice of America (Organization)
Novyi zhurnal.
Authors, Russian--20th century.

Record ID: CTYAFHK4612-A

|< < > >| Jump to record # [ ] Go

Limit | Display as: List Brief | Email Print

Back to the Top

Eureka interface © 1993-2004 RLG

MARK VISHNIAK, RUSSIAN EXPERT
New York Times (1857-Current file); Sep 3, 1976; ProQuest Historical Newspapers The New York Times
pg. D14

MARK VISHNIAK, RUSSIAN EXPERT

Pre-Bolshevik Politician on Time Magazine Staff Dies

Mark Vishniak in 1950

Mark Vishniak, a leading figure of the non-Bolshevik left in revolutionary Russia and later Time magazine's senior specialist on Soviet affairs, died Tuesday night in St. Luke's Hospital. He was 93 years old.

Mr. Vishniak, one of the last members of the generation of Socialists who held power briefly before the Bolsheviks and Lenin took hold of the Government in 1918, was secretary of the only freely elected Constituent Assembly in his country's history.

Representing the district of Yaroslav as a Social Revolutionary delegate, Mr. Vishniak held the post of secretary only 17 hours, until Lenin disbanded the Parliament.

He was born in Moscow on Jan. 15, 1883 and graduated from Moscow University. As a law professor at the Moscow Pedagogical Institute, he was an ardent Socialist Revolutionary and was arrested five times by the Czar.

Dashing From Arrest

Only six months after the Constituent Assembly was dismissed by Lenin, Mr. Vishniak was arrested again, but this time it was by the postrevolutionary police, on charges of being a subversive.

He managed to dash out the door of a bookshop where he had been stopped, beginning a journey that took him away from Russia and to Paris.

A week before the German Army entered Paris in 1940, Mr. Vishniak left France and made his way to the United States. He taught Russian at a Navy school and at Cornell University during the war. He joined Time magazine in 1946.

Hired for 'Russian Desk'

The magazine created a "Russian Desk" in 1946 and hired Mr. Vishniak as a writer, although he was not listed on the masthead. He joined other scholars reading, analyzing and interpreting official and unofficial reports from the Soviet Union.

The author of 22 books, Mr. Vishniak retired in 1958, but remained on the masthead as a writer.

Since 1972, he had been a resident of the Isabella Nursing Home in New York. His wife died 18 years ago and no close relatives survive him. He was a cousin of Roman Vishniac, the noted photographer of mi-

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

croscopic life forms.

Memorial services will be held at 12:45 P.M. today at the Riverside at Amsterdam Avenue and West 76th Street.

--

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.

RLG's Eureka® **RLG Union Catalog**

Record 1 of 1
for **FIND Subject Vishniak M V Mark Veniaminovich B 1883 - Presentation Inscription**
When **Location:** appears next to a boxed name, you can display a different institution's version of that record by opening the list and selecting the institution name.

Email Print

Record 1 Save

Author: Vishniak, M. V. (Mark Ven'iaminovich), b. 1883.
Title: Gody emigratsii, 1919-1969, Parizh-N'iu-Iork (vospominaniia).
Published: Stanford, Calif., Hoover Institution Press [c1970]
Physical Details: 276 p. 25 cm.

Location: Harvard University Library - MAHG

Location: MH
Call No.: Slav 1671.4.5

Series: Hoover Institution Foreign language publications.

Other Titles: Added title page title: Years of emigration, 1919-1969.

Subjects: Vishniak, M. V. (Mark Ven'iaminovich), b. 1883.
Journalists--Russia--Biography.
Journalists--France--Biography.
Soviet Union--Politics and government--1917-1936.
Soviet Union--Politics and government--1936-1953.
Soviet Union--Politics and government--1945-1991.

Notes: At head of title: Mark Vishniak.
Includes index.

LC Call Number: DK254.V498 A33
LCCN: 71-82306
Record ID: MAHGBHB56876-B

Email Print

Eureka interface © 1993-2004 RLG

Biography Resource Center

Mark Vishniak

1883-1976

Source: *Contemporary Authors Online.* The Gale Group, 2000.
New Entry : 04/21/1998

TABLE OF CONTENTS

Obituary
ObituarySources
Source Citation

OBITUARY NOTICE

January 15, 1883--August 31, 1976; Russian author and pre-Bolshevik politician who, in 1918, was secretary of the only freely elected Constituent Assembly in his country's history. He held the post only seventeen hours, until Lenin disbanded the Parliament. He later became *Time* magazine's senior specialist on Soviet affairs. He died in New York City. Vesson died in New York City.

OBITUARY AND OTHER SOURCES

PERIODICALS

- *New York Times,* September 3, 1976.

SOURCE CITATION

Contemporary Authors Online, Gale, 2004. Reproduced in *Biography Resource Center*. Farmington Hills, Mich.: The Gale Group. 2004. http://galenet.galegroup.com/servlet/BioRC

Document Number: H1000102029

© 2004 by The Gale Group, Inc.

THOMSON GALE

RLG's Eureka® **RLG Union Catalog** Preferences Saved Feedback Help Exit

○ Title ◉ Author ○ Subject ○ Keyword | ○ Command Line | Advanced Search | Previous Searches

vishniak, mark Search Clear Search Tips

Other Eureka Databases > Home > Authors > List > Brief > Full

Records 3 of 34 for **FIND Author Vishniak, Mark Veniaminovich**
When **Location:** appears next to a boxed name, you can display a different institution's version of that record by opening the list and selecting the institution name.

Limit | Display as: List Brief | Email Print

|< < > >| Jump to record # Go

Record 3 Save

Author: Maria, Mother 1891-1945.
Title: Papers, 1912-1955.
Physical Details: 77 items (3 boxes).

Location: Columbia University, Rare Book, Manuscript Library

Notes: Bakhmeteff Archive. Rare Book and Manuscript Library. Columbia University.
Russian writer and emigre in France who also wrote under the pseudonym of IUrii Danilov. In 1932 she entered the religious life.

Summary: Collection includes 19 manuscript notebooks of poetry and prose; 42 titled articles in typescript form on religious, political, literary and autobiographical topics; several published collections of her poetry; and a folder of original drawings. Also included are three biographical articles by K. Mochulskii, M. Vishniak and her mother Sofiia Borisovna Pilenko, as well as her own childhood and that of her mother and grandmother during the era of Alexander I, Nicholas I, and Alexander II.

Indexes: Box list and biographical sketch.
Notes: BAR Ms Coll/Mariia.

Other Authors: Mochulskii, K. (Konstantin), 1892-1948.
Vishniak, Mark Veniaminovich, 1833- .
Pilenko, Sofiia Borisovna.

Subjects: Russian literature in foreign countries.
Russians--France.
Emigration and immigration--Soviet Union--20th century.
Emigration and immigration--France--20th century.
Women--Religious life.
World War, 1939-1945--Soviet Union.
Soviet Union--Social life and customs--1533-1917.

Genre Or Form: Articles.
Autobiographies.

Biographies.
Drawings.
Manuscripts (literary).
Memoirs.
Notes.
Poems.

Record ID: NYCR85-A437

|< < > >| Jump to record # Go
Limit | Display as: List Brief | Email Print

Back to the Top

Eureka interface © 1993-2004 RLG

AR 10199 1/4 Trude Salinger, 1895-1961 Archives

Gertrud (Trude) Salinger/Ginsburg

A. a. 7

Geburts-Urkunde.

Nr. 855.

Berlin, am 23 April 1895.

Vor dem unterzeichneten Standesbeamten erschien heute, der Persönlichkeit nach Rabbiner Dr. Hirschfeld aus Berlin bekannt,

der Handlungs-Reisende Abraham Abrahamsohn

wohnhaft zu Berlin Nr. 6 Dircksenstr. 98,

mosaischer Religion, und zeigte an, daß von der

Helene Ginsburg geborenen

Heymann, seiner Ehefrau,

mosaischer Religion,

wohnhaft bei ihm

zu Berlin, in seiner Wohnung,

am zwanzigsten April des Jahres

tausend acht hundert neunzig neunfünf Vormittags

um — Uhr ein Kind männlichen

Geschlechts geboren worden sei, welches den Vornamen

Gertrud

erhalten habe

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben

Abraham Ginsburg

Der Standesbeamte.

Verwaltung Kupfer

Daß vorstehender Auszug mit dem Geburts-Haupt-Register des Standesamts zu

Berlin No 6.

gleichlautend ist, wird hiermit bestätigt.

Berlin, am 18ten April 18 95

Der Standesbeamte.

Goldammer

(Siegel.)

C. D 305

11

R.

Abgangs- und Reife-Zeugnis

für die

Schülerin der I. Klasse der Dorotheen-Schule

Gertrud Ginsburg,

geb. am 22. April 1895 in Berlin, mos.

Religion, Tochter des Bürstenmachers Ginsburg,

10 Jahr auf der Schule, 1 Jahr in der I. Klasse.

Schulbesuch: Regelmäßig.

Betragen: Lobenswert.

Aufmerksamkeit: Gut, z. T. genügend.

Fleifs:

Reife: Der Schülerin Gertrud Ginsburg wird bestätigt, dafs sie die erste Klasse der Dorotheenschule vom 1. Okt. 1910 bis 30. Sept. 1911 **mit Erfolg** besucht hat.

Leistungen.

Religionslehre: Gut, z. T. genügend.

Deutsch: Genügend.

Französisch: Sehr genügend gut.

Englisch: Gut, z. T. genügend.

Geschichte und Kunstgeschichte: Gut.

Geographie: Sehr gut, z. T. gut.

Mathematik und Rechnen: Genügend.

Naturkunde: Genügend.

Zeichnen: —

Gesang: —

Handarbeit: —

Turnen: —

Bei ihrem Abgange von der Schule wünschen wir ihr Gottes reichen Segen für ihren ferneren Lebensweg.

Berlin, den 30ten September 1911.

Das Lehr-Kollegium der Dorotheen-Schule.

DOROTHEEN-SCHULE BERLIN

A. Hamann,

Direktor der Dorotheen-Schule.

Abschrift.

Zur Urschrift sind

drei Rechtsmark Urkundensteuer entrichtet.

Berlin , den 16. Dezember 1938

Notar.

Nr. 119 Jahr 1938 der Urkundenrolle

V e r h a n d e l t

zu B e r l i n , am 14. Dezember 19 38

Vor dem unterzeichneten Notar im Bezirke

des Kammer- gerichts

Dr. Rudolf Z e c h l i n

mit dem Amtssitz in Berlin W 9, Lennéstrasse 6,

erschien heute :

Frau Gertrud S a l i n g e r geborene Ginsburg, wohnhaft in Berlin-Charlottenburg 4, Wielandstrasse 11.

Die Erschienene ist dem Notar nicht von Person bekannt, wies sich jedoch durch Vorlegung ihres mit Lichtbild versehenen

Ausweises des R.J.K. - Reichsverbands der Jüdischen Kulturbünde in Deutschland - Nr. 1754 aus. Hierdurch erlangte der Notar hinreichende Gewissheit über die Person der Erschienenen:

Die Erschienene erklärte:

Mein Vater, der Kaufmann Abraham Leo Ginsburg, ist am 26. Februar 1927 in Berlin NW, Flotowstrasse 6, verstorben. Er hat ein am 2. Juni 1910 unter der Nr. 527 des Notariats-Registers des Notars Georg Becker zu Berlin errichtetes Testament hinterlassen, durch das meine Mutter, Frau Selma Ginsburg geb. Heymann, als Vorerbin und meine Schwester, Lotte Marie und ich als Nacherben eingesetzt sind. Meine Mutter ist am 28. November 1938 verstorben und zwar im Sanatorium Waldhaus, Nikolassee, Potsdamer Chaussee 68/70. Meine Schwester Lotte Marie ist am 22. Januar 1919, wohnhaft in Berlin, verstorben.

Andere Verfügungen von Todeswegen sind nicht vorhanden. Ein Rechtsstreit über das Erbrecht ist nicht anhängig.

Ich versichere an Eidesstatt, dass mir nichts bekannt ist, was der Richtigkeit meiner Angaben entgegensteht und bitte, mir einen Erbschein vorstehenden Inhalts als Alleinerbin zu erteilen.

Der Wert des Nachlasses beträgt RM 2.000.--.

Das Protokoll ist in Gegenwart des Notars vorgelesen, von der Beteiligten genehmigt und von ihr eigenhändig, wie folgt, unterschrieben worden:

Gertrud S a l i n g e r geborene Ginsburg,

Dr. Zechlin

Notar.

DEUTSCHE BANK

Depositenkasse Y, Berlin W 15, Kurfürstendamm 188-189

Berlin, Datum des Poststempels

Frau Gertrud Salinger
Bln-Charlottenburg 4
Wielandstr 14

Depot-Nr.: –
Buch-Nr.: 3

Rechnungsabschluß
per 2. 2. 1939

Betr.: Frau Selma Ginsburg verw.

Wir überreichen Ihnen anliegend den Abschluß Ihre Kont

bei uns, schließend mit nachstehendem Saldo / nachstehenden Salden:

Am 2. Feb. 1939
bestand kein Wertpapierdepot

	zu Ihren Lasten	zu Ihren Gunsten	Wert
		322,–	4.2.39

Wir bitten Sie höflichst, diesen Abschluß zu prüfen und uns bei Richtigbefund den anhängenden Vordruck möglichst umgehend mit Ihrer Unterschrift versehen zurückzusenden. Irrtum in der Abschlußrechnung vorbehalten.

Mit Deutschem Gruß

DEUTSCHE BANK
Depositenkasse Y, Berlin W 15, Kurfürstendamm 188-189

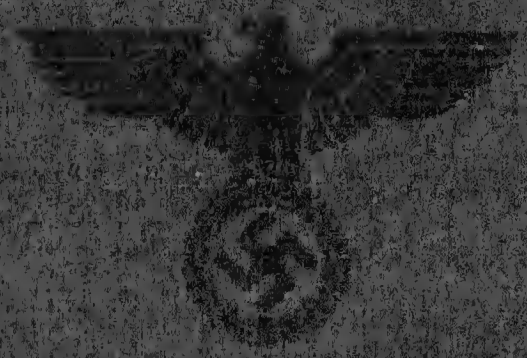
Die Kontobestätigung liegt im beiderseitigen Interesse. **Wir bitten** daher, **uns das anhängende Formular** zur Vermeidung von Erinnerungen und Portokosten umgehend **unter Benutzung des einliegenden Briefumschlages zurückzusenden.**

Muster 2502 gr./Y (3)
K 5 11 37 (6769)

I

DEUTSCHES

REICH

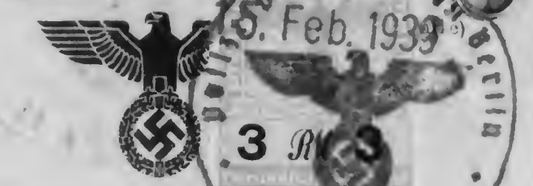


REISEPASS

DEUTSCHES REICH

15.2.39

Polizeipräsident Berlin
15. Feb. 1939
3 RM 3
Abteilung II



REISEPASS

Gebühr 3,– RM
Geb.-Buch Nr. 18916/38 Nr. II/13572/38

NAME DES PASSINHABERS

Gertrud Sara Salinger

~~BEGLEITET VON SEINER EHEFRAU~~

geb. Ginsburg

~~UND VON KINDERN~~

STAATSANGEHÖRIGKEIT:

DEUTSCHES REICH

Dieser Paß enthält 32 Seiten

Ehefrau

Lichtbild

Unterschrift des Paßinhabers

Gertrud Sara Salinger

~~und seiner Ehefrau~~

geb. Ginsburg

Es wird hiermit bescheinigt, daß der Inhaber die durch das obenstehende Lichtbild dargestellte Person ist und die darunter befindliche Unterschrift eigenhändig vollzogen hat.

Berlin, den 15. Feb. 1939

Hinrost

PERSONENBESCHREIBUNG

Ehefrau

Beruf ohne

Geburtsort Berlin

Geburtstag 22.4.1895

Wohnort Berlin

Gestalt mittel

Gesicht schmal

Farbe der Augen graugrün

Farbe des Haares dkl.braun

Besond. Kennzeichen Keine

KINDER

Name	Alter	Geschlecht

GELTUNGSBEREICH DES PASSES

In- und Ausland

Der Paß wird ungültig am

15. Feb. 1940

wenn er nicht verlängert wird.

Ausstellende Behörde

Der Polizeipräsident in Berlin

Abteilung II

Datum

Berlin, den 15. Feb. 1939

Im Auftrage

Unterschrift

Polizeipräsident in Berlin Abteilung II

VERLÄNGERUNGEN

1.
Verlängert bis .....

....., den .....

Dienststelle

.....

Unterschrift

.....

2.
Verlängert bis .....

....., den .....

Dienststelle

.....

Unterschrift

.....

3.
Verlängert bis .....

....., den .....

Dienststelle

.....

Unterschrift

.....

PERMITTED TO LAND AT HARWICH
ON 26/3/39
ON CONDITION THAT THE HOLDER REGISTERS AT ONCE WITH THE POLICE AND DOES NOT REMAIN IN THE UNITED KINGDOM ~~LONGER~~ later THAN 9 August 1939

IMMIGRATION OFFICER (19) 26 MAR 1939 HARWICH

METROPOLITAN POLICE ALIENS REGISTRATION OFFICE 29/3/39 ROW STREET STATION, W.C.

Grenzübergang ausgereist 22.3.39

RCNC 714849.

Reise Freigrenze März 1939

Der Inhaber dieses Passes hat von der Reichsbank ausländische Zahlungsmittel für RM 9.53 erworben.

Berlin, den 21.3.39

Devisenabteilung der Reichshauptbank

Denker Frenze

VISA FOR UNITED KINGDOM

Date 1 [illegible] No. 98200

GRANTED AT BERLIN

Sgd. D. Maclaren

[illegible]

~~[illegible]~~ Dm.

VISIT OF until 9/8/39
TO THE UNITED KINGDOM
AUTHORISED BY H.O. No. 524204

GRANTED UNDER INSTRUCTIONS F.

THIS VISA IS GOOD FOR ONE OR MORE JOURNEYS ~~WITHIN A PERIOD OF TWELVE MONTHS FROM THE DATE HEREOF~~ until 9.8.39 Dm.
PROVIDED THIS PASSPORT IS SO LONG VALID.

DOORLAATPOST
22 MRT. 1939
OLDENZAAL

Doorreis Engeland

23 MAART 1939

Hoofdbureau van Politie
VREEMDELINGEN
AMSTERDAM

Gezien
voor verdere reis naar
Londen op 27-3-39

THE UNITED STATES OF AMERICA

ORIGINAL
TO BE GIVEN TO
THE PERSON NATURALIZED

No. 6721035

CERTIFICATE OF NATURALIZATION

Petition No. 428472

Personal description of holder as of date of naturalization: Age 53 years; sex Female; complexion Dark; color of eyes Grey; color of hair Brown; height 5 feet 4 inches; weight 145 pounds; visible distinctive marks None; Marital status Married; former nationality German

I certify that the description above given is true, and that the photograph affixed hereto is a likeness of me.

sign here

— Gertrud Ginsburg Salinger
(Complete and true signature of holder)

Gertrud G. Salinger

Seal

UNITED STATES OF AMERICA
EASTERN DISTRICT OF NEW YORK } ss:

Be it known, that at a term of the District Court of The United States held pursuant to law at Brooklyn on June 1st, 1948 the Court having found that GERTRUD GINSBURG SALINGER then residing at 83-19 116th Street, Kew Gardens, New York intends to reside permanently in the United States (when so required by the Naturalization Laws of the United States), had in all other respects complied with the applicable provisions of such naturalization laws, and was entitled to be admitted to citizenship, thereupon ordered that such person be and (s)he was admitted as a citizen of the United States of America.

In testimony whereof the seal of the court is hereunto affixed this 1st day of June in the year of our Lord nineteen hundred and forty eight and of our Independence the one hundred and seventy second

Percy G. Walker
Clerk of the U.S. District Court.

By Joseph Cegri Deputy Clerk.

It is a violation of the U.S. Code (and punishable as such) to copy, print, photograph, or otherwise illegally use this certificate.

DEPARTMENT OF JUSTICE

IF NOT DELIVERED IN FIVE DAYS RETURN TO

CLERK OF U. S. DISTRICT COURT

EASTERN DISTRICT OF NEW YORK

BOX 19 BROOKLYN 2, N. Y.

OFFICIAL BUSINESS

420-432

PENALTY FOR PRIVATE USE TO AVOID
PAYMENT OF POSTAGE, $300

(PMGC)

Congratulations!

I signed

for it.

REGISTERED

202000

Gertrud Ginsburg Salinger

83-19 116th Street,

Kew Gardens, N.Y.

No 717879

Aliens Order, 1920.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

To be produced by the holder when—

(a) he reports to the Police that he is about to change his residence, or to cease residence in the United Kingdom ;

(b) he reports to the Police on his arrival in a new district that he has changed his residence ;

(c) he presents himself at a Police Station for any purpose connected with his registration, or

(d) the Police or an Immigration Officer demand its production.

REGISTRATION CERTIFICATE No. 717849

ISSUED AT Bow Street W.C.2

ON 29th March 1939

NAME (*Surname first in Roman Capitals*) SALINGER Gertrud

~~ALIAS~~ Sara

Left Thumb Print
(*if unable to sign name in English Characters*).

METROPOLITAN ALIENS REGISTRATION OFFICE 29/3/39 STREET STATION

Signature of Holder Gertrud Salinger

Nationality German[1]

Born on 22/4/1895 Berlin

Previous Nationality (if any)

Profession or Occupation No Occupation

Single or Married married

Address of Residence 70 Gloucester Place. W.1.

Arrival in United Kingdom on 26/3/1939

Address of last Residence outside U.K. Berlin, Germany.

Government Service

Passport or other papers as to Nationality and Identity.
German Passport II 13882/38
Berlin on 15/2/1939

ENDORSEMENTS AND REMARKS.

Permitted by the Immigration Officer to land at HARWICH on 26/3/39 on condition that the holder registers at once with Police and does not remain in the United Kingdom longer than

9/8/1939.

The issue of this certificate does not entitle the holder to establish himself for to seek employment in United Kingdom.

Metropolitan Police
ALIENS REGISTRATION OFFICE
29/3/39
BOW STREET STATION, W.C.

Serial No
EZ. 325669

Haw

ENDORSEMENTS AND REMARKS.

To U.S.A.
Via Soton
on 16.6.39

METROPOLITAN POLICE
ALIENS REGISTRATION OFFICE
8.6.39
BOW STREET STATION, W.C.

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN
Körperschaft des öffentlichen Rechts

JOACHIMSTALER STRASSE 13
1000 BERLIN 15, DEN 24. April 1980
Fernsprecher: Sammel-Nr. *881 30 31
Telex: 18 29 98

Gesch.-Z.: Kultusverwaltung

Mrs. Trude Salinger
83-19 116 St.
KEW GARDENS, N.Y., 11418

U.S.A.

Sehr geehrte Frau Salinger,

namens der Jüdischen Gemeinde möchte ich Ihnen für Ihr Schreiben vom 20. März und für die wirklich schöne Hagada bedanken, die inzwischen hier eingetroffen ist und die wir unserer Bibliothek einverleibt haben. Es ist schade, dass Ihr Sohn keine Verwendung mehr für dieses wirklich schöne Exemplar hat; ich kann wiederum auch verstehen, dass in den Familien nur noch englisch gesprochen wird. Für mich selbst war es ein Wiedersehen mit einem Buch, das auch uns Kindern einst hier gehörte, ich möchte damit ausdrücken, dass wir u.a. auch die gleiche Ausgabe der Hagada hatten.

Es freute uns, dass Sie an unsere und Ihre alte Jüdische Gemeinde gedacht haben. Wenn der Weg Sie einmal nach hier führen sollte, stehe ich Ihnen hier jederzeit zur Verfügung.

Mit nochmaligem Dank und freundlichen Grüssen

Jüdische Gemeinde zu Berlin
Körperschaft des öffentlichen Rechts
Kulturverwaltung

GR/sg.

Günther Ruschin

...e Gemeinde
...u Berlin

PAR AVION
BY AIR MAIL

Mrs. Trude Salinger
83 - 19 116th Street
KEW GARDENS, N.Y., 11418
U.S.A.

Ankaufsbescheinigung Nr. 2473

Von Herrn — Frau Gertrud Salinger

Soln.-Charlottenburg, Wielandstr. 11 wohnhaft

ist — sind 1 Post. silb. Gegenstände

2 Kg. angekauft.

Die Kaufsumme beträgt 45 Reichsmark — Rpf.,

wörtlich fünfundvierzig — Reichsmark — Rpf.

Berlin, den 28. 2. 1939

Stadtliches Leihamt I. Abteilung

Berlin W 8, Jägerstraße 64

Leihamt der Stadtgemeinde Berlin

Pap.

Ankaufsbescheinigung Nr. 2437

Von ~~Herrn~~ — Frau Gertrud Pawa Salinger, Charlottenburg, Wielandstr. 11 wohnhaft

ist — sind 1 Armbd., 1 Halbbd., 3 Teile vlg. 9/585

angekauft.

Die Kaufsumme beträgt —12 Reichsmark 60 Rpf.,

wörtlich zwölf — Reichsmark 60 Rpf.

Berlin, den 27 II. 1939

Staatliches Leihamt I. Abteilung

Berlin W 8, Jägerstraße 64

Städtische Pfandleihanstalt

Raumgardt

Pak

Ankaufsbescheinigung Nr. 5045

Von Herrn — Frau Gertrud Sara Salinger

Bln Charlottenburg Wieland Str. 11 wohnhaft

ist — sind 1 Gallbahn 14 Brillanten

angekauft.

Die Kaufsumme beträgt — 450 Reichsmark — Rpf.,

wörtlich Vierhundertfünfzig Reichsmark — Rpf.

Berlin, den 27. Februar 1939

Staatliches Leihamt I. Abteilung

Berlin W 8, Jägerstraße 64

Stadtische Pfandleihanstalt

Hermann

[illegible]

Brief

Ankaufsbescheinigung Nr. 5054

Von Herrn — Frau Gertrud Sara Salinger, Charlottenburg, Weimarstr. 11 wohnhaft

ist — sind 1 Brosche mit Brillanten —

angekauft.

Die Kaufsumme beträgt — 315 Reichsmark — Rpf.,

wörtlich dreihundertfünfzehn Reichsmark — Rpf.

Berlin, den 28. II. 1939

Staatliches Leihamt I. Abteilung

Berlin W 8, Jägerstraße 64

Leihamt der Stadtgemeinde Berlin

bitte

Ankaufsbescheinigung Nr. 2474

Von Herrn — Frau Gertrud Bara Salinger
Charlottenburg, Wielandstr. 11 wohnhaft
ist — sind 1 Ring vlg. —
angekauft.

Die Kaufsumme beträgt — Reichsmark 90 Rpf.,
wörtlich Reichsmark 90 Rpf.

Berlin, den 28. II. 1939

Staatliches Leihamt I. Abteilung
Berlin W 8, Jägerstraße 64

Städtische Pfandleihanstalt

Eidesstattliche Versicherung.

Vor dem unterzeichneten Notary Public erschien

Frau Gertrud SALINGER geb. Ginsburg,
wohnhaft: 83-19, 116th Street,
Kew Gardens, L.I., N.Y.,

und erklaerte:

Ich habe am 27. oder 28, Februar 1939 in Berlin bei der Staedtischen Pfandleihanstalt in der Jaegerstrasse folgende Gegenstaende selbst abgegeben:

1) Gemaess Ankaufsbescheinigung Nr. 2473:
Silber, fuer welches ich RM 45.-
erhielt.

2) Gemaess Ankaufsbescheinigung 4495:
Silber, fuer welches ich " 16.20
erhielt.

3) Gemaess
Ankaufsbescheinigung Nr. 5045:
1 Halsband mit Brillanten, wofuer ich " 450.--
erhielt.

4). Gemaess Ankaufsbescheinigung Nr. 5054:
1 Brosche mit Brillanten, wofuer ich " 315.-
erhielt.

5). Gemaess Ankaufsbescheinigung Nr. 2437:
1 Armband und 1 Halsband, wofuer ich " 12.60
erhielt.

6). Gemaess Ankaufsbescheinigung Nr. 2474:
1 Ring, wofuer ich " .90
erhielt.

Die Bescheinigungen Nr. 2473, 5045, 5054, 2437 und 2474 befinden sich bereits in Fotokopie bei der Akten, die Bescheinigung zu 2): Nr. 4495, wird hiermit im Original ueberreicht.

Bezueglich der abgegebenen Gegenstaende mache ich folgende Angaben:

1). <u>Ankaufsbescheinigung Nr. 2473:</u>

1 komplettes Silberkasten fuer 12 Personen, bestehend aus:
je 1 Dutz. Suppenloeffeln, Essloeffeln, Teeloeffeln, Essgabeln, Essmessern, kleinen Gabeln, kleinen Messern, Fischbestecken, Obstbestecken und den notwendigen Vorlegebestecken einschliesslich Suppenkelle und Saucenloeffel.

Diese Gegenstaende bestanden aus besonders schwerem Silber. Meine Eltern hatten sie bei der Fa. Posen Wwe. in Berlin, Unter der Linden, anfertigen lassen und ich habe sie im Jahre 1938 nach dem Tode meiner Mutter geerbt.

Das Gewicht des Silbers ist auf der Ankaufsbescheinigung mit 2 kg angegeben. Diese Angabe ist vollkommen falsch, das Gewicht betrug vielmehr 6 kg. Ich hatte aber in meiner damaligen Situation natuerlich Angst, mit dem Beamten ueber das Gewicht zu streiten. Der Silberkasten hat mindestens RM 1.000.-- gekostet.

2). Ankaufsbescheinigung Nr. 4494:

Hier handelte es sich um:

a). 1 grosse silberne Schale mit vergoldetem Einsatz, gekauft bei Friedlaender, Unter den Linden, etwa 1914. Preis ca. 500.--

b). 1 russische silberne Teekanne, antik, aus dem Hause meines muetterlichen Grossvaters " 150.--

c). 1 russischen silbernen Schoepfloeffel, altes Familien-Erbstueck. " 50.--

Auch diese Sachen habe ich saemtlich von meiner Mutter geerbt.

Die Gewichtsangabe auch bei diesem Posten ist nicht richtig, da es sich hier besonders schweres Silber handelte. Aber auch hier habe ich mich nicht auf Argumente eingelassen.

3). Ankaufsbescheinigung Nr. 5045:

1 Halsband mit Brillanten, bestehend aus einer Platinkette mit einem langen Platin-Tautropfen, besetzt mit einem grossen und einigen kleinen Brillanten. Ererbt von meiner Mutter, gekauft wahrscheinlich bei Friedlaender, Unter den Linden, oder bei Markus, Unter den Linden. ca. 3.000.--

4). Ankaufsbescheinigung Nr. 5054:

1 Brosche bestehend aus einem Platinstab mit einem grossen Brillanten in der Mitte und einigen kleinen Brillanten an den Seiten. Erbstueck meiner Mutter, gekauft wahrscheinlich bei denselben Juwelieren. Dieses und das vorstehende Stueck waren urspruenglich ein Schmuckstueck. Meine Mutter hat es modernisieren und 2 Teile daraus machen lassen. ca. 2.000.--

5). Ankaufsbescheinigung Nr. 2437.

a)

1 kleines, schmales Platinarmband mit einem Brillanten. Geschenk meiner Eltern zu meinem 20. Geburtstag, wo gekauft, weiss ich nicht. Geschaetzter Wert: RM 250.- 300.-

*) um

b). 1 Halsband, welches urspruenglich eine lange goldene Damenuhrkette meiner Mutter gewesen und dann zu einer Halskette mit Boegen verarbeitet worden war. Geschenk meiner Mutter an mich in meiner Kinderzeit. ca. RM 100.--

6). Ankaufsbescheinigung Nr. 2474.

1 goldener Tiroler Freundschaftsring, ziseliert, der mir als Kind geschenkt worden war. Wert vielleicht RM 20.--

Saemtliche Gegenstaende waren immer sehr sorgfaeltig gepflegt worden und gut erhalten. Alle von mir gemachten Angaben ueber den Kaufpreis beruhen auf Schaetzungen nach meiner Erinnerung. Bei den Kaeufen selbst war ich nicht zugegen.

Ich wohnte von 1922 bis zum 22.3.1939, dem Tage meiner Auswanderung, in Berlin-Charlottenburg, Wielandstr.11.

Ich versichere an Eidesstatt, die obigen Angaben der Wahrheit gemaess nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben.

New York, den Oktober 1955

Gertrud Salinger

Sworn to and subscribed before me
this day of October 1955.

2473

Silberkasten 45 Mk. = Mk. 1000.

Gebot = ~~837,20 Mk.~~ DMk 837,20

4495 = 16,50

Silberschale 500 = 150 -

Teekanne GDM. 129,60 150 = 125 -

Schöpflöffel 50 = 24 -

Mk 700 DMk 1136,20

2437 = 12,60 Mk = 370 Mk = DM. 60. Warum 489,60 DMk

Gebot =

Nr. 2437

a. 1 Armband, Gold, oben Platin mit Brillanten besetzt 350 Mk.

b. 1 Halsband aus goldner Damen Uhrkette mit Rubinen garnirt 150 Mk.

c. 1 goldner Ring mit Rubin 30 " -

530

Nr. 7495

a. 1 gr. Silberschale mit vergoldetem Rissar 2 (v. Gebrüder Friedländer) 500 Mk.

b. 1 russische silberne Teekanne 150 "

c. 1 russischer silberner Schöpfschöpfe 50 "

2000
1500
1000
50
50
40
30
2 7 00
5240

4510
530
1700
5740

500
530
1230
4510
Mk. 5740

An das Entschädigungsamt Berlin
zu Nr. u. Entziehung des Schadens
1.a.) mache ich folgende Aufstellen.
Silberaufbewahrung Nr. 5045
Wert 2000 Mk.
Silberaufbewahrung. 5054
Wert 1500 Mk. Mk 35.00
Nr. 2474 1 goldner Ring 10 Mk.
Nr. 2473 Silberkasten für 12 Personen
Enthaltend Suppenlöffel, Speisen-
löffel, Teelöffel, Essgabeln u. Messer
kleine Salatlöffel u. Messer, Obstbestecke,
Vorlegebestecke. 1000 Mk.

Nachbesitz Wissen.

111

Aktenzeichen: 36 HL G 36/38

Es wird gebeten, bei allen Eingaben das obige Aktenzeichen anzugeben.

Antrag

auf Annahme von Wertpapieren, sonstigen Urkunden, Kostbarkeiten und anderen als gesetzlichen oder gesetzlich zugelassenen Zahlungsmitteln zur Hinterlegung bei dem Amtsgericht — Hinterlegungsstelle in Berlin - Charlottenburg

1.	a) Name, Vorname, Beruf und Wohnung des Hinterlegers b) Bei Hinterlegung durch einen Vertreter auch: Name, Vorname, Beruf und Wohnung des Vertreters	Ernst Schwarz Regierungsrat in Berlin-Charlottenburg 2 Hammerstr. 7 als gerichtlich bestellter Pfleger der Witwe Selma Ginsberg geb. Heymann zu Berlin-Nikolassee Sanatorium, Wilhelm Potsdamer Chaussee 68/70
2.	a) Bezeichnung der Wertpapiere nach Zinsfuß, Gattung, Jahrgang, Reihe, Buchstaben, Nummer, Nennbetrag (in Ziffern und Buchstaben) und etwa sonst vorhandenen Unterscheidungsmerkmalen b) Genaue Bezeichnung der sonstigen Urkunden u. etwa angegebener Wertbetrag c) Bezeichnung der Kostbarkeiten nach Gattung, Stoff und etwa sonst vorhandenen Unterscheidungsmerkmalen sowie Wert (Schätzungswert) d) Bei Hinterlegung von anderen als gesetzlichen oder gesetzlich zugelassenen Zahlungsmitteln: Bezeichnung der Geldsorten und des Betrags (in Ziffern und Buchstaben)	1 Brillant Colliery 1 gr. Stein ca. 1 Kar. 60/100 Vr.v. hl. Steine (Platin) Wert: 1195 R.M. 1 Brillant-Brosche 1 gr. Stein ca. 1 Karat 30/100 Wert 950 "
3.	a) Bestimmte Angabe der Tatsachen, welche die Hinterlegung rechtfertigen, insbesondere Bezeichnung der Sache, der Behörde und des Aktenzeichens, wenn die Angelegenheit, in der hinterlegt wird, bei einer Behörde anhängig ist b) Bezeichnung der dem Antrag beigefügten Schriftstücke	Auf Anordnung des Amtsgerichts Berlin-Charlottenburg (Vormundschaftsgericht) 14 VIII G 4313 Pflegschaftssache Selma Ginsberg
4.	Bezeichnung der Personen, die als Empfangsberechtigte für die hinterlegten Gegenstände in Betracht kommen, nach Namen, Vornamen, Beruf und Wohnung	An den Berechtigten gemäß Anordnung des obigen Gerichts

HS. 2. Antrag auf Annahme von Werthinterlegungen (§§ 11 ff. AVHO).

Wenden!

1

Strafgefängnis Bochum

	Falls zur Befreiung des Schuldners von seiner Verbindlichkeit hinterlegt wird:	
	a) Angabe, warum der Schuldner seine Verbindlichkeit nicht oder nicht mit Sicherheit erfüllen kann	
5.	b) Angabe der etwaigen Gegenleistung des in Spalte 4 bezeichneten empfangsberechtigten Gläubigers	
	c) Angabe, ob auf das Recht zur Rücknahme verzichtet wird	

Ernst Schwarz
Rechtsanwalt
Berlin-Charlottenburg 2
Mommsenstr. 7
Telefon 92 41 83
Postscheckkonto Berlin 350 61

Berlin-Charl. 2, den 4. Oktober 1938.

Ernst Schwarz
(Unterschrift)

Annahmeanordnung

1. Die vorseitig bezeichneten Gegenstände sind — als neue Masse — zu der im Werthinterlegungsbuch unter lfd. Nr. ..... des Rechnungsjahrs ..... verzeichneten Masse — .....

..... als Hinterlegung anzunehmen.

Der Antragsteller ist aufgefordert worden, die Gegenstände bis zum ..... einzuliefern. Wird nicht innerhalb der Frist eingeliefert, so ist die Annahmeanordnung an die Hinterlegungsstelle zurückzugeben.

2. **Vor Abgabe an die Kasse:** Nachricht dem Antragsteller — Frist zur Einlieferung bis .....

....., den 193

Amtsgericht – Hinterlegungsstelle

.....
(Name, Amtsbezeichnung)

Die vorseitig bezeichneten Gegenstände sind — heute — ~~am~~ ..... 193 — als Werthinterlegung eingeliefert.

Gebucht: EWH. Nr. 22/38 WHB. Nr. 14. 38.

Charlottenburg, den 4. Oktober 1938 193

Dienststempel

Gerichtskasse

Kassenleiter — Kassier Buchhalter

2

Paket Ab- Anfuhr

WERNER RUTTKE

Lagerung Möbeltransport Spedition

Bank-Konto: Deutsche Bank und Disconto-Gesellschaft, Depositenkasse E 2, Berlin-Friedenau, Rheinstraße 45/46
Postscheck-Konto: Berlin Nr. 150693 / Fernsprecher: **Sammel-Nr. 88 40 97**

RECHNUNG

Berlin-Friedenau, den 15.3.1939
Rubensstraße 42 u. 57

für Frau S a l i n g e r, Bln.-Charlottenburg, Wielandstr. 11

Transport Ihres Mobiliars in einem 5m Lift ab Wohnung Berlin-Charlottenburg bis Eingangsschiff New York inkl. Verpackung, Material, Zollabfertigung und Frachten b. Eingangsschiff New York	RM.	1700.--
à Conto erhalten	"	500.--
	RM.	1200.--
Gez. 1 Lift Werner Ruttke 11° 60		
1 Kiste " " 61		
Gepäck u. London Rehank	+	200 —
	M	1400 —
15/3.39 à conto		1300 —
Rest bank		100

5000. 2. 37. Ri.

Gerichtsstand: Berlin-Mitte

Nr. .....

R.-Mark Fünfhundert —

von Frau Salinger, Charl., Vielandstr. 11

für à conto Lift New York

Rest Rk 1200 —

richtig erhalten zu haben, bescheinige hiermit

Berlin-Fried., den 9. 2. 1939

R.-Mark 500.— Anna Rubeck.

8352

Quittung

Nr. _____ RM 1300 –

von Frau Gertrud Schinger Berl.

für à conto Mezzo Lift New York u. Japan & London Best 100 –

Reichsmark Eintausend –

Dreihundert

richtig erhalten zu haben, bescheinige hiermit

Berlin, den 15. März 1939

[illegible]

ASHELM

United Restitution Organization (URO)

NEW YORK OFFICE

50 WEST 77th STREET • NEW YORK 24, N. Y. • Phone SUsquehanna 7-7500 • Cable Address: Amfedera, New York

7. Dezember 1955

Mrs. Gertrud Salinger
83-19 116th Street
Kew Gardens, L.I., N.Y.

Our Ref.: Dept. A-e/MMB:ia
To be quoted in your reply.
(Angabe dieses Aktenzeichens dringend erbeten.)

Sehr geehrte Frau Salinger !

Die von Ihnen abgegebene Erklaerung ist nicht ausreichend.

1). Betr. die Transport- und Reisekosten muss erklaert werden, dass Sie die dort angegebenen Betraege auch wirklich bezahlt haben, und wie diese Zahlung erfolgt ist. Wir fuegen die Fotokopie der Rechnung der Moebeltransport-Firma Werner Ruttke vom 15.3.1939 bei. Sie wollen, bitte, die Echtheit dieser Fotokopie auf der Rueckseite notariell bestaetigen lassen. Zu diesem Zwecke muss dem Notary Public das Originalschreiben vorgelegt werden. Das Schreiben der United States Lines wollen Sie uns, bitte, uebersenden.

2). Betr. den Haushalt. Hier fehlen Angaben darueber, aus welchem Grunde es zu der Verschleuderung der Haushalts-Gegenstaende gekommen ist, und wie der Verschleuderungsverkauf vor sich ging.

Den letzten Absatz betr. die Silberbestecke koennen Sie weglassen, da diese Gegenstand der Eroerterungen im Rueckerstattungs-Verfahren sind.

Wir geben Ihnen Ihre eidesstattliche Versicherung zurueck mit der Bitte, diese entsprechend zu ergaenzen oder im Interesse einer besseren Uebersicht eine neue anzufertigen. Wir benoetigen sie in 4 Exemplaren, von denen nur eines notarisiert zu werden braucht.

Die Erklaerung muss die Ueberschrift "Eidesstattliche Versicherung" tragen, der letzte Absatz muss laten: "Ich versichere hiermit an Eidesstatt, die obigen Angaben der Wahrheit gemaess nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben."

Fuer baldgefl. Erledigung waeren wir Ihnen dankbar.

Mit freundlichem Gruss !

MARTIN M. BERNSTEIN.

MMB:ia /Anl.

Transoort und Reisekosten.
p

Lift von Berlin nach New York und grosses Gepaeck nach London Mk. 1900
Fotocopie beiliegend.
3 Billets Touristenklasse auf "Manhattan" Southampton - New York $ 381 -
$127 - pro Billet.
3 Mal Kopfsteuer a $ 8 - Dirk u. Gertrud $ 24 -
3 Billets Berlin - London und Gepaeck Mk. 350 -
3 Billets und Gepaeck London - Southampton Mk. 75 -
Der Dollar wurde mit Mk. 2,5o umgerechnet.

H a u s h a l t .

Schlafzimmer (Nachlass einer Eltern) Finnische Birke mit Ebenholzintar - sien, innen weiss Ahorn, bestehend aus 2 Bettstellen, 2 Nachttischen, 3 Sesseln, Waschtisch, Spiegel, Frisierkommode und Grosser Kleider und Wae - scheschrank. Das Zimmer war ein Entraentwurf und Anfertigung.
Kosten Mk. 7500 -
Verkauf Mk. 600

Speisezimmer, Pyramidenmahagonieholz, innen weiss Ahorn, Buffet 3 Meter ;ang, Tisch fuer 18 Personen, Stuehle gruen Saffian, Anrichte mit Silber - karten, Fruchstuecktisch und Sessel. Einmalige Anfertigung der Firma Friedrich Thierichens, Berlin. Leipzigerstr.
Kosten Mk. 5000
Verkauf Mk. 900

Grosser Perserteppich
Kosten Mk. 1500
Verkauf " 300

3 teiliger Garderobenschrank mit Spiegeln innen, Birke. Kosten Mk. 1000
Verkauf" 300

Antike Bronzekrone, Bronsekronevon " Deutsches Metallwaren"-Werk in Berlin
Kosten beide Mk. 400
Verkauf " 9o.

Belgischer Marmorwaschtisch mit 3 Decken und Zubehoer Kosten " 500
Verkauf 75

Porzellan und Kristallservice, Kaiser Figuren und Vasen aus dem Haushalt einer Eltern
Kosten Mk. 250 -
Verkauf Mk. 120

Silberbestecke fuer 12 Personen aus dem Silberkasten einer Eltern in Verwahrung gegeben zu Alle Josephine Landrain, jetzt wohnhaft in Bruessel. Bestaetigung koennte eingebracht werden.
750 Mk.

Auf. Jan.

Transoort und Reisekosten.
p

Lift von Berlin nach New York und grosses Gepaeck nach London Mk. I900
Fotocopie beiliegend.
3 Billets Touristenklasse auf "Manhattan" Southampton - New York
$I25 - pro Billet. $ 375 -
3 Mal Kopfsteuer a $ 8 - $ 24 -
3 Billets Berlin - London und Gepaeck Mk. 350 -
3 Billets und Gepaeck London - Southampton Mk. 75 -
Der Dollar wurde mit Mk. 2,5o umgerechnet.

H a u s h a l t .

Schlafzimmer (Nachlass meiner Eltern) Finnische Birke mit Ebenholzintar - sien, innen weiss Ahorn, bestehend aus 2 Bettstellen, 2 Nachttischen, 3 Sesseln, Waschtisch, Spiegel, Frisierkommode und Grosser Kleider- und Wae - scheschrank. Das Zimmer war ein Extraentwurf und = Antfertigung.
Kosten Mk. 7500 -
Verkauf Mk. 6oo

Speisezimmer, Pyramidenmahagoniholz, innen weiss Ahorn, Buffet 3 Meter ;ang, Tisch fuer 18 Personen, Stuehle gruen Saffian, Anrichte mit Silber - kasten, Fruehstueckstisch und Sessel. Einmalige Anfertigung der Firma Friedrich Thierichens, Berlin. Leipzigerstr.
Kosten Mk. 5000
Verkauf Mk. 9oo

Grosser Perserteppich
Kosten Mk. I5oo
Verkauf " 3oo

3 teiliger Garderobenschrank mit Spiegeln innen, Birke. Kosten Mk. I000
Verkauf" 3oo

Antike Bronzekrone, Bronzekronevon " Deutsches Metallwaren" Werk in Berlin
Kosten beide Mk. 4oo
Verkauf " 9o.

Belgischer Marmorwaschtisch mit 3 Becken und Zubehoer Kosten " 5oo
Verkauf

Porzellan und Kristallservice, Meissner Figuren und Vasen aus dem Haushalt einer Eltern
Kosten k. 750 -
Verkauf ink 120 -

Silberbestecke fuer I2 Personen aus dem Silberkasten meiner Eltern in Verwahrung Gegebenzu Hlle Josephine Landrain, jetzt wohnhaft in Bruessel. Bestaetigung koennte eingebracht werden.

hjk 2)

T Lift undach New York und Gepaeck nach London Mk. 1900

3 Billets, touristenklasse auf der Manhattan von Southampton - New York

Dll. 125 Dll. 375

3 Billets Berlin - London und Handgepaeck Mk. 350-

3 Billets und Gepaeck London - Southampton Mk. 45.

3 Kopfsteuer a 8 $ $ 24

Haushalt

Ein Schlafzimmer, finnische Birke mit Ebenholzintarsien, weiss Ahorn innen Extraanfertigung, bestehend aus 2 Bettstellen, Grosser Schrank, Spiegel innen, Waschtisch, Frisierkommode und Pessel, 2 Nachttische, 2 Sessel,

Kosten Mk. 7500.

verkauft fuer " 600

Ein Speisezimmer, Pyramidenmahagoniholz, innen weiss Ahorn, Extraanfertigung der Firma F hirichens, Leipzigerstr. Buffet ,3 Meter, Tisch fuer 18 Personen, Anrichte mit eingebautem Silberkasten, 6 Stuhle, gruen Saffian und Fruhstueckstisch unr Sessel. Kosten 5000 Mk.

verkauft fuer 900 Mk.

Ein grosser Perserteppich . Kosten 1500 ~~2000~~ Mk.

verkauft fuer 300 Mk.

Ein 3 teiliger Gardeobenschrank, Birke Kosten Mk. 1000

verkauft fuer 300 Mk.

I antike Bronzekrone, I Krone von Deutsches Metallwarenwerk

Kosten Mk. 400
verkauft Mk. 90.

I Belgischer Marmorwaschtisch mit 3 Becken und Zubehoer Kosten Mk. 500

Verkauft fuer Mk. 1

Porzellan, Kristallservice, Meissner ~~Aufsaetze~~ Figuren und Vasen aus dem Haushalt meiner Eltern Kosten 750

Kosten
verkauft Mk. 120

Solberbestecke fuer 12 Personen aus dem Haushalt meiner Eltern zum aufbehalten gegeben an Mille. 800 Mk.

100M-2-55-51720 PRINTED IN U.S.A.

DUPLICATE

FOR.....

FROM.....

UNITED STATES LINES
ONE BROADWAY
NEW YORK 4, N. Y.

January 12, 1956

Mrs. Gertrude Salinger
83-19 116th St.
Kew Gardens, L. I., N. Y.

Dear Mrs. Salinger:

As requested in your letter of November 13, 1955 we have made a careful search of our records and wish to advise that the names of Mr. and Mrs. Walter Salinger, Master Fritz Salinger and Miss Marianne Salinger are listed on the passenger manifest of the S.S. MANHATTAN which arrived in New York on June 22, 1939.

The Tourist Class Ocean Fare from Southampton to New York for the year 1939 per adult was shown to be $127.00; U. S. Head Tax $8.00 for children under 10 years there was a charge of half fare.

There was no Head Tax charged for children under 16 years accompanied by their parents or guardians.

Very truly yours,

Richard Wilson

Richard Wilson
Landing Department

/bl
In Dupl.

Copy

UNITED RESTITUTION ORGANIZATION

Berlin, den 30.1.57 Ha.

Einschreiben! AZ. **90 2017** Stat. **6**

Herrn/Frau **Salinger geb. Ginsburg**

Gertrud

83-19, 116th Street,
Kew Gardens, L.I., N.Y.

URO - New York - Dept.A-r/MMB:ia -

Sehr geehrter Herr,

Sehr geehrte gnädige Frau,

wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, daß wir Ihnen auf ein liberalisiertes Kapitalkonto bei der Berliner Disconto Bank AG., Auslandsabteilung, Berlin W 35, Potsdamer Str. 140, den Betrag von ..... DM **5.680.--**
überwiesen haben.

Den von Ihnen zu leistenden Kostenbetrag in Höhe von..... DM **570.--**
haben wir lt. untenstehender Aufstellung berechnet und vereinnahmt.

Der Gesamtbetrag von ..... DM **6.250.--**
ist die Entschädigung, welche für Sie ~~auf Grund des in der Anlage abschriftlich beigefügten Bescheides von dem Entschädigungsamt Berlin~~ an uns ausgezahlt wurde.
~~Wir sind z.Zt. noch mit der Prüfung des Bescheides befaßt und werden Ihnen in Kürze mitteilen, ob sich die Einlegung eines Rechtsmittels empfiehlt oder nicht.~~

Wir haben die Berliner Disconto Bank AG. beauftragt, Ihnen die Einzahlung zu Ihren Gunsten anzuzeigen und bitten Sie, der Bank Ihre Aufträge vor allem wegen der Überweisung unmittelbar oder durch Ihre dortige Bank zu übersenden.

Beitragsberechnung: Art des Anspruchs: **Rückerstattung von Edelmetall**

	Wert DM	Gebühren DM
Kapitalentschädigung **durch Beschluss**	**6.250.--**	**500.--**
lebenslängliche Rente (berechnet nach den gesetzlichen Bestimmungen)		
Vorschuß		
Besondere Auslagen **Porti etc.**		**70.--**
		570.--

1 Anlage

Hochachtungsvoll
UNITED RESTITUTION ORGANIZATION

Dr. O. Bental

F 172

UNITED RESTITUTION ORGANIZATION
BERLIN REGIONAL OFFICE
BERLIN-WILMERSDORF · HELMSTEDTER STRASSE 5 · TEL.-NR. 87 04 11
TELEGRAMM-ADRESSE: UROCLAIMS BERLIN

SPRECHSTUNDEN:
MONTAG, MITTWOCH, DONNERSTAG
15 – 17 UHR

U 2162

Bei Rückantwort bitte angeben

Berlin , den 30.3.1961
Dg/Wo

An URO New York
- A-e-MMB/ls -

Betr.: Gertrud Salinger - Eigenanspruch -
83-19 116th Street, Kew Gardens, L.I., N.Y./USA

Das Entschädigungsamt hat uns, wie Sie aus der Anlage ersehen, mit Schreiben vom 10.3.61 einen Vergleichsvorschlag zur Abgeltung der Auswanderungskosten gemacht.

Im übrigen liegt uns ein Schreiben des Entschädigungsamts vom 3.3.61 vor, in dem wir aufgefordert werden, die Ansprüche wegen der Abgabe von Schmuck und Silber zurückzunehmen.

Für den Fall, dass es zutrifft, dass diese Ansprüche bereits im Rückerstattungsverfahren erledigt sind, müssen sie zurückgenommen werden.

Wir bitten um Rückäusserung, ob wir diese Ansprüche im Entschädigungsverfahren zurücknehmen können oder ob ein Verweisungsantrag gemäss § 30 BRüG gestellt werden muss, weil diese Ansprüche im Rückerstattungsverfahren noch nicht geltend gemacht sind.

Der Verschleuderungsschaden ist nach Auffassung des Entschädigungsamts unbegründet, da es sich um Ansprüche nach den Eltern der Mandantin handelt.

Soweit wir festgestellt haben, sind Ansprüche nach den Eltern nicht geltend gemacht.

Wir können auch nicht übersehen, wie die Mandantin darauf kommt, diese Ansprüche als eigene Ansprüche geltend zu machen.

Wir bitten daher um Substantiierung der Ansprüche wegen des Verschleuderungsschadens und insbesondere um Aufklärung, ob die Mandantin diese Ansprüche als Alleinerbin nach ihren Eltern geltend macht.

URO Berlin

Anlage.

i.A.:

UNITED RESTITUTION ORGANIZATION

Berlin, den 24.11.1961 -/T

Einschreiben! AZ. 1o 2162 Stat. 2o, 24

Herrn/Frau Salinger geb.Ginsberg
Gertrud
83-19 116th Street,
Kew Gardens, L.J. N.Y./USA.

Copy an URO New York

1163 -A-e-MMB-

Sehr geehrter Herr,
Sehr geehrte gnädige Frau,

wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, daß wir Ihnen auf ein Ausländerkonto bei der

Berliner Disconto Bank
Berlin W, Potsdamer Str. 140
Auslandsabteilung

den Betrag von . . . . . DM 2.403.--
überwiesen haben.

Den von Ihnen zu leistenden Kostenbetrag in Höhe von DM 247.--
haben wir lt. untenstehender Aufstellung berechnet und vereinnahmt.

Der Gesamtbetrag von . . . . . DM 2.650.--
ist die Entschädigung, welche für Sie auf Grund des in der Anlage abschriftlich beigefügten Bescheides von dem Entschädigungsamt Berlin an uns ausgezahlt wurde.
~~Wir sind z. Zt. noch mit der Prüfung des Bescheides befaßt und werden Ihnen in Kürze mitteilen, ob sich die Einlegung eines Rechtsmittels empfiehlt oder nicht.~~ LV.

Wir haben die obige Bank beauftragt, Ihnen die Einzahlung zu Ihren Gunsten anzuzeigen und bitten Sie, der Bank Ihre Aufträge vor allem wegen der Überweisung unmittelbar oder durch Ihre dortige Bank zu übersenden.

Beitragsberechnung: Art des Anspruchs: . . Schaden an Vermögen

	Wert DM	Gebühren DM
Kapitalentschädigung .	2.650.--	212.--
lebenslängliche Rente berechnet nach den gesetzlichen Bestimmungen		
Vorschuß		
Pauschalbetrag für Unkosten und Auslagen . .		35.--
		247.--

Bezahlt 29. NOV. 1961 DEUTSCHE BANK FILIALE FRANKFURT

1 Anlage

Soweit Ihnen nach Obenstehendem eine Rente bewilligt ist, bitten wir Sie, dem Entschädigungsamt zu Reg.-Nr. direkt mitzuteilen, wohin die künftige Rente überwiesen werden soll.

Hochachtungsvoll
UNITED RESTITUTION ORGANIZATION

Dr. O. Bental

Einschreiben · Registered · Recommandé · Certificado

DEUTSCHE BANK

AKTIENGESELLSCHAFT

FILIALE FRANKFURT

By Airmail

Mrs.
Gertrud Salinger
83 - 19 116 th Street
Kew Gardens, L.J.,N.Y./USA

FRANKFURT (Main), 29.11.1961
~~IVKr-ja~~

Betr.: Scheck Nr. / Re: Cheque No. / Réf.: Chèque No. / Ref.: Cheque Núm.	189417	über / for / de / por	US $ 597.54	auf / drawn on / sur / sobre	The Chase Manhattan Bank New York

Im Auftrag von / By order of / D'ordre de / Por orden de: United Restitution Organization
Berlin-Wilmersdorf, Helmstedter Straße 5

übersenden wir Ihnen als Anlage den obenerwähnten Scheck	we enclose the above cheque	nous vous remettons en annexe le chèque mentionné ci-dessus	remitimos a Vds. adjunto el cheque de referencia

wegen / concerning / concernant / relativo a

Entschädigung laut Anlage = Gegenwert von	DM	2,403.--
./. Scheckausst. Geb.	DM	1.--
./. Provision	DM	7.20
./. Porto	DM	2.10

Wir bitten höflich, beim Öffnen unserer Sendungen recht vorsichtig zu verfahren und bei etwa sich ergebenden Abweichungen von unserer Anzeige *unverzüglich* bei der dortigen Postbehörde die Aufnahme eines Protokolls über den Tatbestand zu veranlassen. Das gesamte Verpackungsmaterial ist, sofern es nicht von der Post eingefordert wird, sorgfältig aufzubewahren. Gleichzeitig bitten wir, uns in solchen Fällen umgehend *telefonisch* oder *telegrafisch* zu benachrichtigen.

Please be careful when opening our consignments. If the contents do not conform with our advice in any respect you should *immediately* arrange for this fact to be recorded at your local post office. The wrapping, if not retained by the post office, should be carefully preserved. Please advise us in such cases immediately by *telephone* or *cable*.

Nous vous serions obligés de décacheter nos envois avec précaution. En cas de différences entre leur contenu et nos indications ci-dessus, nous vous prions d'inviter *immédiatement* votre administration postale à dresser un procès-verbal de l'état de fait. L'emballage doit être conservé intégralement à moins qu'il ne soit réclamé par la poste. De plus, vous voudrez bien nous prévenir de votre constatation sans délai, soit *par téléphone*, soit *par télégramme*.

Rogamos a Vds. abrir nuestros envíos con mucha precaución y, caso de encontrar alguna diferencia con respecto a nuestro aviso, solicitar *inmediatamente* de la Administración de Correos local el levantamiento de acta sobre el hecho. Deberán conservar la envoltura íntegra, siempre y cuándo ésta no les sea exigida por Correos. Además les agradeceremos que, en tales casos, nos informen sin demora por *teléfono o telégrafo*.

Anlage · Enclosure · Annexe · Anexo

Hochachtungsvoll / Yours faithfully / Vos dévoués / Atentamente

DEUTSCHE BANK
AKTIENGESELLSCHAFT
FILIALE FRANKFURT

Kontrolle: _____

(F) Fzw. 768 10961 1 Eindr. United

MIT LUFTPOST
PAR AVION
BY AIR MAIL

(16) FRANKFURT (MAIN) 9
30. 11. 61

Registered
~~Frankfurt~~ (Main)
Postschließfach 3603

BUNDESPOST
150

R 112 d
Frankfurt
(Main) 2
2
R
5

Mrs.
Gertrud Salinger
83-19 ,116 th Street
Kew Gardens, L.J.,N.Y./USA

5C

Y098932

DATE FILED VITAL RECORDS DEPARTMENT OF HEALTH BOROUGH OF MANHATTAN

Nov 12 1 45 AM '95

CERTIFICATE OF DEATH

Certificate No. 156-95-059967

1. NAME OF DECEASED (Type or Print) GERTRUDE (First Name) (Middle Name) SALINGER (Last Name)

MEDICAL CERTIFICATE OF DEATH (To be filled in by the Physician)

2. PLACE OF DEATH	2. NEW YORK CITY / 2a. BOROUGH	2b. Name of hospital or other facility (if not facility, street address)	2c. If in hospital or other facility	2d. If inpatient, date of current admission
	Queens	The Parkway Hospital	1 ☐ DOA 3 ☐ Outpatient 2 ☐ Emerg. 4 ☒ Inpatient	Month 11 Day 02 Year 95

3a. Date and Hour of Death (Month)	(Day)	(Year)	3b. HOUR		4. SEX	5. APPROXIMATE AGE
November	11	1995	5:25	☒ AM ☐ PM	FEMALE	100

6. I HEREBY CERTIFY THAT: (Check One)

☑ I attended the deceased ☐ A staff physician of this institution attended the deceased

☐ Dr. IRVIN GREENBAUM attended the deceased

from November 2 19 95 to November 11 19 95 and last saw her alive at 5 P M

on November 10 19 95 . I further certify that traumatic injury or poisoning DID NOT play any part in causing death, and that death did not occur in any unusual manner and was due entirely to NATURAL CAUSES. **See first instruction on reverse of certificate.**

Witness my hand this 11 day of November 19 95 Signature Irvin Greenbaum D.O. M.D.

Name of Physician IRVIN Greenbaum (Type or Print) Address 118-80 Metropolitan Ave

License No. 097158

PERSONAL PARTICULARS (To be filled in by Funeral Director or, in case of City Burial, by Physician)

7. Usual Residence a. State	7b. County	7c. City, Town, or Location	7d. Street & House No.	Zip	Apt. No.	7e. Inside City Limits of 7c
New York	Queens	Kew Gardens	83-19 116 Street	11418	5C	☑ Yes ☐ No

8. Served in U.S. Armed Forces	9. Marital Status (Check One)	10. Name of Surviving Spouse (If wife, give maiden name)
No ☑ Yes ☐ Specify years From To	1 ☐ Never Married 2 ☑ Widowed 3 ☐ Married or separated 4 ☐ Divorced	

11. Date of birth of Decedent (Month) (Day) (Year)	12. Age at last birthday	If under 1 Year: mos. / days	If less than 1 Day: hours / mins.	13. Social Security No.
April 22 1895	97 100			058-20-2694

14a. Usual Occupation (Kind of work done during most of working lifetime. Do not enter retired)	14b. Kind of business or industry
SALES	Retail

15. Birthplace (City & State or Foreign Country)	16. Education (Specify only highest grade completed) Elementary/Secondary (0-12) / College (1-4 or 5+)	17. Other name(s) by which decedent was known
GERMANY	12 YEARS	

18. NAME OF FATHER OF DECEDENT	19. MAIDEN NAME OF MOTHER OF DECEDENT
Albert Ginsberg	Selma Heymann

20a. NAME OF INFORMANT	20b. RELATIONSHIP TO DECEASED	20c. ADDRESS (CITY) (STATE) (ZIP)
MARIANNE ~~MARION~~ SALINGER	DAUGHTER	119-40 Union Turnpike Kew Gardens NY 1145

21a. NAME OF CEMETERY OR CREMATORY	21b. LOCATION (City, Town, State and Country)	21c. DATE OF BURIAL OR CREMATION
New Montefiore Cem.	Pine Lawn, N.Y.	November 12, 1995

22a. FUNERAL ESTABLISHMENT	22b. ADDRESS
Schwartz Bro-Jeffer M.C.	114-03 Queens Blvd., Forest Hills N.Y. 11375

VR15 (1/94) VITAL RECORDS DEPARTMENT OF HEALTH THE CITY OF NEW YORK

CHANGES APPROVED BY COMM'R OF HEALTH DEC 0 5 1995 Earlene Price Deputy City Registrar

This is to certify that the foregoing is a true copy of a record on file in the Department of Health. The Department of Health does not certify to the truth of the statements made thereon, as no inquiry as to the facts has been provided by law.

Earlene Price
EARLENE PRICE
CITY REGISTRAR

Do Not accept this transcript unless it bears the raised seal of the Department of Health. The reproduction or alteration of this transcript is prohibited by Section 3.21 of the New York City Health Code.

VITAL RECORDS DEPARTMENT OF HEALTH THE CITY OF NEW YORK

DATE ISSUED DEC 0 5 1995

DOCUMENT NO. C882802

VR134-250M-9/94-P05500179

AR 10199 1/5 Trude Salinger, correspondence, 1913 – 1928 Archives

Gertrude (Trude) Salinger/Ginsburg

Hôtel zum Prinz von Preussen

Stargard i. Pom.

Besitzer: **Hermann Heldt**, Grossherzgl. Mecklenbrg. Hof-Traiteur.

Stargard i. Pom., den 21/4. 96.

Fernsprecher No. 5.

Mein geliebtes, gutes Mutterchen!

Darin wir beiden Jungen Dir ja in Liebe fest zusammenhalten, für die ich Dir meinen besten Dank sage.

Für morgen will ich Dir & mein liebes Lieschen gratulieren, damit Ihr Euch schon früh recht & herzlich alle meine schönen Glückwünsche & Euch morgen Nachmittag um 6 Uhr persönlich könnt. Gott sei Dank, dass unser geliebtes Kind so wie wir <u>beide</u> soweit gesund & geschickt sind.

Erwarte Dich nun nicht so sehr an 5 Uhr. mit Schürzenkinder mit freylich wenn wir, schon gestern & heute ist Dir, mein Geliebtes & Liebes, mein Nachmittag um 6 Uhr anzukommen, sonst, mach ich <u>Kaum</u> glauben um 9 Uhr abend.

Auf baldiges Wiedersehen

Dein

Alles

Kaum, die Trude Samter noch um ein Erkleckliches ergänzt hat. Lotte sagt, Redlich war wieder da. Meinst Du daß sie sich nicht verguckt hat? Denn Trude weiß von nichts!
Du glaubst garnicht, wie häuslich ich geworden bin! gestern z. B. war Lilli bei mir zum Täßchen Café, und wir häkelten beide um die Wette. Hättest Du mir das je zugetraut? Ich habe mich scheinbar mächtig verändert (eigentlich furchtbar ulkig, das festzustellen) bin bloß neugierig, was Du sagen wirst. Nächstens will ich mal Deine Mutter besuchen, denn Du, freches Kleines, schreibst ja garnicht, und so muß ich eben so rum was über Dich zu erfahren wissen.
Zu Dienstag abend bin ich bei Grete eingeladen. Lottchen hat sich noch nicht gemeldet vielleicht böse da ich ihr nicht gratuliert habe. Weißt Du der Verkehr strengt mich geistig zu sehr an. Du hast es ja schon früher gemerkt und abgewinkt.
Ich habe jetzt sehr feine Bücher und genüge mir so beinahe allein, aber ein Briefchen von Dir würde mich nicht weiter langweilen. Amüsiere Dich weiter bon oder bien, wie Du willst, im Winter nehme ich französische Stunden, damit Du überhaupt noch mit mir verkehrst.

Viele Grüße Hildchen.

Eigenhändig in Jungern gepflückt.

D. LEVIN
FERNSPR.: ZENTRUM, 1097.
TELEGR-ADR.: MODELEVIN.
Postscheckkonto
BERLIN No. 3903.

Berlin C., den 14.8. 1913
Hausvoigteiplatz 13. Jenaerstr. 21.

Liebe Trude!
Du schreibst mir garnicht, obgleich ich doch mit Sehnsucht auf einen Brief warte. Oder hast Du vielleicht garnicht verstanden, was ich Dir da vorgequatscht habe? Denn Quatsch ist ja alles nur, soweit bin ich nun Gott sei Dank schon. Denk mal die Frechheit, neulich zeigt mir Rosa Ries zwei Karten von ihm, worauf ungefähr ganz dasselbe steht, wie auf meiner. Emmis Karte war bloß merkwürdig kühler. Sie (Rosa) hat ihm natürlich begeistert geantwortet, daß sie sich treffen wollen. Na ich weiß schon, daß ich nicht mitgehe, denn ich finde es direct gemein, einen Menschen so zu benebeln. Sie ist zwar 5 Jahre älter als ich, aber heirathen will sie ihn auch nicht. Ich sage Dir Du könntest was erleben hier. Alle tun furchtbar geheimnisvoll, in jeder Minute wird ganz zufällig, weißt Du, sein Name genannt. Auf mich sind alle wütend, und Emmi hat ihm neulich sogar geschrieben, weil sie sich geniert hat, daß ich nicht geantwortet habe. Aber ich will eben nicht. Im Prinzip habe ich gegen die Sache garnichts, im Gegenteil finde ich so eine Periode mal riesig amüsant. Interessiert Dich das eigentlich oder soll ich Dir nun nichts mehr davon schreiben?

!!!!!!!!!!!! **Antworte** !!!!!!!!!!!!

Neulich mal ging ich mit Eurer Lotte spazieren. Sie sieht famos aus und erzählte mir Histörchen von Rose

Kamm, die Trude Samter noch um ein Erkleckliches ergänzt hat. Lotte sagt, Redlich war wieder da. Meinst Du daß sie sich nicht verguckt hat? Denn Trude weiß von nichts!
Du glaubst garnicht, wie häuslich ich geworden bin! gestern z. B. war Lilli bei mir zum Täßchen Café, und wir häkelten beide um die Wette. Hättest Du mir das je zugetraut? Ich habe mich scheinbar mächtig verändert (eigentlich furchtbar ulkig, das festzustellen) bin bloß neugierig, was Du sagen wirst. Nächstens will ich mal Deine Mutter besuchen, denn Du, freches Kleines, schreibst ja garnicht, und so muß ich eben so rum was über Dich zu erfahren wissen.
Zu Dienstag abend bin ich bei Grete eingeladen. Lottchen hat sich noch nicht gemeldet, vielleicht böse da ich ihr nicht gratuliert habe. Weißt Du, der Verkehr strengt mich geistig zu sehr an. Du hast es ja schon früher gemerkt und abgewinkt.
Ich habe jetzt sehr feine Bücher und genüge mir so beinahe allein, aber ein Briefchen von Dir würde mich nicht weiter langweilen. Amüsiere Dich weiter bon oder bien, wie Du willst, im Winter nehme ich französische Stunden, damit Du überhaupt noch mit mir verkehrst.

Viele Grüße Hildchen.

Eigenhändig in Lungern gepflückt.

Berlin, d. 20. 4. 1913.

Liebe Trude,

Zu deinem kommenden Geburtstag
sage ich dir herzlichst und meine
herz gratuliere ich dir, dass du immer gesund und vergnügt
bist. Es ist das erste mal, dass wir nicht zu-
sammen sind, aber hoffentlich merkst du dir
darum nicht zu trösten. Sage deinen Herz
nur recht freudig und spreche deinen deinen
Jungen entsprechend aber Luckenwalde, damit
sie doch recht stramm Geburtstag-Wir gest ab die sonst
Liest du zufrieden? Schreib mir mal. Wir gest
es sehr gut. Mal so allein war ganz nett, aber
es war jetzt lange genug. Du sorst es entbehren

Schwarz sehr gut, ich muß jetzt einen
großen Aufsatz machen, und bin fast
10 Stunden hinter Dir. Lilly schlief nun einen
Teil Nächte hier. Gestern sahen wir nur
uns nicht wenig, und der schiefe
Franz Lazarus glich dem Weidgen zur
Hölle. Sonst bin schon großen Fortschritt.
Heute abend gehen wir noch zu Franz
Dienstag. Ich war heute sehr solide. Bei
Herzlichst gegrüßt und geküßt (Hoffentlich
ist es Dir nicht zu viel)

Dein Deinen

Goldchen.

Liebster Friedhelm!

Zu Deinem Geburtstag sende ich
Dir die herzlichsten Glückwünsche,
wenn Du in diesem Jahre kaum
so viel Geburtstage hast, so wollen
wir hoffen & wünschen, daß Du recht
lange davon schönen sein wirst. Ein
Kinderjahr ist jetzt, daß Du etwas
lernst & Deine ersten Aufsatzheft
Dir zum Lernen sein wird. —
Wir erwarten nun sogar sehr
Briefe von Dir. Hoffe daß Du bald
einmal Deine Mutter gefahren hat &
nicht lange warten wollst.
Ich habe mich sehr gefreut, wenn
Du sie hast. Diese Photographie erfüllt
doch, und ich denke sehr oft.
Nun habe recht wohl, schreibe schön
& lernen, wie ich Dir gesagt.
Mit herzlichen Grüßen
Dein Vater.

B. d. 20./4 13.

J·H

Meine liebe Trude!

Den hätte ich deiner Mutter auf der Abgang meines Briefes gesprochen, um zu hören, wie es dir dort gefällt. Da ich will, dass der Brief pünktlich ankommt, so schreibe ich gleich. Du bist gewiss sehr froh darüber, dass du so netta Leute wie Dr. Liebers in deiner Nähe weißt, an die du dich ganz anschließen kannst. Nun zunächst, meine liebes Trudchen, meinen herzlichsten Gratulation entgegen!

Ich wünsche dir von Herzen, dass du im nächsten Jahr, noch fröhliger Tage sehr, als im Leben, das so traurig

für uns war. Dein junges Gemüt hat sicher auch darunter gelitten, und will ich hoffen und wünschen, daß für dich fortan nur heitere Tage kämen.
Mich erfüllt jeder Geburtstag mit neuer Wehmut, denn dann denke ich doppelt daran, daß dein l. Onkel, das alles vor einem Jahr noch mit uns ~~war~~ erlebt hat. Doch ich will dir das Herz nicht schwer machen; Genieße nur die schönen Monate, die dir bevorstehen nach Herzenslust, denn die Erinnerung daran, kann dir niemand nachher nehmen. Es ist jetzt deine schönste Zeit, denn nie mehr hat man so wenig Sorgen und Pflichten, als in deinem Alter. –

Ich hoffe bald von dir einen ausführlichen Brief über dein dortiges Leben zu bekommen. – Ich bange mich sehr nach dir, denn jetzt in der schweren Zeit war es mir oft sehr angenehm, dein frisches Geplauder mit anzuhören. Ich freue mich schon jetzt, deine Erlebnisse und Kenntnisse zu hören. Hoffentlich wirst du dich in deiner dortigen Umgebung recht wohl fühlen. –
Edith kann sich von deinem Bild nicht trennen, sie küßt es immerzu. Ich verspreche dir noch, dir bald von ihr ein Bild zu senden.
Nun wünsche dir noch einen angenehmen Tag, ich sende dir einen herzhaften Geburtstagskuß und viele innige Grüße

Deine dichtliebhabende
Tante Hanna.

Liebe Trude!

Zu deinem Geburtstage gratuliere
ich Dir herzlich und ich wünsche
Dir gute Gesundheit im neuen
Jahre. Wie gefällt es Dir in Territet?
In der Waldschule gefällt es
mir sehr gut, einen Freund habe
ich auch schon. Vormittags ist es
genau so wie in der Schule, aber
Nachmittags spielen wir meistens.
Das schönste Spiel ist Croquetspiel und
Turnen. Die Blumenbeete sind auch schon ver-
teilt. Ich schicke Dir später ein paar blühende Blumen ein.
Viele Grüße und Küsse von Deiner Cousine
Alice.

Felicitation gradatiert auch.

F.d. 23/4. 13. 8 Uhr
Morgens.

Dein Brief, mein geliebtes Trudelchen, hat mich sehr desorientiert; ich konnte garnicht schlafen; denn wer weiss, ob wir, nach dem vielen Suchen, nicht recht wenig gut gewählt haben. Du musst Dich natürlich erst gewöhnen, aber es missfällt mir so sehr, dass die Damen sich garnicht können & an ganz falscher Stelle streng vorgegangen wird, wie z. B. nicht in d. Garten gehen dürfen.' Du schienst mir recht vergnügt & es schien Dir doch zu behagen, sonst wäre ich doch über D. Geburtstag dort geblieben.' Dieser war nun leider recht traurig für Dich & ich hatte Dir durch d. Bücher am Sonntag noch so kurz geschrieben. Nun, Trudel, Du weisst ja, wie ich es meine, so gut, wie wohl kein Mensch auf d. Welt, wenn ich auch oft schelte! Na, das nächste Jahr feiern wir D. Geb. nun so schön & gemütlich!- Ich warte noch 1 Brief von Dir ab & dann schreibe ich, dass ich dringend

bezahlt man den das viele Geld? Der Pflegerin etc. hast Du zu Hause viel bessere! Ich schicke heute d. Pabst ab; es macht schrecklich viel Mühe, da es revidiert wird & sie auf in d. Zelne sind. Ich schicke mit d. bischen Chok. mein l. Vol & es tut mir leid, dass ich nicht lieber für Dich mehr gekauft habe. Ich schicke Dir Baldrian, Arsenik, Natron, Wasserstoffsuperoxyd & Myrrhen z. Spülen mit & packe Alles in Stricken Watte, weil diese vielleicht verfolbar ist. Lasse Dir Bademäntel geben & schone D. schade, ich habe ihn nicht mit, der Kessel ist noch hier. Woran hast Du D. d. Magen verdorben? Erkälte Dich nur nicht. hast Du hohe Stiefel an? Ich schicke Dir Sohlenwärmer, alle Socken mit & d. wenn nicht zu viel Gewicht ist d. Thermophor. Wenn Du nicht wohl bist bleibe liegen, weil in d. Flussen Fr Kull ist. Es ist doch unglaublich, (soll ich davon auch schreiben, dass Ihr Euch kein Obst & Früchten kaufen dürft. Ich schicke D. meine grosse Tasche mit & wenn Du mit L's. ausgehst bringst Du Dir darin Obst mit & thust d. Schalen da hinein. Hast Du L's noch nicht gesprochen,

auch Jemina nicht? Für diese bestelle Karten & einen kl. Dackel aus echter Bronze. Falls L's. Dich Sonntag auffordern gehe, wenn möglich, für den ganzen Tag: sei innerzeitig an der Türe, wenn Frau Dr. kommt & wenn Du für d. Nachmittag verabredest, ziehe Dich schwischen 11–12 um (so lange Kult ist d. grüne Tuchkleid) dass Du um 3 Uhr gleich mitgehen kannst & frage immer Vormittag um Erlaubnis. Falls sie Dir nicht erlauben daß mitzugehen feile es mir mit & ich schreibe sofort. Schreibe nur an D. Freundinnen etc. keine Jammerbriefe, die meisten beneiden Dich doch! Hast Du schon Tennisbälle? Brauchst Du Geld, dann schicke an Dr. L's. von D. 4 Fr. Kannst Du ja unser Porto gut rechts verausgaben. Du kannst Dich doch überhaupt am Sonntag zu L's. herüberbringen lassen; denn Du bist doch stets willkommen! – Besorge Dir Markenheft & viel Karten, denn die streiben gewiss immer mehr auf! – Wer ist denn Mrs. des Essarts & was für Kunden gibt er? Ich schreibe auch bald, dass

wünsche, dass Du, da am 1. d. Mädchen fortgehen & neue kommen, eine neue Hintergenossin bekommst, möglichst Engländerin oder nur eine, die nicht deutsch spricht, denn es ist mir doch viel lieber, wenn Du engl. sprichst. Dann werde ich schreiben, dass ich wiederholt gesagt habe, Du sollst weniger Stunden nehmen, um jede freie Minute in d. Luft zu sein, es resp. im Garten. wozu ist der denn da? Warum bloss so wenig Spaziergänge gemacht werden? Du wirst mir ja sonst als Sauerstoff zurückkommen & wir deutschen Mädchen zusammen recht fidel sein. Es ist nur gut, Du hast D. Trösterl, den auch & tanze mit Bekannten, wenn auch Etschen. Lasse Dir aber nur wieder 1 Zimmer nach d. See geben. Willst Du nicht, da Du so wenig zu tun hast, mitturnen? Ich werde auch schreiben, wenn die Damen sich nicht lümmeln, müssen es ihre Angestellten tun & darauf achten, dass nicht Deutsch gesprochen wird & Mädchen, die Tennis spielen, es den andern beibringen. Wenn

Du in eine andere Klasse kömst, damit
Du eben sprechen lernst; dein Grammatik
kannst Du doch viel mehr wie Ausländer.
Ist dein engl. Conversation? kannst
Du Dich dein nicht mit Engländerinnen
bekannt machen, Du könnst Dich doch ver-
ständigen. – Ich telephonierte ebenan
D. Alice nach d. frz. Büch, aber es mel-
det sich Niemand. Mit Alice L. zu te-
lephonieren ist eine Strafe. sie spricht
so leise, dass ich kein Wort verstehe a
ganz abgesehen davon war. Hilde kömt
gegen 12 Uhr her* um etwas beizule-
gen. Jetzt sehe ich mich an a will
alles für Dich in d. Küche bestellen.
Lotte ist vergnügt, aber sehr dick. sie
bekömt keine Schok. mehr zu trinken.
Gestern war ich mit ihr bei d. Küngen
a Du könnst Dir m. Ärger denken, der
Hut war noch nicht da! – Eben lese
ich, dass der Vater von der Fr. Lotte Rosen-
berg, Lessingstr. gestorben ist. die Frau hat
doch erst d. Mutter verloren. – Grossmutter
wie allen Lieben geht es gut. Onkel Hugo
lässt Dir sagen, Du sollst mit Dr. L.
frz. sprechen, der spricht glänzend. –
Eben telephonierte mit D. Alice; jetzt ver-
stand ich sie ein wenig besser, sie kömt

mit, dann nimmst Du 2 od. 3 am Abend.
Bestelle Dir, wenn Du willst Honig
od. Marmelade, vielleicht Erdbeer od.
Himbeer. — Nun für heute Schluss.
Pulje Dich mal ans, Trudel, was Du
doch so gerne tust a sei vergnügter.
Gestern traf Lotte — Frl. Nebab mit Lotte
Levy; diese meinte: siehst Du, nun
ist es weder Genf noch Lausanne ge-
worden, worauf L. sagte, nun ja, weil
Territet am allerschönsten ist. Lotte
St., Grete Rosenberg, Lilli, alle angl.
nach Levy. — Nicht, nicht? —
Falls Du mal krank bist Trudel
musst Du einen Arzt fragen. Trinkst
Du auch tüchtig Milch? — Wie schläfst
Du? —
Sei herzinnigst geküsst von Deiner
Mutter.
Es finden mich Alle
wohlerhaltend. Hier ~~ist es~~ bin ich immer
müde. Es war doch herrlich dort a Dir
viel an Dir die mit Dir verlebten
Stunden. —

Du in eine andere Klasse kömst, damit
Du eben sprechen lernst; dein Grammatik
kannst Du doch viel mehr wie Ausländer.
Ist dein engl. Conversation? kannst
Du Dich dein nicht mit Ausländerinnen
bekannt machen, Du kannst Dich doch ver-
ständigen. - Ich telephonierte ebenan
d. Alice nach d. frz. Buch, aber es mel-
det sich Niemand. Mit Alice L. zu te-
lephonieren ist eine Strafe. sie spricht
so leise, dass ich kein Wort verstehe &
ganz abgespannt danach war. Hilde kommt
gegen 12 Uhr her & um etwas beizule-
gen. Jetzt ziehe ich mich um & will
alles für Dich in d. Küche bestellen.
Lotte ist vergnügt, aber sehr dick. sie
bekommt keine Schokl. mehr zu trinken.
Gestern war ich mit ihr bei d. Müllers
& Du kannst Dir m. Ärger denken, der
Hut war noch nicht da! — Eben lese
ich, dass der Vater von der kl. Lotte Rosen-
berg, Lessingstr. gestorben ist. die Frau hat
doch erst d. Mutter verloren. — Grossmutter,
wie allen Lieben geht es gut. Onkel Hugo
lässt Dir sagen, Du sollst mit Dr. L.
frz. sprechen, der spricht glänzend. —
Eben telephonierte mit D. Alice; jetzt ver-
stand ich sie ein wenig besser; sie kommt

mit, dann nimmst Du 2 d. 3 am Abend.
Bestelle Dir, wenn Du willst Honig
od. Marmelade, vielleicht Erdbeer od.
Himbeer. — Nun für heute Schluss.
Putze Dich mal aus, Trudel, was Du
doch so gerne tust & sei vergnügter.
Gestern traf Lotte — Frd. Nebab mit Lotte
Levy; diese meinte: siehst Du, nun
ist es weder Genf noch Lausanne ge-
worden, worauf L. sagte, nun ja, weil
Territet am allerschönsten ist. Lotte
St., Grete Rosenberg, Lilli, alle angeln
nach Levy. — Ulkig, nicht? —
Falls Du mal Erdnuß bist Trudel
musst Du einen Arzt fragen. Trinkst
Du auch tüchtig Milch? — Wie schläft
Du? —
Sei herzinnigst geküßt von Deiner
Mutter.

Es finden mich Alle wohler aussehend. Hier bin ich immer müde. Es war doch herrlich dort & denke viel an Dich die mit Dir verlebten Stunden. —

um 5½ Uhr her das Kind bringen & sagbie ihr, vielleicht Kan sie Dir noch eins leihen. Hanst Du d. Schmiere lesen? Ich habe noch viel zu tun; Vater ist heute auch zu sehen. Für d. Pudel muss de jedes Stück einzeln angegeben werden. Ich schicke dann keine mehr! Wie bekam Dir erste Gänsemarsch? Du hast alles so schön für Partieen eingerichtet & nun machst Du keine; gehe nur mit aus, auch wen es regnet sonst wirst Du ganz elend. Kan die Dirne & d. Deutsche Fussböden etc. schön reingemacht; sie sagt kein Wort v. Zichen & ich auch nicht. Sie meinte nur, als Lotte vorgestern Feierabend zu Grossmutter mitkam, sie fürchtet sich nicht mehr & bleibt allein! — Auch vergass Dir zu schreiben & hat es wohl nachgeholt. — Edith ist goldig; neulich wurde sie ihres Eigensinns wegen in d. Toilette gesperrt & das hat sie sich gemerkt! — Schade, dass ich keine Mürbekuchen für Dich habe, die halten sich so gut; wie ist D. Verdauung darauf musst Du mehr denn je achten, da Reis, Puddings etc. stopfen. Ich schicke Dir auch Pillen

Bayreuth. Den 21. Mai.

Meine liebe Trude,

heut morgen erhielt ich Deinen lieben Brief. Ich glaube, Du kannst Dir gar nicht denken, wie ich mich immer mit Deinen Briefen freue. Existst Du I. + daß ich mich mit Briefen freue? sie sofort beantworte. — Du, Kleines, hebe Dir doch bloß nicht meinen letzten Brief auf. — Toni sitzt hier am selben Tisch & schreibt an — na, das kannst Du Dir ja denken.

Bayreuth. Den. 21. Mai.

Meine liebe Trude,

heut morgen erhielt ich Deinen lieben Brief. Ich glaube, Du kannst Dir gar nicht denken, wie ich mich immer mit Deinen Briefen freue. Es ist das 1. + das ich mich mit Briefen freue z sie sofort beantworte. — Du, Kleines, hebe Dir doch bloss nicht meinen letzten Brief auf. Toni sitzt hier am selben Tisch z schreibt an — na, das kannst Du Dir ja denken.

ja auch wieder da zum Sommer
schlag ich mich schon so durch.
Mit so viem Dummen Zeug
mag ich nicht rumlaufen. —
Du Das mit der Gips ist wirk
schwer gehen. Wir fahren zwar
Freitag i. die Stadt, haben aber
mächtig viel Besorgungen & wollen
sobald als möglich wieder hier her.
Heute hat Toni 3 Aufnahmen
von mir gemacht. Wenn
gut geworden ist schicke ich sie
Dir umgehend. Wir liegen sie heute
nachm. schon entwickeln, machen
morgen Abzüge, morgen abend
sind sie zum Versenden. Da wollen
+ sehen was geworden ist. — Habe
heute mit Deiner Mutter
telefonisch gesprochen & will jetzt
wenn wir i. B. sind, hingehen
& auch Lotte ihr Geburtstags-
geschenk

Sie hat natürl. wieder die gute
Feder. Unsere Briefe sollen
beide noch mit der 8 Uhr
Post fort. Meinen Verkehr
willst Du wissen, ich habe
gar keinen. Könnte sogar
Euch Verwandt 2 Mädels
17 & 19 J. kennen lernen,
will aber garnicht. Sie
haben schon so ein W.
Benehmen. Nee, mein
Kind ich suche mir kein
Mädel. Herminne + ja,
aber immer brr. —
Na & im 5. Mon. bist Du

Diese Schmierage. – Na,
ich bringe mir mein Schreib-
zeug jetzt mit. – Was
macht das Wetter? Frierst
Du noch so? Nee, nach
Territet kommen wir
voraussichtlich nicht.
Wir gehen vielleicht noch
an die See. Kuß Alice. Zum
Beweis, daß ich noch anders
schreiben kann. –
Liebe Trude, vielleicht schon
morgen abend mehr, dann
habe ich auch die andere
Feder. Nur heute mußte

bringen. An ihrem Geburtstag
sind wir grade hergefahren &
da konnte ich nur von
hier depeschieren. –. Mama
geht es ganz gut. Wir hatten
bisjetzt immer Besuch,
nur seit 2 Tagen sind wir
allein auch I ganz nett.
Mit dieser spitzen &
neuen Feder zu schreiben
ist eine Tortur. – Du
ich bin ganz sicher, daß
Du Franz. gut lernst. Das
fliessende sprechen kommt
eines Tages ganz v. allein.

ich Dir rasch mitteilen, wie ich mich über Deinen Brief gefreut habe. —

Schreib bald!

Grüß Gruß

Deine

Nici.

Liebe Trude, ich schreibe grade an .... Hoffentlich geht es Dir gut, viele Grüße Toni.
Wenn .... wüßte daß ich an Dich schreibe läse er Dich sicher auch

grüßen.

Dienstag, d. 20/5.

Liebe Trude! Es ist jetzt 12/4 Uhr x habe also eine knappe Stunde Zeit für Dich. Una wäscht x Vater, der erst heute Pommern wollte, kam noch gestern aus Erfurt retour, ist ja Tisch x ich hatte bis jetzt in d. Wirtschaft zu tun. Gestern Abend war Tante Sonia zum 2. Male bei uns; Lisa sprach ich nur telefonisch, sie ist gestern früh operiert worden x Du kannst ja die Dame Redensart danach, „glücklich operiert." L. hatte gestern Schmerzen x war sehr matt. Ganz klar ist mir das ganze noch nicht; die Op. soll nur 1/4 Std. gedauert haben, ohne x einen Tropfen Blut verloren!! — Nu, die Hauptsache ist, daß es Lisa bald wieder gut, oder sagen wir, besser geht! — Lisa, wie Tante i. Br. fühlten uns zu unserer Freude, davo Du sehr wohl aussiehst x vergnügt bist. Eigentlich muß es auch so sein, denn Du hast gute Verpflegung x leider sehr wenig zu tun. Das macht mir oft Sorge, denn für den Winter haben wir schon ein bestimmtes Program mit Dir x die Arbeit wird Dir nachher recht sauer werden! So viel, Trudel, steht fest, Schneiderstunde bekommst Du nicht mehr, diese hat bei Dir keinen Zweck. Tante Dora sagte mir bei Fr. Dr. Schneiders x sie sagte von Dir, Du warst recht nötig,

Es ist sehr schön, dass Dir Tennis viel Pen-
de macht, aber schade, dass D. Portraerin
so wenig, wie Du, kannst. Das Ganze ist
aber nur Übung & Geschicklichkeit. Lotte
ist mit Feuereifer dabei & sie versteht
garnicht, wie man das Spiel mit einem
Trainer lernen soll! — Weisst Du nun
schon, wer D. Zimmergen. ist? Ist sie eine
Deutsche oder zu jung, so mache nur
den Mund auf, aber immer bescheiden.
Lasse Dir kein Zimmer geben, dass nicht
nach dem See geht. — Es wird Dir ohne
Dr. L's. doch recht öde zuerst vorkommen, nun
Du kommst ja dann bald fort, wo Du wieder
neue Eindrücke empfängst & ein ganz an-
deres Leben führst. Welche von den Damen
geht mit nach les Plans? Hast Du mit
L's. die Partie am Sonnabd. gemacht, seid
Ihr wieder eingeregnet. Frau Dr. schrieb mir
sehr liebenswürdig (hatte ich Dir nicht davon
mitgeteilt?); bevor Sie fortreisen schreibe
nochmals & bedanke mich für alle
Liebenswürdigkeit zu Dir. Onkel Hugo
& Tante Marta waren Sonnabd. mit d. Ehepaar
L. zusammen; sie erzählten, dass Dr. L's.
schon 1. Sept. in Berlin sind. Ich schicke
dann in d. neue Wohnung Blumen.
Dass Pamina so blass & dünn geworden
tut mir furchtbar leid, war aber bei
d. hohen, anhaltenden Fieber nicht
anders zu erwarten. Grüsse L's, auch Pam.
herzlichst.

Donnerstag war bei Tante Dora (ca 1 Std). & besuchte
dann Fr. Hirsch. die Ärmste ist ganz
gebrochen. Sie war tüchtiger wie Tante
Hanna, sie war heimlich bei Rosin & Heer
& liess sich d. Verlauf etc., alles berichten
vor d. Operation. Das Blut soll aber
vergiftet gewesen sein, da ist eben Nichts
zu machen! — Die Verhältnisse scheinen
auch nicht so glänzend zu sein; sie hat
ein 14 jähriges Dienstmädchen, will eine
kl. Wohnung mieten & Käte ist schon
sehr fleissig in der Handelsschule! —
Hilde & Alice telephonierten neulich
an; letztere aus Caputh. — Jetzt holt Lotte
v. Tennispl. ab & kaufe ihr Halbschuhe
(aber keine Lack). zu Lulu's Geburtstag; die
sind meschu; es sollen 64 Kinder kommen
& es ist grosse Aufführung. Lotte ist
Schneewittchen & ich muss ihr den grü-
nen Futterpflunder mit Tarlatan
in Ordnung bringen. — Sonnabd. (nach
d. Abendbrot) waren wir bei Hannel's.
d. Wohnung ist furchtbar teuer, aber
hübsch & es sieht entzückend bei ihnen
aus. Fr. H. ist wirklich sehr nett. wir
werden mehr verkehren. Gestern war
ich bei Steinhagen's mit Grossmutter,
der es gut geht, aber über d. Alleinsein klagt.
Die 3 Göhren waren goldig. Edith ist
sehr ruhig & hat ein kl. Gesicht, das
Kind hatte 4 Tage keine Verdauung.
Die Kleine hat sich riesig mit mir
gefreut! Tante Hanna schreibt sehr trau-
rig & sie ist auch zu Hause, wo sie ihre
Kinder & Beschäftigung hat viel besser

Wie hätte noch nie ein Mädchen Leben gelernt, dass so wenig Sorgen hat & so entsetzlich faul ist. Ich war den Tag viel unglücklicher; denn Fr. Fuchs hat Recht!! Wenn Du Dich in der herrlichen Luft ein halbes Jahr gekräftigt hast & eine so schöne sorglose Zeit verbracht hast, hoffe ich, Du wirst nachher doch ganz anders sein! — Ueber & ich weren gerade nicht entzückt, dass Tante Dir 40 Frs. borgte, gib sie ökonomischen aus! Besorge Dir so lange Dr. L's. noch dort sind, was Du notwendig hast & lasse Dir d. weissen Rock reinigen; vergiss nicht, vorher nach d. Preis zu fragen & hole ihn Dir selbst ab, damit d. Pension Nichts genutzt wird! — & Frage nicht so viel den Chemiotrock, den sonst flickt die Juske nachher zu sehr ab, bis Du den neuen Rock dafür hast. Es ist unglaublich Kind, dass Du so viel abbrauchen; denn Pfeifer, forderst Du selbst mit 6 Paar Hosen & Hemden. Wenn Du unbedingt eine Juske brauchst kaufe Dir eine, aber keine weisse, denn die Rechnung für Wäsche etc. wird doch ohnehin grossgenug werden. Notierst Du Dir auch Alles? Und eine grüne Jacke die Du auch im Winter schon Turnkleid anziehen kannst. Nimmst Du Arsenik, trinkst Du viel Milch? Hast Du noch Augenschmerzen? Gewöhne Dir nur das Putzen ab.

aufgehoben, als dort, wo sie fast d. ganze
Tag alleine ist. Es geht ihr, wie mir, mit
solchem Jammer kann man sich nirgends
erholen! — Tante Sonia versteht mich
auch so gut; sie ist wirklich reizend
& es tut mir leid, dass sie so viel
Jammer hat. Sie sagte mir vorhin
(Vater übernachte nämlich schon nun 1 Woche)
dass Lisa d. Nacht nicht geschlafen hat &
wie alle Patienten in Kliniken empfindet
sie auch d. grosse Unruhe, wenn Klein
Herumirren der Schwestern etc. & dafür
stört sie noch die Stadtbahn. Na, wir
wollen das Beste hoffen; man kann
vorläufig sagen, es geht normal, d.
h. gut! — Wir haben selben Regen;
nur Sonntag, als ich zum ersten Male mit
Fr. Lazarus & Grossmutter in Charlottenburg
waren. Herta Stein durfte nicht eingeladen
werden & darauf hat am Nachmittag zum
Geb. d. Bänkoffer auch abgesagt. Mit solchem
Plebs bin ich lange fertig! Ich treffe Sie s.
nie. Trude Nehab hat mit Lotte Sch. Schneider-
sch; sie soll sehr gestrickt sein & sich
hübsche Sachen machen! Die Verhältnisse
scheinen da wenig bevölkert zu sein;
das Frl., von dem d. Frd. sagte, es bringt
sie überall hin, ist schon 1½ Jahre
fort & Fr. Nehab hat es sehr schwer mit
1 Mädchen. Diese erzählte mir alles, auch
dass sie noch nie davon geträumt hab,

Trude nach Engl. oder überhaupt in eine Pension zu geben; also lügt d. Mädel & ist Lotte St's. sehr würdig! — Briefpapier brauchst Du nicht so viel! Du sollst an Freundinnen etc. weniger schreiben & öfter Karten. Hast Du nach Moskau geschrieben? (Antworte). Hast Du an Alice H. nach Kollerg geschrieben? Die Eltern senden es sonst nach. der Vater ist Sanitätsrat geworden. Depeschiere zur Hochzeit v. Lilli Löwenthal kurz; jedes Wort kostet 25 Ct. — Baldrian h. kannst Du 20 Tropfen nehmen; ich denke, Du schläfst dort so gut? Passe nur in Englisch besser auf dann wirst Du weniger Fehler machen! Alice hat ein sehr kl. Gesicht; aber sie isst bedeutend besser. — Warum sprichst Du Sonnab. & Sonntag so wie so deutsch? Nimm lieber jeden Augenblick zum Fz. sprechen wahr! — Herr Wolff aus Zürich war neulich bei Grossmutter, die er nicht antraf; ich sprach ihn telephonisch; er ist oft in T. & wird Dich besuchen. Vor der Sommerreise geht Vater noch zu Prof. Rosin um zu hören, ob er nach P. soll; falls nicht, wollen wir Lotte mitnehmen; sie will aber lieber mit Tante Hanna mit od. zu Recha, was ganz ausgeschlossen ist. Schreibe an Recha eine Postkarte! Gerade wie ich schliessen will (ich muss schnell fort, ich habe nie Zeit). Kommt D. Hart-

aufgehoben, als dort, wo sie fast d. ganzen Tag alleine ist. Es geht ihr, wie mir, mit solchem Jammer kann man sich nirgends erholen! — Tante Sonia versteht mich auch so gut; sie ist wirklich reizend & es tut mir leid, dass sie so viel Jammer hat. Sie sagte mir vor Nisch (Vater überraschte mich schon um 1 Uhr), dass Lisa d. Nacht nicht geschlafen hat & wie alle Patienten in Kliniken empfindet sie auch d. grosse Unruhe, vom Hin & Herrennen der Schwestern etc. & dazu stört sie noch die Stadtbahn. Na, wir wollen das Beste hoffen; man kann vorläufig sagen, es geht normal, d. h. gut! — Wir haben selten Regen; nur Sonnabd, als ich zum ersten Male mit Fr. Lazarus & Grossmutter in Charlottenhof waren. Herta Stern durfte nicht eingeladen werden & darauf hat am Nachmittag am Geb. A. Bukoffer auch abgesagt. Mit solchem Plebs bin ich lange fertig! Ich treffe St's. nie. Trude Nehab hat mit Lotte St. Schneiderst; sie soll sehr geschickt sein & sich hübsche Sachen machen! Die Verhältnisse scheinen da wenig berühmt zu sein; das Frl., von dem d. Trd. sagte, es bringt sie überall hin, ist schon 1½ Jahre fort & Fr. Nehab hat es sehr schwer mit 1 Mädchen. Diese erzählte mir Alles, auch dass sie noch nie daran gedacht hat,

Es ist schrecklich, wie Du friert. Lasse Dich nicht
so gehen & hantiere im Zimmer umher! Du
weisst doch Hubscherbewegung? — Es wäre
sehr schön wenn L's. nach Tee gingen. Du
wirst schrecklich verwöhnt, Du Schalbe!
Hast Du d. Partie bezahlt? Es muss herrlich
gewesen sein! Les Avants soll ganz nahe
von les Plans sein? Wir dejeunieren
denn für Dich mit zur Hochzeit! —
Viele innige Grüsse
von Deiner
Dir guten
Mutter.

Wir haben immer
Sonnenschein!

Freitag, d. 23/5. 13.
Nachm. 6½ Uhr.

Mein liebes Trudel!

Du ich weiss Du freust Dich über Briefe, will ich Dir zum Sonntag einige Zeilen senden. Lotte ist bei Lulu & ich habe endlich mal einen Nachmittag Ruhe & Zeit, d. h. diese langt nicht um Bücher, Correspondence etc. zu erledigen. – Lisa geht es weiter gut. Tante telephoniert mir täglich, ich besuche sie noch nie im Hôtel, sie hat auch oft viss. Besuch, der mich nicht interessiert. Bevor ich vergesse, Du schreibst gleich nach Moskau, warum hast Du nicht daran gedacht als Tante dort war?!! Ich glaube Elisabeth hat doch den Brief geschrieben? Du musst ihn noch haben. Die andere Schwester heisst Anna. – Frl. Eb. oder Anna Beilin.

Moskau.
Scheremetievsky Pereulok,
Haus Graf Scheremetieff, 93.

Schreibe die Buchstaben deutlich & dann d. Brief liebenswürdig.

Spielgenossinnen. Heute kaufte
bei Hennes billig Tüll & für Dich
Rosa Chiffon, Jimmy in Säumchen ge-
näht, für Bluse, auf weiss aber hübsch
Gestern war wieder bei Edith. sie ist
-geliebt, aber Gerda & Ruth sind gehorsa-
mer. Morgen kommt wohl Tante Hanna.
-die Stunde hält nirgend Ruhe! —
Fr. Dienstag reist Mittwoch v. Dresden
nach Marienbad. — Weisst Du schon,
dass bei Dahn's eine Erika ist? Mir
ist es ganz schrecklich in die Wohnung
zu gehen! — Die Perle hat Lotte's Chiffon
rock ganz verpfuscht & er ist teurer &
sie hat L. gestern Tag daran gesun-
dekk. Mein Kleid v. Fleischer Fiche
natürlich nie an. Mein Mantel sitzt
gut; aber leider ist der Stoff so misse-
rabel dass er kaum ein Jahr halten
wird & kostet 65 M. Von Heller & H. Kaufe
nie mehr Stoff: Lotte's ist auch grässe-
lich! — Neues passiert garnichts. wir
sind immer zu Hause & sagen oft, wie
gut Du es hast! Grossmutter geht es
ganz gut; sie sieht aber schlecht aus.
Sie soll auch verreisen, aber mit Wm?
vielleicht an denselben Ort, wo Tante H.
hinfährt. Im vorigen Jahr haben H's.
schon für Marienbad gewählt & mit solcher
Freude! — Wie geht es Dr. L's.? Hat
Dumme sich schon erholt? Bleiben L's.
in D. Nähe? Vergiss nicht, stets von mir
zu grüssen. Fr. Franke ist d. Schwester
v. einem verstorbenen Freund v. Dr. L.-
Vater ist in Schlüsselbein & kommt morgen
Nachmittag zurück. — Mit Tante Dora
komme natürlich wenig zusammen; es
ist eben jetzt Alles mieso! — Besuche
mache ich nächstens; ich habe noch
alle Condolenzbesuche zu erwidern.
Nun mein Kind, bleibe gesund, ver-
gnügt & sei fleissig. Hast Du schon an
Fr. Rose geschrieben? Hast Du nun
eine neue Zimmergenossin & wie ge-
fällt sie Dir & was sprichst Du mit
ihr? Hilde war Mittwoch v. d. Stunde
hier. sie ist sehr lieb & vernünftig. —
Sei innigst geküsst von

Deiner Mutter.

Tante Sonia lässt Dich grüssen.

Hast Du schon eine Strickjacke, welche Farbe & wie teuer? So lange Dr. L's. dort sind kaufe Dir einen Südwester für 1,50 Frs. — 2 Frs. Tante Sonia sagt es ausgeschlossen, dass Du mit d. Panama Partieen machst, Du sollst Dir einen ganz billigen Südwester kaufen. Neben dem Laden, wo wir Corsetts schon erkauften ist ein Erkladen, wo es nicht so teuer ist. Brauchst Du für Les Flandes die grosse Hutschachtel? Dann würde ich sie Dir senden & Lotte's braunen Südwester & Rucksack mitsenden, weil Beides benutzt ist, geht es gut zu schicken. Sieh auch, dort ist Alles schrecklich teuer. Essen würde ich mit Toilettepapier ausstopfen & Du kaufst Wechsel etc. in die grosse Hutschachtel einpacken & brauchst nur 2 Cartons für's Corset, beide zusammengeschnürt. Vielleicht aber d. Koffer mitnehmen schicke ich d. Hutschachtel nicht. Trage doch d. Veilchenkleid viel, damit Du Wäsche sparst. Friert Du noch so sehr? Spielst Du schon besser Tennis? Lotte bei der ich neulich also ich sie abholte um ihr Halbschuhe zu kaufen, sagte dann noch sehr wenig, wie auch ihre

Dienstag, d. 3/6. 13.
6 1/2 Uhr.

Mein geliebtes Twindel!

Sehr erfreut hast Du mich, wie immer, mit D. l. Zeilen, da es Dir so gut geht & auch über das vorzügliche Büttin: Es ist sehr schön, dass Du schon Fortschritte gemacht hast & fleissig lernst; Du bist eben jetzt so vernünftig & weisst, dass Du für Dich lernst! Die Partie muss ja herrlich gewesen sein; na Du kannst nachher viel erzählen, wo Du so viel Schönes gesehen hast! Dr. L's. sind furchtbar nett zu Dir, -aber Du kannst Dir doch nicht Alles bezahlen lassen! Bietest Du manchmal an, es zu tun? Die Uhr kannst Du machen lassen. Lotte sagt, bei ihr ging sie stets richtig, also kann das Werk nicht so schlecht sein. Sind Dr. L's. eingeschneit bei der blödsinnigen Hitze fortgefahren & wohin? Schreibe mir Dein d. Adresse, ich sende dann einige Zeilen. Ich freue mich, dass Palimina sich schon wieder erholt hat. Grüsse sie, wie ihre Eltern herzlich! Die Adresse von Zahnarzt ist:

Dr. Droffeld. Villa Magnesia. vis à vis
Hôtel National.

Tante Sonia sagt, er würde ihr sehr empfohlen & ist sehr gut; auch teuer. - Lisa ist seit einigen Tagen auf: es ging ihr schlecht da sie sich d. Magen verdorben, infolgedessen nichts zu sich nehmen konnte, ist sie sehr schwach & soll schlecht aussehen.

Danewsberg Nachm. besuche ich Lisa. sie wird noch einigen Tagen nach d. Grunewald Villa, wo sie damals war, zur Erholung! — Das j. Ehepaar hat Dich doch wohl inzwischen besucht. sie waren wohl direkt nach Cassel gefahren. Du hast Dich gewiss riesig gefreut, nicht wahr? Hast Du es nicht gut auf d. Welt, Trudel? Hilde hat sich lange nicht gemeldet. ich telephonierte neulich an, sprach aber nur ihre Cousine Emmi. — D. Alice bringt sich doch mit Dir nun? Hast Du sie nach d. Adresse gefragt, wo der billige Flirt her ist? Ach, das war ja in Cassel! Kaufe Dir aber ein ganz billiges Tennis spielst; Lotte sollte heute, liegt aber im Bett. — — Heute morgen hat sie natürlich noch 2 sie wird ihm wohl erst in Kolberg verlieren. Vater geht es weiter gut, nur d. Geschäft gefällt. er sieht aber ganz wohl aus. Wir sind oft mit Tante Elma zusammen; Alice sieht besser aus; Edith dünn 2 isst noch schlecht. Sollbäder werden ihr gewiss gut tun. Ich bin einen wundervollen Prinzessrock für 6 M. Für einen zum Kleid 2 Rasse ca bei Bolyer's machen. ähnlich wie D. Foffé 2 probiere ohne Stehkragen; es ist zum Umfallen! — Ich sehe wie damals aus; nach d. Nachmittagsschlaf, wie immer etwas besser. — Ehe ich vergesse, Trudel, die Kuchenform Tantchen wirft Du gleich fort; bei der

menschlichen Flitze kannst Du Dich vergiften. Mit Send. ebenfalls; sie dürfen allerhöchstens 1 Tag offen stehen. Tue aber, was ich Dir sage.' — Häse kaufe Dir nur ein bl. Strickchen. — Du bist wohl ganz stolz, dass d. Vielliebchen so brav gut gefällt. Es ist jetzt auch hübsch steht Dir sehr gut. D. hellblaue Videll. hättest Du haben können. Lotte trägt es garnicht. — Mache Dir doch, wenn Du willst von seidenen Hl. den Stehkragen ab & trage es viel bei der Flitzel; es ist doch, wie Papier, so leicht! Über Politik ist nicht viel zu schreiben, frage nur Dr. L. der wird Dir erzählen. Dass kein Krieg, sondern schon Frieden ist, weisst Du doch wohl & auch, dass die Prinzessin schon verheiratet ist & nun bestimmt bald d. Regierungsjubiläum. Liest Du garkeine Zeitung, auch nicht frz. Die Taschentücher habe ich Wäscherin gebracht aber noch nicht nachgezählt. Ich schreibe so, weil d. Brief fort muss. — Onkel Herrmann hat mit d. Fabrikanten, mit d. Hahnschulten (Du besinnst Dich wohl). einen günstigen Contract gemacht. 10 od. 12000 M. Garantie & noch mehr. Ind. Lotterie gewann Fadl's 400 M. Sie amüsieren sich, aber drunter geben, ist nicht. Tante gibt ab & zu 20 M. & macht ihre Blusen & Kleider. — Nun lebe wohl für heute. Alle lassen Dich natürlich grüssen. Dr. Lay. traf eben. Sie reisen nach Fürstenberg i/M. vor Neujahr.

Vater hat heute Antlitz - wird gleich
erscheinen & Lotte küsst Dich grüssen
& wird nächstens schreiben.

Sei innigst gegrüsst & geküsst

von Deiner Dich liebenden
Mutter.

Schreibe mal eine Karte
direkt Nenenburg & Hdbg. an Trudel.

viel Neues & Schönes. Mache Dir keine Tragehalt-
gen Partieen. Wer von den Damen fährt mit &
wird dort Küche geführt? Was hast Du Dir denn
noch alles Schönes eingekauft? Spitze, Stangen &
sende Dir in d. nächsten Tagen ein. Ehe ich
vergesse Du schreibst gleich einige Zeilen an Lisy,
der es besser geht & wieder in d. Grunewald-Villa
seit Sontag ist. & legst einen Brief an Elisabeth
Berlin ein, da diese einige Tage in Berlin sind.
d. Vaters Correspondence.
Was Du schreibst, musst Du doch als angehende
Dame wissen: es ganz gleich sein, ob sie interessiert
sind Dir böse machen & sollst lieber wünschen.
Papa ist schon da & Nachmittag gehe ich zu
Ilse Körting; Vormittag muss ich einkaufen, mein
Leinenkleid anprobieren & bei Fr. Christeller. Jetzt
mache ich Besuche & so hat man nie Zeit für
sich. Es ist sehr schade, dass Du Hunt & Lilly
nicht gesprochen hast. Lisa fährt nach einigen
Wochen wieder nach Montreux um in d. Bergen
zu bleiben; wenigstens wahrscheinlich. Vielleicht
besucht sie Dich vielleicht! Sie hat viel durch-
gemacht & sieht schmal aus. Hilde hat Dir
wohl inzwischen geschrieben. Lotte Stern sagte
ihr, sie hätte an Dich eine Karte geschrie-
ben, doch ist diese zurückgekommen. Lieber
Schwindel! Du gratulierst ihr auf keinen
Fall z. Geburtstage! Vor meinem ist nur
wiess; gerade am Sonntag & m. Trudchen
ist nicht mal hier! Hoffentlich wird
vielleicht bei Fischa in Pension sein; ich sagte
Onkel Hugo er soll das durchsetzen, sonst bat

die sich doch nicht satt. Tante Klara führt natürlich Skiuhe. Wen möglich nicht mehr in den Hintopf; 3 Std ist ja blödsinn D. tragen tun Dir ja nach 1 Std. weh!
Nimmst Du noch Strychnin, hast Du noch Augenschmerzen? Hältst Du Diät, bübsch gerade? hast Du D. bösartige Neigheit ganz abgelegt? Edith ist jetzt besser, aber sie hat deswegen viel Prügel bekommen. Wir sind stets zu Hause. Am Sontag in d. Resonanz. An Fr. Seligson schreibt gleich gefälligst ebs. — Adresse: Wilmersdorferstr. 73. Lisa's Adresse ist Grunewald.
Villa Finkiano
Hagenstr. 39-47.
Nun, Tudel, bange Dich nicht zu sehr, isse krinte sei wieder vergnügt!
Herzlichste Grüsse Küsse
von Deiner Mutter.

Zu grosser Eile!

ALBERT GINSBURG

BERLIN N.W. 8/6. 1913.
BACHSTRASSE 7.

Mein lieber Freund!

geht & wenn du dann zurück bist, hast du doch nur noch 6 Wochen dort zu bleiben. Du wirst später noch mit großem Vergnügen an diese Zeit denken & wenn ich Dir für dein langes Leben recht viele schöne Tage wünsche, so ist diese Zeit vielleicht die schönste für Dich. –

Unsere Reisedispositionen sind bereits getroffen, während Lottchen Ausgangs dss. oder Anfang des kommenden Monats mit Tante Hanna nach Kolberg geht, wird Mutter & ich erst Mitte Juli verreisen entweder nach Pyrmont oder Wildbad. Fr. Rosin soll darin entscheiden, den ich in nächster Zeit aufsuchen werde.

Du hast Dir meine Photographie gewünscht. Wenn es mir vor mein Abreise möglich sein wird, werde ich Deinen Wunsch ausführen. Vorläufig bin ich geschäftlich stark in Anspruch genommen.

Mit herzl. Grüßen & innigen Küssen dein Dir guter Vater.

Liebe Auguste,

Es tut mir sehr leid, daß Dr. Liebertsg jetzt fortgehen, aber da du bald nach Les Plans kommst, wirst du es nicht so fühlen. Wir gehen jetzt in die Ressource wo ich jetzt ein reizendes Mädchen aufgestöbert habe. Sie ist 19 Jahre und sehr hübsch, so daß ich ganz futsch bin. Ich freue mich schon wahnsinnig auf die Ferien. Leider sind die Zensuren noch kurz vorher ein trüber Augenblick. Ich fahre mit Alice allein, denn Tante Hanna, Edith, Großmama und das Mädchen fahren schon am 30.6. Jetzt ist schon Montag. Wir gehen heut zu Koertings, morgen spiele ich Tennis und übermorgen gehen wir, hoffe ich, zu Lisa. Denk mal, ich habe sie schon 2½ Monate nicht gesehen. Frl. Gnerich bei Dr. Schütz ist verlobt. Neulich hat Alice angeläutet. Sie spitzelpert in C. mit einem Rad herum. Hildchen, die freche Nuß, ist gesund und munter. Neulich war sie bei uns. Ich habe sie jetzt direkt gern.

Herzliche Grüße und Küsse deine Schwester Lotte.

Montag, d. 9/6. 13.
Mittag 1¼ Uhr.

Mein liebes, süßes Trudchen!

Wie Vater a. auch Lotte, so tut es mir ebenfalls leid, dass Dr. L's. schon fortfuhren, aber du wusstest doch nicht so unglücklich zu schreiben. Du musstest doch mit ihrem Abreise rechnen a. auch so gut, wie Du es bisher hattest, das ist doch eine grosse Ausnahme. Sei also zufrieden, dass Du es so lange so gut hattest a. freunde Dich mehr mit D. Pensionsgefährtinnen an. das wird Dir gut tun a. jetzt, wo Du schon so lange dort bist, gewiss leicht werden. Alle beneiden Dich, dass Du so viel Schönes siehst a. im d. Pension bist. also, Trudelchen, geniesse die herrliche Zeit. Dies bisst Dir auch D. Freundin, Fr. Seligsohn sagen, die ich vorgestern mit Tante traf. Sie wusste garnicht, dass Du dort bist a. meinte, ob Du auch zu schätzen weisst, was Dir D. Eltern damit bieten a. wenn es Dir noch so gut im Leben geht, wirst Du mit grösster Freude an Deine schönste, sorgenlose Zeit denken. Der Abschied von L's war Dir gewiss, da sie so weinend zu Dir waren, recht schwer, aber nun hoch! Warst Du auf d. Bahn oder bei der Ort, wo sie jetzt sind, vielleicht in der Nähe von „Les Plans"? Schreibe mir die genaue Adresse von Dr L's. ich will ihnen einige Zeilen senden. Hast Du Dir schon einen Südwester gekauft? Tante Marta meinte D. Jamin ist dazu prachtvoll; sie benutzt ihn überhaupt zu Partieen. Freust Du Dich nicht sehr auf Plan? Du siehst Du wieder

Donnerstag, d. 12/6. Mittag 1½ Uhr.

Mein geliebtes Trudel: Heute früh sandte mir Onkel D. Brief ein; ich freute mich sehr darüber da Dr. L's. vorläufig in d. Nähe bleiben, damit Du Dich weniger a nachher bist Du ja in "Fleur". Hier ist es seit ca 8 Tagen kühl, in den letzten 4 Tagen a sehr stürmisch. Hoffentlich ist es dort nicht so stürmisch wie damals in Genf sonst gönne ich Dir natürlich gerne d. Wechsel- gnügen neue Eviam zu haben. Schreibe d. neue Adresse v. Dr. L's. Die sind doch riesig nett zu Dir. Lieber Trudi Du bist auch, oder bleibt sie sich gleich? Hast Du Fr. Dr. nicht mit D. Einkäufen zu sehr in Anspruch genommen? Du hattest wohl Dienstagabend Abends m. Brief? Vater ist verreist. er jdgspielt sich schrecklich ab. na Ende d. Monats hört endlich d. Saison f. Lisel auf! Wenn Du auch so lange Ferien hast, Latust Du doch d. vieles Lesen lernen a dann sprichst Du doch nur frz. Wie geht es denn damit? Heute ist Feiertag (Pfingsten) ich habe d. Liebs. denn d. Eisbatz mit gefärbten Ei- Kleid ist ewig zerrissen a nun Hanfle ganz fremden Fülle!" — Ich fahre heute mit Lotte zu Lisa; sie hat doch Schmerzen und liegt meistens noch! Gestern erhielt eine Karte über die ich mich riesig freute v. Fr. Justin- rat Löwy aus Montreux „Grand Hôtel." Da gibt es wohl extra ein solches? Ihrem Mann geht es fort besser. Vielleicht triffst Du sie, wär- dest Du sie den erkennen? Ich schreibe über heute dass Du in Territet bist. D. Besorgungen mache morgen a bekommst diese am Sonntag. Diesen wirst Du wohl zu Hause verbringen?

Lotte sieht oft blass aus. sie hat schon wieder d. bösen Husten, wie jedes Jahr, muss meistens nach Tisch schlafen, weil sie davon sehr matt ist. Vorgestern traf Lotte Lilli, Grete Rosenberg, sie war so dumm d. Mädels aufzufordern, sie zu besuchen, was sie abschlugen. — Neues gibt es bei uns garnichts. nur, dass ich vielleicht bald keine Haare mehr habe. es geht mir gräßlich aus. D. Veilchkleid hat keinen Zweck. jetzt wo Dr. L's. fort sind, für „les Plans" hast Du reichlich Sachen. Siehe Dich z. Dampferfahrt (wie lange fährst Du dort hin)., falls kein Sonnenschein ist, wann an. Reichen D. Monteur auch and Mlle. des Esserts.' — Hast Du Dich nun schon mehr angefreundet? Gestern traf ich Hilde am Hbahnsteig. es ging sofort nach Hause. Du hast ja inzwischen einen langen Brief.' — Hier wird in allen Hauptstr. eifrig zum Jubiläum d. Kaiser's gebaut. ich werde mir mit Lotte U. d. Linden Leipzigerstr. anschauen.' — Für heute herzliche Grüsse Küsse von

Deiner Dir guten
Mutter.

Viele Grüsse dein Onkel Hans.

Liebes Trudchen!

Sonnab. d. 14/6.
Morgens 7 3/4 Uhr.

Vater ist früh nach Hirschhain gefahren
a ich will gleich, ehe Grossmutter in d.
Tempel geht zu ihr, weil sie sich seit
Mittwoch gewünscht meldete. Da ich Dir
erst geschrieben habe a nichts Neues weiss,
bin heute kurz a ausserdem muss ich
den Brief gleich zur Post tragen, des
Porto's wegen. — Gestern waren wir
gleich nach d. Essen bei Steinhagen's
um den Autokorso zu sehen, zum
Jubiläum d. Kaisers. es waren hübsch
~~sehr~~ geschmückte Autos, aber es goss
leider in Strömen! — Gestern kaufte
mir einen Hut mit einem Strauss
reiher (100 Stiele) als Geburtstagsge-
schenk! Schrecklich üppig, nicht?
Hast Du Fr. Jacob. Löwy mal gesehen?
Bist Du auch immer gesund?
Lisa sieht recht schmal aus. die
eine Wunde eitert noch. Am
23 d/s. kommt Onkel Samuel a
reist dann mit Tante nach Karlsbad.
Muss leider wohl a sei innigst
geküsst von Deiner Mutter.

Alice Kirchmann fiel im Gewächshaus ein Opernglas auf d. Kopf; zum Glück hat sie nur starke Kopfschmerzen. Jacques Grete hat Herzfehler. — Der Onkel von Alice L. ist zum Kgl. Hofmusikus ernannt worden. —

Die Stangen sollen ungefährlich sein. Trägst Du auch d. lila Schleifchen, das ich Dir schickte? Ich schreibe noch auf d. Post! —

Berlin, den 17/6. 1913.
Nachm. Dienstag. 5 Uhr.

Meines liebes Trudchen!

Wie immer, hast Du uns auch Sonntag früh mit D. l. Zeilen erfreut. D. Brief ist dann meine Lectüre zum Kaffee! Hoffentlich bangst Du Dich nicht mehr so sehr nach Dr. L's; ich kann mir lebhaft vorstellen, wie schwer Dir der Abschied von ihnen wurde; das schrieb Dr. L. auch an Onkel Hugo, auch dass Ihr Euch in Ruhe getroffen habt. Na, die Freude hätte ich Euch schon mögen! Dabei fällt mir ein, dass ich an Fr. Pastor Thienen nicht abgeschrieben habe; es ist eigentlich unanständig, da die Damen so sehr nett waren! – Sonntag waren wir Vormittag bei Lisa: sie sieht weiter schlecht aus; die Wunde eitert noch! Das passiert bei Tönnies! – Nachmittag waren wir a Grossmutter bei Tante Hanna; da d. Mädchen ausgegangen war, Alice im Bett lag, gingen wir d. Fr. Papa; ich an Savignyplatz. Essen blieben bis 11 Uhr dort. Alice hatte Fieber, verdorbenen Magen, konnte aber d. nächsten Tag schon ausgehen. Das Kind hat die gute Natur v. Onkel Alfred! – – Schade, ich erinnere Dich nicht vorher, Tante Bertha hat heute Geburtstag; sie wohnt Auslacherstr. 53. – Ich habe nur 10 M. Schein bekommen!

Vater reist fast täglich früh fort & kommt Nachmittag oder Abends wieder. er ist dann meist abgespannt & ich kann am Nachmittag garnichts unternehmen! Morgen reist er nach Schivelbein & ich gehe mit Grossmutter zu Moskiewicz! — Es ist schade, dass Du dort so viel gekauft hast; Hauptbänder, Senkel etc. hätte Dir alles im Couvert senden können; auch Zahnbürste! Du hättest d. Hut kleiner nehmen müssen, wenn Du in Plan mit Zöpfen gehen willst. Gehst Du noch mit Deiner alten Frisur? Wenn Du Gelegenheit hast, lasse Dich billig zu Vater's Geburtstag photographieren. Ich möchte Dich doch gerne schon wieder mal sehen, Trudelchen! Jetzt, wo L's. fort sind, bangst Du Dich gewiss, aber amüsiere Dich mit d. Mädels & sei vergnügt Kind & nimm d. herrliche Zeit richtig wahr! — Es ist sehr vernünftig, wenn Du nicht mit in d. Kientopp mit gehst. Hilde telephonierte, dass Du einen Brief beilegtest & ich warte mit d. Absenden, bis ich ihn gelesen habe. — An Lotte Stern schreibst Du auf keinen Fall; unsere Lotte erzählt Herta oft, wie herrlich Du es dort hast & wie gut es Dir gefällt. — Grossmutter bleibt wohnen; sie findet auch nichts Passendes & dann sind d. Wohnungen meistens noch teurer. ihre wird nähwend d. Reise renoviert. Anna meint, Du hättest ihr auch eine Karte schreiben können! Nimm eine v. Genfer See. —

Mein Leinenkleid, genau wie D. Trotté gearbeitet sieht sehr niedlich aus; stelle Dir D. Mutter vor, Trudel, ohne Stehkragen & sehr schlank. ich glaube schlanker, wie Du! — Ich schäme mich, wieviel ich für Garderobe gebraucht habe; so viel, wie Papa, Du & Lotte zusammen. Nun brauche ich allerdings wohl bis zum nächsten Sommer od. Frühjahr nur 2-3 Blusen! — Ich fing gerade einen Brief nach Budapest an, da kam D. Brief v. Hilde. Ich dachte Ihr hattet Euch in Quchy zufällig getroffen, indem ich glaubte, Du warst mit dem Pensionat dort! Wenn sie so viel quälen, bleibe mal über Nacht. der Abschied wird Dir dann doch immer schwerer! Es ist rührend, wie nett sie zu Dir sind & es ist sehr hübsch für Dich, bei Ihnen in Berlin zu verkehren. Ich werde an Mlle Jane schreiben, Du sollst evtl. wenn Dr. L's. Dich auffordern wieder hinfahren, so lange, bis Du nach Plan gehst. Vielleicht bist Du gerade Sonntag an m. Geburtstag in Evian, dann würde ich mich freuen & weiss, Du bangst Dich dann nicht so sehr! An m. Geburtstag ist Onkel schon 5. Monate tot. schrecklich, dass ich Besuch haben muss! — Fr. Dienstag schrieb mir neulich. sie kommt am 25.6. zurück. Edith war Sonntag zugeliebt, überhaupt zu mir! Von ihrem Papa spricht sie oft. Ach, wie schrecklich wird er den Kindern fehlen! — — Ehe ich wieder vergesse, Trudel, wie geht es denn jetzt mit dem Sprechen? Kannst Du nicht mit Alice L. frz. correspondieren? Das wäre für Euch Beide sehr dienlich! — Um Dir eine Freude zu machen sende Dir 10 M. für Fahrt nach Evian & Brta. es gibt keine Franken Scheine unter 50 Frs. — Entworte ob Du d. Schein erhalten hast! Schreibe bald!
1000 Grüsse & Küsse von Deiner Mutter

An Dr. L's. habe noch nicht geschrieben, muss es aber heute noch tun. Der Anfang wird mir schwer. Du schreibst „Ihre Lil sehr schätzende oder Ihre Ihnen sehr ergebene Kurt & Lilli Bies haben Dich nun nicht mehr besucht. sie kommen heute heim. Hilde war gestern Nachmittag kurze Zeit hier, da Deine Alice hier war. D. Freundinnen haben sich Beide sehr verschönt & ich hoffe, Du, als Dritte im Bunde, ebenfalls. Hilde war heute Vormittag wieder hier & sie ist nett, vernünftig & umsonst sich sehr. Heute um 3 Uhr kam ihr Vater & in einigen Tagen reisten sie fort. Alice brachte mir einen Feldblumenstrauss; es ist auch ein reizendes Mädel & ich freue mich stets mit ihr. Ich wundere mich, dass Käte Blaschke sich nie meldet. — Lotte bekommt oft Schelte; sie ist schon lange, auch bevor sie d. Husten hatte, sehr faul; Schule ist ihr so gräßlich, dass ich ihr sagte, wenn das nicht aufhört, melde ich sie für Ostern ab. Sie fühlt sich oft sehr matt & sogar nicht mal für Vergnügen Lust & Sinn! Sie wollte durchaus vor d. Ferien nicht mehr in d. Schule gehen, aber Onkel der sie gestern untersuchte, meinte es läge kein Grund zum Fehlen vor & sie war wütend. Heute fehlte sie, da sie gestern nicht gelernt hatte & wir sie, da tun sich d. Aufregung ansah, bis 11 Uhr mit hatten. Hoffentlich ändert sie sich bald wieder!

I.

Freitag, abends ½ 11 Uhr.
den 20. 6. 1913.

Mein liebes Auguste,

die letzten Tage, seit ich Dir das letzte Mal schrieb, waren so ausgefüllt, daß ich Nachmittags geschlafen habe, kann ich mich nicht zu Recht finden. Ich habe jetzt immer Pech wie und bin schon bis 5 Pfennig bestraft. Gestern war ich bei Lisa. Dr. Landsberg, ein sehr netter Mann, war da und schenkte sie ein. Lisa kann ihn natürlich nicht leiden. Er ist in Oberschlesien Beamter und sagt ihr nun, daß sie mit ihm gehen zu ihm kommt. Er ist verheiratet und über 50 Jahre. Gerda war sie wieder bei ihm und hat sich schon sehr gefreut. Trotz geht es ihr schon ganz gut, aber so ganz in Ordnung ist sie noch nicht. Onkel und Tante kommen her und ich bin schon sehr gespannt auf „den Neffen", den sie so groß und schlank sein soll.

Wie geht es mit dem Lesen? Ich begreife. Morgen gehe ich in den Grunewald. Du weißt Lotte Rosenbaums Geburtstag gefeiert. Vorhin schlafe ich bei Großmutti. Montag sind wir fürchterlich viel mit Koffer zusammen. Dienstag spiele ich Tennis, abends sehr wie Hoffs. Mittwoch gehe ich zu Lisa, Donnerstag zum Gärtnern, Freitag mit Lotte Hirsch spazieren. D. H.

wenn Mutti zu Hause bleibt, bleibe ich mit ihr zusammen.
Du hast Hochzeitstag ist. Am Mittwoch waren wir unsere
ganze Schaffe mit der Su... auf dem Annaberg. Es war
sehr nett. Ich will dir einen Witz von ihr erzählen. Die
fragte beim Kaffeetrinken in der Viktoria-Brosserie.
, Will vielleicht jemand auf ein Ostgen. Es ist für ein
appetitliches Ostgen, aber man muß 5 Pf dafür."
Endlich gesagt, nicht. Dann fragte sie: „Wer hat meinen
Vornamen, den vielleicht?" Ludwig Kr. sagt den
Vielleicht. Darauf sagt die Su...: „Ja, Ludwig, behalte Du
meinen Vielleicht." Mittag in der Elektrischen mußte
sie den Hut ab, ~~sie~~ sagte ihr neben sich ungefähr
Witze. Die Leute wußten garnicht, wohin vor Lachen.
Vor der Ferne war besonders ängstlich. Die erzählte
noch: Oberbürgermeister Zelle hat diesen Park ins Leben
gerufen. Sie fragte bei Rickerts Denkmal: „Wer ist R. ins
Leben gerufen habe, und der sagte sie: „Lieber Engel!"
Aufgefallen gehabt mir und zwar so heftig, daß sie Mama
auch mit dem aufgespannten Vielleicht angestoßen
sind im Gesicht zum Fluß. Mit der Frau... haben

wenn wir uns vorknapst, denn sie sagte: Wenn kann sie sagen sehen, aber wenn brauchst sie denn Andern nicht gleich wieder die Nasen zu fallen." Inzwischen, bisher bin ich bloß meinem lieben Vetter Finanzen wieder die Nasen gefallen.- Pfordten, dass du jetzt nicht hier warst. Es war so fein wie Lug, und so viele feine Leute! Morgen kommen wir wieder um 12 weiß. Dann ist Konferenz. Wenn 4 Leute hintereinander um 12. Dann ist gute Sitzung. Reaumur, wenn um 10 Uhr im Theater 25° R. sind, so gibt es um 10 Uhr frei. Sagt die Nase zum Gesichte: Du verdienst! Wir je. Schreib Dir doch Du nicht viel, aber Lust ist die vorhanden. Die hat sich doch so interessant.- Jetzt bin ich müde.

Die herzlichst umarmt und umküßt

von Deinem

Goldchen.

Mein liebes Trudel!

Gestern & heute bringe ich grösstenteils im Bett zu. Nenes weiss ich garnichts & be-
antworte Dir wieder ausführlich auf
D. l. Brief, auf den ich mich schon
sehr freue. Hoffentlich bist Du weiter
vergnügt & gesund! Brauchst Du Flicken
zur blauen Taske & zum w. Stickereibl?
Der Brief muss fort; Tina muss ein-
holen! Vater & mir geht es leidlich;
Mittwoch will Vater zu Rosin gehen.
Innige Grüsse & Küsse von
Schreibe nicht so viel Deiner D. l. Mutter.
an St. Lud; aber sofort an Lisa
& deren Cousine, die noch hier ist.

B. d. 1/2. 13.

Dienstag. Vorm. 10½ Uhr.

Mein liebes Trudchen!

Mit D. l. ausführlichen Brief, wie über D. Zeugnis so freute ich mich sehr; er kostete allerdings 20 ₰. Strafporto. Ich hatte eigentlich erwartet, dass Du mir die Ikaros fertig gestickt im Convert einsenden würdest. — Ich bin so traurig; ich komme eben v. Bahnhof, wo Grossmutter & Tante Hannchen abreiste; wie anders ist sie im vergangenen Jahr gereist! Edith war geliebt. Grossmutter war mit d. Reise sehr aufgeregt, zumal ihre Wohnung renoviert wird. Hoffentlich erholt sie sich; sie sieht sehr schlecht aus & wiegt nur 106 ℔. — Zum Geburtstag waren Vormittag Fr. Dienstag, Steinhagen's & Hütte Strelitz. Nachmittag: Mutter, Geschwister, Fritz, Hütte, Alice, Edith, Fr. Layenne (schenkte schönen Traubenpfeifer) mit Lilly, Tante Grete, Ilse & Alice, alles wie Du also mageren Karte ersehen. Kaffee in d. Ressource. Na, ich war froh, wie der Tag vorüber war! — Lotte schenkte Selterglöser, Tant. Hanna & Marta sehr schöne bunte Papierglöser. Anna verschmeisst Alles!

jetzt reisst das ganze Oberteil v. weissen Stickereikleid & muss erneuert werden. Ob es nicht geht, dass Du Stickereikleid, Bluse, was Du hast z. Waschen schickst & ich nehme Alles im Koffer mit & schicke Dir dann ein Paket? Das darf man wohl nicht tun? Ich werde jedenfalls kündigen, man kann nie sicher genug gehen! — Hast Du noch so trauriges Wetter? Hier ist auch kühl & oft Regen. Hilde schrieb es giesst unaufhörlich & wenn es bei Dir besser ist, wollen sie Dich vielleicht besuchen. Na, das Gesicht möchte ich sehen! — Ehe ich vergesse, Du machst immer den gleichen Fehler, worauf Tante Marta mich aufmerksam machte; Du schreibst stets ~~Institution~~ Institution, statt Institution. Denke Dir, Fr. Striem ist doch ein abgebrühtes Pack; Sonntag telephoniert sie hier an & nur auf Vater's Zureden, der erst am Apparat war, ging ich heran & glaubte sie will mir gratulieren. Sie wollte Auskunft haben über Engelberg; sie verwechselte Seelisberg damit & als ich ihr sagte, wir waren nicht in E. sondern in S. gewesen, sagte die Pute, danke, & fragte nicht mal wie es mir, oder Dir geht, überhaupt keinen Ton mehr!

Na, die sollte mich mal ausprechen, der gebe ich dann tüchtig Bescheid! Hast Du noch nicht an Dr. L's. geschrieben? Du kannst schreiben sehr geehrte Fam. L, aber noch besser, mein sehr geehrten Dr. L's. — Vergiss nicht, dass Tante Dora am 3. Juli Geburtstag hat; sie erklärte bei mir in ihrem lieblichsten Ton, als Tante Grete mir Schälchen z. Butterkugeln schenkte, sie verbittet sich von mir jedes Geschenk; ich hatte d. Absicht ihr eine schöne schwz. Tasche zu kaufen & tue es jetzt nicht. Ich sage ihr aber, dass Ihr, d. h. Du & Lotte von ihr kein Stück mehr annehmen dürft! — Nun Trudelchen, lebe wohl! Ich muss jetzt noch viel schreiben & zwar m. Bücher in Ordnung bringen; heute ist doch der I. — Bleibe gesund; erkälte Dich nur nicht in les Plans. Vielleicht kannst Du von dieser Stickerei etwas verwenden. — Innige Küsse von

Deiner Mutti.

Lisa geht es besser, war aber noch nicht bei uns. Onkel Sommel ist noch nicht hier. Die Depesche hat wohl ein gr. Loch in D. Geldbeutel gemacht

Grossmutter schenkte mir ihre wunder-
vollen Nähse zum Händewaschen: na,
für unsere Gesellschaften wichtig.' Fr. D.
brachte mir 1 Paar wundervolle Hand-
ens Marienbad + dann Confekt + Blumen.
Über D. Depesche freuten wir uns sehr.
Du hast Dich gewiss den Tag schr ge-
bangt, nicht wahr, Trudel? Hat Dir
Hilde geschrieben? Mir schrieb sie aber nicht. —
Von D. Stickereibluse habe ich keine Nachricht,
will aber noch mal nachfragen. D. Leinen-
rock 2 Frs. ist sehr teuer.' Für Milch zum
Frühstück legahle ich keinen Fr, du mir
in D. Gegenwart gesagt wurde, dann als
ich nach Verpflegung f. d. Pensionäre
fragte, Milch zum 11 Uhr; dann darf
Nichts dafür berechnet werden. —
Häke Kirchmann fährt wohl nicht
nach Fr; die Eltern wissen noch nicht
wohin mit ihr. — Erna hat [illegible] feine wunder-
volle Häuslichkeit; sie hat eben, in
Allem ein Märchenhaftes Glück ge-
macht! Wenn Du, mein Trudel, es mal
so gut treffen würdest! — Na Zeit hast
Du ja noch + musst Dich erst amüsieren.
Lotte + Ali reisen Sonntag; Onkel Dr. weiss
noch nicht wohin. Trudi ist diesmal so
unentschlossen. Freitag wird erst Lotte's Ball-
kleid gemacht; man wird nie fertig,

Berlin d. 14. VIII. 1913.

Meine liebe Auguste,

Nun sind die Eltern schon bei mir. Papa ist schon ins Geschäft gegangen, und Mutti hat sich Edithchen herbestellt. Ich hörte, daß Du so fett bist. Mutti findet, daß ich schlank geworden bin, aber nicht im Gesicht. Ich war sehr braun und hatte eine abgeschälte Nase mit unzähligen Sommersprossen. Neulich war ich bei Tante Sonja, die auf der Durchreise war. Lisa ist in Adelboden, Berner Oberland. Die Pu hat nichts von Deiner Karte gesagt. Ich werde Dir die Hausnummer schreiben und dann schreibe man noch

Was macht Dein Zahn? Hast Du das rosa H. zur Zeit erhalten? Alle fragen natürlich nach Dir. Tante Jana sieht schmal aus; sie freute sich sehr mit der Tasche. Vater hat mehr Schmerzen im Arm; ich wollte auch in Frankfurt übernachten; er hat es stets so eilig!

dran zu denken, daß er sie ansieht. Übrigens ist er seit einem Vierteljahr in den Hafen der Ehe eingelaufen, was ihm sehr gut bekommt, denn er sieht dick und gut aus. Du bist ulkig, Du hättest nicht an Senja verloren, nee nicht im geringsten. Klärchen Jacoby und Herr Glücksschwein (getauft Klärmann) waren zu meinem Leidwesen nicht da. Ich hatte aber einen viel interessanteren Fall zu beobachten, zwischen einem Kolb. Offizier (getrennt v. seiner Frau) und einer russischen Wittwe. Rehlein geht es gut. Sie hat oft Kopfweh und hat sehr viel zu tun. Vielleicht kommt sie Anfang Oktober nach Montreux und würde Dich dann besuchen. Aber es ist noch unbestimmt, hörst Du? An der Milchbude war ich ziemlich oft. Die Ältere ist noch da. Ich

habe 11 Seebäder genommen. Es war fein, besonders da, Sie auch badete. Mit Hildchen war ich auch zusammen. Sie war sehr nett und hat sich, wie Du, sehr genau erkundigt. Viechen ist ganz nett, aber es könnte besser sein. Ich habe Schule geschwänzt.

Viele Grüße und Küsse

Deine Dich innig liebende Schwester Auguste.

Mein liebes Trudelchen!
Hoffentlich bist Du gut angelangt & lebst Dich recht bald wieder ein. Es waren doch schöne Tage, die wir miteinander verlebten & wir freuten uns sehr mit Dir. Bleibe nur gesund & nimm Pillen! – Wir hatten zum Schlafen ein Coupé für uns. ich schlief fast garnicht. Vater fuhr um 9 ins Geschäft. Lotte war auf der Bahn; sie ist schlank geworden, sieht aber gut aus. Ich habe schon Besuch & Gr[illegible] mutter, Edith ist hier. erstere dachte ich mir wohler aussehend, die Kleine ist süss. Tante Hanna schickte wunderbares Obst & Fr. Dienstag eine Apfeltorte (Handarbeit) für heute lebe wohl, Trudel! P. Bleuse [illegible] bald. Anna hat gut weingemacht & alle Gardinen angebracht. [illegible] Küsse v. D. D. [illegible]

mal. Jetzt Deine Fragen.' Bei Alice war ich
einmal zum Kaffee. Sie ist süß und ich habe
sie sehr gern. Sie hatte Besuch von Rolf. 'Na,
nun denk Dir darunter einen frechen, jungen
Mann, der zu mir, unter anderen Boshaftig-
keiten, sagte: 'Nu, Kleine, wie alt sind Sie ei-
gentlich?' Ich antwortete: „8½ Jahr." 'Niedlich,
nicht?' Er „und" sie „machten eine Partie
in den Stadtwald und badeten gemeinsam
am Maikuhlenstrand. Auch niedlich, was?'
Die Kamm habe ich zum Glück nur selten
gesprochen. Sie war sehr befreundet mit
Frl. Heller, die ungemachte Betten, Schuhe
im Bett und die ganze Garderobe von Frl.
Kamm am Nachmittag an einem Haken nicht zu ge-
nieren schien, mich aber ja. Martha M.
sah ich wie sie gerade mit Ochs beim Früh-
konzert geäugelt hat. 'Natürlich gar nicht

Donnerstag, d. 17/8.
Mittag 3 Uhr.

Mein geliebtes, gutes Trudchen!

Eben schrieb ich an meine
eines Goldchen geschrieben x nun kommt
das andere dran! Papa schläft x ich muß
warten, bis ich mich darin legen kann,
da die Mädchen in der Küche den
Malerschmutz scheuern müssen x ich da
nun hinten nicht schlafen kann.
Lotte hat ihre gute Ankunft depeschiert.
Wir sind doch alle recht vernünftig, daß
uns nicht einfiel, sie soll telephonieren
als ich gestern Abend daran dachte, war
es doch riskant, weil sie doch vielleicht
garnicht im Sanatorium wohnt. Ich schrei-
be Dir nur noch, weil Du mir, wenn nichts
anderes, 1 Lt. oder A., (wie es verkauft wird)
Öl bringen kannst, aber nur, wenn es
reines Olivenöl ist, es gibt jetzt allerlei
gemanschtes! — Dienstag x auch gestern
Abend fuhren wir mit verdorbenem
Auto

Donnerstag, d. 17/8.
Mittag 3 Uhr.

Mein geliebtes, gutes Trudchen!

Eben schrieb ich an mein eines Goldchen geschrieben & nun kommt das andere an! Papa schläft & ich muß warten, bis ich mich darin legen kann, da die Mädchen in der Küche den Malerschmutz scheuern müssen & ich darum hinten nicht schlafen kann. Lotte hat ihre gute Ankunft depeschiert. Wir sind doch alle recht unmodern, daß uns nicht einfiel, sie soll telephonieren - als ich gestern Abend daran dachte, war es doch riskant, weil sie doch vielleicht garnicht im Sanatorium wohnt. Ich schreibe Dir nur noch, weil Du mir, wenn nichts anderes, 1 Lt. oder d., (wie es verkauft wird) Öl bringen kannst, aber nur, wenn es reines Olivenöl ist, es gibt jetzt allerlei gemauschtes! — Dienstag & auch gestern Abend fuhren wir mit wundervollem Auto bis Reichskanzlerpl. & dann nach Hause. Die Fahrt wäre ganz nach Deinem Geschmack! Vater hat für seine Erholung immer andere Pläne; ich wär nur, selbst für 14 Tage, für verreisen! Hier hat man doch keine Ruhe & keine Luft! - Nun lege ich mich erst hin & den Brief lasse ich bis morgen liegen, denn kann ich Dir vielleicht schon Lotte's Brief mitsenden d. 18/. Von Lotte ist noch kein Brief & ich will diesen gleich mitnehmen; ich falle jetzt auf d. Markt Wittenbergpl. Gestern war es sehr gemütlich mit Hilde's Papa; den Herren war etwas heiß & Vater mußte zu Hause gleich Rotspinn nehmen. Also vielleicht bekommst Du Öl! Ich freue mich schon sehr auf Dich & Herr H. meinte Ihr könnt schon um 7 Uhr; es wäre auch für Dich besser! Ich bin froh, daß ich Dich abholen kann, aber leider findest Du es auch sehr ungemütlich; vor Mittwoch kann Euer Zimmer nicht eingeräumt werden & dann kannst Du Dir die neuen

Gardinen nach D. Geschmack
aussuchen. Nun wünsche ich
Dir + Hildchen angenehme Heim-
reise. Ich grüße Hilde + Kisse Dich
herzlich, bis auf frohes Wiedersehen.

Deine Dich l. Mutti.

Lotte habe ich D. Karte vom
Brocken gleich eingeschickt, es ist
schade, daß Ihr keine schöne Aus-
sicht hattet.

25. 8. 13.

Liebes Frag eyeichen!
Denn das bist Du wirklich, Kleines,
und ich will mich nun bessern, sage
ein Deiner würdiges Ausrufungs-
zeichen zu sein. Also ja, ich war
bei Deiner Mutter, bekam dort den
Brief und Deine Bilder zu sehen,
(Du, ich verkehre nicht mehr mit
Dir, Du bist mir zu hübsch) und
kann nun auch schon besser
begreifen, daß Du 46.er hast. –
Grete war nämlich bei uns, sie
hat wirklich viel mehr geworden,
ich habe mich überhaupt den

Abend gut unterhalten; Rudo Horvitz ist aus Chicago zurückgekommen und hat sehr nett erzählt. Morgen will mich Lohte beehren, zum 10. mal ungefähr schon, da ich freue mich jedesmal von Neuem.-

Du höre mal, die andere Frage ist mir zu kompliziert, ich will Dir nur soviel sagen, daß er für mich so eine Art guter Onkel ist, weißt Du, und ich würde mich herzlich freuen, wenn er Rosa heirathet. Nähere Details kann ich wahrhaftig nicht angeben, wenn Du erst wieder in Berlin bist!!!!!!!!

Überhaupt hier ist es blendend! Denk mal, wie ulkig, als ich von Euch kam 7 Uhr, und Lohte in die Kantstr. einbog, treffe ich einen Russen, der in Swinemünde auch in unseren Kreis gehörte. Ein entzückender Mensch, bei Ohrenstein & Kopp bleibt vorläufig hier und sucht Familienanschluß. Mir äußerst angenehm, da er mit Beermanns sehr intim ist. Gestern traf ich den in Hundekehle. Die Liebe war groß, ein ganzes Jahr nicht gesehen, wir wollen Tennis, Zoo, & alles mögliche, ich bin neugierig, ob er anklingelt. Ich war jedenfalls sehr kühl,

Emmi sagt, bei jedem Wort habe ich ihm einen Eimer Wasser über den Kopf gegossen. Aber es ist besser so, obgleich es mir schwer genug geworden ist. Er ist doch viel Besser als wir gewesen, Rosa hat sich sofort sterblich in ihn verliebt. Ich gemein, daß Du nicht da bist. — Gestern hatte ich einen lieben langen Brief von Käthe, wir waren uns gegenseitig vor, daß wir früher ekelig waren, und man eben nicht verkehren konnte. Wer mag Recht haben?
Trotz Salmiak tröpfle Dich grüßen Sie
Hatte Blumenarm, will sich ein

will ich wieder, wenn ich nichts
Besseres vorhabe. Ich bin wirklich
ganz preche, aber ich kann doch
nichts dafür, daß nun alles auf
einmal kommt. Nicht wahr?
Sag mal, könntest Du vielleicht
mir paar ausländische Marken
sammeln und mir schicken, ich
möchte sie gern für Weihnachten.
Mit Deiner Mutter berabschlagte
ich neulich um ein Ballkleid
für Dich, Du wirst gar nicht
gefragt und hast überhaupt
gar kein Recht gu sein!!
Ich kann Dir jetzt nichts mehr
schreiben, Du kannst auch gar

zufrieden sein, laß mich nicht
wieder so lange warten. Hoffe nur
weiter recht viel Obst, das ist gut
für Deinen Teint. Spinnen ist auch
miserabel, dagegen ist aber nichts
zu machen, angeboren.
Papa küßt Dich grün, desgleichen
Lilli und die anderen, glaube ich
auch. Hast Du bei dem Theater-
stück gut aufgepaßt? Hast Du
mitgespielt?

Deine (bis auf Weiteres)
Hilla.

September operieren lassen, vielleicht schreibst Du ihr mal (Weißenburgerstr. 70) und sie kann Dir dann von Kolberg erzählen. Redlich war natürlich nicht da. – Trude, ich freue mich auf den Winter, es ist nicht wegen Vergnügungen, ich habe so eine unbestimmte Sehnsucht, Du auch? Wenn bloß nichts dazwischen kommt, daß wir nach Oberhof können, ich weiß nicht warum, aber ich will hin!

Aus der Federhalter ist an dem Druck hängen geblieben, ich habe nämlich mit Meyerhof Tennis gespielt, und mir alles aufgespielt, morgen will ich wieder, wenn ich nichts Besseres vorhabe. Ich bin wirklich ganz frech, aber ich kann doch nichts dafür, daß nun alles auf einmal kommt. Nicht wahr? Sag mal, könntest Du vielleicht ein paar ausländische Marken sammeln und mir schicken, ich möchte sie gern für Walterchen. Mit Deiner Mutter beratschlagte ich neulich um ein Ballkleid für Dich, Du wirst garnicht gefragt, und hast überhaupt ganz kusch zu sein!!

Ich kann Dir jetzt nichts mehr schreiben, Du kannst auch ganz

gesprochen sein, laß mich nicht wieder so lange warten. Iß nur weiter recht viel Obst das ist gut für Deinen Teint. Spinat ist auch miserabel, dagegen ist aber nichts zu machen angeboren.
Papa läßt Dich grüßen, desgleichen Lilli und die anderen, glaube ich auch. Hast Du bei dem Theaterstück gut mitgespielt? Hast Du mitgespielt?

Deine (bis auf Weiteres)
Lisa.

Wilm. Berlin, 8.9.13.

Liebe Trude,

eben komme ich von Euch, wo Alice Lub. und Eure kleine Edith auch waren. Das Gör ist goldig, denk mal, sie hat Dich gleich auf dem Bild mit Hut erkannt, das andere aber nachher auch. Ich habe den ganzen Vormittag mit ihr gespielt, und kam sogar zu spät zum Mittagessen. Alice ist sehr nett, sie sagt, es werden höchstens 25 Personen im Kaiserhof, Du mußt natürlich hingehen, sonst ist's direct ne Beleidigung. Dann traf ich noch Deine Großmutter & Tante Hanna. Deiner Mutter geht's schon viel besser, aber wenn Du doch früher kommst, mir soll's recht sein. Du machst ja schöne Sachen! Die Nacht ist zum Schlafen da, liebes Kind, Mondscheinwandlungen u. s. w. ist vom Übel. Du, ich glaube, wir passen jetzt viel besser zusammen, wenn Du so'n bischen so bist. Ich habe mir vorgenommen, daß der

Winter recht nett werden soll!!
Jetzt bin ich zwar mit dem
Sommerwetter auch noch
zufrieden, sitze von früh
bis spät auf den Tennis-
plätzen, mit Erna, die
verschiedentlich schon Preise
gekriegt hat, jetzt ist näm-
lich überall Turnier, heute
geht's nach Zehlendorf, wo
all die großen Kanonen
spielen. Ich bemerke eben,
wie schlecht meine Hand-
schrift ist, aber Puppchen,
ich bin zu aufgeregt.
Warum ? ? ? ! ! ! ! ! ! !
Morgen bin ich bei Lotte
eingeladen, u. zwar höchst

eigenmündig, nämlich telephonisch,
von Fr. Striem, aber ich weiß
noch nicht, Lilli veranstaltet
nämlich in ihren Räumen
ein Picknick und wen Felix
M. zusagt, weiß ich, wer
nicht zu Lotte geht. Ich führe
überhaupt ein mächtig bewegtes
Leben, gestern ist Jula gekom-
men, noch nicht gesehen. Du
Alfred hat sich mit einem
Freund zusammen eine Wohnung
am Bayrischen Plätzchen
mit allem Comfortchen u.s.w.
eingerichtet, was sagst Du
nun? Ich platze vor Neu-
gierde.

Ich bin auf der einen Seite in der Entwicklung zurückgeblieben.

D. LEVIN
FERNSPR.: ZENTRUM, 1097.
TELEGR.-ADR.: MODELEVIN.

Berlin C, den 191

Hausvoigteiplatz 13.

Postscheckkonto
BERLIN No. 3903.

Fr. Ich habe Ihnen ja schon
war neulich da, sie frägte
mich denk' mal wie frech ab
ich weiss wo Beermanns sind.
Ich bedauerte natürlich
unendlich ich glaube aber, daß
er in Norderney ist, wenn er
meinen Rat gefolgt ist. Im
Zoo waren wir jedenfalls
nicht mehr zusammen. Ja
vielleicht später. Alle sagen,
ich hab viel Sonne abbekommen
ich kann ohne aber unmöglich
in Liebesverhältnung machen.
Annehmen würde ich sie
schon. Sag mal kannst Du
jetzt ausständig kommen? Ich
einfach entzückend! Wenn doch

alle so begeistert von mir wären wie ich!
Meine Garderobe ist noch ebenso
prächtig wie Deine, jedenfalls
übertreffe ich schon mächtig jeden
meinen Korsett dann alle
fragen mich, was meine
Lieblinge machen. Dabei ist's
garnicht so schlimm, finden
doch manche Haremsdame
würde mich armen beneiden.
Ich muß jetzt aufhören Süßli
heißt Dich grüßen und ich bitte
um genaue Adresse damit ich
u. Sole mit ihr in Zoo gehen.
Hab jetzt gar keinen Raig mehr
für mich! Schreibe mir ein
liebes Wort

Deinem
kleinen H-hacken.

Freitag, d. 19/9. 13.
Nachm. 5 Uhr.

Mein liebes Trudchen!

Das Schreiben im Bett ist zwar recht anstrengend, aber ich will Dir doch D. l. ausführlichen Briefe beantworten & Dir mitteilen, dass es mir besser geht, da der Darmkatarrh seit Mittwoch nachgelassen hat: Ich freue mich, dass Du gesund & so fleissig bist. übertreibe aber nicht, du mit Du bei D. Rückkehr recht wohl aussiehst! Ich bin ganz entsetzt, dass Du immer dicker wirst. trotz dem morgens & zum Gönter Milch trinken. Mache Dir viel Bewegung, spiele möglichst viel Tennis & vielleicht turnst Du diesen Monat mit turnen. Ich rate Dir jeden Abend ein Stück Aloë oder Rhabarber oder Schweizer Pillen einzunehmen & zwar so viel, dass Du täglich 1 – 2 Mal gehen musst. Das machst schlanker & dann wäre ich froh, Du nähmest d. Eisen-pillen 3 + 2 täglich, damit Du endlich D. nun bald wieder bekommst. Du kannst ja nie ein Fass heiraten, da verliert das neue Kleid immer total Façon! Onkel Hugo lässt Dir sagen, Du sollst keine Gelegenheit vorüber-

Kleid & 1 od. 2 Blusen für Dich erbitten
ich weiss ja nicht, ob sie schnell oder
langsam arbeitet. D. Hilde telephonierte
vorhin an; sie ist natürlich sehr be-
schäftigt. Neulich war Hilde & Hilde
Pl. hier; sie ist grösser wie Du, sehr
schlank, direkt zum Verlieben! Beide
erwarten Brief; lege ruhig bei. Hilde
od. uns an Hilde Pl. ein oder schreibe
eine Karte. Grete Rosenberg ist mit
ihrem Vater mit d. Transvaal auf
8 Tage nach London gefahren! — Hat
sich d. Wetter gebessert? Wie gefällt Dir
D. Finer ~~Nachbarin~~ gespinn? Ich habe viel Besuch.
Sonntag viel zu viel! Gestern war Hilde hier;
sie sah so schön aus wie noch nie! —
Sind d. Kinder noch D. Gesellschaft?
Für blaue wohl zu dünn? Schreibe
bald wieder & beherzige m. Ratschlä-
ge. Bleibe gesund & vergnügt
& sei 1000 mal geküsst von
Deiner Dich sehr l.
Mutter.

Viele Grüße von Hilde, Käte
Pl. Grete Rosenberg

Meine liebste Auguste,

Für Deinen an mich adressierten Brief sage lieben Dank!
Es gefällt mir, daß Du mich mal was mitmachst u
nicht so tugendhaft bist. In der Tenne ist es ganz
nett, da die Pa- bis auf 8 Tage nach den Ferien
erreist ist. Ich bin intim befreundet mit Käte Nierlab,
die mich Klotorsky, Lotte Struck und Ilse
Kurz. Meine andren Intimen, Marga Jacob, ist am
Ekel und ich bin mal lustig mit ihr zusammen.
Sie liebt mich zu meinem Unglück sehr, und
sieht sich dadurch genötigt zu allem, was ich sa-
ge, Ja und Amen zu sagen. Ich habe ihr gesagt,
sie ist eine sehr langweilige Gans. Wir haben
jetzt ein Physikum, sehr schön, genannt „Ekkel
Karl's (Simon's) Spitze. Ich bin noch nicht einge-
weiht. Neulich stand an der Tafel: „Paulchen
der Verfressene." Er hat sich drob schmunzelnd be-
troffen übig, und Mitleid heuchelnd fragen sie
ihn allemund sind Kaukat in den Garten
wald zum Abschied für die Abgehenden. Ich habe
bisher allen Lehrern Freunde, nein deine Küsse
und der Tanzstunde Gastern müsste ich bei ihr zu-
nu. Sie ist eine Oberstufe u. wird zum Examen vor-
bereitet. Sie ist süß, wird Jenny genannt.

gehen lassen, Milch zu trinken! — Wenn
Resha hinkommt wünscht Du ja wieder
einige schöne Tage verleben. Vielleicht
fährt Resha im Hôtel ab ohne 15. Okt.
(ungefähr) Damen nach Berlin reisen
es wäre mir sehr lieb. — Neues gibt
es garnichts. Du versäumst hier
in keiner Beziehung etwas. Heute
in 4 Wochen bist Du schon zu Hause
& wir freuen uns alle riesig auf Dich, m.
Trudelchen & mir wollen Du kannst
-als einegutes, recht vernünftiges
junges Dame heim. Von D. 's Eltern
sind alle entzückt. Vater war ganz
begeistert. Heute Nacht kann er von
-D. Reise zurück. Ich werde probieren,
-ob ich morgen auf d. Liegestuhl
v. Onkel Alfred nach vorne getragen
werden kann. Gehen kann ich nicht.
Heute liege ich erst 10 Tage & muss leider
noch ein Mal so lange so canalisieren.
Ich habe Kniescheibengelenkentzündung,
Schmerzen habe ich wenig. — Vergiss
nur nicht zu unseren Eltern zu
Grossmutter zu schreiben; Vater wird
wohl dazu ebenfalls einige Zeilen
erwarten. — Die Schneedecke kommt v. 22.–25.
zwar Sonnabend, aber man bekommt sie
nachher doch nicht wieder, sie soll das

Vilm. Berlin, 23.9.13.

Liebes Trudchen!
Über Dein neckisches Brütchen habe ich mich
sehr amüsiert; hoffentlich bleibt Dein Humor
auch hier in der Misere des Alltags bestehen,
wir können ihn gebrauchen. Ich weiß ja
nun nicht, was Du schon weißt, und
was nicht, — Du das weiß ich, Verla-
ben (verloben) tue ich mich noch lange
nicht, ich habe mal wieder die Nase gestrichen.
Irmgard Sauter sagte mir, sie hätte Dir
geschrieben, aber doch wohl nicht, daß
ihre Verlobung aufgehoben ist, weil er krank
ist. Irmgard sagt, es ist gräßlich, ich möchte

mir getreulich, ich mache jetzt vieles heimlich, Lilli ist meine Verbündete, weil Papa sagt: „Meine Tochter und mit einem jungen Mann allein sein!!" Ich gehe eben furchtbar viel mit ihr ins Theater oder Concert, und merkwürdigerweise hat Lilli dann meistens blonde Haare, und bei genauerem Hinschen sogar einen Hosenrock an. Weißt Du, wer es ist? Der Russe, der mit uns in Swinemünde war. Ich hatte ihn schon immer gern, er wohnt ganz in meiner Nähe, erst haben wir uns immer zufällig, dann klingelte er an, Sonntag war er bei uns, Papa und die andern sind sehr entzückt von ihm, Du wirst ihn ja auch kennenlernen. Er ist nicht mehr so jung, Ende 20, hat an allem Interesse und ist sehr musikalisch. Durch ihn lerne ich auch 'ne Menge, meine Bildung ist doch ziemlich einseitig, Politik und so was sind mir böhmische Dörfer, aber ich gebe mir wirklich große Mühe, und vorläufig macht's mir auch noch Spass. Gerade das Heimliche hat ungemeinen Reiz für mich, sonst mache ich mir nicht viel aus ihm, Du brauchtst nicht denken, daß ich rasend verliebt bin, obgleich ich so eingehend über ihn berichte. Es ist furchtbar ulkig, wie wütend er auf Herbert ist, und umgekehrt, was mache ich bloß, wenn er wieder hier ist?

mich direkt, anzuklingeln. Dann erzählt uns
unsere Marii als Neulstes, dass Mama Abraham
Du weißt doch, auf unserem Flur, von ihrem
Mann weg gezogen ist. Sie ist in Amerika.
Ob es wahr ist, weiß ich nicht jedenfalls
ist sie weg, und er weg, und die Woh-
nung ist nun verwüstet. Endlich hat sich
sie einer Gesellschaft Frau Freudenstein,
sie wiegt mit Sachen 95 kl, und nun
jetzt keine Mahlzeit mehr machen. Ist
das alles so begreifens wert? Nee!!
Ich glaube wir kleck, wir haben noch ein
bischen Zeit zu dem Glück. Vorläufig
will ich mich mal abmelden, Tante
zwar entlassen, aber Tante Lies bekäme wieder

Ich möchte alle beiden zu ganz wieder
zusammenbringen, wäre mir viel bequemer. Frau Ecker erzählte mir gestern
als Neuigkeit, daß Hubert wieder in
Schwierigkeiten ist, ich konnte wirklich
ein gleichgültiges dummes Gesicht machen.
Ich könnte jetzt die ganze Welt umarmen weiß Gott, nicht warum.
Jetzt will ich endlich mit dem Gegenstand aufhören, aber sag' mir mal ehrlich Deine Meinung darüber. ——
Bei Deiner Mutter war ich eine ganze Woche nicht, weil ich so viel zu tun habe mit Garderobe und allem. Für Schneiderstunde habe ich mich mit Käthe angemeldet, bin neugierig, was dabei herauskommt. Früher

weißt Du denn, daß Recha her kommt? Alice auch? Grete ist aus London schon wieder zurück. Sie ist die ganze Zeit seekrank gewesen, tut mir leid, hat sie nur mit ihrer Kajüte poussieren können. Lohtchen hat sich eine ganze Weile nicht gemeldet. Jula geht Mitte Oktober fort. Aber wenn Du erst da bist, brauche ich keinen andern. Wir beide wollen uns tüchtig amüsieren, ich habe mir schon lauter chicke Sachen bestellt, Papa meint nämlich, es kommt schon drauf an. Ulkig, nicht? Ich würde Dir raten, Dein Taschengeld gleich zuerst festzusetzen, denn da billigen Deine Eltern gewiß mehr als nachher, und alles ist hier so teuer, auch wenn's nur 4. Rang oder gar Stehplatz ist. Heute hat mir Emmi ein wunderbares Billet zum Schauspielhaus mitbesorgt, dann muß ich noch unbedingt diese Woche ins Deutsche gehen, Neulich wollte ich schwindeln, aber da traf ich im Lessing Theater so viel Bekannte, daß ich es vorzog, doch zu sagen, Berlin ist manchmal wie eine kleine Stadt. Machst Du auch alles mit? Wenn nicht, kannst Du da bleiben. Schreib mir bestimmt, wann Du hier bist, die Überraschung ist ja sehr nett, aber ich würde doch einen zu großen Schreck bekommen. Kommst Du allein?

Dass mir da keine Klagen kommen!
Ich muss jetzt schliessen da ich notwendig
mal den Wäscheschrank aufräumen
muss. Du musst noch mal antworten
auf so einen anständigen Brief.
Sonst — Nina grüsst gleich, sonst
hat die etwenige Moralpauke keine
Wirkung mehr.
Also Schluss. Ich glaube Du wirst
von wem dieser Brief kommt!
brauche also nicht mit voller
Firma zu zeichnen.

'chen.

Wilm. Berlin, d. 10. 13.

Liebe Linde,

heute kriegst Du einen ribenaus
blödsinnigen Brief, weil ich
nämlich in meiner jetzigen
Verfassung keinen andern
schreiben kann. Aber ich meine,
Du wirst ihm trotz dieser
vielversprechenden Einleitung
nicht umgehen zurück-
schicken, was sogar für
Deine, vom rauhen Erden-
schmutz noch unberührte
Seele entbehrlichen

„Russen" erwähnte, und wie
kam er immer wieder vor-
sichtig tastend auf dies Thema
zurück. – Wir sind nur beide
sehr dumm, keiner getraut
sich es dem andern einzu-
gestehn, ich habe manchmal
Angst, – wir sind beide Dick-
köpfe. Dabei ist die Atmosphäre
hier so schwühl, Lilli hackt
immer auf mir rum, sie mag
ihn nicht leiden, die Tanten,
seine und meine, verhalten
sich meistens passiv, nur
Emmi hilft mir, weil sie mich
vielleicht jetzt am besten versteht.

aber ich bin ganz unbändig
verliebt, verliebt, daß ich es
laut heraus schreien möchte
in alle Winde. Das ist zwar
garnicht nötig, denn jeder
Mensch fragt mich schon,
warum ich so strahlend
aussehe. Trude, ich glaube,
ich glaube es wird sehr
schön. Ich war noch nie mit
ihm allein, überhaupt unsere
Unterhaltung könnte getrost
jeder hören, und doch neulich
im Kino, wie zuckte seine
Hand, als ich wie beiläufig an

„Russen" erwähnte, und wie kann es immer wieder vorsichtig tastend auf dies Thema zurück. - Wir sind nun beide scheu, keiner getraut sich es dem anderen einzugestehen, ich habe manchmal Angst, - wir sind beide Dickköpfe. Dabei ist die Atmosphäre hier so schwül, Lilli hackt immer auf mir rum, sie mag ihn nicht leiden, die Tanten, seine und meine, verhalten sich meistens passiv, nur Tante Emmi hilft mir, weil sie mich vielleicht jetzt am besten versteht.

aber ich bin ganz unbändig wahnsinnig verliebt, dass ich es laut heraus schreien möchte in alle Winde. Das ist zwar garnicht nötig, denn jeder Mensch fragt mich schon warum ich so strahlend aussehe. Trude, ich glaube, ich glaube es wird sehr schön. Ich war noch nie mit ihm allein, überhaupt unsere Unterhaltung könnte gestern jeder hören, und auch nachher im Kino, wie rückte seine Hand, als ich die beiläufig an

weire. Bemühe Dich nun nicht
weiter ein kaltes Glas Wasser
stehts schon neben mir.
Was will ich Dir eigentlich
schreiben? Wie alles gekommen
ist, ich weiß es selbst kaum.
Die Tage vergehen mir wie im
Traum. Dein Bild schwebt
mir immer vor, bei allem,
was ich tue, ich lege mich
des abends hin, mit Gedan-
ken an ihn, nun auf wachsen
morgen mit diesen zugleich
zu erwachen. Nun denke
nun nicht, daß ich mich
verlobt habe, wie Grete Giesen,

Mein Pappchen guckt uns der Reihe
nach blinzelnd an, und —
wäscht seine Hände in Unschuld.
So stehe ich eigentlich ganz allein,
ob Du mich verstehen wirst?
Für andere bin ich momentan
überhaupt nicht zu haben.
Sonnabend war große Gesell-
schaft bei Hamburgers, weißt
Du, ich muß immer Vergleiche
ziehen, und dann kann ich
einfach nicht. Ich weiß, daß
mich nachher sämtliche
jungen Leute für doo erklärt
haben, dafür steige ich jetzt
um so mehr in der Achtung

der Mütter, Fr. Rose (Seligsohn)
wollte gestern zu gern, daß ich
mit ihrer Trude Tanzstunde
nehme. Denk' mal, ich und
Tanzstunde! Wenn Du bloß
erst hier wärst, ich weiß schon
so viel, was wir zusammen
machen werden, am 30. ist ein
Ball, Du mußt mit. Von Kurts
Turnverein ansim Zoo. Tango kann
ich noch nicht ganz, aber man
kommt auch so durch. Ich gehe
rasend viel zu in Theater und
Konzerte. Caruso habe ich nicht
gekriegt. Wenn Du Dir einen

Cavalier anschaffst, darfst Du
auch mit. Sonst machst Du
Dich keinen Spaß. Weißt Du
schon einen? Adel ich!" (für Dich!

Halte mich nicht für ganz
verrückt, Freude, und lies den
Brief nur einmal, es ist eine
Beruhigung für mich, daß
ich Dir nun nicht mehr
so viel zu erklären brauche.
Klinge mich sobald an wenn
Du hier bist, ich komme
dann gleich.
Ich freue mich ganz sicher! (für Dich!

Z. Z.

Berlin, d. 8. August 1917.

Liebes Trüdchen,

Dein Brief erregte große Freude, es war sehr
lieb von Dir, daß Du uns gleich einen Brief schick-
test. Wir gehen noch viel in die Stadt, Er-
folg hatten wir bisher nur in der Chaise-
longue-Decke, wir kauften sie bei Israel
und es ist ein sehr schönes Stück. Schwarz-
schild war heut hier, er sagte, daß der
blaue Teppich garnicht passt und der helle
zu klein wäre. Na, aber liebes Trüdchen, scho-
le Dich nun jetzt von Wohnungseinrichten.
Es ist entschieden ein sehr anstrengender
Beruf. - Hoffentlich bist Du mit der Ver-
pflegung zufrieden, sonst wird es Dir schon
in jeder Hinsicht gefallen, denn Du hast
ja Recha und das Meer und den Strand.
Wie ist Grete noch so mürrisch.[2] Grüße
sie auch von mir. Sag' mal, ist das
Ruderabonnement schon abgelaufen oder
wo liegt es sonst.[2]

Also erhol Dich gut und schreib' bald aus-
führlich, auch was für Leute da sind.

Herzl. Grüße und Kuß von Deiner Lotte.

Mein liebes Trudchen!

Mit deinem Brief haben wir uns alle sehr gefreut. Hoffentlich bleibt alles so gut dort & Du erhalst Dich recht gut.

Deine Mittheilung mit der Poli: ist so schön, daß es garnicht mit rechten Dingen zugehen kann. Wenn man nicht das dicke Ende nachkommt; – indem hier ein Versehen vorgekommen ist. –

Du brauchst Dir aber keine Sorgen deswegen zu machen, da Du das Versehen nicht gemacht hast. –

Ich schrieb Dir von Herrn Baruth. Dieser ist ein guter Bekannter von mir; hat früher in Wittenberg gewohnt & jetzt in Bromberg & wie ich hörte hält er sich jetzt in Colberg auf & wohnt Bismarckstr: Frl. Recha H. wird ihn auch kennen, er ist ein Verwandter von den diesen Wolffs. –

Ich dachte, wenn Du dort Mangel an etwas haben solltest, so musstest Du die Gelegenheit suchen Herrn Baruth aufzusuchen & ihn Grüße von mir zu bestellen & bei dieser Gelegenheit musstest Du anbringen ob er Dir nicht das oder jenes besorgen kann. Sein Bekannten-Kreis ist dort sehr groß & wird alles bekommen.

Hoffentlich hast Du es dort aber mit Allem recht gut. –

Bei uns ist nichts Neues, es geht alles seinen Gang, wie bei Deiner Abreise.

Lebe recht wohl & verbringe die Tage dort so angenehm es geht. Mit herzinnigen Grüßen & Küssen, Dein Dich liebender Vater

Mein liebes, gutes Trudchen! Papa & Lotte schrieb gestern an Dich & ich kann Dir Dein D. l. Brief, den ich eben beim Kaffee (8 Uhr) erhielt, beantworten! Ich freue mich sehr, daß es Dir dort wieder so gut gefällt & Du auch mit der Verpflegung zufrieden bist; es wird auch für mich gehen, bis auf "Blutwurst"; da wird mir schon beim Lesen schlecht! – Das Paket ging leider gestern ab & ich denke, Du wirst Dich 1 Woche so behelfen; Plaidriemen, Beinkleider (noch nicht fertig) Speck bringe ich mit. Diesen schickte Dir nicht, weil Du meintest, es ist schlecht ihn aufzubewahren! Ich komme am Donnerstag d. 16., weil ich mit Dir zurückfahren will! Alles ist die Butter & Eier affäre; ich kann gar nichts aufschreiben & die Freude mit Hans' B. ist bald zu Ende! Schreibe ihm bald (Feldpost 954); er schreibt recht unglücklich & sitzt in einer gottverlassenen Gegend! – Thalkirchdorf (Allgäu) 900 M. v. Israel kaufte ich schon; sie passt sehr gut – ist aber schön! Ich frisch bisher nicht zu betonen! Schwarz schied fand alle unbrauchbar. der Helle ist schön, aber zu klein! Ich kaufte mir Stoff zu 2 Kleidern & zwar hilda Voile & dunkelblau Gabardine; eins will ich mir noch arbeiten lassen, aber ich weiß nicht wo! Ich muß das jetzt erledigen & vorher zur Thöhler gehen – Heini das Geschenk bringen! Bis ich komme wirst Du ja noch einige Wünsche haben! Grüße Resha & Dr. Bonwitt, auch Dr. Schweizer! Erhole Dich gut & lebe so behaglich als möglich! Es grüßt & küßt Dich herzlichst

Deine D. l. Mutti.

Berlin, d. 14. August 1917.

Liebes Trüdchen,

Da wir andauernd Besuch haben, kommen wir nicht zum Schreiben. Am Sonntag waren nur hier: Tante Hannchen mit Kindern, Sallys, Grossmutter, (abends:) Steinhagens und Frau Freudenstein mit Hugchen. Auch diese neue Schwiegermutter habe ich im Sturm erobert, sodass ich es nun wohl mit jeder, auch schwersten Kalibers aufnehmen kann. Auch Heidchen war schon mal abends hier.

Für Deinen l. Brief vielen Dank

Frau Schweitzer hat angeklingelt, sie ist sehr entzückt von Dir. Hoffentlich ist es weiter so nett und Mutti findet auch Erholung.

Grüße bitte Recha. Dir einen herzlichen Kuß!

Deine
Lotte

Mein liebes gutes Trudchen!
Du denkst gewiß wir haben Dich ganz vergessen; so lange lassen wir Dich ohne Nachricht! Wir können ja dann genug plaudern; zum Schreiben habe ich zu wenig Zeit! Ich bin immer unterwegs; Du kennst doch meinen Hauptweg; er bringt leider wenig ein! Ich wollte doch Gemüse mitnehmen & muß um 7½ Uhr wieder gehen, obgleich wir Besuch haben! Jaques, Grete, Fr. Dienstag & Hana! Villeicht Badts, die morgen nach Aarendsee fahren! Du hast Dich garnicht von ihnen verabschiedet! Hast Du schon an Großmutti geschrieben?
Also Donnerstag früh reise ich ab & ich freue mich am meisten auf m. Trudchen & dann auf d. herrliche Meer!
Vater arbeitet seit gestern wieder; es bekommt ihm wenig!
1000 Grüße & Küsse!
Auf frohes Wiedersehen!

Deine D. l.
Mutti.

Ich habe mir den Magen ver-
korkst und bin darum heute
höchstens zum Briefschreiben
tauglich. Weder ist die ~~Ich~~ Lam-
pe bei den Eltern noch meine
kleine hier. Dagegen hat Vater
seinen Stiefelknecht auch der
Ostsee etwas bekommen.
Mutti hat noch sehr viel zu
tun, und da muß ich mich
auch noch so matt fühlen.
Du hast gewiß nicht in der
Zeitung gelesen, daß Lorchen Ja-
kubowsky's Vater ganz plötzlich
am Herzschlag gestorben ist.
Schreibe ihr (Flotowstr. 10.) Es ist
ganz furchtbar grade da war ein
so glückliches Familienleben. —

Bad Hamburg d. 21/4. 16.

Mein liebstes Trudchen!

Deine l. Zeilen habe mit Freuden gelesen, ebenso habe ich inzwischen den Brief von Mutter mit Einlagen erhalten. Daß Lettchen sich etwas wohler fühlt ist sehr schön & hoffentlich kann sie bald aufstehen, dann erhält sie sich auch rasch.

Nun mein l. Trudchen, gratulire ich Dir recht herzlich zu Deinem Geburtstage und bedauere sehr daß ich nicht zu Hause bin; empfange also auf diesem Wege mit Väterlichen gute Wünsche und sei vielmals gekußt von mir. –

Wie ich aus Mutters Brief ersehe
verlebst Du deinen Geburts-
tag sehr bescheiden. Ich will
aber hoffen, daß Mutters Ge-
schenke nicht ebenso bescheiden
ausgefallen sind. – Wenn
ich Dir von hier aus nichts
schicken kann, so schenke ich
Dir heute 20 Mark, die Du
Dir entweder von Mutter
geben lassen kannst, oder
sonst hast Du diese bei
mir gut.

Ich wundere mich, daß
Frau Hamel zu Deinem
Geburtstage hinkommt, hingegen
soll Tante Hanna noch in
Eden hinkommen. –

Wie macht sich die neue Schwester &
wie wird es mit dem Mädchen?
Hatte sich die alte Anna gemeldet?
Diese Zeilen richte ich zugleich
auch an Dich liebes Mädchen!
An Hugo habe geschrieben & hat
er mir bis jetzt noch nicht geant-
wortet, übrigens wird er mir
kaum etwas zu schreiben haben,
während er sehr beschäftigt sein
wird.

Mir geht es jetzt mit dem
Magen ganz gut & wenn es nur
eine alte bekannte Verstopfung. –
Das Wetter scheint sich heute zum
ersten Male zu machen. Bis
jetzt konnte ich noch nicht eine
Minute draußen sitzen.
Bei der P. brauche ich mich
nur noch vor mf. Abreise

abzumelden, sonst nichts. —
Nun noch, l. Mückchen, habe ich
den Wunsch, daß Du Dich
in mehr Abwechselung auch ein-
wenig erhalst. —
Den Sommeranzug brauche ich
nicht mehr. —
Ich wünsche Euch einen schönen
Geburtstag, besonders
Dir, l. Trude; ebenso
Lottchen weitere gute Besse-
rung & grüße & küsse Euch
alle miteinander herzlichst

Euer

Alben

abzumelden, sonst nichts. —
Nun noch, l. Muckchen, habe ich
den Wunsch, daß Du Dich
in mh. Abwesenheit auch ein-
wenig erhalst. —
Den Sommerzug brauche ich
nicht mehr. —
Ich wünsche Euch einen schönen
Geburtstag, besonders
Dir, l. Trude; ebenso
Lottchen weitere gute Besse-
rung & grüße & küsse Euch
alle miteinander herzlichst

Euer

Alben

K. d. 16/8. 16.

Mein liebes Trudchen!

Inzwischen hast Du wohl M. 200. erhalten & Du kannst noch den Empfg. bestätigen. Die Kleine ist also heute früh 8 Uhr v. Doo. abgedampft & Du kannst Dir denken, wie glücklich sie & auch wir darüber sind. Hoffentlich erholt sich das Kind gut & bleibt uns nachher ganz gesund. Sie kommt erst um 7½ Uhr in M. an & im Sanatorium ist kein Zimmer frei, wie Grete K. uns Telephon sagte; zufällig hörte sie unseren Namen & da Dr. K. nicht anwesend war, sagte sie uns Bescheid. Sonntag, Du merkst es wohl an m. Brief war ich schrecklicher Laune, weil garnichts bei uns klappt & es war ganz unnütz, den alten Lotte am Montag auf d. Fremden da[illegible] Kam, lag der Bescheid seit Donnerstag

Bekommst Du vielleicht bei Hanna's Wirtin noch saure Kirschen? Solche möchte ich gerne noch einmachen. Hier gibt es noch, aber naß & schlecht. Du kannst auch 70–80 ₰ geben, aber trocken & frisch müssen sie sein! Du hast ja kein Handgepäck, da kannst schon 1–2 Körbe mitbringen, oder mußt Du zurück auch umsteigen? Montag Abend kommt Hanna auch & Badt's reisen Sonntag nach Arendsee, wo Lene Karger auch ist & Sally's vielleicht auch hinreisen! — Vater hat die Absicht Anfang Sept. (etwas spät). 14 Tage am Nachm. zu Hause zu bleiben & bei schönem Wetter per Wagen irgendwo hinzufahren, dann könntest Du schön Nachkur halten! Mit Großmutter, Ali, die sehr gut & auch Fr. Dienstag am Nachmittag bei Josty (Zo) zusammen Abends mit Hugo & Marta, die sehr wohl aussieht, in der Ressource. Eben sprach ich mit Hildchen's Marie; Herr H. war noch nicht zu Hause & Marie wird ihm bestellen, daß wir morgen Abend mit ihm zusammen sein wollen. Da werd Euch wohl die Ohren klingen! Wir treffen uns bei Kempi! — Trinkgeld gib dem Hausdiener 2 M. Zimmermädchen etc. 4 M. das ist wohl genug? Vater meinte 5 M. aber ich finde 4 M. genügend. Schreibe gleich an Lotte eine Karte, dann wird sie sich doch sehr freuen. Adr. Sanatorium Dr. K. Wir erhalten morgen früh von ihr Depesche, wir werden sonst Nachts gestört & erhalten erst Freitag ihre Karte & ich schreibe ihr jetzt gleich! — Hast Du Hans & Walter eine Karte geschickt? Nun, Trudelchen, amüsiere & erhole Dich noch & ich wünsche Dir & Hildchen angenehme Heimreise. Sei innigst geküsst von

Deiner D. liebenden Mutter
die sich nicht wenig
auf Dich freut!

Papa schläft; er läßt Euch schön grüßen!

du; natürlich wieder ein Irrtum!
Hoffentlich landet sie nun ohne Zwi-
schenfall! Obgleich wir nun „Kinderlos"
sind, freue ich mich doch, daß Du
noch einige Tage Deine junges Leben
recht Herzenslust genießen kannst!
Hoffentlich hattet Ihr bei der Brocken-
partie schönes Wetter & Ihr habt
Euch nicht angestrengt? Hast
Du nicht auf dem Rückweg Deinen
Chef in Schierke besucht? Ruhe Dich
nun noch, denn nachher musst Du
ja wieder „schuften", wie Du mit Vorliebe
sagst! - Heute hat der Maler erst ange-
fangen & ich glaube, das Zimmer
ist bis zu D. Ankunft nicht fertig
Küche & Speisekammer wird auch noch
gemacht, also Du kannst Dir die Ge-
mütlichkeit vorstellen! - Wenn Du
mir etwas Schönes von dort mitbringen
kannst, werde ich mich sehr freuen;
das Brot ist sehr schön, aber es
schmeckt nur mit Butter & diese
ist leider sehr knapp bei uns!

Montag, den 7. August 1916.

Meine liebe Auguste,

Heute will ich Dich mit einem langen Brief beglücken. Gewiß bist Du sehr froh, Hilde da zu haben. Elli Krall erzählte mir, daß in diesem Jahr bei Asche lauter „unverheiratete Ehepaare" wohnen. Ich meine natürlich den ältesten Saal. feldsprößling; ist er nicht hübsch? Überhaupt ist die ganze Familie sehr sympathisch. Am Freitag, dieses Mal der Kientopptag, war es sehr hübsch, ein famoser amerikanischer Film. Sonnabend waren wir in der Ressource. Gestern, Sonntag, gingen wir zum „Dreimäderlhaus;" Denke Dir — Orchester - Fauteuil. Es war nicht aufregend, durchaus nicht. Von Lilly habe ich noch nichts gehört, außer einer Besorgung, die sie uns auftrug. — Es ist doch ziemlich einsam. Das Zimmer und seine Bewohner habe ich ja nun allein. Eben telephoniert Mutti mit Herrn Hamburger über Euch Gören. Sonntag war ich bei Fr. Hannelchen. Du möchtest ihr schreiben, ebenso wundert sich Gretchen, daß Du nichts von Dir hören läßt. Heute vormittag war ich im

Der schickt wieder Küsse!

Mein liebes gutes Kind! Mit Deinem ausführlichen Brief hast Du mich wieder sehr erfreut, aber trotz dem schreibe nicht so viel, dazu ist Dein Urlaub zu knapp! Gefallen hat es Dir im Anfang auch, aber jetzt, wo Hilde da ist, fehlt Dir gar nichts mehr! Grüße sie herzlichst von mir & sie soll ihr Versprechen halten & sich am Tag mit Dir amüsieren! Sage Tante Marta, wie auch Hänschen, ich lasse für die Zeilen danken & da sie schon Freitag kommt, schreibe ich nicht mehr & ich wünsche ihr mit der großen Familie gute Heimreise! Onkel Hugo geht es gut, er will, wenn möglich, Montag mit Freund see fahren. - Ich lag heute den ganzen Tag & morgen desgleichen. Schreibe nur Karten an Großmutter, Hans & Fadt's. - Wie ist denn das Wetter? Wohl so mäßig, wie hier? Ihr könnt wohl die hellen Kleider anziehen. Nennt Euch eine hübsches Zimmer, lebt nur recht ausgelassen & amüsiert Euch! Hast Du Blasonhen schon etwas frisiere Farbe? Wie sieht Hildchen aus? Nennt die gute Verpflegung wahr & fest tüchtig; in Gesellschaft der besten Freundin schmeckt es doch noch schöner! — Das Zimmer ist unberührt; der Wirt äußerte gar nicht. - Lotte ist sehr ruhig; es tut mir zu leid, daß sie noch immer nicht reisen kann. Sie ging eben mit Vater den üblichen Weg nach'm Knie & ich gehe schlafen. Wie gefällt Hilde Hamburg & Dr. Liebert's? Wie ist Pamina, toht sie mit Fritz? Besorgt habe ich natürlich noch gewichtes; die Sache haben H. & T. sofort gewünscht genommen. — Erhole & amüsiere Dich recht gut & sei innigst geküßt

Deiner D. sehr liebenden Mutti.

Hast Du Gretchen & Walter wohnt
Wir wollen mal von
mit Gruß Hamburger
Abends zusammen sein!

Institut, um Frl. Levy die Wurst zu brin-
gen. Dr. Kowarsky war sehr nett, ich setzte
mich hin und erzählte Frl. Levy und Prof.
von Dir, liebes Trudchen. Schreibe doch mal
ans Institut. - Wann ich reise, weiß ich
immer noch nicht. Es ist ein schreck-
licher Zustand. - Grüße mal den Blas-
sen von mir, ich wäre gern wieder
zu ihm gekommen. Findest Du es
hübsch im Molkenhaus? Liegt Ihr
nicht auf der Liegewiese? Schreibe
immer, wo Ihr hingeht und bringe mir
bitte Ansichtskarten mit. - Ihr sollt
Euch ein hübscheres Zimmer nehmen
und nicht knarrene wohnen.

Grüße und <u>küsse</u> das kleine Hanni.
Grüße auch Tante Martha, Käte, Fritz
und <u>Ilse.</u> Ist sie nicht schon ganz
erwachsen?

Nä, liebes Trudchen, amüsiert Euch
gut, aber ich meine, nicht nur mit
Damens... Herzlich grüßt Dich

Deine Schwester.

Auguste.

Donnerstag, d. 3/8. 16.

Mein geliebtes Trudchen,

gerade, als ich gestern Nachmittag mit Lotte an den neuen See" gehen wollte, kam Deine Karte, die erst am 1.8. 6-7 N. von Harzburg abgegangen ist, wir waren schon besorgt, weil keine Nachricht von Dir kam. Die Karte war der Nachzahlung wegen, von 3 J. zurückgehalten worden, hat den merkwürdigen Strempel „entlastet". —
Nun, die Hauptsache ist, daß Du gut in H. gelandet bist, gleich im Hotel ein Zimmer bekommen hast. In welcher Etage liegt es, ist Fahrstuhl, ist das Hotel komfortabel eingerichtet? Wie ist das Essen? Futtere nur tüchtig, mein Bläschen, amüsiere Dich gut, erhole Dich noch besser. Nun die schöne Zeit gründlich nutzen, lebe ganz, wie es Dir behagt! Was sagst

Tante Marta soll nur bis zu den Ferien bleiben; sie kommt zeitig genug in ihren großen Haushalt zurück! Es ist nur sehr bedauerlich, daß Onkel Hugo keinen Urlaub bekommt, wenigstens vorläufig nicht! Tante Hanna ist sehr vernünftig; sie bleibt noch mit Edith in A. & Alice kommt zu ihrer Mutter. – Von uns nichts Neues! – Vater schläft des Nachts schlecht, am Tag garnicht; heute Nacht, nach Aspirin, besser! Mir geht es besser; ich bin selten müde; heute früh 8½ Uhr war ich mit Anna Einmache Kirschen in d. Centralmarkthalle kaufen & Nachmittag gehe ich zu Tante Dora. Lotte hat sich Vor & Nachmittag Ohrmuttfest Strall verabredet; diese brachte uns von Dir Grüße. Hast Du etwas von Grete Rosenberg gehört? Sie telephonierte hier an & sagte, sie müsse Deine Adresse wissen, obgleich sie Dir nicht schreiben will & wollte den Grund nicht angeben. Es hat Dir wohl Jemand von ihr Grüße gebracht?

Hilde klingelte gestern Abend an; es geht ihr gut & sie reist vielleicht Sonntag zu Dir. Wir sprachen uns nur wenig, weil sie gerade Besuch bekam & sie will heute wieder antelephonieren. Soll sie Dir etwas mitbringen, hast Du schon Deinen Gummimantel? Die Rechnung habe ich noch nicht erhalten. Also, mein Tandelchen, genieße die Freiheit, amüsiere & erhole Dich nach Herzenslust! Grüße Tante, Fritz & die kleine Bolle herzlich!

Dich küsst innigst

Deine D. liebende
Mutter.

mit den herrlichen Rosen freue ich mich täglich!

Meine liebe Auguste,

Seit Du fort bist, ist nichts passiert. Elli Krall hat Deine Grüße bestellt, und ich bin heut nachmittag in der Ressource mit ihr zusammen. Morgen bin ich mit Lottchen Bonwit zusammen. Du siehst also, ich bin garnicht so einsam. Schreibe mir recht viel von H. Wie gefällt Dir

Der kleine Franzose!
Grüße Tante u. die Gören.
Dich küsst Deine Lotte.

Du denn, daß Dein ältester Verehrer auch dort ist? Grüße ihn, wie seine l. Gattin, aber lasse Dir von ihm nicht zu oft den Kopf wolldröhnen! Wie gefällt Dir denn Ihm Allgemeinen? Tante Marta & die geliebten Kinder werden Dich ja schon viel herum geführt haben. Wir freuen uns, daß Tante & die Kinder sich so gut erholt haben & besonders, daß Ilse ein richtiges Baby geworden ist; sie muß ja sehr niedlich sein & hat ja bereits das dumme Vierteljahr hinter sich. Wir denken viel an unser gutes Kind & Abendssagen wir immer, jetzt sitzt Du mit Tante in der Conditorei. Gibt es wenigstens gute Kuchen & hast Du auch schon eine Milchbude entdeckt? Hast Du viel Bekannte? Hoffentlich ist das Wetter so schön, wie hier, damit Du Dich hübsch putzen kannst! Bist Du im Hôtel schon bekannt wird an kl. Tischen gegessen? Fritz möchte wohl gerne mal mit Dir tauschen?

Die Klecksee gehören zu, der Schmiere!

Berlin d. 13/8. 1916.

Mein liebes Trudchen!

Nun sind 14 Tage, seit ich fort bin & bisher hab ich nur auf 2 Karten Antwort; die letzte ist bald 14 Tage alt, aber ja Gretchen hat ja auch nicht alle Tage Zeit Kindchen hat Dir ja nicht zu viel geschrieben? Deine Karte haben wir heut gegen 12 Uhr gelesen & uns sehr gefreut, besonders die Nachricht. — Käte kann ja nun ja Dir Zeit, wie haben Geburtstag. — Möchtest Du nicht einmal abfahren?

Unsere Reise wird sich wohl noch verschieben. — Frau Steinthal ist

Mittwoch zurückgekommen, ist ganz glücklich über den Marienbäder Aufenthalt; wir sahen sie aber auch nur telephonisch gesprochen. Alice Hegmann kam gestern Abends, wohnt bei Frau Dienstag & Hanna will Montag über 8 Tage kommen, wohl am selben Tage wie du hier ankommst. –

Daniel sind meine Neuigkeiten, die ich dir berichten kann zu Ende. –

Mutter & mir geht es so viel ganz gut. Die Hitze hat bald nachgelassen & wir haben jetzt angenehme Temperatur. –

Meine Beschäftigung im Geschäft ist nicht so überwältigend, so daß ich mich nicht gar so sehr anzustrengen brauche & der alte Kristaller ist auf 8–10 Tage nach Heringsdorf gereist. –

Lebe recht wohl, erhole dich weiter & sei herzinnigst gegrüßt & geküßt

von deinem dir guten

Vater

Grüße Hilda von mir

Mein liebes Trudchen! In meiner Freude hörte ich von Tante Marta, daß Du Dich erholt hast & sehr gut pflegst. das ist sehr vernünftig, aber es war nicht nötig, daß Du bei Tante Marta gefrühstückt hast. Für 10 M. pro Tag muß das Frühstück auch genießbar sein, trinke doch Chokolade & außerdem sind ja dafür die übrigen Mahlzeiten umso besser! Brauchst Du denn kein Geld, sollen wir es an Deinen oder des Wirts Namen senden & wie viel? Genieße die schöne kurze Zeit mit Hildchen recht vergnügt & es ist schade, daß Ihr nicht noch länger bleiben könnt. Ihr seid jetzt, wo Tante & Dr. L's fort sind wohl immer alleine? Hast Du Dich auch einige Tage

vernünftig gerudert? Mit Herrn H. waren wir noch gewandert gewesen. Vater ist abends immer so abgespannt & gestern waren wir im Kino & heute sind wir „en famille" in der Ressource, wo ich mich meistens mit Fr. Bernhard allein, recht genossen habe. Bernhard's fahren Dienstag nach Wildbad. Lotte's Reise dürfte einen schönen Zuschuß wenn sie nicht in einigen Tagen fahren kann, lohnt es überhaupt nicht mehr! Besorgt habe ich nur für Lotte eine seidene Skijacke. sonst komme ich nie zu etwas! Die neue Köchin ist im Backen sehr perfekt, kocht auch ganz gut, aber sie schafft noch weniger als Marie, oder nicht mehr! Heute gibt es Apfelstrudel, der schmeckt herrlich wie's backen! Häkchen kommt heute her! Neues gibt es garnichts! Amüsiere Dich mit Hildchen, deren Grüße ich vielmals erwidere & sei Du innigst gegrüßt

von

Deiner Dich herzl. liebenden Mutti

Mein liebes Trudchen,

Wie du wohl merkst, beglückt ich Berlin immer noch mit meiner holden Anwesenheit. Für Deinen Brief vielen Dank, eventuell schreibe ich dort noch mal wg N. an Dich. Ilse G. ist noch da, weil ihr Bruder noch Urlaub bekommt. Das könnte doch nett werden. Ilse schrieb mir auch eine Karte, nett, nicht? Na, Trudchen, küsse das Hildchen, und sei Du geküßt von

Deine Lotte

Neuenahr, den 18. VIII. 1916.

Mein liebes Trüdchen,

Also ich bin nun hier gelandet und komme mir höchst blöde vor. Es ist für Unbeteiligte zum Tot. lachen und ich amüsiere mich sehr über alles. Die Reise war gut und als echte Tochter meines Vaters fuhr ich Frauencoupé bis Köln. Rosenbergs sind sehr liebenswürdig zu mir aber so viel zusammen sind wir nicht, denn jeder hat einen anderen Zettel. Ich muß bergewein und ziemlich andauernd fasten. Alles schwimmt in Butter und schmeckt vorzüglich. Der Doktor ist sehr nett, er läßt aber nicht mit sich handeln. Die Portionen muß ich auflessen. Eben war ich zur Konsultation bei ihm. Drin. Gestern wurde ich gründlich untersucht und gewogen - 126 ℔. Ich muß der Nervosität wegen bis auf 130 (Hundraturio Dorifty) (muß ulp Kuja) kommen. Ich weiß ihn klein, weiß ich dazu kein

an Lust hätte, tut aber nichts ist mir
alles eklig. Dann bekomm ich die
fruchtige Mittheilung, daß ich statt drei
ganzen Tag in der Einsamkeit bringen
müß. Dort ist das wahre Absurdum.
Für die Leitung einer Anstalt,
denn über Hirnen und Darmen
sind davon nur zerdrückt die ärgsten
Ex Granitheftigkeit klebt mir mein Mützen-
band, ich bin Baby.- Ich wagen vorläufig
mag nebenan. Jetzt muß ich auf
Lösung Lysol 1/2 Stunde bis Mittag mir
eine alte Frau ausgesuchen, damit
ich später von ihr ein fünftes Stillen spritzen
gen kann.

Eben ist das Mittagessen vorbei es.
ist eine unangenehme Tatsache daß Herr
Doktor mich grade sieht, im übrigen er-
zählt Johann auch wieder, wenn man
nicht aufißt das Menu: Alles wunderbar.
Zubereitet, riesenhafte Massen: Bouillon.
Spinat mit gek. Ei, Ei gebacken mit
Mohrrübenpuree, Apfelmus, gek. Reis, und
Ding. Es ist entsetzlich, morgen beschwe-
re ich mich denn ich überesse mich.

Untersuchungen werden gemacht – eine Rumenge. Gestern Blut. Denk Dir, ich begrüße Herrn Doktor täglich mit meinem sämtlichen Erzeugnissen. Er bedankte sich heut auch noch dafür, da habe ich ganz laut gelacht. Wenn er mich sieht, fragt er, ob ich auch gut kaue, was er übrigens jetzt kontrolliert durch die Untersuchung. Die Räume sind sehr hübsch. Die heute sind nicht aufregend. Bei Tisch ist alles von der Seite weg, damit es nicht zu heiß ist wird jeder tut als hinge das Tellerschick von der Verdauung im Sanatorium Fr. Rosenberg ab. Ich mache den Sumis meist bis auf manchmal wo ich laut loslachen möchte. Das erste Frühstück bekomme ich im Bett, um 10 Uhr muß ich hieven nach Tisch (erst um ½10 morgens aufstehen.) (eben jetzt) auch ins Bett gehen. Hier ist eine wunderbare Bibliothek, Lesen, Keller, Schmitzler, alles überhaupt), leider im Sprechzimmer. Da mag ich nicht noch extra reingehen, denn der Doktor bedauert mich schon immer, daß ich es hier so schwer hätte. Fr. Doktor ist reizend. (Ironie natürlich.)

sie ist ca 30 Jahre, er 38 Jahre. - Grete mußte gestern und heute im Bett bleiben, deucht mir ja wohl auch noch. Mit Fr. R. unterhalte ich mich glänzend (bei Tisch und beim Spazierengehen).

Na, Trudchen schreibe mir bald, auch wie es mit H. noch war. Grüße den Hans miaffen. Lies ihr einen Teil aus dem Brief vor wenn sie will. Dir mein Trudchen nun die Küsse von Deiner

Lotte.

Der Doktor besinnt sich auf Cunel Alfred Onkel Samuel, und die schöne Frau. Du brauchst aber nicht zu denken, daß er so ist, im Gegenteil, ein richtiger Arzt.

Bad Neuenahr, d. 26. August 1916.

Liebes Trüdchen,
Für Deine l. Briefe herzlichen Dank. Na, ich glaube auch, dass hier bald mehr zu tun ist. Also, heute wurde ich gewogen, und zu Dr. Rosenbergs habe nur 800 g zugenommen, zu meinem Ärger leider so viel - 12½ Pfd. 400 gr. Die Tage, wo ich gelegen habe, waren auch sehr nett. Das Wohltätigkeitskonzert zu war entsetzlich, d. h. ganz einträglich, aber für die armen Zuhörer ganz unerträglich. Sonnabend bekam ich meine Rechnung. Erste Untersuchung 20 M. Lust für die Behandlung bis Sonnabend, also über eine Woche, inbegriffen Untersuchungen 57 M mit Arseneinspritzungen. Das ist nicht viel, denn ich hatte 2 F... untersuch; 1 H... und 1 Blutuntersuchung. 1 Bad = 2,50 (Fichtennadel.) Es war ungefähr 250 M. Enorm, was das kostet. Na, ich führe eigentlich dafür auch ein Götterleben. Butter und Marmelade zum Kaffee, und da ich nachts Hunger habe, bekomme ich jeden Abend 4 Leibnitzkeks mit 4 Butterkugeln.

Die Leutchen sind ganz nett, es sind auch
junge da, und ich versuche verzweifelt, mit
einem der ganz nett aussieht, bekannt zu
werden; scheinbar ist er zu schüchtern, was
ja bekanntlich mir nicht imponieren kann.
Grete und ich nennen ihn nur den „Freund."
Und obgleich „der Freund" sehr liebenswürdig
grüßt, so kommt es doch nicht darüber
hinaus. Rosenbergs sind spazieren gegan-
gen, aber ich bin zu müde, ich liege lie-
ber noch in der Halle. Dort ist es sehr
merkisch. Neuerdings sprechen die Herren
über Geschäfte beim Liegen, ein Fräulein
und ich haben dabei viel zugelernt.
Rosenbergs fahren höchstwahrscheinlich
Freitag in 8 Tagen, dann komme ich
an den Doktortisch, d. h. zu Fr. Doktor.
Am nettesten ist es abends, wenn es
regnet; ich hoffe heute abend darauf.
Dann bleiben alle hier, und um so
werden wir nach oben geschickt, aber
bis man sich verabschiedet dauert na-
türlich. Morgens um 3/4 7 kommt die
Schwester mit Brunnen, um 8 gibt es
Kaffee, um 1/2 9 kommt Herr Doktor zu

Riga, den 12. IV. 1916.

Liebes Fräulein,

Soeben erhielt ich Deine l. Karte, ich danke
Dir vielmals, aber Du hättest besser getan, mir
den Brief einzuschicken. Ich würde furchtbar
gern die Oper hören.

Hier ist es furchtbar voll, am Sonn-
tag war ich im Circus, wo die Ganz Kavall-
erie, ein 17jähriger Geschäftsführer
usw. an ist reinbestens wie Zu Friedens-
zeit und ausserdem ganz Kavalier. Wir
haben uns ausgezeichnet amüsiert. Wetter
ist noch so wie vor 4 Jahren; wir sind
sehr viel zusammen, was mich sehr
die Dauer noch langweilen würde.
Leider Dir Sonntag nach Tisch spazie-
ren mit hiesigen Damen allein fort, wir
sind dann Tanzen nach Abendessen zu Hause
Die Damen kommen mit eigenen Wagen vor
Für übrigen sind Dein Brief so komisch
Schreiben und Interessant Ihr.
auch ein Romanchen hat. Er ist gestorben
furchtbar komisch, lustig, wie bekommen
Weinkrämpfen. Was denn, spricht Leere.
Wir gingen zu Herrn Bastians, kurzlich

große Weiterbildung. Er hat, glaube ich, eine Menge Gören, ein ganz ansehnliches Haus, Garten davor. Wir sehen uns von Haus zu Haus, mal war mal der Arzt schuld, daß wir uns nicht vor unserm Fenster, sondern in der Konditorei vergnügten. Jeweils, wenn ich wieder mit den Jungens spielen wir, Grete auch, Gesellschaftsspiele, zum Totlachen. Mit den Eltern bin ich nun sehr vorsichtig gewesen. Vater fühlt sich bei der Tante gut. An vollst die Eierkörbe und mehr eine Hausfrau, darum die Grete vorhersah, dann Freudchen große Fel dazu zum Abendbrot. (Kalbes Fleisch, schon

so hübsch die Tante

FERNSPRECHER No. 21 ▣ TELEGR.-ADR.: WESTENDHOTEL NEUENAHR.

Westend-Hotel Carl Schroeder, Hoflieferant

BAD NEUENAHR d. 8/9. 16.

Mein geliebtes, gutes Trudchen! Das Wetter ist so herrlich
& das Faulenzen noch herrlicher, daß man garnicht
schreiben mag, aber ich kann doch mein gutes Kind
nicht so arg vernachlässigen. Lotte sehe ich am Vormittag
& um 6½ Uhr ein Weilchen am Brunnen; sonst macht
sie Ruh oder geht 1–1½ Std. spazieren & ich wollte nicht
so viel laufen & sitze lieber mit Vater auf unserem
Balkon, wo es wundervoll ist! Vater liegt jetzt ½ Std. vor
d. Abendbrot & da will ich inzwischen mit Dir plau-
dern. Wie schmeckt Dir denn Marie's Küche & wie be-
hagt sich Frl. L.? Hast Du schon Silber bestellt & noch
die andere Decke bekommen? Lotte ist sehr neugierig
auf Euer Zimmer, will aber vorher nichts wissen.
Wie war es bei Tante Hannchen, kann Frl. L. nach?
Wo bist Du Sonntag zu Tisch, ging Marie gleich früh
aus? Wie macht sie sich überhaupt? Bekommt Ihr
noch Milch, habt Ihr Eier bekommen? Daß Marie nur
nicht vergißt auf Karten Zucker, Seifenpulver & Eier
zu holen. Die neuen Brotkarten hat wohl Marie noch nicht;

dann findest Du sie in der mittelsten Schublade in einem
großen Couvert, das an Lotte adressiert war mit
„Einschreiben". Lasse Marie nicht an den Wäschekorb
& lasse die Schlüssel nicht stecken; es ist mir ein unan-
genehmes Gefühl zu denken, es wird nachgekramt!
Drücken Dich Deine Hausfrauensorgen sehr? Wo hast
Du Dich sonst in der Zwischenzeit amüsiert? Ist in
B. auch so schönes Wetter? Telephoniere Großmutti öfters
an & verabrede Dich mal mit ihr. Ihr hattet doch diese
Woche noch unsere Butterkarten, vielleicht hast Du noch
etwas für sie übrig? Hier gibt es reichliche Milch, Butter
Eier, aber es gibt auch fleischlose Tage.' Vater macht
dieselbe Kur wie Lotte, wenigstens sehr ähnlich: Um
7 Uhr Brunnen, um 1/2 8 dicke Suppe im Bett, von 8-9 Tango-
& Fichtennadel Bad (jeden 2 Tag). Danach 1 Std. im Bett liegen
& Frühstück. um 1/2 11 Uhr 2. Frühstück Brei, Cacao, Milch, Obst
1 Uhr mittag, um 5 Uhr wieder Cacao mit Toast, Butter
Butter & Obst abendbrot & Mittags & Abends Gemüse
Ich ernähre mich abendbrot auf 4 Butter. es gab Kar-
gute Suppe, Fischmayonnaise, Spinat, 5 Gelierfl, Kartoffel
pürré & roter Rübe mit Butter! Ich werde wie ein
Fass. Dienstag gings mir glänzend & nach dem Mittag-
Mittagessen wir erst Gymnastik Zimmer, das Fenster weit offen, danach
lich leer. Hast Du viel zu tun? Hier arbeitest Du
reichlich & bleibt auf Deinem Glück! — Hier die
Hans Marmelade! Käse in der Dose, Hat Hans
die Karte für Lebensmittel verloren gehabt? Sie müssten oft bei Schuller (Kleiderl 9)
oder sonst nach Grieo, Kartoffelmehl, Haferflocken
fragen. Vater wird wieder viel Suppen
essen! — Ich beschäftige mich sonst gar
nicht mit Haushaltsgedanken; ich bin
so froh, es nicht nötig zu haben!! Grüße alle
auch Marie. Haben Lay
Gd. Lang besuchen
Sonntag? Dich küsst

Gymn. viel Vergnügen
Deine Mutti

Josma Selim, mit Ralph Benatzky, ausgezeichnet! Dort begrüßte uns Lotte Striem; sie hat sehr verloren. Der Mann sieht sehr nett aus. Wir sind nächstens zusammen! Dr. Israel ist noch v. April hier & noch andere Bekannte! – Wir aßen erst im Tepler Haus, dann Neptun & wir nehmen jetzt alle Mahlzeiten im Kurhaus ein! Es ist dort alles hervorragend und am ruhigsten & nicht wie überall die blöde Tanzmusik, die so nervös macht. – Meine Kur besteht nur aus Bädern, während Vater noch Brunnen & ich trinke täglich 1½–2 Ltr. herrliche Milch – aber anzusehen ist mir nicht viel – nur verbraut bin ich! Die Nerven haben sich schon gebessert! Ich freue mich, daß es im Haus jetzt so gemütlich ist & daß Du lb. Besuch von Deiner Schwägerin hast & bitte Sie zu grüßen! – Schreibe mir die Adresse von Dr. Futasch! Ich hatte mir gedacht, daß W. nach Paris gereist ist; er wird wohl schon Freitag in K. sein. Schreibe wieder ausführlich v. den herzigen Kindern; es macht uns viel Freude! – Herzinnigst küsst Dich & die Kinder Deine

Deutschland

Postkarte

Frau

Frude Salinger

Seebad Heringsdorf

Villa Senn

Liebes Trudchen! Deinen Brief haben wir erhalten & haben uns gefreut, daß es Dir und Kindern gut geht. Hoffentlich ist Walter wohlbehalten aus Paris retournirt. Wir bleiben bis zum 29ten hier & wollen dann auch 8 Tage zur Nachkur entweder nach Heringsdorf oder nach Saarow. Sonst geht es uns hier ganz gut & obwohl wir viele Bekannte haben, sind wir doch zumeist allein. Wir sind nach beide Ruhe bedürftig. Mit den herzlichen Güßen & Küssen an Dich & die l. Kinder Dein Dir guter Vater

Schreibe mir Geburtstag & Adresse von Käte Spiegel! Grüße sie!

Mein liebes Trudchen, wir sitzen am Nachmittag auf Panorama und ich will Dir herzlichst für Deinen ausführlichen Brief danken; aber ganz besonders für das reizende Bildchen von Marianne. Die Bildchen werden von allen Bekannten sehr bewundert. Im Hause bei uns wohnen Milchen & Grete Hirsch, neben uns, Fr. Wolff geb. Horowitz, die das Modeatelier hat. sie ist sehr nett & spricht sympathisch, was sogar Vater findet!!! Regina Danziger ist mit ihrem 84jährigen Mann hier. sie sehen glänzend aus. Vaters hat mehrere Bekannt aus der Branche u. a. eine sehr nette junge Fr. Hirschberg, mit der wir öfters zusammen sind. – Am Donnerstag waren wir zum Vortrag von

19. 6. 19.

Mein liebes Trudelein,
sei mir nicht böse, daß ich Dir
den versprochenen Brief noch nicht schrieb,
der Wille dazu war zwar da, aber die
Zeit und die Ruhe nicht - weder hier, noch
weniger in Harzberg. - Ich danke Dir
für Dein Briefleins es wurde mir nach-
geschickt denn wir sind schon eine Woche
jetzt wieder in dem öden Berlin
und nun will ich Dir etwas ausführ-
licher von allem erzählen. Also die 10
Tage waren wunderschön, allerdings
unterschieden sie sich in ihren
Stimmungen sehr stark. Zuerst war
ich allein, nur mit den Eltern und
Hilde und Ludwig zusammen. Es
blieb nun: Altersversorgungsanstalts-
reif! Dazu ziemlich trauriges trübes

Dir wieder einen äußeren Eindruck
geben von dem Verlauf unsres
Zusammenseins: Die ersten Tage
gingen wir umeinander herum wie
die Katze um den heißen Brei - ich
wußte natürlich sofort, wer er war
als er ankam, denn außer ihm
konnte sich eigentlich keiner in un-
serm Hotel rühmen, unter 50 zu
sein! Er kannte mich aber nicht
sofort - allerdings erfuhr ich das erst
später von ihm selbst, ich dachte
nämlich, als er die ganze Zeit nicht
herankam, er hätte kein Interesse
und keine Lust - infolgedessen
wurde ich auch sehr eisig in meinen
Blicken wenn ich ihn sah. Zu
lächerlich, wie wir beide voneinander
wußten und doch zu scheu waren,

uns anzusprechen. Bis er sich Pfi
sonntag ein Herz faßte und mir auf
Frühstückstisch Nelken legen ließ mit ei
förmlichen Brief dazu - da war der Bo
gebrochen, ich bedankte mich - dann kam
Dienstag, wir saßen abends zusammen
so lernte man sich kennen. Diese 4 Tage
ren intensivstes Erleben weil man doch
te daß man ~~sich~~ nur kurze Zeit miteinan
verbringen könnte - wir drei gingen immer
sammen und standen sehr herzlich. Walt
linger und ich sind uns sehr nahe gekomme
und Freunde geworden. Wie merkwürdig daß
denken konntest, wir passen nicht zueinander
Wir sprachen viel von Dir, und ich glaube da
nur an Dir liegt wenn Ihr nicht einander
kommt, er hat den heißen Willen dazu. Wie
es nur möglich, daß Du so wenig weißt, was
für ein Mensch ist - wir kannten uns nach e
paar Stunden so genau, als wenn wir Jahre
lebt hätten. Ich weiß garnicht ob dazu Mensch
kenntnis gehört - eigentlich nur Instinct. -
jetzt will ich Dir sein Wesen schildern so g
ich es hier so kann - und so schwer es mir fa
einen Menschen in seine Bestandteile zu zerl
gen, nur um sachlich und objektiv eine
nung über ihn auszusprechen. Du ~~[illegible]~~ wußtest
er klug ist; er ist es und dabei weitsicht

Wetter. Dann kamen ein paar hüb-
sche Tage mit 12 netten Düsseldorfer
Leutchen - junge und frische ~~Leute~~ reine
schen -; der Himmel klärte sich all-
mählich, es wurde warm und lichter.
Die letzten 4 Tage vereinigen sehr sehr
rasch und brachten viele schöne Stun-
den - dazu strahlendste Sonne und
Glut mit berauschenden Wiesen düf-
ten und nächtlichen Blumenfeldern.
- Das war eigentlich der Überblick über
alles. Aber vielleicht kannst Du daraus
nicht erkennen, wie es war. Lupser-
den sollst Du doch auch wissen wie
ich Walter Salinger ausehe und
ihn beurteile (obgleich ich das ei-
gentlich schwer) soll in kurzen Worten
schildern kann. Zuerst will ich

und großzügig in seinen Ideen - nicht im
Geringsten kleinlich oder in seinen Gedanken auf
einen kleinen Horizont beschränkt - sondern
gütig und [illegible] verstehend und nachsichtig allen
Menschen und allen Wesensarten gegenüber
- dabei durchaus nicht leicht befriedigt und
genügsam - eigentlich sogar streng in seinen
Forderungen über Selbsterziehung. Hart und
weich in seinem Gefühle, ganz fein und rein
empfindend und ideal der Frau gegenüber-
stehend, wie wenig Menschen. Und doch ganz
Mann - mit allen Guten und Schlechten
das in dem Begriff liegt wie ich ihn hier fas-
se. Ich weiß nicht ob Du das alles auch so
siehst. Er ist reif und Mensch genug um
einen innerlichen Ausgleich gefunden zu haben
zwischen tiefstem Glauben an das Gute und
das Ueberreine und der irdischen Wirklichkeit
und Materie und der Form die das Leben
im Alltag fordert. Seine Seele ist nicht schlecht
geworden, aber krank im Kampf des täglichen
Kleinkrams. — Und das alles konntest Du
nicht sehen oder ahnen?!

Freundin, wunderst Du Dich über
meine präzisierte Schilderung? Sie ist
nur deshalb entstanden weil ich Dich über
zeugen wollte. Aber versehe mich recht,
mehr kann ich in diesen Sachen einem Men-

schen nicht viel raten ich wollte Dir nur mit meinen anders'chenden Augen (die aber auch nicht ganz objektiv sind) ein Bild von Walter Faltner geben.

Und damit genug davon.

Ich hoffe daß Du in Grissingen all möglichst Tage gelangst schöne Stund zu erleben und nicht mehr allein d Wälder wandern brauchst.

Wie geht es Deiner Mutter?

Schreib mir bald mal!

Herzlichste Grüße

von

Deiner

Lise.

4. 4. 19.

Liebes Trudenkind –

wie ist der Entschluß immer riesengroß zu schreiben! Nur wenn ich daran denke, was Du mir für einen lieben Brief - außer dem Geburtstagsglückwunsch - sandtest, komme ich mir schlecht vor, wenn ich so lange zögere! – Also Du, recht innigen Dank! Du bist mir durch Deine Worte um so viel näher gekommen - weißt Du, eigentlich war ich sehr überrascht über die ganze Art, ich hatte Dich – Dem Sprechen nach – für unempfindsamer gehalten und für weniger sensitiv! Ich glaube, daß wir viel inniger stehen werden - natürlich auch zum großen Teil durch Walter Salinger. Ob wir wohl einmal oft zusammen sein werden, und wie es dann wohl sein wird? - Wir haben uns ein paar Mal hier gesehen, damals der Nachmittag auf dem Stößensee war wohl am schönsten, ich halte viel von ihm, mein Urteil hat sich nicht geändert! Ich glaube, er denkt viel an Dich, ich fühle das! –

Trudenkind, bleibst Ihr denn noch lange und freust Du Dich auf Berlin oder ist es nun endlich doch noch hübscher für Dich geworden? –

Uns ging es die letzte Woche recht schlecht. Denk Dir nur, was uns passiert ist: am Nachmittag von meinem Geburtstag wurden wir von einem im unseren Haus wohnenden Heimkehrer, Kriegsverletzten Schlosser überfallen - er schlug uns die Tür ein und wollte Vater mit seinem Messer erstechen! Wir überwältigten ihn, Vater hielt

ihn fest und wir rissen ihm das Messer fort - wobei wir uns alle damit verletzten - und riefen die Polizei. Abends wurde er aber wieder freigelassen und Ludwig - mein Schwager - hatte noch eine Szene mit ihm - es war fürchterlich, Vater regte sich so maßlos auf und war ganz krank. Ich kann für die ganzen Details nicht so schildern, es würde zu lange dauern - jedenfalls trugen wir ein paar Tage alle die schrecklichste Angst mit uns herum und wohnten bei Hilde. - Jetzt geht es uns wieder besser, die Furcht ist etwas kleiner geworden - wir haben den Mann beruhigt, er wollte Geld von Vater haben, er hat es ihm gegeben. Natürlich läuft der Strafantrag weiter! — Diese Geschichte brachte einen traurigen grellen Mißklang in meine Geburtstags feier — sie haben mich alle so verwöhnt und mir so viel Schönes geschenkt und waren alle so lieb - und doch wurde unser aller Stimmung natürlich ganz niedergedrückt durch die Ereignisse, die nicht gerade festlich stimmten. - Geburtstag hat für mich überhaupt - abgesehen von diesem Fall - immer etwas Trauriges und Enttäuschendes. Ich weiß nicht warum. Ich das Menschenherz zu kleine und erträgt es eine allzu heiße Freude nicht - oder ist die Sehnsucht nach dem „Wunderbaren" - die nie erfüllt wird - zu stark, so daß sie alles noch so schöne mit Enttäuschtsein aufnimmt? - Und dann kommt noch hinzu, daß es mich fast hilflos macht, so mit

Liebe überschüttet zu werden, ich schäme mich immer ein wenig und weiß nicht mit meiner Freude anzufangen so viel stürmt dann auf mich ein. Verstehst Du das, oder ist es Dir bisher noch nicht so gegangen? – Ich weiß nicht und glaube es auch kaum ob deine Freundinnen in solch nahem Verhältnis zu Dir stehen wie meine Menschen zu mir – vielleicht wärst Du überhaupt anders geworden – oder ich will besser sagen: glücklicher und reicher, wenn Du mit andern Menschen zusammen gekommen wärst; es ist so viel leichter, etwas aus sich zu machen, wenn man in einem vollwertigen Kreis lebt – Du hast es eigentlich schwer durch deine Freundinnen – und ich bin sicher, daß sich deine Unbeworfenheit und Scheu und Weltunkenntnis nur auf diese Ursache zurückführen läßt! Findest Du nicht? |

Liebes Trudelein – grüße Deine Mutter recht sehr von mir und sage ihr daß ich ihr so herzlich für ihre Geburtstagswünsche danke! Ich fand es rührend von ihr mir zu schreiben – aber es ist mir sehr schwer, ihr zu antworten! Verstehe ihr doch das, sie wird es verstehen! – Übrigens gratuliere ich Deinen Eltern vielmals zur Silberhochzeit, ich weiß nicht wann sie ist! Damals hatt Ihr Euch diesen Tag anders ausgemalt! –

Sei recht wohl und sei innig gegrüßt

von

Deiner Ilse.

Bad Nauheim 4/6. 20.

Liebes Weibchen, herzliche Grüße!

Sie herzlichsten Grüße von Lenchen Ehl

Eben Johann Einen Gruß
mit Vergnügen gelesen.
Mutti mit Ruth Weinstein
mit Lenz im Auto für
ein Zeyer. Samstag war
ich mit Weinstein im Auto
in Friedb. Die Fahrt war
herrlich. - Rüsts Weinstein
schon mir für ein Sanatorium
eine Pension Gris in Leipzig,
gute Verbindung zum -mir.
Der Ort und die ganze Lage
gefällt mir sehr gut. - Alles
solide. -
Der Arzt sagt eigentlich ganz

nichts und uns. Kur besteht
nur im Baden. Für
Mutter kommt etwas später
Massage in Betracht. –

Falls man Kreide ein
Paket Butter kommt, könnt
Ihr uns 2–3 ℔ schicken. (dringend)
Sonst haben wir hier alles.
Wenn Anna Zeit hat, kann
sie zur Butter evtl. einen
schönen Kuchen beilegen.

Die Bewegung in dem
ausländischen Devisen
kann wohl durch Deinen
Eingriff, lieber Walter?
Wie habt Ihr es mit dem
Wirt gemacht?

Das Geschäft ist bei uns
ebenso tot als bisher.

Sonst selbiger lohnt nicht! Vater will nicht an Kreide schreiben!

Nun lebt recht wohl
u. seid herzlichst gegrüßt
von Euren
Vater

Liebes Trudchen, lieber Walter,

herzlich gefreut habe ich mit Euren ausfr
chen Zeilen u. der hübschen Photographie, d
Dir, lb. Walter recht gut gelungen ist! Es t
mir unendlich leid, daß Ihr noch im
nicht zur Ruhe kommt; erstens durch den
liederlichen Haushalt, den Trudchen ers
in Ordnung bringen muß u. dann, daß
sie noch täglich zu Onkel Hugo fahren
muß! Was sagt er denn, probiert er gar
nichts anderes? Die Quälerei kann doch
nicht so weiter gehen! Jetzt wirst Du, lb. T
Dich wohl einigen Tage ruhig verhalt
lasse Dich nur von dem neuen Haus
bedienen u. von Anna recht gut pflegen
Ißt Du denn auch alleine gut zu Mitta
Bei der Abhetzerei siehst Du sicher
aus! – Hier sieht man sehr viel weiße
Flauschmäntel u. ich freue mich, daß
Du nun auch einen hast! Wann bek
Du denn das seidene Kleid, hast Du scho
den Bast vom Färben u. was läßt Du D
sonst arbeiten, vielleicht das hellblaue
Leinenkleid? Heute habe ich das neue H
an; es ist ganz nett, aber ich habe das G
fühl, daß der richtige Chick fehlt, vielleic
muß Glück eine Kleinigkeit ändern. Sag

ihm vorläufig nichts davon, aber bezahlen
kannst Du D. Rechnung; nun bitte um m.
Geld.! Vielleicht fragst Du doch Herrn Frral nach
weißen Schuhen! sonst kaufe Edith solche für
1.00 M, Größe 32. Das Geschenk für Klo ist mir
recht! – Hast Du Lucy in der Krankenkasse
abgemeldet? die neue Dora angemeldet?
Uns geht es hier sehr gut, ich glaube nur
ich werde Sonntagvormittag zunehmen. Vater
nicht, obgleich er fast täglich 1 Pf. Milch
besorgt bekommt. Leider ist das Wetter jetzt
kühl, wir können nicht viel draußen
sitzen, aber es ist auch so gemütlich!
Für den Mantel bin ich Dir, lieber Walter
sehr dankbar; ich trage ihn viel & gerne
& er ist riesig wollig! – Wie geht es Dei-
nen Geschwistern, besonders Dr. Neumann?
Wie weit ist denn Herbs's Steuersache?
Da fällt mir ein, daß zu Herbs's Trauung der
Weihnachtsstoff gewaschen werden muß. Das neue
Mädchen kann das machen, wenn nötig, nun
zum Sonntag Tapezier Gumauer!
D. 5/6 Heute früh hatte ich eine rechte Freude;
ich habe Sonntag zugenommen, dafür aber
Vater 2 Pf.! – Die Brandshe ist hier auch reichlich
vertreten! Carl Weinst. zieht nach Frankfurt;
Fest gründet Weinst. mit Hermann Kaufmann
(Vetter v. Georg & Freund v. Rosenbergs) eine Gesellschaft
& das alte Geschäft bleibt in Erfurt bestehen.
Da fließen viele Millionen zusammen!
Wenn Du, lb. Fit. vorher weißt, daß Du einen Vor-
mittag zu Hause bleibst, bestelle bitte d. Steiner
von Kbash, aber & bande vorher d. Nachtstelin aus
& mache ihm Dank wieder ein!. Nun werde
ich mein Geschriebel beenden, das Ihr wohl nur mit Mühe
entziffern könnt? Grüßet alle Verwandten
& Bekannten & seid Ihr Beide herzlichst
gegrüßet von Eurer Euch lb. Mutter.

N. J. 7/6. 20.

Meine liebes Trudchen,

unbeschreiblich leid tat es uns, dass wir Euren telefonischen Anruf versäumt haben; wir kamen 10 Min. später nach Hause. Wie sehr hätte ich mich gefreut Dich mal zu sprechen; von hier ist garkeine Verbindung mit B. zu bekommen, sogar schwer nach Erkurt. Vielleicht meldest Du, falls Du zu Hause bleibst, Mittwoch früh zu Ihnen an, da haben wir Deinen Badetag & ich bleibe dann in der Nähe vom Haus. Wir haben heute das 1. Bad genommen & zwar 2 Bäder hintereinander & dann 1 Tag Pause, wenn nicht Mittwoch, vielleicht Sonnab. Sontag baden wir & ich weiss nicht, ob Ihr zu Hause seid. — Ich hoffe, dass es Dir & Walter gut geht & Ihr recht vergnügt seid & Hattet Ihr Sontag

ket im Hôtel abzugeben? Es weiß doch niemand was darin ist, vielleicht ist es ratsam ein größeres Kästchen zunehmen. Herr W., der sehr wenig Zeit hat ist nämlich nicht im Hôtel zu sprechen. ich sagte ihm bereits von der Uhr! — Vater spielt jetzt, wie jeden Nachm.; Sat Leni, die sehr gut aussieht. in d. Jahr 24 K. zugenommen hat, ist ein ganzer Mensch. Sie, wie Gertrud Liebes (22 Jahre) lassen mich nie alleine. ich bin froh, daß sie eben Tennis spielen & ich mit Ruhe an Dich & Else Ravitscher, eine Ansichtskarte zum Geburtstag, schreiben kann! Es ist hier ungemütlich kalt & es wird nicht geheizt; ich trage alles Warme, täglich das neue Kleid, Strickjacke & darüber d. Mantel! Hoffentlich wird es bald besser! Spätestens Sonnabend kommt Fr. W. Leni meint dann wird geschuchtelt & Einkäufe gemacht. & ich will sehen, ob ich etwas von Wäsche kaufe. Es gibt hier schöne Sachen aber teurer wie in Berlin! Auch Obst sehr

teuer! — Wie geht es Fr. Stein & Evchen wie Frau Hamel? Ist Lilly schon zu Hause? Da Zucker voraussichtlich noch knapper wird, lasse vorläufig garnichts einkommen. Ich möchte nachher hauptsächlich sauer Kirschen einschmoren! Wertheim annonciert doch fabelhaft billig Obst & Gemüse, lohnt es nicht mal hinzufahren? Hat sich die Schwester gemeldet ist die Wäsche für Mitte Juni bestellt? Wann hat Lotte Soberski Hochzeit? Hat Großmutter schon die Sessel? Beantworte mir d. Frage nur ganz kurz! Im mittelsten Schubkasten von Büffet liegen kleine Zettel (Krankenernährung) für Reis etc., die im Juni ein Obst wenden müssen! Ich glaube daß Milch & Krankenbrotkarten am 1. Juli ablaufen & Du bist wohl so gut, Onkel Hugo zu bitten, daß er wieder einkommt. Wie geht es Dir denn jetzt, mußt Du noch immer zu Onkel fahren? Hast Du noch Geld zum Auslegen, sonst lasse Dir von Herrn Kral kommen! Habt Ihr wieder Pakete bekommen? Diese sind immer schön aber gehen sehr ins Geld! Nun kann ich nicht mehr schreiben! — Die Hand macht bei d. miserablem Witterung wenig Fortschritte!

Grüße Walter recht herzlich & sei Du mein, liebes, gutes Trudchen innigst gegrüßt & geküsst von Deiner Dich lb.

Mutter

zu Hause o ~~trattet~~ Ihr Besuch? Wert Ihr Sonnabd. wieder bei Siguccar. Was gibt es sonst Neues, wie ist das neue Mädchen? Jetzt, wo Ihr nur 2 Pers. seid muss doch der Haushalt endlich tadellos in Ordnung sein! War Hanna mal bei Euch, wie geht es ihr, reist sie fort? Wir wundern uns, dass sie uns gar nicht schreibt. – Hast Du Butter- zu Gunn Weide? Wenn ja, so schicke bitte Donnerstag 2-3 M. nach m Hôtel Excelsior, auf den Namen Willi Weinstein aus Erfurt. Er muss zu einer wichtigen Sitzung hier sein nach Freiberg wieder. Leni war erst entrüstet, da ihr Vater am Donnerstag Geburtstag hat, sie bittet Dich Blumen für ihn zu besorgen. Sehr gerne hätte ich Lottchen's Uhr gehabt; meine geht garnicht. Meinst Du, dass es dringlich ist die Uhr, selbst ohne Mutter, als Pa

Bad Nauheim d. 18/6. 20.

Liebes Walter, Waldo Brunds!

Deinen ausführlichen Brief
habe ich mit Interesse, der mich
erfreut hat. Aus geht es
hier noch ganz gut. Diese
Woche hat Mutter 2 x zu Hause
übernachtet & bei mir ein
Lichtstand eingetreten. Abei
haben also jetzt im ganzen
3 x übernachtet. Abei Mutter
sieht gesundheitlich hat, kann
mich nicht zu klagen haben ganz
mal Ausfall, da der Leichenbe-
fund sogar dagegen spricht, dass
mich Nachkur selber haben
Abei haben und auf dessen
Anraten entschlossen auf 8 Tage
nach Oberhof zu gehen & haben

bereits ein Zimmer im Golf Hotel bestellt. Wir reisen hier am Donnerstag den 24ten Nachmittags nach Frankfurt. bleiben dort über Nacht & fahren am nächsten Morgen nach Oberhof, wo wir Nachmittags eintreffen. In Oberhof bleiben wir bis Donnerstag den 1ten Juli; an diesem Tage treffen wir gegen Abends zu Hause an.

Heute über 14 Tage sind wir also schon zu Hause. —

Wenn Du, l. Trudchen, uns den ~~Hand~~ Couplkoffer schickst, so lege bitte 100 Cigaretten, die im weichen rosa Papier verpackt sind & vielleicht an 20 Cigarren von „Sinola" Walter wird schon finden.

Dringend per Post ein Paar dicke graue Strümpfe

Wie ich von Hamel höre, ist im Geschäft immer noch nichts los. Viele Anfragen & keine Abschlüsse. — Die Zeit vergeht hier rasend; man kennt zu nichts und Langeweile kann man hier nicht, dazu ist der Kreis zu groß.

Nun meine Lieben, lebt recht wohl & seid vergnügt.

Mit herzlichen Grüßen

Eure Euch sehr gute

Vater

Zuerst will ich Dir, lb. Walter, für Deine aus führlichen Zeilen danken & Dir sagen, daß Du mir riesig imponiert hast, indem Du Deine Hausherrenrechte Anna gegenüber mit so glänzendem Erfolg geltend gemacht hast, ich wünsche in Deinem & Trudchen Interesse, daß der Frieden von Dauer ist!

Unsäglich bedauere ich, daß Ihr zu Hause als
Ärger & Unannehmlichkeit habt & ich war recht
froh, daß Ihr Euch Sonntag bei der herrlichen
Radtour, wo von allen Familienangehörigen
Sorgen, erholt habt. Ich habe schon lange
das Gefühl, daß Du, mein Liebchen,
es lieber gesehen hättest, wenn ich eher
nach Hause gekommen wäre, Du hast so
sehr viel zu tun & bei den Vorbereitungen
zur Verlobung hätte ich Dir gewiß helfen
können. Im Anfang war die Mutter
garnicht begeistert, aber ihr Vater ist sie
unbedingt, seiner Autorität wegen, aber
richtig. Er hat sich diese Mühe gar
garnicht wohl gedacht & leider Gott nicht
gerechnet. – So leid es mir tut, muß
ich Euch wieder Arbeit machen; es wird
uns unterdessen abgeraten den gewesen
sie der nach Ostern nicht mehr
& wir schicken ihn direkt nach Berlin
& senden Euch Gegenschein & Schluß ein!
Du der Vater gerade Ruhe vor d. Verlobt
Dank, Frankie bitte mir die Fliegen aus!

4

Hier gibt es schöne Kleine Schwierigkeiten (ca. 7-8 ℳ). à 18. 18,80 ℳ. ich schreibe Euch noch, ob ich einen Sch. in den Ferien passe. Vielleicht will Hanna oder sonst jemand Sch. haben? Heute erfahren wir aus der, dass Sigmar eine Stelle in Berlin angenommen hat. Wie ist seine Adresse? Über Pfingsten „Jerusalem" nach Berlin, vermutlich zum Hamel, aber ich würde mich mehr freuen, wenn Du, lb. Friedchen, mich umarmst! Wie geht es Dir jetzt gesundheitlich, machst Du etwa noch täglich zu Onkel Hugo? Von ihnen - Hanna hatte wir gestern Nachricht, nur Hans lässt nichts von sich hören. Ich finde es entgegenkommend von H. Steinhagen, dass er Hanna Schiller nach Pfingsten eingeladen hat. Bei den billigen Preisen! Wir brauchen wahnsinnig viel Kohlen hier gemütlich, es ist alles teurer als in B., auch bei Dr. Weinstein's Stiftung!
Wirst Ihr alle, womit wir Herta zur Hochzeit ein Kleine Freude machen könnten.

VI.

Kaum hätte etwas für 4 - 500 M.! Marke
Lit Lit, mein Jungchen, nicht zu viel
sorgen um die großen Ausgaben, diese
sind doch größtenteils für uns.' - Bei Gret
K. war es sicher sehr nett. Ich kann nur
denken, daß das Erzählen kein Ende nimmt
Wie sieht Häfchen aus? Hast Du noch
kein Hausmädchen in Aussicht? -
Bist Du St. Walter sehr beschäftigt? Wie
geht denn das Geschäft? Bei uns ist absolut
nichts los! Heute Rennt Karl Weinstein, wenn er
Hart Haus kann, dann wird die Gründung der
y. m. b. H. perfekt. Frau Weinst. ist während
über d. vielen Besuche, die unerhörten Te-
legramgespräche bei der Fern sprechstelle
krank! Was soll ich dann Anna mit
bringen? Hast Du unendlich das seidene
Kleid fertig, ist es hübsch geworden?
Nun lebt wohl für heute!
Seid weiter vergnügt & erfreut bald
wieder mit guten Nachrichten
Eure Euch herzlich grüßende & liebe
Mutter

Bad Mankein d. 24/6. 20

Liebe Frieda!

Wir sind nun beim Einpacken und packen mir die ankai den Speck. Schin und den Tilsiter nun Kasten. H Brand ist mußt sehr ungelegen, da sie doch mit zu Tisch sah, aber den Kasten müßt sie doch mußt mitgeben müssen, da Butter x Honig auf Sparkarte liegt. Schicken Sahen wir nicht bekommt, weil er nicht gut ist. — Die Cigarren x Cigaretten sahen ich Hackmann x Hauke hoffentlich für die Reise. Willi wir und Hainer

Briefen entnehmen, hast
du bei aller starken Be-
schäftigung vergnügt.
Du mußt dich aber nicht
überanstrengen & dir die
nötige Ruhe gönnen. –
Walter hat wohl auch
den Kopf voll. –
Hoffentlich kommt Ihr bald
zur Ruhe.
Mit den herzlichsten
Grüßen an dich & Walter
dein dich liebender
Vater

Grüße Anna von mir &
Mutter.

Wenn du nichts, kannst
du einige Flaschen Sect
zur Hochzeit von Herta,
von unseren nehmen
do.

Mein liebes Trudchen,
soeben bin ich mit dem Packen
fertig & ich will Dir nur sagen, daß
d. Badetücher unbenutzt sind & nur
in d. Untertaille eingepackt, schmutzige
Wäsche ist. – Wir bleiben heute Nacht
in Frankfurt (hier ab Nachmittag 6 Uhr)
fahren morgen früh 7 Uhr weiter,
haben 3 Std. Aufenthalt in Erfurt
& sind endlich um 7 Uhr in
Oberhof. Zustand von Reise!
Ich muß nun noch schnell
zum Friseur, sonst werde ich bis
Mittag nicht fertig.
Strenge Dich nicht zu sehr an.
Grüße Walter vielmals & sei
Du herzl. geküßt
von
Dr. Dich l.
Mutti.

Hoffentlich kommt d. Koffer an! Bestätige
nach Oberhof!

Oberhof Thür. d. 27/6. 20.

Mein liebes Kind!

Nachdem sobald wie möglich gesprochen und standen wir Euch für Euren Geburtstag zu uns. Nachträglich Tage. Zu sehen mich sehr gefreut Euch zu sehen, dass Ihr gesund seid und dass es Euch gut geht. Nun und wir gleiches. Hier im Oberhof ist es sehr schön, wir durften das Wetter besser sein, da es alle Tage regnet. Wir waren im Konzert, da ein Schlittschuh wir dann in ein Restaurant zum Essen und trinken mussten weil

abreisen konnte. Es ist
aber dieselbe Vorwaltung
und gleich gute Vorpflegung.
Wenn Ihr nochmal tele-
phonisch anrufen solltet,
so bitte nicht mit Vor-
anmeldung sondern
recht früh, dann sind
wir zu Hause. Schreiben
tun wir nicht mehr.
Wir reisen Donnerstag
Vormittags hier ab, halten
uns 2-3 Stunden in
Erfurt auf & treffen
Abends gegen 7 3/4 Uhr
in Berlin Anhalter
Bahnhof an.
Ihr habt beide mit
der Hochzeit jedenfalls
recht viel zu tun.

Nun wünsche ich Euch viel
Vergnügen und auf ein
gesundes Wiedersehen am
Donnerstag. Darauf
freut sich Eure Euch liebende
und Euch herzl. grüßende
Vater.

Meine lieben Kinder,
auch ich habe mich herzlich gefreut
über Euren Anruf & ich danke für
die Gratulation zu unserem Hochzeits-
tage! – Ich freue mich, daß Ihr ver-
gnügt seid & hoffentlich habt Ihr
heute Glück mit der Ruderpartie.
Zur Hochzeit klappt hoffentlich
alles nach Wunsch & Ihr seid so
fröhlich, als irgend möglich!
Auf das Wiedersehen mit Euch
freut sich sehr, Eure Euch herzlich
grüßende & liebende
Mutter.
Umseitig

Berlin, 23/4 1888.

Lieber Freund.

Ich habe mich sehr gefreut Ihnen die Hand drücken zu können, dass Sie gesund & behalten, dass H. C. damit gefunden K. Ich möchte noch manches mit Ihnen besprechen & sage Ihnen herzlichen Dank.

Selbst das Wetter ist günstig gewesen, & ist nicht ausgeschlossen, dass wir Ihnen Ihr Anerbieten auf Ihrem Zimmer machen, aber in diesem Falle hört H. Dienstag von Ihnen, sonst

B. d. 18 August 20.

Liebe Walter, liebe Frida!

Eure Karte v. 13. August habe
wir erhalten und sagen, dass
Ihr doch wohlbehalten ange-
kommen seid. Gestern hier
schönes Tage. Gie ist et wieder
sehr heiss geworden, abwoll
es abends sich stark ganz schön
abkühlt. Manch Jahr ist nicht
zu ertragen. Mary Lieber
Erhaltung ist es mir zu mühig im
Hause gewesen. Donnerstag
war Marta mit Käthe
Ilse bei uns und Sonntag ist
Hanna mit Edith. Auch
sind wir immer allein. Gestern
Abend gingen wir 9 3/4 Uhr zu
Bette. Ein Wunder für die Lebhaftigkeit

Macht keine zu anstrengenden Touren, erhalt Euch dafür desto mehr und seid herzlichst gegrüßt von Eurem Euch guten Vater

Heute habe ich Euch hier vertreten und mit Edith Eure Plätze ausgefüllt. Es gab sehr feines Essen, und wunderbaren Pflaumenkuchen. -- Wie geht es Euch auf Eurer wundervollen Reise, Ihr habt eine schöne Zeit vor Euch, und hoffentlich wirst Du Dich, l. Trude auch gut dabei erholen. Nun wünsche Euch viel Vergnügen und recht viel Sonne!

Viele herzliche Grüße von Edith und von Eurer Tante Hanna.

Meine lieben Kinder,

herzlich gefreut habe ich mich mit Euren Zeilen & ich kann mir lebhaft denken, daß Ihr mit Sp's schöne Stunden verlebt habt & Euch der „bewußte" Kuchen gut geschmeckt hat. Eure Weiterreise ist hoffentlich ganz nach Wunsch verlaufen & wenn Ihr schönes Wetter habt, fehlt Euch nichts zu Eurem vollen Glück. Laßt Euch nichts entgehen, genießt die kurze Zeit so gut, als irgend möglich, aber seid bei den großen Touren vorsichtig. Du, lb. Trudchen, siehst wieder viel Schönes & Neues & ich kann mir Walter's Freude über Deine Begeisterung vorstellen! Wie geht es Dir denn gesundheitlich? Hoffentlich spürst Du nichts mehr! Bei uns ist es natürlich sehr ruhig; ich nehme mir Ilse Heymann als Gast, wenn Marta, am 24. d/M. auf 8 Tage nach Helgoland zu Hugo, fährt! –

Bevor ich schließe will ich Dir, lb. Trudchen noch sagen, daß Du mir mit Deiner Aufmerksamkeit eine große Freude gemacht hast. Die Rosen waren entzückend.

Habt Ihr nichts vergessen?

Tante Marta läßt Euch sagen, Ihr möchtet nicht im Hôtel Greif wohnen, sondern

im Hôtel Lauvin; dieses ist moderner & liegt
schöner & gehört zur selben Verwaltung.
Nun Lebewohl, seid immer vergnügt
& erfreut bald mit guten Nachrichten

Eure Euch innig grüßende
& liebhabende
Mutter.

Berlin den 7 September 1920.

Meine liebe Kinder!

Heute erhielt man 3 Tage ab
Karersee Zeilen mir Zeitung erhalten,
der mich sehr erfreute. Ich schrieb
gerade Briefe & 2 Postkarten
man mich nicht bekommen zu haben.
Wir reisen am Freitag den
10 Tage um 11 Uhr über Kreiensen
nach Wilhelmshöhe & Cassel
& machen dort ein Grand
Hotel. Weinstein & Grünebaum
treffen auch an selben Tage
dort ein. Wir werden
mich sehr freuen, wenn Ihr
Zimmer & wir machen mit
Lebensmittel danach. Vielleicht
Ihr diesen Brief noch Donnerstag
erhalten, dann telegraphiert mir
Sonntag, wann Ihr nach Wilhelmsh.

Liebe Mama, damit auch Dort
für Euch mein Zimmer bestellen
kann dekorirt mit auf
Wilhelmshöhe. Donnerstag
abend sind wir nicht zu
Hause, wir soll Sie Telephon
nicht anrufen werden. Wir
sind bei Mama zum
Geburtstag. Auf auf.
baldiges Wiedersehen grüßen
ich mich Euch alle
sind auch der Jungfrau Gitz
mutterlich Euch Gute

Walter

Mein liebes Trudchen, lieber Walter,

da Vater sehr ausführliche war, will ich nur hinzufügen, daß ich mich sehr freue Euch bald in W. zu sehen, wo Ihr hoffentlich einige Tage mit uns verbringen werdet. Für D. lb. ausführlichen Brief vielen Dank ich hatte mir dein langes Schweigen nicht recht erklären können, es ist schön, daß Ihr weiter so vergnügt seid & Euch gut erholt habt. Wir werden gegen Euch recht häßig aussehen. - Bis auf ein gesundes Wiedersehen grüßt Euch innig

Eure Euch lb. Mutter.

U·N·I·T·I

LES HOTELS U.N.I.T.I.

ISOLA DI CAPRI	GRAND HOTEL QUISISANA TIBERIO PALACE HOTEL HOTEL DE PALMES
NAPOLI	GRAND HOTEL
ROMA	GRAND HOTEL DE RUSSIE HOTEL MAJESTIC
SESTRI LEV.	GRAND HOTEL
GENOVA	HOTEL BRISTOL GRAND HOTEL SAVOIA E MAJESTIC HOTEL LONDRES E CONTINENTAL
LAGO DI COMO	GRAND HOTEL VILLA D'ESTE
PASSO DELLA MENDOLA	GRAND HOTEL PENEGAL GRAND HOTEL MENDOLA
SEMMERING	GRAND HOTEL PANHANS HOTEL ERZHERZOG JOHANN

TIBERIO PALACE HÔTEL
CAPRI

14. April

Liebe Mutti, Vati, Ilse und Ingeborg

Wir sind in Capri gelandet.

Lieber Detlef [redacted] geliebtes Trudchen!

Da ich Euch geschworen habe, Euch nicht wie die anderen mit einer Ansichtskarte abzuspeisen, [redacted] habe ich Euch bis heute vernachlässigt. Ich darum nicht böse. Liebe Kinder, ich rate Euch reiselt "D" nun wacht Euer bambino "für einen Monat ein mit fährt nach Capri! Ich wage zu

behaupten, daß selbst Du, Onkel Walter
so etwas noch nicht gesehen hast. Ich
weiss nicht, wie weit. Du Italien kennst
und es wäre undankbar, zu leugnen
daß es mir grosse und nachhaltige
Eindrücke gegeben hat, aber Capri
wirft alles über den Haufen, sogar
Neapel. Man ist vollkommen ge-
blendet, wenn man auf diesem, von
weitem finsteren, steilen Felsen steht,
der nach zwei Seiten den Blick auf die
blaue See gestattet. Dessen grossartig
Schroffe, ins Meer stürzende Abhänge
in Verbindung mit einer unerhört

üppigen, tropischen Vegetation unter
dem dunkelblauen Himmel und den
angeklebten weissen Häuschen das
überwältigendste darstellen, was ich
in meinem Leben gesehen habe. Ich
bin recht zufrieden, daß ich in den
Städten nur das allerwichtigste und
schönste angesehen habe und mich
im übrigen beeilt habe, hierherzu-
kommen, denn man merkt sehr bald,
daß selbst der grösste Kunstgenuss ein
nichts ist, im Vergleich zu den uns von
der Natur in Italien gebotenen Ein-
drücken. (Neben der Achile, 1½

Tage habe ich im Bett gelegen). Sollte
ich mich zur Rückkehr entschließen
können, werde ich versuchen Euch
einiges zu schildern. Unnötig, das
Baden in dem blauen Wasser, in dem
der Körper silbern aussieht, zu
beschreiben. Facit: Es scheint mir
Kein Unglück nicht in Rom u. Florenz
gewesen zu sein; auch Venedig lässt
sich verschmerzen, aber wer in seinem
Leben Neapel u. Capri nicht gesehen
bekommt, ist ein armer Schlucker,
in diesem Sinne.

Herzl. Gruss,

(auch an das Bambino) Curt

Marienbad den 4/7. 24.

Lieber Walter!

Mein lieber Spaziergang mit Bibby haben wir gestern und wir haben uns damit sehr gefreut.

Nachdem ich mich mit dem neuen Kleid so angestrengt hatte, wird mir die Kur in Marienbad gut tun, nur ist die Zeit zu 10 Tagen abgesteckt zu klein. Ein langer und schöner, befreundeter Abend mit Freitzchen, wird es wohl dort angehen mag. —

Unsere Absicht war für Sonntag wir nun einen Tag verschoben weil Weinstein erst am Montag abends für eine Woche wieder nach Berlin fährt. Dienstag mit ihm zusammen sein. Wir kommen also erst Mittwoch abends in Berlin an.

Von Dir, liebes Trudchen, ist immer noch keine Zeile angekommen und sind wir seit dem 24ten, an diesem Tage hast Du uns zum Hochzeitstag gratuliert, ohne ein Schriftzeichen von Dir. Abgesehen von uns. Depeschenwechsel.

Wir wissen es garnicht zu deuten, da doch sonst alle Briefe, an uns ankommen.

Ich denke Mutter wird bestimmt Freitag mit dem Zuge 1 Uhr 25 von Berlin abreisen, während ich Sonnabend nachkommen werde. Mutter soll dort ca. 10 Tage bleiben & möchte Dich hiermit bitten ein Zimmer zu besorgen. Ich werde dort nur 2 Tage bleiben, komme aber wahrscheinlich zum nächsten Sonntag wieder herüber. –

Ich möchte nicht, daß Mutter länger in Berlin als einen Tag bleibt, da sie sonst dort anfängt herumzuschürfteln und dann hat die Nachkur wenig Zweck. Mutter hat sich wohl schon erholt, aber die Bäder scheinen diesesmal sie mehr anzustrengen & da muß sie noch Nachkur halten.

Hoffentlich kommt morgen von Dir Brief, l. Trudchen, so geht es uns seit 8 Tagen. –

Die Hauptsache ist, daß Ihr alle gesund seid und wünsche Euch gute Erholung.

Mit den herzlichsten Grüßen Euer Euch liebender

Vater

Lieber Walter,

Zuerst muß ich Dir sagen, daß ich mich herzlich freue, daß Du endlich, nach den vielen strapaziösen Fechten, Zeit findest, an Dich zu denken! Ich kann mir denken wie sehr Trudchen sich über Deine längere Anwesenheit freut

und hoffentlich erhaltet Ihr Dich recht gut! Für Deine Glückwünsche vielen Dank und auch noch gleichzeitig für Deine große Aufmerksamkeit zur Reise! Mit jeder Post, 3 mal täglich, hoffen wir auf Nachricht von Dir, liebes Trudchen; es ist doch zu merkwürdig, daß wir alle Briefe erhalten haben - pünktlich - wie abgeschnitten! Na, die Hauptsache ist, daß Ihr alle gesund seid! Ich war zu sehr herunter, so daß ich mich schwer erholt habe; aber jetzt geht es besser! Das Bildchen von Fritz mit Schwester ist sehr hübsch; sie sehen recht erholt aus! Auf Hennigsdorf freue ich mich sehr; wir waren selten so lange getrennt, Trudi, wie diesen Sommer; am meisten freue ich mich auf Fritzchen - ich bin neugierig, ob er mich gleich erkennt! Hoffentlich ist das Wetter dort so schön wie hier; wir leben stets sehr ruhig, immer alleine - wir sitzen viel im Wald. Bekannte Berliner habe ich noch nicht gesehen; es sind am meisten Galizianer vertreten! Ich werde sehen, ob ich schon Freitag komme; ich will auch noch Besorgungen machen! Schreibe mir noch Klara ob ich Dir etwas mitbringen soll! - Seid herzlichst gegrüßt von Eurer

Mutter.

Berlin 31/8. 24.

Liebste Freundin!

Deine lieben Zeilen haben mich erfreut. Ich finde Deine Absicht, wenn das Wetter schön wird, Donnerstag oder Freitag auf 8 Tage mit Dir zusammen. Deine Mutter schreibt aber, da sie augenblicklich jetzt von der Gastritis am 15ten Geburtstag nicht reisen kann. Ihre Mutter mit ist nicht reisen. Deine sie Mutter dann nachkommen, dann Rainer mir. Selbständig müßte ich am Freitag Abend 13ten wieder zurück in Berlin sein.

Mein Fritz bangen ist mir sehr! Marianne schreibt sehr fröhlich zufrieden. — Ich sie immer lieb. —

Deine Rahel

Viele herzliche Grüße

Liebes Trudchen, mit Deinen lb. Zeilen habe ich mich recht gefreut; ersah ich doch daraus, dass Du endlich, nach dem grossen Fest, eine gute Schwester hast, die Dich etwas entlastet! Nun kann sich auch Deine Schwägerin erholen & Du kannst Dich ihr widmen, so dass sie von dem dortigen Aufenthalt auch Vergnügen hat! Es ist dort wohl schon recht leer & abends kalt, ich glaube, dass der Aufenthalt in H. jetzt für uns Rheumatiker, ganz unmöglich ist!
Ich war bereits in mehreren grossen Salons, aber alles sitzt in Paris - ich kann dadurch, nichts Passendes, für mich sehen! Ich gehe wahrscheinlich zu Hédin, die Inhaberin kommt spätestens Mittwoch aus P. Bei der Jeanne ist nie etwas zu sehen! — Bei Oetker habe ich mir wundervolle Wildlederschuhe gekauft, nur leider etwas gross; ich habe jetzt, da meine Füsse sich durch die Einlagen gebessert haben, Knapp 38. - Eigentlich müsste ich auch einen Winterhut zur Reise haben, Gerstel ist unverschämt teuer, 50-70 M. — Geschenk muss

auch noch besorgen & viele Kleinigkeiten, so daß
ich mich, wenn ich noch nach H. komme
betzen müßte! Nachdem ich Dir schrieb, daß ich
nicht so wohl fühle, habe ich am Abend
schrecklich gedrängert so daß sich wieder Kopf-
weh & Schläfrigkeit einstellte & nun fühle
ich mich wieder stets müde & sehe sehr
verlebt aus! — Nun will ich Dir Deine
Fragen beantworten: Leni's Hochzeit ist
am Montag, den 15. wir fahren Sonntag früh.
Von Frankenstein's habe ich garnichts gehört
ich telephoniere wenig & kenne außer uns
Hannah Fr. Hamel mit Bekannten wenig zu
nennen! Bei Onkel Hugo war es sehr nett, alles
gut & reichlich. es waren, außer Verwandtschaft,
unser Apotheker Friedländer's da! — Sally's Grete
ist zu Klatsch; sie ist des schlechten Wetters
wegen, garnicht gefahren! Jagues' Grete geht es
wieder besser! Ihr Hans hatte sich eine Harke!
Tante Dora einen Brief aus dem beim Öffnen
zuerst ein Zettelchen flog, für Vater bestimmt
daß er auf Jagd geht, der Kölner Onkel, wenn
wenn er zur Leipziger Messe fährt! Da hat
sie sich den richtigen Mann ausgesucht! Wer
wird sich mit solchem Schmutz befassen!
Vater kann nicht zur Messe reisen, weil an dem
Tage die Hochzeit ist! — Mit Herta telephonierte
ich mehrere Male! — Die Hirschen in dem
großen Topf sind jetzt wieder gut & schmecken
nicht nach Schimmel, sondern tadellos! —
Meinen goldigen Fritze hätte ich gerne wieder
gesehen. Nun muß ich leider warten, bis
Ihr zu uns kommt! Marianchen ist doch ein
Ausstellungsexemplar! Jetzt schreibe ich gleich
noch an Tante Dora & nach Budapest! Tony
hat Heinz mit nach Leipzig genommen & sie
will sie für 1 Woche zu uns einladen, wenn
sie verdient! — Rede Dich Vater zu, daß er alles
tut, er kann bei Frau Pension nehmen
er muß nicht alleine schlafen. Vater ist sehr
abgearbeitet, eine kl. Ausspannung wäre
gut für ihn! Erfreue bald wieder mit guten
Nachrichten Deine Dich herzl. Liebende Mutti

Briefe d. Mutter

ALBERT GINSBURG

BERLIN N.W. 10/6.25
FLOTOWSTR. 6

Mein liebes Trudchen!

Du wirst mir Rabenmutter (mit Recht) schelten, daß wir garnicht an dich schreiben. Unter hat wirklich jetzt wenig Zeit, da wir schon über 3 Tage im Krankenhaus sind & wir uns keinen Urlaub haben. Ich hatte geschäftlich viel zu thun, obwohl wenig dabei herauskommt. Max Adolfs haben mir seit seiner Abreise nach Kopenhagen nichts gehört. Durch ist hier wie allen kein Leben. Was machen die lieben Kinderchen? Fritz ist wohl schon ein ganzer Mann

Wie geht's Klein & wie gefällt es ihr dort? Anschließ Liebe Hans-

hast Du doch schon gefunden?
Wir haben vorgestern ein
telephonisches Gespräch nach
der mir angegebenen Nummer
angemeldet & da wurde uns
gesagt, daß die Nummer noch
nicht angeschlossen ist.
Lasse Dir recht gut gehen,
erhole Dich gut & küsse die
l. Kinderchen von mir.
Dich grüßt & küßt Dein
Dir gutes
Robert

Liebes Frudchen, gestern Abend rief
Walter an; er wunderte sich, daß keine Nach-
richt von Dir war & ich freute mich, ihm
sagen zu können, daß Du angerufen hat-
test & daß Ihr alle gesund seid! Heute kommt
Walter zu uns! Vater verabredet, ohne mich
zu fragen, einen Scat. für mich ausge-
schlossen ohne Mädchen! — Ich mietete eben
ein Mädchen zum 15. dß. & bekomme heute
eine Aushilfe, die hier schläft. Hoffentlich
klappt es; ich habe die Klauerei satt! —
Ich will das verlogene Mädchen nicht mehr
sehen & ich kündige ihr per. am 15. zum 1.7. —
Bei uns gibt es garnichts Neues! Die Reise
war sehr nett; Ws. haben Vater den Kopf
warm gemacht mit ihren geschäftlichen
Angelegenheiten, da Willi austritt & Vater fährt
wahrscheinlich für 2-3 Tage deswegen nächste
Woche nach Frankfurt a/M.
Frau Dienstag & d. Kinder habe ich noch nicht
gesehen; sie waren tief gerührt von Deiner
großen Aufmerksamkeit! Hast Du gelesen,
daß Pamina verlobt ist? Eine komische

trauere, ohne Wohnungsangabe, ohne
Anzeige der Mutter; vielleicht ist sie mit
der Wahl nicht zufrieden? —
Mit dem Wetter habt Ihr grosses Glück
& hoffentlich erholt Ihr Ernst & das goldige
Baby bleibt jetzt gesund. Nach meinem
geliebten Fritz habe ich Sehnsucht; sage ihm,
-dass ich ihn bald besuche; er ist wohl überall
bekannt & beliebt! — Nächstens mehr; ich
muss mich trauern!
Grüsse Frl. Gerlach & Dir, Fritz & Marianne
innige Grüsse & Küsse

von

Deiner
Mutti.

Montag 22/6.
8 Uhr morgens.

Mein liebes Trudchen,
bevor ich heute etwas beginne will ich Dir
für Deine ausführlichen Zeilen danken.
Diese erfreuten Vater + mich sehr, besonders
alles, was Du von den goldigen Kindern
schreibst. - Es ist sehr schön, daß Du Dich dort
so behaglich fühlst + Du außer Häte Sp. so
angenehmen Verkehr hast. Wenn nur das
Wetter besser wird, aber die Hauptsache ist,
daß Ihr, besonders Baby, gesund bleibt! —
Wir freuen uns sehr Euch alle bald zu sehen
+ ich werde heute von Walter hören, wo Du
uns untergebracht hast. Vater muß Montag
Abend zu Hause sein. Dienstag + Mittwoch
ist Auktion — ich bleibe vielleicht, wenn das
Wetter gut ist, einige Tage länger. —
Ich bringe einen Kuchen mit. —

Ich sagte Fr. D. daß ich Alice einen schwarz-weißen J.
geschenkt habe & sie war so entzückt, daß sie gar
nicht gescholten hat & Alice ~~sind~~ ist begeistert, daß sie
ein Kleidungsstück tragen darf, daß nicht ganz
schwarz ist! — Ilse H. reist morgen, bis Mitte Aug.
nach Helgoland. — Edit hat Berta ein Kleid
genäht & macht Handarbeiten nebenbei, wofür
sie bezahlt bekommt; sie sah gestern reizend aus & die
Kinder sind sehr vergnügt & Fr. D. geht es gut. —
Mit meinem neuen Mädchen habe ich
wohl Glück; nur weiß ich nicht, ob es sehr
solide sein wird! — Soll ich Dir noch etwas
mitbringen? Was wünscht sich mein galdiger Fritz?
Ich möchte doch, daß er sich herzlich freut!
Die Freude mit Walter war sicher allgemein sehr
groß; schade, daß er nur so kurze Zeit bei Euch
bleiben konnte, aber schließlich ist es gut, daß
das Geschäft flott geht! — Bei uns fängt es auch
an, besser zu werden — Vater ist gestern Abend
bereits von Erfurt heimgekehrt; er ist doch tüchtig,
daß er die schwierige Angelegenheit bei W's. so gut
& schnell erledigt hat. Er war aber sehr abge-
spannt. — Vater ist zu meinem Geburtstag
sehr nobel; ich bekomme den gewünschten
„Vampyr" & Radio! — Wir schreiben noch mit welchem
Zug wir kommen.
Bis auf ein frohes Wiedersehen

grüßt & küsst Dich, Fritz & Baby innigst

Deine Mutter.

Schreibe mir, ob Du D. die
Kette aus Meran tragen willst;
wenn nicht, schenke ich sie
Käte H. zum Geburtstag. —

Grüße Käte Sp. & Frl. Gerlach. —

Schreibe mir doch, was ich an Kleidern mitnehmen soll; ich (Jupe) das graue Cost., das ich eben zum Prinzip. — bringe, das Complet × ich habe nur den blauen Mantel. Einen Seidenmantel habe ich noch nicht × ich glaube, es lohnt kaum noch! Bei Hauser war ein wunderbarer für 100 M. er war zu eng × sehr der Mode unterworfen. Ich werde mir fest 2 Paar Schuhe bestellen; meine neuen zerplatzen! — Muß ich mir meinen neuen Hut (Crêpe Georgette) mit einigen Schwanenreihern mitbringen? Es ist wohl unnötig; er wird leicht verunziert. — Fr. Hamel's Geburtstag ist Ende Juli. sie reisen am 3. F. nach Tarasp. — Alice × Edith müssen weiter schwarz gehen. A. fährt Sonabend zu Dora nach Frankfurt. sie hat leider nur 16 Tage Urlaub. Ich schenkte Alice meinen Jumper; sie war hochbeglückt; sie sieht sehr nett darin aus, nur krankt sie sich nicht sich Fr. Dienstag darin zu zeigen. Fr. L. — Alice, Edith, Fräke × Ilse H. waren gestern zum Kaffee × Abendbrot bei mir.

Meine liebe Frude,

vielen Dank für Deine 2 C. Zeilen, die uns sehr erfreuten, ganz beson. ders aber was Du von den herzigen Kindern schreibst. Zu niedlich, was die Beiden zusammen quatschen & ich möchte sie zu gerne wieder mal hören & sehen! Leider wird darüber lange Zeit vergehen, aber es wäre schön, wenn wir uns noch vor unserer Reise sehen! Ich Reise heute mit einer grossen Bitte! Besorgen mir bei Hamann Conditor 1/2 ℔ (oder denkst Du mehr?) im Cartoni & lasse diesen an Marta ostreichen. Schreibe mir, wieviel ich Dir schuldig bin. — Heute lange ich erst an hier zu Gratulationen zu danken! — Fr. Layanus schrieb mir aus Königswart, oberhalb Marienbad, es ging ihr gerade nicht gut & es ist sehr schlechtes Wetter. Hoffentlich hat es sich bis zu unserer Ankunft, ausgeregnet! — Wir haben Walter heute noch nicht gesprochen, aber ich hoffe, dass er uns Gutes erzählen wird & besonders von dem kleinen Held. Ist die Narbe gross, ist der Strolch jetzt vorsichtiger? Er ist zu goldig; er hat den Trieb in sich, alles alleine wieder zu machen, da wird er noch manche Beule bekommen! Du schriebst gerade, was Hätschen & Walterchen macht & auch nichts von Fr. Friedländer, ist sie noch so schlank?

Herzlichst, Dein Papa.

Nun zu Deinen Fragen!
Zum Geburtstag von Sally's Grete hat es kaum
gelohnt herauszufahren; sie hat sich unbe-
schreibliche Mühe gemacht, hatte im Freien
gedeckt, aber es goss. Sie musste im Saal decken.
Da war es unangenehm, einen so langen
Tisch zu nehmen! Aber au, frohlockten die Gänse,
Fr. Flatow, Auerbach, sie liessen sich nieder
vorstellen! — Ich sass bei Erna Selten, Trude
Meta Lehmann, fuhr bald mit ihnen
heim; denn von Tante Grete hatte man gar
nichts. — Fr. Dienstag sprach ich nur tele-
phonisch; sie war bei Steinhagens. Da Elise
heute Point, werde ich sie morgen in der
Hauptstr. besuchen; es geht ihr gut. — Das Mädchen
v. Sk. will mir ihre Freundin, die bei Ephraims
war, zur Besorgung schicken; es meldet sich
dort niemand, vielleicht sind die Leute ver-
reist. — Ich musste lachen, dass Du fragst mit
wem ich zusammen bin? Ich hätte nicht mal
für Fr. Hamel Zeit; ich kann dem Schmutz
fink in der Frische absolut nichts überlassen.
Heute war ich in der Stadt, weil ich Gemüse,
Gänsebraten, Compot vom Sonntag fertig hatte.
Vater hat kein Tränkchen nötig gehabt, es
geht ihm ganz gut, mich finden alle noch
gut aussehend. Ich nehme jetzt Arsentropfen;
Kanitscher's sind immer zufrieden. Else hatte Ja-
ge Urlaub. Zum Geburtstag bei Grete war es aber nett
& ich traf dort Hulino Schoeps. Wir freuten uns
unbeschreiblich miteinander. Vater war nicht mit,
aber er wartete bis 12 Uhr am Salonfenster. Du nährst
nicht wahr? Übrigens, ich glaube ich schrieb „Chevreau".
statt „Sattian". Grete war von der Tasche begeistert!
Ich habe meine schweren Einlagen fortgelassen
& ich gehe in den Schuhen wunderbar, bestelle
mir gleich noch 1 Paar! — Eben sprach ich Walter.
Ich freute mich zu hören, dass Ihr alle wohl seid!
N. Point morgen bei uns.

Deutschland

Geliebtes
Mariaunchen!
Diese Puppenkranz
auf diese Karte
wird dir wohl ge-
fallen und sendet
dir noch sogliche
Grüße und Küsse
dein Opa.

Mein geliebtes Mariaunchen!
Diese Karte gefällt Dir sicher
recht gut. Habe sie Dir auf.
bis Du auch so weit bist!
Ich hoffe, daß Du vergnügt
bist und brav mit Fritz
spielst. Grüße Deine lieben
Eltern und Frl. Gerlach.
Dich küsst herzlichst
Deine Dich liebende
Großmutti.

No 1362
MADE IN AUSTRIA

© 1926

Fräulein Marianne Salinger

Charlottenburg

Wielandstr. 11.

Puppenhochzeit — *Die Braut*

Wiesbaden d. 16.6.26.

Liebste Freundin!

Hoffentlich geht es Ihnen, Walter & den Kindern gut. Ein Glück, wenn Sie, wie ich den Winter so glücklich wie möglich. Es regnet täglich ein paar, — man sollte singend hier schwimmen. — Gestern sind Abendstern angekommen. Recht freue haben wir Karlsruher ganz besonders. Marienbad ist nicht gut beschäftigt, — ohne sehr Karlsruher spazieren beschäftigt sein. Der Walter singt noch viel dazu bei.

Wie ist es denn in Berlin? Wie geht es Walter & wird mager die geliebten Kinderchen?

Mit den herzlichsten Grüßen & Küssen an Euch alle, Ihre

Walter.

Meine liebe Trude!

Vielen Dank für Deinen lb. Brief, der auch mich, sehr erfreut hat! Die Kinder sind ja goldig. Fritz, mit der Fahrstuhlaffäre & die "Kleine mit, erlebt." Hast Du nicht ein Bildchen von den Kindern? Fr. Schlochauer aus der Königsallee (besinnst Du Dich noch?) zeigte mir ihre Enkelkinder & Fr. Weinstein ebenfalls! Wenn es auch nicht so gute sind, aber die letzten von Walter sind doch niedlich! Ich schreibe auf dem Egerländer! Leider sitzt man immer im Saal; das entsetzliche Wetter macht ganz miesepetrig & von meinen hübschen Kleidern etc. kann ich gar nichts anziehen! Leider kann ich hier weniger essen, als zu Hause; vielleicht fehlt mir Sonne! — Mit Vater habe ich sehr nett gelebt; wir müssen uns erst an Gesellschaft gewöhnen! Wir haben wieder unseren bestimmten Tisch im Kurhaus & das Essen ist gut! — Fr. Rosenberg sprach ich einige Male; sie sieht blaß aus! Heute kamen Gadiel's aus Karlsbad & bleiben einige Tage bei der Tochter hier! — Trude Michaelis war gestern im Kurhaus! Fr. Blumenthal, früher Flotowstr., ist auch hier, aber ich drücke mich möglichst von ihr!

Wie geht es Euch allen, wie ist Walter zurückgekehrt & hat die Reise gelohnt? Wie sind Deine Kleider ausgefallen? Habt Ihr bei dem elenden Wetter vorläufig die Suche nach Sommerwohnung aufgegeben? Hast Du mal „meine Perle" angeläutet oder warst Du, der Tapete wegen, in unserer Wohnung? Der Handwerker wegen, bin ich doch etwas unruhig, ob Johanna auch aufpaßt und die Zimmer gut zuschließt? — Eben stellten mir Weinstein's, Herrn & Fr. Russ vor (Flotowstr. 7), ich kannte sie nicht mal vom Sehen! — Inzwischen haben wir mit W's. Abendbrot gegessen & ich schreibe hier an Dich! Morgen habe ich um 10 Uhr Moorbad, 1 Std. Bad, 1 Std. liegen — ist der Vormittag vorüber. — Was treibst Du sonst, außer, daß Du im Haus & Handarbeiten fleißig bist? Kaufst Du ein, was z. B., gehst Du evtl. zu Ausstellungen? Spielt Ihr fleißig Homme? Wir wollten das Spiel, daß hier viel gespielt wird W's. zeigen, aber Fr. W. streikte & wir packten ein! — Was gibt es sonst Neues? Bist Du mit Deinen Freundinnen zusammen? Gestern sprach ich Hilde's Tante. sie war begeistert von Fritz & Mariane! Schreibe doch wieder viel von ihnen! — Hast Du mal Tante Dora angerufen? Marie Morris schrieb mir heute eine Karte u.a., daß sie Dora antelephonierte & sie klagte über starke Schmerzen!

In diesem Monat sind hier ca. 1000 Gäste
weniger, als im vergangenen Juni. Das Pu-
blikum ist nicht so gut wie daheim; auf Panorama
fast nur Lucaly: "Bellevue" & Kurhaus
besser. Milch & Sahne "hervorragend"; schade das
ich wenig trinken kann. Grüsse herzlichst
Walter & Küsse die Kinder. Heute Grüsse herzlichst
von der Polyneuritis-Heiterkeit. Karten noch
2 reizende Karten. Grüsse D. Dienstag
die Mädels! Erfreue mich guten, amsl
täglichen Nachrichten

Deine Dich herzlich liebhabende
Mutti.

Ich bin mit Ihnen 46 Ellen Gitter-
weit. Ihnen zu Ihnen und bitte unsere
herzlichsten Grüße für Sie, Ihre
Ihre Sidonie Feinstein

Sanatorium Hochstein

710 m. ü. d. M.
Das ganze Jahr geöffnet
Telegramm-Adresse: Sanahoch Schreiberhau
Fernsprecher Nr. 10, 11 und 312
Bahnstation: Ober-Schreiberhau

Bank-Konto:
Sparkasse des Landkreises Breslau
Postscheck-Konto: Breslau 35192
Leitender Arzt: Dr. Winter

Ober Schreiberhau, den 23. 11. 26.....
i. Riesengebirge

Mein liebes Trudchen!

Soeben erhalten wir Deine lb. Zeilen; wir freuen uns, dass alle Patienten schon gehen dürfen; vielleicht verliert sich die Temperatur im Freien bei dem schönen Sonnenwetter! Ich kann mir wohl vorstellen, dass Walter & die Kinder sehr matt sind. da hast Du viel zu pflegen nun alle zu kräftigen! Es ist nur gut, dass Du gesund geblieben bist! –

Walter konnte mich wohl am Telephon schlecht verstehen; ich sagte, Du möchtest mir schreiben, wie es Euch geht & dann schreibe ich Dir nachgehend.

Es ist mündlich noch garnicht viel zu sagen! Dr. Winter hält Vater's Herzkrankheit, wie Onkel Hugo zuerst sagte, ausgesprochen für Neuralgie! Schmerzen hat Vater, wie daheim, mehr oder weniger, aber er sieht nicht ganz so elend aus. Wir machten schon am

ersten Tage ½ stündigen Spaziergang im Wald, sogar am Abend a Hitze a stanne, wir schlafen bei offenem Fenster! Es ist Fest, dass Dr. W., bei dem Vater täglich bestellt ist, am Sontag verreist ist a sein Assistent ist erst am Sonnabend eingetreten! Vater bekommt nun 5¾ früh Umschlag 1 Std. später haben wir Beide Franz Traubreinreibungen, Vater täglich Fichtenbad ich 3 mal wöchentlich täglich Vater galvanisieren; ich, täglich Höhensonne ek. ek. von 10 - 12 habe ich Liegekur, die ich heute bei strahlendem Sonnenschein versäumte, um Dir zu schreiben! Nun a gut, wir können dann zum Lesen der Zeitung.

Wir sind stets allein; das Publikum ist recht uninteressant! Es waren, als wir kamen ca. 40 Gäste heute ca. 60! Unser Zimmer ist nicht gross, einfach aber fließendes Wasser! Das Essen ist nicht gut für uns; viel Gemüse ek. a wir lassen uns denke, wie viele, Diät verschreiben.

Heute Nacht viel mir Adel's Geburtstag ein; ich denke 20 M. sind genug! Falls Du nicht auslegen kannst, rufe Herrn Thral an, dass er Dir 50 M. per Post schickt, dann kannst Du gleich das Geld für Pralinen! Entschuldige die Schmiere, aber ich werde immer gestört, eben war eine Schwester ca. ½ Std. bei mir — also Langeweile haben wir nicht!

Wie ist den Kindern der erste Tag bekommen a wie geht es Walter, hat er schon Appetit? Schreibe mir bald wieder, auch ob bei uns daheim alles in Ordnung ist. Sage bitte Onkel Hugo, was ich Dir geschrieben habe. Wenigstens 1 Woche abwarten, ehe man urteilen kann a dann schreibe ich ihm direkt. Dr. Winter macht einen sehr vertrauenerweckenden Eindruck; er ist liebenswürdig, sorgig a das wirkt sehr gut auf Vater ein, aber auch sehr energisch! Wir wollen hoffen, dass er Vater helfen wird. (er ist eben dazu beim Arzt.)

Das Galvanisieren kränkt Vater entsetzliche Schmerzen, aber gestern waren diese darnach wie weggeweht a Hannen in der Nacht wieder kurchtbar stark! Ich will ihm nun Gesellschaft leisten a werde schließen!

In der Eile nahm ich das Couvert mit, worin die Bildchen der Kinder hatte a ich habe vergessen, dass ich sie Walter gegeben habe; schreibe mir Ich wenigstens 2 Bildchen!

Grüsse Walter herzlichst a küsse die goldigen Kinder von Oma a Opa!

Dich küsst innigst

Herzliche Grüsse a Dich Adler a H. C. Deine Dich liebende Frau Mutti

Sonntag 16/6.28

ALBERT GINSBURG

BERLIN N.W.
FLOTOWSTR. 6

Liebe Leute, ganz spät komme ich
zu Euch, Montagmorgen 5 Uhr, selbst
Nachtmensch, der Abend nicht genug Nacht
für sich hat, um mit Euch zusammen zu sein.
Es ist schade, daß Ihr nicht 2. oder 3 Wochen
früher gekommen seid, denn da ist
noch ein Konzert, wo Ihr Euch
Hirschfeld anhören könnt. Abert K. ist
gestern mit Marcuse Cohn, Lasker
und einem Pianisten aufgetreten; die Ent-
täuschung war Kafe Bauer; Bernstein
Saal (Nollendorf & Hauptst.) ist auch sehr
die schönste Lage Berlins, aber
ihre Akustik nicht gerade
für Konzerte. Ich meine d. Akustik
möglichst, die nicht zu schlecht
noch unerträglich kommt — Übrigens
reizende Leute, Bernsteins, Berthold
Viertel Gemalin, sehr jung, sehr
Lesbisch, ein Flügel-Mann, Ihr
Partner für sehr erheiternde Partien
Tennis. Die verabredete Partie nach K. Eber
mit Bruder Arnold & Hilde mußte
leider eine Woche verschoben
werden, Hilde ist
krank mit Fieber —

Regina, aber man braucht doch
Kurtaxe bezahlte ich 170 Kr. – Wenn
sich nur das Wetter ändern möchte
In den wenigen Sonnentagen habe
ich mich sehr erholt!
Ich freute mich auch, daß Du die
Aufwärterin gut ist & alles schon
in Ordnung ist & es ist eine Beruhi-
gung für mich, daß ich, bis ich
ein Mädchen habe, einen unstän-
digen Menschen zur Hilfe habe
Findest Du d. Rechnung v. Gerda
hoch? Ich glaube nicht! Allen gefiel
das Kleid sehr. – Vorgestern sprach
mich Herr Schlochauer an (um Grüne
wald nehmend); er ist ja sehr nett
& voll Interesse, aber mir zu auf-
dringlich: Die Frau ist oft krank,
aber sie sieht besser aus, als in
Kissingen – Ehe ich vergesse, wie hoch
war denn die Miete? Was macht
denn Marta & Hugo? Ich schrieb ih-
nen von W., ebenso nach Klbg. aber
ich habe keine Antwort.
Was macht denn Dr. H.? Hast Du
ihn mal gesprochen? Was gibt
es sonst Neues?

Wie geht es denn Fr. Dienstag & d.
Mädel's? Frage doch, ob Fr. Bendix
noch hier ist & wo sie wohnt?
Ich will sie besuchen!
Wo ist denn Fr. Rosenberg jetzt?
Es ist sehr nett, daß Du mit De-
nen Freundinnen oft zusammen
bist, grüße sie von mir –
Eben kommt die Sonne zum
Vorschein & ich mache nun Schluß
Euch allen sendet herzinnige
Grüße & Küsse
Eure Euch liebende
Mutter & Großmutter.

[illegible] Kind will ich Dir
[illegible] Deine Leiden, [illegible]
[illegible] : Vor allem [illegible]
[illegible] die herzigen Kinder nicht
[illegible] vergessen [illegible]
[illegible] Herz besteht [illegible]
[illegible] Küssen vielleicht bald mit
[illegible] haben [illegible] Dich wäre es auch
[illegible] Erholung! Schreibe mir
was Du mir [illegible] mit Walter
[illegible] hast. Es wäre doch sehr
[illegible] mein Du die Ferien nun
Ruhen 2 Monate hast [illegible] ganz
[illegible] Herr Walter mit [illegible]
[illegible]! Ich freute mich [illegible] Karte, daß
alles bei Müllers [illegible] mit Herr H. versöhnt hat, für mich
persönlich, daß Dein Verhältnis auf
Was soll ich [illegible]? Ich lebe hier noch
nicht [illegible] ich erst für 14 Tage, dann
zu Hause [illegible], bisher [illegible]

nicht erlebt hat! — Eben kommt Vater wieder & nun morgen Fortsetzung! Tante Grete, die heute Nacht mit Onkel heimkam, sagte mir, daß Alice sofort heimkommen soll, Onkel ist bettlägerig! Nun kann sie wieder schuften, da kein dienstbarer Geist da ist! — Es tut mir zu leid, daß Ihr so schlechtes Wetter habt & schon abgeblaßt seid; die Hauptsache ist, daß Ihr Euch gut ausgeruht & erholt habt. Ich freue mich nun schon unbeschreiblich auf Euch & in den Feiertagen plaudern wir uns tüchtig aus. Die schönen Bonbons hatte Vater für Euch eingekauft. Morgen kommt Else; es wird Zeit, ich bin doch sehr angestrengt & möchte mal Ruhe haben. Euch wird es zu Hause garnicht gefallen; sämtliche Gardinen sind ab & in Euwem Zimmer Bettdecken etc. alles in Plauen, denn was Else wäscht, ist immer schmutzig. Mit Käse würden wir uns besonders sehr freuen. Kauft kein unnützes Zeug! Ihr braucht keinem Menschen, keinem Kind etwas mitbringen, das ist in dieser Zeit unnütig! — Tante Hanna ließ Euch grüßen! — Seid weiter vergnügt & innigst geküßt von Eurer

Mutti.

& gingen nicht ins Kino, weil Steins um 8 Uhr noch kein Abendbrot hatten & sie kamen dann zu uns. Es gab als Aufwartung, hört & staunt, Chokalade in Milch gekocht! Eben 11½ Uhr gingen unsere Gäste fort & Vater begleitet Hanna & ich plaudere noch ein Weilchen mit Euch! Aus Deinem Bemerkung über Hilde wurde ich nicht recht klug & dachte sofort an „Verlobung". Ich stürzte aus Telephon & klingelte Hildchen aus dem Schlaf (9 Uhr) & fand meine Vermutung bestätigt. Sie glaubte ich weiß von dem Ereignis von Dir, Trudel! Ich freue mich sehr & hoffentlich wird sie mit ihrem Georg recht glücklich & er bleibt ihr hoffentlich gesund erhalten! Aber nun eine andere Verlobung, die nicht nur Euch, sondern alle in großes Erstaunen setzen wird & selbst die Braut

Lieben Kinder! B. Sonnabend, d.
Nun ist bald Schluß. Erhalt Euch noch recht gut & seid herzlichst gegrüßt & geküßt von Eurem Vater

Mein liebes Trudchen, es ist jetzt 6¾ Uhr & bevor wir Abendbrot essen & weitere Nachfolge, Kino etc. mit Hannchen, will ich Dir für D. l. Brief danken & Euch drei jungen Mädchen für die schwer erkämpften Fische, die uns heute Mittag vorzüglich mundeten & der Rest wohl auch jetzt zum Abendbrot! Denke Dir, heute Vormittag kommt aus T. ein Hecht von 10 ℔. den größeren Teil nahm Hanna mit Mutter! – Nun für Euch Beide! Geld wird Vater schicken, braucht Ihr denn noch so viel? Else braucht Ihr nur eine Kleinigkeit mitzubringen! Wenn Ihr nur ein Mädchen zur Bedienung für alles habt, gebt 20 M. – Eier bringt natürlich nicht mit! Wir haben auch Obst! – Nun haben wir erst gegessen

muss noch kaum an die Wahrheit glauben! Also, Herta Stern hat sich verlobt & macht eine Glanzpartie! In Flinsberg war eine Cousine, Fr. Stern & von dieser ein Vetter hat sich in H. verliebt! Als sie nach F. kam war sie 5 Tage mit ihm zusammen (sie hatte vor ca 7 Jahren mit ihm Theater gespielt, aber nicht wieder gesehen) & dann correspondierten sie eifrig (er ist bei Lille) & als sie zu Hause war, hielt er um sie an. Er ist Mitinhaber der feinen Wäschefabrik von Heinrich Stern (wo Onkel Alfred mal in Stellung war) 31 Jahre alt & kommt im Januar zum 70. Geburtstag seines Vaters her. Es ist eine sehr gute & wohlhabende Familie & 2 Söhne! Es tut mir doch leid, dass Lotte zurücksteht. Ich sprach telephonisch nur Lotte. H. war bei ihren Schwiegereltern. Es steht mitte der Woche im Blatt & Ihr könnt Ihr gleich gratulieren. Zu schade, dass die Mutter die Freude

Montag Abend 9 Uhr.

Meine lieben Kinder, ich sitze allein auf dem Balkon, während d'Vater & Onkel Willy bei fest verschlossenen Fenstern im Esszimmer um Kommandantur etc. schimpfen & ich spiele vor mit meinem geliebten Mädels ein Bissel zu plaudern. Wir freuten uns heute sehr mit D. l. Karte, Erstens, dass Du bei herrlichstem Wetter (hoffentlich hält es 4 Wochen an) dort angelangt bist, zweitens, dass Du zu Deinem Empfang allerlei Leibgerichte bekommen hast & unser "Filge" konnte ja Lottchen auch "alles" essen. Ich kann mir denken wie sehr Ihr Euch miteinander freut & ich sehe Euch oft im Geiste vor mir, wie Ihr Euch niedlich macht & vergnügt kosyiert & ich hoffe, Ihr erhält & amüsiert Euch, so gut, wie irgendlich möglich! Seid aber recht vorsichtig beim Baden & Du, Lotte, aufpassen mit dem Essen! Hast Du auch

bei uns weiter „Ebbe." Onkel Willi, der Euch grüßen läßt, fährt wahrscheinlich Mittwoch fort. Eine Dama habe ich noch nicht, ich hoffe aber morgen! Beide Herren sitzen neben mir. Denkt Euch, auf d. Balkon sind sämtliche Fenster & d. Türe auf! Ist dort auch so furchtbar heiß? — Mit nem seid Ihr am meisten zusammen? Wie ist denn Alice Lub. dort, hat sie auch Verehrer? Herr Stein ist wohl sehr beglückt wieder in H. zu sein & was macht Evchen? Fr. Stein ist sehr nett & klingelt täglich an; es ging ihrer Mutter gestern & heute etwas besser, aber sie meint nicht, daß sie noch nach H. kommt! Ich bedauere es Fr. St. wegen, aber auch Deinetwegen, mein Lottchen, Du hattest Dich auf das Zusammensein so sehr gefreut & es ist auch schade, daß Ernst B. so bald & so traurigen Anlaßes halber fortfahren mußtest! Was macht denn die alte Jungfer Alice, sie haust wohl jetzt alleine in dem Haus? Steinhagens sprach ich gestern telephonisch. Fr. Dienstag findet Marta nicht erholt. Habt Ihr Siegfried & Trude schon gesprochen? Gestern Nachmittag war „Hugchen" lange hier (Hans war gerade fortgegangen) & heute Vormittag Fr. Freudenstein; sie brachte Onkel Willy einen Brief für ihre Tochter. Ich schreibe ohne Lampe, daher die Schmiere! Soll ich Euch etwas schicken, hast Du, Trudchen, garnichts vergessen? Zappelt nicht zu viel umher, damit Ihr Euch gut erholt! Hast Du Lottekind schon zugenommen? Grüßt alle Bekannten, besonders Herrn Stein, von mir! Heymann sind schon hier; sie hatten glänzende Verpflegung! — Amüsiert Euch & seid innigst geküsst von Eurer Euch liebenden Mutti.

Groß Mutti läßt Euch grüßen! Tomaten bekam ich noch nicht für Frl. Lenz.

keine Schmerzen < hast. Du Dir schon
etwas extra Perlen lassen? Hast
Ihr reichlich Milch < wie ist es mit
den Haaren, Fundchen, soll ich
Dich abmelden? (Nicht per Karte)!
Ich bin neugierig, ob Hanna morgen
wirklich kommt < ich freue mich auf
sie < die Kinder! Mit Fr. Diemsky
waren wir ge Sonntag zusammen,
natürlich im Kino! Gestern im
G. d. F. sprach ich Else Hatz; sie
sieht riesig erholt aus < bildhübsch;
sie war mit Frl. Feimann < Eddy
Hirsch zusammen; neulich fand
sie voll nettere Gesellschaft ge-
funden < liefs die Beiden zitzen
< sagte, sie kämt bald wieder, aber
sie nicht erschien, war Ylschen!
E. H. wird sicher beleidigt sein!
Heute sprach ich endlich, nach
mehrmaligem Anläuten, Lilli;
es geht ihr sehr gut < Oscar ist jetzt
mit ihr zusammen < Fr. L. kränkelt
tüchtig weiter! Also auf K. ist es

Liebe Auguste,

Vielen Dank für Deinen lieben, langen Brief und die Karte. Ich habe jetzt Zeit und werde Dir mal Deine Briefe beantworten. Vorgestern kam von Dr. Liebert ein Brief. Onkel Hugo ist Dienstag ist und die Eltern heute noch kommen wollen, habe ich noch keine Nachricht von ihnen. Gestern waren wir bei Onkel Hugo zu Kaffee und mag einigen Missverständnissen langten Großmütti und Frau Bernhard dort zum Kaffee an. Dann gingen wir mit den Kindern wieder in die Laubhütte und abends in die Ressource. Um ½7 kamen Großmütti so mit Dr. Hess sie nicht mal mehr mit Max Katz (die früher mit ihr Eltern mag Essen gehen sollte und nach Hause wollte), also um Viertelstunde, worüber wollte. Nun ich habe mich gründlich gelangweilt im Theater, aber ich nicht immer so fein mag Essen, denn ich mag nicht mal gegessen habe. Übrigens möchte ich jetzt sehr oft darüber zu Essen bleiben, wenn

am Freitag 15 Mädels. Du wünschst ja, wir bitten auch
Grete Jacob und Lotte Strelitz. Tollys und Körtings
und die Doktors, Frau Gruner und Gem. v. Dora kann
nur und bringt mir 3 Kron seine Gemahlin
Ich habe Lieder bekommen, fein! Prügold (Erzgebirge)
und von Dickens, Rosegger, Möhricke und Westkirch.
Der Geburtstagstisch war im Herrenzimmer mit
dem Kleinen Tisch von Frau Hanna. Alice hatte schon
Fieber. Wir haben bis Donnerstag frei, dann kommt
Montag, bald Zeugnisverteilung, Vorzeit der Ferien
sein und Anfang Juni Jubiläum des Kaisers 2
Tage frei. Wir sind die Woche sehr viel draußen
in die Schule zu gehen. Edith war schon bei Dr. und
kann nicht sehr. Du kannst dein Bild immer ab,
und liebst Dich immer vor mir wie mich.
Tennis spielen wurden wir schon lernen. Heute
morgen Stang wieder; ich freue mich immer
sehr darauf. Heute nicht viel Arbeit meine vor
Frottéekleid mit einem schw. Lackgürtel und
einem weißen Spitzenkragen. Es war sehr

Liebe Auguste,

Vielen Dank für Deinen lieben, langen Brief und die Karte. Ich habe jetzt Zeit und werde Dir mich Deinen beantworten. Vorgestern kam von Dr. Liebert ein Brief. Onkel Paul ist Dienstag ist, und die Eltern sind noch Paris kommen wollen, sobald ich noch keinen Brief von ihnen. Gestern waren wir bei Onkel Hugo zu Tisch und mag einigen Missverständnissen langsam Großmütti und Frau Bernhard dort zum Kaffee an. Dann gingen wir mit den Kindern wieder in die Tuilerien und dann in die Ressource. Um ¾9 waren Großmütti so müde, dass sie nicht mal mehr mit Elise Katz (die vorher noch bei ihr Eltern mag Essen gehen sollte und noch spazieren wollte), also eine Viertelstunde, warten wollte. Nun ist Sonntag mich gründlich gewaschen und Toilette gemacht, aber ich bin immer so faul mag Briefe schreiben, dass ich jetzt sehr oft Darüber zu Briefe bleiben Sonntag

am Freitag 15 Maidl. Du wirst ja, wenn du auf
Grete Jacob und Lotte Strelitz. Tallyho und Röstings
und die Doktors, Frau Hanna und Hans. F. Dora kann
nur und bringt mir 3 Kron für mein Hemd zurück.
Ich habe Lügen bekommen, fein! Prügold (Irrsinnig)
und von Dickens, Rosegger, Möhricke und Westkirch.
Der Geburtstagskuchen war im Hannazimmer mit
dem Kleinen Fisch von Frau Hanna. Alice Fortsch schon
Feuer. Wir haben bis Sonnabend frei, dann kommt
Montag, bald Zeugnisverteilung, Hoffentlich, Ewing ist
fein und Asperg für Jubiläum das Kaiserhoch
Hoch sein. Wir sind die Hoch Hoch für ordentlich
in die Schule zu gehen. Edith war schon bei St. und
kann nicht für. Du kannst dein Kind immer ab,
und liebt dich immer noch mehr wie mich.
Tennis spielen wurden wir schon können. Heute
morgen werden, ich freue mich immer
für dreuf. Heute nicht viel Lerbe meine roten
Trotteklaid mit einem schön Lackgürtel und
einen weißen Hutzutragen. Schwarz ist

II.

wieder kalt. Heute wieder warm. Wir hatten herrliches Kinovorstellen. Bitte sehr, ich möchte mir Tennisschuhe, wie gestern. Ich bin jetzt wie mit Ziegen Essen. Von Lisa möchte ich gestern einen Brief. Sie kommt Mittwoch morgen, mag Berlin nun sich vorstellen zu können. Ihr armer Männe' Eisenwaren-Adresse, Mommsenstr. 56. Kleidchen war Donnerstag hier und dann Herr ist mit ihr Halbpension. Sie bekleckst sich bitter, dass die ist nicht mehr vorsichtig. Sie küsst dich grüßen, und sie wartet bald Nachricht von dir. Also, bitte, meine Kind. Die Gäste habe ich alle bis auf Gr. Heinzel, Lotte Strelitz u. Dr. Gold. geküsst. Also, ich habe mich einen langen Brief geschrieben.

Die 1000 mal geküsst (zum Glück schriftlich, verb.?)

von deinem

Goldchen

heute Abend (Mittwoch) schon in Manchester ist & Dirk Donnerstag früh ankommen wollte. Na, die Freude hätte ich sehen mögen! Du bist doch ein Glückskind, Trudel, nun hast Du nochmals so angenehmen Besuch & Daniel Sonnabd. & Sonntag, falls es Resha nicht zu viel ist, ausgehen. Du bezahlst aber für Dirk eine teure Portie machst Du aber nicht mit. Grüsse Resha von mir. ich wünsche ihr viel Vergnügen & gute Erholung. Den Winter verbringt sie wohl in Paris? & Vorgestern war Alice Lub. hier. sie fragte ganz verwundert, wozu ich Dir denn ein Kleid machen lasse, ob einfach oder elegant & sagte gar nichts v. d. Flottigkeit. Ich sagte, ein einfaches, aber doch elegantes Gesellschaftskleid, das Dir doch fehlt. Na, schlimmsten Falles wirst Du eben nicht eingeladen! — Heute Vorm. Tante mit Edith, dann besucht mich Fr. Schenk, Tante Marta & Trude Sonnenburg etwas reichlich! — Falls Du nicht am 15. kommen willst schreibe Vater, Du hast keine Reisegesellschaft & hoffst bis z. 15. noch darauf oder vielleicht weisst Du einen besseren Grund anzugeben. Vater ist sehr lieb; er tut mir wirklich leid. er hat durch m. langes Liegen nur Ungemütlichkeit & es ist gar nicht abzusehen, wann ich richtig gehen kann. Sonnabd. Abend (Tante Hans war hier). stand ich um 7 Uhr auf & ging gefrühst. z. Vater & etwa bis zur Chocoladezeit ich hatte starke Schmerzen & am besten liegt' ich doch im Bett; als ich zurückging (9½) war ich ganz betäubt v. Schmerzen & stehe noch nicht

mehr auf bis der entsetzlich schwere Verband
herunter ist. Ob der wohl hilft? Bis jetzt nach
2 Wochen spüre selbst beim Liegen d. Entzündung nachher ist d. Bein natürlich steif
muss massiert werden etc. — Ich hätte gerade jetzt einige Wochen Zeit gehabt, wollte
mir Wäsche besorgen. Jetzt fehlt mir diese, jeden 2. Tag Bettwäsche, Handtücher fehlen
mir auch. letzteren liegen viele z. Ausbessern
& ich bestelle heute die Dietrich. — Anna ist
glänzend; lasse sie doch mal grüssen. — Anna
Paulina schreibe doch Wichmannstr. 3. — Lotte's
Tasche ist nicht mehr gut. vielleicht bringst
Du ihr ein Besuchstäschchen mit. Sie ist
ganz verdreht vor Freude, wenn man v. D.
Ihnen spricht. Na, Trudelchen, wir freuen uns
alle sehr auf Dich! Schreibe Vater ausführlich
des Geldes wegen. Für mich kaufe nur nichts.
Alle lassen Dich stets grüssen. Lotte auch.
Sie hat immer zu tun & hat sich für Edith,
die das natürlich nicht zu würdigen weiss,
viel Arbeit gemacht & zwar eine Puppe angezogen
ein Bett & einen Schrank; sie geht natürlich
mit Betten viel zu spät schlafen & ist oft zu müde
ins Bett zu gehen. Heute fährt sie in d. Grunewald. 30 aus ihrer Klasse feiern Abschied da
eine ganze Menge schon d. Schule verlassen.
Freitag Abend geht Lotte v. 7-9 zur Generalprobe für Aufführung d. 1. Akt. Du fuhrst
doch damals dabei aus? Du bist nun schon
2 Jahre aus d. Schule. D. Direktor frappiert
immer mehr & hat sich neulich mit einer
Schülerin getroffen & ging mit ihr am Neuen See
spazieren. Wie findest Du das? — Nun, mein
geliebtes Kind, lebe wohl. Bleibe gesund & vergnügt & erfreue bald mit besten Nachrichten

Deine Dich küssende & liebende
Mutter.

So viel ich weiss, ist Herr Wolf wirkl verheiratet; aber, wenn er Zeit & Du Erlaubnis hast, darfst Du auch mit ihm spazierengehen. Frage aber nach s. Schwester, der Tante Clara auf die Du Dich doch besinnst & dann nach s. Mutter, die in Zürich ist. Du bist doch ein Glückskind, Trudel, zählst auf einen so hervorragenden Posten & bekommst oft Besuch & wirst so schrecklich verwöhnt. Dr L's. verziehen Dich sowieso überhaupt das Ganze, Du wirst nachher an unser prosaisches Leben nur schwer gewöhnen. Wenn man muss, geht Alles! — Also D. neue Jacke ist wohl begeisternd schön & die nimmst Du wohl erst, wie Muff, Stiefel etc. an D. Bett? Lotte muss sich jetzt Stoff besorgen z. Verlängern d. grünen Voilekleid. Der Florentiner für 1 M. 95 ist nicht übel & sieht sehr gut & ist ärgere Musik über d. teuren Panama, den die gewünscht trägt. Das kommt nur durch die Kinder! In der Tuchhandlung Ecke ist m. neueste Entdeckung ein sehr nett & billig Tuch a. Florentiner Muster. Das blauen Tuch ist sehr gut mit blauem Lastingband um den Rand & Muff kommt blauer Tüll & dann Tuch! Schaut Du d. Schmiere lesen? Es geht mir jetzt wieder besonders & ich habe Kirschenessen aussieht & sie ist auch sehr richtig. gestern fragte sie mich: Tante, hast Du auch keinen Papa mehr? Muff m. Anraben soll Onkel Hugo heute Edith ansehen; sie hat auch immer eine weisse Lunge. Es ist bedauerlich, dass Pamina's Neffe dieselbe Krankheit hatte, wie sie. Grüsse Dr's. — Wenn Du in Les Planes bist darfst Du kein Trauerkleid nehmen. da arbeitest Du weniger & bist mehr in d. Luft & da muss die Mutter helfen. Heute schicke Dir Tuchfleckchen & d. nächste Mal Seide zur Farbe. Vater ist reizend. er ist nervös, ist sehr geschäftig & das Geschäft geht nur mässig. Vermutlich reisen Hoch's, Dulon's, Grossmutter, Tante Hanna mit Lotte nach Misdroy. Alle ohne Männer! — Leider! — Tante Sonia war gestern wieder hier; sie macht sich viel Sorgen um Lisa; auch für ihre Zukunft! — Nun, lebe wohl, Trudel! D. Alice schön, dass D. Lehrerinnen Dich so lieb haben. Hab Du mal an Hütte Plauzek geschrieben? Hans ist schon hier; wir essen jetzt! — Sei innigst geküsst

von Deiner Dich liebenden Mutter.

Neuenahr 18th August 1916

My dear Trudchen,
Well, I have landed here today and appear to myself to be very stupid. It is for non-participating to die laughing and I joke about everything. The journey was fine and as the true daughter of my father I traveled "Ladies' compartment" until Koeln. Rosenbergs are very gracious with me but that much together we are not because each one has a different note. I have to eat mountains and constantly. Everything is swimming in butter. The doctor is very nice but you cannot bargain with him. The portions one has to finish. Just now I went for a consultation to him. Yesterday I was thoroughly examined and weighed - 126 pounds. I havt due to the nervousness get to 130 (hundred thirty - more than Papa). I made it clear to him that I do not enjoy that, does nothing - I have eat, eat, eat, then I got the charming news that I have to almost the whole day rest in the lounge. There is a real theater for monkeys, the people are lying, snoring, read, etc., Gentlemen and Ladies are constantly wrinkled. The same nonsense is blooming for me. Besides, I am baby. Now I have to stop on higher orders. 1/2 hour before the noon meal like an old woman slowly stroll so that I can later jump like a young filly.
Just now the noonday meal is over; it is an unpleasant truth that the doctor just sees me; by the way, Johann tells when one doesn't finish everything. The menue: (everything wonderfully prepared, huge masses) Bullions, spinach with baked egg, rice and carrot puree, applesauce, rice pudding. It is terrible; tomorrow I shall complain because I am overeating. Examinations are being made - a lot. Yesterday it was blood. Imagine - I favor the doctor daily with all my products. And he even thanked me for it today, there I laughed out loud. When he sees me he asks whether I chew well what he now controls through the examinations. The rooms are quite pretty. The people are not exiting. At the table everything is served from the side so that it is not too hot, and everybody acts as if the history of the world depended upon the bowel movements in the sanatorium of Dr. Rosenberg. I join the nonsense except for sometimes when I want to laugh out loud. The first breakfast I get in bed, at 10 o'clock I have to repose (only get up at 10:30) after the meal I have to rest (just now also go to bed). There is a wonderful library here (Ibsen, Keller, Schnitzler, every and all) unfortunately in the praxis room, there I don't like to enter especially because the Doctor always sympathizes with me that I have it so hard here. (ironic of course) the Mme doctor is charming. She is about 30 years old, he 38 - Grete had to yesterday and today stay in bed, blooming for me also. With Mrs. R. I have glowing conversations (at the table or when walking).
Well Trudchen, write to me soon, also how it was still in H., greet the Hanzimonkey, read her parts of the letter if she wants it. For you my Trudchen, cordial kisses from your
Lotte
The doctor remembers Uncle Samuel and the beautiful lady. You don't have to think that he is like that, a real doctor

Bad Neuenahr 20th August 1916

Dear Trudchen,

For your dear letter cordial thanks. Well, I also believe that here there will soon be more to do. So, today I was being weighed and to Dr. Rosenberg's have only gained 800 gr. and to my annoyance, unfortunately so much. 127 ilbs and 400 gr. The days when I was resting were also very nice. The charitable concert was horrible, that is quite profitable but for the poor listeners quite unbearable. On Saturday I received my bill. First examination 20 M, Doctor for the care until Saturday, over a week, including examinations 57 M with doctors, injections, that is not much because I had 1 st. examinations, 1U. and 1 blood. 1 bath= 2.50 (pineneedles). It was about 250 M. Enormous what it costs. Well, I lead a life for the Gods. Butter and jam with the coffee and since I get hungry at night I get every evening 4 Leibnitz cookies with 4 butter balls.

The people are quite nice, there are also young ones and I try desperately to make the acquaintance of one who looks quite nice but seemingly he is too shy what, as is known cannot impress me.. Grete and I call him "the friend". And although the friend is very courteously greets us he doesn't advance beyond that. Rosenbergs went for a walk but I am too tired; I rather rest in the hall. There it is very droll. Lately the gentlemen speak about their affairs while lying down, a lady and I have learned a lot. Rosenbergs most probably will leave a week from Friday, then I move to the Doctor table that is to Mme. Doctor. The nicest it is in the evenings when it is raining, I hope today for it. Then they all stay here and at 0 0'clock we get send upstairs but until one has said good-bye it takes some time of course. In the morning at 7:45 the nurse comes with spring water, at 8 they give coffee and at 8:30 comes the doctor

Tuesday 12th September 1916

Dear Trudchen,

Just now I received your dear card, I thank you much but you would have done better to send me the letter. I would very much like to participate in those evenings.
Here it is terribly nice. On Sunday and Monday was again George Kauffmann here, a 17 year old business colleague. He is at least like 20, intelligent and amusing, quite the gentleman. We amused ourselves greatly. Walter is still like four years ago. We are together a lot, what in the long run will probably bore me. Imagine, on Sunday, after the meal, I left with both boys alone to take the bus to go to Aberweiler . The others followed in a car. We enter, therein sits the brother of Mrs. Kauffmann and Dr. Blut who also has a sanatorium here. He is baptized, very funny and merry and a known connoisseur of wine. What to do, speaks Zeus. We went to Herr Bastian's wine cellar. He has, I think, a lot of kids, a charming house, garden in front. We sat in front of the house and only my diet protected me from an intoxication. Imagine, those 4 and Mr. Bastian, I as the only lady,. A rather doubtful situation. The jokes were raining, of course everything "honorably" but heavenly amusing. Then we left and met again in the pastry shop - extraordinary. Upon the return I went again with the boys. In the evening we played, Grete also, games - to die laughing. With the parents I get together only very little. Father does not feel well with the cure - you should send the egg crate and one additional bought, back to N. so that Grete can send once more.
Now Trudchen, give regards to Miss Levy, I have to go to supper (cold meat).

Be kissed by your

Lotte

Tuesday 12th September 1916

Dear Trudchen,

Just now I received your dear card, I thank you much but you would have done better to send me the letter. I would very much like to participate in those evenings.
Here it is terribly nice. On Sunday and Monday was again George Kauffmann here, a 17 year old business colleague. He is at least like 20, intelligent and amusing, quite the gentleman. We amused ourselves greatly. Walter is still like four years ago. We are together a lot, what in the long run will probably bore me. Imagine, on Sunday, after the meal, I left with both boys alone to take the bus to go to Aberweiler . The others followed in a car. We enter, therein sits the brother of Mrs. Kauffmann and Dr. Blut who also has a sanatorium here. He is baptized, very funny and merry and a known connoisseur of wine. What to do, speaks Zeus. We went to Herr Bastian's wine cellar. He has, I think, a lot of kids, a charming house, garden in front. We sat in front of the house and only my diet protected me from an intoxication. Imagine, those 4 and Mr. Bastian, I as the only lady,. A rather doubtful situation. The jokes were raining, of course everything "honorably" but heavenly amusing. Then we left and met again in the pastry shop - extraordinary. Upon the return I went again with the boys. In the evening we played, Grete also, games - to die laughing. With the parents I get together only very little. Father does not feel well with the cure - you should send the egg crate and one additional bought, back to N. so that Grete can send once more.
Now Trudchen, give regards to Miss Levy, I have to go to supper (cold meat).

Be kissed by your

Lotte

MR 10199 1/6 Walter Salinger, 1919 - 1958 Archives

Water Salinger

Berlin d. 15/9. 19.

Werter Herr Salinger!

Ihren gestrigen Brief habe ich erhalten und wenn es Ihnen recht ist, können wir uns morgen abends 6½ Uhr am Bahnhof Friedrichstr. beim Central Hôtel, treffen

Mit besten Grüßen

Ihr A. Ginsburg

Statt Karten.

Die Verlobung ihrer Tochter Trude mit Herrn Walter Salinger zeigen ergebenst an

Albert Ginsburg und Frau
Selma geb. Heymann.

Berlin NW. 23. Plotowstr. 6.

Trude Ginsburg
Walter Salinger

Verlobte.

Empfang: Sonntag, den 19. Oktober.

Königliches Standesamt Berlin 12 A

D 4

Registernummer 906

Gültig nur zum Zwecke der Trauung (§ 82 des Gesetzes vom 6. Februar 1875).

Bescheinigung der Eheschließung.

Zwischen dem Kaufmann Walter Salinger

wohnhaft in Charlottenburg

und der Gertrud Ginsburg

wohnhaft in Berlin

ist vor dem unterzeichneten Standesbeamten heute die Ehe geschlossen worden.

Berlin, am 17. December 1919

Der Standesbeamte:

(Siegel) Schmid v. Schwarzenberg (Unterschrift)

7

Anmerkung: Das Reichsgesetz über die Beurkundung des Personenstandes und die Eheschließung vom 6. Februar 1875 bestimmt im § 82: „Die kirchlichen Verpflichtungen in Beziehung auf Taufe und Trauung werden durch dieses Gesetz nicht berührt".

(Gebührenfrei.)

Royal General Register Office D 4
Berlin 12 A.
Number of register 906

Valid only for the purpose of marriage-service.
(Par. 82 of the law of February 6,1875.)

C E R T I F I C A T E of M A R R I A G E .

Between the merchant W A L T E R S A L I N G E R
residing at Charlottenburg

and G E R T R U D G I N S B U R G
residing at Berlin

marriage has been contracted before the undersigned Registrar-General to-day.

Berlin,December 17,1919. The Registrar-General:

Schmid v.Schwarzecker
(signature)

Seal:
Pr.General Register Office
Berlin XII A
Friedrich Wilhelm City
and Moabit I

Annotation: The law of the Reich on authentication of the state of population and the contraction of marriages as of February 6,1875 ordains in paragraph 82: " The ritual obligations concerning baptism and marriage-service are not affected by this law."
(Free of charge.)

I the undersigned Public Accountant Fred F. L A N G S T A D T 117-01 Park Lane South,Kew Gardens L.I.N.Y. do certify,that I translated and compared the preceding with the original Certificate of Marriage of the seventeenth of December 1919.

Fred F. Langstadt
4/16/45

Subscribed to
before me this 16th
day of April 1945
Benj. W. Orlander

BENJ. W. ORLANDER

NOTARY PUBLIC, KINGS COUNTY
Certificate filed in New York County
Kings Co. Clk's No. 135. Reg. No. 39-O-7
New York Co. Clk's No. 147. Reg. No. 33-O-7
Commission Expires March 30, 1947

1987

Der Bezirksbürgermeister
des Verwaltungsbezirk Charlottenburg
der Reichshauptstadt Berlin
— Stadtsteuerkassenamt —

Berlin-Charlottenburg,
den 16. 3 1939

~~Urschriftlich zurückgesandt~~. Gegen die Auswanderung des Walter Salinger u. Ehefrau bestehen vom w. Tochter Marianne, Sohn Fritz gemeindesteuerlichen Standpunkt aus keine Bedenken.

Reichshauptstadt Berlin · Bezirksverwaltung Charlottenburg · 1021

Im Auftrage

[illegible] Kalina

Finanzamt Charlottenburg-Ost

Steuer-Nr. 116 / 543

Zim. 183

Bln.-Charlottenburg 4, 20. Jan. 1939 193

Bismarckstr. 48/52

Fernruf: 34 00 16 App Nr.

Unbedenklichkeitsbescheinigung.

Gültig bis zum 31. März 1939

Der Walter Salinger-

geboren am 6. 1. 1882. zu Calbe/Saale,

und seine Ehefrau Gertrud, geborene Ginsburg,

geboren am 22. 4. 95. zu Berlin

sowie deren Kinder Fritz Salinger, geb. 22. 9. 22, Charlottenburg
Lotte Salinger, " 16. 12. 23. Charlottenburg

Anschrift: Bln.-Charlottenburg Wieland Str. Nr. 11

hat - haben - gegenwärtig keine Reste an Steuern, Zuschlägen, Strafen, Gebühren und Kosten. Die Judenabgabe entfällt.

Ich habe keine Bedenken gegen die Ausstellung eines Reisepasses für ~~den~~ - die - Obengenannten sowie gegen die Beförderung des eigenen Umzugsgutes der - ~~des~~ - Obengenannten in das Ausland.

Finanzamt Charlottenburg-Ost Nr. 3 Berlin

Im Auftrag:

Nichtzutreffendes ist zu streichen.

Diese Originalbescheinigung wird nur einmal ausgefertigt. Beglaubigte Abschriften oder beglaubigte Fotokopien hat der Antragsteller daher rechtzeitig und in genügender Anzahl auf eigene Kosten herzustellen!

H. D. Allg. 24 (1. 39 2000)

Finanzamt Charlottenburg-Ost

Steuer-Nr. 116/543

Zim. 183

Bln.-Charlottenburg 4, 20. Jan. 1939 193

Bismarckstr. 48/52

Fernruf: 34 00 16 App Nr.

Unbedenklichkeitsbescheinigung.

Gültig bis zum 31. März 1939

Der Walter Salinger

geboren am 6. 1. 1882. zu Calbe/Saale,

und seine Ehefrau Hertrud, geborene Ginsburg,

geboren am 22. 4. 95. zu Berlin

sowie deren Kinder Fritz Salinger, geb. 22. 9. 22, Charlottenburg
Lotte Salinger, " 16. 12. 23. Charlottenburg

Anschrift: Bln.-Charlottenburg Wieland Str. Nr. 11

hat - haben - gegenwärtig keine Reste an Steuern, Zuschlägen, Strafen, Gebühren und Kosten. Die Judenabgabe entfällt.

Ich habe keine Bedenken gegen die Ausstellung eines Reisepasses für ~~den~~ - die - Obengenannten sowie gegen die Beförderung des eigenen Umzugsgutes der - ~~des~~ - Obengenannten in das Ausland.

Finanzamt Charlottenburg-Ost Nr. 3 Berlin

Im Auftrag:

Nichtzutreffendes ist zu streichen.

Diese Originalbescheinigung wird nur **einmal** ausgefertigt. Beglaubigte Abschriften oder beglaubigte Fotokopien hat der Antragsteller daher rechtzeitig und in genügender Anzahl auf eigene Kosten herzustellen!

RD. D. Allg. 24 (I. 39 2000)

Last Will and Testament

I, Walter Salinger, *a resident of* 406 S. Rampart Bld, Los Angeles 57, *California,*

declare this to be my last Will and revoke all other Wills previously made by me:

FIRST: I give, devise, and bequeath all of my estate of whatever kind or nature it may be, or to which I may be entitled at the time of my death,

to my wife, Gertrude Ginsburg Salinger
83-19, 116th Street
Kew Gardens, L.I., N.Y.

Second: Upon the death of my wife all of my etstate, or the remainder therof, shall be given to my two children,

1. Fred Ginsburg Salinger

2. Marianne Salinger

both of them as of now residing at the same address and it shall be divided between them as they see fit.

Third: *I appoint* Robert Schreier, residing at 111 N. Kenmore Avenue, Los Angeles 4, Calif. *as Executor of this Will.*

This Will was signed by me on the 28th *day of* July, 19 55, *at* 111 N. Kenmore Street, Los Angeles 4, *California.*

Walter Salinger

THE FOREGOING INSTRUMENT *was, on the date thereof, signed by the testator* ....., *in our presence, we being present at the same time, and* ....*he then declared to us that the said instrument was his last Will; and we, at the request of said* Walter Salinger, *and in his presence, and in the presence of each other, have signed the same as witnesses. We further declare that at the time of signing this will the said* Walter Salinger *appeared to be of sound and disposing mind and memory and not acting under duress, menace, fraud or the undue influence of any person whomsoever.*

Robert Schreier ..... *residing at* 111 N° Kenmore Ave Los Angeles 4, Calif.
Signature of Witness

Frances F. Schreier ..... *residing at* 111 N° Kenmore Ave Los Angeles 4, Calif.
Signature of Witness

Leo Hans Hammerstein ..... *residing at* 372 HANCOCK AVE - CAMPBELL, Calif.
Signature of Witness

G

STERBEURKUNDE

(Standesamt Bad Kissingen - - - - - - - Nr. 102/1957)

Walter Salinger, israelitisch - - - - - - - - - - - -

- -

wohnhaft in Los Angeles 57 Californien Amerika - - -

- -

ist am 5. Mai 1957 - - - - - - - - um 19 Uhr 15 Minuten

in Bad Kissingen - - - - - - - - - - - - - - - - - -

verstorben.

Der Verstorbene war geboren am 6. Januar 1882 - - - - -

in Calbe/Saale - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

Der Verstorbene war verheiratet. - - - - - - - - - -

- -

- -

Bad Kissingen , den 14. Februar 1958

(Siegel)

Der Standesbeamte

Bestell-Nr. CM 251. Auch zum Durchschreiben mit CM 1, 2, 3, 4 und 5.
Sterbeurkunde.
Verlag für Standesamtswesen GmbH., Frankfurt a. M. - Hamburg - München. 578/1.

CM 251

Bad Kissingen
Promenadenstr. 2
15. Juni 1957.

Sehr geehrte Frau Salinger

Im Besitz Ihres werten Briefes vom 28. Mai möchten wir Ihnen zuerst für denselben herzlichst danken. Es war für uns eine heilige Pflicht, die Bestattung Ihres teuren Verstorbenen nach jüdischem traditionellen Ritus auszuführen, was Sie auch selber gerne getan gesehen hätten. Wir können Ihnen auch versichern, dass Alles nach den Vorschriften der Chevra Kadischa, deren Vorsitzender Herr Prof. W. Salomon ist, sowie des Vorsitzenden der hiesigen jüdischen Gemeinde, Herrn Weisler, mit Hilfe der hier anwesenden jüdischen Mitglieder die Tahara (rituellen Waschung) und Beerdigung getan wurde.

Wie Ihnen wohl bekannt sein dürfte, hat Herr Weissler die zerstörte Synagoge wieder herstellen lassen, jedoch fehlen uns noch 1800 DMark, um den Fehlbetrag zu decken. Wir würden im Namen der hiesigen jüdischen Gemeinde Ihnen sehr dankbar sein, wenn Sie nach alter jüdischen Tradition uns einen Beitrag zur Verfügung stellen könnten, um unseren Verpflichtungen der Bezahlung nachzukommen und sich gleichzeitig einen immerwährenden Segen erwerben.

Indem

Indem wir Ihrer werten Äusserung entgegen-
sehen, sagen wir Ihnen unseren besten und
herzlichen Dank und sind in vorzüglicher
Hochachtung und Ergebenheit

Prof. W. Salomon.

Prof. W. Salomon
Berlin-Grunewald
Cunostr. 61
Tel. 89 26 61

Mrs. Gertrud Salinger
H Nr. 83/19 - 116th Street
Kew Gardens L.I.
New York
Amerika

5. July 57

J. Weissler.

Bad Kissingen
Promenade 2
Germany

May 22. 1957

Madam,

Following the duty of our Jewish religion I want first of all to express in a few but heartfelt words my condolence and to say to you that Almighty God, our Father in heaven may send you the comfort you need in your bereavement.

As to your request to see your dear father buried in a Jewish cemetery in Frankfurt I must state that this is already done. The President of the Chewra Kadischa in Berlin, being here has washed and dressed your father with the help of the President of the local Jewish Community Mr. Weissler and four other Jewish Gentlemen.

Your dear father found his last rest at the old, more than 100 years existing, Jewish Cemetery, Jewish famous men and Rabbis are also buried here at this Cemetery. A Rabbi from Würzburg and more than 10 Jewish men assisted at the funeral and Kaddisch was said. In this way and treatment everything was done to fulfil all demands and rights of our Religion from orthodox point of view.

May I point out to you that an exhumation apart from financial point of view, being very expensive, here we have done our duty as Jews to a Jewish man, whereas the transport to Frankfurt

would be carried out by Christian people.

I think that our doing all this, it will be also a great comfort to you to know that your beloved father has found his rest in peace.

In case, however, you have any consideration and divergent thoughts, please, let us know all about them and we shall try to do our utmost to satisfy you

Hoping that these lines will find you according to the circumstances in perfect health I am, Madam,

Yours sincerely

Prof. W. Salomon
at the time (Oxford University)
Bad Kissingen

Josef Weisskopf
President of the
Jewish Community
i/Bad Kissingen.

JÜDISCHE RUNDSCHAU

BERLIN W 15, MEINEKESTR. 10 / TELEFON: SAMMELNUMMER J 1 (BISMARCK) 9031

Datum des Poststempels

Sehr geehrter Herr!

Die Bezugsgebühr für den Monat [illegible] OKT. 1936
wird jetzt fällig, und wir gestatten uns deshalb höflichst, Sie hiermit um umgehende Überweisung von

RM 2,-

auf unser Postscheckkonto [illegible] bitten.

Wenn Sie ein eigenes Postscheckkonto besitzen, empfehlen wir Ihnen, uns die Erlaubnis zu geben, den obigen Betrag monatlich von Ihrem Postscheckkonto abbuchen zu lassen. Für diesen Fall ist anliegende Postkarte auszufüllen und uns mit der beim Postscheckamt niedergelegten Unterschrift versehen einzusenden.

Mit vorzüglicher Hochachtung

JÜDISCHE RUNDSCHAU
Vertriebs-Abteilung

1 Zahlkarte
Postscheckkto.
Berlin 71573

Zur Beachtung! *Der Bezugspreis ist im voraus zu zahlen. Abbestellungen müssen vor Beendigung des laufenden Monats erfolgen, sonst wird die Zeitung ohne Unterbrechung weitergeliefert. Im Falle höherer Gewalt haben unsere Bezieher keinen Anspruch auf Nachlieferung oder Erstattung des entsprechenden Entgelts.*

Arc 10199 1/7 Fred (Fritz) Salinger, 1922 - 1944 Archives

Fritz Solinger

dankt zugleich im Namen seiner
Eltern herzlichst für die ihm
bei seinem Erscheinen erwiesene
Aufmerksamkeit.

Charlottenburg, Oktober 1922
Wielandstr. 47 I
Fernspr. Steinplatz 6349.

K. Schneidereit & Co., Berlin N.

Bescheinigung

über Eintragung eines Geburtsfalles.

In das Geburtsregister des Standesamtes 1 zu Charlottenburg ist zu Nr. 612 eingetragen worden, daß von der [illegible] Salinger [illegible] Ginsburg Religion, Ehefrau des Kaufmanns Walter Salinger Religion, [illegible]

am 22ten September 1922 3¾ vor Uhr mittags ein Knabe — ~~Mädchen~~ — geboren worden, welches den Vornamen [illegible] erhalten hat.

Charlottenburg, den 26. 9. 1922

Der Standesbeamte.

[illegible]

STANDESAMT I. CHARLOTTENBURG

Anmerkung: Das Reichsgesetz über die Beurkundung des Personenstandes und die Eheschließung vom 6. Februar 1875 bestimmt in § 82:

„Die kirchlichen Verpflichtungen in Beziehung zur Taufe und Trauung werden durch dieses Gesetz nicht berührt."

[illegible] Bescheinigung über Eintragung eines Geburtsfalles.

E 1

Geburtsurkunde

(Standesamt Berlin-Charlottenburg I Nr. 612/22)

- - - -Fritz S a l i n g e r - - - -

ist am 22. September 1922 - - - -

in Berlin-Charlottenburg - - - - geboren.

Vater: Walter Salinger, Kaufmann, wohnhaft in Charlottenburg

Mutter: Gertrud, geborene Ginsburg - - - -

Änderungen der Eintragung: - - - -

Berlin-Charlottenburg, den 7. März 1939.

Der Standesbeamte

In Vertretung Hoffke

Standesamt (Siegel) 1262 Berlin-Charlottenburg

gn

-.60 RM Geb bez.
K. B. No. I/22077

Erl 4

Vordr. 20

Vordruck I.

129. Polizeirevier
15 FEB. 1923
Berlin.

Impfschein.

Impfliste Nr.

Impfbezirk

Fritz Salinger

geboren den 22. IX. 1922, wurde am 30. I. 1923

zum ersten Male mit Erfolg geimpft.

Durch die Impfung ist der gesetzlichen Pflicht genügt.

Berlin am 8. II 1923

Sanitätsrat
Dr. Hugo Heymann
Schönhauser Allee 39a

Dr Heymann
Arzt

Bemerkung: Die Vordrucke sind bei der Ausfertigung von dem betreffenden Arzte mit seiner Namensunterschrift und seiner Eigenschaft als „Arzt" bzw. „Impfarzt" zu versehen.

Nr. B I Berlin Reichsdruckerei (11. 19)

Impfbezirk: Drosselm.

Impfliste: Primarschule Dr. Goldschmidt / Nr. 31

VIII e

I.

30. 11. 36.

Impfschein.

(Wiederimpfung.)

Impfliste Nr. V 821

Berlin-Charlottenburg

Impfbezirk .....

Fritz Palinger

geboren den 22. 9. 1922, wurde am 13. 11. 1935

zum ersten Male mit Erfolg wiedergeimpft.

Durch die Impfung ist der gesetzlichen Pflicht genügt.

Berlin, am 13. 11. 1935

H. Lorenz

Impfarzt.

Bemerkung: Die Vordrucke sind bei der Ausfertigung von dem betreffenden Arzte mit seiner Namensunterschrift und seiner Eigenschaft als „Arzt" bzw. „Impfarzt" zu versehen.

Ges. B. A. 10. Din A 5 (hoch).
Mat. 10080. ● 60000. 3. 34.

OT VALID UNLESS
EAL IS IMPOSED HEREON

STATE OF NEW YORK, COUNTY OF QUEENS ss

I, JOHN J. DURANTE, County Clerk of Queens County Do Hereby Certify that I have compared this certificate of Honorable Discharge with the copy of the original thereof and of the whole of said recorded copy. IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed my official seal this 1 day of May , 1991.

John J. Durante

COUNTY CLERK OF QUEENS COUNTY

Army of the United States

Honorable Discharge

This is to certify that

FRED G SALINGER 32 698 876 TECHNICIAN FOURTH GRADE

2913 ENGINEER PETROLEUM DISTRIBUTION COMPANY

Army of the United States

is hereby Honorably Discharged from the military service of the United States of America.

This certificate is awarded as a testimonial of Honest and Faithful Service to this country.

Given at SEPARATION CENTER FORT DIX N.J.

Date 4 FEBUARY 1946

1302
1946

J. S. RAFFETY
MAJOR, AUS

OT VALID UNLESS
EAL IS IMPOSED HEREON

STATE OF NEW YORK, COUNTY OF QUEENS ss

I, JOHN J. DURANTE, County Clerk of Queens County Do Hereby Certify that I have compared this certificate of Honorable Discharge with the copy of the original thereof and of the whole of said recorded copy. IN WITNESS WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed my official seal this 1 day of May , 1991.

John J. Durante

COUNTY CLERK OF QUEENS COUNTY

ENLISTED RECORD AND REPORT OF SEPARATION
HONORABLE DISCHARGE

1. LAST NAME - FIRST NAME - MIDDLE INITIAL	2. ARMY SERIAL NO.	3. GRADE	4. ARM OR SERVICE	5. COMPONENT
SALINGER FRED G.	32 698 876	T/4	CE	AUS
6. ORGANIZATION	**7. DATE OF SEPARATION**	**8. PLACE OF SEPARATION**		
2813 ENGINEER PETROLEUM DIST. CO	4 FEB 46	FT DIX NJ		
9. PERMANENT ADDRESS FOR MAILING PURPOSES	**10. DATE OF BIRTH**	**11. PLACE OF BIRTH**		
83 19 AUDLEY ST KEW GARDENS LI NY	22 SEP 22	GERMANY		
12. ADDRESS FROM WHICH EMPLOYMENT WILL BE SOUGHT	**13. COLOR EYES**	**14. COLOR HAIR**	**15. HEIGHT**	**16. WEIGHT** / **17. NO. DEPEND.**
SEE 9	BLUE	BN	5-7½	150 Lbs. / 1

18. RACE			19. MARITAL STATUS			20. U.S. CITIZEN	
WHITE	NEGRO	OTHER (specify)	SINGLE	MARRIED	OTHER (specify)	YES	NO
X			X			X	

21. CIVILIAN OCCUPATION AND NO. WELDER SPOT 6-85 060

MILITARY HISTORY

22. DATE OF INDUCTION	23. DATE OF ENLISTMENT	24. DATE OF ENTRY INTO ACTIVE SERVICE	25. PLACE OF ENTRY INTO SERVICE
29 DEC 42		6 JAN 43	NYC NY

SELECTIVE SERVICE DATA	26. REGISTERED YES	26. REGISTERED NO	27. LOCAL B.D. BOARD NO.	28. COUNTY AND STATE	29. HOME ADDRESS AT TIME OF ENTRY INTO SERVICE
	X		275	QUEENS CO NY	SEE 9

30. MILITARY OCCUPATIONAL SPECIALTY AND NO.	31. MILITARY QUALIFICATION AND DATE (i.e., Infantry, aviation and marksmanship badges, etc.)
AUTO MECH 014	M-1 SS SEP 44

32. BATTLES AND CAMPAIGNS
RHINELAND CENTRAL EUROPE GO 33 WD45 AS AMENDED

33. DECORATIONS AND CITATIONS
AMERICAN SERVICE MEDAL, ASIATIC PACIFIC SERVICE MEDAL, GOOD CONDUCT MD.
EUROPEAN AFRICAN MIDDLE EASTERN SERVICE MEDAL WORLD WAR 11 VICTORY MD.

34. WOUNDS RECEIVED IN ACTION
NONE

35. LATEST IMMUNIZATION DATES			
SMALLPOX	TYPHOID	TETANUS	OTHER (specify)
JUN 44	JUN 45	SEP 44	TYP SEP 45

36. SERVICE OUTSIDE CONTINENTAL U.S. AND RETURN		
DATE OF DEPARTURE	DESTINATION	DATE OF ARRIVAL
7 FEB 44	ETO	17 FEB 44
17 JUL 45	WPTO	20 AUG 45
7 JAN 46	USA	26 JAN 46

37. TOTAL LENGTH OF SERVICE						38. HIGHEST GRADE HELD
CONTINENTAL SERVICE			FOREIGN SERVICE			
YEARS	MONTHS	DAYS	YEARS	MONTHS	DAYS	T/4
1	0	10	1	11	20	

39. PRIOR SERVICE
NONE

40. REASON AND AUTHORITY FOR SEPARATION
CON OF THE GOV AR 615-365. 15 DEC 44 & RR1-1 DEMOBILIZATION TWX WCL WDGAP 30175 WARTAG 19 DEC 45

41. SERVICE SCHOOLS ATTENDED
SERVICE FORCES SCH AUTO MECH 8 WKS 1944

42. EDUCATION (Years)		
Grammar	High School	College
8	4	0

PAY DATA

43. LONGEVITY FOR PAY PURPOSES			44. MUSTERING OUT PAY		45. SOLDIER DEPOSITS	46. TRAVEL PAY	47. TOTAL AMOUNT, NAME OF DISBURSING OFFICER
YEARS	MONTHS	DAYS	TOTAL	THIS PAYMENT			
3	4	0	$300	$100	NONE	$ 4 45	214 29 J.HARRIS COL FD

INSURANCE NOTICE

IMPORTANT IF PREMIUM IS NOT PAID WHEN DUE OR WITHIN THIRTY-ONE DAYS THEREAFTER, INSURANCE WILL LAPSE. MAKE CHECKS ON MONEY ORDERS PAYABLE TO THE TREASURER OF THE U. S. AND FORWARD TO COLLECTIONS SUBDIVISION, VETERANS ADMINISTRATION, WASHINGTON 25, D.C.

48. KIND OF INSURANCE			49. HOW PAID		50. Effective Date of Allotment if Discontinued	51. Date of First Premium Due (One month after 50)	52. PREMIUM DUE EACH MONTH	53. INTENTION OF VETERAN TO		
Nat. Serv.	U.S. Govt.	None	Allotment	Direct to V.A.				Continue	Continue Only	Discontinue
X			X		31 JAN 46	28 FEB 46	$.50	X		

54.

RIGHT THUMB PRINT

55. REMARKS (This space for completion of above items or entry of other items specified in W. D. Directives)

LAPEL BUTTON ISSUED
INACTIVE ERC FROM 29 DEC 42 TO 4 JAN 43
ASR SCORE 2 SEP 45 50

APPLICATION FOR READJUSTMENT ALLOWANCE MADE THIS DATE
Mar York
DATE Feb 28 1946

56. SIGNATURE OF PERSON BEING SEPARATED
Fred G. Salinger

57. PERSONNEL OFFICER (Type name, grade and organization - signature)
A.W.BOWIE CWO USA A. W. Bowie

WD AGO FORM 53 - 55
1 November 1944

This form supersedes all previous editions of WD AGO Forms 53 and 55 for enlisted persons entitled to an Honorable Discharge, which will not be used after receipt of this revision.

...Beach Police Golf ...Officers As... ...in USS ...Associa... ...by his wife ...of Cocoa ...ghter Patri... ...of Seattle. ...Dorothy S. ...Bowington, ...r Dorothy ...Hilton, Ma... ...ghter Crai...

...no visita... ...e Vigil Ser... ...on private. ...ward Hos... ...560965, ...Florida. ...Burial will ...ton National ...lington, VA.

...H, Marie A. ...28, 1994, ...Reynolds) ...beloved ...late Henry ...ed wife of ...h, beloved ...Ann Miller, ...of Linda ...Mason and ...great-grand... ...son and Ste... ...ht.

...RD ...rests at ...FUNERAL ...4107 Wilk... ...where rela... ...friends are in... ...Second Services ...at 10 A.M. ...Crestlawn Gar... ...memories. The ...receive visi... ...5 and 7 to 9 ...day.

...eph ...ber 25, 1994 ...EDWARD, be... ...and of Mildred ...ben), devoted ...nne N. Digby ...survived by ...ildren. ...services will ...the Salem ...dist Church, ...w road, Up... ...21156, on ...December ...P.M. in lieu ...he family ...iorials to ...Methodist ...Church of the Redeemer, 5603 ...may be made to the ...or the Gilman School.

SHAPIRO, Samuel
On December 26, 1994, husband of ...SAMUEL STANLEY, beloved husband of Reva Shapiro (nee Adler), and the late Bessie Shapiro (nee Adler), and father of Mrs. Abert (Joan) Shapiro Ormsby of Mrs. Rhoda Smith Mc... Funeral from the Gonce Home, 4001 Rit... on Friday ...6, 1994. ...THOMAS ...husband ...by, de... ...ison K. ...Ormsby ...father ...

...pel of Memories Parkville ...on Thursday at 8 P.M. ...Visiting on Wednesday ...and Thursday from 3 to 5 ...and 7 to 9 P.M. Entomb... ...ment on Saturday at 9 ...A.M. at Dulaney Valley ...Memorial Gardens.

SALINGER, Fred
On December 27, 1994 FRED G. SALINGER be... ...loved son of Trude Sal... ...inger, dear brother of ...Marianne L. Salinger of ...113-40 Union Turnpike ...Kew Gardens, NY 11415 ...Graveside Services at ...the Loudon Park Cemetery on Wednesday, De... ...cember 28, at 2:45 p.m. ...Arrangements by Sol ...Levinson & Bros. 29e

SAVARESE, Lottie
On December 27, 1994, LOTTIE SAVARESE (nee Marcinkowski), beloved wife of the late Philip N. Savarese, devoted mother of Phyllis and Richard Savarese, dear mother-in-law of Mary C. Savarese, loving grandmother of Ann-marie Vincent, Kevin and Kelly (Hoxter) Savarese.
A Vigil Service will be held at the Leonard J. Ruck Funeral Home, Inc., 5305 Harford road, (at Echodale), on Friday at 8 P.M. A Funeral Mass will be celebrated in St. Anthony's Church on Saturday at 9 A.M. Interment in Holy Rosary Cemetery. Friends may call on Thursday and Friday from 2 to 4 and 7 to 9 P.M.

SCOTT, John
On December 26, 1994, JOHN MATTHAI SCOTT, M.D., beloved husband of Elizabeth Brooks Tottle Scott, dear father of John Christopher Tottle Scott and Stephan Matthai Scott. Also survived by four grandchildren.
A Memorial Service will be held on Thursday, December 29, 2 P.M. in the chapel of The Church of the Redeemer, 5603 N. Charles street. In lieu of flowers, contributions may be made to the Church of the Redeemer or the Gilman School.

TAYLOR, John
On December 26, 1994, JOHN L., JR., beloved husband of Minnette Taylor (nee Krauch), brother of Nancy Todd, and Bradley, and Allen brothers-in-law. Also survived by sisters-in-law, nieces, nephews, grand-nieces and grand-nephews.
Funeral from the Gonce Home, 4001 Rit... on Friday ...

WROBLEWSKI, Alexander
On December 27, 1994, ALEXANDER J. Sr. (Butts), devoted father of John A., Frederick M., Alexander J. Jr., Wrob...

DOROTHY LILLIAN (nee ...Gambert), beloved wife of ...the late William Stafford, ...mother of Blanche Burrows, Joan Calvert, Tommy, Ridgley and Stanley Stafford, grandmother of Susan Alessi, Nancy Burrows, Steve and Greg Calvert, Roseanne Lance, Joan Figgs, Paul, Bruce, Keith and Michael Stafford, also survived by 15 great-grandchildren.
Services at Sacred Heart Catholic Church, Friday 1 P.M. Interment in Lakeview Memorial Park. Friends may call Thursday 3 to 5 and 7 to 9 P.M. at the Eckhardt Funeral Chapel, Owings Mills.

STAYTON, Dale
On December 24, 1994, DALE W. STAYTON, age 73 of W. Annapolis, died of cancer at AAMC. He was a Lt. Col. in the Army Corps of Engineers. He retired in 1980 but was an active member of the Reserves. He was well known in Annapolis for his volunteer work for the YWCA, The Palmer House, and The Red Cross. He is survived by his wife of seven years, Phoebe and two daughters from his previous marriage Danette and Carolee.
A Memorial Service will take place at 2 P.M. Friday, December 30 at the Unitarian Universalist Church of Annapolis.

STEWART, Marion V.
On December 25, 1994, MARION V. STEWART, wife of the late George ...Stewart

Friends may call at the March Funeral Home West, 4300 Wabash avenue on Thursday after 9 A.M. Mrs. Stewart will lie in state on Friday at 9 A.M. in the Kingdom Hall, 1115 Fremont avenue where family will receive friends at 11 A.M., followed by Funeral Services at 11:30.

WOJCIK, Peter
On December 26, 1994, PETER W., beloved husband of the late Victoria Wojcik, dear father of the late Josephine DiBartolomeo, grandfather of Joseph A. DiBartolomeo Jr., Anthony J. DiBartolomeo and the late Joan Schriefer. Also survived by six great-grandchildren and five great-great-grandchildren.
Prayers at Kaczorowski Funeral Home, 1201 Dundalk avenue on Thursday at 1 P.M. Interment Holy Rosary Cemetery. Visiting hours Wednesday only 3 to 5 and 7 to 9 P.M.

...(James) Whitmore (nee ...Beem), loving ...father of Mary Rawlings ...Whitmore, Robert Sheen Beahm and Anne Beahm Whitmore of Kelli Elizabeth Beahm, Jennifer Kristen Rawlings Beahm and brother of Marvin Whitmore, Nancy Whitmore, Sutton and Charles Whitmore. Also survived by many nieces and nephews.
Friends may call at the Hines Rinaldi Funeral Home, 11800 New Hampshire avenue, Silver Spring, on Friday, December 30, from 6:30 P.M. to 8 P.M. with a Prayer Service at 6:45 P.M. where funeral will be held on Saturday, December 31 at 10:30 A.M. Interment Druid Ridge Cemetery, Baltimore. Maryland. In lieu of flowers contributions can be made to the Coastal Hospice, P.O.B. 1733, Salisbury, MD., 21802.

WINDER, Vincent
On December 26, 1994, VINCENT B. beloved son of Frances and the late William Winder. Also survived by eight brothers and one sister, aunts, uncles, nieces, nephews and other relatives.
Friends may call at the Lockes Funeral Home, 1332-10 North Central avenue, on Thursday from 1 to 8 P.M.
Christian Burial on Friday 11 a.m. At St. Vincent DePaul Catholic Church, 120 North Front street. Interment at Forest Cemetery.

HARFO...
GOVE...
BIDS ...

BID N...
REPLAC...
BRID...
POTEET ...
EAST ...
SHA C...
NO. HO...

Sealed Bids ...
ment of ...
1:00 p.m. ...
and will be ...
1:30 p.m. on the ...
Room, 2nd ...
Bel Air, Mar...
ceived after ...
returned unop...
Work involv...
and replacement ...
#71, Poteet ...
East ...
Harford Co...
ties all bidd...
affirmatively ...
contract enter...
to this adver...
and disadvan...

...tractors must ...
Performance ...
cured to ...
successful ...
total amount ...
least five ...
are ...
$50,000.00 ...
$50,000.00 ...
be consider...
ned by a ...
Cashier's Ch...
Check drawn ...
Bid Bond ...
of Maryland ...
Account, ...
States bac...
State of Mar...
cial proceed...
cash are ...
21 06 07. ...
Bid Secur...
Bid Bond ...
of Maryland ...
Account, or ...
States back...
State of Mar...
cial proceed...
cash are ...
21 06 07. ...
Bid Secur...
least five ...
total amou...
successful ...
qured to ...
Performance ...
tracts in ex...
The Adm...
the right to ...
bids ...
DATE: Dec...

Sur...
Class...
7 days, ...
only $...
Call 539...
Private par...
Real Esta...
not inc...
Additiona...
$1.24 ea...

VALID ONLY WITH IMPRESSED SEAL

I HEREBY CERTIFY THAT THE ATTACHED IS A TRUE COPY OF A RECORD ON FILE IN THE DIVISION OF VITAL RECORDS.

888830

DATE ISSUED: DEC 29 1994

Julia D. Davidson Randall
STATE REGISTRAR OF VITAL RECORDS

Item19b 12-29-94 FilmG718 W.H.Per F/H

1 - FOR STATE REGISTRAR

STATE OF MARYLAND / DEPARTMENT OF HEALTH AND MENTAL HYGIENE
CERTIFICATE OF DEATH

REG. NO.

TO BE COMPLETED BY FUNERAL DIRECTOR

1. DECEDENT'S NAME (First, Middle, Last): FRED G. SALINGER					2. DATE OF DEATH (Month / Day / Year): 12 / 27 / 94	3. TIME OF DEATH: 8 01 AM
4. SOCIAL SECURITY NUMBER: 723-05-4948	5. SEX: 1 [X] M 2 [ ] F	6. AGE (In yrs. last birthday): 72 YRS.	IF UNDER 1 YEAR: MONTHS / DAYS	IF UNDER 24 HRS.: HOURS / MIN.	7. DATE OF BIRTH (Month, Day, Year): SEPT. 22, 1922	8. BIRTHPLACE (State or Foreign Country): GERMANY
9a. FACILITY NAME (If not institution, give street and number): HARBOUR HOSPITAL CENTER			9b. CITY, TOWN OR LOCATION OF DEATH: BALTIMORE		9c. COUNTY OF DEATH:	
RESIDENCE OF DECEDENT						
10a. STATE: MARYLAND	10b. COUNTY:	10c. CITY, TOWN OR LOCATION: BALTIMORE			10d. INSIDE CITY LIMITS? 1 [X] YES 2 [ ] NO	
10e. STREET AND NUMBER: 1530 HOLLINS ST.		10f. ZIP CODE: 21223			10g. CITIZEN OF WHAT COUNTRY? USA	
11. MARITAL STATUS: 1 [XX] Never Married 2 [ ] Married 3 [ ] Widowed 4 [ ] Divorced	12. WAS DECEDENT EVER IN U.S. ARMED FORCES? 1 [X] YES 2 [ ] NO IF YES, GIVE WAR OR DATES: ARMY	13. WAS DECENDENT OF HISPANIC ORIGIN? (Specify Yes or No— If yes, specify Cuban, Mexican, Puerto Rican, etc.) 1 [ ] YES 2 [X] NO Specify:			14. RACE — American Indian, Black, White, etc. Specify: WHITE	
15. DECEDENT'S EDUCATION (Specify only highest grade completed): Elementary/Secondary (0-12):	College (1-4 or 5+): 4	16a. DECEDENT'S USUAL OCCUPATION (Give kind of work done during most of working life. Do NOT use retired.): ENGINEER			16b. KIND OF BUSINESS/INDUSTRY: CHEMICAL	
17. FATHER'S NAME (First, Middle, Last): WALTER SALINGER		18. MOTHER'S NAME (First, Middle, Maiden Surname): TRUDE GINSBURG				
19a. INFORMANT'S NAME (Type/Print): MARIANNE L. SALINGER		19b. MAILING ADDRESS (Street and Number or Rural Route Number, City or Town, State, Zip Code): ~~113-40~~ 113-40 UNION TURNPIKE KEW GARDENS, NY 11415				
20a. METHOD OF DISPOSITION: XX Burial 2 [ ] Cremation 3 [ ] Removal from State 4 [ ] Donation 5 [ ] Other (Specify)		20b. PLACE AND DATE OF DISPOSITION (Name of cemetery, crematory or other place): LOUDON PARK 12/28/94	DATE		20c. LOCATION — City or Town, State: BALTIMORE, MD	
21. SIGNATURE OF FUNERAL SERVICE LICENSEE: Sydney L. Stallman		22. NAME AND ADDRESS OF FACILITY: SOL LEVINSON & BROS., INC. 6010 REISTERTOWN RD. BALTO., MD 21215				

TO BE COMPLETED BY PHYSICIAN: MEDICAL CERTIFICATION

IMPORTANT: If item 28 is marked, or item 23 shows any injury, or other traumatic event, the medical examiner must be notified.

23. PART I. Enter the diseases, or complications that caused the death. Do not enter the mode of dying, such as cardiac or respiratory arrest, shock, or heart failure. List only one cause on each line.

		Approximate Interval Between Onset and Death
IMMEDIATE CAUSE (Final disease or condition resulting in death) →	a. RESPIRATORY ARREST	
	DUE TO (OR AS A CONSEQUENCE OF):	
Sequentially list conditions, if any, leading to immediate cause. Enter UNDERLYING CAUSE (Disease or injury that initiated events resulting in death) LAST	b. MASSIVE MALIGNANT ASCITES	
	DUE TO (OR AS A CONSEQUENCE OF):	
	c. CARCINOMA of Lung	
	DUE TO (OR AS A CONSEQUENCE OF):	
	d.	

PART II. Other significant conditions contributing to death but not resulting in the underlying cause given in Part I.

DID TOBACCO USE CONTRIBUTE TO CAUSE OF DEATH YES [ ] NO [ ]

24a. WAS AN AUTOPSY PERFORMED? 1 [ ] YES 2 [X] NO

24b. WERE AUTOPSY FINDINGS AVAILABLE PRIOR TO COMPLETION OF CAUSE OF DEATH? 1 [X] YES 2 [ ] NO

25. WAS CASE REFERRED TO MEDICAL EXAMINER? 1 [ ] YES 2 [X] NO

26. PLACE OF DEATH (Check only one)
HOSPITAL: 1 [X] Inpatient 2 [ ] ER/Outpatient 3 [ ] DOA
OTHER: 4 [ ] Nursing Home 5 [ ] Residence 6 [ ] Other (Specify)

27. MANNER OF DEATH: 1 [X] Natural 2 [ ] Accident 3 [ ] Suicide 4 [ ] Homicide 5 [ ] Pending Investigation 6 [ ] Could not be determined

28a. DATE OF INJURY (Month, Day, Year)
28b. TIME OF INJURY M
28c. INJURY AT WORK? 1 [ ] YES 2 [ ] NO
28d. DESCRIBE HOW INJURY OCCURED
28e. PLACE OF INJURY — At home, farm, street, factory, office building, etc. (Specify)
28f. LOCATION (Street and Number or Rural Route Number, City or Town, State)

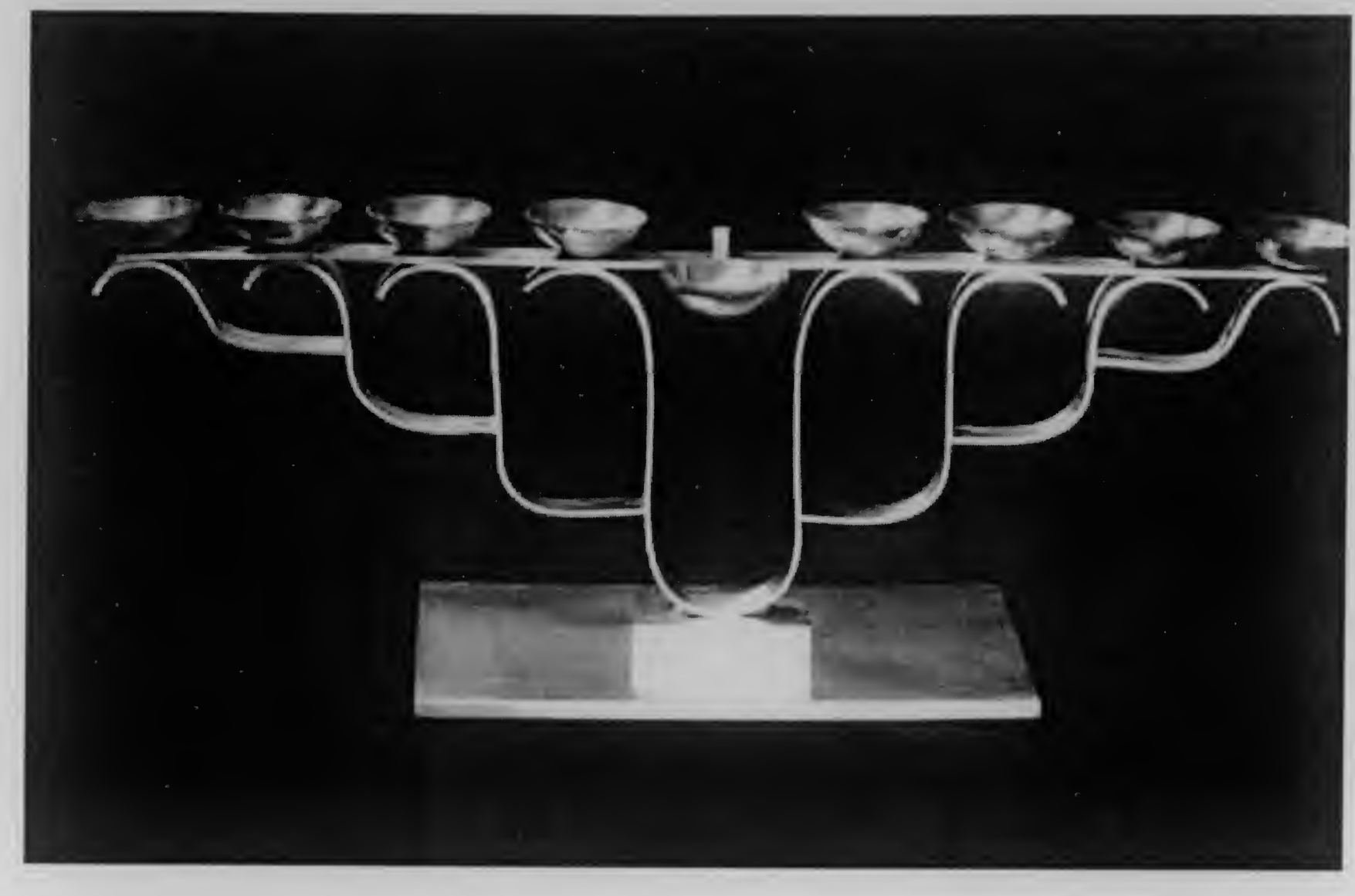
29a. CERTIFIER (Check only one)
1 [X] CERTIFYING PHYSICIAN: To the best of my knowledge, death occurred at the time, date and place, and due to the cause(s) and manner as stated.
2 [ ] MEDICAL EXAMINER: On the basis of examination and/or investigation, in my opinion, death occured at the time, date and place, and due to the cause(s) and manner as stated.

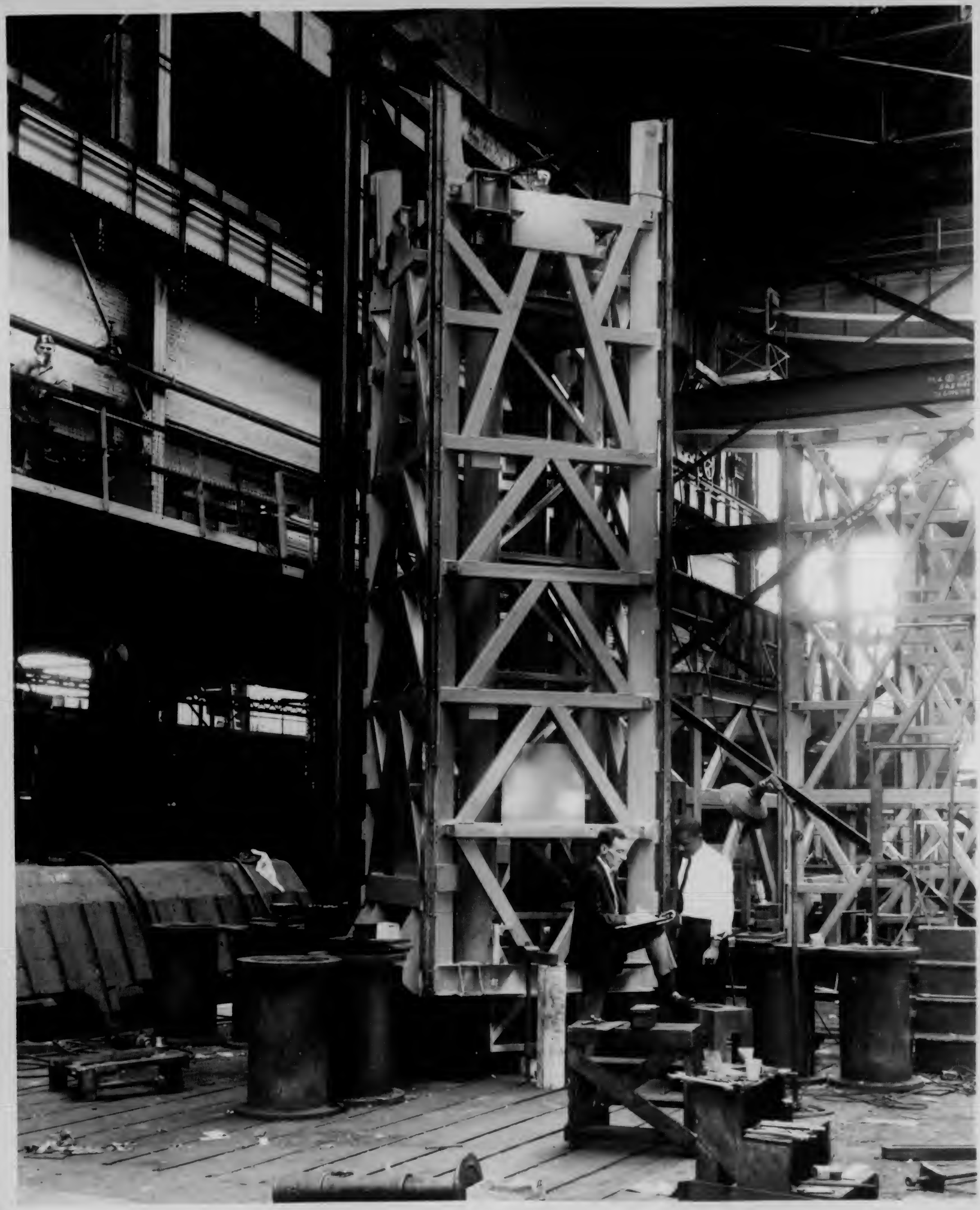
29b. SIGNATURE AND TITLE OF CERTIFIER	29c. LICENSE NUMBER	29d. DATE SIGNED (Month, Day, Year)
KWANG N. Kim MD	D17031	▶ 12/27/94

30. NAME AND ADDRESS OF PERSON WHO COMPLETED CAUSE OF DEATH (ITEM 27) (Type, Print)
HARBOR Hospital Center 3.01. S. HANOVER ST. BALTIMORE 21225

31. DATE FILED (Month, Day, Year)	32. REGISTRAR'S SIGNATURE
DEC 29 1994	Julia Davidson Randall

DHMH-16 Rev 1/89





AR 10199 1/8 Marianne [illegible], personal, 1923-1965 Archives

Gebührenfrei!

Gültig nur zum [illegible]e der Taufe.

Bescheinigung

über Eintragung eines Geburtsfalles.

In das Geburtsregister des Standesamtes I zu Charlottenburg ist zu Nr. 698 eingetragen worden, daß von der Gustav Salinger Gub. Ginsburg Religion, Ehefrau des Kfm. Walter Salinger Religion, wohnhaft zu Charlottenburg Wielandstr. 11, am 16ten Dezember 1923, 3¾ Uhr Vormittags ein Knabe — Mädchen — geboren worden, welche die Vornamen Lotte Marianne erhalten hat.

Charlottenburg, den 18. XII 1923

Der Standesbeamte.

[illegible]

Anmerkung: Das Reichsgesetz über die Beurkundung des Personenstandes und die Eheschließung vom 6. Februar 1875 bestimmt in § 82:

„Die kirchlichen Verpflichtungen in Beziehung auf Taufe und Trauung werden durch dieses Gesetz nicht berührt."

Bescheinigung über Eintragung eines Geburtsfalles.

DISTRICT COURT OF THE UNITED STATES

EASTERN DISTRICT OF NEW YORK

NATURALIZATION BUREAU

U. S. COURT HOUSE AND POST OFFICE BUILDING
BROOKLYN, N. Y.

Mr. MARIANNE LOTTE SALINGER EA

Petition filed FEB 20 1945, 19

Date of final hearing _____, 19
At 9:00 A. M.

Vol. No. _____ Page 425424

If the petitioner does not appear at the final hearing the petition may be dismissed

E 1

Geburtsurkunde

(Standesamt Berlin-Charlottenburg I Nr. 698/23)

- - - - Lotte Marianne S a l i n g e r - - -

ist am 16. Dezember 1923 - - -

in Berlin-Charlottenburg - - - - geboren.

Vater: Walter Salinger, Kaufmann, wohnhaft in Charlottenburg

Mutter: Gertrud, geborene Ginsburg - - - -

Änderungen der Eintragung: - - - -

Berlin-Charlottenburg, den 7. März 1939.

Der Standesbeamte
Götze

(Siegel)

Standesamt 1250 Berlin-Charlottenburg

gn

-.60 RM Geb. bez.
K. Z. No. 22077

Vordr. 20

Impfschein.

128. Pol. Rev.
Rev.-
16. MAI 1924

Impfliste No.....

Impfbezirk Berlin

Lotti Marianne Salinger

geboren den 16. VII 1923, wurde am 5. V 1924

zum ersten Male mit Erfolg geimpft.

Durch die Impfung ist der gesetzlichen Pflicht genügt.

Berlin, am 3. V 1924

S Rosenberg

Arzt (Impf-Arzt).

No. 7034. Formular I.

I. 2a

Impfschein.

(Wiederimpfung.)

Impfliste Nr. 1/812

Impfbezirk Berlin-Charlottenburg

Marianne Palingrr

geboren den 16. 12. 1923, wurde am 12. 11. 1936

zum 2. Male mit Erfolg wiedergeimpft.

Durch die Impfung ist der gesetzlichen Pflicht genügt.

Berlin, am 19. 11. 1936

Dr. Rohm
Impfarzt.

Bemerkung: Die Vordrucke sind bei der Ausfertigung von dem betreffenden Arzte mit seiner Namensunterschrift und seiner Eigenschaft als „Arzt" bzw. „Impfarzt" zu versehen.

Ges. V. A. 10. Din A 5 (hoch).
Mat. 10080. ● 60000. 3. 34.

ERICH
SAENGER
MÄNTEL, KOSTÜME

ca. 1930

BERLIN W 8, den Donnerstag, 2?
KRONENSTRASSE 24 II

LIEBER VATI
DIR DOCH EINMEN
WICHGESTERN INDI
DAVÜRTE ICH AUF
ANDEREN FREUNDEN UND ES WAR WUNDERSCHÖN
WIRKAMMEVURBASPHINDAS BET UND
RANSINTWIRERST HEUTE UMDEIVÜRTEL 11
AUVGEWACHT WANKOMSTDUVONDERREISE
ZURÜG
BITTE AUF ANTWORT
HERZLICHE GRUSE UNDKÜSE
DEINER MARIANNE SALINGER

Norderney, Dr. Skingiesser.

SALINGER ~~& WOLTER~~

~~BERLIN W. 8, Kronenstraße 14~~ III

Liebe Gemeinde

lin [illegible]

Ich bin frei

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Postkarte

Herrn

Walter Salinger

Charlottenburg 4.

Wielandstr. 11.

~~SALINGER & WOLTER~~
~~BERLIN W 8, [illegible]~~

Liebe Mut-
ti. Ich bin
heute 17 Mi-
nuten um

Postkarte

21.7.33
8
b

Frau Trude
Salinger.
Berlin. Charl. 1.
Wielandstr.
11.

Meer geschwommen,
dann mußte ich raus.
Nachmittag waren
wir am Leuchtturm.
Morgen kommt ein
Brief. Mehr geht mich rauf.
Euer Matz.

Linden Museum.

Wie geht es Ihr? Mir
gleichfalls. Ich habe im
Augenblick unsere Sammlung
~~47~~ Mineralien Doubletten
pharaonen. Einige Mineralien, soviel ich sehe
nicht genommen haben, ebenso
auch meine gleich in
Dresden. Grüßen Sie?

Ich habe von Lima nun
zwölf Kisten Kalk
erhalten. Die Pumpe
muß noch mal ein Paket
schicken, und wichtig mal
schreiben. Schicken Karte
und Brief und. ich hoffe
ihr reinlweg sind zum
Frühstück Brot. Nochmal
vielen Küssen, auf zu
Euch.
Euer Mollerkind.

~~Berlin.~~ d. 18.7.33.
Norderney

MARIANNE SALINGER

Liebe Mutti.

Hilde findet die Schuhe mit Leder besser denn ich kann sie dann in Berlin weiter tragen. Mir

geht es sehr gut. Die Leute sind
alle sehr nett, und es ist so schön
wie man sich garnicht vorstellen
kann. Ich darf erst morgen bei
warmem Wetter baden. Zweimal
waren wir schon am Strand. Ich
schlafe nicht mit Eva sondern
eine Treppe tiefer nebenan ganz
allein. Kannst du nicht nachkommen?
neben Schwester Elsbeth.

An Frau Silberberg
habe ich noch nicht
geschrieben, denn
ich mußte mich
erst einleben.
Viele Grüße an:
Vati, Fritz, Ida,
Fräulein Klausner,
Herrn Lin, und Dich.
Euer Matz.

Sommer 1883

Liebe Elsa und Liebes Fritz.

Wie geht es euch? Mir
gut. Ich bin gänzlich mü-
müdest. Heute Morgen ist
mein Brief fertig gegan-
gen, und der kann so:
Es kommt so weit von Ihr
Mund ab, so darf mir
die Ihren immer wenig-
stens. Hilda wollten wo
vorumschreiben, der Brunsbüttel

nun Luiſtn ab, ein Mor-
gentzn lang auf ein Lorbn,
und das Land was ſchön
Amiens ſahen ſie nichts zu
erreichen. Außer das
nun ab und ging was
ſchön Montmirabey und Lino
(ynſen) ynſen. Schon bei was
bißtn viel wandne. Vinln
Ohrüßn und Küſſn. Eine

Mutz. Alle ſind immer luſtig
und vergnügt bis der
Tod kommt und
Vinln Ohrüßn Lebe.
Hilde Gohrz.

(1)

Norderney, den 11.7.33.

Liebe Mutti.

Wie geht es Dir? Dein Brief ist gut angekommen. Liebe Grüsse schön grüssen. Bilder bitten, Dir möchte Dich Deine Hefte mal anzusehen. Inzwischen habe ich mal mit Inge gespielt, und Dir Dinge bin Ich auch mal mit Vater gerudert. Ich habe bis

(2)
jetzt nun ein Glück geschehen.
Apollon, Poseidon, Minerva und Artemis sehen
es noch nicht geschehen.
Es ist also Paris und
es ist Oinone nicht mit
noch Menschen sehen kann,
denn sie war so
sinnlich ist Sex nun
sich gegen sie verstellen
kann, ist es Sex un-
sinnlich wie schön war

(3)

in Thompson. Ein Hügel und
Linie Pferden auf einer
Ebene. Hinten eilen rennt
Pferden, und frei selbst ge-
genüber.

Fünfte Mordz.

Manuskript: Leiten pflügt
mit Paaren 12 Pferden
Morgen.

Liebe gnädige Frau Dorlinger!

Marianne fühlt sich heute sehr wohl. Gestern saß sie im Rollstuhl gesessen. Heute ist sie sitzt das Bett nicht sehr schön. Es vergeht viel. Abb sie auch den Tag kann, sagt sie, wenn sie Klaus Mozart auch. Sie saß in der Besprechung auch den Tag gesehen, darüber war sie so schrecklich. Abb ist sie schreiben wollte, sagte Marianne, auf daß sie Ihnen sie von der Brief. Heute ging es leider nicht ab.

Ihre Christa Schilling Goehring.
Ihre Christa Schilling Goehring ist Kirchgängerin von Ihnen.

in Namen. Ihr Ofiori und
Liwr Phonibn üf ouüf
borlt. Ofoüßn ollu wnift
pfön, und pri pnlbft on=
oyoüßt.

Lüno Mortz.

Nachschrift: Leiden pfüßt
mir Forow 12 Pfennig
Monatn.

Für Überweisung durch die
BERLINER DISCONTO BANK AG
wurden Ihrem Konto gutgeschrieben

Gutschrift

Kennziffer 21

Wert 27. Mai 1958 DM 4.550,--

wörtlich Viertausend-55o- -.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.- Pf wie oben

An
liberalisiertes Kapitalkonto

Marianne L. Salinger
83-19 116th Street, Kew Gardens, L.I.
N.Y. USA

Konto bei — gegebenenfalls auf ein anderes Konto des Begünstigten —

Berliner Disconto Bank Aktiengesellschaft
Berlin W 35, Potsdamer Straße 140

83 458

wegen Schaden in der Ausbildung - AZ 1o 6398
aufgrund uns vorliegender Gen. d. BZB. v. 11. 5. 55 A/19 307 a/b/55-7310 Fe./Bl.

auftrags

II **Ausländer-Anderkonto United Restitution Organization**
Berlin-Wilmersdorf, Helmstedter Straße 5

1322

Kontonummer

Für Vermerke der Bank

DISCONTOBANK
02-102
BERLIN 1-7

Nr. 346112 *

Fxw. 457/3 W 000 5.57 UZ

Frau
Marianne L. Salinger

83-19 116th Street
Kew Gardens L.I.N.Y.
USA

liberal-
Kapital
Konto
83458

BERLINER DISCONTO BANK AG

ZENTRALE

Berlin W 35, Potsdamer Straße 140

Telefon-Sammel-Nr. 24 00 18 Postscheckkonto: Berlin West 376 80

Der Tagesauszug muß sämtliche Umsätze mit Ihnen enthalten. Von Abweichungen bitten wir, uns sofort bei Empfang in Kenntnis zu setzen. Da wir beim Abschluß lediglich Zinsabrechnung erteilen, wollen Sie diese Auszüge gut aufbewahren. — Gutschriften über Schecks (außer über Schecks auf uns) und Wechsel gelten Eingang vorbehalten.

Tagesauszug

Datum	Abk.	Beleg-Nr.	Scheck Nr.	Wert	Soll DM	Haben	Alter / neuer Saldo So = Soll, Ha = Haben
7 V 58	Vg	1 0 0.1		8 5		4.5 5 0,0 0	,0 0 Ha 4.5 5 0,0 0 Ha

BDB
86959

Abkürzungen:
Ba = Bar-Ein- u. Auszahlg.
Dv = Devisen
GZ = Gebühren und Zinsen
Ik = Inkasso und Dokumente
KS = Kupons und Sorten
Ri = Schecks und Wechsel
SW = eingelöster Scheck bzw. Wechsel
Vg = Vergütung (Überträge, Überweisungen)
Wp = Wertpapiere

Fzw. 261 CC 2. 58 Fü

Kontrolle:

BERLINER DISCONTO BANK AG
Zentrale
Buchhaltung

BERLINER DISCONTO BANK

AKTIENGESELLSCHAFT

Tochtergesellschaft der DEUTSCHE BANK AG

Durch Luftpost
By Airmail

Frau
Marianne L. Salinger,

83-19 116th Street,
Kew Gardens, L.I.,
N.Y., U S A

TELEFON: 24 00 18
FERNSCHREIBER: 018 3713
Effektenverkehr 018 3272
Devisenhandel 018 3031
TELEGRAMMADRESSE: Discabank
POSTSCHECKKONTO: Berlin-West 376 80
POSTSCHLIESSFACH: 62
beim Postamt Berlin SW 11
LANDESZENTRALBANK in BERLIN: Girokonto 1/7

Bei Beantwortung bitte angeben	Ihre Nachricht vom	Ihre Zeichen	**BERLIN** W 35, Potsdamer Straße 140
Ausl.Abt. S/ Cz 83458	-	-	8. Mai 58

Auf Veranlassung der United Restitution Organization, Berlin-Wilmersdorf, Helmstedter Strasse 5,
haben wir Ihnen laut beiliegender Gutschriftsaufgabe über

DM 4.550.- w/Schaden in der Ausbildung -AZ106398 -

ein liberalisiertes Kapitalkonto in unseren Büchern unter der Nummer . 83458 . . . . . **eröffnet.**

Guthaben auf diesem Konto können, sofern die jeweils geforderten Voraussetzungen erfüllt sind, ohne besondere Genehmigung unserer Devisenbehörde für Zahlungen innerhalb Westberlins und Westdeutschlands verwendet werden, z.B. zur Bezahlung von Reise- und Lebenshaltungskosten in Westberlin und der Bundesrepublik, Unterstützungszahlungen, Schenkungen, Zahlungen von Steuern, Gebühren und Kosten, auch für Gräberunterhaltung und in gewissen Fällen für Versicherungsprämien. Unsere Devisenbestimmungen gestatten es uns jedoch nur dann, solche Zahlungen auszuführen, wenn in dem uns erteilten Auftrag der Zahlungszweck genau angegeben ist. Wir bitten, dies freundlichst zu berücksichtigen. Die Verwendung von liberalisierter Kapitalmark ist ferner zulässig für Anlagezwecke, beispielsweise Ankauf deutscher Wertpapiere, Erwerb von Grundstücken, Errichtung oder Wiederherstellung von Bauten auf eigenen Grundstücken, Gewährung von Darlehen, Beteiligungen.

Auch Überträge auf ein gleiches Konto eines anderen Devisenausländers sind gestattet. Ferner ist die Übertragung des Gesamtguthabens oder auch von Teilbeträgen auf ein beschränkt konvertierbares DM-Konto zulässig, zu dessen Lasten auch Warenlieferungen bezahlt werden können, es sei denn, der deutsche Lieferant hat Anspruch auf Zahlung in frei konvertierbarer Währung (frei US$, canad. $ und freie Schweizer Franken). Eine Übertragung oder Rückübertragung von Guthaben auf beschränkt konvertierbaren DM-Konten auf liberalisierte Kapitalkonten ist jedoch nicht erlaubt.

Sowohl liberalisierte Kapitalkonten als auch beschränkt konvertierbare DM-Konten werden aufgrund der derzeitigen Devisenbestimmungen zinslos geführt.

Anlage

BDB 86959

AUFSICHTSRATSVORSITZER: Dr Clemens Plassmann VORSTAND: Johannes Christian · Werner Hennig stellvertretend: Fritz Döbereiner · Hans Fuhrmann

Guthaben auf liberalisierten Kapitalkonten können zum amtlichen Kurs in alle Länder transferiert werden, die dem Raum der beschränkt konvertierbaren Währungen angehören. Eine Transferierung von Entschädigungsleistungen - erforderlichenfalls nach Einholung einer entsprechenden Genehmigung der Berliner Zentralbank - ist zum amtlichen Kurs auch in Ihr Wohnsitzland, das zum freien Währungsraum gehört, in einer Summe möglich. Weiterhin ist der Transfer von Zinsen, Dividenden und sonstigen Vermögenserträgnissen, die aus Ihnen gehörenden deutschen Wertpapieren und anderen Vermögensanlagen in Berlin West oder im Bundesgebiet anfallen, in den freien Währungsraum gestattet, wohingegen ein Transfer von Kapitalbeträgen, die nicht aus Entschädigungsleistungen stammen, nur in monatlichen Raten bis zu DM 500,-- erlaubt ist.

Sofern die Voraussetzungen für einen Transfer in einer Summe nicht gegeben sind und Sie Überweisungen in monatlichen Raten von je DM 500,-- nicht wünschen, könnte Ihr gesamtes Guthaben im Ausland gegen US$, canad. $ oder freie Schweizer Franken verkauft und der Gegenwert Ihnen mittels Scheck oder Banküberweisung vergütet werden. Für die Vermittlung eines solchen Verkaufs stellen wir Ihnen unsere Dienste gern zur Verfügung. Der Kurs für liberalisierte Kapitalguthaben liegt nach den uns zugegangenen Nachrichten zur Zeit bei etwa US$ 23.80 bzw. sfrs. 101.95 für DM 100,-. Wir bitten zu berücksichtigen, daß die Kurse Schwankungen unterworfen sind.

Mit weiteren Auskünften stehen wir Ihnen jederzeit gern zur Verfügung.

Zur Vervollständigung unserer Unterlagen benötigen wir einen Kontoeröffnungsantrag von Ihnen, und wir erlauben uns, Ihnen ein Antragsformular zu überreichen mit der Bitte, es in allen Teilen ausgefüllt und mit Ihrer Unterschrift versehen an uns zurückzusenden.

In Ihrem eigenen Interesse - aus Sicherheitsgründen - bitten wir Sie, Ihre Unterschrift amtlich oder notariell beglaubigen zu lassen.

Falls Sie eine Person im Ausland oder in Deutschland zur Verfügung über Ihr Konto bei uns zu bevollmächtigen wünschen, bitten wir Sie, ein Vollmachtsformular von uns anzufordern.

Sollte Ihre Adresse nicht mehr die gleiche sein wie die von uns agegebene, können wir Ihren Verfügungen nur nachkommen, wenn uns ausser Ihrer beglaubigten Unterschrift auch die amtliche oder notarielle Bestätigung Ihres Wohnsitzwechsels vorliegt.

Hochachtungsvoll
BERLINER DISCONTO BANK
Aktiengesellschaft

1.

20. Volksschule

Zeugnis

für Maximum Salinger, geb. 16. 12. 23.

Schüler(in) der 8 1 Klasse im Januar-Halbjahr 19 31.

Gesamtbericht:

Leistungen I. Leistungen I.

Versäumte 67 Stunden. Wird in die ..... Klasse versetzt.

Berlin-Charlottenburg, den 30. Sept. 1930.

Kantzenberg
Rektor

Hermann Schulze
Klassenlehrer/in.

Walter Salinger.
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten).

Schw. II. Anst. 35a. — Din. A 4
Mat. 10828 ●

20. **Volksschule**

Zeugnis

für Mariannen Valingen, geb. 16. 12. 23

Schüler(in) der 8 1 Klasse im Winter-Halbjahr 19 30/31.

Gesamtbericht:

Marianne besitzt Intelligenz und Konzentration. Sie beobachtet selbständig. Sie kontrolliert ganz Ihre eigenen Antworten und verbessert sie wenigstens selbst. Obgleich sie leicht lernt, strengt sie sich doch immer an und arbeitet stetig mit. Sie nahm an den Wintersportübungen teil und ist eine gute Schlittschuhläuferin. Sie hat ein gutes Gedächtnis und Gewandtheit. Mit großer Freude und Interesse verfolgte sie den Unterricht in Physik und Chemie. In Handarbeiten stellt sie sich leicht nur wenig II dar, was Nachlässigkeit ist, die mit bei ihrem guten Grundstock zurückstand und ihren häufigen Übungen ganz unverständlich ist.

Versäumte 43 Std. Stunden. Wird in die 7/1 Klasse versetzt.

Berlin-Charlottenburg, den 31. März 1931

Rektor

Klassenlehrer/in.

Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

Schw. II. Anst. 35 a — Din A 4
Mat. 10828 ● 100000 10. 30

3.

20. Volksschule

Zeugnis

für Mariann Salinger, geb. 16. 12. 23.

Schüler in der III. Klasse*) im Januar-Halbjahr 1931

Betragen:	sehr gut.	Aufmerksamkeit:	sehr gut.

Religion:	/	Raumlehre:	-
Deutsch:	1	Zeichnen:	2
Heimatkundliche Anschauung:	1	Musik:	2-
Schreiben:	1	Turnen:	1
Geschichte und Staatsbürgerkunde:	-	Nadelarbeit:	
Erdkunde:	-	Werkunterricht:	
Naturgeschichte:	-	Hauswirtschaftsunterricht:	
Naturlehre:	-	Kurzschrift:	
Rechnen:	2		

Versäumte 16 Tg. Stunden. Wird in die ..... Klasse versetzt.

Bemerkungen: .....

Bln.-Lichterfelde, den 30. Januar 1931.

Hennecke
Rektor

Susanne Schulze
Klassenlehrerin

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

Urteile: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = nicht genügend.

*) Die Schule umfaßt ..... aufsteigende Klassen.

Schw. II. Anst. 36 — Din. A 4
Mat. 10761

4.

20. **Volksschule**

Zeugnis

für Marianne Salinger, geb. 16. 12. 23.

Schüler/in der VII 1 Klasse*) im Winter -Halbjahr 1931/2

Betragen: sehr gut.

Aufmerksamkeit: sehr gut.

Religion:	—	Raumlehre:	
Deutsch:	1	Zeichnen:	2
Heimatkundliche Anschauung:	1	Musik:	2
Schreiben:	1	Turnen:	—
Geschichte und Staatsbürgerkunde:		Nadelarbeit:	
Erdkunde:		Werkunterricht:	
Naturgeschichte:		Hauswirtschaftsunterricht:	
Naturlehre:		Kurzschrift:	
Rechnen:	1		

Versäumte 22 Tage. Wird in die 6 1 Klasse versetzt.

Bemerkungen:

Berlin-Charlottenburg, den 23. 3. 1932.

Hartwig
Rektor

Fräulein Schultz,
Klassenlehrer/in.

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

Urteile: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = nicht genügend.

*) Die Schule umfaßt 8 aufsteigende Klassen.

Schw II. Anst. 36. — Din A 4.
Mat. 10761. ● 450000. 2. 32.

5.

20. Volksschule.

Zeugnis

für Mariann Salinger, geb. 16. XII. 23.

Schülerin der 6. Klasse*) im Januar-Halbjahr 1932.

Betragen: sehr gut. Aufmerksamkeit: sehr gut.

Religion:	/	Raumlehre:	
Deutsch:	1	Zeichnen:	1
Heimatkundliche Anschauung:	1	Musik:	2
Schreiben:	1	Turnen:	2
Geschichte u. Staatsbürgerkunde:		Nadelarbeit:	2
Erdkunde:		Werkunterricht:	
Naturgeschichte:		Hauswirtschaftsunterricht:	
Naturlehre:		Kurzschrift:	
Rechnen:	1		

Versäumte 15 2g Stunden. Wird in die ..... Klasse versetzt.

Bemerkungen: .....

Löb. = Lf' Lg., den 29. Sept. 1932.

Arnsberg
Rektor.

Johanna Schulze
Lehrerin.

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten).

1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = nicht genügend.

*) Die Schule umfaßt 8 aufsteigende Klassen.

Schw. II. Anst. 36. — Din. A 4.
Mat. 10761

4.

20. **Volksschule**

Zeugnis

für Mariann Palinger, geb. 16. 12. 23.

Schüler/in der II. Klasse*) im Winter -Halbjahr 19 32/3

Betragen: sehr gut.

Aufmerksamkeit: sehr gut.

Religion:	/	Raumlehre:	
Deutsch:	1	Zeichnen:	1
Heimatkundliche Anschauung:	1	Musik:	2
Schreiben:	2	Turnen:	2
Geschichte und Staatsbürgerkunde:		Nadelarbeit:	2
Erdkunde:		Werkunterricht:	
Naturgeschichte:		Hauswirtschaftsunterricht:	
Naturlehre:		Kurzschrift:	
Rechnen:	1		

Versäumte 55/9 Stunden. Wird in die V. Klasse versetzt.

Bemerkungen:

Lbn. Löf'bg., den 31. März 1933.

Hartberg
Rektor

Susanne Schulz
Klassenlehrer/in.

Wilhelm Palinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

Urteile: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = nicht genügend.

*) Die Schule umfaßt 8 aufsteigende Klassen.

Schw. V. 53. — Din A 4. — Alte Bez. Schw. II Anst. 36 —
Mat. 10761. ● 420000. 12. 32.

7

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins

Berlin-Charlottenburg, Fasanenstr. 79/80

Berlin-Charlottenburg, den 22. Dezember 1933.

Zeugnis

für Marianne Salinger,

Schüler in der 5. Klasse im Sommer- Halbjahr 1933 bis Weihnachten 1933.

Verhalten: gut.

Beteiligung: rege.

Hebräisch:	2	Geschichte:	/	Zeichnen:	2
Bibl. Geschichte:	2	Erdkunde.	/	Musik:	2
Deutsch: mdl. / schrftl.	2	Naturgeschichte:	/	Turnen:	3
Heimatkundliche Anschauung:	2	Naturlehre:	/	Nadelarbeit:	2
Rechnen: mdl. 2-3 / schrftl. 2	2	Schreiben:	3	Werkunterricht:	/
Raumlehre:	/				

Versäumt: 5 Tg. ~~Tag:~~ Ordnung: sehr gut.

Bemerkungen:

Fürst
Leiter in i. V.

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten).

Mielzynski
Klassenlehrer in.

1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = ungenügend.

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins
Berlin.

Berlin, den 28. März 1934.

Zeugnis

für Marianne Salinger,

Schülerin der 5. Klasse im Winter- Halbjahr 1933/34.

Verhalten: gut
Beteiligung am Unterricht: sehr rege

Hebräisch:	gut	Geschichte:	—	Zeichnen:	gut
Bibl. Geschichte:	gut	Erdkunde:	—	Musik:	gut
Deutsch: mdl. / schrftl.	gut	Naturgeschichte:	—	Turnen:	gut
Heimatkundliche Anschauung:	gut	Naturlehre:	—	Nadelarbeit:	genügend
Rechnen: mdl. / schrftl.	gut	Schreiben:	gut	Werkunterricht:	—
Raumlehre:	—				

Versäumt: 6 Tagen Ordnung: sehr gut

Bemerkungen: Versetzt nach Klasse 4.

i. V. Fürst, Leiter in.

Michzynski, Klassenlehrer in.

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = ungenügend.

ate Volksschule des hen Schulvereins serdamm 78

9

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins.

Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 78

den 28. September 1934

Zeugnis

für Marianne Salingen,

Schüler in der 4. Klasse im Sommer - Halbjahr 1934.

Verhalten in der Schule: stört häufig den Unterricht

Beteiligung am Unterricht: rege

Hebräisch:	2	Erdkunde:	2	Musik:	3
Deutsch: mdl. / schriftl.	2	Naturgeschichte:	2	Turnen:	2
Rechnen: mdl. / schriftl.	3	Naturlehre:	-	Nadelarbeit:	1
Raumlehre:	2	Handschrift:	3	Werkunterricht:	-
Geschichte: Jüdische Geschichte:	2	Zeichnen:	2		

Versäumt: 1 Tage Verspätet: 3 mal Ordnung: gut

Bemerkungen:

Leiter

Mielzynski
Klassenlehrerin

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = ungenügend.

10

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins.

Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 78

den 29. März 1935.

Zeugnis

für Marianne Salinger,

Schüler in der 4. Klasse im Winter- Halbjahr 1934/35

Verhalten in der Schule: gut

Beteiligung am Unterricht: sehr rege

Hebräisch: mündlich / schriftlich	2	Erdkunde:	2	Musik:	3
Deutsch: mündlich / schriftlich	2	Naturkunde:	2	Turnen:	3
Rechnen: mündlich / schriftlich	2	Handschrift:	2	Nadelarbeit:	1
Raumlehre:	2	Zeichnen:	2	Werkunterricht:	/
Geschichte: Jüdische Geschichte:	2				

Versäumt: 11 Tage Verspätet: 1 mal Ordnung: sehr gut.

Bemerkungen: Marianne wird nach der 3. Klasse versetzt.

Fürst.
Leiterin.

Walter Salinger
Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

Mielzynski,
Klassenlehrerin

1 = sehr gut; 2 = gut; = 3 genügend; 4 = mangelhaft; 5 = ungenügend.

11

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins.

Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 78

den 11. Oktober 1935.

Zeugnis

für Marianne Salingen,

Schüler in der 3. Klasse im Sommer- Halbjahr 1935.

Verhalten in der Schule: gut

Beteiligung am Unterricht: sehr rege

Hebräisch: mündlich / schriftlich	2	Erdkunde:	3	Musik:	3
Deutsch: mündlich / schriftlich	2	Naturkunde:	2	Turnen:	2
Rechnen: mündlich 2 / schriftlich 3	2	Handschrift:	2	Nadelarbeit:	3
Raumlehre:	2	Zeichnen:	1	Werkunterricht:	—
Geschichte: Jüdische Geschichte:	2				

Versäumt: 10 Tage Verspätet: 1 x Ordnung: sehr gut

Bemerkungen:

Fürst, Leiter in. Walter Salingen Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten) Mielzynski. Klassenlehrer in.

1 = sehr gut; 2 = gut; = 3 genügend; 4 = mangelhaft; 5 = ungenügend.

12

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins.

Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 78

den 29. März 1936.

Zeugnis

für Marianne Salinger,

Schüler in der 3. Klasse im Winter Halbjahr 1935/36.

Verhalten in der Schule: hat sich gebessert

Beteiligung am Unterricht: sehr rege

Hebräisch:	mündlich / schriftlich	3	Erdkunde:	2	Musik:	3
Deutsch:	mündlich 2 / schriftlich 3	2	Naturkunde:	2	Turnen:	3
Rechnen:	mündlich / schriftlich	2	Handschrift:	2	Nadelarbeit:	3
Raumlehre:		1	Zeichnen:	1	Werkunterricht:	
Geschichte: Jüdische Geschichte:		2				

Versäumt: 6 Tage — Stunden Verspätet: — Ordnung: gut

Bemerkungen: Marianne wird in die 2. Klasse versetzt.

Leiter

Klassenlehrer

Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

1 = sehr gut; 2 = gut; = 3 genügend; 4 = mangelhaft; = nicht genügend.

13

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins.

Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 78

den 29. September 1936.

Zeugnis

für Marianne Salinger,

Schüler in der 2a Klasse im Sommer Halbjahr 1936.

Verhalten in der Schule: i. a. gut

Beteiligung am Unterricht: rege

Hebräisch: mündlich / schriftlich	2	Erdkunde:	2	Musik:	2
Deutsch: mündlich / schriftlich	2	Naturkunde:	2	Turnen:	3
Rechnen: mündlich 3 / schriftlich 2	2	Handschrift:	1	Nadelarbeit:	3
Raumlehre:	2	Zeichnen:	1	Werkunterricht:	—
Geschichte: Jüdische Geschichte:	2				

Versäumt: 12 Tage Verspätet: — Ordnung: gut

Bemerkungen: —

Fürst. Leiter in

Walter Salinger Unterschrift des Vaters (oder des Erziehungsberechtigten)

Jacoby, Klassenlehrer in.

1 = sehr gut; 2 = gut; = 3 genügend; 4 = mangelhaft; 5 = ungenügend.

14,

Private Volksschule des Jüdischen Schulvereins.
Berlin-Charlottenburg, Kaiserdamm 78

Am 19. März 1937

Abgangs-Zeugnis

für Marianne Salinger,

~~Sohn~~—Tochter des Herrn Walter Salinger,

geboren den 16. Dezember 1923 zu Berlin,

hat der Anstalt vier Jahre, seit April 1936 der Klasse 2 angehört.

~~Er~~—Sie ist durch Konferenzbeschluß vom 9. März 1937 nach Klasse 1 versetzt worden und verlässt die Anstalt, um eine andere Schule zu besuchen.

Verhalten in der Schule: im allgemeinen gut

Beteiligung am Unterricht: sehr rege

Hebräisch:	mündlich 2 / schriftlich 3 genügend	Erdkunde:	genügend	Musik:	genügend
Deutsch:	mündlich / schriftlich gut	Naturgeschichte:	—	Turnen:	genügend
Rechnen:	mündlich / schriftlich gut	Naturlehre:	genügend	Nadelarbeit:	gut
Raumlehre:	gut	Handschrift:	gut	Werkunterricht:	—
Geschichte: Jüdische Geschichte:	gut	Zeichnen:	sehr gut		

1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = mangelhaft; 5 = nicht genügend.

Bemerkungen: —

Fürst
Leiterin

Michynski
Klassenlehrerin

Theodor Herzl-Schule Priv. Volksschule des Jüd. Schulvereins Charl., Kaiserdamm 78

Schulstempel

Ges. Walter Salinger

21

Jüdische Privatschule Dr. Leonore Goldschmidt

EXAMINATION CENTRE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

Klasse: U II b

1/2 Vierteljahr, Schuljahr 1937/38

Zeugnis

für Marianne Salinger

Allgemeine Beurteilung: Bei gutem Verhalten lässt es Marianne an ausreichendem Einsatz fehlen, um wirklich gute Leistungen zu erzielen

Religion			gut
Hebräisch			sehr gut
Deutsch	mündlich	2	genügend
	schriftlich	3	
Englisch	mündlich	—	gut
	schriftlich	—	
Lateinisch	mündlich	—	—
	schriftlich	—	
Französisch (Kurs).	mündlich	—	gut
	schriftlich	—	
Geschichte			gut
Erdkunde			genügend
Rechnen / Mathematik	mündlich	—	genügend
	schriftlich	—	
Physik			gut
Chemie			—

Naturgeschichte / Biologie	—
Zeichnen	gut
Musik	gut
Nadelarbeit / Werkarbeit	sehr gut
Leibesübungen	genügend
Handschrift	genügend

73 versäumte Stunden. Verspätet 2 mal. Ordnung: gut

Urteile für die Leistungen: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = nicht genügend.

Das Zeugnis ist beim Wiederbeginn des Unterrichts, am 2/XII. vom Erziehungsberechtigten unterschrieben, dem Klassenleiter vorzulegen.

Berlin-Grunewald, den 1. ten Dezember 1937

P. Leonore Goldschmidt.
Schulleiter

Walter Bernstein, Stud. Ass. i. V.
Klassenleiter

Gelesen Frau Trude Salinger
(Unterschrift)

12

Jüdische Privatschule Dr. Leonore Goldschmidt

EXAMINATION CENTRE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

Klasse: U III b.

3/4. Vierteljahr, Schuljahr 19 37/38

Zeugnis

Versetzt nach O III (Klasse 5).

für Marianne Salinger.

Allgemeine Beurteilung: Mariannes Verhalten ist gut bis auf eine Neigung zu gelegentlicher Störung des Unterrichts. Ihre häuslichen Bemühungen haben sich noch nicht fühlbar verstärkt.

Religion			sehr gut
Hebräisch			sehr gut
Deutsch	mündlich	/	gut
	schriftlich	/	
Englisch	mündlich	/	genügend
	schriftlich	/	
Lateinisch	mündlich	/	/
	schriftlich	/	
Französisch (Kurs)	mündlich	/	genügend
	schriftlich	/	
Geschichte			gut
Erdkunde			gut
Rechnen / Mathematik	mündlich	/	genügend
	schriftlich	/	
Physik			gut
Chemie			/

Naturgeschichte / Biologie	gut
Zeichnen	gut
Musik	genügend
Nadelarbeit / Werkarbeit	sehr gut / gut
Leibesübungen	genügend
	/
	/
	/
	/
	/
Handschrift	gut

7 versäumte Stunden. Verspätet 2 mal. Ordnung: genügend.

Urteile für die Leistungen: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = nicht genügend.

Das Zeugnis ist beim Wiederbeginn des Unterrichts, am 20/4; vom Erziehungsberechtigten unterschrieben, dem Klassenleiter vorzulegen.

Berlin-Grunewald, den 1. ten April 1938.

Dr. Leonore Goldschmidt.
Schulleiter

Bernstein, Kand. d. L. i. V.
Klassenleiter

Gelesen Marianne Salinger
(Unterschrift)

22

Jüdische Privatschule Dr. Leonore Goldschmidt

EXAMINATION CENTRE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

Klasse: U III b

Zeugnis

3/4. Vierteljahr, Schuljahr 19 37/38

Versetzt nach O III (Klasse 5).

für Marianne Salinger.

Allgemeine Beurteilung: Mariannes Verhalten ist gut bis auf eine Neigung zu gelegentlicher Störung des Unterrichts. Ihre häuslichen Bemühungen haben sich noch nicht fühlbar verstärkt.

Religion			sehr gut
Hebräisch			sehr gut
Deutsch	mündlich	/	gut
	schriftlich	/	
Englisch	mündlich	/	genügend
	schriftlich	/	
Lateinisch	mündlich	/	/
	schriftlich	/	
Französisch Kurs	mündlich	/	genügend
	schriftlich	/	
Geschichte			gut
Erdkunde			gut
Rechnen Mathematik	mündlich	/	genügend
	schriftlich	/	
Physik			gut
Chemie			/

Naturgeschichte Biologie	gut
Zeichnen	gut
Musik	genügend
Nadelarbeit Werkarbeit	sehr gut / gut
Leibesübungen	genügend
	/
	/
	/
	/
	/
	/
Handschrift	gut

7 versäumte Stunden. Verspätet 2 mal. Ordnung: genügend.

Urteile für die Leistungen: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = nicht genügend.

Das Zeugnis ist beim Wiederbeginn des Unterrichts, am 20/4; vom Erziehungsberechtigten unterschrieben, dem Klassenleiter vorzulegen.

Berlin-Grunewald, den 1. ten April 193 8.

Dr. Leonore Goldschmidt.
Schulleiter

Bernstein, Rud. Lehr. i. R.
Klassenleiter

Gelesen Marianne Salinger
(Unterschrift)

23

Jüdische Privatschule Dr. Leonore Goldschmidt

EXAMINATION CENTRE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

Leistungsstufen: Sehr gut (1), Gut (2), Befriedigend (3), Ausreichend (4), Mangelhaft (5), Ungenügend (6).

Klasse: 5b

Zeugnis

1./2 Vierteljahr, Schuljahr 1938/9

für Marianne Salinger

Allgemeine Beurteilung: Marianne, die sich gelegentlich noch nicht beherrschen kann, zeigt sonst ein gutes Verhalten. Bei besserer Vorbereitung würden ihre Leistungen sicher steigen.

Religion			gut	Naturgeschichte Biologie		gut
Hebräisch			sehr gut	Zeichnen		gut
Deutsch	mündlich schriftlich	/ /	befriedigend	Musik		ausreichend
Englisch	mündlich schriftlich	3 2	befriedigend	Nadelarbeit Werkarbeit		sehr gut gut K.
Lateinisch	mündlich schriftlich		---=-	Leibesübungen		befriedigend
Französisch	mündlich schriftlich	3 4	ausreichend	History		gut
Geschichte			befriedigend	Geography		befriedigend
Erdkunde			befriedigend	Mathematics		befriedigend
Rechnen Mathematik	mündlich schriftlich	/ /	befriedigend			
Physik			~~gut.~~ -			
Chemie			~~befriedigend~~ ~~gut.~~ K.	Handschrift		gut

30 versäumte Stunden. Verspätet 1 mal. Ordnung: gut

Urteile für die Leistungen: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = nicht genügend.

Das Zeugnis ist beim Wiederbeginn des Unterrichts, am 20./X vom Erziehungsberechtigten unterschrieben, dem Klassenleiter vorzulegen.

Berlin-Grunewald, den 8 ten Oktober 1938

Dr Leonore Goldschmidt
Schulleiter

Dr. G. Klausner
Klassenleiterin

Gelesen Hans Salinger
(Unterschrift)

24

Jüdische Privatschule Dr. Leonore Goldschmidt

EXAMINATION CENTRE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE

Leistungsstufen: Sehr gut (1), Gut (2), Befriedigend (3),
Ausreichend (4), Mangelhaft (5), Ungenügend (6).

Klasse: 5 b.

3. Vierteljahr, Schuljahr 1938/9.

Zeugnis

für Hermann Salinger.

Allgemeine Beurteilung: In der allgemeinen Beurteilung ist gegenüber der letzten Zensur keine wesentliche Veränderung eingetreten.

Religion			gut	Naturgeschichte Biologie	gut
Hebräisch			sehr gut	Zeichnen	gut
Deutsch	mündlich	/	befriedigend	Musik	ausreichend
	schriftlich	/			
Englisch	mündlich	/	befriedigend	Nadelarbeit Werkarbeit	gut gut
	schriftlich	/			
Lateinisch	mündlich	/	/	Leibesübungen	ausreichend
	schriftlich	/			
Französisch	mündlich	3	ausreichend	History	gut
	schriftlich	4			
Geschichte			befriedigend	Geography	befriedigend
Erdkunde			befriedigend	Elem. Math.	befriedigend
Rechnen Mathematik	mündlich	/	befriedigend		/
	schriftlich	/			
Physik			gut		/
Chemie			gut	Handschrift	gut

49 versäumte Stunden. Verspätet / mal. Ordnung: gut.

Urteile für die Leistungen: 1 = sehr gut; 2 = gut; 3 = genügend; 4 = nicht genügend.

Das Zeugnis ist beim Wiederbeginn des Unterrichts, am 17.1. vom Erziehungsberechtigten unterschrieben, dem Klassenleiter vorzulegen.

Berlin-Grunewald, den 16ten Januar 1939

i./V. Lewent
Schulleiter

Dr. G. Klausner
Klassenleiter

Gelesen Frau Sara Salinger
(Unterschrift)

To Parents:

In order to do satisfactory work, a pupil ought to study earnestly at home two and a half to three hours a day. Study periods in school do not provide enough time for the necessary preparation of lessons.

One day's absence from class usually means failure to do two days' work. Except on account of illness or some serious emergency, pupils should never be allowed to be absent from school or to come late.

Outside interests, such as employment, moving pictures, radio, parties, etc., often cause failure in school studies. You are urged to cooperate to prevent this.

The principal and the grade advisers are always glad to confer with parents about the school work and plans of their sons and daughters.

———:o:———

Signature of Parent	*Date*
Walter Salinger	3/20/41
Walter Salinger	5/14/41
Walter Salinger	6/24/41

Marian Salinger
SIGNATURE OF PUPIL

The passing mark is 65%. Good work means a mark of 75% or better.

SUBJECT	TEACHER	1st Mark	2nd Mark	Final Mark	REGENTS
English ~~or Speech~~ 8	Ryan	85	80	79	
Am. Hist. II	Hopkins	75	85	85	
~~Civics or~~ Economics	Ingraham	85	85	90	
Language					
Language					
Gnt Alg. Math. I	Robinson	70	90	85	
Science					
Accounting					
Geography					
Stenography					
Typewriting					
Art Appreciation					
Music					
Shop					
Home Making					
Health Ed.	Goodman		75	75	
Design I	Rogers	85	85	81	
Crafts I	Rogers	90	90	90	
Average of Majors					
Days Absent		0	0	0	
Times Late		0	0	0	

REQUIREMENTS FOR GRADUATION

1. Eighteen units are required for graduation.
2. A unit is the credit earned by passing a year's work in a five-period prepared subject, or the equivalent.
3. Nine units are prescribed; nine are elective; as follows:

Prescribed Subjects	*Units*	*Elective Subjects*	*Units*
English and Speech	4.0	Major elective subject	3.0
American History	1.0	Second elective subject	2.0
Modern History	1.0	Third elective subject	2.0
*Civics	.5	Freely chosen electives	2.0
*Economics	.5		
Art Appreciation / Music / Health Education	2.0		
	9.0		9.0

4. Regents credits are required in English 4 years, American History, and in subjects counting 5 units more. In the commercial course 2 of the elective Regents units must be in the major elective subject.
*5. In the commercial course, a full unit of civics, a full unit of economics, and a half-unit of law are required; also half a unit of arithmetic, if the major elective is accounting. Practically no free electives are available in the commercial course.
6. For an *academic* diploma, the major elective subject and the second elective subject must be language, mathematics, or science.
7. For the *commercial* diploma, the major elective must be either accounting or stenography (with typewriting); the second elective must be in commercial subjects; and the third in non-commercial subjects.
8. For a *general* course diploma, the 3-unit elective subject and both the 2-unit elective subjects may be freely chosen.

RICHMOND HILL HIGH SCHOOL

MATTHEW L. DANN, *Principal*

Name Marian Salinger

Address 83-19 116 St. K'G

Parent's Name Walter Salinger

Term Ending June 1941

Progress Grade 8H-8 *Room* 422A.

Official Teacher I Goodman

Room and Grade for Next Term

Report cards are issued three times a term. Parents are requested to examine them very carefully, and to return them signed the next school day.

215

REQUIREMENTS FOR GRADUATION

1. Eighteen units are required for graduation.
2. A unit is the credit earned by passing a year's work in a five-period prepared subject, or the equivalent.
3. Nine units are prescribed; nine are elective; as follows:

Prescribed Subjects	*Units*	*Elective Subjects*	*Units*
English and Speech	4.0	Major elective subject	3.0
American History	1.0	Second elective subject	2.0
Modern History	1.0	Third elective subject	2.0
*Civics	.5	Freely chosen electives	2.0
*Economics	.5		
Art Appreciation / Music / Health Education	2.0		
	9.0		9.0

4. Regents credits are required in English 4 years, American History, and in subjects counting 5 units more. In the commercial course 2 of the elective Regents units must be in the major elective subject.

*5. In the commercial course, a full unit of civics, a full unit of economics, and a half-unit of law are required; also half a unit of arithmetic, if the major elective is accounting. Practically no free electives are available in the commercial course.

6. For an *academic* diploma, the major elective subject and the second elective subject must be language, mathematics, or science.

7. For the *commercial* diploma, the major elective must be either accounting or stenography (with typewriting); the second elective must be in commercial subjects; and the third in non-commercial subjects.

8. For a *general* course diploma, the 3-unit elective subject and both the 2-unit elective subjects may be freely chosen.

RICHMOND HILL HIGH SCHOOL

MATTHEW L. DANN, *Principal*

Name Marianne Salinger

Address 83-14 116 Street Kew Gardens

Parent's Name Walter

Term Ending Jan 31/1940

Progress Grade 4-5 *Room* Cafe A

Official Teacher Mr. Drubenbach

Room and Grade for Next Term 6-6

~~315~~ T. Caf.

Report cards are issued three times a term. Parents are requested to examine them very carefully, and to return them signed the next school day.

215

R. H. TRUBENBACH

REQUIREMENTS FOR GRADUATION

1. Eighteen units are required for graduation.
2. A unit is the credit earned by passing a year's work in a five-period prepared subject, or the equivalent.
3. Nine units are prescribed; nine are elective; as follows:

Prescribed Subjects	*Units*	*Elective Subjects*	*Units*
English and Speech	4.0	Major elective subject	3.0
American History	1.0	Second elective subject	2.0
Modern History	1.0	Third elective subject	2.0
*Civics	.5	Freely chosen electives	2.0
*Economics	.5		
Art Appreciation / Music / Health Education	2.0		
	9.0		9.0

4. Regents credits are required in English 4 years, American History, and in subjects counting 5 units more. In the commercial course 2 of the elective Regents units must be in the major elective subject.

*5. In the commercial course, a full unit of civics, a full unit of economics, and a half-unit of law are required; also half a unit of arithmetic, if the major elective is accounting. Practically no free electives are available in the commercial course.

6. For an *academic* diploma, the major elective subject and the second elective subject must be language, mathematics, or science.

7. For the *commercial* diploma, the major elective must be either accounting or stenography (with typewriting); the second elective must be in commercial subjects; and the third in non-commercial subjects.

8. For a *general* course diploma, the 3-unit elective subject and both the 2-unit elective subjects may be freely chosen.

RICHMOND HILL HIGH SCHOOL

MATTHEW L. DANN, *Principal*

Name Yvonne Salinger

Address 83-14 116 Street Kew Gardens

Parent's Name Walter

Term Ending Jan 31/1940

Progress Grade 4-5 *Room* Cafe A

Official Teacher Mr. Drubenbach

Room and Grade for Next Term 6-6

~~315~~ T. Caf.

Report cards are issued three times a term. Parents are requested to examine them very carefully, and to return them signed the next school day.

215

R. H. TRUBENBACH

Marianne Salinger
SIGNATURE OF PUPIL

To Parents:

In order to do satisfactory work, a pupil ought to study earnestly at home two and a half to three hours a day. Study periods in school do not provide enough time for the necessary preparation of lessons.

One day's absence from class usually means failure to do two days' work. Except on account of illness or some serious emergency, pupils should never be allowed to be absent from school or to come late.

Outside interests, such as employment, moving pictures, radio, parties, etc., often cause failure in school studies. You are urged to cooperate to prevent this.

The principal and the grade advisers are always glad to confer with parents about the school work and plans of their sons and daughters.

———:o:———

Signature of Parent — *Date*

Walter Salinger — 10/26/39.

Mrs. Walter Salinger.

Walter Salinger — 1/29/40.

The passing mark is 65%. Good work means a mark of 75% or better.

SUBJECT	TEACHER	1st Mark	2nd Mark	Final Mark	REGENTS
English ~~or Speech~~	SMITH	85	60	70	
Hist.					
Civics or Economics					
GER. 4 Language	ELLESOE	88	90	95	
LATIN 1 Language		80	85	85	
GEOM Math. 1	RICHTER	90	95	90	
Science					
Accounting					
Geography					
Stenography					
Typewriting					
Art Appreciation 1	JOHNSTON	85	85	90	
Music 1	POETZ	60	60	65	
Shop					
Home Making					
Health Ed. 4	GOODMAN		70	70	
Average of Majors		85	82½	85	
Days Absent		2	0	0	
Times Late		0	0	8	

REQUIREMENTS FOR GRADUATION

1. Eighteen units are required for graduation.
2. A unit is the credit earned by passing a year's work in a five-period prepared subject, or the equivalent.
3. Nine units are prescribed; nine are elective; as follows:

Prescribed Subjects	*Units*	*Elective Subjects*	*Units*
English and Speech	4.0	Major elective subject	3.0
American History	1.0	Second elective subject	2.0
Modern History	1.0	Third elective subject	2.0
*Civics	.5	Freely chosen electives	2.0
*Economics	.5		
Art Appreciation, Music, Health Education	2.0		
	9.0		9.0

4. Regents credits are required in English 4 years, American History, and in subjects counting 4 units more. In the commercial course 2 of the elective Regents units must be in the major elective subject.

*5. In the commercial course, a full unit of civics, a full unit of economics, and a half-unit of law are required; also half a unit of arithmetic, if the major elective is accounting. Practically no free electives are available in the commercial course.

6. For an *academic* diploma, the major elective subject and the second elective subject must be language, mathematics, or science.

7. For the *commercial* diploma, the major elective must be either accounting or stenography (with typewriting); the second elective must be in commercial subjects; and the third in non-commercial subjects.

8. For a *general* course diploma, the 3-unit elective subject and both the 2-unit elective subjects may be freely chosen.

RICHMOND HILL HIGH SCHOOL

MATTHEW L. DANN, *Principal*

Name Marianne Salinger

Address 83-19116 Street K. G.

Parent's Name Walter Salinger

Term Ending June 1940

Progress Grade G-6 *Room* Dept.

Official Teacher E. Northrup

Room and Grade for Next Term Sr- 409

Report cards are issued three times a term. Parents are requested to examine them very carefully, and to return them signed the next school day.

27

Name Marianne Salinger
SIGNATURE OF PUPIL

To Parents:

In order to do satisfactory work, a pupil ought to study earnestly at home two and a half to three hours a day. Study periods in school do not provide enough time for the necessary preparation of lessons.

One day's absence from class usually means failure to do two days' work. Except on account of illness or some serious emergency, pupils should never be allowed to be absent from school or to come late.

Outside interests, such as employment, moving pictures, radio, parties, etc., often cause failure in school studies. You are urged to cooperate to prevent this.

The principal and the grade advisers are always glad to confer with parents about the school work and plans of their sons and daughters.

——:o:——

Signature of Parent	*Date*
Walter Salinger	3/20/40
Walter Salinger	5/9/40
Walter Salinger	6/24/40

The passing mark is 65%. Good work means a mark of 75% or better.

SUBJECT	TEACHER	1st Mark	2nd Mark	Final Mark	REGENTS
English ~~or Speech~~ 3	MEISELMAN	90	90		
MOD. Hist. 1	BEHN	70	65	65	
S.S. Civics or Economics	MILLARD	65	70	70	
LAT. 2 Language	CASPER	90	80	90	
Language					
GEOM Math 2	DE HONDT	85	85	90	
Eng 5 Science			75	75	
Accounting					
Geography					
Stenography					
Typewriting					
Art Appreciation					
Music					
Shop					
Home Making					
Health Ed.	GOODMAN		70	70	
Speech 4	GOLDMAN	75	75	80	
Hygiene	SLAVEN		80	85	
Average of Majors		82.4		82.5	
Days Absent		0	4	2	
Times Late		0	0	0	

REQUIREMENTS FOR GRADUATION

1. Eighteen units are required for graduation.
2. A unit is the credit earned by passing a year's work in a five-period prepared subject, or the equivalent.
3. Nine units are prescribed; nine are elective; as follows:

Prescribed Subjects	*Units*	*Elective Subjects*	*Units*
English and Speech	4.0	Major elective subject	3.0
American History	1.0	Second elective subject	2.0
Modern History	1.0	Third elective subject	2.0
*Civics	.5	Freely chosen electives	2.0
*Economics	.5		
Art Appreciation / Music / Health Education	2.0	—	
	9.0		9.0

4. Regents credits are required in English 4 years, American History, and in subjects counting 5 units more. In the commercial course 2 of the elective Regents units must be in the major elective subject.
*5. In the commercial course, a full unit of civics, a full unit of economics, and a half-unit of law are required; also half a unit of arithmetic, if the major elective is accounting. Practically no free electives are available in the commercial course.
6. For an *academic* diploma, the major elective subject and the second elective subject must be language, mathematics, or science.
7. For the *commercial* diploma, the major elective must be either accounting or stenography (with typewriting); the second elective must be in commercial subjects; and the third in non-commercial subjects.
8. For a *general* course diploma, the 3-unit elective subject and both the 2-unit elective subjects may be freely chosen.

RICHMOND HILL HIGH SCHOOL

MATTHEW L. DANN, *Principal*

Name Salinger, Marianne

Address 83-19 116 St. K. G.

Parent's Name Walter Salinger

Term Ending Jan. 1941

Progress Grade 7-7 *Room* 409

Official Teacher Miss Metz / Arnet

Room and Grade for Next Term S-H 422A

Report cards are issued three times a term. Parents are requested to examine them very carefully, and to return them signed the next school day.

215

28

Marian Salinger
SIGNATURE OF PUPIL

To Parents:

In order to do satisfactory work, a pupil ought to study earnestly at home two and a half to three hours a day. Study periods in school do not provide enough time for the necessary preparation of lessons.

One day's absence from class usually means failure to do two days' work. Except on account of illness or some serious emergency, pupils should never be allowed to be absent from school or to come late.

Outside interests, such as employment, moving pictures, radio, parties, etc., often cause failure in school studies. You are urged to cooperate to prevent this.

The principal and the grade advisers are always glad to confer with parents about the school work and plans of their sons and daughters.

———:o:———

Signature of Parent	*Date*
Walter Salinger	10/24/40.
Walter Salinger	12/12/40.
Walter Salinger	1/31/41

The passing mark is 65%. Good work means a mark of 75% or better.

SUBJECT	TEACHER	1st Mark	2nd Mark	Final Mark	REGENTS
English ~~or Speech~~ 7	Ryan	85	75	80	
Mod Hist. 2	Fehr	80	85	85	
Civics ~~or Economics~~	Meehan	90	85	90	
Am. Hist. ~~Language~~	Soate	85	80	85	
Engl. B ~~Language~~					
Math.					
Science					
Accounting					
Geography					
Stenography					
Typewriting					
Art Appreciation 2	Cunneeda	80	75	75	
Music					
Shop					
Home Making					
Health Ed.			75	75	
Hyg.	McLaughlin		75	65	
Eng 6	Cooper	70	75	75	
Average of Majors					
Days Absent		3	0	0	
Times Late		0	0	1	

Board of Education
of the City of New York

Richmond Hill High School

This Diploma is awarded to

Marian L. Salinger

who has satisfactorily completed the

Academic Course of Four Years

and by proficiency in scholarship and by integrity of character has merited graduation with honor.

June 1941

RICHMOND HILL H.S. DIPLOMA NEW YORK

James Marshall
President Board of Education

Harold G. Campbell
Superintendent of Schools

Matthew L. Dann
Principal

BOARD OF EDUCATION CITY OF NEW YORK

Richmond Hill High School

M. L. DANN, PRINCIPAL

THIS CERTIFICATE IS AWARDED TO

Marion Salinger

FOR PERFECT ATTENDANCE AND PUNCTUALITY
FOR TERM ENDING JUNE 1941

Matthews L. Dann
PRINCIPAL

This report is for student information only; not an official transcript for other purposes. The grades recorded on the reverse side have been copied from the record card on file in the Registrar's office. Although every precaution has been taken to avoid errors in making this copy, in case of dispute the Registrar's record is the only one which can be regarded as official.

EXPLANATION OF GRADES

Passing Grades	A		Failing Grades	D — Repeat on probation
	B			E — Must make up work
	C+			F — Failure
	C			Fa — Failure, due to absence
	C–	Lowest passing grade		I — Failure, discontinued course
				Ie — Incomplete, absent from examination

Marian L. Salinger
83-19 116th St.
Kew Gardens, N. Y.

Numerical equivalents for above letter grades, used in computing semester and cumulative ratings:
A = 5, B = 4, C+ = 3, C = 2, C– = 1; all others = 0.

over

THE COOPER UNION
SCHOOLS OF ART

Day ~~Night~~ Course in ----------; 1st Year

Term of 1941-2; 1st Semester; B-3 Section

SUBJECT	Sem. Hr. Cred.	Grade
Architecture	3	C
Art Appreciation	1½	B
Creative Design	3	B
English	1½	C
Painting	3	B
Plastic Design	1½	B
Sculpture	1½	B

M. Silvey

SEMESTER MARK: 3,7

CUMULATIVE MARK:

☑ Passed

☐ May repeat on probation

☐ Failed and Dismissed

over ✓

This report is for student information only; not an official transcript for other purposes.

The grades recorded on the reverse side have been copied from the record card on file in the Registrar's office. Although every precaution has been taken to avoid errors in making this copy, in case of dispute the Registrar's record is the only one which can be regarded as official.

EXPLANATION OF GRADES

Passing Grades	A		Failing Grades	D — Repeat on probation
	B			E — Must make up work
	C+			F — Failure
	C			Fa — Failure, due to absence
	C—	Lowest passing grade		I — Failure, discontinued course
				Ie — Incomplete, absent from examination

Marian L. Salinger
83-19 116th Street
Kew Gardens, N. Y.

Numerical equivalents for above letter grades, used in computing semester and cumulative ratings:
A=5, B=4, C+=3, C=2, C-=1; all others=0.

over

THE COOPER UNION
SCHOOLS OF ART

Day / ~~Night~~ Course in ------; 1st Year

Term of '41-2; 2nd Semester; B-3 Section

SUBJECT	Sem. Hr. Cred.	Grade
Architecture	3	C
Art Appreciation	1½	B
Creative Design	3	B
English	1½	C
Painting	3	B
Plastic Design	1½	B
Sculpture	1½	C+

Military

SEMESTER MARK: 3.3

CUMULATIVE MARK: 3.4

☑ Passed

☐ May repeat on probation

☐ Failed and Dismissed

over

This report is for student information only; not an official transcript for other purposes. The grades recorded on the reverse side have been copied from the record card on file in the Registrar's office. Although every precaution has been taken to avoid errors in making this copy, in case of dispute the Registrar's record is the only one which can be regarded as official.

EXPLANATION OF GRADES

Passing Grades	A	
	B	
	C+	
	C	
	C–	Lowest passing grade

Failing Grades	D	Repeat on probation
	E	Must make up work
	F	Failure
	Fa	Failure, due to absence
	I	Failure, discontinued course
	Ic	Incomplete, absent from examination

Marian L. Salinger
8379 116th Street
Kew Gardens, N. Y.

Numerical equivalents for above letter grades, used in computing semester and cumulative ratings:
A = 5, B = 4, C+ = 3, C = 2, C– = 1; all others = 0.

over

THE COOPER UNION
SCHOOLS OF ART

Day / Night Course in ——————; —— Year

Term of ——————; —— Semester; —— Section

SUBJECT	Sem. Hr. Cred.	Grade
DAY - 2C FINE ARTS 1st Semester 1942-3		
Creative Design	3	C+
Lettering	1½	C+
Painting	3	B
Sculpture	3	B
~~Graphic Design~~	~~1½~~	
~~Anatomy~~	~~1½~~	
Art Appreciation	1½	B
~~Public Speaking~~	~~1½~~	
AmericanLiterature	1½	C

M. L. Hoey

SEMESTER MARK: 3.4
CUMULATIVE MARK: 3.4

☑ Passed
☐ May repeat on probation
☐ Failed and Dismissed

over

This report is for student information only; not an official transcript for other purposes.

The grades recorded on the reverse side have been copied from the record card on file in the Registrar's office. Although every precaution has been taken to avoid errors in making this copy, in case of dispute the Registrar's record is the only one which can be regarded as official.

EXPLANATION OF GRADES

Passing Grades	A	
	B	
	C+	
	C	
	C–	Lowest passing grade

Failing Grades	D	Repeat on probation
	E	Must make up work
	F	Failure
	Fa	Failure, due to absence
	I	Failure, discontinued course
	Ie	Incomplete, absent from examination

Marian L. Salinger
8379 116th Street
Kew Gardens, N. Y.

Numerical equivalents for above letter grades, used in computing semester and cumulative ratings:
A=5, B=4, C+=3, C=2, C–=1; all others=0.

over

THE COOPER UNION
SCHOOL OF ART

SUBJECT	Sem. Hr. Cred.		Grade	
1943-44				
Creative Design	3	3	C+	B
Graphic Design	1½	1½	C	C+
Painting	1½	1½	C	B
Lettering	1½	1½	C+	C+
Textile Design	1½	1½	A	A
Weaving	1½	1½	B	A
Geography	1½	-	*D	C
Philosophy of Art	1½	1½	B	A
~~xxxxxxxxxx~~		~~1½~~		
SEMESTER RATING			3.1	3.9
CUMULATIVE RATING			3.4	3.5

*2/44 Re-exam - C

Mistake

☑ Passed
☐ Probation
☐ Repeat
☐ Failed

over

PHONES FAR ROCKAWAY 7-8218
7-6484

MRS. DAVID GOLDSTEIN, PRESIDENT

LONG ISLAND WOMEN'S AUXILIARY
HEBREW KINDERGARTEN AND INFANTS HOME
310 CENTRAL AVENUE, FAR ROCKAWAY, N. Y.

September 10, 1942

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Marianne Salinger has been in our employ from May 18th to September 1st in the capacity of infant nurse for summer relief.

She has proven conscientious, entirely trustworthy and cooperative.

HEBREW KINDERGARTEN AND INFANTS HOME

Mildred Phillips

Mrs. Murray Phillips, Executive Sec'y.
LONG ISLAND WOMEN'S AUXILIARY

NEW YORK UNIVERSITY

DIVISION OF GENERAL EDUCATION AND EXTENSION SERVICES

Awards this Certificate to

MARIANNE L. SALINGER

for the successful completion of the following program of study

DEVELOPMENT OF FURNITURE STYLES

ENGLISH FURNITURE

FRENCH FURNITURE

SKETCHING FURNITURE AND ACCESSORIES

June 15, 1965

Russell H. Smith

DEAN

FREISCHWIMMER-ZEUGNIS

Wir bescheinigen, daß

Marianne Salinger

Ehlg. Wielandstr. 11.

geb. 16. 12. 23.

am 11. Juli 1931 die

Freischwimmer-Prüfung

durch Leistung von

15 Minuten

abgelegt hat.

Berlin, Poststadion den 11. Juli 1931

Schwimm- sportlehrer Staatl. gepr. Schwimmst.

R. Haase

NEW YORK UNIVERSITY
DIVISION OF GENERAL EDUCATION

Office of the Registrar

Washington Square East
NEW YORK 3, N. Y.

Record of MARIANNE L. SALINGER
119-40 UNION TURNPIKE
KEW GARDENS, N.Y. 15

COLLEGE PREPARATORY COURSES FOR ADULTS (COLLEGE RECOMMENDING GRADES: A or B)

YEAR	TERM	COURSE NO.		HOURS	UNITS	REGENTS EXAM. GRADE	FINAL SCHOOL GRADE

STUDENT'S COPY
NOT VALID FOR TRANSFER PURPOSES

ADULT EDUCATION COURSES (NONE OF THESE MAY BE CREDITED TOWARD A UNIVERSITY DEGREE)

YEAR	TERM	COURSE NO		NUMBER OF HOURS OF COURSE	NUMBER OF HOURS ATTENDED	GRADE
1962-63	1	X04.9320	DEVELOPM. OF FURNITURE STYLES	32	28	B
1963-64	2	X04.9235	HOW TO IDENTIFY ENGL. PERIOD FURNITURE	30	28	B
1964-65	1	X04.9236	FRENCH FURNITURE DESIGN (17TH, 18TH, 19TH C)	30	26	B
1964-65	2	X04.9240	SKETCHING FURN. ACCES. IN INT. DECOR. & DESIGN	30	28	B

A = Excellent, B = Good, C = Satisfactory, D = Passing, F = Failing, I = Incomplete,
W = Formal Withdrawal, N = Nonevaluative Grade. First Transcript Without Charge.
Others $1.00 each.

Not Valid as an Official Transcript
Without Original Signature and Seal

Date

Registrar

Record Sent To:

Permanent Address

Date of Birth 12/16/23

Other Division N. Y. U.

MEIN ERSTES GESCHICHTEN-BUCH

— Fritz Salinger —

ZUR ERINNERUNG

AN

DIE ERSTE ZENSUR

DEIN

VATI.

WIELANDSTR. 11. DEN 1. OKT. 29.

MEIN ERSTES GESCHICHTENBUCH

ERZÄHLUNGEN, MÄRCHEN UND GEDICHTE

VON

ANNELIES UMLAUF-LAMATSCH

BILDER VON IDA BOHATTA-MORPURGO

41. bis 55. Tausend

FÜR JUGEND UND VOLK

WIEN — BERLIN — LEIPZIG — NEW YORK

DEUTSCHER VERLAG FÜR JUGEND UND VOLK

GES. M. B. H.

T. 29.

Prinzeßchen im Walde

von Sibylle v. Olfers

Verlag von J. F. Schreiber, Eßlingen und München. Nr.

Prinzeßchen im Walde

von Sibylle v. Olfers

Zehnte Auflage

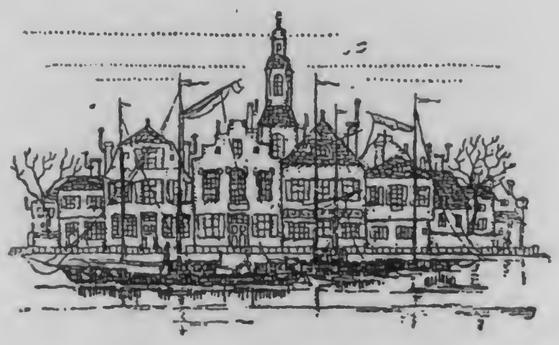
Verlag von J. F. Schreiber, Eßlingen und München

Tonio Kröger

von

Thomas Mann

Illustriert von Erich M. Simon



S. Fischer · Verlag · Berlin

Lotte Ginsburg 1916.

AR 10199 1/9 Marianne Salinger, professional, 1942-1995 Archives

MARIANNE L. SALINGER

119-40 Union Turnpike * Kew Gardens, NY 11415 * 718/263-6289

GENERAL BACKGROUND

Decorative Design * Business Management * Marketing

BUSINESS AFFILIATIONS

1983-1988 FRE - Fan, Rongved and Erickson, New York
Dr. Paul I. Rongved
TWK - Tymowski, Winokur & Kostro, New York, Toronto
Gregory Winokur

Marketing Representative for FRE/TW, Architect/Engineer firm, and administrative assistant to partners.

Research of prospective projects, including government projects, preparation and coordination of proposals, PR material, client contact and follow-up.

Total responsibility for own department, including own correspondence, billing and charge back between New York and Toronto offices.

1981-1982 Mini Mall Plaza - Division of Contemporary Guidance, NY.
Pearl Coffee, Director

Full charge of retail operation: gift shop, flower, card, candy shop and restaurant of a partially funded New York State training program for mainstreaming mildly retarded young adults into the business world.

1978-1981 Free Lance Designer, New York

Architectural scale models, accessibility studies for handicapped, accessorizing of furniture showrooms,renovation of lamp showroom.

1969-1977 Dorothy Shannon Associates, New York
Dorothy Shannon

Created group of elegant retail fashion fabric salons, free standing or leased departments in high fashion specialty stores. Designed all fixtures, supervised construction and installation, worked with engineers and builders on construction of stores and took charge of all interior design.

Designed, purchased and supervised displays, gift wrap, tags, labels and all decorative merchandise and managed operation.

Consultants to Fashion and Home Furnishing Trade

1967-1969 Elizabeth Arden Salon, New York
Dorothy Shannon

Salon Trouble Shooter. Completed projects delegated by Salon Manager and was responsible for effectiveness and efficiency of outcome.

Supervised cosmetic stockroom, trained stockroom personnel,purchased all decorative household and office supplies for Salon, and organized functional aspects of fashion shows. Designed and supervised production of special equipment needed by Salon, special occasion gift wrap, gift baskets and displays.

Was totally responsible for appearance of Salon.

1965-1967 The Green Thumb Flowers, New York
Nina Schick

Primary function: Manager of St. Regis Hotel Flower Shop.

Designed and made flower arrangements,supervised staff, purchased all flowers, containers, novelties, gifts.

In charge of all public rooms, dining rooms and banquet rooms of the St. Regis and Gotham Hotels.

Designed and made backgrounds, place cards and other decorations for parties, weddings and special occasions.

1955-1965 Own Design Studio, Forest Hills, NY

Designed and made exclusive gift and boutique items for B. Altman, Bloomingdales, W & J Sloane, Bonwit Teller, Bergdorf Goodman and out-of-town stores like Swanson, Kansas City, and Marshall Fields, Chicago. Also window and interior displays for above mentioned stores, as well as Henri Bendel. Lord and Taylor, Franklin Simon, Vanity Fair, and others.

EDUCATION

Cooper Union	- Decorative Art
Ecole du Louvre, Paris, France	- History of Art
New York University	- Interior Decorating - 18th Century French Furniture - 18th Century English Furniture - Sketching Furniture & Accessories

FOREIGN LANGUAGES - Fluent French and German

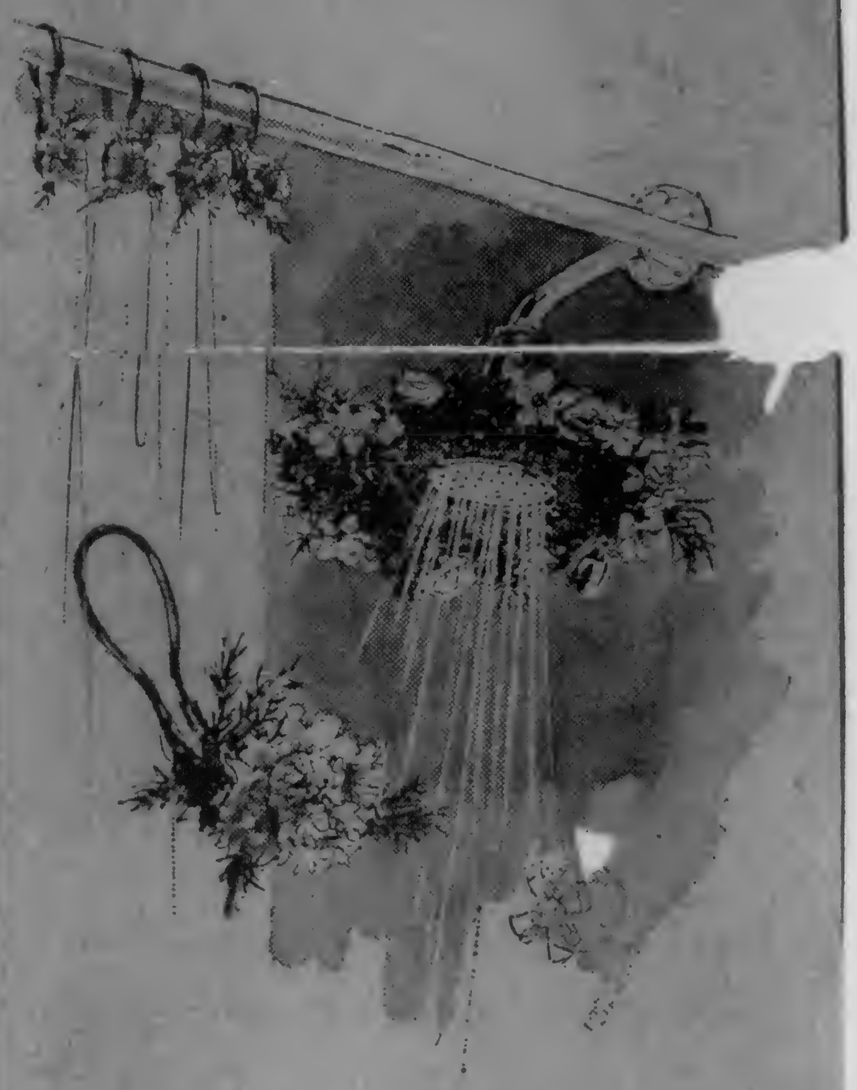
SLOANE

shower flowers

posies to circle a shower head
and blossom curtain rings

7.50

shower head circlet
or set of 12 rings



Spring flowers for the bathroom—
the colorful, washable plastic variety!
Circlets mounted on a lacy plastic ring,
with adjustable chain to fit any shower head:
pink roses with bleeding hea·
daisies with mimosa, bachelor buttons;
orange marigold with lily of the valley;
lilacs with violets, miniature pink tulips.
Shower blossom curtain rings: pink roses,
marigolds, daisies, bachelor buttons
or yellow carnations. Write, phone OXford 7-7300.

FOR MEN ONLY

Celestial baubles; new space "sell" for shoe leather

Polyethylene shower flowers, an innovation by designer Marianne L. Salinger of Forest Hills, N. Y., give a fresh-as-a-daisy look to bathrooms. The blossoms are entwined around a ring of white-plastic lacework that fits any standard shower head. Varieties available are red roses and bleeding hearts (shown below), marigolds, daisies, anemones, yellow roses and bachelor buttons—enabling the bather to observe the four seasons without even going outdoors or to an expensive restaurant. All the shower-head flowers have companion shower-curtain rings. Ready for Christmas, poinsettias; for New Year's, mistletoe.

Donegal hand-knit hit.

This wool sweater (left), hand-knit in Donegal, Ireland, reflects America's growing interest in Irish fashions (see fashion story). Unbleached, water-repellent and knit in traditional family patterns, such sweaters once protected Aran fishermen. Now available at B. Altman's, they are a new sweater rage for U. S. colleens.

Space-age note: A Delaware leather company has renamed its V.I.P. shoe leather. It's now A.O.K.

Seasonal shower flowers for nature girls.

A cleaner Moscow is the aim of Romaine Fielding, a leading American distributor of laundry and dry-cleaning equipment. He has sold the Russians $1.5 million worth of equipment for a steam laundry, seven dry-cleaning plants and the U.S.S.R.'s first coin-operated laundry machines. Wash fee: mere kopecks.

Do women deserve more free pounds of luggage on planes than men? They do, says Thomas C. Orr, vice-president of the Ask Mr. Foster Travel Service. Orr has petitioned the Civil Aeronautics Board for a revision of women's baggage allowances on airline flights. He is asking for two to four extra pounds of luggage for the distaff side, since the average woman weighs less than the average man. Other on-the-go data: Women lose more weight than men when traveling because of extensive shopping tours, and require twice as many clothes changes.

Spicy news: Olde Thompson's new aid to a gourmet meal is a whisper of garlic pepper—3 ounces, complete with mill. A tip: Grind with discretion or the whisper may become a blast.

END

lolm, who once popularized ballet slippers for street
A star who glides agilely from stage to screen,
ubs, she now sports jewelry that is as versatile as
l occasions, she wears a tempered-gold headpiece
r moments, she converts it into a necklace (right).
tible collection also includes gold rings set with
ly transformed into earrings. Irena Brynner, cousin
the double fea-
jewelry design.

***ke-up salon
ick shade for
hroom Pink.***

Checked checkbook to match dress.

natching check-
s at right, are
by the First
neapolis. The bank distributes to women depositors
astic checkbook jacket with "slip-covering" instruc-
rs: denim, canvas (for rain checks, perhaps?), mink.

Miss Marianne L. Salinger
83-19 116th Street
Kew Gardens, L.I. N.Y.

No 741150

THE UNITED STATES OF AMERICA

This is to certify that from the records of the Patent Office it appears that an application was filed in said Office for registration of the Mark shown herein, a copy of said Mark and pertinent data from the Application being annexed hereto and made a part hereof,

And there having been due compliance with the requirements of the law and with the regulations prescribed by the Commissioner of Patents,

Upon examination, it appeared that the applicant was entitled to have said Mark registered under the Trademark Act of 1946, and the said Mark has been duly registered this day in the Patent Office on the

PRINCIPAL REGISTER

to the registrant named herein.

This registration shall remain in force for Twenty Years unless sooner terminated as provided by law.

In Testimony Whereof I have hereunto set my hand and caused the seal of the Patent Office to be affixed this twenty-seventh day of November, 1962.

David L. Ladd
COMMISSIONER OF PATENTS

ATTEST:

W. J. O'Brien
ATTESTING OFFICER

PO-130

United States Patent Office

741,150
Registered Nov. 27, 1962

PRINCIPAL REGISTER
Trademark

Ser. No. 123,234, filed June 30, 1961

SHOWER FLOWER

Marianne Salinger
70—49 Austin St.
Forest Hills, N.Y.

For: ORNAMENTS FOR SHOWER HEADS, AND RINGS FOR SHOWER CURTAINS AS WELL AS SHOWER CURTAINS, in CLASS 13.

First use Apr. 23, 1961; in commerce May 25, 1961.

Applicant disclaims the word "Shower" apart from the mark as shown.

Commissioner of
egistration, unless
uch six years, the
ng that said mark
cial circumstances
ntion to abandon

16—53771-10

FORM PO 1C
(1.3-[illegible])

FILING RECEIPT

U. S. Dept. of Commerce
Patent Office

Receipt is acknowledged of the application and fee of TWENTY-FIVE Dollars for the registration of the TRADEMARK identified at right.

Commissioner of patents

(Over)

13	JUNE 30, 1961	123 234
CLASS	FILING DATE	SERIAL NO. (SERIES OF 1956)

MARIANNE SALINGER
70-49 AUSTIN ST.
FOREST HILLS, NEW YORK

APPLICANT

MARK

SHOWER FLOWER

MICHAEL S. STRIKER
360 LEXINGTON AVE.
NEW YORK 17, N. Y.

MICHAEL S. STRIKER
ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW
360 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK

MICHAEL S. STRIKER
MARTIN BLAKE
HAROLD D. STEINBERG

PATENT AND TRADE MARK CAUSES

MURRAY HILL 7-{5068 5069

CABLE: STRIKERPAT

August 15, 1961

Miss Marianne Salinger
83-19 116 Street
Kew Gardens, New York

Dear Miss Salinger:

Re: New U.S. Trade Mark Application
SHOWER FLOWER

Enclosed please find the filing certificate for the above entitled application from which you will note that the application received the filing date of

JUNE 30, 1961

and was assigned the Serial Number

123,234/Class 13.

We shall keep you informed of the further developments of this case.

Very truly yours,

Michael S. Striker

MSS;rs
enc.

Mark: SHOWER FLOWER

Class No.:

TO THE COMMISSIONER OF PATENTS:

MARIANNE SALINGER, doing business at 70-49 Austin Street, Forest Hills, New York, residing at 83-19 116th Street, Kew Gardens, New York, a citizen of the United States of America:

The above identified applicant has adopted and is using the trade mark shown in the accompanying drawing for ornaments for shower heads, and rings for shower curtains as well as shower curtains and requests that said mark be registered in the United States Patent Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946.

The trade mark was first used on the goods on April 23, 1961; was first used in interstate commerce on May 25, 1961; and is now in use in such commerce.

The mark is used by applying it to the goods, the containers for the goods, displays associated with the goods, and tags or labels affixed to the goods, and five specimens showing the mark as actually used are presented herewith.

Applicant hereby appoints MICHAEL S. STRIKER, of 360 Lexington Avenue, New York 17, New York, member of the bar of the State of New York to prosecute this application to register, to transact all business in the Patent Office in connection therewith, and to receive the certificate of registration.

STATE OF NEW YORK)
) ss:
COUNTY OF QUEENS)

MARIANNE SALINGER, being sworn, states that: she believes herself to be the owner of the trade mark sought to be registered; to the best of her knowledge and belief no other person, firm, corporation or association has the right to use said mark in commerce, either in the identical form or in such nearresemblance thereto as might be calculated to deceive; and the facts set forth in this application are true.

_____
Marianne Salinger

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 1961.

_____
Notary Public

S E A L

Mark: SHOWER FLOWER

Class No.:

TO THE COMMISSIONER OF PATENTS:

MARIANNE SALINGER, doing business at 70-49 Austin Street, Forest Hills, New York, residing at 83-19 116th Street, Kew Gardens, New York, a citizen of the United States of America:

The above identified applicant has adopted and is using the trade mark shown in the accompanying drawing for ornaments for shower heads, and rings for shower curtains as well as shower curtains and requests that said mark be registered in the United States Patent Office on the Principal Register established by the Act of July 5, 1946.

The trade mark was first used on the goods on April 23, 1961; was first used in interstate commerce on May 25, 1961; and is now in use in such commerce.

The mark is used by applying it to the goods, the containers for the goods, displays associated with the goods, and tags or labels affixed to the goods, and five specimens showing the mark as actually used are presented herewith.

Applicant hereby appoints MICHAEL S. STRIKER, of 360 Lexington Avenue, New York 17, New York, member of the bar of the State of New York to prosecute this application to register, to transact all business in the Patent Office in connection therewith, and to receive the certificate of registration.

STATE OF NEW YORK)
) ss:
COUNTY OF QUEENS)

MARIANNE SALINGER, being sworn, states that: she believes herself to be the owner of the trade mark sought to be registered; to the best of her knowledge and belief no other person, firm, corporation or association has the right to use said mark in commerce, either in the identical form or in such nearresemblance thereto as might be calculated to deceive; and the facts set forth in this application are true.

_____
Marianne Salinger

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 1961.

_____
Notary Public

S E A L

UNITED STATES PATENT OFFICE
TM Div. I

Re: Application of: Marianne Salinger
Serial No. 123,234
Filed June 30, 1961
For Trade Mark (SHOWER FLOWER)

A M E N D M E N T:

Hon. Commissioner of Patents July 6, 1962
Washington, D. C.

Sir:

Responsive to Office Action dated January 24, 1962, please amend as follows:

UNITED STATES PATENT OFFICE
TM Div. I

Re: Application of: Marianne Salinger
Serial No. 123,234
Filed June 30, 1961
For Trade Mark (SHOWER FLOWER)

A M E N D M E N T:

Hon. Commissioner of Patents July 6, 1962
Washington, D. C.

Sir:

Responsive to Office Action dated January 24, 1962, please amend as follows:

Insert the following sentence in the application:

--Applicant disclaims the word SHOWER apart from the mark as shown.---.

R E M A R K S:

The last Office Action has been carefully considered.

The mark sought to be registered is used for ornaments for shower heads. It is selfevident that the word SHOWER must be considered as purely descriptive as in cited mark. Consequently, the surplus portion of the cited mark, namely INGS, can under no circumstances be considered as confusingly similar with the word FLOWER.

However, even if it were contended that the marks examined in their entirety are confusingly similar, it should be pointed out that the cited mark SHOWERINGS is nothing but a misspelling of SHOWER RINGS, and RINGS does not have the least similarity with the word FLOWER since these words are words are entirely different in appearance, pronunciation and meaning, and, therefore, if the marks SHOWER RINGS And SHOWER FLOWER are considered entirely different in appearance, pronunciation and meaning, there is not the last possibility of any confusion in trade.

In view of the above arguments, it is believed that

applicant's mark is registrable and therefore withdrawal of registration No. 618,865 as reference is most respectfully requested.

Earliest possible publication of applicant's mark is also most respectfully requested.

Respectfully submitted,

MSS:SIM

Michael S. Striker
Attorney for applicant

MICHAEL S. STRIKER
ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW
360 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK

MICHAEL S. STRIKER
MARTIN BLAKE
HAROLD D. STEINBERG

PATENT AND TRADE MARK
CAUSES

MURRAY HILL 7-{5068 5069

CABLE: STRIKERPAT

Miss Marianne Salinger
83-19 116 Street
Kew Gardens, New York

Apr. 4, 1962

Dear Miss Salinger:

Re: U. S. Trade Mark Application
Serial No. 123,234
SHOWER FLOWER

Enclosed please find an Office Action issued in connection with the above identified application as well as a copy of the previous registration cited by the Examiner against your application.

We are of the opinion that the marks SHOWERINGS and SHOWER FLOWER are not confusingly similar since the word SHOWER is purely descriptive.

Accordingly, we believe that an answer to the Office Action should be filed with the above arguments. The cost involve will amount to between $35.00 and $40.00, and we would appreciate receiving your authorization to proceed as indicated.

Very truly yours,

Michael S. Striker

MSS:SIM
enclosures: Office Action
cited registration
bill

MICHAEL S. STRIKER
ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW
360 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK

Miss Marianne Salinger
83-19 116 Street
Kew Gardens, New York

Apr. 4, 1962

to

Michael S. Striker, dr.

Re: U. S. Trade Mark Application
Serial No. 123,234
SHOWER FLOWER

TO Obtaining copy of cited registration $0.50

IEM:IM

POL-89

ADDRESS ONLY
THE COMMISSIONER OF PATENTS
TRADEMARK EXAMINING OPERATION
WASHINGTON 25, D. C.

U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE
PATENT OFFICE
WASHINGTON

PAPER NO. 1

All communications respecting this application should give the serial number, date of filing, and name of the applicant.

MICHAEL S. STRIKER
360 LEXINGTON AVE.
NEW YORK 17, N.Y.

Mailed JAN 24 1962

Ser. No.: 123,234

Applicant: MARIANNE SALINGER

Upon examination, registration is refused because the mark, as applied to the goods, so resembles the mark cited below as to be likely to cause confusion, mistake or deception of purchasers:

Reg. No.	: 618,865	Class 13
Date	: January 10, 1956	
Owner	: Joseph A. Kaplan & Sons, Inc.	
Mark	: SHOWERINGS	
For	: Curtain rings made of molded plastic, intended primarily for use with shower curtains	

Parker
EXAMINER, DIV. I

(SHOWER FLOWER)
W. J. PARKER:bjw

A proper response to this Office action must be received within 6 months from the date of this action in order to avoid ABANDONMENT.

United States Patent Office

618,865
Registered Jan. 10, 1956

PRINCIPAL REGISTER
Trademark

Ser. No. 680,889, filed Feb. 1, 1955

SHOWERINGS

Joseph A. Kaplan & Sons, Inc. (New York corporation)
49 W. 33rd St.
New York 1, N. Y.

For: CURTAIN RINGS MADE OF MOLDED PLASTIC, INTENDED PRIMARILY FOR USE WITH SHOWER CURTAINS, in CLASS 13.

First used Jan. 12, 1955; in commerce Jan. 12, 1955.

MICHAEL S. STRIKER
ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW
360 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK

MICHAEL S. STRIKER
MARTIN BLAKE
HAROLD D. STEINBERG
FRED LEDERER

PATENT AND TRADE MARK
CAUSES

MURRAY HILL 7-{5068
5069

CABLE: STRIKERPAT

November 30, 1962.

Miss Marianne L. Salinger
83-19 116th Street
Kew Gardens, L.I. N.Y.

Dear Miss Salinger:

Re: U.S. Trade Mark Application
Serial No. 123,234
SHOWER FLOWER

We are pleased to enclose herewith the Certificate of Registration

No. 741,150

registered on

November 27, 1962.

The affidavit showing that said mark is still in use, or showing that its non-use is due to special circumstances, has to be filed before

November 27, 1968.

Renewal has to be applied for before

November 27, 1982.

Very truly yours,

Michael S. Striker

MSS:Hmm

MICHAEL S. STRIKER
ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW
360 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK

MICHAEL S. STRIKER
MARTIN BLAKE
HAROLD D. STEINBERG
FRED LEDERER

PATENT AND TRADE MARK
CAUSES

MURRAY HILL 7-{5068
5069

CABLE: STRIKERPAT

August 15, 1963

Miss Marianne L. Salinger
83-19 116th Street
Kew Gardens, Long Island
New York

Dear Miss Salinger:

Re: Marianne Salinger -
Styson Art Products Co.

Enclosed please find the original letter of Styson Art Products Co.

I am pleased that this infringement could be eliminated in this manner without further great difficulties.

Very truly yours,

Michael S. Striker

MSS:Seg

enc.

Cable Address:
"STYPROD" NEWYORK

Styson Art Products Co.

543 WEST 23rd STREET, NEW YORK 11, N. Y.

Telephone: CHelsea 2-3210

RECEIVED
AUG 7 1963

July 25, 1963

Miss Marianne Salinger
c/o Michael S Striker, Esq.
360 Lexington Avenue
New York,N.Y.

Dear Miss Salinger:

Your attorney has heretofore made claim against Styson Art Products Co. for a violation of your trade mark rights in and to Shower Flowers, bearing registration no. 74150.

In order to avoid any litigation in the matter, we hereby agree to the discontinuance of the legend "Shower Flower" in combination only in the exploitation of our shower curtain holders immediately after we have used up our advertising matter, which as of this day amounts to approximately 10,000 in number; that the mark "Shower Flower" shall not be used after January 1, 1964, and that until that time it will be used only in the said printed advertising matter.

However, we reserve our right to use the word "Shower" or "Flower" in connection with our business and we are not making any concession regarding these two words used separately.

You hereby waive any and all rights that you have or which you may claim that you have against us or any of our customers during the period ending January 1, 1964, except that no action will be taken against any customers for any "left-overs" which may still remain from an old purchase.

If the foregoing is in conformity with your understanding with us, you will kindly countersign this letter agreement in triplicate.

Very truly yours,

STYSON ART PRODUCTS CO.

JOSEPH B STIER

ACCEPTED BY:

Marianne Salinger

MICHAEL S. STRIKER
ATTORNEY AND COUNSELOR AT LAW
360 LEXINGTON AVENUE
NEW YORK

MICHAEL S. STRIKER
MARTIN BLAKE
HAROLD D. STEINBERG
FRED LEDERER

PATENT AND TRADE MARK CAUSES
MURRAY HILL 7-{5068 5069
CABLE: STRIKERPAT

July 29, 1963

Miss Marianne L. Salinger
83-19 116th Street
Kew Gardens, L. I. N. Y.

Dear Miss Salinger:

Re: Marianne Salinger -
Styson Art Products Co.

After very extended negotiations, I have now agreed, with the attorney for Styson Art Products Co., that Styson will discontinue the use of any trademarks similar to yours after they have used up the advertising matter which they still have.

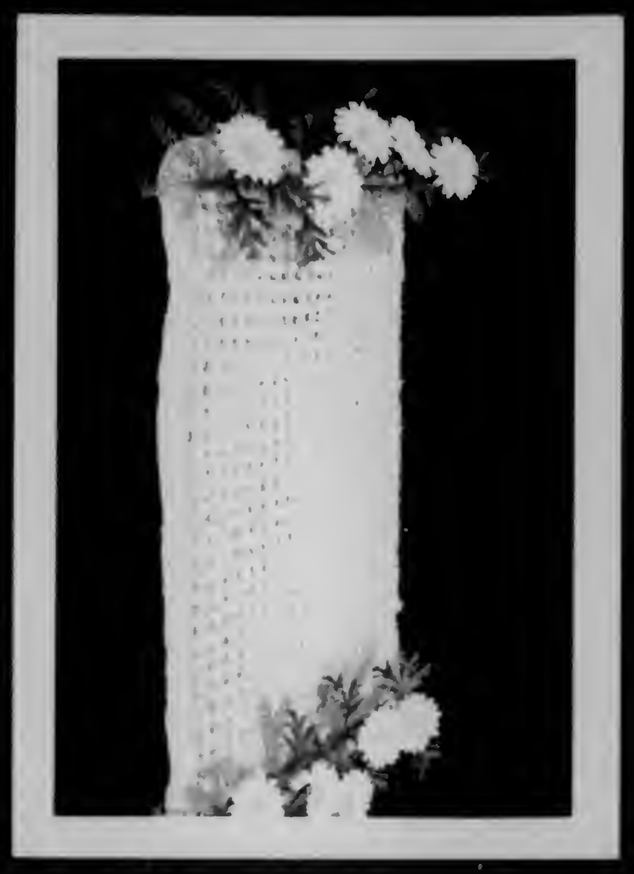
I would suggest that you sign the copy of the enclosed agreement, and return it to me, so that I may be able to forward it to the attorney for the other party.

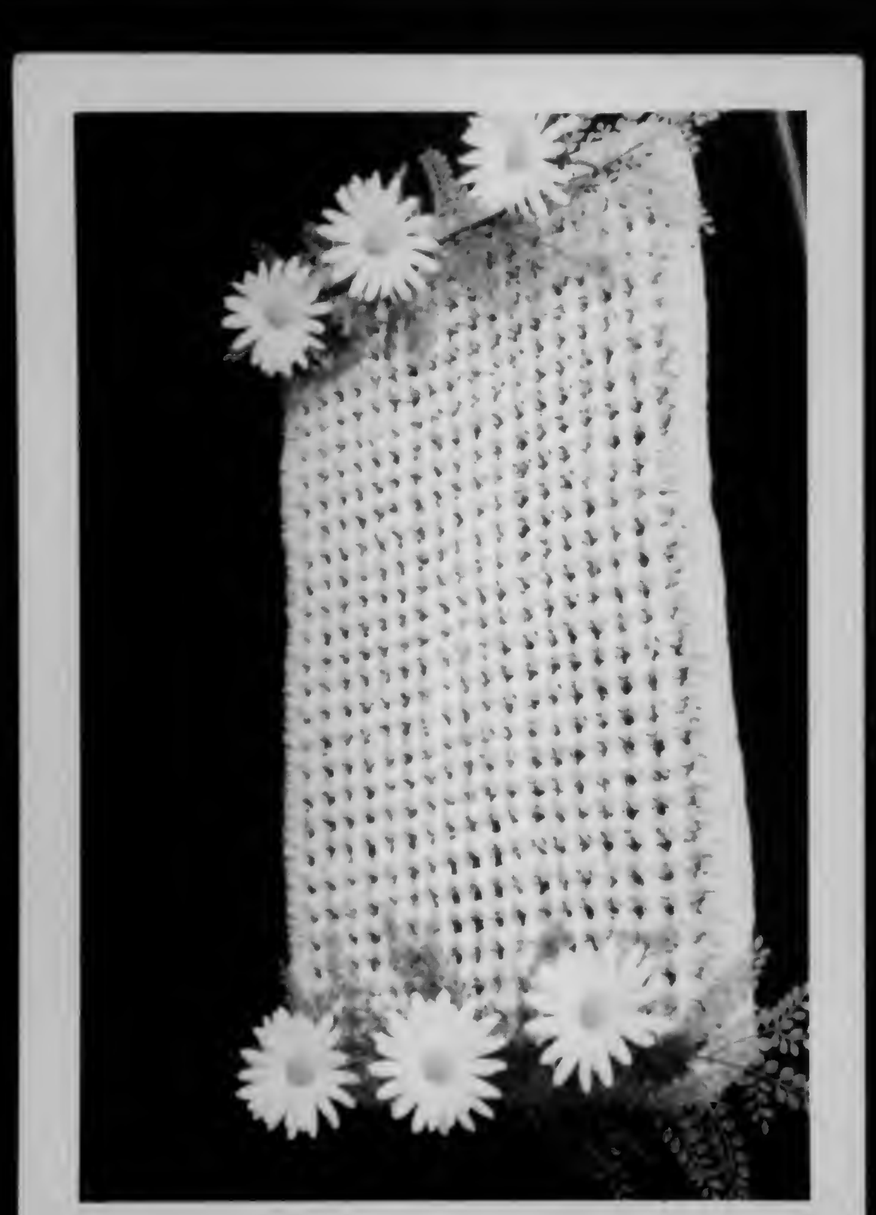
Very truly yours,

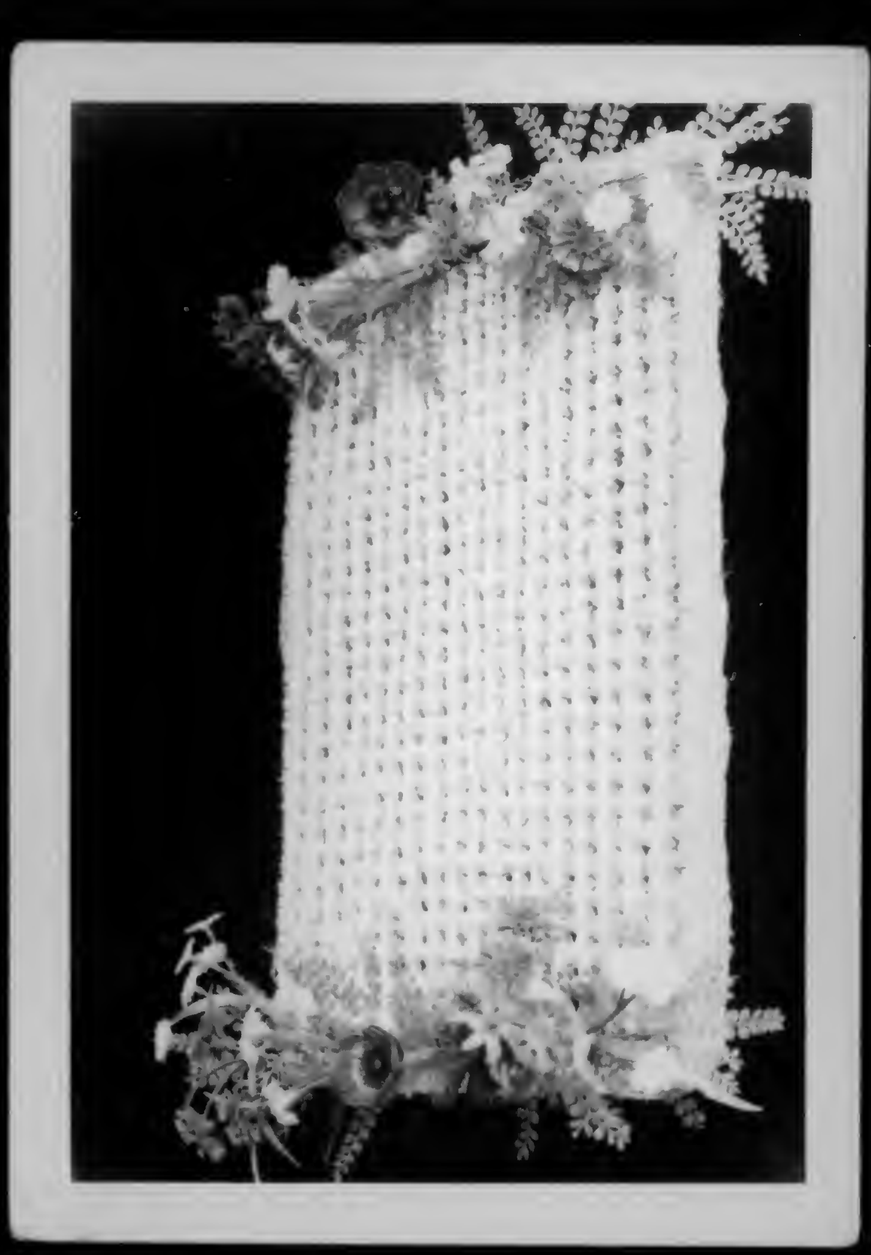
Michael S. Striker

MSS:SRG

Enc.







W & J Sloane

Fifth Avenue at 47th

step into a field of flowers with our daisy doormat

10.

Another Sloane exclusive. Imported handwoven sisal doormat sprouting ferns and daisies 4 inches tall with 3 inch blooms, that look real. Delightful welcome for home owners and apartment dwellers. Gay gift too, wrapped in Sloane's ribbon-tied plastic case. Street Floor, and all Sloane Stores.

Come in, write, phone OXford 7-7300

Beyond delivery area add 75c

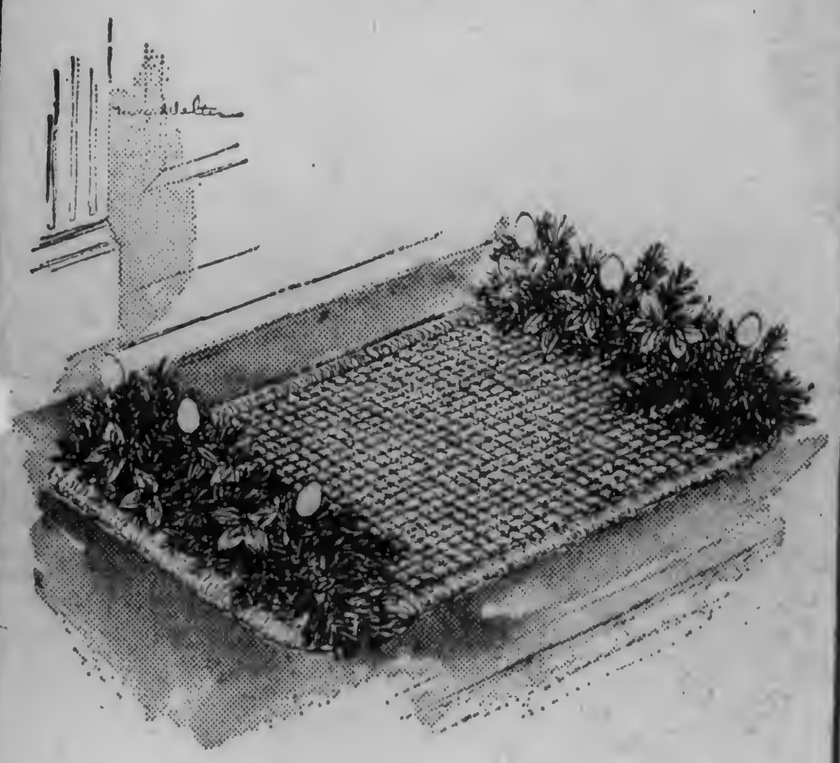
W & J SLOANE

Christmas door mat

gives heartwarming yule welcome

glows at night with six lights

15.



Wire, write, phone W & J Sloane for this beautiful new mat to usher in the Christmas Season. Ours alone in the U. S. A. we designed this holiday piece of handwoven sisal that sprouts holly and evergreens of weatherproof plastic; and six waterproofed lights to express a cheery welcome at night. Order for yourself, for gifts . . . but hurry, hurry to insure delivery for the demand will be great.

Street Floor

Wire, write or phone OXford 7-7300
Beyond delivery area add 75c for shipping

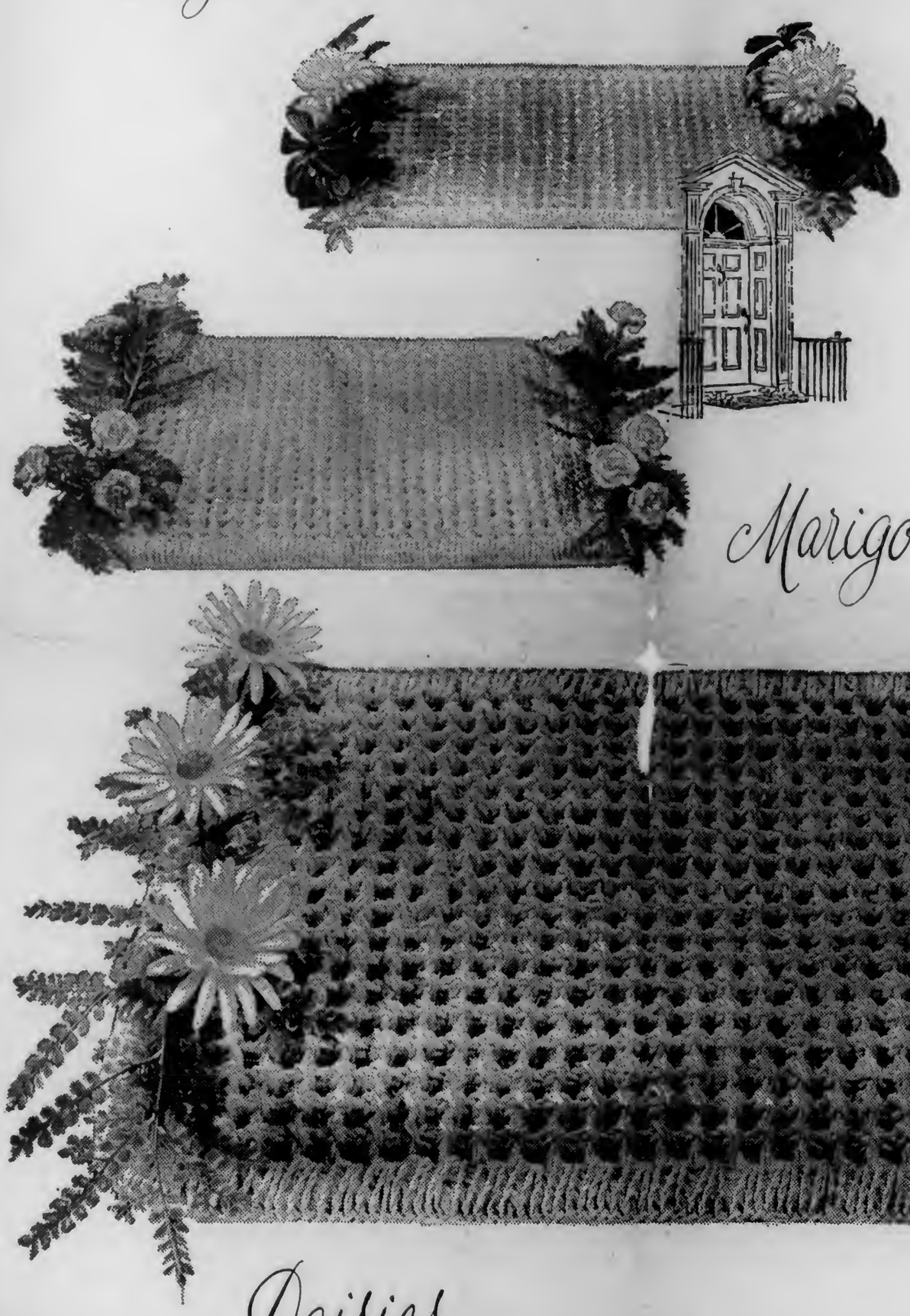
W&J SLOANE

Welcome with Flowers

Sloane's door mats make a wonderful impression,
so inviting, so cheery in their greeting

Chrysanthemums

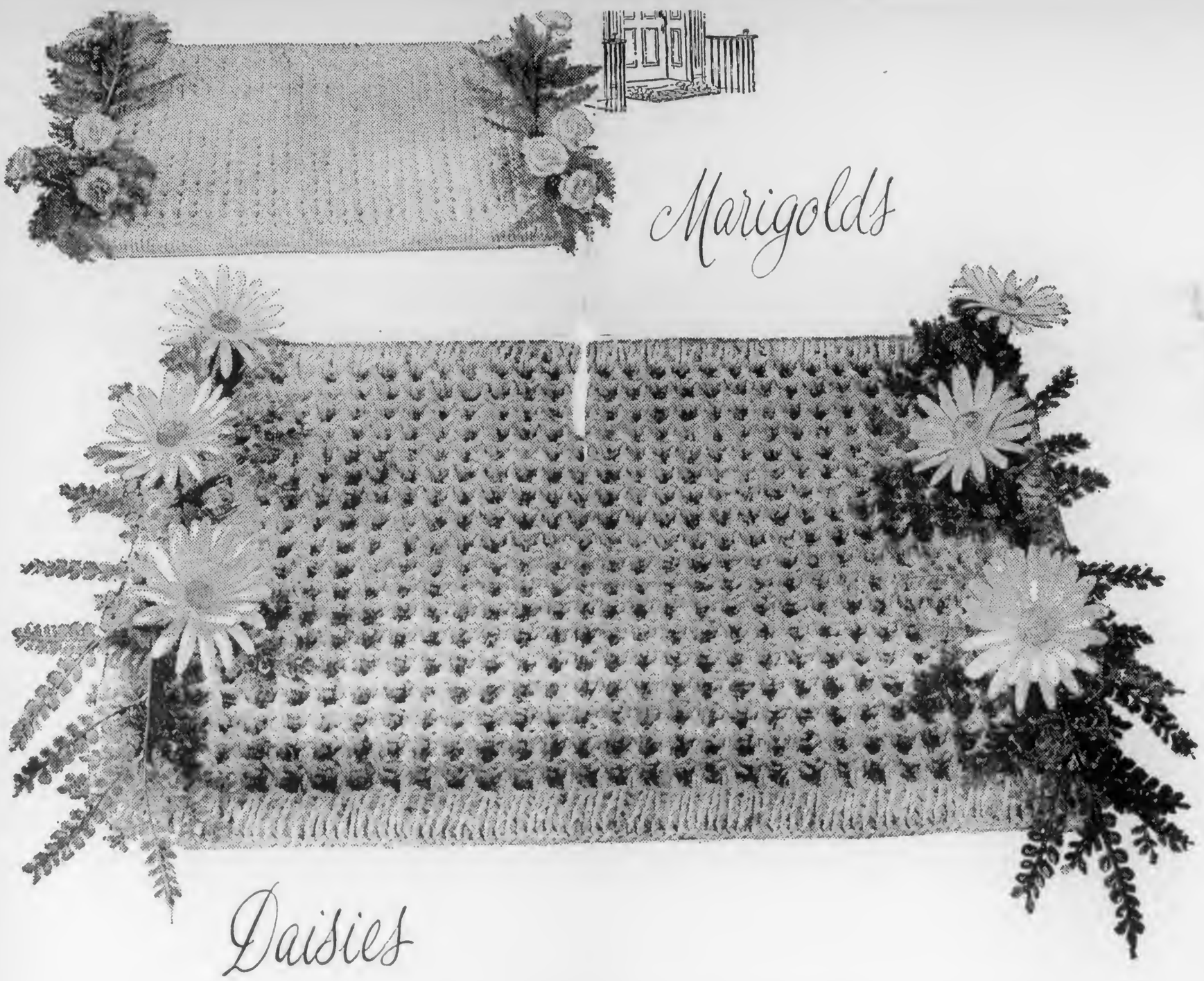
$10



Marigolds

Daisies

Who but Sloane's would dream up such fashionable fun for your doorway?



Who but Sloane's would dream up such fashionable fun for your doorway?

We've taken colorful flowers, a weatherproof plastic variety, and planted them along the borders of sturdy door mats hand-woven of imported natural sisal.

These exclusive Sloane mats are welcome additions to any house, and a gay surprise in an apartment.

Pick your favorite blooms—giant white daisies, russet or yellow marigolds, or yellow chrysanthemums . . . all with green plastic foliage. Dimensions are 24 by 16 inches.

Order now—for yourself, for gifts. Beyond our delivery area, add 75c per mat.

At all Sloane stores, street floor in New York

quantity is limited, we urge you to order now—phone OXford 7-7300, or clip and mail this form:

W & J Sloane, Fifth Avenue at 47th Street, New York 17.

Please send ..... door mats @ $10.

State flower and color .....

Name .....

Address .....

City ..... State .....

☐ *Charge* ☐ *Check enclosed*

Please add 3% sales tax for deliveries within N.Y.C.

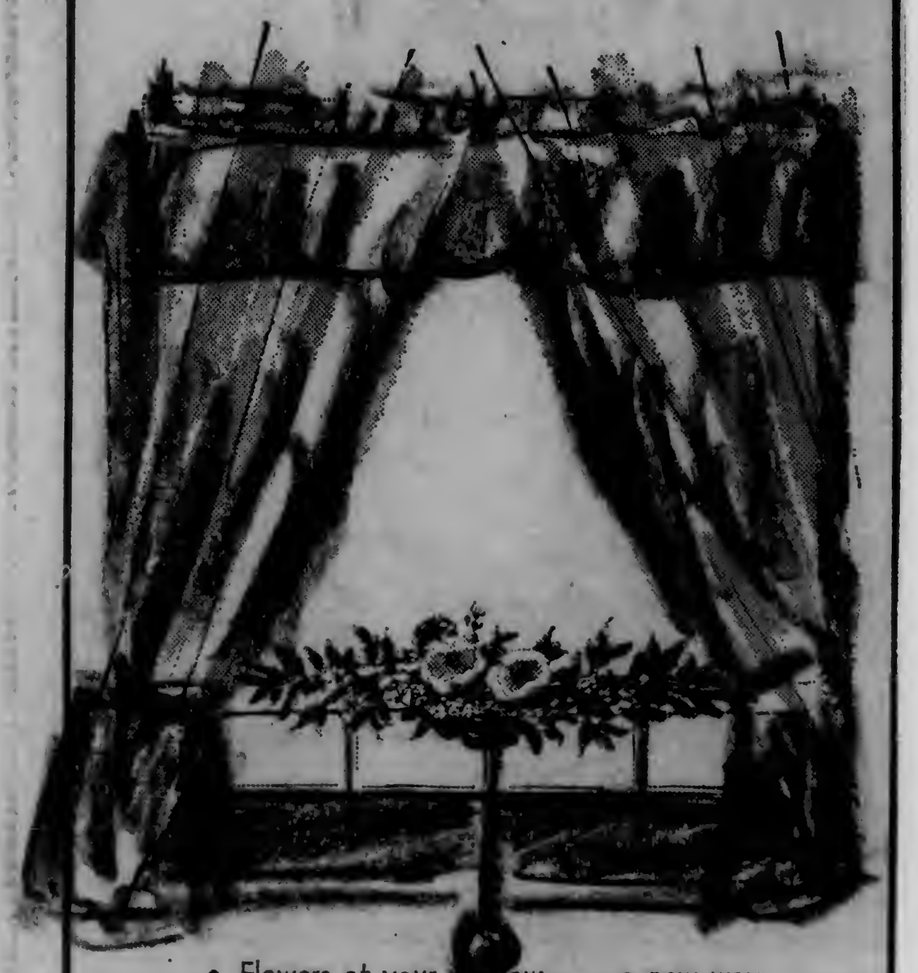
W & J Sloane
Fifth Avenue at 47th

new york
garden city
manhasset
stamford
white plains
millburn
ridgewood

W & J SLOANE

let your window shades wear our clip-on flowers

5.



• Flowers at your window . . . a new way to turn an ordinary window shade into a thing of refreshing beauty. Adds year 'round charm to dining or living room, kitchen, boudoir or bath. Choose roses and violets, nasturtiums, daffodils, daisies, apple blossoms or strawberries with leaves. 18 inches long. Come in, write in, or phone OXford 5-3800. Beyond delivery area add 75c.

Main floor Fifth Avenue at 38th and all 7 Sloane suburban stores

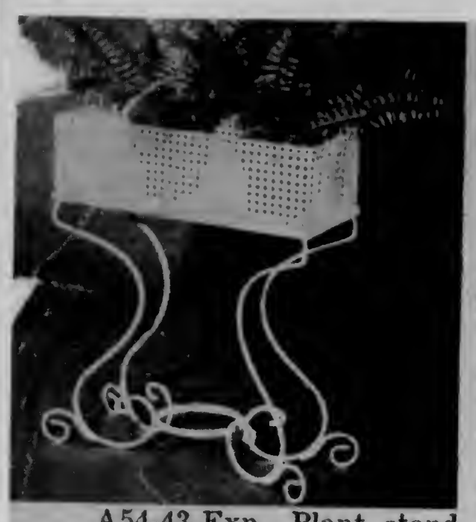
SLOANE

let your window shades wear our clip-on flowers

5.

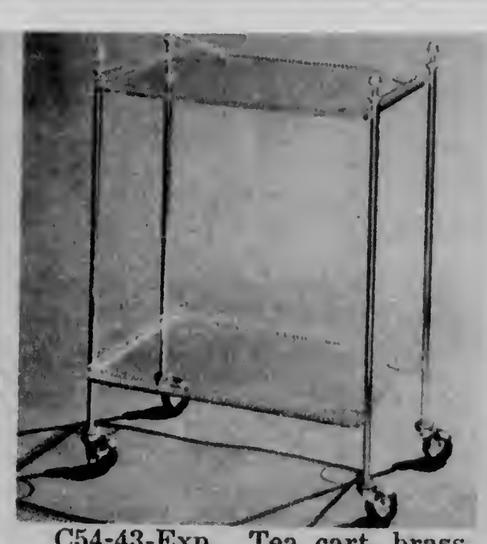
• Flowers at your window . . . a new way to turn an ordinary window shade into a thing of refreshing beauty. Adds year 'round charm to dining or living room, kitchen, boudoir or bath. Choose roses and violets, nasturtiums, daffodils, daisies, apple blossoms or strawberries with leaves. 18 inches long. Come in, write in, or phone OXford 5-3800. Beyond delivery area add 75c.

Main floor Fifth Avenue at 38th and all 7 Sloane suburban stores



A54-43-Exp. Plant stand of white wrought iron. By Soovia Janis. 25″ high. 20.00 AA54-43 Polyethylene ferns by Mountain Greenery. Clay-color pot. Each 5.00

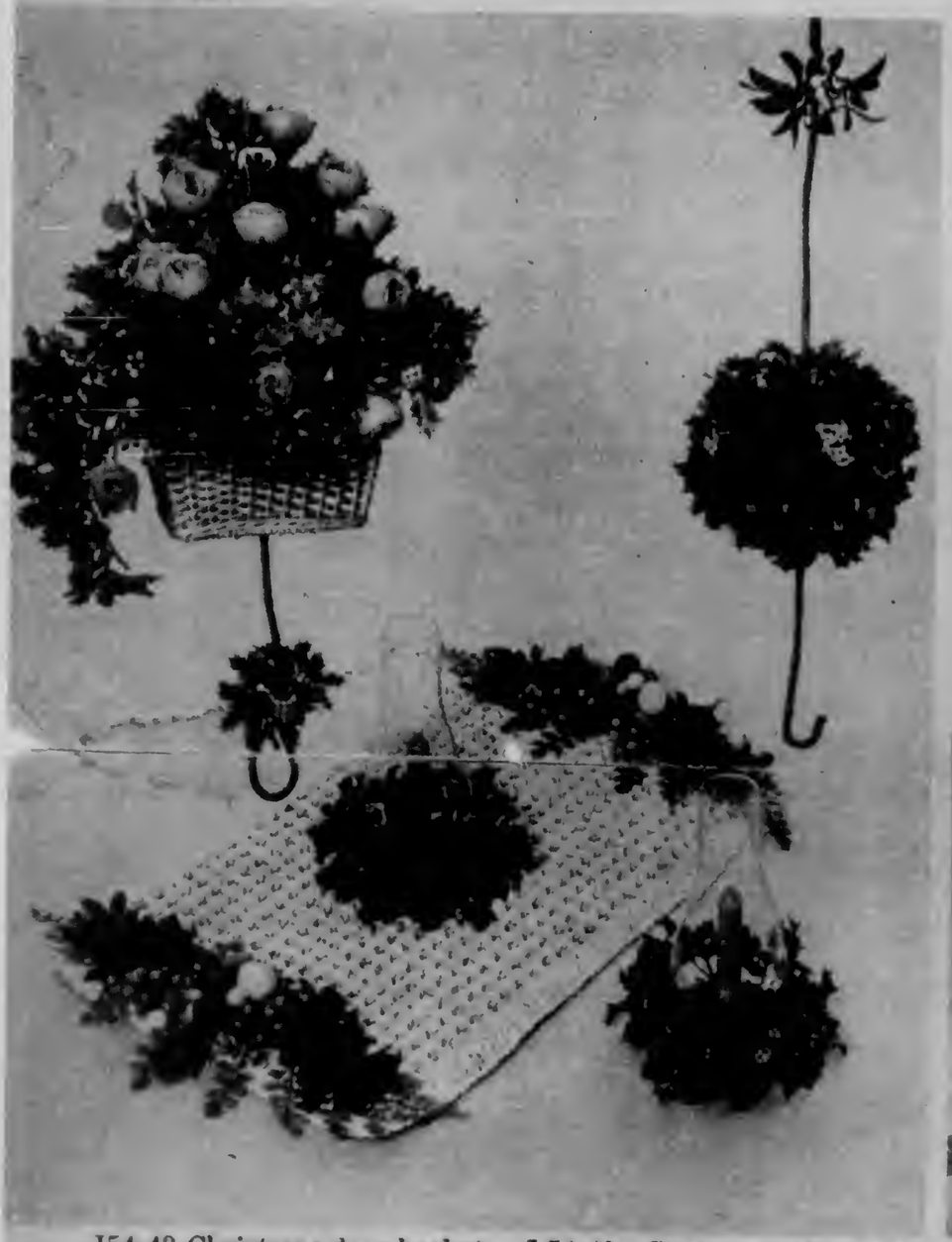
B54-43 Heavy brass trivets from England. Rectangular, 8 x 7″, 4″ high. Round, 8″ diameter, 8½″ high. Each 12.50



C54-43-Exp. Tea cart, brass-plated, with glass shelves and gallery edge. By Ernest Sohn. 20 x 13¼ x 26½″ high. 35.00

D54-43 Magazines are neatly on view in this handsome brass-plated rack with walnut insert base. By Ernest Sohn. 18″ high, 15″ long. 10.00

E
tra
rei
ga
an
ta



J54-43 Christmas door basket. Pull tassel, bell rings. Gold-color wicker, red roses and holly of polyethylene. 13.00 K54-43 Holly "kissing ball" with mistletoe. Pull tassel, bell rings. 7″ diameter. 5.00

L54-43 Sisal mat with polyethylene fruit and foliage. By Marianne. 24x16″. 12.00 M54-43 Hurricane lamps, polyethylene holly base, green candles. 11″ high. Pair, 5.00 J,K,M by Mountain Greenery.

F54-43 Copper bucket with brass trimming, from England. For magazines, logs, greens, etc. 12½″ diameter, 11½″ high. 22.50

G54-43 Heavy copper chafing dish, with tin lining and brass feet. By Gailstyn. 2-quart, 16.00; 3-quart, 25.00

H
fr
wi
go

N54-43 Mexican candlesticks, pineapple-shaped tin, gaily hand-painted. Green or gold. By Arthur Miller Associates. 11″, 4.00 each. 12½″, 5.00 each.

P54-43 Tortoise plastic ice bucket, brass-plated trimming. By Ernest Sohn. 3-quart, 12.50 PP54-43 Oval tray of tortoise-tone plastic. By Soovia Janis. 20½ x 15″. 10.00

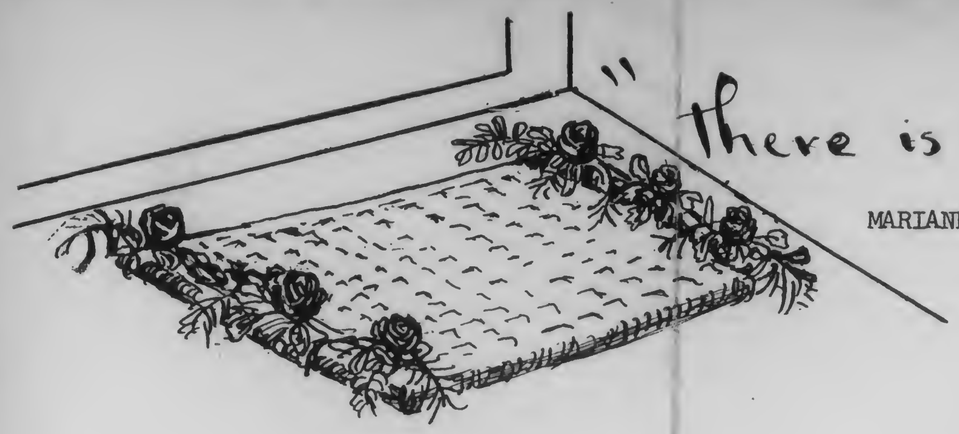
Q54-43 Coasters of plastic tortoise. Black, red or green absorbent centers. By Soovia Janis. Set of 6, 3.00 Matching tortoise-tone canape trays. Set of 4, 3.00

R54-43 Reader's choice — antiqued gold-color eagle book ends, with red or black base. By Marion Bronze. 8½″ high. Pair, 24.00

S54-43 From Hong Kong, hand-painted porcelain ash trays, pewter backs. Green or russet with white, or multi-floral pattern. By I. Strauss. 5½″ diameter, 4.00; 7″, 6.00

T54-43 Salad bowl with fluted edge and matching platter. Green or tortoise-color hand-crafted plastic. By Solar Plastics. 14″ bowl, 17″ platter. Each. 9.00

U5
Ko
bri
21′



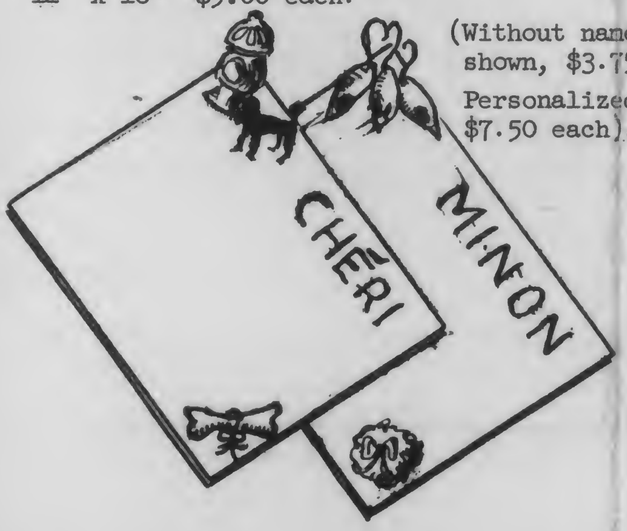
"There is a Land of pure delight—

MARIANNE SALINGER'S imported sisal doormats, hand decorated with red, pink, yellow roses, assorted field flowers or daisies set in greenery and ferns.
Completely washable, 16" x 24" $6.00 each.

—And pleasures banish pain."

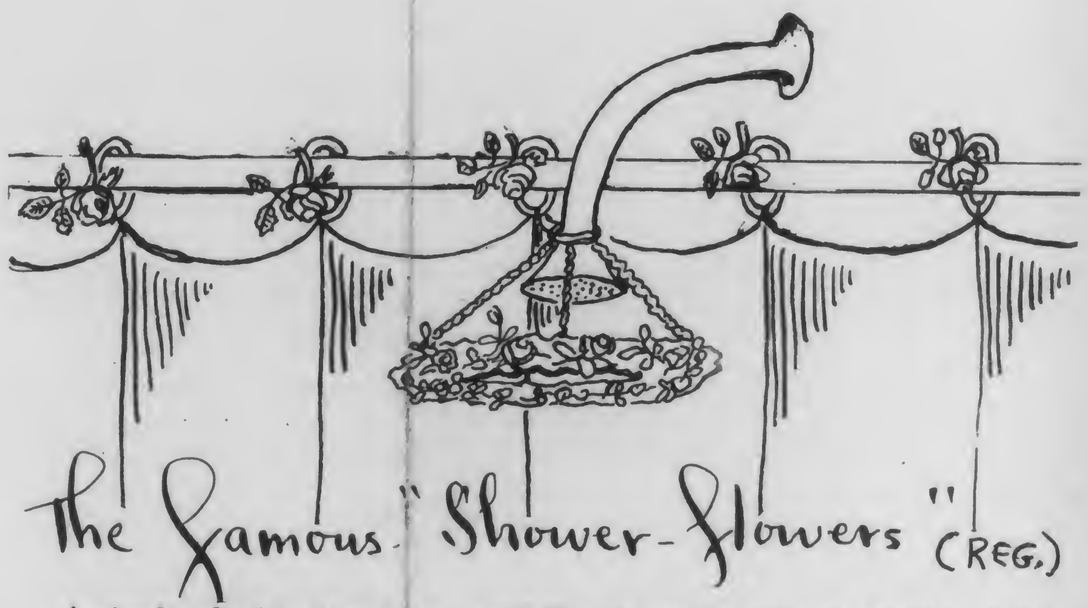
Washable and sturdy, a handwoven straw feeding mat for dogs or cats.

"CHERI" with appropriate decorations or "MINON" with three blind mice.
12" x 18" $5.00 each.



(Without names, as shown, $3.75 - -
Personalized orders, $7.50 each).

Sample order on request



The famous "Shower-Flowers" (REG.)

A sturdy plastic lace base, artfully set with American Beauty, pink, or yellow roses or lavender anemones, on an adjustable chain to fit any shower head. $4.00 each.

The shower curtain rings decorated to match, assorted or with white daisies. $3.00 the dozen.

CHARVIN LTD.
110 WEST 40TH STREET NEW YORK 18, N. Y.

ESTHER WILLIAMS

VICTOR MATURE

RADIO CITY MUSIC HALL **PROGRAM** SHOWPLACE OF THE NATION

Radio City Music Hall Corporation
R. V. DOWNING, President
IRVING EVANS, Vice President

WEEK BEGINNING THURSDAY, DECEMBER 18, 1952

LEON LEONIDOFF, Senior Producer
RUSSELL MARKERT, Producer
FLORENCE ROGGE, Associate Producer

1. MUSIC HALL GRAND ORGAN
Richard Leibert, Ashley Miller, Raymond F. Bohr, Jr.

2. "PLUTO'S CHRISTMAS TREE"
A Walt Disney Cartoon

3. "THE NATIVITY"
Produced by Leon Leonidoff

Marjorie Gordon, Soloist
Norman Wyatt, Narrator
Music Hall Choral Ensemble
Music Hall Symphony Orchestra
Raymond Paige, Director
Leon Zawisza, John Dosso, Associate Conductors

4. "SEASON'S GREETINGS"
Produced by Russell Markert

Settings by James Stewart Morcom. Costumes designed by Frank Spencer — executed by H. Rogge. Lighting effects by Eugene Braun. Stage Manager, John Jackson. Production Assistant, Nicholas Daks.

A. "Snowflakes"

Santa Claus ..... Edmund Dorsay
Jack Frost ..... Peter Gladke
Snowflakes ..... Music Hall Corps de Ballet
(Choreography by Margaret Sande)

B. "Home for the Holidays"

Jack Drummond, Patricia Rayney
Music Hall Choral Ensemble
(Raymond Paige, Director; Ralph Hunter, Associate)

(Songs: "Home for the Holidays," music by Richard Leibert, lyrics by George Blake; "Flexible Flyer," music by Robert Allen, lyrics by Albert Stillman)

C. "Dog Antics"
Al Jansley's French Poodles

D. "Parade of the Wooden Soldiers"
Music Hall Rockettes
(Dances by Russell Markert)

E. "A Prize Package"
Nip Nelson

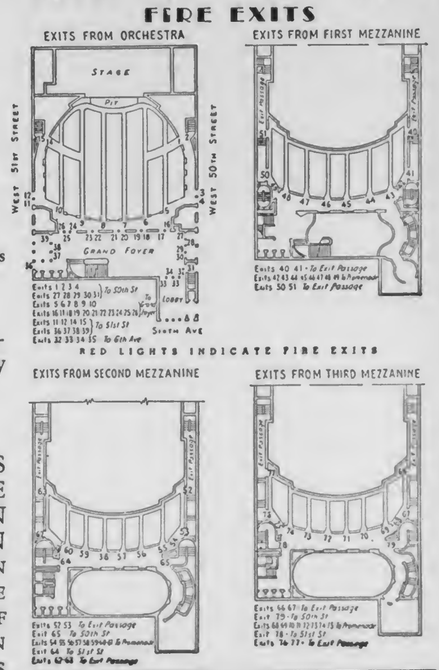
F. "Parade of the Holidays"
Entire Company
(Song: "Season's Greetings," music by Max Meth, lyrics by Allen Roberts)

5. "MILLION DOLLAR MERMAID"
Directed by Mervyn LeRoy. Produced by Arthur Hornblow, Jr. Screen play by Everett Freeman. Color by Technicolor. A Metro-Goldwyn-Mayer Picture.

THE CAST

Annette Kellerman ..... ESTHER WILLIAMS
James Sullivan ..... VICTOR MATURE
Frederick Kellerman ..... WALTER PIDGEON
Alfred Harper ..... DAVID BRIAN
Annette, as a child ..... DONNA CORCORAN
"Doc" Cronnol ..... JESSE WHITE
Pavlova ..... MARIA TALLCHIEF
Aldrich ..... HOWARD FREEMAN
Policeman ..... CHARLES WATTS
Garvey ..... WILTON GRAFF

RADIO CITY MUSIC HALL
FIRE EXITS



RCA Television in Grand Lounge

Contour curtain made under the Ted Weidhass patents by Peter Clark, Inc. Steam curtain effects by Peter Clark, Inc., and American Stage Equipment Co. Scenic construction and painting by McDonald-Stevens Studios. Flowers by Felippelli. Sequin snowflakes by Marianne Salinger. Wigs and hats by Pellicano. Fabrics by Gladstone. Feathers by Sittenberg. Ballet shoes by Capezio. Rockettes' shoes by La Mendola. Kenyon Hopkins, composer-arranger. Orchestrations by Rayburn Wright. Music Hall photos by Jimmy Sileo and Henry Rapisarda. Steinway Pianos are used by the Music Hall. Lighting equipment by Kliegl Bros.
This program subject to change without notice.

FIRE NOTICE: The exit, indicated by a red light and sign, nearest to the seat you occupy, is the shortest route to the street. In the event of fire or other emergency please do not run — WALK TO THAT EXIT.
JACOB GRUMET, Fire Commissioner

Looking for Good Food Nearby?

SODA FOUNTAIN
★ OPEN UNTIL MIDNIGHT

SCHRAFFT'S ROCKEFELLER CENTER
21 W. 51st Street and 30 W. 52nd Street

SO CONVENIENTLY NEAR THE THEATRE

The smart place for choice food, cooked the American way ... for matchless drinks ... for superb ice cream and sodas.
EXCLUSIVE CANDIES AND GIFTS MAILED ANYWHERE.

FOR BETTER TASTE BUY... SCHRAFFT'S

SEE
Rockefeller Center
ON A GUIDED TOUR

No trip to New York is complete without visiting this fascinating "city within a city." On a guided tour you'll see everything—including a thrilling view from the 70-story RCA Observation Roof.

Hours—Daily . *Tours 9:30 a.m. to 9 p.m.*
Including Sundays *Roof 9 a.m. to 11:30 p.m.*
Complete Guided Tour—$1.40 including tax
Observation Roof Only—74¢ including tax
Special rates for children.
Tickets are on sale at all information desks in the RCA Building, Rockefeller Center.

LANA TURNER · KIRK DOUGLAS
WALTER PIDGEON · DICK POWELL

ONE OF THE MOST EXTRAORDINARY PICTURES
EVER TO REACH THE
SCREEN . . . THE
FASCINATING STORY OF
A HOLLYWOOD
NO AUDIENCE KNOWS

Immediately following current attraction

THE BAD AND THE BEAUTIFUL

BARRY SULLIVAN · GLORIA GRAHAME
GILBERT ROLAND · LEO G. CARROLL
VANESSA BROWN · Screen Play by CHARLES SCHNEE
Based on a Story by George Bradshaw · Directed by VINCENTE MINNELLI
Produced by JOHN HOUSEMAN · An M-G-M Picture

GIFT TICKETS TO RADIO CITY MUSIC HALL — THE PERFECT CHRISTMAS PRESENT
NOW ON SALE AT RESERVED SEAT BOX OFFICE

Showplace

RADIO CITY MUSIC HALL

Rockefeller Center

the needing scene

interplay

A big-business approach to sewing in the suburbs starts catching on along the East Coast.

TWO FLOORS of fashion fabrics in Interplay's Eastchester store: a one-stop shop for sewing enthusiasts.

THE FIRST SHOP, in Millburn, N.J., has 4,000 sq. ft. of selling space for moderate-to-better fabrics and trims. Total retail buying volume in this suburban area totals $34 million.

Every avenue of appealing to the middle-class adult and teenage home sew-er is being explored and executed at Interplay.

Fabric fairs, bridal salons with consultants, constant newspaper and radio advertising, sewing classes (even for men), a custom-made clothing department — all this plus "inventory assortments no one in the suburbs ever expected," as fabric buyer Harold Crane puts it.

The scientific approach to capitalizing on all the aesthetic and practical needs to get the home sewing dollar is beginning to pay off for Interplay, a division of Beck Industries. It's an approach backed by the money of Beck and a buying and promotional team packed with professionalism. The executives work from New York offices in planning the events and merchandise for the three stores — Eastchester, N.Y., Millburn, N.J. and Locust Valley, L.I.

Dorothy Shannon, the group supervisor for the new division at Beck, came from Allied Stores and Elizabeth Arden. Mr. Crane, buyer and manager, came from Honolulu's Liberty House department store. Ruth Lyn Daly is in charge of advertising and promotion.

Feathers for $75

"We're finding there *is* a market for better merchandise," Mr. Crane says. "Much of our competition in higher-priced fabrics is the remnant and off-priced type store that's selling high-fashioned fabrics from the cutters.

"Interplay imports as much as we can to get away from the usualness of other stores . . . and in domestic fabrics we buy from only top-quality resources," Mr. Crane says. "We're trying to be different—there's no reason to open just *another* store."

Specialties in fabrics and trim at Interplay this winter: embroidered Trevira crepes, imported laces, two yards of feathers for $75, Qiana weaves. Prices generally range from $3 to $50 a yard.

Interplay is hitting the teenage market too, and has plans for extensive school programs. Students and teachers are given a 10% discount on school projects.

The Fashion Market

For the woman who wants an individual look and likes the fabrics available at Interplay, but *can't sew*, there's a special custom department. The customer picks out and pays for her fabric, pattern, trim, lining and notions and hands over the work to the custom-dress department. She pays the dressmaking charge in advance. Prices are: dress, $20; jacket, $25; pants, $20; top, $15; formal, $40; coat, $50; blouse, $15, and vest $15.

Also catering to the fashion-minded bride-to-be, Interplay recently employed bridal consultants for all three stores. Their "pen name" is Sondra Pennington. The salons, featuring fancy fabrics and laces, are decorated in a special way with carpeting and chandeliers. The Misses Pennington will help girls coordinate the wardrobe for the entire wedding party and assist with other arrangements.

Sewing Classes

Believing that the way to build sales is to increase customers, Interplay has an energetic sewing-class program going at the stores. The free classes include one for beginners, one for intermediates, one for those in advanced tailoring, plus specialized

BUTTONS AND TRIMS get exclusive display area—the button cabinet is a new idea for self-service and impact.

BRIDAL CONSULTANTS in each of Interplay's three shops help brides-to-be plan their gowns and the wardrobes of their attendants.

instruction for men (taught by local tailors), and one in couture design and construction. Prices range from $40 to $60 ($30 for students) for the two-hour, eight-week sessions.

Fabric Fortune Fair

To generate traffic during February, Interplay produced three-day Fabric Fortune Fairs in the Millburn and Eastchester stores with the cooperation of vendors. A zodiac theme was followed in advertising, decor and activities. A well-known astrologist was present to do individual readings for customers — no doubt, predicting a happy future in home sewing. Fortune cookies were served and the messages inside contained coupons for prizes donated by the participating companies. The first day's activities were aimed at "all designing women," the second to "young married" and the third to "youth quake."

Advertising the events, Interplay used WOR-FM radio, plus eight Westchester and six New Jersey local newspapers and the *Newark News,* reaching an estimated 581,330 readers and listeners.

The events, which featured sewing demonstrations, making pattern adjustments, fashion films, fashion shows and lining exhibits, were participated in by Celanese, Hystron, Klopman, Rosewood, Moygashel, Armo, Coats & Clark, BG&E, Franken, Simplicity, Vogue, McCall's, American Airlines and IBM.

Growth Prospects

The prospect for growth at Interplay is indicated by the growth in square feet of the free-standing stores. The first store, Millburn, opened on one level with 4,000 sq. ft.; the second, Eastchester, has two floors and 5,000 sq. ft. The newest store, Locust Valley, opened the first part of April with three floors and a total of 6,000 sq. ft. Eight more stores are scheduled to open within the next two years.

The stores have been designed precisely for home-sewing customers and merchandise. Marianne Salinger, the interiors specialist at Interplay, designed the fixtures, floor and traffic plans and the general decor. She started out working with clay pieces and cardboard cutouts that, with ¼ in. to 1 ft. proportions, created the exact duplicate of the final store arrangement. She worked out the 3 ft. by 4 ft. fabric tables that are walnut-finished and with polished chrome legs. She also designed the free-standing button unit that displays more buttons than the usual pegboard displays. Miss Salinger now is in charge of buying patterns, buttons, trims and notions.

The special features, the modern decor, the range of fabrics and trims, the general concept behind this type of merchandising effort—especially when moderate-to-discount-priced stores are surging across the country, give hope to the idea that home sewing is indeed headed for a permanent place among fashion-minded women in America — women who can sew to save money, but are more apt to sew to create individual-looking clothes and to make use of their leisure time and money.

Wunder des Alters

Italiens älteste Telephonistin gewinnt einen Streik

Signora Teresa Camera versieht seit 38 Jahren den Telephondienst in San Biagio, einem 800 Seelen zählenden Dorf in der Provinz Pavia. Seit 1948, dem Todesjahr ihres Mannes, ist sie der offizielle Beamte der "Stipel" (die offizielle Telephongesellschaft). Die Telephonzentrale ist eine alte Apparatur aus Vorkriegszeiten, die sich in der Bar San Biagio befindet. Hier versieht die Signora Teresa 14 *Stunden am Tage ihren Dienst.* Im ganzen Dorf gibt es nur 4 *Telephonteilnehmer,* oft muss sie die verlangten Personen bei Wind und Wetter holen.

Signora Teresa ist heute 81 Jahre alt und damit die älteste italienische Telephon-Beamtin. Augen und Ohren versagen mitunter, und da die Telephongesellschaft keine Anstalten machte, eine zugesagte Gehaltserhöhung zu zahlen, schrieb sie am Weihnachtstag der Gesellschaft, dass sie ihren Dienst einstellen würde.

Niemand anders wollte diesen Posten versehen, und der Bürgermeister machte sich Sorgen, was geschähe, wenn das Dorf von der Welt abgeschnitten und in Notfällen keine Verbindung herzustellen wäre. "Nonna" aber streikte! Da kam ein Beamter der "Stipel" angereist und der "Nonna" wurde mitgeteilt, dass man von jetzt ab ihr Gehalt verdoppeln und sie eine modern eingerichtete Zentrale erhalten würde, die ihr das Hantieren bedeutend erleichtere.

Der Streik der Signora Teresa Camera hatte drei Stunden gedauert. Es war dies die erste und offizielle Protestkundgebung in ihrem langen Leben gewesen.

Welt der Frau

Spielkind aus Berlin

Marianne Salinger und das amerikanische Geschäftsleben

Im Augenblick haben wir eine gute Strähne. Die Frauen, deren Erfolge uns zu Ohren gekommen sind, und die wir daraufhin interviewen, sind nämlich nicht nur erfolgreich, sondern auch nett, und es ist direkt ein Vergnügen, sich mit ihnen zu unterhalten. Die Letzte, die uns besucht und ganze Kartons voll von ihren Arbeiten mitgebracht hat, ist eine junge Kunstgewerblerin, *Marianne Salinger* aus Berlin, die hier die High School absolviert und dann an der Cooper Union studiert hat.

Kaum hatte sie angefangen, ihre Schätze auszupacken, sah es in unserem Büro schon aus, wie auf dem Weihnachtsmarkt. "So ist es immer, wenn ich wo hinkomme," sagte Marianne beklommen, und wir hatten alle Mühe ihr zu versichern, dass sie sich deswegen nicht zu entschuldigen brauchte. Im Gegenteil, wir fanden diese holde Unordnung eigentlich sehr nett und entdeckten in dem Tohuwabohu bunter, verspielter Dekorationsgegenstände eine ganze Menge, die wir im eigenen Heim auch ganz gut gebrauchen könnten.

Der bisher grösste Bestseller in Mariannes buntgewürfelter

(Fortsetzung auf Seite 12)

Anekdötchen und Rezepte

Overseas Press Club Cook Book. Herausgegeben von Sigrid Schultz. Verlag Doubleday & Co, New York.

V. C. Wie hat einst Otto Reutter in Berlin gesungen . . .? "Es ist so einfach und man denkt nicht dran." Es gibt zahllose amerikanische Kochbücher, deren Beiträge und Rezepte aus allen Teilen der Welt zusammengetragen wurden, und die trotzdem irgendwie irreal wirken. Weil man nämlich das Gefühl hat, dass sie aus toten Quellen schöpfen, und ihre Uebertragung in die Welt des amerikanischen Alltags alles andere eher als geglückt ist.

Nun aber ist *Sigrid Schultz,* einst die Berliner Korrespondentin der "Chicago Tribune", auf die glückliche Idee verfallen, sich von ihren Kollegen und Kolleginnen im "Overseas Press Club" Rezepte geben zu lassen, die diese bei besonderen Gelegenheiten gneossen und mit der uns Journalisten eigenen Genauigkeit aufgezeichnet haben.

Was bei diesem Gemeinschafts-Unternehmen herausgekommen ist, ist ein äusserst amüsantes und unterhaltsames Buch, das an Anekdoten und Anekdötchen ebenso reich ist, wie an ausgefallenen Rezepten aus dem reichen Repertoire der internationalen Küche. Da erzählt z. B. eine Kollegin, was es bei Selma Lagerlöf zum Lunch gegeben hat, und eine andere verrät, was man als Küchenlehrling bei Sacher in Wien lernen konnte.

Das Gute ist, dass Sigrid Schultz selbst wirklich kochen kann und die ihr überlassenen Rezepte — incl. derer der uns allen wohlbekannten Bella Fromm, Quentin Reynolds und anderer namhafter Auslandskorrespondenten — für die amerikanische Küche zurechtzumachen verstanden hat. Denn was tun wir schliesslich mit Rezepten, deren Ingredenzien man nur in Paris oder Bombay kaufen kann, und wonach man sich in New York, Chicago und San Francisco die Hacken ablaufen muss, um auch nur etwas ihnen ähnliches zu erhaschen . . .?

Zu den vielen amüsant geplauderten Kapiteln, die das Buch enthält, gehört ein Bericht von Elliseva Sayers über einen Besuch bei George Bernard Shaw, der zwar kein Rezept aus dem Hause Shaw zeitigte, aber zeigt, wie menschlich verständnisvoll der grosse Autor und Vegetarier sich einem hübschen jungen Mädchen aus London's berühmter Fleet Street gegenüber verhielt.

Eifervoll bedachte Hausfrauen und Causeure, die sich gern über Magenfragen und die Physiologie des Geschmacks unterhalten, werden an diesem schöngedruckten, sorgfältig redigierten Band ihre Freude haben.

Group, N.Y. Dress Institute

ee des Complets besteht
n Jahr nicht nur darin,
eid und Mantel farblich
der abgestimmt sind,
dass auch die kleine
die wir uns à la Jackie
tischockenartig geschnit-
ocken drücken. zum An-
t: entweder in der Farbe
ntels, oder aus der be-
Seide des Kleides ge-
Mit so einem Mantel und
hübsch gemusterten Sei-
chen ausgerüstet, können
n Frühjahr getrost ins
hen.

sache, dass der Mantel
einen halsfernen Kra-
einen bestimmten Aus-
at, unter dem die locker
ne Schleife oder ein an-
legerer Ausschnitt des
sichtbar wird. Auch ein
, apart gemustertes
stüm mag uns, von
chön-gemusterten Bluse
lenchiffon oder Organza
, mit jenem Entoutcas
, nach dem wir uns un-
sehnen. Und der für die
le Frau noch wichtiger
für di[illegible]nigen, die viel
Ueberlegungen auf die
enstellung ihrer Garde-
wenden können. v. c.

Sie fragen — wir antworten

HaBe (Upper Manhattan): Sie haben einen so schöngeschliffenen Briefstil, dass wir hinter Ihnen einen besonders kultivierten Menschen vermuten. Uns ist, offengesagt, auch nicht ganz wohl bei diesem, aus literarischen und Magenfragen gemischten "italienischen Salat",, der unter "Wer weiss es?" auf der Frauenseite erscheint. Aber wir leiden unter chronischem Platzmangel und da muss man Konzessionen machen. Wenn Sie kein Gourmet sind, sondern "nur literarisch gebildet", so sind Sie uns als Mitspieler in unserem kleinen Gesellschaftsspiel trotzdem herzlich willkommen. Sie werden vermutlich immer etwas finden, was Ihre Aufmerksamkeit erregt, und worauf Sie eine Antwort wissen.

K. K. in Elmhurst möchte wissen, von wem die Verse sind: "Getan ist manches, was ich sollte — Nicht spurlos lass' ich meine Bahn; — Doch manches, was ich sollt' und wollte. — . . . Ist noch ungetan."

Sie haben es gewusst

Für **Mrs. Max Neustadt (Los Angeles): "Die kleine Lampe"** ist von Rudolf Presber. Steht u. a. in der "Zehnten Muse" von Maximilian Bern. Buch ist in meinem Besitz. Würde es gern Mrs. N. leihen, falls sie Interesse daran hat.
Alfred B. Shawl (New York).

Für Dr. H. K. (Kew Gardens): Nach dem 1. Weltkrieg brachte Reinhardt noch einmal einen -"Sommernachtstraum" heraus. Premiere 19. April 1921. Der Puck war wieder die Eysoldt, ausserdem spielten Paul Hartmann, Wilhelm Dieterle, Hermann und Helene Thimig u. a. Diese Inszenierung brachte es auf 81 Aufführungen. davon 23 im Grossen Schauspielhaus, Auch im Theater in der Josefstadt brachte Reinhardt den "Sommernachtstraum" heraus. Premiere am . Februar 1925. Mit wehmütigen Erinnerungen
Dr. Robert Hilb (Lima, Peru)

Für **Dr. H. F. (Kew Gardens):** Hans Wassmann, der den Zettel (Pyramos) im "Sommernachtstraum" unter Reinhardt gespielt hatte — und zwar neben dem unvergleichlichen Viktor Arnold als Thisbe, wurde später in dieser Rolle von dem Charakterkomiker Hermann Thimig abgelöst. Er trat in dieser Partie noch im April 1921 im Grossen Schauspielhaus in Berlin auf.
(Henry Krieg, Baltimore)

Für **Dr. Ernst Thomas** z. Zt. Mexico City): Könnte der amerikansiche Titel für das Buch Saroyans, das in der deutschen Uebersetzung "Fusstritt aus Liebe" heisst, "Love here is my hat" lauten . . .? (Gertrud Aschenberg, Brooklyn).

Weitere Auskünfte

kamen von: Mrs. Hella Fabrikant, Kew Gardens; Hugo Strauss, N. Y. C.; L. Wuga, Brooklyn; J. Taylor, London; Mrs. Emmy Wolff, N. Y.; Mrs. Hermine Jacobowitz, Chicago; Grete Mendelssohn, San Francisco; Walter Rosenbaum, Chicago; Mrs. Victor Emanuel, Chicago; Willi Tisch, Cleveland; Regina Schoenbach, Berkeley.

Mal probieren

2 Pfund Kartoffeln, 1 Pfund Champignons. ½ Pf. Kalbfleisch oder Huhn, geriebenen Käse, Ei, Butter, Petersilie.

Aus den Kartoffeln bereitet man einen ziemlich festen Kartoffelbrei, den man mit 2 Eiern abzieht. Das Fleisch schneidet man in kleinste Würfelchen, die Pilze, nachdem sie gut vorbereitet sind dünstet man mit dem Fleisch und viel Petersilie. Man kann auch Büchsenpilze nehmen, aber hier bei uns in Bolivien sind die oben genannten Pilze aussergewöhnlich billig. Wenn Pilze und Fleisch zirka 10 Minuten gedünstet sind stellt man sie zur Seite, wer gerne Käsegeschmack hat gibt eine handvoll geriebenen Käse darunter. Nun schmiert man eine Form gut aus. gibt eine Schicht Kartoffelmasse, dann die Fülle, wieder Kartoffel in die Form, oben Butter und viel Käse und überbäckt das Gericht gut. (Ausprobiert und eingesandt von Edit Jung, La Paz, Bolivien).

Spielkind aus Berlin

(Fortsetzung von Seite 11)

Kollektion kunstgewerblicher Gegenstände ist eine aus Sisal gewobene Türmatte, die an den Rändern mit künstlichen Blumen verziert ist, und sogar elektrisch beleuchtet werden kann. Die erste Bestellung darauf lautete auf hundert Stück, und als diese im Handumdrehen ausverkauft waren, sagte man ihr bei Sloane's (einem der feinsten Innendekorationsgeschäfte in New York): "Get yourself set for an ad!"

"Ich hatte natürlich keine Ahnung, was das bedeutet," sagt Marianne in schöner Unschuld und erklärt uns, was hinterher kam. Sie sass monatelang im Keller bei

Marianne Salinger

Sloane's und flocht immer nur unschuldige Gänseblümchen in die in Haiti gewobenen Matten. "Grässlich aber erfolgreich," sagt sie, und man kann es ihr von der netten, stumpfen Nase absehen, wie wenig begeistert sie von diesem ersten kommerziellen Erfolg war.

"Die Leute auf Haiti wussten überhaupt nicht, was ihnen geschah", sagt sie und fügt hinzu, dass ihr im Anfang auch nicht ganz wohl bei der Sache war. "Siebeneinhalb Tausend Dutzend sind für die amerikanische Massenproduktion natürlich eine lächerliche Summe, aber für die Handarbeiter auf Ha[illegible] ein Riesenauftrag. Wir haben buchstäblich gezittert, bis alles geliefert war!"

Im Anfang ihrer erfolgreichen Karriere, hatte sie alles von Haus aus gemacht. und die grossen Kartons, in denen sie ihre Ware verschickte, stammten von Herrn Bohac. "Mutter und ich sind jeden Samstag abend in den Supermarket und gegangen, und haben uns die leeren Kartons geholt." Aber dann wuchs, wider ihren eigenen Willen, das Geschäft derart, dass sie aus der mütterlichen Wohnung ausziehen, sich ein Atelier mieten und zeitweise Hilfskräfte engagieren musste.

Wir fragen sie, ob sie je Perez gelesen hat. Die Geschichte von dem berühmten jiddischen Autor, der in seiner Erzählung von "Tewje dem Milchhändler" berichtet hat, wie dieser, stolz auf die hausfraulichen Künste seiner vom Schicksal nicht gerade begünstigten Frau sagt: "Aus nischt kann se Nudeln machen."

Ihrem Wesen nach eine gute Jüdin, die einmal einen italienischen Packer nach Hause geschickt hat, weil sie in ihrem Atelier am Rosch ha-Schana nicht arbeiten lassen wollte, kennt zwar Marianne die Geschichte von Tewje nicht, aber sie ist trotzdem auch eine von denen, die, im übertragenen Sinne, aus nischt Nudeln machen können. Sie braucht nur ein bisschen buntes Material zu sehen, und schon hat sie eine Idee. "Ideen kommen nicht, wenn man zu Hause sitzt. Man muss sich Schaufenster ansehen, in die feinen Geschäfte gehen und durch die Strassen träumen. In der Canal Street gibt es wunderbaren "junk", alias Abfall, aus dem sich die herrlichsten Sachen machen lassen."

Aehnlich wie die grosse Coco Chanel, hat auch unsere Marianne gar nichts dagegen, dass man ihre Sachen kopiert und damit zur Mode macht. So z.B. jenen Kranz künstlicher Blumen, den sie für die Brause im Badezimmer entworfen hat, und der ihr sofort voller Begeisterung von den Fabrikanten nachgemacht worden ist. "Ich hab' immer neue Ideen, und die Nouveauté von gestern kann heute schon völlig überholt sein."

Eines unserer Lieblingsstücke ist eine etwas irrsinnige, aber dafür umso schönere Spieluhr, auf der sich eine Puppe dreht, die einen Apfelsinenkopf hat und einen schlanken, ranken Körper aus künstlichem grünen Gras. "Grässlich, nicht wahr?" sagt die junge Mutter des Gedankens, "aber sowas geht hier wie wild. Sie können sich gar nicht vorstellen, in wievielen Exemplaren das allein in New York verkauft worden ist." Marianne Salinger macht sich darüber, dass das, was sie in spielerischer Laune entwirft, irgendetwas mit Kunst zu tun hat, gar keine Illusionen. "Das ist fortgeschrittener Kindergarten", sagt sie, "und ich bin froh, dass ich Sachen machen kann, die auf dem hiesigen Markt Anklang finden. In der Cooper Union habe ich gelernt, einer Idee nachzugehen und an technischen Mitteln das zu finden, was zu ihrer Ausführung gehört. Im übrigen verdiene ich mir meinen Lebensunterhalt auf die angenehmste Art, die es nur gibt. Ich arbeite nämlich gar nicht, sondern ich spiele und die geschäftliche Seite ist mir ganz uninteressant!"

Vera Craener

stein
delle in
ER-KLEIDERN
. - Tel.: WA 8-4495

NEW ARRIVAL:
CHOENWALD
und new pattern in
'CHENREUTHER
EMENDOUS DISCOUNTS
EN'S GIFT MART
TERDAM AVE. (73-74 Sts.)
I'S CHINA OUTLET
TERDAM AVENUE (74 St.)
TR 3-8060
I'S GIFT & CHINA
-08 82nd STREET
SON HEIGHTS, N. Y.
HI 6-9354
from 9 A.M. to 9 P.M.

BT UNS EURE
ALTE
EIDUNG
Damen und Kinder

Russian Broadtail-Jackets
Also MINK in ALL COLORS
COATS-JACKETS-STOLES
READY-TO-WEAR
BIGGEST SELECTION
georges wolff furs inc.
NEW ADDRESS
333 7th AVE. (28th & 29th Sts.) - PE 6-8223

ZIMBLER'S
Beauty Salon
formerly in Vienna I,
HAIRDRESSERS
SINCE 1921
200 West 82nd St., near B'way
New York 24 - Tel. TR 4-9919
DAUERWELLEN - HAARFÄRBEN
CLOSED MONDAYS

Zufriedene Kunden in New York -

Max & Else
HAIRDRESSERS
"Exclusive, but not expensive"
558 WEST 181st STREET
Tel.: WA 8-0441 WA 8-6263
DAUERWELLEN - HAARFÄRBEN
ELECTROLYSIS
6 TAGE GEÖFFNET

Hanna's
Beauty Salon
(HANNA GRUENEBAUM-KATIN)

PERÜCKEN
u. TOUPEES
aus feinsten importierten europäischen Haaren in modernster Ausführung, mit haardünnem Ansatz. — Grosses Lager an fertigen Perücken.

Reparaturen zu mässigen Preisen.
WERO, 55 W. 42nd St.
ROOM 951 — BITTE RUFEN SIE
F. APPOINTMENT AN: LA 4-6944

GESICHTSHAARE
werden nach der neuesten, schmerzlosesten und schnellsten Methode ohne Narbe unter schriftl. Garantie entfernt.
Lic. Kopenhag., Hamburg, New York
25jährige Erfahrung.
AIR-CONDITIONED
Lea Goldschmidt
Kostenlose Konsultation
201 W. 89th St., Apt. 1-F - EN 2-9242

FRAUENLEBEN

Spielkind aus Berlin

Marianne und das amerikanische Geschäftsleben

New York

Es geschieht nicht oft, daß jemand mit seinen gesammelten Werken angerückt kommt, und der Berichterstatter sozusagen eine One-Man-Show im eigenen Heim genießen kann. Neulich aber hatten wir den Besuch einer reizenden jungen Kunstgewerblerin, die die Mühe nicht gescheut hatte, ganze Kartons voll von ihren Arbeiten mitzubringen und uns im wahren Sine des Wortes „plastisch" vor Augen zu führen, womit sie in Amerika Erfolg hat und auf die angenehmste Art ihr Geld verdient.

Die junge Dame war Marianne Salinger aus Berlin, die in „jenen Jahren" nach New York gekommen war, hier die High School absolviert und dann an der Cooper Union studiert hat.

Kaum hatte sie angefangen, ihre Schätze auszupacken, sah es in unserem Arbeitszimmer auch schon aus, wie auf dem Weihnachtsmarkt. „So ist es immer, wenn ich wo hinkomme", sagte Marianne beklommen, und wir hatten alle Mühe, ihr zu versichern, daß sie sich deswegen nicht zu entschuldigen brauche. Im Gegenteil, wir fanden diese holde Unordnung in unserer eben erst sorgfältig aufgeräumten Wohnung eigentlich sehr nett und entdeckten in dem Tohuwabohu bunter, verspielter Dekorationsgegenstände eine ganze Menge, die wir im eigenen Heim auch ganz gut gebrauchen könnten.

Der bisher beste Bestseller in Mariannes buntgewürfelter Kollektion kunstgewerblicher Gegenstände ist eine aus Sisal gewobene Türmatte, die an den Rändern mit künstlichen Blumen verziert ist und sogar elektrisch beleuchtet werden kann. Die erste Bestellung darauf lautete auf hundert Stück, und als diese im Handumdrehen ausverkauft waren, sagte man ihr bei Sloane's, einem der feinsten Innendekorationsgeschäfte in New York: „Bereiten Sie sich auf ein Inserat vor!"

„Ich hatte natürlich keine Ahnung, was das bedeutet", sagt Marianne in schöner Unschuld und erklärt uns, was hinterher kam. Sie saß monatelang im Keller bei Sloane's und flocht künstliche Gänseblümchen in die in Haiti handgewobenen Matten. „Gräßlich, aber erfolgreich", sagt sie, und man kann es ihr von der netten, stumpfen Nase absehen, wie wenig begeistert sie von diesem ersten kommerziellen Erfolg war.

„Die Leute auf Haiti wußten überhaupt nicht, wie ihnen geschah", sagt sie und fügt hinzu, daß ihr im Anfang auch nicht ganz wohl bei der Sache war. „Siebeneinhalbtausend Dutzend sind für die amerikanische Massenproduktion natürlich eine lächerliche Summe, aber für die Handarbeiter auf Haiti ein Auftrag von noch nie dagewesener Größe. Ich konnte keine Nacht mehr schlafen, und alle haben gezittert, bis schließlich die letzte Matte geliefert war. Sie müssen sich vorstellen, wenn ein Geschäft wie Sloane's etwas in der New York Times oder anderen großen Tageszeitungen inseriert, dann strömen die Bestellungen nur so herein und wehe dem Lieferanten, der seinen Kunden dann sitzen läßt."

Im Anfang ihrer erfolgreichen Karriere hatte sie alles von Haus aus gemacht, und die großen Kartons, in denen sie ihre Ware verschickte, stammten aus dem Supermarket. „Mutter und ich sind jeden Samstag abend hingegangen und haben uns die leeren Kartons geholt, die hinausgeworfen worden waren. Der Manager kannte uns schon und fragte immer: ‚Na, wie ist das Geschäft?'" Aber dann wuchs, wider ihren eigenen Willen, das Unternehmen derart, daß sie aus der mütterlichen Wohnung ausziehen, sich ein Atelier mieten und zeitweise Hilfskräfte engagieren mußte. Heute ist sie ihr eigener Entwerfer, Generaldirektor und Laufbursche — alles in einer Person.

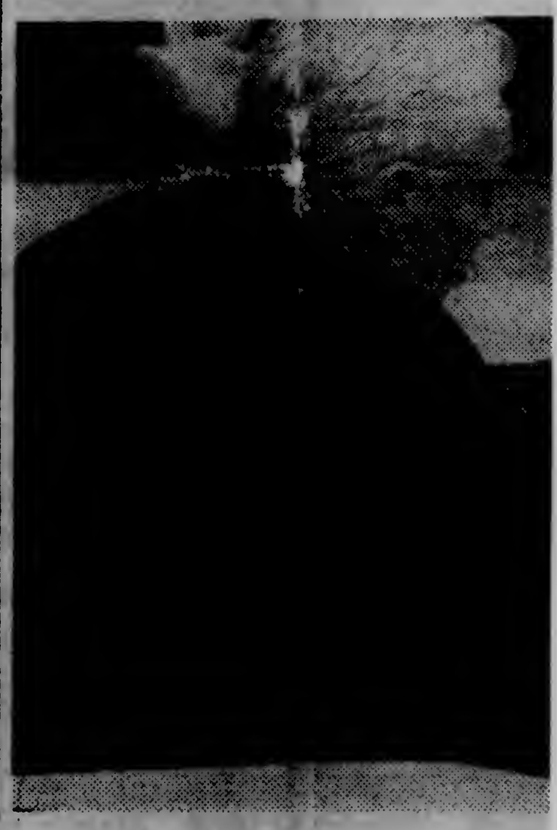
Ihr neuester Schlager ist eine Hundematte. Nicht etwa eine, auf der sich ein Vierbeiner behaglich ausstrecken und sonnen kann, sondern eine Art „placemat" für den verwöhnten Hund, auf die sein Futternapf gestellt wird. Schreiberin dieser Zeilen ist zwar, genau wie die Erfinderin dieser fulminanten Neuheit, der Meinung, daß, solange es noch hungernde und bedürftige Kinder auf der Welt gibt, solche frivolen Luxusartikel eigentlich keine rechte Daseinsberechtigung haben. Aber der Kunde ist offenbar anderer Meinung. Jedenfalls geht die Hundematte, die in einer Ecke mit einem feuerroten Hydranten aus Gummi und in der anderen mit einem ebensolchen, mit großer roter Schleife verzierten Hundeknochen geschmückt ist, großartig. Obendrüber steht, aus farbigem Wachstuch ausgeschnitten, und mit Zierstichen aufgeheftet, „Cheri". Wer auf Individualität Wert legt und anstelle von „Cheri" den Namen seines Lieblings appliziert sehen möchte, der muß dafür extra bezahlen. „Ich hab' da eine Kundschaft in Santa Anna, Kalifornien, die prinzipiell alles kauft, was ich mache. Ihr brauner Pudel heißt ‚Cocoa', und ich muß eine Matte liefern, die seinen Namen trägt. Unglücklicherweise haben die Flechter in Haiti offenbar gerade keine Lust zu liefern, und der Auftrag muß warten."

Wir fragen sie, ob sie je Perez gelesen hat. Die Geschichte von dem berühmten jiddischen Autor, der in seiner Erzählung von „Tewje, dem Milchhändler" berichtet hat, wie dieser, stolz auf die hausfraulichen Künste seiner, vom Schicksal nicht gerade begnadeten Frau sagt: „Aus nichts kann sie Nudeln machen." Marianne kennt zwar die Geschichte nicht, aber sie ist trotzdem eine von denen, die, im übertragenen Sinne, aus nichts Nudeln machen können. Sie braucht nur ein bißchen buntes Material zu sehen, und schon hat sie eine Idee. „Ideen kommen nicht, wenn man zu Hause sitzt. Man muß sich Schaufenster ansehen, in die feinen Geschäfte gehen und durch die Straßen träumen. In der Canal Street gibt es zum Beispiel wunderbaren ‚junk', alias metallenen Abfall, aus dem sich die herrlichsten Sachen machen lassen." Ähnlich wie die große Coco Chanel, hat auch unsere Marianne gar nichts dagegen, daß man ihre Sachen kopiert und damit zur Mode macht. So etwa jenen Kranz künstlicher Blumen, den sie für das Badezimmer entworfen hat, und der ihr sofort voller Begeisterung von den überaus fixen amerikanischen Fabrikanten nachgemacht worden ist. „Ich hab' immer neue Ideen, und die Nouveaute von gestern kann heute schon völlig überholt sein."

Eines unserer Lieblingsstücke ist eine etwas irrsinnige, aber dafür umso schönere Spieluhr, auf der sich eine Puppe dreht, die einen Apfelsinenkopf hat und einen schlanken, ranken Körper aus künstlichem grünem Gras. „Gräßlich, nicht wahr?", sagt die junge Mutter des Gedankens, „aber sowas geht hier wie wild. Sie können sich gar nicht vorstellen, in wievielen Exemplaren das allein in New York verkauft worden ist." Marianne Salinger macht sich darüber, daß das, was sie in spielerischer Laune entwirft, irgendetwas mit Kunst zu tun hat, gar keine Illusionen. „Das ist fortgeschrittener Kindergarten", sagt sie, „und ich bin froh, daß ich Sachen machen kann, die auf dem hiesigen Markt Anklang finden. Im übrigen verdiene ich meinen Lebensunterhalt auf die angenehmste Art, die es nur gibt. Ich arbeite nämlich gar nicht, sondern ich spiele nur, und die geschäftliche Seite ist mir ganz uninteressant.

Vera Craener

Es sind natürlich nicht die gleichen Men beiden Weißhaarigen unten. Aber sie kö dann mit ihnen umgesprungen. Oder sin der Jugend in eine so selbstverständlich jungen Mann und seinem Mädchen kann einander genau so dasitzen werden wie c man nichts zu wünschen — es sieht aus, sehnen.



Eine Dame hört Herrenwitze /

Man kann natürlich sagen, eine Dame, die sich Herrenwitze anhört, ist keine Dame. Man kann auch sagen, Herren, die in Gegenwart einer Dame Herrenwitze erzählen, sind keine Herren. Aber wir wollen nicht so strenge Maßstäbe anlegen, denn sonst finden wir womöglich von beiden Kategorien keine Vertreter mehr. Unsere Großmütter hatten es leichter, Dame zu sein — auch was die Witze anlangt. Sie saßen weder in einer Bar noch in Büros mit Männern zusammen. Sie hatten überhaupt wenig Gelegenheit, sich vorwiegend in männlicher Gesellschaft zu bewegen. Und man erzählte in ihrer Gegenwart gewiß nicht jene Sorte Witze, die vom erotischen Scherz bis zur Zote reicht. Es geht aber die Mär, daß sich diese ehrwürdigen Damen jüngeren und älteren Semesters durchaus auch an nicht ganz salonfähigen Witzen erfreut haben sollen — untereinander, versteht sich. Der Weg dieser Witze ging vom Stammtisch über das eheliche Schlafgemach in die Kaffeekränzchen. Und dieser Weg ist noch heute hie und da üblich, wenn auch die Kaffeekränzchen überwiegend durch die berufliche Arbeitsstätte abgelöst worden sind. Nichts gegen diesen Weg! Der Mann, der seine Frau kennt, übt hier eine gewisse Zensur aus, trifft eine bekömmliche Auswahl. Er weiß, daß bei seiner Frau die Situationskomik vor der Zweideutigkeit rangiert und daß im Zweideutigen immer Geist sein muß, wenn sie ergötzt sein will. Den meisten Frauen — auch wenn sie heiratet sind — ist dieses Ausleseprinzip nicht mehr vergönnt. Sie sind auch auf sem Gebiet auf sich gestellt und dem u telbaren Anprall „der Welt" ausgesetzt. tut also eine Dame, die einem Witze e lenden Mann ausgeliefert ist? Das schließlich jedem passieren, denn nicht i hat es die Dame in der Hand, sich männlichen Umgang auszusuchen. Aus lichen Gründen zum Beispiel, „fürs Ges sozusagen, kann sie zwischen Männer ten, die fröhlich schwadronierend mit v Segeln in das Fahrwasser der Herren einbiegen. Damen früherer Zeit — ne wir einmal an, solches sei ihnen gesch weil man ihre Gegenwart vielleicht verg blickten bei unpassenden Geschichten stil sich hin. Oder sie erröteten unwillig, allerdings schon verräterisch war, denn Dame hatte diese Dinge einfach nicht zu stehen. Sie durfte allenfalls naiv und lich lispeln „das verstehe ich nicht, w da zu lachen gibt".

Diese Methode ist auch heute noch fehlenswert, wobei einem natürlich die Note nicht mehr so leicht geglaubt wird, halb die uninteressante, forsche und sp che besser am Platze ist. Ältliche Medi die im „Schatzkästlein des Gynäkologen kramen beginnen, sind meist sehr s mit mild lächelnder Empörung — beh serviert — in die Schranken zu weisen. näckige Burschen kann man mit brutale wehr behandeln — ohne sich darum zu

CARON
MUGUET DU BONHEUR

BERGDORF GOODMAN
706MAI 1105

Altman invites you to revel
in
Fashions for Holiday Living
•
6th Floor
$17.95
$10.95
4983E WORSING

Marianne L. Salinger

designer

OFFICE

70-49 Austin Street
Forest Hills, L. I., N. Y.
LIgget 4-5532

RESIDENCE

83-19 116th Street
Kew Gardens, L. I., N. Y.
VIrginia 7-7214

SOLD TO:

PRICES INCLUDE:

$ -.45 for individual shipping cartons and trucking to N.Y. carrier.

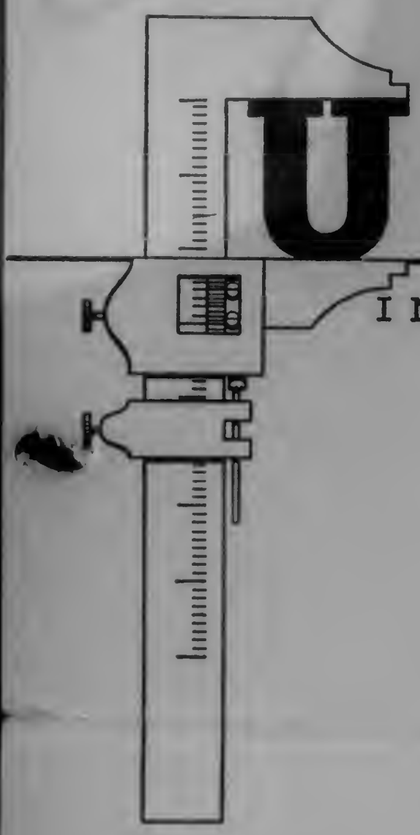
DATE:

ORDER NO.

DEPT. NO.

VIA:

TERMS: 2/10net30



UTILITY METAL PRODUCTS, INC.

INDUSTRIAL SHEET METAL WORK

124 BAXTER STREET

NEW YORK 13, N. Y.

TEL. CANAL 6-2954

Seasons Greetings

Stammbaum

JOURNAL OF GERMAN-JEWISH GENEALOGICAL RESEARCH

PUBLISHED BY THE LEO BAECK INSTITUTE
15 WEST 16TH STREET NEW YORK, NEW YORK 10011-6301

ISSUE 28 WINTER 2006

GENEALOGICAL RESEARCH FOR GERMAN LANDJUDEN IN NASSAU PART TWO: THE PERIOD OF VITAL REGISTERS 4
— Gerhard Buck

THE MIGRATION OF GERMAN JEWS TO SOUTH AFRICA 13
— Adam Yamey

THE MEMORIAL COLLECTION DATABASE AT THE JEWISH MUSEUM OF FRANKFURT 22
— Gabriela Schlick

INTERVIEW WITH MARIANNE SALINGER 25
— Ari Naamani-Goldman

HOW TO READ A FAMILY REGISTER 30
— George Arnstein

THE EDUCATION OF NATHAN GINSBURG 34
— Adam Yamey

GADI 41
— Thekla Nordwind

OBITUARY: THEA SKYTE 43
— Jeanette Rosenberg

TOPICS AND EVENTS 44
— George Arnstein

CORRECTIONS 46

CONTRIBUTORS 46

GENEALOGICAL RESEARCH FOR GERMAN LANDJUDEN IN NASSAU PART TWO: THE PERIOD OF VITAL REGISTERS

— GERHARD BUCK

Jüdle Mayer, born 20.04.1841 in Medenbach, father Moses Mayer …
Jüdle Wehrheim, born 20.04.1841 in Medenbach, father Moses Wehrheim, marries 4.02.1862 in Villmar …
Jettchen née Wehrheim gives birth to a daughter 13.08.1864 in Villmar …
Henriette née Wehrheim gives birth to a daughter 16.11.1869 in Villmar …

At first glance, there is nothing special about these modern vital register entries; they are extracts from the *Zivilstandsregister* of Nassau, which was initiated in 1817. This data appears to identify four different female individuals; in reality, they represent one woman. In the first entry, Jüdle's father is shown as Moses Mayer.[1] The register's scribe erroneously regarded his second name as the family name and therefore identified the daughter as Jüdle Mayer rather than the traditional name, which should have been "Jüdle (daughter of) Moses."

The second example associates Jüdle with the surname Wehrheim in the recording of her marriage in 1862. This is the secular family name adopted after her birth, replacing her father's Hebrew patronymic Mayer with Wehrheim (his birth place).

In the entry recording the birth of a daughter in 1864, she adopted the highly fashionable first name Jettchen instead of the Jewish Jüdle, a diminutive of Judith. The last step to a German sounding given name was the adoption of Henriette shown in the entry of another daughter's birth in 1869.

These examples illustrate what vital records can offer the genealogist. However, this wealth of information is often accompanied by a confusing variety of names produced through errors in understanding traditional Jewish naming formats. Additional muddling can be attributed to the adoption of surnames and, in keeping with the times, the selection of fashionable secular forenames. The problem of finding and identifying ancestors during the pre-register time in a variety of archival records is now often replaced by the necessity to find one person behind many names.

1
The more correct form of the patronymic Moses Mayer would be Moses ben Mayer, that is, Moses, son of Mayer. Among Jews, the shorter form was well understood. Gentiles who recorded Jewish names, however, can create confusion if they interpret Mayer as a surname, which in this case led to the daughter of Moses being identified as Jüdle Mayer.

EQUALITY IN NEW REGISTERS

The Duchy of Nassau was founded in 1806 as a result of the Napoleonic Wars. Ten years later, when peace had been established, it attained its final size, comprising 270,000 individuals, who had formerly been ruled by twenty-seven noble families and ecclesiastical institutions. As a result, the area inherited many different historical and religious traditions. The ducal government sought to mold the diverse population into loyal subjects of the new state. The best way for the Duke to reach this goal was to follow the reform movement in the wake of the French Revolution — abolish the manifold privileges of certain groups and give more rights to the masses.

As early as 1807, officials were commissioned to submit proposals intended to reform the legal status of the Jews. An inquiry in all districts followed. At the very beginning of the questionnaire, the new government asked to be informed about "the up-to-now usual keeping of birth and death registers." Rarely did such data exist for the Jews. It was a parent's private affair to make notes of a daughter's birth dates, whereas those of the boys were recorded with the help of the *Wimpel*.[2] Real Jewish registers had only been introduced in a few smaller localities during the last decades of the eighteenth century.

The proposal to include Jews in the new *Zivilstandsregister* [birth, marriage, and death registers; also known as BMD registers] coincided with the state's need to document precise information about the whole population regardless of religious affiliation. Therefore all inhabitants were registered in the same books after 1817. For the genealogist, this equality means that one can look for ancestors without regard to their legal status. In the same year, another fundamental change occurred. From then on, all boys and girls in a locality attended the same school, which in most cases consisted of only one or two rooms. Soon Jews began to be included in the school register.

There is a third register in which Lutherans, Calvinists (united since 1817 as *Evangelisch-Christlich* [Protestant Christians]), Roman Catholics, and Jews appear together: army enrollment lists. Here the very first step to equality was made in 1809, when Nassau was an ally of Napoleon and many soldiers were needed. Compulsory military service began for all young men at age twenty. Christian names could be found in the Church Registers [*Kirchenbücher*]. In a complicated process, Jewish names and dates were collected in separate lists.

ACCESS TO THE ZIVILSTANDSREGISTER

The only experts able to keep new vital registers for the state were the *Pfarrer* [clergymen], since they and their predecessors had recorded the baptisms, marriages, and funerals of their community since the seventeenth century. As they all were appointed by the state, they could easily be trusted with this additional new task. These men continued this work after the Duchy was annexed by Prussia in 1866, becoming part of the Prussian province of Hessen-Nassau. In 1874, shortly after the founding of the German *Reich* in 1871, the *Standesamt* was installed as a branch of the state's administration. But the books of the *Zivilstandsregister* were not transferred to this new registration office; instead, they remained in the parochial archives. Today, they are still the property of individual Protestant or Catholic parishes.

In every village and city, the minister representing the majority of congregants was charged with the task of keeping vital registers. Around 170 localities with Jews were mainly Protestant; about sixty were Catholic. The latter lie in the former territories of the Archbishop of Mainz (Rheingau), the Archbishop of Trier (near Montabaur in the Westerwald), and Nassau-Hadamar (also in the Westerwald). A survey of all localities and the confessions of their inhabitants in 1842 can be found in *Description of the Duchy of Nassau*, by Christian D. Vogel.[3]

2
A *Wimpel* was a band of cloth on which was stitched or drawn a boy's name and date of birth. It was utilized in the local synagogue to wrap the Torah. This folkway preserved a history of the community.

In the course of time the thin cloth perished, and with it, a historical source.

3
Beschreibung des Herzogthums Nassau, by Christian Daniel Vogel. Wiesbaden, 1843. Reprinted in 1986.

There are several different ways to access these records. Original vital registers from "Protestant" localities are still in their parochial archives. Researchers who want to examine these books should make arrangements with the *Pfarrer* or *Pfarrerin* of a specific town. The time I have spent with these ministers and their secretaries has been very productive. They are cooperative and helpful. One should not expect them to be able to read the nineteenth-century German script, although there may be a local historian who can help.

Frequently, the very existence of these books is unknown since all registers are simply called *Kirchenbücher* [church registers]. Yet they are readily found among other volumes that may be contained in a cabinet. Difficulties in locating them are often due to the absence of both title pages and identifiers on the pages themselves. At times, it may be possible to decipher the faded word *Civilstandsregister* on the broken back of a register.

Addresses and maps of Protestant parishes can be found on the web site of the *Evangelische Kirche in Hessen und Nassau* [Protestant Church in Hessen and Nassau] at www.ekhn.de. Microfilms of all registers can be read in its Central Archive in Darmstadt [contact zentralarchiv@ekhn-kv.de for more information].

Original registers of nearly all of the Catholic localities are kept in the *Diözesanarchiv Limburg* of the Catholic Diocese of Limburg, but these books are not accessible to visitors; only microfilms can be used. (Visit www.bistumlimburg.de and search for DIÖZESANARCHIV.) Microfilm copies were made by the Mormons, and it is possible to research these records by visiting this archive or any Family History Library of the Mormon Church.

BIRTH, MARRIAGE, AND DEATH REGISTERS

The three major events in a person's life (birth, marriage, and death) were recorded in separate registers on a folio-sized double page, providing generous space for the entry. Entries are listed in chronological order.

In birth registers, we find columns for the date and the hour, the child's *Familien-Name* [family name] followed by his *Tauf-Name* [baptismal name], place of birth, and sex. On the right page, names of the father and mother appear in the same order together with particulars about marital status, trade, religion, residence, and place of birth. Many scribes also added names of the child's grandparents.

When it came to names, the father and the minister faced a dilemma. How is the Jewish baby to be recorded in the absence of a baptismal name and before the adoption of surnames? Usually, the patronymic was treated like a family name and written into the respective column. Sometimes the baby's correct complete name was written in one column, or the word *Tauf-Name* was replaced with *Beschneidungs-Name* [circumcision name]. A similar problem arose in the one column reserved for the father. Can one put the father's patronymic in the first place as one can do with family names? The Jewish researcher is forewarned: there is little consistency in these recordings.

Marriage registers do not offer any difficulties, because here the name order is not changed and the given name is really the first name. The left page is reserved for the husband, the right for the wife. We can read their names, birth place and time, names of parents, and other aforementioned details. Finally, the date, place, and presiding Rabbi of the marriage ceremony are documented.

Death registers resemble the birth registers and cause the same difficulties. The burial date is mentioned beside the date of death. Usually the wife's or husband's name is stated. Historically, death entries are of greatest interest, because they lead us far back into the eighteenth century. An 1819 death registration from Münster (near Limburg) shows the earliest date I have found thus far: "Bayle Levi died on 2 February 1819 at 10 PM in Münster. She was born on 10 September 1717 in this village. Her mother was born there, too." The fact that we find birth dates from every decade following 1717 in this death register provides evidence that Jewish families had lived there since the 1600s.

In all three registers, "annotations" offered space for diligent ministers. Here and in the respective columns they noted all the personal details which they could get. Regrettably, the Jewish families too often did not know eighteenth-century dates of birth or the exact names of a deceased person's parents. In many cases, the minister could only provide the approximate year of birth. Frequently, he would write that he did his best, but that the family had only vague or no knowledge.

Every entry was signed by its scribe. At the end of a year, the accuracy of all new entries was confirmed after they had been read aloud to the assembled villagers or had been posted in the cities. An index was seldom added.

THE TROUBLE WITH GIVEN NAMES

Rees (also Rose or Rosa) was a name only given to the daughters of Jewish parents in this region. Usually they changed it to the pet form Rösche(n) or Resche(n) by adding a diminutive suffix, which was written either *-che(n)* or *-ge(n)*. Its many spellings conceal the fact that in the regional dialect there was only one way to pronounce it. Once, a new Catholic minister, who had to record "Reschen" for a new born girl, regarded this as a short form of Therese (a name only used by Catholics) and wrote this long form into the *Zivilstandsregister*. His successor recorded Reschen's marriage and used the correct long form Rosalie, which may have been the form the young lady herself used by then. Of course, this story is my later explanation for why a Jewish girl has the unrelated names Therese and Rosalie. Later findings show that Jewish women replaced Reschen with Therese.

When dealing with Jewish female names, the genealogist can find great variation and must decide which form or forms to take for the family history. The following difficulties can be encountered:

— Errors play a great role. Contrary to male names, nearly all female names were used only by Jews or only by Gentiles. The majority of Jewish women's names were of Germanic or Romanic origin, whereas Christians preferred those from the Bible. Consequently, ministers who entered names into the vital registers either used the correct or nearly correct form or invented their own variations.

— Speakers and writers were influenced by local dialect. Therefore, we must reflect, if *-i-* or *-ü-*, or *-ö-*, *-a-* or *-ai-* is the correct spelling. [STILL UNCLEAR] A popular name, derived from *Freude* [joy], was written as Freudchen, Fraidje, or Fradge.

— Standardized spelling did not exist. This fact, together with errors and dialect, makes it hard to determine if Gütle and Jüdle are derivations of the adjective *Gut* [good] or of Judith. Combinations of the letters G/J + u/ü/i + d/t/tt + le/el or che(n) or ge(n) are equally confusing.

— Pet names were popular among women of all ages. Six different endings were possible: *-che(n)*, *-ge(n)*, *-el*, and *-le*.

— A woman frequently changed her name during the course of her life. In the nineteenth century, it was possible to change one's given name at will. Most Jewish women wished

to have more conventional names. Jüdle has already been used as an example; another is Graß [Grace]. For Germans and Americans, Graß sounds very much like grass. First it was exchanged for Gret(h)e, then for the long form Margaret(h)e. The rule for the change of all female and male given names was that the first or the first two letters remained the same (initial rhyme). If the birth, marriage, children's birth, and death of a woman are recorded in the *Zivilstandsregister*, you may find a dozen or more variations of a name. Sometimes it is impossible to guess the real name. However, when you compare the data, you will find one person behind all the variations. One and the same mother bore the names Märle, Murle, Malchen, Mine, Klärchen, and Klara.

VARIATIONS OF FAVORITE FEMALE GIVEN NAMES

Bele/Bela/Böhla	Bette/Babette/Bertha
Bine	Sabine
Bräunchen	Babette
Fradche	Fanny
Frommet	Fanny
Graß	Gret(h)e/Margaret(h)e
Gütchen	Gertrud
Gütle/Jütle	Jette/Henriette/Johannette/Jeannette
Keile	Caroline
Mirjam	Mariane/Marie Anna
Rahel	Regina
Rebekka/Riefke	Regina
Schönchen	Jeannette
Zerle	Zerline/Caroline

Most male names were taken from the Bible and were therefore well known in Germany. Consequently, it is far easier for the modern reader to recognize the correct name for men than women. Only a few hints are necessary:

— Spelling is not fixed, but instead varies under the influence of personal preferences, lack of knowledge (although theologians kept the registers), and usage in both Christian churches. Thus Abraham's son gets *-c* or *-k* or *-ck* at the end and *-a-* or *-aa-* in the middle of his name; Isaak is the Protestant form, while Isak is the Catholic one.

— Unknown names appear with many variations mainly caused by their pronunciation, as demonstrated by the following examples. Mordechai — Mordje, Mortje, Mordche, Mortsche, Mortie, and Marx; Chajim — Haium, Heium, Hajum, Heijum, Heiem, and Heiman; Eleasar — Läser, Leser, Löser, Laser, and Lazarus; Loew — Lev, Lew, Löw, Löb, Leb, Levi, and Lewi. (Since in this dialect e and ö have the same pronunciation and the –i was sometimes dropped, it is not clear if the correct name is Löw [Lion] or Levi.)

— Like women, men exchanged their Jewish given names for popular German ones: Bär to Bernhard; Feist to Felix; Herz or Hirsch to Hermann or Heinrich. However, only secular names were substituted in this way. Religious names, which we find on headstones, retained their traditional form.

THE SECOND NAME: PATRONYMIC, FAMILY NAME, AND OTHER POSSIBILITIES

Name adoption list in the *Zivilstandsregister* of Langendernbach (Westerwald):

According to a decree of the Ducal government of 24 August 1841 (No. 34.156), the following Israelites living in Langendernbach have received hereditary family names:

FORMER NAME	CHOSEN FAMILY NAME
Isack Samuel	Strauß
Löb Samuel	Stern
Manasses Samuel	Rosenthal
Abraham Meyer	Fuld
Moses Samuel	Baum
Heyum David	Loewenstein
Abraham Moses	Weinberger

Frickhofen, 1 October 1841, Petmecky, Pfarrer.

Typically, Jewish name adoption lists were rarely inserted in a *Zivilstandsregister*. The patronymic reference no longer followed the given name, having been replaced by the new hereditary family surname. Only those Jewish persons who had not yet adopted a family name — who happened to be the majority — needed to change their names.

This name adoption list, while appearing to show seven different families, only shows two. The first three individuals were brothers, who contrary to general customs, did not adopt one common family name. Isack (1786 – 1836), Löb (or Löw or Levi, born 1793) and Manasses (or Mange, born 1799) were the sons of Samuel Isack, who died shortly before 1817. Isack Samuel cannot have chosen the name Strauß since he died before 1841, the year of name adoption. Hence, it must have been his widow (death in 1874), who chose that surname. It is not apparent that Moses Samuel belonged to this family. Neither this name nor the name Baum appear in the local vital register. Moses Samuel may have been born in Langendernbach but probably moved to another locality shortly after 1841 because of his marriage.

The members of the second family represented in the list called themselves Fuld, Loewenstein (normally spelled Löwenstein) and Weinberger. Abraham Meyer / Fuld (born about 1786) married Vogel Nathan, whose illegitimate son Abraham Moses (born 1813) took the family name Weinberger. Their common daughter Reis / Röschen / Rosalie (1814–1910) married Heyum David / Loewenstein.

A closer look at the vital registers shows that in the transition period to permanent adopted surnames before 1841, when Jews were only asked, but not ordered to accept hereditary names, the recording of names was far more complex. This is illustrated in the first family in the following list:

NAME GIVING PATTERNS BEFORE AND AFTER 1800

Father: Samuel Isack	Given name + patronymic
Son: Löb/Levi Samuel (born in 1793), since 1841 Löb Strauß	Given name + patronymic/family name
Grandsons (sons of Löb / Levi):	
Elias Levi (born 1828), since 1841 Elias Strauß	Given name + patronymic/family name
Isack Samuel (born 1835), since 1841 Isack Strauß	Given name + father's patronymic/family name

Here we note that son Löb/Levi (later known as Löb Strauß) has the patronymic reference to his father Samuel. We also note that son Elias Levi carries on this naming tradition with reference to father Levi, but son Isack Samuel skips one generation back to grandfather Samuel. The likely explanation for the latter phenomenon is the error introduced by an administrating scribe who interpreted the father's (Levi Samuel) patronymic reference as a surname. Other documents confirm that such use of a father's patronymic is a peculiarity of the *Zivilstandsregister*. I think genealogists should regard such incidents as a mistake and correct it in their records. Otherwise, great confusion could arise by colleagues or family members who strictly follow a choice between patronymics and family hereditary names.

A greater puzzle than this misinterpretation of patronymic versus family names is the wrong order of the two male names. Once again, this can be exemplified with the Langendernbach register, this time with the Löwenstein family, whose birth and marriage entries convey the impression that Jacob David was the father, David Heyum (or Heyum David) was the son, and Jacob David (born in 1837) was the grandson. However, these names do not fit together according to traditional Jewish name giving. The order of the first and second name is not correct, and the grandson was given his father's patronymic as his second name. When we correct these mistakes, we get the understandable sequence David Jacob – Heyum David (later Heyum Löwenstein) – Jacob Heyum (instead of Jacob David; later Jacob Löwenstein).

The girls received their second name just as the boys did, either from their father's given name or, for only a short time, their father's patronymic. If, however, they married and moved to another village, several possibilities exist to confound the reader. (Again, I must say that this was caused by the minister's lack of knowledge about Jewish usage and the specific family patronymic.)

Heyum David/Löwenstein's wife Röschen or Rosalie can serve as an example of such possibilities. We first meet her in 1834, when she married as Rosalie Abraham, daughter of Mayer Abraham. From the name adoption list, we already know his correct Hebrew name to be Abraham Mayer, and we are aware that the word order frequently changed. Thus, her second name is a clear patronymic. Between 1835 and 1860 she became the mother of twenty children and died in 1910 at age ninety-six. Her descendants now live on all continents. With so many entries, her second name changed continually during these years, because the ministers applied all the possibilities for a woman's name behind her given name:

— The patronymic: Röschen Abraham.
— The father's family name adopted after her marriage: Röschen Fuld.
— The non-Jewish, German style for this: Röschen *Geborene* [née] Fuld.
— The husband's second name, here his patronymic (also non-Jewish): Röschen David.
— The correct new civil name after her marriage and after 1841: Röschen Löwenstein (so that she could be addressed much like her Gentile neighbors, as Frau Löwenstein).

Changes to her given name, as outlined above, are ignored here. The knowledge of all these patterns and her husband's name helps us to find the one person behind both "Theresia Abraham" (1844) and "Rößgen Fuld" (1846).

PRACTICAL HINTS

Obviously, the researcher cannot use the *Zivilstandsregister* like a dictionary, in which you simply look up certain names. If the genealogist goes backwards from the twentieth century into the past he can successfully find ancestors who were born in the 1850s through 1870s. Confusion will start with the generation before them who had no family name.

I have learned from experience that the fastest and safest way to find all members of a family from a town's vital registers is the following:

— Start in 1817 and copy the complete death data and the other data until the family names are clear.
— Arrange them in a chronological order according to the birth date.
— Determine which individuals are parents, children, grandchildren.
— Try to give them correct names, including family names.
— Finally, concentrate on the family you are interested in.

In this way it is possible to discover the different branches of a family with only one name as well as those with different names and overcome the great obstacle called name adoption. The chronological order requires the reading of all entries and that means of hundreds of pages. By concentrating one's look on the *Confession* or religious belief one can proceed quickly. Non-Jewish entries can simply be ignored.

The value of name adoption lists is sometimes overestimated, since they give us only the simple equation, "old name = new name." A printed list for the whole Duchy of Nassau or parts of it does not exist. There are only hand-written registers of most of its 28 districts, hidden somewhere in the files of these administrative unities. These lists contain a juxtaposition of old name and new name (and nothing else) of those families that adopted a hereditary family name in 1841, the final date for an adoption. Family names were adopted voluntarily in villages and in cities after 1800 or so. These changes were not officially documented, but appear suddenly without any reference to the former patronymics in the Civil Vital Registers and in other sources.

RESULTS

Although the *Zivilstandsregister* of Nassau documented births, marriages, and deaths for only fifty-seven years, they contain data and information about individuals and generations for more than 200. On their last pages, we find the births of the oldest victims of the Holocaust. Dates of death were rarely added to these registers after they ceased to be used. Sometimes, however, a letter of 1939 is quoted in the annotations in which a former resident informs the community that the word Sara or Israel has been added to her or his name. The death registers, on the other hand, lead us back into the eighteenth century to the second or third generation of new Jewish life after the Thirty Years' War (1618–1648).

The names of most family members can be retrieved for several generations, when the birth of the last known person was in 1874 or earlier. Only the fate of those persons who moved and married in other places remains unknown if the marriage was not registered at home. Even under such circumstances, when the distance between two villages was very great, the families met halfway for the wedding ceremony and the marriage registration could appear in the register belonging to that locality. Completely unknown are those individuals who were born before 1817 and who moved to an unknown location.

The practice of name giving is complicated by rules and errors. Common naming practices have been described here in detail because readers of other registers will find similar problems. A crucial period (the 1820s and 1830s) and year (1841), during which time the traditional patronymic system was changed and hereditary family names were adopted, must be overcome.

The more I study the history of the Jews south and north of the river Lahn, the more I get the impression that by blood and by marriage, they all belonged to one great family. Only rarely did a future wife or husband live next door to each other in such small villages with two or

three Jewish families. Trade and family reunions kept the Jews in constant contact, facilitating marriages within the wider community. Consequently, the genealogist cannot restrict himself to the register of one locale. As an example, some years ago, my research in several villages and towns led to the discovery that my two closest Jewish friends shared an ancestor. One friend lived in Los Angeles, the other in Jerusalem. They had never met. The ancestor, Aaron (or Arndt), lived in Diez in the seventeenth century.

ADDITIONAL MATERIAL

Comprehensive genealogical and historical research on Jews in Nassau in the nineteenth century is based upon two types of archives, the parochial archives and the Central State Archive of Hessen in Wiesbaden. Both offer additional material, when all data which is available in the *Zivilstandsregister* has been collected.

Even before Nassau became a political entity, the governments of some territories ordered the registration of all inhabitants. For instance, in the villages around Wallau that belonged to Hessen-Darmstadt, Jewish vital data were recorded on separate pages in the *Kirchenbücher* beginning with the last decades of the 1700s. The small county of Holzappel and Schaumburg (later part of the district of Diez) introduced civil registers for all subjects in 1801, which the ministers had to keep. The area north of the river Lahn (Westerwald), which from 1806 was under French rule, also had civil registers. They are highly informative and were kept by the *Maire* [mayor]. These are examples for documents which, together with the *Zivilstandsregister*, remained in the archives of the parishes. How far they can still be used depends on the local archival situation. The loss of a *Zivilstandsregister* volume is a rare occurrence.

In the State Archive, various personal and general material is accumulated. No matter what your interest — a person's fundamental data, material for a biography, or general curiosity about the Jewish community as a whole — so much information is located here. In the annual *Musterungslisten* (or *Konskriptionslisten*) [enrollment lists] of military files, all twenty-year-old men were entered with personal details including their parents's names, their own height, and eye color. *Sources for the History of the Jews in the Central State Archive of Hessen in Wiesbaden 1806–1866*,[4] an excellent book by Hartmut Heinemann, is an indispensable resource. All files concerning Jews are listed here with an abstract about the contents. A detailed index helps you to find your specific material; the great number of names will astonish the researcher. Only one kind of source shall be mentioned here as an example. Under the title *Freiwillige Gerichtsbarkeit* are collected the last wills, legacies, inventories in case of death, and partitions of property among children. In these documents, the genealogist meets ancestors and relatives from two or three generations, a complete family survey of a family, and information he could not find anywhere else.

The two parts that make up this article display two methods can be applied to bring back to light the history of rural Jewish families. They depend on the character of historical sources, which are available during certain periods. In *Stammbaum 27*, I showed how the Jewish history of a specific locale can be written with the help of various archival material available after the Thirty Years' War by moving forward to the nineteenth century. Here, another route was chosen: the analysis of vital registers that lead us from known ancestors backwards, through the nineteenth and into the eighteenth century. The combination of both research methods will help the genealogist discover unknown generations and will enable the historian to describe the Jews's share in the life of a village.

4
Quellen zur Geschichte der Juden im Hessischen Hauptstaatsarchiv Wiesbaden 1806–1866, by Hartmut Heinemann. Kommission für die Geschichte der Juden in Hessen, 1997.

THE MIGRATION OF GERMAN JEWS TO SOUTH AFRICA

— ADAM YAMEY

During the nineteenth century, most German Jews wanting to emigrate chose the US as their destination. A small number went to South Africa which, until the discovery of diamonds and gold in the 1870s, was regarded as wild, unexplored land. The emigration of Jews from Bavarian Schwabia exemplifies this; between 1803 and 1914 only 1.4 percent chose to go to South Africa, while almost all of the rest headed to the US.[1]

At the beginning of the nineteenth century, only the hinterlands of ports like Cape Town and Port Elizabeth were exploited for their farming potential. Until the 1840s and the arrival of the Jews from Germany, much of the interior of the country was too remote to become viable suppliers of produce. German Jews who migrated to South Africa during the nineteenth century helped to develop an economic infrastructure that facilitated trade between this hitherto neglected interior and its major centers — the ports that connected South Africa with the outside world.

In a recent general survey of German-Jewish migration to South Africa,[2] Saul Issroff stresses the importance of "kinship-led" migration. During much of the nineteenth century, many German Jews went to South Africa following relatives who had sent home good reports about the country. This paper describes links between such families, specifically my mother's extended family that typified this *Mischpocheh*-influenced[3] migration.

CAPE TOWN AND PORT ELIZABETH

Until the end of the eighteenth century, very few Jews came to South Africa, and most of those who did settled in Cape Town, usually having converted to Christianity, as required by the Dutch East India Company, and previously by the Portuguese.[4] In 1823, two German Jews arrived in the Cape: Maximilian Thalwitzer (1795–late 1890s)[5] and Gabriel Kilian.[6] Their arrival

1
Of the rest, .3 percent went to South America. See *Aufbruch in die Ferne*, by W. Knabe, Berlin, 1992, page 109.

2
See the article by S. Issroff in *Avotaynu*, Vol. XX No. 3, 2004.

3
Transliteration according to *The Joys of Yiddish*, by L. Rosten, New York, 1970.

4
For a comprehensive survey of Jewish presence in South Africa before 1800, see *A History of the Jews in South Africa*, by Louis Herrmann, published by the South African Jewish Board of Deputies, Johannesburg in 1935.

preceded a significant influx of German Jews to South Africa. While Thalwitzer was a merchant who specialized in the production and export of wool (he introduced Merino sheep to the Cape), Kilian was more of a general merchant. Gabriel Kilian was a partner in a commercial firm in Frankfurt am Main and traded in Cape Town under the name of "Kilian and Stein."[7] His cousin Jonas Bergtheil (1819–1901), who arrived from Germany in 1834, later pioneered the cotton industry in Natal.[8]

In 1837, Joseph Mosenthal (1813–1871) arrived from Kassel (Hesse) in Germany and became a clerk in the firm of his relative Gabriel Kilian.[9] Within a year, Joseph became a partner in the trading firm of Julius Flesch.[10] In late 1841, after the death of both his son and Alexa Waldeck, the first of his four wives, Joseph returned to Kassel. Almost a year later he returned to South Africa with his brothers Adolph (1812–1882) and Julius (1819–1880), and a cargo of goods to sell. In November 1842, they landed at Algoa Bay and within days had opened their new business, Mosenthal & Brothers, in Port Elizabeth.[11] The Mosenthals had relatives in London, and it is possible that this influenced them to migrate to the Cape, a newly acquired colony of the British. Soon they began to open branches all over the Cape Colony, including Cape Town. The impact of the Mosenthals's firm on the development of the economy of the deep interior of South Africa was substantial.[12] Nearly half of the Jews who immigrated to South Africa between 1845 and 1870 came as a result of the Mosenthals's need for manpower in their various enterprises.[13] They sought new associates in Germany among their relatives and friends, individuals whom they could depend on for intelligence and reliability in business matters.[14]

INTO THE INTERIOR

The Mosenthals required good communication to further their commercial activities, and petitioned the government for new road building.[15] In 1842, within weeks of opening their business in Port Elizabeth, the Mosenthals opened a branch in Graaff Reinet, already an important settlement in the interior of the Cape Colony.[16] In 1847 they moved further inland to open a branch in Burghersdorp.[17]

GRAAFF REINET AND HANOVER

In 1836, Isaac Baumann became the first German Jew to settle in Graaff Reinet. Like the Mosenthals, he was born in Kassel.[18] Although associated for a time with the Mosenthal business, he ultimately set off across the Orange River and became the first Jewish settler in Bloemfontein.[19]

At first, the Graaff Reinet branch was run by the family itself. Around 1852, Dr. Abraham Lilienfeld, a medical practitioner, arrived in the town followed by his brothers; one, named Martin, became manager of the local Mosenthal branch. The Lilienfelds came from Marburg (Hesse)[20] and were second cousins of the Mosenthal brothers.[21] Three of the Lilienfeld brothers married daughters of Mosenthal sister Johanna Gers.

Other German-Jewish families that settled in the town as a result of the Mosenthals included the Hoffa, Hanau, Alsberg, Weinthal,[22] and Nathan families. Dr. Moritz Alsberg was a medical practitioner in Graaff Reinet. The Hoffa family was related by marriage to the Mosenthals.

In the 1850s, Edward Nathan (1825–1885), a Jew from Hamburg who married Friedericke Weinthal (of Graaff Reinet), opened another large store in Graaff Reinet. He came to South Africa about 1850 and joined the Mosenthals in Port Elizabeth before setting up shop in Graaff Reinet. Like many other German-Jewish merchants in small towns, he took an interest in civic affairs and acted as mayor of the town between 1862 and 1865. His daughters Johanna and

5
On page 102, Hermann states that Maximilian Thalwitzer was a Jew who emigrated from Germany to the Cape, arriving in 1823. Diane Glancy, who is a descendant of a Maximilian Thalwitzer, has records showing that her ancestor was born and baptized in Wittenberg, Saxony in 1798. Pierre Morgenrood, in a message dated 21 April 2004, writes that Thalwitzer was not only a contributor of funds to Cape Town's Garden Synagogue, but was also a member of the Dutch Reformed Church. Even if he was not strictly Jewish, he was certainly a sympathizer.

6
See Herrmann, page 102.

7
In 1842, Kilian and Stein applied to their agents in Germany to find a *Sefer Torah* to import to Cape Town, an attempt that had been delayed for six years because permission had to first be granted by the Chief Rabbi in London. See Herrmann, page 118.

8
See Herrmann, pages 103–104.

9
The Jews in South Africa, G. Saron and L. Hotz, eds. Cape Town, 1955. See pages 349–52.

10
See Herrmann, page 211, and *Merchant Pioneers*, by D. Fleischer and A. Caccia. Johannesburg, 1983, page 18.

11
Ibid., page 61.

Ellen were both talented musicians and held important roles in the cultural life of their town.[23] Ellen married Siegfried Ginsberg (1859–1947), brother of Franz Ginsberg, an industrial pioneer in King Williams Town (see below).[24]

Edward's brother Karl Nathan (1838–1905) arrived in the Cape in 1856 and settled in Hanover, a town northeast of Graaff Reinet, where, by the 1860s, he had his own store. His son Manfred Nathan was born in Hanover in 1875, and grew to become a senior judge and a prolific writer on aspects of South African law and history.[25]

BURGHERSDORP AND MIDDELBURG

Between 1848 and 1850, the annually exported weight of wool, South Africa's most important export during the 1840s and 1850s, leapt significantly,[26] coinciding with the expansion of firms like the Thalwitzers and Mosenthals. In 1847, after establishing themselves in Graaff Reinet, the Mosenthals opened a branch in Burghersdorp, the heart of sheep farming country. Their business partner in that town was Louis Goldmann, who had come from "eastern Germany."[27] He became a Justice of the Peace and later held consular posts on behalf of Turkey and Denmark.[28] Louis Goldmann's daughter Joanna married Harry Mosenthal.

News of Louis Goldmann's success probably influenced his relative Isadore Friedlander to come to South Africa from Beuthen in 1861. He established his own trading store in Middelburg, in the Cape Colony. All four of Isadore's sons became lawyers in Cape Town. One of Isadore's grandsons, Richard Friedlander, became Mayor of Cape Town (1970–1972).[29]

ALIWAL NORTH AND SMITHFIELD

In 1849, the Mosenthal firm was asked to auction plots of land in the newly established town of Aliwal North, which lies on the Cape side of the Orange River. This river was the frontier between the Cape Colony and the Boer Republic, the Orange Free State [now called the Free State]. Joseph Mosenthal opened a store here that year and made my relative, Henry Bergmann from Dittenheim in Bavaria, a partner. I still do not know how Henry Bergmann was "head-hunted" by the Mosenthals.

Henry Bergmann (1831–1866)[30] arrived in Cape Town in 1849.[31] By 1857, he and Julius Mosenthal were running the branch of Mosenthal's in Aliwal North.[32] Until his sudden death,[33] Henry Bergmann also managed the local branch of a bank.[34] In 1855, Lazarus (Ludwig) Reichenberg (1835–1909) joined Henry Bergmann in Aliwal North, having arrived from Ichenhausen, the town in Bavaria where Henry's mother was born.[35] Soon they were in business together.[36]

Henry and some of his colleagues in the Mosenthal firm, Julius Mosenthal and Louis Goldmann, held positions of civic importance in Aliwal North and beyond. Henry served on the town's Divisional Council, on its Immigration Board, and on other committees.[37] Julius Mosenthal and Louis Goldmann were Justices of the Peace in Aliwal North.[38]

Henry Bergmann was the first of his family to come to South Africa from Germany. In Henry's wake followed many of his relatives, who all shared a common ancestor: Jakob Seligmann (1775–1842), a merchant in Ichenhausen, Bavaria.[39] Almost all of them settled in towns near Aliwal North, such as Rouxville and Smithfield in the Orange Free State. In fact, Henry's brother Ludwig was already settled in Smithfield by 1854,[40] where he had a shop.[41] They also went to Lady Grey and Barkly East in the Cape Colony. Thus from a small region in Germany a group of migrants, related by blood and/or by marriage, settled in a small region of South Africa.

12
See Saron and Hotz, page 350.

13
See Herrmann, page 216.

14
See Fleischer and Caccia, page 82.

15
In 1848, for example, Joseph Mosenthal petitioned the government to build a road from Burghersdorp to the port of East London, a path that would connect the interior of the Cape Colony to the coast, avoiding the mountain passes that existed on the already extant road that connected the interior to Port Elizabeth. The road was built in 1850. (Ibid., pages 79 and 84.)

16
Ibid, page 61.

17
Ibid, page 78.

18
See page 205 of *The Lost Republic*, by G. Baumann and E. Bright. London, 1940.

19
See page 18 of *The Jewish Community of Graaff Reinet*, published by South African Friends of Beth Hatefusoth. South Africa, ca. 1999.

20
Information from Gunther Steinberg.

21
Fleischer and Caccia, page 331.

ROUXVILLE AND BULAWAYO

Rouxville, across the river from Aliwal North, is in the Orange Free State. The town, established in 1863, became an important center servicing the sheep and cattle farmers of the southeastern Orange Free State. Two men from Ichenhausen played roles in the administration of the town. One of these was Leopold Reichenberg (born in 1848), brother of Lazarus, who lived in Aliwal North. The other was Henry Bergmann's first cousin Jakob Seligmann (1846–1900). Jakob and Leopold were members of the town council. Leopold was also the postmaster for Rouxville.[42]

Leopold arrived in South Africa and in 1873 married Jakob's first cousin Mathilde Rosenfels (Henry Bergmann's niece, born in Dormitz). They married in Port Elizabeth[43] and thus two families from Ichenhausen were joined in Rouxville. After a few years, Leopold Reichenberger retired to Germany.[44] In contrast, Jakob Seligmann left South Africa under a cloud. Nathaniel Adler of Port Elizabeth,[45] a brother-in-law of Julius Mosenthal, made Jakob Seligmann bankrupt in 1877, and Jakob was arrested. After escaping from the prison in Rouxville in 1878, he fled, with his wife and children, to the US.[46]

Three of Mathilde Reichenberg's brothers also came to Rouxville: Jakob (1855–1906), Julius (1859–1906), and Max (1862–1944). All three were in business in the town; Jakob was a speculator and played for high stakes. Julius had a trading store in Rouxville, which he closed in 1891 before returning to Germany. Jakob returned to Augsburg about 1893 or 1894 and became the Honorary Consul for the Transvaal and the Orange Free State.[47]

Max Rosenfels worked with his brothers in Rouxville until 1894, when, persuaded by Thomas Meikle, an early European settler in Southern Rhodesia (now Zimbabwe), he settled with his family in Bulawayo.[48] Many of his descendants still live in Zimbabwe, despite having been dispossessed of their farms by the regime of Robert Mugabe.

LADY GREY

Four years before Jakob Seligmann's escape from Rouxville, his younger brother Sigmund (1856–1939) came to the town and worked as an employee for a Mr. Wiarda. The pattern of Sigmund's career in South Africa parallels that of the Mosenthal's.[49] After three years in Rouxville, he moved to Lady Grey where he joined the firm of a merchant, Mr. Oelschig. While in Germany on a buying trip for Oelschig, Sigmund invited his first cousin once removed, Emanuel Rieser, to join him in Lady Grey. Sigmund left Oelschig's firm in 1883, wishing to start a business of his own. Emanuel eventually became director of Oelschig's.

DORDRECHT AND BARKLY EAST

In 1883, Sigmund Seligmann opened his own general trading store in Dordrecht, southeast of Aliwal North. Moss Vallentine, a Jew from London, England, assisted him. The business was a success. In 1884, Sigmund opened another store, called S. Seligmann & Co., in Barkly East. Like many other German Jews in South Africa, he imported all kinds of manufactured goods from Europe. Sigmund imported mainly from Germany. Much like the Mosenthal firms, S. Seligmann & Co. was not simply an importer and retailer. The company bought wool and hides from the sheep farmers in the district, stored them, and then sold them to buyers from outside the area. The company also lent money to farmers when times were lean and recouped this when the farmers prospered.[50] The firm in Barkly East grew; new branches were opened in neighboring settlements.[51] In 1889, Sigmund Seligmann invited three of his nephews from Germany to help him run the business: Jakob Krämer,[52] Moritz Rosenberg, and Julius Cornelius. Later, Sigmund returned to Munich and handed over the management of the business to the trio. From Germany, Sigmund arranged for another six of his nephews to go to Barkly East in order to operate his business.[53] Among these was Iwan Bloch (1886–1931).

Bloch, my mother's father, arrived in South Africa in 1903 and later became a managing director of S. Seligmann & Co.[54] He was involved in the civic affairs of Barkly East, becoming the town's only Jewish mayor. He was instrumental in bringing the railway to the town, an important achievement for a place cut off from the rest of the country by mountains. His role in the improvement of South Africa's communication system was in keeping with the principles of the Mosenthal brothers.

THE ADVANCE OF INDUSTRY

The trading activities of firms run by German-Jewish settlers like the Mosenthals and the Seligmanns connected South Africa's isolated communities and produced an economic infrastructure that brought them prosperity. The subsequent improvement in the means of the distribution of goods in the country resulted in the formation of a significant potential market for factory produced versions of goods that were either scarcely available or heretofore had to be homemade. A further boost in the economy of the country followed the exploitation of the newly discovered diamond fields, which began in 1870.

In addition to promoting trade, some of these firms developed indigenous industries during the first half of the nineteenth century. Most of these efforts exploited the products of local agricultural suppliers, mainly wool. Nevertheless, imported goods dominated the South African market until the late nineteenth/early twentieth century after which time the country became a significant industrial producer.

HOPE TOWN

In 1854, the Mosenthals opened a store in Hope Town, on the Orange River, which by 1861 was owned by Martin and Gustav Lilienfeld of Graaff Reinet.[55] In late 1866, the "Eureka" Diamond, the first to ever be discovered in South Africa, was brought into the store and shown to Gustav. This and other diamonds were sold with the help of the Mosenthals, who soon became involved in diamond dealing. The Lilienfeld store, managed since 1869 by Leopold Lilienfeld,[56] became a stopping place for diamond speculators setting off to stake their claims. In late 1869, Leopold was one of the purchasers of the farm of Bultfontein,[57] near Dutoitspan, which soon became the site of one of the largest diamond mines in the environs of what was to become the town of Kimberley. The family founded a firm that handled the allocation of land for digging, the Hope Town Diamond Company.[58] The Mosenthals soon bought this company and diamond dealing became the concern of Adolph's son, Harry Mosenthal (1850–1931).

Harry Mosenthal was a schoolmate of Julius Wernher's, (a Prussian gentile) who had been sent to South Africa by Jules Porges of Paris, one of the world's major diamond dealers. Wernher was in partnership with Alfred Beit, a Jew from Hamburg.[59] They represented Porges in South Africa.[60] When Cecil Rhodes tried to amalgamate the various diamond companies in South Africa, Harry Mosenthal was able to help him, acting as a bridge between the Anglo-Saxon world and the cosmopolitan world of London East-End Jews (like Barnato) and Germans including Wernher and Beit, a world with which Rhodes was not familiar.[61] Harry became a director in the De Beers Diamond Company in 1885.[62]

22
The Weinthal family came from Emden. (Information from Pat Weinthal.)

23
Information about the Nathans from *The Jewish Community of Graafff Reinet.*

24
May, a daughter of Ellen and Siegfried Ginsberg, married Arthur Oppenheimer (1883–1966), who was born near Darmstadt. He worked in a bank in Hamburg until 1902, when he decided to enlist and fight with the Boers against the British in South Africa. (Germany was very pro-Boer and anti-British at that time.) He arrived just after the Anglo-Boer war had ended and remained in South Africa where he had businesses dealing in snuff and barbed wire.

Arthur's daughter married Kurt Gundelfinger. He was a nephew of Isaac Gundelfinger who migrated from Ichenhausen, Bavaria to South Africa, where he started a firm in Beaufort West. (Information from Robert Siaens and Johnny Gajland).

25
Nathan's autobiography is very informative and highly readable: *Not Heaven Itself*, by Manfred Nathan. Durban, 1946.

26
See page 77 of the 1852 volume of the *Cape of Good Hope Almanac*, published by J. Noble and Vand de Sandt in Cape Town.

27
See *A South African Remembers*, by R. Goldmann. Cape Town, 1947.

28
See the National Archives of South Africa: KAB/GH/1/297/00/89/1, 1863.

29
Information from Dick Friedlander.

30
Dates from a death notice in the National Archives of South Africa. See KAB/MOOC/6/9/116/f.2796, 1866.

31
Letter from Bergmann, in Cape Town, to his parents, dated 8 August 1849, in *BeHoyt, Edwin Palmer, The Guggenheims and the American Dream*, New York, 1967. 382 pages.

32
The 1857 volume of *Cape of Good Hope Almanac* states in the entry for Aliwal North that "Messrs. Mosenthal, Bergmann & Co. have also a very extensive business establishment."

33
See my article, "Henry Bergmann and Aliwal North: A Tragic Tale" in *Stammbaum 25*.

34
The Mosenthals were involved in banking and even issued their own banknotes. One of these banknotes is reproduced as an illustration facing Saron and Hotz, page 364.

35
Date supplied by Ernest Kallmann.

36
See the National Archives of South Africa: KAB CSC 2/2/1/140, f. 24, 1861.

37
See various references in the *Cape of Good Hope Almanac* between 1858 and 1862.

38
See volumes from 1857–1862 of the *Cape of Good Hope Almanac*.

39
As did my mother!

40
Ludwig, who was certainly in Smithfield by 1854, may have also been in Aliwal North and was, like his brother, associated with the Mosenthals (see Fleischer and Caccia, page 116). The will of Henry Bergmann, which was drawn up in Frankfurt am Main in 1860 (shortly before his marriage to Charlotte Schuster), contains numerous references to Henry's brother Ludwig in Smithfield.
See the National Archives of South Africa: KAB MOOC 7/1/286/98, 1866.

41
See page 347 of *Die Geskiedenis van Smithfield en die Kaledoriviersdistrik (1819–1952)*, by A. Prinsloo. Bloemfontein, 1955. Information from this rare book was kindly sent to me by Simon du Plooy of Pocheftstroom, South Africa.

42
See *Eeufees Gedenkhooek van die Suidoostelike Vrystaat*, by Prof. Dr. C. J. Uys. [Publishing details unknown]. There is, or was a street named after Reichenberg in the town. Information from Harold Hodes, a descendant of the Reichenberg family.

CERES

The discovery of diamonds led to the migration of many people, including Africans and Europeans, northwards to the diamond fields.[63] Transport to the diamond fields was facilitated by Adolf Arnholz (ca. 1841–1923), a Pomeranian Jew from Polzin who had a store in Ceres, located in the Cape Colony. He founded the Inland Transport Company, the first regular passenger service to carry people to the diamond fields.[64] Adolph's brother Bernhard (1836–1908) was the first Justice of the Peace for Ceres and later became its mayor.[65] The brothers's first cousin, Michaelis Arnholz (1846–1921), owned a store in Rouxville. Michaelis married my mother's maternal grand-aunt Paula Rieser.

KING WILLIAMS TOWN

It was soldiers rather than diamonds that brought my mother's maternal grandfather Franz Ginsberg (1862–1936), one of South Africa's earliest industrial pioneers, out from Beuthen (Upper Silesia) to King Williams Town in the Eastern Cape. Franz was one of the thirteen children of Dr. Nathan Ginsberg (1814–1890), a scholar at the university in Breslau.[66] Nathan encouraged his children to emigrate, which many of them did, and mostly to South Africa. They may have chosen to go to South Africa after hearing of the success of Isadore Friedlander from Beuthen.

In 1880, Franz left Germany to join his brother-in-law, Jakob Rindl (1853–1937),[67] in King Williams Town, where they ran a photography studio.[68] In 1885, Franz Ginsberg began a factory to produce matches, at that time an expensive commodity in South Africa. In 1886, Ginsberg began a soap-making factory[69] and two years later he opened a candle factory. In a short time, Ginsberg was locally producing a range of previously imported essential domestic products on an industrial scale. In 1908, Franz Ginsberg became involved in diamond mining at Lüderitz Bay in German Southwest Africa (now Namibia) where he became a director of the Kolmanskop Diamond Company.[70] In addition to his pioneering industrial activities, Franz Ginsberg was involved in politics. He was mayor of King Williams Town (1904–1907)[71] and was a member of the Cape Parliament. In 1927 he was made a member of the Union Senate.

Franz Ginsberg met his future wife in Rouxville at the home of the merchant Michaelis Arnholz (see above). Arnholz was married to Paula (née Rieser) a descendant of Jakob Seligmann of Ichenhausen. Paula's unmarried sister Hedwig had left Germany to stay with the Arnholz family in Rouxville, possibly in search of a husband.[72] Franz Ginsberg and Hedwig became engaged and were married in Rouxville in April 1888.[73] This marriage linked two of South Africa's commercial families, Seligmann[74] and Ginsberg — a marriage of merchant and manufacturer. Franz and Hedwig Ginsberg had three children: Rudolph, mayor of King Williams Town from 1943 to 1951, who inherited the family business; Ilse, who was my maternal grandmother; and Margarethe, who married Alfred Friedlander, son of Isadore in Middelburg.

Many of Franz Ginsberg's relatives made their homes in King Williams Town. Franz's sister Ida married Siegfried Salomon from Hannover, Germany. Siegfried had a steam mill in King Williams Town and became the town's mayor in 1912.[75] Franz's youngest brother Oscar helped run Franz's business, and became a managing director. In 1903, he married his niece, Anna Ginsberg. As such close marriages were at that time not permitted in South Africa, the couple had to cross the border to Portuguese Laurenço Marques to get married.[76] Anna and her sister Else ran a photography studio in King Williams Town, the first in South Africa to be owned and run by women.[77]

SWAKOPMUND

One of Franz's brothers, Gustav (1870–1922), qualified as a dentist in Germany and came to Cape Town around 1901. Subsequently he moved to Swakopmund, in German South West Africa, where he practiced his profession. He used to travel into the bush to treat miners, many of whom paid his fees in diamonds and gold dust. By 1912 he was wealthy enough to return to Germany. After the end of World War I he and his family returned to South Africa.[78] Gustav had two sons, both of whom assumed stage names, Eric Egan, a well known broadcaster in South Africa in the 1960s, and the pianist Felix De Cola, who was known as Cape Town's "King of Jazz."

WORLD WAR I: FROM RETIREMENT TO INTERNMENT

Some Jews of German origin retired and returned to Germany after they had accumulated enough wealth. Until the outbreak of World War I, the "fatherland" was an attractive destination for those who had succeeded in South Africa. Many had become British subjects while in Africa. With the commencement of hostilities with Britain in 1914 they became, by default, enemy aliens in Germany. Most of these men, Jewish and otherwise, were placed in internment camps during the war. Emanuel Rieser was interned in a camp in Bavaria. Both Gustav Ginsberg[79] and Karl Seligmann[80] (1878–1934) (of Ichenhausen, a cousin of Iwan Bloch, and a former director of S. Seligmann & Co. in Barkly East) were interned at Ruhleben, near Berlin.[81] When the War was over there was disorder in Germany, followed rapidly by economic decline. Karl Seligmann[82] and Gustav Ginsberg and his family returned to South Africa.

ONSLAUGHT OF NATIONAL SOCIALISM: A REFUGE IN THE SOUTH

Under the Nazi regime, emigration from Germany became an important consideration for many Jews. Between 1933 and 1936, 3,615 German Jews entered South Africa, of which 70.5 percent arrived in 1936.[83] In 1937, under pressure from the Nationalist Party and related anti-Semitic groups in South Africa, the Government passed the Aliens Act,[84] which made it much more difficult for Jews from Germany to come to the country. Between 1937 and 1940 inclusively, 1,845 German Jews were admitted, 54.5 percent arriving in 1939.[85] Already having family in South Africa was helpful to those trying to escape from Germany; they provided financial aid to get family members out of Germany and found work and homes for new arrivals. My mother's second cousin Heinrich Seligmann (1905–1997) left Nördlingen in the 1930s and went to Barkly East. Later, Heinrich went to Johannesburg where he became South Africa's first television importer.

Another cousin of my mother's, a Rieser relative who must remain anonymous, was welcomed in King Williams Town as a refugee from Germany in the 1930s. He joined the Ginsberg Company, eventually becoming one of its directors. Four decades later his son, wishing to leave the oppressive atmosphere of South Africa's apartheid regime to live in Europe, obtained a German passport, entitled to one as the child of someone who left Germany during the Nazi era. While traveling in Italy, his passport was stolen. At the local German Consulate this son of a refugee was required to complete a form in German, a language he did not know. When asked by the consular official how someone with a German passport was unable to speak German, my cousin replied, "Think about it. Look to your history!"

43
Information from a copy of the handwritten marriage certificate sent to me by Harold Hodes.

44
Leopold retired to Germany by 1881. [Information from Ernest Kallmann.]

45
N. Adler had worked for the firm of Adolph Mosenthal & Co. before starting his own business, N. Adler & Co. In 1866, Adolph's brother Julius became a partner in Adler's firm (see Fleischer and Caccia, page 182).

46
Bankruptcy was not uncommon in nineteenth-century South Africa. See my article in the South African genealogical journal *Familia*, March 2005.

47
Information from an unpublished history of the Bergmann family written by a descendant, Robert Larkindale.

48
Information on Max Rosenfels from a descendant still living in Zimbabwe. Thomas Meikle was one of the first importers in Rhodesia and today there are still department stores whose origin can be traced to him. See http://faculty.fuqua.duke.edu/~charvey/Teaching/BA491_2000/MAL/Mal.doc and http://www.zimbabwesituation.com/aug23_2001.html.

49
I am indebted to Fea Bradley for much of my information about her grandfather Sigmund Seligmann.

50
Information about the activities of S. Seligmann & Co. came from my late (maternal) uncle Felix Bloch.

51
There were branches of the firm in Rhodes, Moshesh's Ford, and Belmont.

52
Jakob Krämer's brother Julius was the last chairman of Ichenhausen's religious community and also represented the SPD political party on the town's council. See *Village Jews*, published by Bayrische Staatskanzlei. Munich, 1992.

53
Information on the history of S. Seligmann & Co. was kindly supplied by Sigmund's granddaughter Fea Bradley.

54
For a biography of Iwan Bloch, who was brought up in Gailingen (Baden, Germany), see my article in the *South African Jewish Genealogy Special Interest Group Newsletter*, Vol. 5, Issue 1, Sept. 2004.

55
See Fleischer and Caccia, pages 213–214, and "Diamond Fever" by M. Robertson. Cape Town, 1974, page 180.

56
Leopold was a brother of Martin and Gustav. (Genealogical information from Gunther Steinberg.] See Robertson, page 178.

57
See Robertson, pages 227–229.

WORLD WAR II AND AFTERWARD

During World War II, more than 10 percent of Jews in South Africa (more than 10,000 people) fought for the allies in South African military and defense units.[86] I do not know what percentage of these were of German origin. Two of my mother's cousins, Leonard Bloch and Cecil Friedlander, were among the 357 Jewish soldiers killed during the War.

Since the end of the nineteenth century, Jews of German origin became an ever smaller proportion of South African Jewry, the majority of which became descendants of families that had lived in Lithuania. Between its zenith in 1970 and a most recent estimate of 2001, South Africa's Jewish population dropped from 118,200 to about 85,000,[87] and it continues to drop. Despite the fact that Jews were prominent among the "white" anti-apartheid activists, there has been, since the end of apartheid, a net emigration of Jews from South Africa mainly due to worries about their status and security.

CONCLUSIONS

The decision to migrate from Germany in the nineteenth century was, for many Jews, a result of domestic pressures both economic and political, including special restrictions imposed on Jews. The decision-making process for selecting a new place to live was less then obvious. Some chose other European countries such as France and Great Britain; many chose to leave Europe altogether. Most went to the US, but a few adventurous souls chose the relatively uncharted destination of South Africa. Once there, despite physical hardships, many prospered and news of this led to the arrival of other family members. Their labor and industry in South Africa contributed in no little way to the subsequent development of the country, economically and in many other ways. The nineteenth century German-Jewish settlers helped to develop the infrastructure of South Africa so that by the end of the century it began to rival the US as a destination for Jewish migrants.

A NUMBER OF SOURCES ARE PARTICULARLY HELPFUL IN RESEARCHING FAMILY IN SOUTH AFRICA. A GOOD STARTING PLACE IS THE ONLINE CATALOG (NAAIRS) OF THE NATIONAL ARCHIVES OF SOUTH AFRICA [www.national.archives.gov.za.naairs.html], WHICH IS DIVIDED INTO SECTIONS THAT CORRESPOND TO THE LOCATIONS OF DOCUMENTS IN SOUTH AFRICA. WHEN THE SEARCH LINK ON THIS WEB SITE IS INITIATED, THE READER IS TAKEN TO A PAGE OFFERING A SELECTION OF DATABASES.

IF YOU ARE UNCERTAIN AS TO THE WHEREABOUTS AND ACTIVITIES OF THE INDIVIDUALS YOU SEEK, FIRST TRY THE PART OF THE CATALOG CALLED RSA (ALL ARCHIVES REPOSITORIES AND NATIONAL REGISTERS OF NON-PUBLIC RECORDS). THIS DATABASE CONTAINS A CATALOG OF ALL NON-PUBLIC RECORDS (I.E., RECORDS THAT REFER TO AN INDIVIDUAL'S WILLS, DEATH CERTIFICATES, MORTGAGE BONDS, ETC.) REGARDLESS OF THE LOCATION OF THE PARTICULAR ARCHIVE IN WHICH THEY ARE CURRENTLY STORED.

IF YOU FIND DOCUMENTS WHOSE TITLES LOOK PROMISING, YOU WILL NEED TO EMPLOY A LOCAL RESEARCHER, ONE FOR EACH RELEVANT BRANCH, TO FIND AND COPY THE DOCUMENTS. RESEARCHERS WHO HAVE DONE WORK FOR ME ARE HELPFUL, EFFICIENT, AND NOT EXPENSIVE. TWO USEFUL BOOKS ARE CITED IN MY NOTES: ONE BY LOUIS HERRMAN [SEE NOTE 4], AND ONE BY SARON AND HOTZ [SEE NOTE 9]. OTHER USEFUL PLACES TO SEEK INFORMATION ARE THE DISCUSSION GROUP HOSTED BY JEWISHGEN FOR THE SOUTH AFRICA SIG AT www.jewishgen.org, AND TWO SITES OFFERED BY ROOTSWEB: http://lists.rootsweb.com/index/intl/ZAF/SOUTH-AFRICA.html AND http://lists.rootsweb.com/index/intl/ZAF/BUITENPOSTEN.html.

58
See Fleischer and Caccia, pages 216–217.

59
Alfred Beit (1853–1906) arrived in South Africa in 1875 and was involved in both diamonds and gold. (See Saron and Hotz, page 112, and the article by Issroff, mentioned in note 2).

60
See pages 164–165 in *Rhodes: The Race for Africa*, by A. Thomas. London, 1997.

61
See Fleischer and Caccia, pages 220–222.

62
Saron and Hotz, page 114.

63
See *South Africa*, by F. Troup. Harmondsworth, 1975, pages 141–144.

64
See Saron and Hotz, page 107.

65
Ibid, page 14.

66
See this author's article, "The Education of Nathan Ginsberg," on page 34 of this issue, and *Jüdisches Gemeindeblatt für Beuthen, Gleiwitz und Hindenburg* No. 19, 31 December 1936, pages 2–3.)

67
Jakob Rindl was from Moravia and married Franz's sister Lina (1854–1929). Their son Max Rindl (1883–1947) was the first professor of chemistry at the University of the Orange Free State.

68
He and Jakob Rindl experimented with color photography and achieved some degree of success (see the *South African Jewish Times*, September 1947). Ginsberg was not alone in this kind of experimentation during this period; in 1895 the French scientist Gabriel Lippmann discovered color photography and was awarded a Nobel Prize for this in 1909. See *Quantum Generations*, by H. Kragh. Hyderabad, 2001, page 434.

69
At the same time, another German Jew named Jacques Schlesinger opened a soap factory in Delmore in the Transvaal.

70
I have copies of various certificates, dated late 1908, authorizing Franz Ginsberg to import diamonds into King Williams Town.

71
Information from Stephanie Victor of King Williams Town's Amathole Museum.

72
Both Paula and her sister Hedwig had been sent out to Rouxville as single women, and both were married soon after their arrival. It is possible that their brother Emanuel, who had arrived in South Africa before them, may have helped to arrange these marriages.

73
Dates from a diary kept by Hedwig's mother and also from a marriage certificate. Samuel Rapaport, the minister who celebrated their wedding, also performed the marriage service for Leopold Reichenberg and Mathilde Rosenfels.

74
By the time the widowed Ilse Bloch died in 1948, the firm of S. Seligmann & Co. was being managed largely by the Ginsberg family.

75
Information from Pat Frykberg.

76
Information from the late Wendy Wayburne, Anna's grand niece.

77
Information from Stephanie Victor.

78
Information about Gustav's life from Lee De Cola, one of his grandsons.

79
See note 78.

80
See the National Archives of South Africa: SAB GG/708/9/133/155, 1918.

81
See *The Ruhleben Prison Camp*, by Israel Cohen. London, 1917.

82
See the National Archives of South Africa: KAB MOOC 6/9/4425/41366, 1934.

83
Figures taken from Saron and Hotz, page 377.

84
See *The Roots of Antisemitism in South Africa*, by M. Shain. Charlottesville, 1994, page 146.

85
Figures taken from Saron and Hotz, page 380.

86
See Saron and Hotz, page 376.

87
Figures from *Looking Back*, compiled by M. Shain et al. Cape Town, 2001.

THE MEMORIAL COLLECTION DATABASE AT THE JEWISH MUSEUM OF FRANKFURT

— GABRIELA SCHLICK

In December 2004 a project sponsored by the city of Frankfurt am Main completed a major phase: research for the "Gedenkstätte Neuer Börneplatz," a collection of biographical data on the Frankfurt victims of Nazi persecution. Today the database contains 12,752 names of Holocaust victims who are connected to Frankfurt by birth, temporary residence, or departure point. While biographical information for 10,849 entries has been gathered, only 600 photographs have been found so far.

The project dates back to June 1996, when a memorial commemorating the victims of the Holocaust in Frankfurt opened to the public. The memorial's core consists of 11,134 names of Holocaust victims from Frankfurt, represented alphabetically on individual metal plaques in rows of five on the upper third of the wall around the city's medieval Jewish cemetery. As symbolic headstones, each plaque contains the first name, family name, birth name, date and place of birth, and, if known, date and place of death.

As the project advanced, victims's names were drawn from the *Gedenkbuch* [memorial book], compiled by the Bundesarchiv; lists and other documents from the "Internationaler Suchdienst Arolsen"; fragments of the Frankfurt deportation lists; and similar lists from the ghetto Theresienstadt and other camps. Sources were compared and double-checked in order to provide precise results. Despite these efforts, some inaccurate data remain.

Due to the scarcity of individual information regarding each victim on the memorial, the museum initiated a research project to further commemorate these victims, aiming to collect more biographical information about each victim in order to provide enough basis for individual research. The museum chose a flexible database medium, providing a platform that allows for any kind of addition or modification to the system in order to accomodate as much information as possible — personal fate, endured persecution, and photographs.

In order to gather the kind of biographical data desired, two researchers, Heike Drummer and Jutta Zwilling, analyzed Frankfurt deportation lists, which provided dates, destinations, individual victims's names, places of birth, family connections, last-known Frankfurt addresses, and often the status of profession, or deployment as forced laborer.

Their main source of information, though, soon became the *Entschädigungsakten* [files for compensation], which were at first only partially located at the Hessisches Hauptstaatsarchiv. According to the law of compensation, a Holocaust victim or their surviving family members could file for "compensation" for losses in life, body, health, liberty, or economic destitution, as well as for damages to real estate and other property after 1949. Those files contained an enormous amount of information already checked and verified by contemporary court clerks.

Other important sources were several lists of people who, under the pressures of constant persecution, committed suicide; those who lived in so-called *Mischehen* [mixed marriages]; and those who were considered *Mischlingen* [half breeds]. Family members and friends provided information, as did private researchers of all ranks.

All in all, some 1,600 individual biographies were added to the initial 11,134 names in the database, which continues to expand. Several groups of people were added who had initially not been included, including Polish nationals who had been deported in October 1938 to the Polish border and to the ghettos and camps from their new dwelling places.

It was also possible to prove that fifty-eight names were mistakenly included in the memorial: forty-five survived the Holocaust, eleven had no connection to the city of Frankfurt, and two were non-Jews persecuted for political reasons. Out of a total of 12,752 victims, 1,903 victims have no further biographical documentation. For an additional 1,860 victims, we know only their dates of deportation.

Early research possibilities were limited to an alphabetical approach to names and biographies, as well as to street names and schools in Frankfurt. The more the database was used — by the public, by visiting surviving family members, and by students, scholars, and researchers — the more expectations rose, ultimately leading to a newly conceived database in 2004.

Biographies are developed according to pattern: if a person is not included in the memorial, this fact is mentioned in the first sentence of their biographical text. Any problem in the spelling of the name or any other mistaken data are then corrected. Next, we follow their place of birth, possible names of parents, spouse, children, siblings or other relatives, and profession. Further biographical information depends on facts ascertained such as school and professional education and addresses in the home community before moving to Frankfurt. Suffering will be described, and dates of deportation and death will be mentioned. If available, information on the fates of relatives will conclude the biographical entry.

The new conception also provides other possibilities. Now statistical samples of all kinds can be taken. Naturally, one must keep in mind that due to the deficiency of the source material, any kind of sample will remain relative.

The "*Gedenkstätte Neuer Börneplatz*" has become an integral part of memorial culture in Frankfurt. Six days a week, several terminals are available to the general public in the Judengasse museum, a branch of the Jewish Museum of Frankfurt. The project is also known outside of the city: In the 1930s, a large number of victims had migrated to Frankfurt from towns and villages in the vicinity in order to find shelter. Researchers from the entire region use the database for their own work today. Our exchanges with other officials, institutions, and individuals constantly help to improve collected data. The museum is especially thankful that every year, with the visit of "former Frankfurters," new information can be added to the database.

A portion of collected information was presented in the exhibition "*Und keiner hat für uns Kaddisch gesagt … Deportationen aus Frankfurt am Main 1941–1945*" which was developed by and on view at the museum March–September 2005. Maps were added, through which it was possible to literally show the process of forced concentration of the Jewish population in certain areas of the city. While at first Jewish families were forced to move from their original living quarters into apartments assigned to them, they were later forced to move again, mainly into

buildings which were marked *Judenhäuser* [Jewish houses], to Jewish retirement homes, or to Jewish Hospitals, which were usually their last address before deportation. In this context, the last addresses of those victims of the main deportations are marked and special explanations on each deportation are given.

The Jewish Museum of Frankfurt hopes to be able to make the database available to an even broader public, and is planning to introduce the database onto the Internet in the near future.

INTERVIEW WITH MARIANNE SALINGER

— ARI NAAMANI-GOLDMAN

MARIANNE SALINGER HAS BEEN A VOLUNTEER RESEARCHER AT THE LEO BAECK INSTITUTE FOR FOUR YEARS, WHERE SHE HAS PROCESSED AND ORGANIZED A NUMBER OF ARCHIVAL COLLECTIONS. PRIOR TO HER ARRIVAL AT THE INSTITUTE, SHE WORKED AS A DESIGNER AND MANAGER OF SEVERAL DESIGN AND FLORAL BOUTIQUES IN NEW YORK CITY. SHE IS A GRADUATE OF NEW YORK UNIVERSITY, COOPER UNION, AND THE ECOLE DU LOUVRE, IN PARIS. WE SPOKE ON 22 SEPTEMBER 2005.

Tell me how you became involved with the Leo Baeck Institute.

I came about four years ago. Karen Franklin and I had been talking about my imminent retirement from an engineering firm, and she kept saying, "I have the right job for you. I have the perfect job for you." That job turned out to be the Kaufmann letters, the file on the thousand children [filed under AR 6182 in the archives of the Leo Baeck Institute]. So that was my first collection.

How soon after your retirement did you come?

The next day.

Have you always had an interest in German-Jewish records, in this sort of research?

Not really. That evolved. I was really, shall we say, launched into this by my senior boss [at Throop and Feiden], Elliott Feiden, who came with a bunch of letters and said to me: "My grandmother used to have these letters on her dresser. And after she died, my uncle took them.

And after he died, I took them. I don't know what language they are in." So I looked at them, and they were German; they were letters from his grandmother's siblings. His grandmother had come along with the usual immigrants in the 1890s. Penniless, they made their way in America, and the siblings stayed in Poland and in Germany, where eventually they perished. We have the collection here, it's very interesting; it's the Elliott Feiden collection.

When did this kind of material become compelling to you? Do you remember what suddenly made this information historically and personally valuable?

Oh yes, the Holocaust, the results of the Holocaust. When Elliott showed me his family tree and I kept looking at the names, and they were wiped out — "died in the Holocaust, died in the Holocaust," I became rather furious, I would say, so I was determined to establish who these people were, who their children were, what lives they had led. And make persons out of them. And now you can read about them in our files, and I feel — and this has happened many times — I have a feeling of making a person out of the ashes, giving a person an identity and dignity back, instead of just "wiped out in the Holocaust."

Tell me about the Kaufmann letters, the first collection you worked on.

It has been pretty much unknown that there were about a thousand children admitted to the United States in the *Kindertransports*, and Gabrielle Kaufmann was the one who arranged it and managed it. She also lived with those children. They were housed here in New York in — I think it was in one of the Clara de Hirsch homes — until proper families could be found for them. And some were very unhappy with their families, and they wrote letters asking to be placed somewhere else; and some were very happy. But in all the letters that we have here there is a great love and a great respect for this Gabrielle Kaufmann, who must have been a very unusual person.

Why do you say unusual?

Because all the children speak of their love and affection for her, their trust in her. Younger children, older children, they all seem to speak of the same thing for this extraordinary person. I think it is unusual for someone to devote herself like that and fight for really helpless children who will not grow up to be wealthy, who will not grow up to be famous; they were just a few children who could be plucked out from this hell, to try and give them a new chance. I think it's a very wonderful thing.

I've had another file lately. A lady brought in letters from her grandmother. Her mother never talked; she knew nothing about the grandmother. So in this case I only had to transcribe the letters, because she could read German but she could not read the German script. And there were about a hundred letters. And out of these letters, a woman emerged, who is so loving — this was her grandmother, and she left Vienna as a baby, so she does not really recall her. But the letters show such love for this grandchild, and such hopes of joining the family in America and taking care of the grandchild. Of course this was not to be — the lady was deported and killed like so many — but the granddaughter has made a contribution to the Leo Baeck Institute in honor of her grandmother. And that gives me a very good feeling, that this lady who had been wiped out — as I said, a pile of ashes — is now remembered lovingly by her granddaughter. It seems like a person has been restored. There's a lot of work like that.

And this feeling, this dedication not only to preservation but also to breathing life, or at least a kind of humanity, into a record or into a name, this has happened since you began working here, or —

It has become almost a mission for me. There are people here who have told me, "Oh, I cannot work on any Holocaust records. I will not work on anything after 1938." I think that's wrong. I think we owe it to them to have their stories known and documented, and thereby remember them as people. I find it very important. This is the only thing we can do for those who died, to remember them.

The collection you're working on now, the Marianne Salinger collection, spans 450 years of your family's history. Most interesting to me are the diaries you have unearthed and translated. Can you talk about them?

My mother had a sister, Lotte Ginsburg, who left four diaries. They're fragmented but still quite interesting. She started them around 1909 or 1911. In one part she writes — she must have been about 15 years old — "now I will only write about important things" and it was 1 August 1914, the outbreak of World War I. The family was in Marienbad, so she writes about how quickly everyone was drafted — the busboys, the waiters — everybody had to leave the hotel. And in all this excitement, they left, they were trying to get back to Berlin, which took about 24 hours, and they got to Berlin in the middle of the night. And they were in an uproar; everybody was very enthused about the war. And the next day, she said that even though they were not fully mobilized they already had a great victory: they captured 700 prisoners, one flag, and two machine guns.

How does that change the way you look at certain periods of history?

It was a very different war at that time, and for historians, this is quite interesting. Now we have Iraq, and we have Shock and Awe, and at that time they thought a great victory was when they captured two machine guns and a flag. It shows that times have changed. But Lotte is also very sensitive to the enthusiasm of the population; after six months she writes that more and more black mourning is being worn, that the enthusiasm has waned, and that people are beaten down.

In reading material like this, do you ever feel that you are intruding upon a private history?

Yes. But after eighty-five years, I do think that it would be a shame to deny her presence as a person; she was a very talented, musically gifted, very sensitive person. Some of her observations for such a young girl are absolutely amazing, her observations about child rearing or what kind of a mother she would be, which of course was denied to her.

How old was she when she died?

Only twenty. She had made some observations: she always needed a best friend, that's the way it was at that time — they were passionately in love with their girlfriends, then after six months there was another best friend. At one point she must have had a quarrel, she doesn't tell us what it is, but she said, she remarked: "one good thing remained for me too, because our memories are the only paradise from which we can never be expelled". I think that's rather profound for a seventeen- or eighteen-year-old girl.

Can you talk about what it's like to be here among other volunteers?

Oh, I enjoy it very much. I come twice a week. It's very stimulating; volunteers are very nice, everyone is very nice here. It is an educated, cultured environment. I think the level of education that everybody has here lifts it out of the ordinary as far as a group and coworkers go.

I find the young people very interesting, the young people that we have here from Germany, the interns that come for three months or six months. I find them very knowledgeable and very interested in history, and personally, they treat me as a walking history book. There are a lot of historic happenings that they ask about. Oh, you were there? And how was it? And tell us. They very often ask about Kristallnacht; how we lived through it, what we saw, what we did. They ask about the immigration, the moment of crossing the border into Holland the day that we left Germany.

Where do you think their enthusiasm comes from?

The young Germans and Austrians that work here are very much aware of how much culture was lost to their countries by killing off the Jews or chasing them out. I've heard it many times from young librarians: believe me, we are missing our Jews. They don't mean the Jews as a nationality or a race or a people. They mean the culture.

Do you think that's being taught or do you think that's being felt?

It's being taught, of course, but the ones who come here feel it. They are interested in Judaism and Jewish history and Jewish culture. And they're not Jewish. But they are studying Jewish history or Jewish history pertaining to Germany and they're well aware of this lack that's happening now, because Germans have hurt themselves by doing what they did.

The ordinary German doesn't come here. It's already a select, intelligent, educated group that comes to the Leo Baeck Institute. And I answer their questions, whatever they want to know.

What do you think is the most necessary personal or emotional component to being a researcher of this type, to be somewhat of a detective or a genealogist?

I think it's the drive to remember those people who were simply wiped out. For me, it's almost a mission when I have translated someone's file or organized it, and summarized it, and it goes into our catalog, which means it's on the Internet, which means that people can research the person; a person is coming to life out of the ashes, instead of just being a number that is wiped out. It gives me great satisfaction when I do that.

Do you think that it is common that an interest in one's own genealogy happens later in life, rather than earlier?

Yes. I think that you have to have a certain distance to things. It's life experience, it gives you a certain perspective. I think that as you grow older or old, and you have more perspective, you also want to know what your ancestors were like, perhaps to reconnect to the people that came before you, and maybe it is a secret wish that the people who come after you will also try to connect.

Why do you think that it takes so long to kick in? When you're younger, so many resources, so many living resources are available to you —

But people don't use them. I hear it over and over again: I should have asked the question, I should have asked my mother, I should have asked my grandmother. We don't; we perhaps think they are there forever, and it's only when we get old ourselves that we realize, they're not going to be there. But it takes a certain age to realize that.

Do you see any change needed as the Leo Baeck Institute continues its mission, as it grows, as it evolves?

No, I don't see any change needed. I just hope they get the finances to continue. People have to realize that when they bring their files, and we organize them and put them between archival paper and into files and then photographs and cardboard boxes, that somebody has to pay for that.

Is this a constant concern?

It is, yes, it is. You come into the reading room and you ask for your files, and somebody fetches them, and they are in beautiful boxes, and organized. Somebody has to do this, somebody has to buy the supplies; somehow this has to be paid for.

Do you think that's taken for granted?

Yes.

Even by these "old people, with life experience"?

Yes. Because perhaps — and this is a two-sided sword — if you tell a person who wants to bring his or her papers, you might say, we have to charge a fee, you might not get them; on the one hand you want the files, on the other hand you also want the support, but it has to be made clear to people that Leo Baeck's money doesn't grow on trees. I think it's recognized today as being just about the most important reservoir of German-Jewish cultural archives.

How long did it take for that reputation to kick in?

I think it has only become really evident in perhaps the last twenty years because for forty years after the war, people didn't talk. It took a long time. And now the survivors, or even their children, are getting on in years. They are able to talk, and they want the memory preserved. So this is why we have a flood of donated material, which will probably dry up in another ten years or so.

How long will you stay here?

As long as my brains work and my legs can get me here. It's hard to say. A few more years, I hope. It's very stimulating and challenging, very gratifying. I meet a lot of young people, which makes it a lot more interesting than sitting at home and talking to other old ladies about their ailments.

Who do you think will benefit from the work that you're doing? Do you ever think about that?

Well, unfortunately it's not of any use to my family. They're all gone. I am the last one. But it is useful to any kind of researcher. In many respects, it shows the wandering of my family from Spain to Augsburg, and then to Pfersee and through Germany into Poland, into Russia, back to Germany, back to France — which is the history of European Jews.

HOW TO READ A FAMILY REGISTER

— GEORGE ARNSTEIN

Surprising as it may seem, many of the vital records from German-Jewish communities have survived the Nazi regime and were in fact preserved due to the Nazis' preoccupation with racial purity. Members of the black-shirted SS were required to document their ancestry, providing one impetus for vast efforts to collect genealogical data. A second drive was to uncover Jewish ancestry among the populace.[1]

There was a mad flurry to collect and preserve all kinds of genealogically related documentation. As part of this effort, teams were dispatched by the *Reichssippenamt* (RSA) to film the records of numerous Jewish communities.[2] Many of these films have survived. I am most familiar with the former kingdom of Württemberg — today part of Baden-Württemberg — where, in the waning days of a total war effort, some of these registers were filmed as late as April 1945, mere weeks before World War II ended in Europe with the surrender of Germany on 8 May 1945.

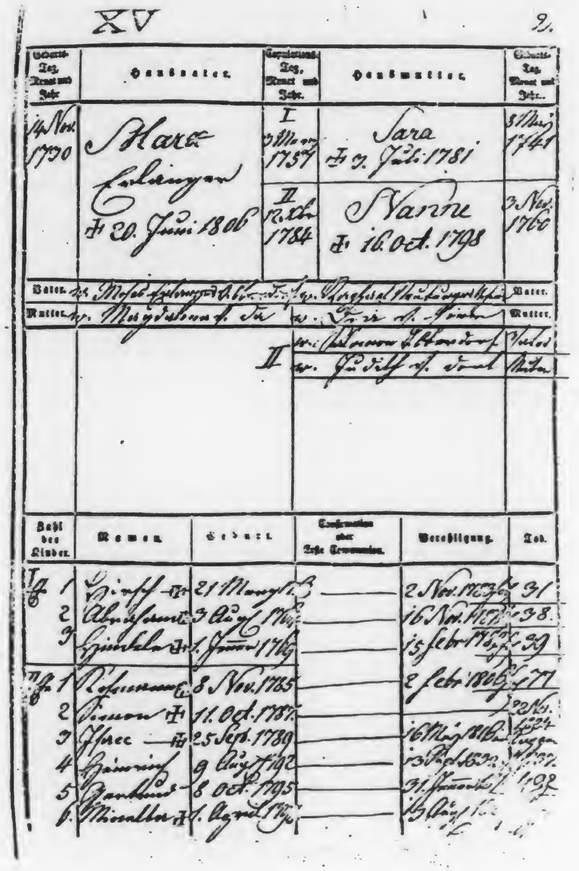
For Württemberg and the former Prussian enclave of Hohenzollern, a few of the original registers survive; others are available as printouts from the films produced by the Nazis. A large collection is in the Hauptstaatsarchiv in Stuttgart, which donated a duplicate set to the *Israelitische Gemeinde* [Jewish Community of Württemberg] in the same city. I have used them through prior arrangement in both places. I also bought a few copies of these films from the Hauptstaatsarchiv in order to research further in the comfort of my home.

Thanks to the efforts of Peter Strauss,[3] there is a compilation that identifies those registers that may be found in the Stuttgart Hauptstaatsarchiv. For some former Jewish communities, including those located in the old Grandduchy of Baden, Strauss provides their location in the local Protestant or Catholic clergy-maintained registers. What he does not explain is the chronological origin of the registers, although we may safely assume that most were compiled shortly after 1807 when a new law called for the establishment of registers for births, marriages, and deaths. The Strauss focus is on Württemberg; for Baden he cites Hermann Franz, "*Die Kirchenbücher in Baden*," an article in issue 4 (dated 1957) of *Inventare der nichtstaatlichen*

1
See the three-part series, "The Racist Obsession of the National Socialists and its Impact on German-Jewish Genealogical Research," by Ernest Kallmann, in *Stammbaum 25* and *26*.

2
See "Part Three: Impact of the *Reichssippenamt*'s Operation on Present German-Jewish Genealogical Research," in *Stammbaum 26*.

3
Familienforschung bei jüdischen Vorfahren aus Baden-Württemberg, D-70309 Stuttgart, Postfach 610204. Privately published, 1994. Herr Strauss focused on Landkreis Hohenlohe where his oldest Jewish ancestor, Lazarus (son of Samuel Strauss), and a mother (née Baruch), married in Doerzbach on 12 November 1839.



One purpose of his publication was to find additional ancestors or relatives.

Archive in Baden/Württemberg, a listing of existing Jewish registers in Christian parish offices.

Compiling a new register in or after 1807 typically meant a listing of all household members using a printed structure with a format remarkably like a modern computer-generated family group sheet. The sample page of the register accompanying this article is taken from the Buchau *Familienregister* of 1 January 1809–December 1853, maintained at first by the local Catholic priest, and later by the *Gemeindeschreiber* — the clerk of the Jewish community. Buchau is the area of my family's origin, known today as Bad Buchau and located halfway between Konstanz and Ulm.

The one-page register is compact with information, identifying the married couple, their parents and their children with accompanying vital statistics. The data can stretch back to the seventeenth century for the parents of the earliest *Hausväter* [heads of house], who were born in the first part of the eighteenth century. Entries include places of origin, which are often shown as *Hier* (i.e., here, meaning locally). I do not know what the Roman numeral XV signifies in the upper left corner of the form.

This register illustrates the completeness of the data by showing Marx Erlanger, the Hausvater, with two successive wives, the first being Sara Neuburger, a distant relative of mine. But then, in the small community of Buchau from which I stem, almost everybody was related to everybody else, sooner or sometimes later.

Locating these surviving registers is merely the first step toward being able to use them for genealogical research. Once found, many of these records are of poor quality, their readability complicated by very old-fashioned script and difficult handwriting, as illustrated in the sample. There are idiosyncrasies like *Jänner* for *Januar*; the helpful diaresis over the letter *ÿ*, which distinguishes *Maÿ* from *März* (*z* has a long final descender); the sharp German *sz*, which looks like *ß*; the use of diminutive endings *-le* or *-lein*, and variations in the spelling of surnames when last names were not yet fixed.

Routinely, there are Latin words like *spurius* or *spuria* for extramarital or premarital offspring,[4] usually shown in a footnote, and *folio* to denote a page. + attached to a date designates death. This indicates that the register was maintained by the local priest, and later succeeded by a Jewish clerk.

Some parents are marked *w.*, *weil.*, or *weiland*, which is equivalent to our use of "the late," as in "the late George Washington." If you recall that *x* means *decem* in Latin, you can read *xber* as December, *8ber* as October, and *9ber* as November.

The enclosed chart provides an English version of the information contained in the family register page. Keep in mind that family names in Württemberg were mandated rather late, in 1828, although they came into earlier use under the influence of similar laws in adjacent Austria (1782), Baden (1809), and Bavaria (1813). The practice of adopting last names before they were mandated in Württemberg is reflected in the *Familienregister*.

4
Given the residential quotas, some residents, especially other than firstborn, had to wait to get married until someone else's death created a vacancy with respect to quotas for Jews. This helps to explain entries marked *spuria* (female) or *spurious* (male) to indicate a premarital or non-marital offspring.

BIRTH	FATHER OF THE HOUSE	DAY OF COPULATION	HOUSE MOTHER	BIRTH
14/11/1730	Marx Erlanger +20 June 1806	I. 3 Mar 1757	Sara + 3/7/1781	8/3/1741
		II.12 Dec 1784	Nanne + 16/10/1798	3/11/1760
Father	w. Moses Erlanger from?Oberndorf?			
Mother	w. Magdalene from there		I. w. Raphael Neuburger from here w. Lia from here II. w. Salomon from Oberndorf w. Judith from there	

NO. OF CHILDREN	NAME	BIRTH	MARRIAGE	DEATH
I. Marriage	1. Hirsch +	21/3/1763	2/11/1783, Folio 31	
	2. Abraham+	3/8/1764	16/11/187?, Folio 38	
	3. Hindele +	17/1/1769	15/2/178?, Folio 39	
II. Marriage	1. Kosmann +	8/11/1785	2 Feb 1806, Folio 77	
	2. Simon +	11/10/1787		22/11/1824
	3. Isac +	25/9/1789	16/5/1816, Kappel	
	4. Heinrich	9/8/1792	13/9/1832, Folio 137	
	5. Gertrud	8/10/1795	31/1/1814, Folio 92	
	6. Minette +	1 Apr 1798	18/8/18??, Kappel	

ADDITIONAL NOTES

Roman I refers to first wife, Sara. *Roman II* refers to second wife, Nanne.

Raphael and Lia are direct ancestors, my oldest documented family members in Buchau. From other sources, Raphael's father is probably Hirsch. Abraham Neiburger [*sic*], documented in Buchau in 1692, is this Hirsch's likely, but not certain, father. Oberndorf had a small Jewish community within walking distance of Buchau.[5]

Folio #, under the MARRIAGE column, refers to the relevant page of the same register where the children reappear as the head (or mother) of their own household. For example, firstborn Hirsch's family is shown on page 31. Folio 92 (for Gertrud) shows, on page 92, her marriage on 31 Jan 1814 to Benedict Einstein with no entry for children.

Kappel, under the MARRIAGE column, refers to an entry in the register of an adjacent community, a locality that ultimately merged with Buchau.

Weiland, or *w.*, means the person was dead at the time of compilation (1809); the + symbol in the children's NAME column was usually added at a later date to indicate the person's death. Only for Simon does this symbol refer to his date of death as shown under DEATH.

Format of the printed forms generally reflect Christian usage. This register was initiated by a Catholic priest. Some entries were added after 1809. The register ends in 1853.

Joseph Erlanger, MD, born in San Francisco in 1874, won the Nobel Prize in medicine in 1944. He is the great-grandson of Marx and Sara.

Another great-grandson was General Max Einstein, a Union Brigadier during the American Civil War.

5
Oberndorf is a common name meaning Upper Village. Hence, the term is associated with many other locations.

WHILE NOT USED IN THE BUCHAU REGISTERS, OTHER GERMAN MATRIKEL USE SYMBOLS LIKE THESE:
OO = MARRIED (SOMETIMES INTERTWINED LIKE TWO WEDDING BANDS).
O/O = DIVORCED.
*** = BORN, AND * REFERS TO EXTRAMARITAL OR PREMARITAL BIRTH.**
***MAAJAN*, THE QUARTERLY OF THE SWISS ASSOCIATION FOR JEWISH GENEALOGY (EDITED IN GERMAN), USES THE * AND OO SYMBOLS EVEN TODAY.**

THE EDUCATION OF NATHAN GINSBERG

— ADAM YAMEY

Dr. Nathan Ginsberg (1814–1890) was both an academic and a Jew at a time when the two were mutually exclusive. A Jew could not practice both his career and his faith in the early nineteenth century, but my matrilineal great great-grandfather pursued both, and saw no reason for not succeeding. This is his story.

A LONG WAY FROM BRESLAU

The pursuit of genealogy has led me to many places and allowed me to meet many people. Shared interests encourage the sharing of information, as was the case with my third cousin. This information, as well as subsequent discoveries, gave me an opportunity to create a picture of Nathan Ginsberg's life and times. In 2003 I visited David Ginsberg, like myself a great great-grandson of Nathan, in Cape Town. He copied for me some documents relating to Nathan's education, including a school leave certificate from the University of Breslau, dated 1832; a graduation report, dated 1837; various fragments of drafts, in Latin, for a *curriculum vitae*;[1] and a fairly illegible proclamation, also in Latin, announcing Nathan's Ph.D, dated 1841, from Halle. These acquisitions prompted me to contact Ms. R. Haasenbruch, the archivist at the University of Halle, who sent me copies of records relating to Nathan's doctorate, which included the final version of Nathan's *curriculum vitae*, an edited form (which omitted some information that is in the drafts), and a copy of Nathan's doctoral thesis.

EARLY GINSBERG HISTORY

It has been suggested that the Ginsberg family originated in Spain.[2] Before the beginning of the nineteenth century, Jewish families did not have surnames. In Germany, authorities made it obligatory for heads of Jewish families to adopt an official surname. In Prussia, this occurred in 1812.[3] Ginsberg, a common Jewish surname,[4] may be a corruption of Günzburg, the name of a town in Bavaria. Nathan's father, or perhaps his grandfather, adopted the surname Ginsberg. The Ginsberg family moved to nearby Beuthen from Breslau in the mid-nineteenth century.

NATHAN'S PARENTS

Jews were finally allowed to resettle in Breslau, the capital of Upper Silesia, in 1744, after an absence of almost 300 years.[5] From the pages of his *curriculum vitae* we learn that Nathan Ginsberg was born a Jew on 4 November 1814 in Breslau. Nathan's father was stated as being S. Ginsberg, now a retired businessman. His mother was Beata,[6] of the Ledermann family. Nathan's father Schmuel (Samuel) Ginsberg is the earliest[7] Ginsberg ancestor known to me. He was born in 1780, in Breslau,[8] and died there about 1857. Around 1813, he married Beate (née Ledermann).[9] Beate was born in the town of Golassowitz, which is near Beuthen in Upper Silesia, and she died in 1866 in Brieg, near Breslau.[10] Their son Nathan was born on 4 November 1814 in Breslau. He may have had two siblings. Records show that on 5 October 1816 "Samuel Nathan Ginsberg" and his wife "Beate, geb. Ledermann" had a daughter, Helene. Similarly, on 1 May 1819 "Samuel Nathan Ginsberg" and his wife "Beate" had a son, Abraham.[11] Beata divorced Schmuel around 1820, and married Mr. Steinitz in 1822.[12]

AT THE MAGDALANEUM GYMNASIUM[13]

At age ten, Nathan entered the Magdalaneum — the Maria-Magdalene *Gymnasium* — staying for eight years, until 1832. This school was founded in Breslau in 1267.[14] In 1710, the school was housed in a new building near the Schlegenberg Palace, and was demolished in 1867. By 1766, the school taught a very wide range of subjects.[15] In 1790, when Kaspar Friedrich Manso, from Gotha, became the school's director, the school had no more than ninety pupils and was in serious decline. Under Manso's directorship the school recovered and prospered, and by 1825, a year before his death, the school had 415 students enrolled. Among these students was Nathan Ginsberg, who would have benefitted from Manso's influence during his first two years at the school. Friedrich Wilhelm Kluge succeeded Manso as director, and ran the school from 1826 until 1834, is mentioned in Nathan's *curriculum vitae*. By 1812, Jews had acquired some rights (legal equality) in Breslau,[16] which explains how Nathan, a Jew, could gain admittance to this school. Of Nathan's fellow students we know little, but his time at the school did coincide with that of the older Gabriel Gustav Valentin (1810–1883),[17] son of Abraham Valentin, who was a silver merchant and assistant to the Rabbi of Breslau.

Nathan's performance at the *gymnasium* was sufficiently satisfactory to be awarded "*Entlassungs Zeugniss* No. 2,"[18] which allowed him to gain admission to the University of Breslau. This was issued by the *gymnasium* and signed by a number of people including Dr. Kluge. The certificate reads, in translation, roughly as follows:[19]

Name.

The bearer of this, Nathan Ginsberg of Breslau, son of a private citizen of this place, of the Mosaic religion and aged seventeen and a half years, has attended the Magdalaneum for seven and a half years, of which two and a half years were in the first (senior) class.

Ability. Diligence. Knowledge/skills. Behavior.

He was able and diligent, obtaining a good knowledge of most subjects, and his behavior was jovial.

1
In the nineteenth century, it was customary to include a *curriculum vitae* with a doctoral thesis. Another draft of this, stored in the archives of the Amathole Museum in King Williams Town, is dated 20 April 1839, in Breslau.

2
Some caution must be exercised. Professor Sander Gilman, an expert in German cultural history, wrote to me, saying "EVERY acculturated Central European Jew in the nineteenth century claimed to be "Spanish." This was a set rope for … "high culture" origins — even Herzl claimed this. Anything was better than being a Rhineland trader or, worse, a Polish Jew." See *The Pity of It All*, by A. Elon. London, 2003, page 260.

3
See *Portraits of Our Past*, by E. Rose. Philadelphia, 2001, page 90.

4
Many Jews from the former Russian Empire have the surname Ginsberg or variants of its spelling.

5
See *Microcosm*, by N. Davies and R. Moorhouse. London, 2003, page 228.

6
Beata was probably a Latin translation of the German Bertha.

7
Roger Lustig told me that two years before Nathan was born, there were twelve Ginsberg households in Breslau, and of these only one was headed by Samuel Nathan Ginsberg. If this was Nathan's, it is possible that Nathan was named after his patrilineal grandfather.

8
Information from anonymous handwritten notes used when the Ginsberg family tree was being compiled in the late 1950s.

9
Information from *curriculum vitae* attached to the doctoral thesis of Schmuel's son, Nathan Ginsberg.

10
Information from "*Familien-Chronik der Familien Ginsberg & Rieser.*"

11
Information from Bernard Brilling's transcription of Breslau Jewish community records, sent to me by Stephen Falk.

12
Bertha and her second husband, a *Brauereibesitzer* [brewery owner] (information supplied by Roger Lustig, from official records for Brieg) had two children: Siegfried (born in 1823) and Henriette (born around 1825; she married Mr. Plessner and they had three daughters). Information on paper copied and sent to me by Johnny Gajland.

13
Gymnasium = high school.

14
Much of the history of the Maria-Magdalene *gymnasium* is from information kindly sent to me by Othmar Eitner of Bad Honeff on the Rhine, who, in 1939, was one of its last pupils. He has written a detailed, but unpublished, history of the school.

15
These included: theology, philology, rhetoric, poetry, antiquity, philosophy, both pure German and French, Polish, English, and Italian languages. The school also taught calculation, calligraphy, drawing, practical mathematics, surveying, military and civil architecture, history, geography, and waterworks. In addition, the school offered genealogy, ethics, natural philosophy (i.e., physics), farming, accounting, and other practical knowledge. Information about taught subjects comes from a letter quoted in Eitner's history of the school.

16
See Davies and Moorhouse, page 248.

> With his written work, he was most satisfactory in German, mathematics, and Latin; in Greek,[20] he was good as a whole, but his French turned out mediocre. In the oral examination, he excelled in Greek and he displayed a good knowledge of Latin and mathematics. In history, literary history, philosophy, and French, he satisfied likewise; so that with his diligence, he has made more than middling progress in all branches of study, and he has gained so much general education that he will be able to pursue his academic studies with success and profit.
>
> On his departure (i.e., from the school) we confer on him the Certificate of Conditional Maturity No. 2, but rate him as superior to several other of his fellow students who obtained the same score in the examination. And we are convinced that he believes that moral and scientific education to be the main goal of his life and he will live up to our expectations.

On the basis of this good report, Nathan was awarded the *Zeugniss der bedingten Reife* No. 2,"[21] which was dated 12 September 1832, and was admitted to the University of Breslau on 25 October 1832, on the basis of a Certificate No. 2 (see below).

A STUDENT AT THE SCHLESISCHE FRIEDRICH-WILHELMS UNIVERSITÄT ZU BRESLAU[22]

In 1702 the Jesuits started a university in Breslau, known as the "Leopoldina." In 1811 the Leopoldina merged with the "Viadrina," and the University of Frankfurt-an-der-Oder became the University of Breslau.

The leaving report on Nathan Ginsberg, copied for me by my cousin David Ginsberg, was issued by the University of Breslau on the completion of his degree. It begins by stating that Nathan Ginsberg was prepared to join the university by his having attained a certificate of academic study from the Magdalene *Gymnasium*, the "Zeugniss No. 2". Nathan received his Immatrikulation on 25 October 1832.[23] The report lists all of the subjects that Nathan studied, and with which teachers he studied them. In all of which he was rated as an "excellent" student. The range of subjects he studied was wide, but there was a bias towards science and philosophy. Many of his teachers were leaders in their subjects such as the zoologist Professor Gravenhorst,[24] the botanist Nees Von Esenbeck,[25] the historians Wachler[26] and Stenzel,[27] the physicist Frankenheim[28] and historian and philosopher Braniss.[29] The latter two were converted Jews.

The report was signed on 4 June 1837, implying that from this date, Nathan was a graduate of the university.

FROM TEACHER TO DOCTOR

In 1839, Nathan took, and passed, the "*Examen Pro Facultate Docendi*." This exam, introduced in 1810, made the profession of schoolmaster distinct from that of a minister of religion.[30] It required the candidate to have undertaken studies at university level in subjects taught in gymnasia. All secondary school teachers were required to have passed this examination.[31]

By June 1841, Nathan had worked on, and written, a thesis, which he wished to submit to become a Doctor of Philosophy. This he could not submit in Breslau without giving up his religion, for in 1817 the University of Breslau had ruled that Jews could not receive the degree of Doctor of Philosophy.[32]

Undaunted, he wrote a letter in Latin,[33] from 3 Jungfernestrasse in Breslau, to the University of Halle, dated 24 June 1841. A marginal note, in different handwriting next to this, states that Nathan Ginsberg asked the gracious order of philosophers of Halle the favor of taking the examination to obtain the title of Doctor. The translation of the note, done for me by a classicist friend named Dorie Clark, starts as follows:

> Since according to the rules of the most eminent Order of Philosophers of Breslau the highest honours are not conferred on a Jew, I dare to have recourse to you, asking that if, having passed the examinations, you will be willing to grant me the title of "Doctor" in due form.

A description of Nathan's educational achievements follows and, after this, the following:

> And if the thesis, testimonies and the faith to which I am pledged are not incompatible with your regulations, I ask most respectfully that you set a date for me to take the examination.

With this letter were sent the following documents: his doctoral thesis, his school testimonial (from the Magdalaneum), his report from the University of Breslau, and a testimonial[34] from the faculty of teaching (which awarded him the *Examen Pro Facultate Docendi*). Nathan was awarded his doctorate on 8 July 1841, two weeks after having written to the faculty in Halle. A Latin proclamation announces that Nathan Ginsberg was awarded the degree of "*Doctoris Philosophiae et Aa. Ll. Magistri*."

The Order of Philosophers at Halle accepted Nathan, a Jew, as a candidate for the examination for the title of Doctor. The title of Nathan's thesis is in Latin was "*De curvis sphaericis, quae orientur intersectione sphaerae et superficierum rotatoriarum secundi ordinis.*"[35]

The papers I received from Halle contain almost illegible, handwritten reports. A list of professors under an illegible title includes the following names: the mathematician Sohncke,[36] the physicist Kämtz[37] and the philosopher Gerlach.[38] At least two of the reports end with the word *laudabilis* [praiseworthy].

My photocopy of a Latin proclamation announcing Nathan's doctorate is difficult to decipher, but it suggests that Nathan not only received recognition for this work in mathematics but also for his work in other subjects, including botany. In addition to Nathan Ginsberg, four other names appear on the "Proclamation".

The first is the (Hohenzollern) Friedrich Wilhelm IV (1795–1861), the King of Prussia and the patron of the University of Halle. He reigned from 1840 until 1861.[39] When he came to the throne, the King said he would concern himself with the welfare of all estates and religions.[40] Few if any of the intentions of reform that he expressed then were realised. As Frederick Engels wrote of him, " In short, he does not recognise any universal, civic, or human rights … "[41] Nathan's education took place in an illiberal political atmosphere, before the burst of revolutionary activity centered on the year 1848. In this year, the King showed some tendency toward reform, but he rapidly reverted to conservatism.[42] As the revolutionary disturbances of 1848–1849 settled, the King expressed the view that the revolution was masterminded by "budding South German Robespierres and Jews."[43] It was in 1848 and 1849 that Ferdinand LaSalle (1825–1864), a Jew from Breslau who had attended Nathan's *gymnasium*,[44] became involved in left-wing activity.[45] Life for the Jews of Prussia did not improve markedly during the reign of Friedrich Wilhelm IV.

Among the other three names in the proclamation are those of academic worthies at the University of Halle. One of these was Gottfried Bernhardy (1800–1875), who, like Nathan Ginsberg, was the son of a Jewish merchant. Bernhardy converted to Christianity.[46]

DR. GINSBERG DOES NOT FORSAKE HIS FAITH

Nathan's education was such that it could have led to an academic post in a University. Family tradition has it that he was offered a professorship in a German university, possibly either Berlin or Heidelberg.[47] Following the so-called "Lex Gans" of 1822 the employment of Jews as teachers in universities was outlawed.[48] This exclusion of Jews from academic employment (and from

17
Information about Valentin from Othmar Eitner.

18
In English, the Certificate of Discharge.

19
I would like to thank the following for their help in deciphering and translating this document: Dr. Peter Urbach, Yvonne Adler, John Englander, David Stern, Dr. Claudia Prestel, and Hermann Da Fonseca-Wollheim.

20
In Prussian *gymnasiums*, "Up to 1824 Greek was not absolutely required; from 1824 to 1837 it was required, unless the substitution of a modern language was permitted … " From chapter 4 of *The History of Education*, by E P. Cuberley, as reproduced at www.nalanda.nitc.ac.in/resources/english/etext-project/history/histedn/part-4chapter4.html.

21
It must be concluded that Nathan fulfilled whatever conditions were specified, as is implied by the name of the certificate, within the six week period separating these two dates.

22
History of the University of Breslau from Davies and Moorhouse, page 233, and from http://de.wikipedia.org/wiki/Universit%C3%A4t_Breslau.

23
He became a matriculated member of the university on this date.

many other government run institutions) continued in many parts of Germany until 1868 at the earliest.[45] Nathan was unable to accept this offer because he was unwilling to abandon Judaism. Conversion was the way around this restriction, as is exemplified by a number of Nathan's teachers including Braniss, Bernhardy and Frankenheim, who, born as Jews, converted. Nathan Ginsberg must have known at the outset that in order to fulfill his academic potential in Germany it was likely that he would have to abandon his religion. What is puzzling is why he did not. It is clear that in 1841 Nathan did not need to abandon his religion to obtain his Ph.D: he managed to find a university, which was prepared to award a doctorate to a Jew.

Perhaps Nathan was hoping for a position that did not require him to change religions. He may have been aware of the career of Gabriel Gustav Valentin, his older fellow schoolboy at the Magdalaneum. Valentin was offered a professorship at the University of Dorpat, which requiring Valentin's conversion, he turned down. Later, he accepted the Chair of Physiology and Zootomie at the University of Bern in Switzerland, where religion was no obstacle. Valentin became the first Jew to hold a professorship at a German speaking university.[50] Maybe Nathan was hoping for something similar.

Perhaps at the outset of his career Nathan was prepared to convert if the situation should require this, but later he had second thoughts. Conversion could have led to a successful position, but it also could have led to feelings of self-betrayal. The composer Felix Mendelssohn-Bartholdy felt no regrets following his conversion to Christianity: he was pleased to be "a German and alive now."[51] In contrast, the poet and writer Heinrich Heine, who was baptized in 1825, was very sorry that he did so.[52] Likewise, the writer and journalist Ludwig Börne regretted his conversion. In a letter dated 1831 he wrote, "I wished someone would give me back the three gold pieces I paid the clergyman for my Christianity .... Three gold pieces for a tiny corner in the German nuthouse! What a foolish waste of money."[53] Nathan may well have known about the regrets of these illustrious converts to Christianity, and took heed of them. Whatever his reasons, Nathan did not give up being Jewish, but he gave up the prospects of becoming a high-flying university academic, and followed a less intellectually engaging career.

FROM DOCTOR TO TEACHER

After obtaining his Ph.D, and before 1861, Nathan worked at the Breslau Observatory. In 1842 he married the widowed Mrs. Feldmann (née Singer) who already had two daughters from her first marriage.[54] Nathan and widow Feldmann had a son Leo (1845–1895). Widow Feldmann died in about 1846 and Nathan remarried on 19 April 1853. His second wife was Rosalie Berg (1830–1916).[55] They had twelve children.

On 1 October 1861 the *Jüdische Gemeinde* [Jewish community] of Beuthen, in Upper Silesia, established its own private (as opposed to state-run) elementary school there. It was an elementary school for Jewish children and it was not connected to the private religious (Jewish) school in Beuthen.[56] Its teachers included Dr. Ginsberg, Dr. Caro, and Herren Elsner and Richter. According to one source,[57] Nathan is credited as being the school's founder, and in another, its headmaster.[58] In 1869, the North German Confederation[59] passed a law, the law of 3 July 1869, which removed all existing restrictions imposed on followers of different religions." By 1870, the school was flourishing and in that year it was taken over by the State and became known as Städtische jüdische Volksschule. Twenty eight years after obtaining his Ph.D, Nathan had gained a position in a State run educational establishment, without abandoning Judaism.

Nathan died in 1890, leaving his widow, Rosalie, and is buried in the Jewish cemetery of Beuthen. Rosalie lived as a widow for twenty six years, the last few in Berlin, supported financially by her son Franz,[61] who was an industrialist in King Williamstown, South Africa

24
Johann Ludwig Gravenhorst (1777–1857) was an eminent zoologist and entomologist studying, in 1802, with Cuvier, the famous naturalist. By 1810 he had become a teacher in the University of Frankfurt an der Oder a year before it merged with the University of Breslau, to which he was transferred. In Breslau, he became director of the zoo's museum. See http://de.wikipedia.org/wiki/Johann_Ludwig_Christian_Carl_Gravenhorst.

25
Christian Gottfried Daniel Nees von Esenbeck (1776–1858), one of Goethe's contemporaries, was born when the famous zoologist Linnaeus was still alive. Like the latter, Nees was a famous plant taxonomist. In 1811 Nees was appointed professor of botany at Breslau. About ten years after Napoleon's graduation, Nees became interested in politics, and was involved in the Demokratischkatholische Movement. During the 1848 revolution in Germany, Nees was active in Berlin. From http://www.nees-von-esenbeck.de. By 1851 Nees was in trouble given his political activity and only with the state but also with his employer, the University of Breslau. In 1852, he was forced to retire from this university. Information on Nees from www.biologyreader.com/biology-Christian_Gottfried_Daniel_Nees_von_Esenbeck.html, http://encyclopedia.jrank.org/NAN_NEW/NEES_VON_ESENBECK_CHRISTIAN_GO.html and http://home.snafu.de/tilman/HVDengl.htm.

THE DOCTOR'S DILEMMA

Nathan's story illustrates the difficulties and dilemmas faced, in early nineteenth-century Prussia, by an aspiring academic who wished to remain Jewish. The improved status of Jews that followed reforms in 1869 enabled Jews to take a greater part in the life of Germany, and this posed a threat to some of the gentiles. From the mid-1870s, anti-Semites regarded the Jew as "a symbol and profiteer of modernity, of liberalism and capitalism."[62] Of Nathan Ginsberg's thirteen children, all but two lived long enough to reach adulthood, and seven of them left Germany for South Africa. Their father was prescient, and understood that the prospects for young Jews in Germany might not improve. What else could Nathan have done in this situation? He could have encouraged his children to take advantage of the emancipated position that Jews found themselves in during this period and to ignore the hostility that this gave rise to. He could have turned a blind eye to his children become baptized,[63] as was the case of the Rabbi Wilhelm Klemperer, who raised no objections when his four sons were baptized. This would not have suited Nathan. Emigration, the option adopted by Nathan's children had its own uncertainties, but, in the long run, was a good one.

26
Johann Friedrich Ludwig Wachler (1767–1838) joined the staff of the University of Breslau in 1815 and was professor of history and consistorial council. He was rector of the university for from 1830 until 1831. Visit www.bautz.de/bbkl/w/wachler_j_f_l.shtml.

27
Gustav Adolf Harald Stenzel (1792–1854) was a historian at Breslau. Like his colleague Wachler, Stenzel was both a historian and a theologian. Stenzel was made archivist of the Prussian Silesian archives. He was an expert on the history of Silesia. Visit www.germanien.de and see Davies and Moorhouse, pages 216–217.

28
Moritz Ludwig Frankenheim (1801–1869), born in Braunschweig, appears at www.jewishencyclopedia.com, a fact that suggests he was of Jewish origin. After obtaining his Ph.D from Berlin University in 1823, he taught there as a *Privatdocent* from 1826 until 1827. From 1827 until 1850, a period that included Nathan's undergraduate studies, Frankenheim was an assistant professor of physics, geography, and mathematics at the University of Breslau. As he became a professor in a Prussian university, Breslau, in 1850, he must have been baptized before this.

29
Chrizistlieb Julius Braniss (1792–1837), Jewish by birth, studied in Berlin in 1810 and 1811 and, when the university opened in Breslau in 1811, moved there to complete his studies. Wishing to pursue a life in academia, Braniss decided to be baptized in 1822. In 1833 he became a professor in Breslau. He was a philosopher with an extremely broad range of interests. He was twice rector of the university and showed a great interest in political ideas. Visit www.kul.lublin.pl/efk/angielski/hasla/b/Braniss.html.

30
Visit http://18.1911encyclopedia.org/C/CL/CLASSICS.htm. The examination was introduced by Wilhelm Von Humboldt, Prussian Minister of Education at the time. Visit http://en.wikipedia.org/wiki/Wilhelm_von_Humboldt.

31
See chapter 4 of *The History of Education*, by E P. Cuberley, as reproduced at www.nalanda.nitc.ac.in/resources/english/etext-project/history/histedn/part-4chapter4.html.

32
This rule was not revoked until 1874.

33
My copy of the letter came from the archives of the University of Halle.

34
Sadly, I have not been able to locate this document.

35
This can be interpreted as: "Of the spherical lines, which arise through the intersection of a sphere and the rotation-surfaces of the second order." The thesis is handwritten in Latin, and is 51 pages long with three pages of diagrams. In addition to this was the *curriculum vitae* and a list of four theses, namely: "*Natura non semper brevissimavia proposita assequitur.*" "*Arcus coelestis secundarius formaelliptica guttarium non factis exsplicantur.*" "*Electricitas neque fons est chemicii processus, neque producta est chemico processa.*" and "*Amperiana hypothesis de electricitate et magnetismo est rejicienda.*" There is no additional text associated with these four titles.

36
Probably Ludwig Adolf Sohncke (1807–1853). Visit www.mathematik.uni-halle.de/history/kalender.html and www.500jahre.uni-halle.de/main/zeitstrahl_main/1817.htm.

37
Ludwig Friedrich Kaemtz, physicist. Visit www.500jahre.uni-halle.de/main/zeitstrahl_main/1817.htm and www.cosmovisions.com/Kaemtz.htm.

38
Gottlob Wilhelm Gerlach, philosopher. Visit www.catalogus-professorum-halensis.de/1817.html?g).

39
Historical details gleaned mainly from http://en.wikipedia.org/wiki/Frederick_William_IV_of_Prussia and www.bartleby.com/65/fr/FredWil4.html.

40
See footnote 178 at www.marxists.org/archive/marx/works/1842/10/king-prussia.htm.

41
Engels (from Einundzwanzig Bogen aus der Schweiz, hrsg. v. Herwegh. Zurich and Winterthur, 1843), transcribed by Anthony Blunden at www.marxists.org/archive/marx/works/1842/10/king-prussia.htm.

42
See Davies and Moorhouse, page 217.

43
Words of King Friedrich Wilhelm IV, quoted by Elon, page 160.

44
Information from Othmar Eitner quoted at www.polen-news.de/puw/puw68-26.htm.

45
For a detailed account of the life of LaSalle, see *To the Finland Station*, by E. Wilson. England, 1978 (third edition), pages 230–263.

46
After obtaining his Ph.D in philosophy and philology at the University of Berlin, he became a professor there. In 1829, he became professor of philology at Halle and was pro-rector from 1841–43. From 1844 until his death he was the Chief Librarian of the University. On the fiftieth anniversary of his doctorate, Bernhardy was awarded the German Order of the Red Eagle Second Class, and the Russian Order of Stanislav, with Star. Visit www.catalogus-professorum-halensis.de/bernhardygottfried.html.

47
My sources for this are two of Nathan's great-granddaughters, Hilde Ginsberg and Marion Bloch.

48
See Elon, page 116–117.

49
See Elon, page 179.

50
Biographical notes on Valentin compiled from information sent by Othmar Eitner.

51
See Elon, page 109.

52
See Elon, page 125.

53
See the article by M. Anderson in *The Yale companion to Jewish Writing and Thought*, edited by S. Gilman and J. Zipes. New Haven, 1997, page 135.

54
Information from a copy of an anonymously typed sheet sent to me by Johnny Gajland.

55
Much information about Rosalie Berg is from "*Familien Chronik der Familien Ginsberg & Rieser.*" Rosalie was the daughter of Michael Berg and his wife Amalie, born Freund. Michael was born in the Austrian town of Teschen in 1773 and died in 1848. Amalie was born in 1785 in Pless (I am not sure whether "Pless" refers to a place or to the *Kreis* [district] of Pless), and died in 1867 in Beuthen. Rosalie had a number of siblings: Josef (who had a son, Louis), Heimann (who had a son, Fedor, and daughter, Eva), Leopold, Heinrich, Jeanette (who married Herr Grunberger), Lotte (who married Herr Eisner), Ignatz, Julius (a medical doctor who married Ottilie, a sister of Dr. Frankel; they had a son, Richard, and daughter, Amanda), and Simon. (Information listed in a paper copied and sent to me by Johnny Gajland). Until about 1810, Rosalie's parents had lived in what was then Austrian Silesia. When Rosalie was born, her family was living in Pless, a part of Prussian Silesia.

56
Information about Nathan's school in Beuthen is from *Jüden in Oberschlesien, Teil 1*, by P. Maser and A. Weiser. Berlin, 1992, page 81.

57
See *Jüdisches Gemeindeblatt für Beuthen, Gleiwitz & Hindenburg* No. 19, 31 December 1936.

58
From notes written in 1988 by Nathan's granddaughter, Estrid Else Pedersen (née Hansen).

59
The North German Confederation was set up by Bismark around 1867, and was a union of many of the states of northern Germany, those north of the River Main, and a stepping stone towards the eventual Unification of Germany in 1871. Visit www.zum.de/whkmla/region/germany/bismarck.html and references to this in *Gold and Iron*, by Fritz Stern. New York, 1991.

60
Visit www.answers.com/topic/history-of-the-jews-in-germany.

61
According to Pedersen, Rosalie Ginsberg, her grandmother, was already living in Berlin by 1914.

62
See Stern, page 462.

63
This included the diarist Professor Victor Klemperer. Visit www.randomhouse.com/randomhouse/catalog/display.pperl?isbn=0375753788&view=excerpt.

GADI

— THEKLA NORDWIND

I was too young to remember when Erich Jacobsen and his bride, Gabrielle, lived with us but I knew that they had arrived from Leipzig, Germany in January 1939. Claere Kirstein, Gabrielle's mother and my father's sister, stayed behind in Leipzig to sell her business in order to have the required Reichsmarks to pay the substantial emigration tax. Then the SS took over her business and the Gestapo confiscated her passport. Her family and friends were gone. She was isolated and without hope. On 28 June 1939, she signed an addendum to her will and, that evening, committed suicide.

Already a doctor in Germany, Erich was accepted at Yale in May 1939 to prepare for his medical exams to qualify as a physician in the US. He established his pediatric practice in Fairport, New York, just south of Rochester.

We would visit as often as possible, but something strange happened when I was eight. On this particular afternoon, they arrived with a little boy and I was introduced to my cousin, Gadi. I don't believe I asked any questions but did feel confused, wondering where he came from. It wasn't until much later that I learned Gadi's story.

Gad Josef was born on 22 October 1942 in Berlin. His parents, Heinz Josef and Ingrid, (née Zettlin), were twenty-two and nineteen at the time. Sometime before their deportation to Auschwitz (fortieth transport) on 4 August 1943, they left their little baby on a park bench. (Not that it makes any difference, but the location of this park bench was either in the Tiergarten or outside their apartment on Schoenhauser Allee 130, depending on the story you read.)

Thank goodness — someone picked him up and took him to a convent. Sometime later he was placed in the Jewish orphanage on Iranische Strasse, where he lived until 10 March 1944, when he was deported to Theresienstadt (103rd transport). Gadi was one of six children under the age of four who survived. Russians, who liberated this camp, took these little ones to Prague, as they were weak and malnourished. On 15 August 1945 they were flown to England for

rehabilitation with the hope that they would be adopted. They were known as the "Children of Bulldog's Bank" and were the subjects of psychoanalytical studies conducted by Dr. Anna Freud, Dr. Dorothy Burlingham, and their colleague, Dr. Edith Jacobson, Erich Jacobsen's sister. (The difference in spelling is intentional.)

The international press ran a picture of Gadi being carried off an airplane in London. When Erich and Gabrielle saw this photograph in their local newspaper, they decided that they wanted to adopt this little boy. This was arranged by Erich's sister Edith, and in 1946, Gad Josef, age four, flew alone to New York and began his new life as Godfrey Josef Jacobsen.

Before long, he became very close to his new mother and they loved each other very much. This happiness didn't last long; Gabrielle died in 1957, when Gadi was just fourteen. Erich wanted his son to be a doctor but Gadi decided that teaching was what he wanted to do. After graduating from college he taught social studies in Fairport.

Gadi took care of both his father and his aunt while they suffered from terminal illnesses between 1977 and 1978 before being diagnosed with cancer himself. Toward the end of Gadi's life, Dr. Sarah Moskovitz came to Fairport to interview Gadi for a book she was writing about child survivors: *Love Despite Hate*. During their conversation, Gadi mentioned that he wished he could find out whether he had any surviving natural relatives. As his only adopted cousin, I decided to do this in his memory.

Gadi underwent three operations and died in June 1980 at the age of thirty-eight.

Five years later, after calling a professional genealogist in Berlin and writing too many letters to count, the answer was still the same — no information. Desperate, I sent an e-mail to Yad Vashem; within hours they responded with a connection to Gadi's past. A man in Switzerland named Klaus Appel had recently submitted the surname Zettlin; I quickly sent a brief note about Gadi. A few days later, my phone rang. It was him.

Klaus, who had been in the *Kindertransport*, had been searching for Ingrid for years, unable to find anything, as he never knew her married name. Most of Klaus's family had perished, and he was overcome with emotion as we spoke. He had never been able to meet his cousin Gadi, but recalled a twenty-five-word Red Cross message he received from his father in 1942, in which he learned that Ingrid was pregnant.

Klaus and I met in London in 2001. When he entered the room, I knew him right away; he looked so much like Gadi, whose memory is impossible to forget.

OBITUARY: THEA SKYTE

— JEANETTE ROSENBERG

It is with great regret that I must inform you of the death of Thea Skyte of Leeds on 26 August 2005. Thea had a long and active life until she was struck down with a dreadful and debilitating illness five and a half years ago.

An erstwhile contributor to *Stammbaum*, Thea, together with her husband Heinz, researched and wrote extensively about their families and the former Jewish communities in which they lived, readily and generously sharing knowledge and information for the benefit of others in both printed formats and on Gerhard Jochem's and Susanne Rieger's RIJO web site, which is currently offline.

Thea also co-authored *A Guide to Jewish Genealogy in Germany and Austria* with Rosemary Wenzerul and Randol Schoenberg.

Thea will be much missed by those involved in German-Jewish genealogy.

She is survived by her husband Heinz and family.

TOPICS AND EVENTS

— GEORGE ARNSTEIN

CAROL KAHN STRAUSS, executive director of the Leo Baeck Institute, was bestowed with the *Bundesverdienstkreuz Erster Klasse* [meritorious service award, first class] on 21 June 2005 at the *Akademie der Kuenste* [art academy] in Berlin. The award was presented by then-German foreign minister Joschka Fischer.

NEW GERMAN-JEWISH GENEALOGICAL SOCIETY. A working group seeking to establish a new society devoted to German-Jewish genealogy met on 11 September 2005 in Duesseldorf. Initial leadership came from societies in Hamburg and Switzerland. Temporary contact: Arbeitsgemeinschaft Deutsche Gesellschaft für Jüdische Familienforschung, ATTN: Frau Linde Weiland. Am Hofstück 3, D-36043 Fulda, Germany. The original announcement appeared on www.hagalil.com, a primarily German-language site that specializes in Jewish affairs.

LAS VEGAS 2005 RECORDINGS. A complete listing of sessions recorded at the 25th Conference of the International Association of Jewish Genealogy Societies is available at www.jewishgenmall.org; in the TOPIC browser, scroll down and choose RECORDED LECTURES. The set costs $35 plus shipping.

WIESBADEN CEMETERIES. A comprehensive collection of photographs of Wiesbaden's three Jewish cemeteries is now available on three DVDs: 1. Old Jewish cemetery of Wiesbaden (1747–1890). 2. New Jewish cemetery of Wiesbaden (1891–1945). 3. Cemetery of the Orthodox "Alt-Israelitische Kultusgemeinde" (1877). For more information and samples, visit www.1media.org.

BERLIN ASSESSMENTS. Roughly half of Germany's prewar tax assessments were carried out by authorities in Berlin. A new, searchable web site enables one to request data beyond limited biographical displays: name, date of birth, last known Berlin residence, and occupation. Listings are in German; note that EF stands for *Ehefrau* [spouse]. Some entries contain comments like "emigr. to England" or "survived … " An e-mail request form follows every list. Visit http://home.arcor.de/kerstinwolf/berlfa.htm.

SWISS SYNAGOGUES. Kunst + Architektur in der Schweiz, a quarterly published by the Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte, has printed its second issue. Entitled "Synagogen, Synagogues, Sinagoghe," the edition includes evidence of Jewish life in medieval Zurich and Basel, and several illustrations of stained glass windows. Available for 25 Swiss francs [about $19] at www.gsk.ch.

GERMAN GENEALOGY REFERENCES. The German Genealogy Society maintains a web site which links to Jewish references: emigration data (passenger lists, for example), a list of old or obsolete German words and abbreviations, a geographic locator, and much more. The site is in English, but works best for those who know German. A German newsletter is also archived. Visit www.genealogienetz.de/genealogy.html.

LOCAL HISTORIES. The GerSIG web site continues to accumulate many useful items. Researchers looking for published local histories should visit www.jewishgen.org/GerSIG/communities.htm. Among its features is an alpha search engine, which leads to veritable treasures.

MANNHEIMER NEWSLETTER, published twice a year for former Jewish residents of Mannheim (in Baden-Wuerttemberg), is now in its 28th issue. Covering items for those who have lived in Mannheim (memories, current activities, and events related to former Jewish residents), each issue cites numerous names and provides potential contacts for the genealogical researcher. Editor Bianca Zwang Hirsch [biancazh@aol.com] serves as a focal point for making connections. These newsletters are now available in the library of the Leo Baeck Institute.

Rexingen is another small town in Baden-Wuerttemberg with its own newsletter for former residents.

WUERZBURG DIOCESE. Wuerzburger Dioezesan-Geschichtsblaetter 66. Band [Vol. 66], Sonderdruck [Special Edition] [Bistum Wuerzburg, 2004. 212 pages. Includes "Die jüdische Gemeinde von Bad Brückenau" (Bavaria) and seems to be a very comprehensive and scholarly history of the Jews of this area (many of whom came from Zuentersbach). (Joan Zeller, who provided this information, writes "seems to" because it is written in German.) It has 212 pages and contains a wealth of genealogical information. There is no index. Families included: Bondy, Cahner, Frank, Goldschmidt, Grünebaum, Schuster, Stern, Strauss, Tannenwald, and Zeller. To order, please contact jrzeller@rochester.rr.com.

BIBLIOGRAPHY OF "GERMANS'S EAST" (NOW UNDER POLISH OR RUSSIAN JURISDICTION). A history of the Jews in Silesia is now in print: *Bibliographie zur Geschichte der Juden in Schlesien I and II*, by Margret Heitmann and Andreas Reinke. Munich, 2004. €78. The project, sponsored by the German Ministry of the Interior and completed between 1988 and 1997, also covers Pomerania and East and West Prussia. Posen coverage is forthcoming.

SOCIAL SECURITY DEATH INDEX. The most recent version of the SSDI includes records through June 2005. This database goes as far back as 1962, but is sometimes incomplete. It is rather complete from 1982 on with information on 75 million persons whose deaths are on file with the US Social Security Administration: social security number, date and state of issuance, date of birth, date of death, and last recorded residence address. www.familysearch.org

GURS LISTINGS. Jews from Baden and the Palatinate were deported to Gurs, France. A list of all Jews who perished there, as well as special lists for German Jews from Efringen-Kirchen, Breisach, and Gailingen, is available at http://gurs.free.fr/liste.html. The textual material that accompanies these lists is partly in French and partly in German. [Reported by Peter Landé.]

SALZBURG, AUSTRIA. Published: *Ein Führer durch das Jüdische Salzburg* [Guide through Jewish Salzburg], by Stan Nadel. Salzburg, 2005. 127 pages. €25. Nadel, an American historian, points out the irony that one of Austria's major anti-Semitic organizations was housed in the Salzburg Judengasse. For more information and to order, visit www.jungundjung.at.

KISSINGER REUNION. Some sixty-two members attended the reunion of 2 June 2005 in Bad Kissingen. For details, visit www.kissingerfamily.com.

AACHEN, JUELICH, DUEREN. A new German web site covers the area around Dueren. Among other interesting data, it offers a broad bibliography, graphics, and three lists of *Namensliste* [names]: residents of a home of the aged in Aachen (1941–1942), residents of the Aachen ghetto (1941–1942), and deportees arrested on 11 November 1938. Visit www.geschichtswerkstatt-dueren.de/juden/justart. [Reported by Rodney Eisfelder.]

HALLE/SAALE MEMORIAL BOOK. Students at the Südstadt *Gymnasium* have created a memorial book recalling the Jews of Halle and nearby areas. Lacking the funds to publish their findings in book form, they have instead chosen to develop their research into a web site. The result is outstanding.

Jewish victims are organized alphabetically under three headings: HALLE, SURROUNDING AREAS, and RETURNEES. The last term is explained in the text. There is an introduction in English. Information on each victim is unusually detailed: name, date, place of birth and death, address (often more than one), and profession, plus information on family members. Visit www.gym-suedstadt.bildung-lsa.de. [Reported by Peter Lande.]

NAME ADOPTION LISTS. James Bauer is the manager of a volunteer project that identifies name adoption lists and makes them available online at www.jewishgen.org. Bauer has a directory of about seventy towns and villages for which various

individuals possess lists. "Our strategy is to put those lists online and then expand the search to other towns or villages. If you have a list, please e-mail me so that I can catalog it." Write to jbauer87@hotmail.com.

BREMEN EMIGRATION DATA. Pamela Weisberger has noted that Bremerhaven's Auswanderer Haus is the first museum devoted to emigration to open in Europe. Among its resources is a computer center, which offers "forum migration," an interactive database, and an archival repository that allows one to "research your ancestors and discover the meaning of your family's name." A virtual tour is available at www.dah-bremerhaven.de/english/hauptseite.html.

Another site, located at www.historisches-museum-bremerhaven.de/index.php?id=128, contains information culled from passenger lists on some four million emigrants who left Europe for the US, primarily from German ports, between 1820 and 1939. Bremerhaven became a major port to accommodate the overflow from the port of Hamburg.

EXHIBITION: THE DAILY LIFE OF GERMAN-SPEAKING JEWS. In describing a culture, it is the big picture that is usually definitive, but the more intimate scale of daily life is often most revealing. German-speaking Jewry was as diverse in its personal amusements, family relationships, and regional rituals as it was similar in other respects. *Anything But Mundane: The Daily Life of German-Speaking Jewry*, a new exhibition at the Leo Baeck Institute, looks at the daily life of Jews across the geographical expanse of Central Europe, and features detailed portraits of three families, including the great-grandparents of Albert Einstein. On view from 12 January–23 April 2006. Visit www.lbi.org/exhibitions.html.

CONTRIBUTORS

GEORGE ARNSTEIN
garnstein@calalum.org

GERHARD BUCK
buckidstein@aol.com

THEKLA NORDWIND
thekla1@aol.com

JEANETTE ROSENBERG
106503.3561@compuserve.com

GABRIELA SCHLICK
gschlick@gmx.net

ADAM YAMEY
aandl.yamey@btinternet.com

CORRECTIONS

A resource listed in "Dorothy Becker and the Selfhelp Home of Chicago" by Lisa Thaler [*Stammbaum 27*] was cited incorrectly. "History of Hyde Park Jewry from the 1930s" was written by Rolf A. Weil and included in *The German-Jewish Emigration of the 1930s and Its Impact on Chicago*, a symposium report by Walter Roth.

Marian Shaffer [misprinted as "Marion"], daughter of Dorothy Becker, writes: "Aunt Addie was married to Adolph Becker, half-brother of Isaac (Ike) Becker, who gave us our affidavits."

COLOPHON

MANAGING EDITOR
Ari Naamani-Goldman, angoldman@lbi.cjh.org

ADVISORY CHAIR
Karen Franklin, kfranklin@lbi.cjh.org

ADVISORY COMMITTEE
George Arnstein, garnstein@calalum.org
Carol Davidson Baird, sbaird@ucsd.edu
Claus W. Hirsch, cwhirsch@rcn.com
Hans George Hirsch, hghirsch@aol.com
Anne Feder Lee, federlee@msn.com
John Lowens, gersig@aol.com
Frank Mecklenburg, fmecklenburg@lbi.cjh.org

STAMMBAUM is published by the Leo Baeck Institute. Subscription is on an annual basis. Domestic rates: $25 for one year, $45 for two; single issues, $14; back issues, $11. International rates: $30 for one year, $55 for two; single issues, $16; back issues, $12. All checks should be payable to the Leo Baeck Institute. To use a credit card, please visit our web site. Address subscriptions, single issue and back issue orders, changes of address, claims for missing issues and all other inquiries to: Stammbaum, Leo Baeck Institute, 15 West 16th Street, New York, New York 10011-6301. Tel: +1 212 744 6400 x8417. Fax: +1 212 988 1305. E-mail: angoldman@lbi.cjh.org.

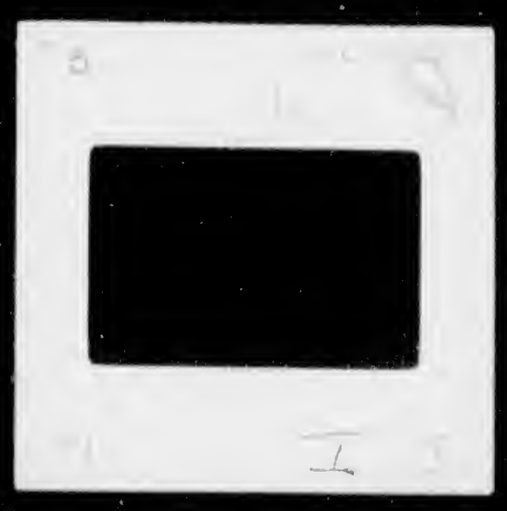
Unsolicited articles are welcome for consideration. Please review our submission requirements, available on our web site, before submitting material.

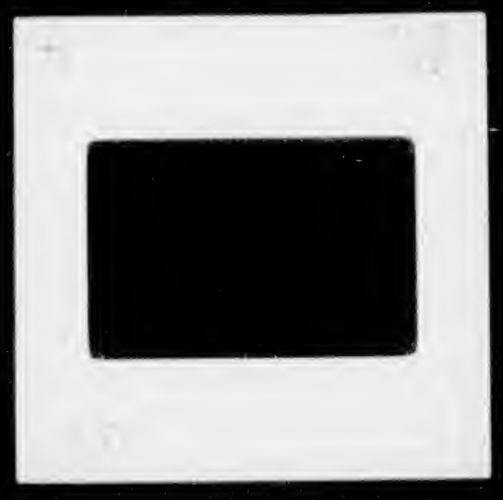
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form without the formal consent of the editor. Reprints of an individual article are available only with the consent of its author. All requests for permissions and reprints must be made in writing. Views expressed by the authors are not necessarily those of the Leo Baeck Institute.

Copyright © 2005 Leo Baeck Institute and the authors

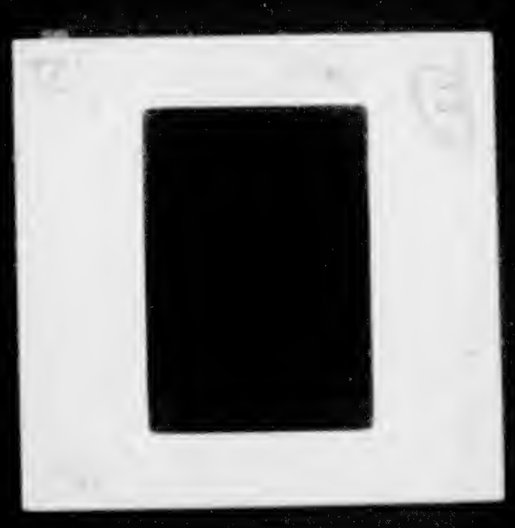
ISSN 1552-8634

www.jewishgen.org/stammbaum

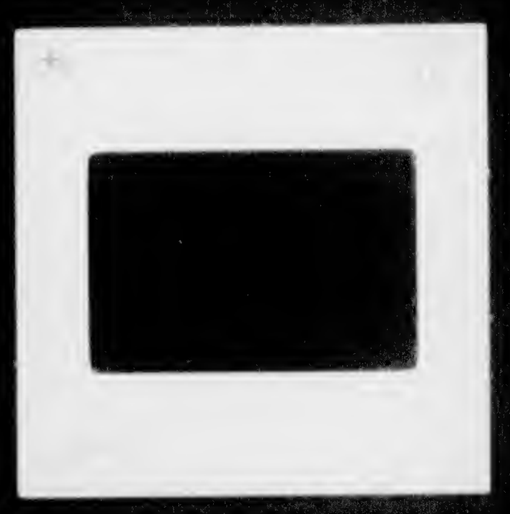




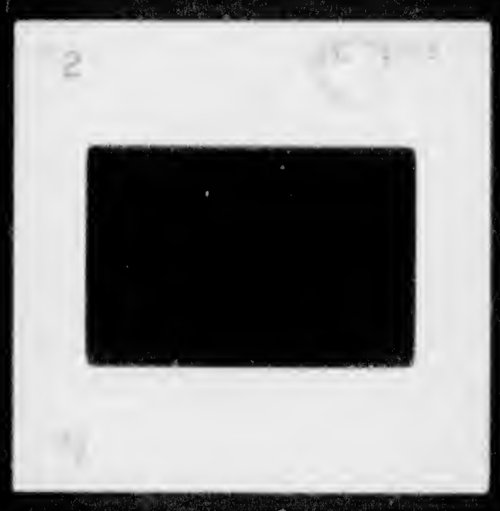
Kodachrome



3

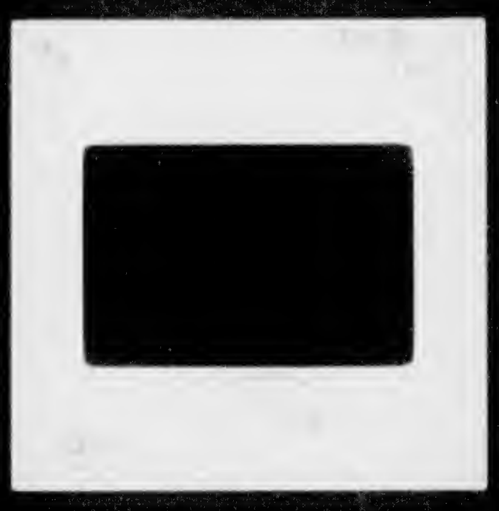


Kodachrome

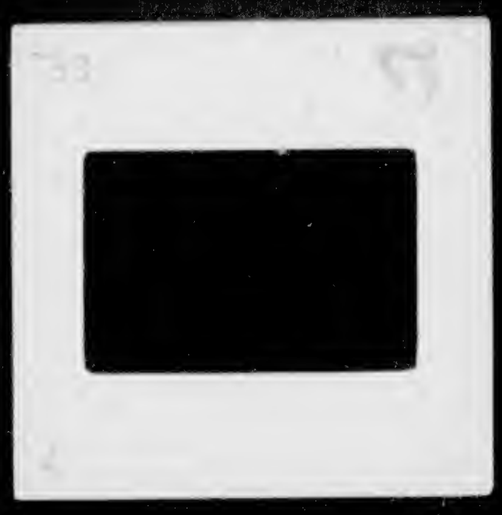

2

Kodachrome

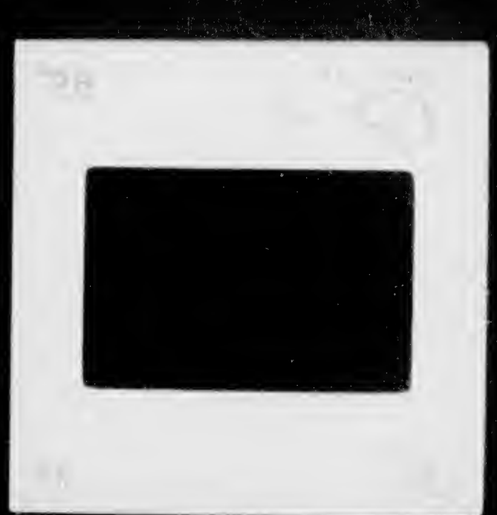
Kodachrome



5

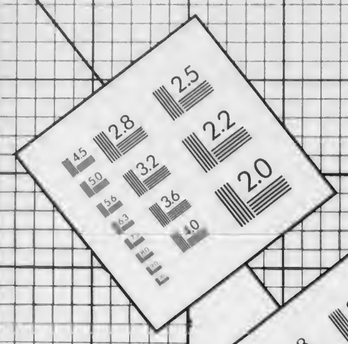
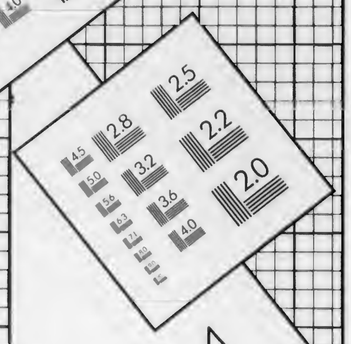
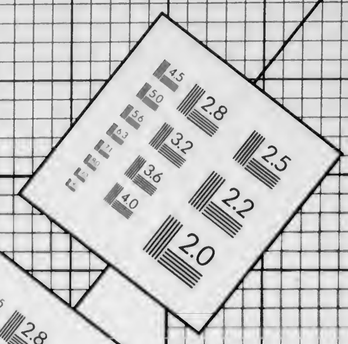
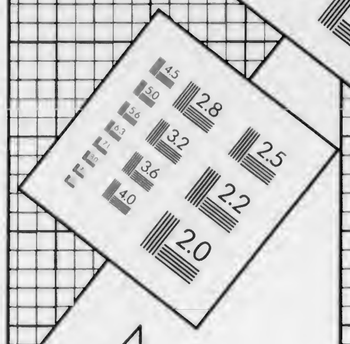


Kodachrome



A C A

PM-PLN 11"x14"
PLANETARY PHOTOGRAPHIC

150mm

POINT SIZE

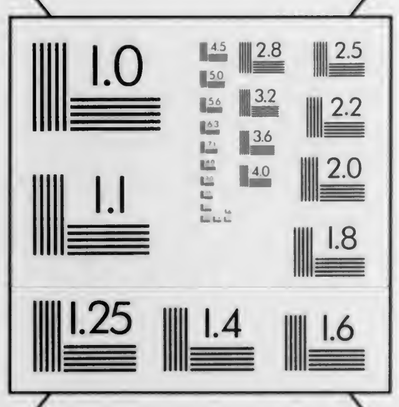
4 Z35lg 1jb7 Y0r8j Zlo6x
6 Hg47j W9pa9 A7o7q Ge92
8 Su1xi 33q7n Oelvf 4ef8k
10 2xbiy Gmn0c Y5a5o E1t9g
12 7n34a K2b8t D6fmh 9ss9d
14 Wcuzl L1cdg 6Y3sl Okjdg

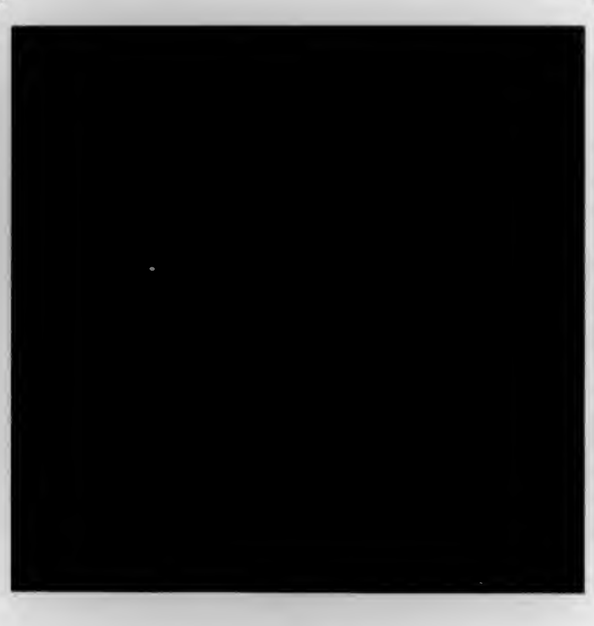
FUTURA

NEWS GOTHIC

14 K2b8t Okjdg 4ef8k Gmn0c
12 Zlo6x Ge92 7n34a 6Y3sl
10 Y0r8j A7o7q Oelvf 2xbiy
8 9ss9d L1cdg 33q7n E1t9g
6 Z35lg Hq47j Su1xi Y5a5
4 D6fmh Wcuzl 1jb7 W9pa9

POINT SIZE



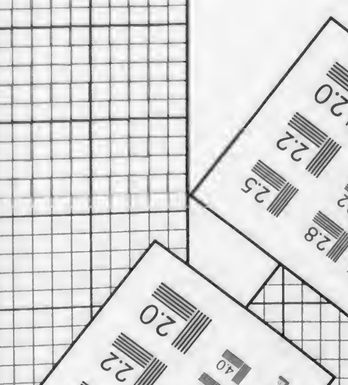
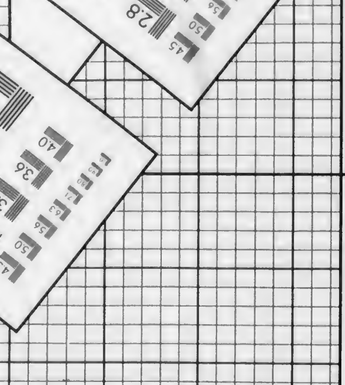
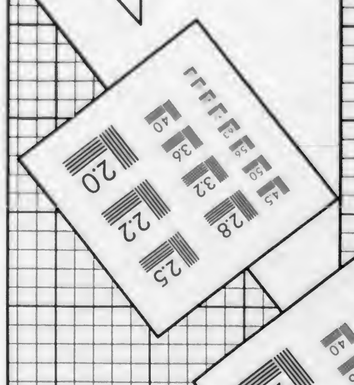
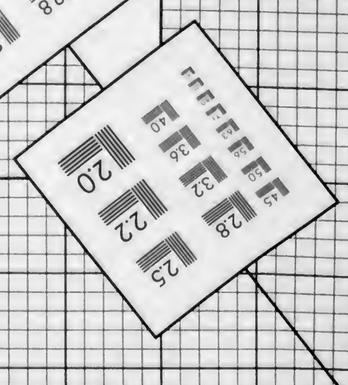


4 CJTRO NZAUS BYWCU ZLICD IZC6B
6 IZC6B U5M7P PN6SB OIKOG
8 XMBBO HWEKH XYAHQ SIDDS
10 VILNU MZHSF XMBBO HWEKH
126FRKM EB7AU FUDWM BOONF
14C9E83 BI8AJ Z7QYI 0KJDQ

POINT SIZE SANS SERIF (MICROFONT)

SERIF (BASKERVILLE)

6"

PRECISION℠ RESOLUTION TARGETS

A & P INTERNATIONAL
715/262-5788 FAX 262-3823
577 LOCUST ST.
PRESCOTT, WI 54021

B D B

END